

Wm. L. L. L.

Purchased from the  
Trust Fund of  
Lathrop Colgate Harper  
LITT. D.



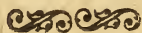
REDVCCION,  
Y RESTITVYCION  
DEL REYNO DE  
PORTV GAL  
A LA

SERENISSIMA CASA  
DE BRAGANÇA  
EN LA REAL PERSONA DE  
D. IVAN. IV.  
REY DE DICHO REYNO.  
CON LAS RAZONES, Y CAUSA DE LA  
Confederacion, que celebrò con el Rey Chri-  
stianissimo : y otros Principes .

DISCVRSO MORAL , Y POLITICO.

POR IVAN BAPTISTA MORELI DOCTOR  
*In Vtroque, y en la Sagrada Theologia .*

Ofrecido, y Dedicado à la Magestad del mesmo Rey  
D. IVAN QVARTO DE PORTVGAL.



EN TVRIN, Por Iuannetin Pennoto Año M.DC.XLVIII.

*Con Licencia de los Superiores .*

*Handwritten signatures and notes at the bottom of the page.*

PPJCR

Fig. 2



# S E Ñ O R.

**N**O ai duda, ni puede auella, que la reduccion, y restitucion de Portugal à la Serenissima Casa de Bragança en la Real Persona de V. Magestad, assi como fue prodigiosa en su execucion, assi tambien se deve reputar por milagrosa en su conseruacion. Però para que en todo fuesse singular, y sin exemplo, faltauale la circunstancia de vna Pluma estrangera, que ni mouida de la vanagloria del suceso, ni arrastrada de la violencia del interez, la publicasse de nuevo al mundo, y à sus Principes en lengua entendida de muchos, principalmente de los mas interezados, para confusion de vnos, y exemplo de otros. Esta quiso el Soberano, y Supremo Dador de todas las gracias, que fuesse la mia despertando mi voluntad, y alumbrando mi entendimiento, para que no mirando à otro blanco, que à la verdad del suceso, y à la justicia de la causa, pusiesse en los ojos del mundo vna, y otra, para que constando à todos de todo, quando no cessen las quexas (por no decir murmuraciones) de los mal contentos;

se vea almenos la poca raçon , con que las pu-  
blican. A los Reales pies de V. Magestad ofre-  
sco este Discurso , suplicandole humilmente, se  
sirua de leerle todo , aunque le parezca algun-  
tanto dilatado , y que mire con atencion à lo  
que en el se propone , y representa à V. Mage-  
stad en orden à la conseruacion, y perpetuydad  
de esse Reyno en la Serenissima, y Real Persona  
de V. Magestad, y de su gloriosa decendencia .  
Que N. S. guarde, prospere , y aumente , para  
gloria suya, y bien vniuersal de dicho Reyno, &c.  
De Turin en 10. de Febrero 1648.

D. Iuan Baptista Moreli.



## AL QVE LEYERE.

**N**O te maravilles Letor prudente de ver ,  
que fui buscar materia à mis escritos en  
tierras tan distantes de mi Natural, y residencia ;  
porque ademas de que la Fama boladora ha es-  
parcido por todo el mundo la prodigiosa reduc-  
cion de la Corona Lusitana à la Serenissima Casa  
de Bragança, la inclinacion, y aficion, que tengo  
à todos las cosas de España, y particularmente  
de dicha Corona, originada de particular trato ,  
y conseruacion, que tuue con muchos Caualle-  
ros Portugueses en la Corte de Madrid, desperta-  
ron mi curiosidad (sino es, que fue impulso su-  
perior, y secreto ) para publicar sin sospecha,  
(al fin como estrangero) vn suceso tan raro ,  
qual ha sido el de aquel Reyno , pues en to-  
dos los annales del mundo no se leye otro  
femejante. En lo que toca à la verdad de la  
Historia sigo aquellos, que sin passion algu-  
na trataron della . En el particular del Dere-  
cho à los Doctores mas calificados. De las ra-  
gones, y argumentos, que de todos he sacado ,  
à ti solo pertenece juzgar, quando lo hagas libre  
de los afectos de amor , y odio, que tanto suelen  
cegar los humanos entendimientos . El estilo  
procure, quanto en mi fue, que fuese tan claro,

y la disposicion tan distinta , que aun los que  
menos se entienden de la lengua Española , con  
qualquiera poca noticia, que della tengan, pue-  
dan alcançar lo que baste , para juzgar si tengo  
raçon en lo que digo . Y si bien, segun el pare-  
cer de algunos, deuiera escriuir este Discurso en  
mi lengua Italiana, como materna, considerando  
que lo contenido en el toca mas à los Se-  
ñores Españoles, que à los Italianos, en su len-  
gua quise que lo leyessen , porque no se hicies-  
sen desentendidos , valiendose de la diuersidad  
del language. Y assi à ellos, como à todo el  
mundo protesto , que mi intencion no es ofen-  
der à nadie, sino mostrar la verdad sin mas res-  
peto, que lo que à cada vno se deue de justi-  
cia . Vale .



# REDVCCION.

## Y RESTITVCIÓN

Del Reyno de Portugal à la Persona de D. Iuan  
Duque VIII. de la Casa de Bragança,  
y IV. del nombre entre los Reyes  
de dicho Reyno.

Con las razones, y causa de la confederacion, que  
celebrò con el Rey Christianissimo,  
y otros Principes.

### DISCVRSO POLITICO.

Fundado sobre los següentes versiculos del Psalmo cxvii.

22 *Lapidem, quem reprobauerunt adificantes: hic factus est  
in caput anguli.*

23 *A Dño factum est istud: & est mirabile in oculis nostris.*

24 *Hac est dies, quã fecit Dñs: exultemus, & letemur in ea.*

24 *O Domine saluum me fac, ò Domine benè prosperare:  
Benedictus, qui venit in nomine Domini.*

Quieren decir.

La piedra, que reprobaron los edificadores, està hecha  
cabeça del angulo.

Dios hizo esto, y es admirable en nuestros ojos.

Este es el dia, que hizo el Señor: festejemosle, y alegre-  
monos en el.

O Señor saluadme, ò Señor prosperadme: bendito el  
que viene en nombre del Señor.

### PRIMERA PARTE.

*Lapidem, quem reprobauerunt adificantes: hic factus est in  
caput anguli.*

**D**octrina es de todos los Santos Padres, apro-  
bada y reciuida por los Doctores Catholi-  
cos, y aun por algunos Hebreos, a que esta  
piedra de la qual habla el Profeta, diciendo,  
que primero fue reprobada por los Maestros  
de obras, ò architectos, y despues admitida, y colocada,  
en la corona, ò capitel de el edificio, no solo fue figura de  
Christo Señor nuestro, si no tambien, que en sentido  
literal profetico, deue entenderse de dicho Señor, como

a. Rabbi  
Salomon  
ad Mich. 5.  
2. & in  
Bethleem  
&c. & alif.

## 2. Reduccion. y Restitucion de Portugal

el mismo dixo á los Principes de los Sacerdotes, y Escrivas, quando despues que les prepuso la parabola del Dueño de la viña, les preguntó, como auia de auerle con los labradores, que le apedrearon, y mataron á los criados, y á su propio hijo heredero, por los quales auia mandado cobrar, lo que le deuián de los corridos del arrendamiento. *Nunca leistes (les dice) en las Escrituras. La piedra, que*

† Math. 21. *reprobaron los edificadores, se hizo capitel del Angulo* † Enseñándoles, que la Diuina Magestad era aquella piedra, que ellos reprobauan, y auian de reprobár, quitándole la vida, però que despues de su gloriosa Resurreccion auia de ser cabecera, y capitel del edificio de la Iglesia, como le llamó el

† Ephes. 1. Apostol † la qual constaria de los dos pueblos Gentil, y

22. † Hebreo, como el angulo de dos paredes, que vueltas entre sí, hacen la esquina, ó angulo del edificio.

2 No yendo pues contra esta exposicion tan comun, y recibida de los Santos, y expositores, y aprobada del Diuino Maestro de la Escritura Santa; però seguiendo, ó aprouechandome, por mejor decir, de aquel modo de explicarla, al qual los Theologos, y Escriturarios llaman, acomodacion, y de que usó el Diuino Euangelista, llamando á aquellos dos varones, que han de venir á predicar la verdadera fee antes del final juicio, dos Oliuos, y dos Candelabros, que estan delante de Dios † accomodándoles lo que Zacharias auia dicho de Zorobabel, y de Iesu hijo de Iosedech Summo Sacerdote, quando fueron á restaurar el Têplo, y la Santa ciudad de Gerusalem. † Cuyo exemplo seguiu despues la Iglesia Santa, acomodando las mesmas palabras á los dos gloriosos martyres Iuan, y Pablo † Y lo que dixo el sabio de Noé, lo aplica tambien á los Santos Pontífices, y Confesores. † Y es dicha acomodacion muy conforme á la doctrina del Apostol, que dice, que todo lo que está escrito en las Diuinas letras, es para nuestra enseñanza. † Digo, que aunque el Profeta Rey, quando compuso este psalmo, solo atendio á profetizar la fabrica material del Templo, leuantada, y perfeccionada por su hijo Salomon, como pretenden los Hebreos; ó la edificacion de la Iglesia por Christo S.N. como lo dixo á Pedro, quando le promittió el Vicariato della, † segun lo entienden los Santos Padres, y Expositores Catholicos. Podemos sin encontrar, ni ne-

† Zachar. 4.

† Breuiar.

Rom. die.

26. Iunij.

† Eccl. 44.

17.

† Rom. 15.

4.

† Math.

16. 18.



gar el sentido del Espíritu Santo, Autor de la Escritura, acomodarlo que se dice en los propuestos versículos, al caso mas raro, y extrauagante, de quantos han sucedido en el mundo, ya mas visto, ni aun imaginado de aquellos tiempos, que en su ejecución siruieron á Dios de ministros; y causas segundas, que fue la libertad del Reyno de Portugal, restituyendose á su legitimo heredero, después de gozado indebitamente por espacio de sesenta años de los Reyes de Castilla. Constante, y asentada cosa es, expresa en las Diuinas letras, *d* que el S. Rey David mandó juntar, y preparar grandissima cantidad de todos los materiales necesarios, para la fabrica del Templo, que por mandato expreso de Dios, estaua reservada para su hijo Salomon. Entre ellos auia mucha canteria, labrada, y polida con toda perfeccion, como conuenia para vna tal obra. *f* Sobre esta verdad fundaron los Rabinos vna historia, si bien los Doctores Catholicos comunmente la llaman fabula; con todo algunos, y no de poca autoridad, que son el Lyrano, *e* Cantapetrense, *f* Aiguano, y Valencia *g* la reciben, suponiendo, que fin encontrar el sentido del Espíritu Santo, se puede admitir la historia. Dicen pues los Rabinos, á los quales sigue tambien Pedro Comestor, Autor grauissimo, que escriuió la historia Ecclesiastica, *b* que entre aquellas piedras, que David dexó labradas, y polidas, auia vna muy particular, y de notable grãdeza, y perfeccion, la qual los aluñeres por muchas vezes ofrocieron á los maessos, quando ya se continuaua la obra, si bien ellos siempre la reprobaron, vnas vezes por corta, otras por larga en demasia; y algunas por muy ancha, de manera, que en quanto iuan alcanzando las paredes, ya mas se hallaron lugar conueniente á su proporciõ hasta tanto que, queriendo cerrar vn angulo de dos paredes, para corona, y capitel, donde se juntaßen en vna esquina, los mismos maessos la pidieron, y asentada en dicho lugar, quedò tan proporcionada, y ajustada con la fabrica, que pareció á todos, que fuera labrada de proposito para el, afirmando dichos Autores, que comunmente lo reputaron por milagro, el qual preuieudo David profeticamente, compuso en alabanza de Dios, los dos primeros versiculos de nuestro thema, pues S. D. M. auia obrado aquella maravilla,

*d*. Paralip.  
c. 22.

† Ibid. u. 2.

*e* In c. 21.  
Math.  
*f* s. hyppot.  
c. 1.  
*g* In Psal.  
117.  
*b* In lib. 3.  
Reg. c. 5.

#### 4 Reduccion. y Restitucion de Portugal

uilla, en demostracion de que aquel nuevo templo se fabricaua por orden suya, para ser alabado en el de su querido pueblo.

4 Abrid pues los ojos ( Señores Portugueses ) no digo ya los del cuerpo, pero principalmente los del alma, y vereis con euidencia, que, si bien en sentido acomodatiuo, viene tan ajustado, lo que se dice en dichos versiculos, con lo que os ha sucedido en estos años, que ( si me fuera licito poder hacerlo sin censura ) dixera, que en ellos auia profetizado el S. Rey Dauid todo lo que en dicha ocasion auéis visto con los ojos corporales; y si los del alma de algunos estan tan cerrados, o tan ciegos ( lo que non quiero persuadirme ) que no vean esta verdad, o no quieran verla, será sin duda; porque siempre deuieron ser enemigos de su propia patria, afectando mas su misera esclauitud, que la gloria de su libertad.

5 Cada qual de las Prouincias del mundo produce, y cria los hombres con particulares propiedades, y inclinaciones. lo que prueba el Apostol, con la autoridad de Epimenides, hablando de los Creteneses, a los quales llama méritosos, malos bestias, y poltrones: y Salustio a los Mauritános llama vanos, y a los Dalmatas feroces, y los Poetas dixerón de los Frigianos, que eran timidos, y couardes. De manera que no a tierra, o Prouincia en el mundo, que no influya en sus naturales alguna propiedad, o inclinacion particular. Portugal, como consta de los anales de la experiencia, que son mas verdaderos, que los de los historiadores, suele influir en sus naturales, animos generosos, brios altiuos, y vna presuncion tan señoril, que apenas se hallara Portugues, que no aspire a mayores cosas, de lo que se due a su talento, o a su calidad; de donde procede, que ai muy pocos, que se sugeten a seruir a gante de otra nacion, y de algunos he yo sabido, que obligados de la mala fortuna a ir peregrinar a Castilla, antes querian morir de hambre, o mendigar de puerta en puerta, que seruir a Castellanos. Los que dudaren desta verdad, lean sus antiguas cronicas, y los anales de dicho Reyno, y se toparán con casos maravillosos, y algunos que son muy para reyr, en prueba desta verdad, que yo por euitar prolixidad en referirlos dexo, solo quieró presentar al que leyere, el que tengo entre manos. Sesenta años há possido los Reyes de Castilla dicho Reyno,

† Hier. lib.  
1. in ep. ad  
Galat.

† Idem.

† Idem.

Hieron.

ubi sup.



no, y en todos ellos siempre el pueblo vniformemente des-  
seò con grandísimas demostraciones, aun exteriores, segun  
el tiempo se las permitia, el librarse de su imperio; persua-  
diendose, que Dios auia de darles Rey natural de su tierra,  
alegando muchas pronosticaciones, o profecias, como  
ellos las llamauan; los mas dellos afirmando, que su desgra-  
ciado Réy D. Sebastian no era muerto; y que auia de bol-  
uer á su Reyno con muchas prosperidades. Otros mas  
cuerdos, o menos arrojados, però no menos desseosos de  
verse libres del yugo Castellano, no determinando persona,  
se segurauan, que auia de ser Portugues, nacido en dicho  
Reyno. De la nobleça muchos alentauan la opinion del  
pueblo, y los que se morian sin ver la execucion de lo que  
tanto auian deseado, significauan con palabras de mucho  
sentimiento en aquella vltima hora el gran dolor, con que  
se partian de la presente vida, sin ver el cumplimiento de sus  
esperanças. Las quales en estos vltimos años, en que los  
apretò, por no decir tyranizò, con mas extrauagantes excés-  
sos el dominio estrangero, en todos vniuersalmente, sinò  
era qual,ò qual por sus particulares intereses, fueron tan-  
eficaces, y obraron en ellos con tanta fuerça, que si nõ se  
resoluieron á eximirse luego, aunque les parecia dificulto-  
sísimo, del pesado yugo Castellano; fue primeramente, por-  
que aun no era llegado el tiempo predeterminado del Cie-  
lo, para su libertad: y en segundo lugar, porque, como dixo  
su propio Poeta) *hull' cho' iddy* . . .

! Camoes.

*Tambien de los Portugueses*  
*Algunos traydores buuo algunas vezes.*  
Recelaron pues, como prudentes, que la infidelidad de po-  
cos fuesse cierta, y total ruina de muchos fidelísimos. Y  
con todo algunos mas leales á su patria, que prudentes,  
para la conseruacion de sus personas, casas, y familias, en  
varias ocasiones, persuadidos de sus buenos desseos, y del  
ardiente afecto de la libertad de su Reyno, que suele vna efí-  
caz aprehension representar facil lo mas dificultoso, dieron  
tanto crédito á los embustes (sies, que todos lo fueron) de  
algunos, que tomaron el nombre de su desgraciado Rey, que  
sio mas considerarlo, dexaron patria, casa, familia, y bienes,  
y se partieron á buscarle en Reynos estranos, costando á  
algunos la vida, que impiamente les mandò quitar el domi-  
nio



## 6 Reduccion. y Restitucion de Portugal

nio Castellano, no perdonando à las Capillas religiosas, ni à las coronas sacerdotales. Siendo pues esta (Señores Portugueses) la inclinacion, y propiedad, que vuestra Patria influye en sus naturales, con rason puedo decir, que los que no vieredes con los ojos de la rason (con aquellos ablo, q̄ estan auzentes, o se auzentaró) que en los dos propuestos versiculos, se retrató lo que teneis entre manos, y lo de que gozais sin pensarlo, es porque sois infieles, y desleales à vuestra Patria, à la que os dió el ser, y el nombre de Portugueses, tan temido, y celebrado en el mundo, antes de llegardes à la miseria, y esclauitud, en que os auéis visto, por espacio de sesenta años. Y en estos tales no ai dudas que predomina mas el interez particular, que la influencia natural del clima de la Patria, pues quieren antes ser esclauos de vn gouierno tyranico estrangero, que hijos de vn Rey su natural.

6 Veniendo pues a la acomodacion: Quien puede dudar, que la Serenissima casa de Bragança fue vna polidissima, y bien labrada piedra, por los Reyes sus progenitores, para el edificio de aquel Reyno? Dexo su descendencia del Rey D. Pelayo, primero restaurador de España, despues de su ocupacion por los Moros Africanos, la qual continuada desde D. Alonso, llamado el Catholico, su yerno, corre hasta D. Alonso el sexto, dicho Emperador de España, padre de Doña Teresa, muger de Don Henrique, nieto de Roberto Duque de Borgoña, y bisnieto de Hugó Capeto Rey de Francia, primer Principe de Portugal, que siendo en dicho tiempo vna Prouincia muy corta, le fue dada en dote con la dicha D. Teresa. Del qual matrimonio nació D. Alfonso Henriques, primer Rey de Portugal, cuya linea por varonia se continuó en los Reyes Portugueses. Y dexando los de mas descendientes deste gran Principe, y las varias ramas, salidas desta raiz, por las quales resultan varios, y muchos parentescos à dicha casa de Bragança, vnos mas antiguos, otros no tanto, y algunos muy frescos con los Reyes de Castilla, de Portugal, de Aragon, de Francia, Condes de Flandes, Augusta Casa de Austria, y otros Reyes, y Potentados de Europa, procedidos de matrimonios, que refiere Don Fernando Aluia de Castro, cauallero de la Orden de Calatrava, y Veedor general dela gente de guerra, y presidentes

KPanegirico genealogico, y moral del Excell Duque de Barcelos.

ños Castellanos en Portugal; Al qual remito el curioso lector (dexando otros muchos autores, que pudiera alegar) assi por ser Castellano nativo; y fidelissimo ministro de su Rey, como por la fineza de su lealtad; en la ocasion de la aclamacion pasada del nuouo Rey, que con tantos medios, y con inmensa liberalidad, desseo, y procuró reducirle à su deuocion, como me referieron personas muy fide dignas; y assi no se dudará de su verdad.

7.º Veamos al Rey D. Iuan el primero, cuya Real sangre fue la primera, que entró en la casa de Bragança, casando su hijo D. Alonso con D. Beatriz, hija heredera del gran Condestable D. Nuño Aluarez Pereira, cabeça, y fundador de dicha Casa. En la qual entró segunda vez la Real, casando D. Isabel hija del Infante D. Fernando, y nieta de el Rey D. Duarte, con Don Fernando segundo del nombre, y tercer Duque de Bragança, cuya hermana mayor D. Leonor fue Reyna de Portugal, casando con D. Iuan el segundo su primo hermano, y D. Manuel su hermano mas moço vino à ser Rey por morir D. Iuan el segundo sin descendencia legitima; de manera que D. Iayme, Duque quarto de Bragança, era bisnieto de el Rey D. Duarte, sobrino derecho de la Reyna D. Leonor, y de el Rey D. Manuel, y segundo de D. Alfonso Quinto, y de D. Iuan el segundo. Siendo pues estos parentescos de D. Iayme tantos, y tan reciprocos con la casa Real, por las razones fundadas en derecho, como adelante se verá, quando dicho Rey D. Manuel / huuó de 1.º Año  
passar a Castilla, para ser jurado Principe de aquellos Reynos por su muger, à preuencion de entonces no tener hijos, hizo jurar el Reyno por su legitimo sucessor, y heredero à dicho D. Iayme Duque de Bragança su sobrino, por ser à quien derecho tocava la sucession de Portugal; en caso, que dicho Rey muriese sin descendencia. Tercera vez entró la casa Real en la de Bragança, casando D. Catalina, hija del Infante D. Duarte, y nieta de el Rey D. Manuel, con D. Iuan primero Duque sexto de Bragança abuelos de Don Iuan segundo, que oí Reyna en Portugal, y es Quarto del nombre entre los Reyes de dicho Reyno. Toda esta genealogia refiere el alegado D. Fernando Aluiz de Castro; porqué aunque es muy notoria, y escrita por muchos autores, no quise valermi sino dello por ser Castellano, y tan  
leal



### 8 Reduccion. y Restitucion de Portugal

leal à su Rey, causa bastante; para no ser reculado de los Señores Castellanos, como queda dicho.

8 Supesta esta genealogia, ningùn hombre, que discurrea como racional, podrá dudar que dicha Casa de Bragança, como dixe al principio del numero sexto, fue piedra polidissima, y bien labrada para el edificio politico del Reyno de Portugal, por los Reyes sus progenitores. Como tal la ofreció el pueblo con las demostraciones, que pudo, à la nobleça algunas vezès, para que la colocasse en la cumbre, y corona del: con todo siempre fue reprobada de los mas poderosos; vnas vezes les decian, que era muy corta, para vnir tan anchas paredes, pareciendoles, que sus fuerças, y caudal, y aun las de todo el Reyno, eran muy limitadas, e inferiores à las de los Reyes Castellanos. Otras temian, y no sin fundamento, que leuantada à la Corona, quedaria tan larga, que los mas presumidos le serian inferiores, y vassallos: y conseqüentemente, que de la estrechura, en que la considerauan, segun su parecer, despues que el Reyno passò à dominio extraño, vendria à ensancharse de manera, que todo se reduxesse à su obediencia, y imperio, quedandole muy inferiores, los que vanamente pretendian serle iguales, presuncion propia de Portugueses. En cuya confirmacion quiero referir lo que me contò cierto Religioso noble, y fidedigno, aunque à algunos parezca de greñion. Fue este de Villa Viciosa, donde residia, à visitar cierto Obispo no muy lexos de dicha Villa, entre platica le preguntò, como quedauan los Duques, y en que se ocupauan? queriendo dicho Religioso satisfacer à la pregunta, dixo: Aquellos Señores, la qual palabra oyendo dicho Obispo, no dexandole passar à delante, con gran colera le replicò: que modo de ablar es esse Padre? solo Dios, y el Rey son Señores, el Duque es vassallo. Gran prueba, y demostracion de la arrogancia, y presuncion Portuguesa, que tanto los cegaua, que no veyan la disparidad tan manifesta. Esta pues era vna de las causas, y quiza la principal, y que mas mouia la nobleça, para no admitir esta piedra: de donde vino, que aquellos, que en el tiempo de su prosperidad, se honrauan de criados suyos, vinieron despues de transferida la corona à Castilla à tenerse en menos, porque la auian seruido, y ricos con las migajas de dicha Casa, sacudieron de si, y de sus de-



decendientes, la obediencia, y vassalage, que le deuian. Però no obstante esta ingratitud de muchos nobles; vna de las paredes, y angulo deste edificio, que era el pueblo, siempre con alegre aplauso venerò, y respetò esta polidissima piedra, aclamandola del modo, que le era permitido, (y tal vez excediendo los limites de la permission) por cumbre, y corona de todo el Reyno, juzgandola por su legitima heredera. Acuerdense los Señores Castellanos de las demostraciones, que segun me han referido algunos dellos, le vieron hacer en Lisboa, no obstante la asistencia personal en dicha ciudad, de la Magestad de Felipe Tercero, y de la Alteza de su hijo, oi Felipe Quarto, que no puede auer prueba mayor, ni mas verdadera del afecto, de aquel pueblo, pues no reparò en el respeto, que se deuia, al que entonces conocian por su Rey, para dexar, ò almenos moderar las aclamaciones, con que aplaudian al Duque D. Theodosio, y al de Barcelos, que es oi su Rey; presagios verdaderamente, y anuncios destas vltimas, con que le reciuieron por su legitimo Príncipe.

9 En este lugar entra derechaméte el tratar del derecho, q̄ tenia à la suceffion del Reyno, por q̄ poco le aprouecharia ser piedra bien labrada para su edificio, y corona, si le faltasse la iustitia, para poder ocuparle; y gozarle con sana conciencia, sin condenar el alma, cuyos bienes, y males sò eternos, y las glorias, y riqueças desta vida, en ella acaban, de la qual el mas poderoso ha de salir tan desnudo, como el mas mendigo. † Però pareciédome, quando me resolui à escriuir este discurso, que era cosa superflua, gastar el tiépo en probar vna verdad, q̄ por si estaua tã euidente, à respeto de aquellos que sin passion quisiessen mirarlo, resuelto estaua passar en silencio lo que tantos con tantas voces han publicado. Cò todo llegando despues à mis manos diuerfos escritos de algunos aliàs doctos, que no solo ponian en questiõ, però vltimaméte resoluian, que no podia auerla en la suceffion del Catolico Rey D. Felipe II. en dicho Reyno, y otros delos q̄ respondian à estos, procurádo establecer el derecho dela Señora D. Catalina, abuela de el Rey D. Iuan IV. No pude dexar de admirarme de vnos, y de otros; delos Señores Castellanos, por acumular raçones, y desêterrarr fundamétos, hechos poluos, y ceniza de 500. años, de los quales, ni los mes-

† Job 1. 21  
11 Timoth.  
6. 7.

## 10 Reduccion. y Restitucion de Portugal.

mos à cuyo fabor fueron desenterrarlos, se acordauan; ni podian cõ raçõ acordarse, come cosa, que ni tenia subsistencia alguna, ni podia tenerla: y de los Señores Portugueses por cansarse, y de fuelarse en refutarlas, tomando cada vno de los que escriuieron en esta ocafiõ diferente alsũpto, de manera, que tomãdo todos inmenso trabajo no huuo entre ellos vno solo, almenos de los que yo he visto, q̃ no hã sido pocos, que pusiessse la mira en agotar la materia de vna vez.

10. De aqui pues tomè motiuo para mudar de intento, porque no me digan los que leyeren este discurso, que le he fundado en el ayre, suponiendo por cierto lo que ni lo es, ni podia serlo. Con todo, lo que dirè, quiero se entienda dicho sin estrepito de iuyzio contencioso, no porque recele entrar en el con los mas esbirados, y presumidos de sus letras, e ingenios, si no porque en materias tan euidentes, basta juzgar. *Rei veritate inspecta.* come dicen los Doctores. Lo que supuesto, suplico à los Señores Castellanos se siruan decirme, que fundamento es para su pretension, decir que Don Alfonso Henriques no fue legitimo Rey, si no tirano, porque se rebelò contra su abuelo D. Alonso sexto Rey de Leon; y de Castilla, que hauia dado à su Padre Don Henrique las tierras, que poseya en Portugal, y Galicia con titulo de Condado, por dote de su hija D. Teresa, quando la casò con el? Añadiendo, que dicho D. Alonso se hiço aclamar Rey, vsurpando el titulo, que no fuera dado à dicho su padre por el dotador, y que por tanto dicho Reyno pertenecia à los Reyes de Castilla, y consequientemente à Don Felipe Segundo, decendiente legitimo de D. Alonso sexto? Yo no veo, ni entiendo, en que se funde este derecho, ni como le puedan deducir de las premissas, aunque en todo fuesen verdaderas, però, porque no dexemos de acudir, aun à lo tan poco dudoso, suplico à los Señores Castellanos, que lean con menos passion mis raçones, de la con que me parece, que han leydo las de los Señores Portugueses, pues siendo yo estrangero, y no obligado à vnos, ni à otros, antes si huuiera de mirar à la sangre de mis mayores, mas à los Principes de Castilla, que à los de Portugal, pues fueron vassallos suyos, bien pueden fiar, que no me mueue passion, y menos interez, pues no aspiro à remuneracion alguna de mi trabajo.



Discurso Politico. Par. 1.<sup>o</sup>

11 Digo pues en primer lugar, que Portugal, como afirman algunos Autores, antes de la Encarnacion del Hijo de Dios, tuuo, y conseruò por mucho tiempo el titulo de Reyno, separado, y desunido de los otros de España. *m* Y por que no recusen la autoridad de dichos Autores, por ser Portugueses, vean los que dudaren de su verdad, lo que sobre este punto dice el R. P. Caramuel en el proemio de su Felipe prudente. *n* y despues hablando, de quando D. Alfonso Sexto diò las tierras, que poseya en Portugal à D. Henrique, por dote de su hija D. Teresa, dice. *Alfonso de Leon y de Castilla divide Portugal, y lo despoja del titulo de Reyno, y le da el de Condado.* † Y con raçon dice, que le despojo del titulo de Reyno, aunque no fue essa su intencion, porque su hermano D. Garcia le auia poseydo con el, como es notorio, y adelante lo diremos mas extensamente. Y quando dicho Autor sin sospecha, no lo dixera con palabras tan expresas, quien de los leydos en las historias del mundo, podrà dudar, que Portugal fue Reyno distinto de los otros de España? porque si bien, despues que los Reyes Godos se hicieron absolutos Señores della, dominaua vn solo Rey todas sus Prouincias, no por esso perdieron el titulo de Reyno aquellas, que de antes le tenien, como se dexa ver de lo sucedido al principio, que ellos, y los otros Barbaros del Norte entraron à conquistarla, porque siendo de diuerfas naciones como Vicegodos, Alanos, Vandalos, y de otras, cada qual dellas ocupò su parte, la qual gouernaua su Principe, con titulo de Rey, y assi auia muchos Reyes en España, hasta tanto que Teodorico Godo se enseñoreò de todos aquellos Reynos, y echando dellos las otras Naciones, se intitulò Rey de las Españas, como en nuestros tiempos Felipe Segundo, y sus sucesores, però no por esso perdieron el titulo de Reyno aquellas Prouincias, que de antes le tenian. Y si esso no bastare, para que tengan à Portugal por Reyno antes de D. Alfonso Henriques, diganme los Señores Castellanos, porque sus Reyes conseruan el titulo de Reyno à Toledo, Cordoua, Seuilla, Granada, Murcia, y à otras Prouincias y aun ciudades de Castilla, intitulando se en sus Prouisiones Reales Reyes de cada una dellas? Yo no veo otra raçon, ni puede auerla, si no porque dichas Prouincias, y Ciudades, quando las conquistaron de los

*m* Britto in  
Monarchia  
Lusit. p. 1.

*n* 6. 2.

† Lib. 5. di.  
Ep. 3. n. 20.



## 12 Reduccion. y Restitucion de Portugal

moros Africanos, que las poseyan, estauan diuididas entre ellos con titulo de Reynos, el qual tenian obligaciõ de cõferuarles. Pues valgãnos Dios, que raçõ ai luego, para q Portugal conquistado, y quitado del poder, y tirania de muchos Reyes Moros, no gozasse del titulo de Reyno, q tenia, quando era poseydo dellos: principalmente, porque ya de antes se auia tenido, y le tuuo despues en tiẽpo de D. Garcia, como queda dicho, De lo que se concluye, que por esta cabeça ningũ fudamẽto tiene la primera raçõ delos Señores Castellanos, para el pretendido derecho de su Rey D. Felipe II.

12. Supuesto ya, que Portugal auia sido Reyno distinto de Castilla, no podia dicho Rey D. Alõso priuarle del titulo de Reyno, y darle el de Condado, que es tanto inferior, como afirman los Jurisperitos, o referidos por el Arçobispo D. Rodrigo de Acuña, y en hacerlo cometió fuerça, y violencia, despojandole de su propio titulo, y preeminencia, à la qual el mismo podia restituirse, quando tuuiese ocasion de poder hacerlo comodamẽte, como hiço en la que se le ofreciò en el Cãpo de Orique, quando alcãçõ gloriosa victoria de Ismael, y otros quatro Reyes Moros, aclamãdo por Rey à su valoroso Cõde D. Alfonso Henriques, de baxo de cuyo imperio salieron vencedores. Y, ò la batalla de los Arcos de Valdeuieslo fuese primero, que la de Orique, ò despues, como algunos afirman, venciendo en ella el Rey Portugues al Castellano, q despues se acordaron, y hicieron pazes, comiendo entrambos en yna tienda de campo, tratandose cõ iguales ceremonias, sin diferencia alguna, y señal euidente, que el Castellano le reputaua al Portugues por su igual, y no por vasallo, como quieren muchos autores Castellanos, sin mas fundamento, que el de su fantasia.

13. Demos mas fuerça à esta raçõ. Despues de D. Alõso Henriques, su nieto D. Alfonso II. casò con D. Vrraca hija de el Rey de Castilla. Y D. Alfonso III. que sucediò à su hermano D. Sancho. por morir sin decendencia, fue casado con D. Beatris hija de el Rey de Castilla. D. Alfonso IV. nieto del tercero, casò tambien con otra D. Beatris, hija del Rey de Castilla, y su hija la Infanta D. Maria, casò con D. Alonfo Rey de Castilla. D. Beatris hija de D. Fernando (si es, que lo era, como luego se dirà) fue casada cõ D. Iuan I. Rey de Castilla. El Principe D. Alõso primogenito de D. Iuan II. Rey de

In cap.  
intellecto.  
de iureiu-  
rando.

In c. Con-  
stantinus.  
dist 96. n. 2

q Vascon-  
cel. in Al-  
phonf. Hé-  
riques n. 2.

Britto chr.  
de Cister.  
p. 1. lib. 3.

c. 3.

Mariz dial.

2. c. 4.

Fran. Suar.

Paral. c. 33

Mariana.

lib. 10. c.

13. tom. 2.

Histor. de

los Reyes

Godos.

F. Pruden-  
cio Sandó-  
nal.

Por-

Portugal, casò con D. Isabel primogenita de los Reyes Catholicos D. Fernando, y D. Isabel, del qual matrimonio no quedarò hijos por morir dicho Principe pocos dias despues de vna lastimosa desgracia. D. Manuel, que sucediò à D. Iuã II. por morir sin decendencia legitima, casò cò dicha D. Isabel viuda de su sobrino, el Principe D. Alfonso, della huuo à D. Miguel, que fue jurado Principe de Castilla, y Aragón: però muerta dicha Reyna, y despues el Principe de dos años, tornò à casar dicho Rey D. Manuel cò la Infanta D. Maria tercera hija de los Catholicos, de la qual tuuo copiosa decendencia. D. Iuan el tercero Rey de Portugal casò cò D. Catalina hija de la Reyna D. Iuana de Castilla, y de D. Felipe I. Conde de Flandes, D. Isabel hermana de dicho Rey D. Iuan III. casò con el Emperador Carlo V. y fue madre de D. Felipe II. el qual casò primera vez con D. Maria, hija de dicho Rey D. Iuan. Y su hermana la Princesa D. Iuana hija del Emperador con el Principe D. Iuan hijo de D. Iuan III. del qual matrimonio naciò el desgraciado Rey D. Sebastian.

14 Hora supuestos estos matrimonios tan reciprocos, y otros muchos de hijos segundos, y terceros, que no refiero por no ser pesado al que leyere, suplico à los Señores Castellanos, me digan, si fueren seruidos, quando en los escritos, que han sacado à luz en esta ocasion, fueron à desèttarrar los hueßos de D. Alfonso Henriques, para publicarle por traydor, y rebelado còtra el Rey de Castilla, y conseqüentemete à todos sus suceßores, queriendo persuadir al mundo, que ninguno fue legitimo Rey, y que por tanto desde aquel tiempo los Reyes de Castilla eran los verdaderos, y legitimo Señores de Portugal, y los que lo possen, tyranos, vsurpadores, y rebeldos: aquiè pèsarón, que ofendià cò tal disparate? Quàto à mi poco entender, y me parèce, que al de todo hombre de discurso, y raçon, si no estuviere ciegó de passió, pièsso que dichos Señores no han ofendido con dichas raçones à los Reyes Portugueses, si no à los Castellanos, y à todà su nacion: no quedando exemptos de la mesma calumnia la Casa de Austria, los Reyes de Francia, de Inglaterra, de Bohemia, de Polonia, los Condes de Flandes, Duques de Saboya, de Parma, y todos los otros Principes, que emparentarò en Portugal, o cò alguna rama de las muchas, que salieron de aquellos Reyes. Y la raçon es euidentissima, porque si D. Al-



#### 14 Reduccion. y Restitucion de Portugal

fonso Enriques, vsurpo el derecho, que segun dichos escritos referen, tenia en dicho Reyno D. Alonso sexto Rey de Leon, y Castilla su abuelo; hacindose aclamar Rey de el (dexemos agora lo que toca à la conciencia, para su propio lugar) hiço lo que muchos antes, y despues del hicieron para reynar. Assi començò el primer Rey del mundo, que segun se colige de la Escritura, fue Nemroth, el qual con dicho titulo se hiço Señor de la Assyria, como refieren Eusebio, y S. Augustin. A este llamò la gentilidad Belo. Y le sucediò Nino su hijo, continuando su imperio con la fuerza, y violencia, que consta de los anales del mundo, dando principio à la Monarquia de los Assyrios, que durò casi mil, y treientos años, à la qual sucediò la de los Caldeos, y à esta las otras, que huuo en el mundo, fundadas todas con las armas. Grande se hiço Alexandre con ellas: grandes los Romanos enseñoreandose de todo el mundo; y por esso dixo Euripedes, que para reynar se podia, quebrantar todo el derecho, con tanto que se guardasse la piedad (que es la virtud, con que se venera à Dios) en las otras cosas; y la qual sentencia seguiò despues Iulio Cesar con obras, y palabras; haciendose con sus armas Señor del Imperio Romano. Y Felipe Rey de Macedonia, siendo llamado de dos hermanos Reys de Tracia, para, como arbitro, componer las diferencias, que entre ellos auia, sobre la particion de los confines de sus dominios, fue con exercito, y mano armada y los despojo à entrambos de sus Reynos. De donde vino à decir el Tragico, que los cetros con mano robadora se alcançan, porque en las armas està la saluacion. Luego no parece que fue gran traycion la del inuidio Portugues, aun quando le faltassen raçones para hacerlo con sana conciencia; las quales no saltaron, como, luego se verá en hacerse aclamar Rey, no de lo que hauià vsurpado, sino de lo que auia legitimamente heredado de sus padres, y conquistado con el valor, y con el esfuerço de sus Vassallos, à los Moros Baruariscos, que lo ocupauan. Y si los Principes, que con sus fuerças, y las armas de los suyos se hicieron Reyes, y Monarcas de Imperios dilatadissimos, aun quitándolos à los que pacificamente los poseyan, no por esso fueron llamados traydores, antes el mundo todo los admirò, y venerò, engrandeciendolos sus haçañas, con mas raçon de  
ue

/ la Chron.  
nic.

Lib. 8. de  
Ciuitate.

† Suet. in  
Iulio.

¶ In suppie  
mento Q.  
Curtij.  
† Senec. in  
Hercul.  
fur.



ue admirar, como admira, y siemPre admirará el valor de dicho Rey D. Alfonso Henriquez, y de todos sus descendientes, con el de sus Vassallos, que tanto dilataron el dominio de vn pequeño rincón, que se dió en dote al Conde D. Henrique. Lean los Señores Castellanos, sean, les suplico, los anales, y historias del mundo, y no hallarán en todas ellas hazañas, que se igualen á las de los Portugueses: no quiero referir lo que he leydo en algunos de sus autores, si no sólo el epilogo, que hacen de su valor dos Italianos. El primero es Juan Botero Benesse en sus relaciones con las siguientes palabras. *Es cosa verdaderamente maravillosa, y rara, que solos doze mil Portugueses (no deve auer mas en tan grandes espacios de mar, y tierra) tengan a raya enfrenados, y quietos potentissimos Reyes, con tantos pueblos, y naciones del Asia, manteniendose Señores pacíficos de todo el Oceano Atlantico, Indico, y Oriental, auiendo passado ya mas de nouenta años, que con gloria, y honor no solo de sus nombres, pero aun de todo el Chistianismo, se han hecho, y conseruado fuertes en aquellas tierras.*

2. p. lib. 5  
Rey Católico.

15 El segundo testimonio es de Geronimo Conestabio cauallero Ginoues, en el libro, que estampó en lengua Italiana, de la vnion de Portugal á Castilla en tiempo de Felipe Segundo, y si bien con euidencia se dexa ver de todo el, que su Autor es Castellano en el afecto, con todo no pudo, ó para decir mejor no se atreuió á negar el valor, y esfuerzo Portugues. Pues para deducir el argumento de su historia, tomó el principio de su contextura del Conde Henrique, y assi despues de apuntar sumariamente, como dicho Reyno de tan chico, como era en su nacimiento, vino á dilatar tanto su imperio, concluye con las siguientes palabras. *Verdaderamente que es digna de grande alabanza esta Nacion, pues noteniendo mas que vn pequeño, y esteril Reyno con la bu. na institucion, con la parsimonia, y con la virtud de algunos de sus Reyes, no solamente se igualó á todos los Reynos de España, pero gloriosamente sustentó la guerra muchos años contra Castilla Reyno mas rico, y mas poderoso que Portugal. Y el mesmo esfuerzo mostró tambien lejos de su casa, assi en Africa, como en la India, assi por auer alcanzado el fin de su estupenda, y admirauil navegacion, que al principio fue reputada por temeraria, y loca de los mas sabios, y en-*

tem.

## 16 Reduccion. y Restitucion de Portugal

tendidos, como por auer dado en dichas partes gran prueba de sus personas en las armas, y tal, que muebas de las factiones que hicieron con ellas, atribuyeron los historiadores à milagro por la desigualdad, con que las hacian; y en las battallas navales, y defensa de las fortalezas se mostraron aun mas valerosos, que en todas las otras cosas, y tanto que à de mas de auer conquistado vn tan largo mar, y tan ancho Imperio (como se ha dicho) se ha seguido vn otro provecho de mayor importancia; que han introducido la Religion Cristiana por todas aquellas tierras, de manera que Reynos enteros, que eran de gente idolatra, son agora obedient es a la Santa sede Aposto-

y Conesta-  
gio lib. 1. lica . y  
p. 12.

16 De lo que todo concluyo, y me parece, que con euidencia, los Señores Castellanos con los escritos, que han publicado en esta ocasion, deduciendo el derecho del Rey Catolico de la nulidad del Reynado de Don Alfonso Henriques, calumniandolo à el, y à todos sus decendientes, de traydores, rebelados, e intrusos, no pueden, ni podrán, para con los hombres de buen iuizio, afrentarlos, ni injuriarlos, però à sus Reyes Castellanos, y à los que con ellos emparentaron tan reciprocamente, y en tantas ocasiones, si, pues dexaron vnos perder su derecho infamemente, acordandose à vn Principe de tan pocas fuerças, como era D. Alfonso, y aun despues sus sucessores por muy largas edades; y à todos por buscar vna casa, para emparentar con ella, de Principes intrusos, rebelados, y traydores à sus legitimos Señores, como ellos dicen, que fueron todos los Portugueses. De donde tambien concluyo, que si la Magestad de D. Felipe Quarto tuuiera ministros, que zelassen con zelo de fieles, y leales vassallos su honra, y reputacion, y la de los Reyes sus abuelos, le aconsejarian, que mandasse recoger dichos escritos, que no solo no dan derecho à su pretension, però sirven de libelos infamatorios contra la Real sangre de sus progenitores, y más quando la que tiene de estos traydores, y rebelados Portugueses, es en grado mas vesino y mayor, que la de Castellano, porque D. Felipe segundo su abuelo era medio Portugues por su madre la Emperatriz D. Isabel, y la otra mitad tocaba à Castilla, Aragon, y Flandes.

17 Supuesto que, como Politico, pudo D. Alfonso Henriques



riquez hacerse aclamar, o para decillo, como en realidad passò, consentir, que fuesse aclamado Rey de Portugal, como queda probado: veamos agora si pudo hacerlo, como Cristiano con seguridad de conciencia. Y aunque de lo dicho en los numeros passados se colige con evidencia, que assi lo hizo, echemosle otros fiadores tan fuertes, que por mas que dellos tiren los Señores Castellanos, con sus argumentos sofisticos, o apasionados, si es que los tienen por verdaderos, no puedan romperse. Probado queda, que Don Alonso Sexto, Rey de Castilla, y Leon, no podia con raçon, y justicia priuar à Portugal del titulo de Reyno, pues le auia tenido siempre, y como Reyno distinto de los otros de España, le auia el heredado de su hermano Don Garcia. Tambien se apuntò, que el pueblo quando aclamò à dicho Don Alfonso Henriques por Rey, vsò de su derecho, restituyendose aquello, que con violencia le auia quitado dicho D. Alonso Sèxto. Si podia hacerlo el pueblo, es la duda toda, y si bien no puede auerla entre los, que sin passion lo miraren, con todo con vna pregunta quiero satisfacer à los que la ponen, y es que me den la diferente raçon, porque los Aragoneses, los Nauarros, los Leoneses, y Castellanos pudieron dar titulo de Reyes à sus Principes, y no los Portugueses al suyo? Antes de la ocupacion de los Mòros, en tiempo de los Reyes Godos, como ya se dixo, toda España era vn solo Reyno, porque viuia de baxo de la obediencia de vn solo Principe, que se intitulaua Rey de España, como luego despues se diuidio en tantos Reynos? El exemplo de Don Pelayo, que pensaràn podra seruir de respuesta, es el que mas fuerça tiene contra ellos, porque si como à pariente del Rey Rodrigo, que perdiò España, le alçaron por Rey los Españo- les, que se retiraron con el à las montañas, por no auer otro decendiente de la casa Real, como consintieron, que despues otros se intitulassen Reyes de los otros Reynos, como Aragon, Nauarra, y Castilla? Si por herencia le pertenecia el Reyno de el Rey Rodrigo, como à pariente suyo, que solo auia quedado de aquella sangre, deniera intitularse Rey de España, aun que no reynasse en toda ella, y no de León solamente, como en efeto se intitulò, no solo el, però muchos de sus decendientes hasta la vnion de Ca-

## 18 Reduccion y Restitucion de Portugal

filla: la qual al principio de su restauracion, se intitulò Con-  
 dado, y despues Reyno, como oí, se dice. Ya que dichos  
 Señores no me dan la razón, ni pienso que la querran dar,  
 porque no les está à cuento para su pretension, yo se la da-  
 rè. Es pues, que como España está diuidida en tantas  
 Prouincias, y todas en aquel tiempo ocupadas de Mo-  
 ros, no pudiendo los Reyes de Leon, que fueron los pri-  
 meros restauradores, hacerles guerra en todas partes, em-  
 biavan algunos parientes, personas de valor, à diuersas  
 Prouincias, o destiètos, con algunos soldados, los qua-  
 les lo que poco à poco yvan conquistando de los Moros,  
 ocupauan, y habitauan, hasta que creciendo, y multipli-  
 cándose los lugares, villas, y ciudades conquistadas, se  
 hacian señores de todo, y los mesmos soldados, con cuyo  
 valor las auian conquistado, los aclamauan por Reyes,  
 sin que los de Leon se lo impidiesen, ni tratassen  
 desto. Y sobre las diuisiones de las conquistas huuo de-  
 spues muchas diferencias, que llegauan à rompimiento  
 con no menos sangre, que si fuera con los Moros, valien-  
 dose vnos de sus fuerças contra los otros Cristianos. El pri-  
 mer Rey de Sobarbe, del qual decienden los de Nauarra,  
 fue Don Garcia Ximenes, electo y aclamado Rey por solos  
 trecientos soldados Cristianos en la Cueva de San Juan de  
 la peña, año 724. Tambien Aragon luego, que començò à  
 conquistarse de los Moros, se intitulò Condado, y despues  
 los mesmos Aragoneses aclamaron por Rey à su Conde, sin  
 dependencia de los Reyes de Leon, de los quales auia ma-  
 nado el principio de su conquista. n pues valganos Dios, y  
 su justicia, que es mas recta que la de los hombres. Aquel-  
 lo, que fue licito, y que pudieron exercitar las otras Pro-  
 uincias de España con sana, y segura conciencia, porque  
 no podria con la mesma Portugal? Siendole pues licito, di-  
 go que en aclamar por Rey à su Principe, hizo lo que po-  
 dia, y deuia christianamente, restituyendose lo que Don  
 Alonso Sexto le auia quitado injustamente, pues no podia  
 priuar el Reyno de su titulo, y darle otro tanto inferior:  
 principalmente, porque dado, y no concedido, que pudiesse  
 hazerlo à respeto de lo que daua en dote con su hija al  
 Conde Henrique, no en orden à lo que D. Alfonso Henri-  
 ques despues conquistò de los Moros, que era no solo la  
 ma-

» Chron.  
 de España.  
 annales de  
 Aragon.  
 Mariana.



mayor parte, sino casi todo el Reyno, como es notorio, y assi justamente con toda seguridad de conciencia consintió dicho Principe, que los suyos lo aclamasen Rey.

18 Confirmemos esta verdad con el precepto de Christo S. N. que apareciendole visiblemente en el Campo de Orique, quando estaua para dar batalla á Ismael, y á otros quatro Reyes Moros, se lo mandò expressamente; cuyas palabras, aunque bastantemente se han diuulgado por el mundo en esta ocasion, me ha parecido acertado, ponerlas aqui, por no remitir el que leyere, á otros papeles, que se estamparon, donde podia hallarlas. Estaua dicho Principe aquella noche antes de la batalla, en su tienda triste, y pensatiuo, por sentir en los suyos no poco temor, y conuordia por la multitud de los Moros, con que al otro dia auian de pelear, llenado desta imaginacion, echò mano de vna Biblia, que acaso tenia presente, abriola, y topose cò la vitoria de Gedeon, alçò la mente á Dios, y dixo le en su coraçon. *Vos Señor sabeis, que por vuestro amor emprendi esta guerra contra vuestros enemigos, en vuestra mano està dar desme à mi y à los mios, fortaleça, para que vencamos estos blasfemadores de vuestro nombre, y diciendo esto quedò adormecido, y se le representò en sueños, que venia à el vn venerable viejo, el qual le decia: Alfonso confía, que venceras à estos Reyes infieles, y desbaràs su poder, y nuestro Señor te aparecerà: En esta ocasion le despertò su Camarero Iuan Fernandez de Sousa, dicièdole, que vn hombre viejo queria hablarle, mandole entrar, y conociòle al punto, que era el mismo, que en sueños auia visto. Este le confortò de la parte de Dios, y entre otras palabras le dixo. *Tu eres amado de Dios: en ti, y en tus descendientes puso los ojos de su misericordia hasta la decima sexta generacion, en la qual se adelgazarà tu descendencia, però en eila assi adelgacada pondrà sus ojos y la mirará.* Y luego le dio la señal, para salir auer el aparecimiento, que le auia anunciado de la parte de Dios: à la qual salió de su tienda solo, y hasia la parte del Oriente, viò vn resplandeciente rayo, que poco á poco iba creciendo, y fixando los ojos en el, viò en medio vna gran Cruz, y à Christo crucificado en ella, y de vna, y otra parte rodeado de Angeles, segun à el le pareció, y dexando la espada, escudo, capà, y çapatos, se postrò por tierra llorando*

## 20 Reduccion. y Restitucion de Portugal

o Non vt  
tuam i fidē  
augerem ,  
hoc modo  
apparui ti  
bi, sed, vt  
corroborē  
cor tuum  
in hoc con  
flictu, & i  
nitia Re  
gni tui su  
pra firmā  
petram sta  
bilitatem .  
Confide Al  
phonse, nō  
solū enim  
hoc certa  
mē viues,  
sed omnes  
alios, in qui  
bus contra  
iniustos  
Crucis pu  
gnaueris :  
gentem tuā  
inuenies a  
lactem ad  
bellum, &  
fortem pe  
rentem, vt  
sub Reg's  
nomine in  
hac pugna  
ingrediaris  
nec dubi  
tas, sed quidquid petierint liberē concede. Ego enim edificator, & dissipator Im  
periorum, & Regnorum sum, volo enim in te, & in semine tuo Imperium mihi sta  
bile, vt deferatur nomen meum in exteras gentes. Ex iuramento quod dicitur  
Alphonfus præstitit ante mortem suam coram pluribus nobilibus, & prælatibus.  
p Non recedet ab eis, neque à te misericordia mea, per illos enim parauit mihi  
messum multum, & elegi eos in messores meos in terris longinquis: ibi  
dem.

abundantia de lagrimas, y el Señor con suauissima voz le  
dixo las següentes palabras. o No para auumentar tu fee  
te apareci de esta manera, si no para confortar tu cora, ouen  
este conflicto, y establecer el principio de tu Reyno sobre firme  
piedra. Confia Alfonso, que no solo en esta batalla, sino tam  
bien en todas las otras, en que pelearas contra los enemigos  
de la Cruz serás vencedor. Tu gente hallará alegre, y a  
treuida por la batalla, y te pedirá, que entres en ella con tí  
tulo de Rey no dudes, antes todo, quanto te pedieren les conce  
de; Porque yo soy el fundador, y dissipador de los Imperios, y  
Reynos, y quiero en ti, y en tu descendencia establecer un Im  
perio para mi, que lleuen mi nombre à gentes estrañas. Y  
luego mas abaxo, refiriendo, como el pidió à Dios por sus  
vassallos, y que si tenia determinado castigarlos, boluiesse,  
todo el rigor contra su persona, y las de sus descendientes, le  
respondió Christo las següentes palabras. p No se apar  
tarà dellas, ni de ti mi misericordia, por ellos tengo aparejada  
para mi, una gran sementera, y à ellos elegi para segadores en  
tierras muy remotas, y lo que mas se sigue, que en otra par  
te se repetirá.

10 Esta aparicion niegan comunmente los Historiadores,  
y Aurores Castellanos, principalmente los que han es  
crito en esta ocasion, si bien algunos la confessaron, como  
el Doctor Navarro, q y dexando otros el P. Caramuel, el  
mayor, y mas declarado enemigo de los Portugueses. r  
Fundan la negatiua en dos razones sin fundamento. La pri  
mera es, que los Autores antiguos, y mas llegados à aque  
los tiempos, no hicieron mencion della, y que siendo cosa  
tan notable, y extraordinaria, no es creyble, que si la supies  
sen, la passassen en silencio. La segunda, que es como con  
clusion, o inferencia de la primera, es que los Portugue  
ses



ses, despues que viero a su Reyho vnido, y sujeto a Castilla, muertraron esta ficcion, o chanciera, para confirmar los pro-  
uocitos, con que se entretenian, de que auia de totnar a se-  
pararse. La primera ragon bien se muestra, quan mal fun-  
dada sea; porque dicha aparicion fue hecha, como se ha di-  
cho a solo dicho Don Alfonso, y ninguno supò della, ni el la  
comunicò a alguno, si no quando a los vltimos dias de su  
vida, hiço laquel juramento en presencia de los Prelados, y  
caualleros, que con el, como testigos se firmaron: (y ad-  
uertase, que vno de dichos Prelados fue, S. Theotonio, en-  
tonces Prior del Real Conuento de Santa Cruz de Coim-  
bra, que como tan gran santo, no firmaria lo que le pare-  
cieste, que no era verdad) y luego sellado, y cerrado le man-  
dò meter en el archiuio del Real Conuento de Alcobaga,  
que el auia fundado, y assi no es marauilla, que los historia-  
dores de aquellos tiempos, ni aun los mas modernos, no  
hiciesen en intencion de dicha aparicion; Los estrangeros  
porque quien podia darles noticia dello que passò en se-  
creto, y despues se descubrió a pocos, y se guardò la fee pu-  
blica, como en vna sepultura. Pues los Portugueses siem-  
pre fueron descuidadissimos de escriuir sus cosas, y mas se-  
preciauan de obrar muchas grandes, que de escriuirlas, ni  
se hallará historia alguna de las cosas de Portugal hecha  
por Portugues en mas de dos, y tres seculos despues de su  
principio. Y es tanto assi, que el Rey D. Manuel, que pô-  
demos decir, que fue en nuestro siglo, despues de descubrir  
la India Oriental, desseando, que las marauillas, que sus  
Portugueses, ayudados del fauor Diuino, obraron en la  
Asia, y su nauegacion, se publicassen en el mundo, para glo-  
ria del mesmo Dios, y de los suyos, por no tener en su Rey-  
no quien pudiesse encargar semejante empresa, escriuió a  
Pablo Louio, cuyas letras humanas en aquel tiempo eran  
celebradas por toda Europa; que quisieste tomar a su cuen-  
ta, sacar a luz la historia de aquel descubrimiento, y dicho  
Louio le respondió, que si haria, però que eran tales las ma-  
rauillas, que los Portugueses, auian obrado en dicha em-  
presa, que no se atreuia a escriuirlas sino fuese con pluma  
de oro, indigna respuesta. (por no decir Villana) de vn tal  
sujeto, y para darse a vn tal Rey, que sentido, como conue-  
nia de su poca cortesia, quiso antes, que no se escriuiesse en

## 22 Reduccion. y Restitucion de Portugal

su tiempo, que ser escrita por hombre, que tan sin reboço manifestaua su interez, suponiendo, que quien assi se publica-ua, no podia seguir la verdad, que es el alma de la historia. De donde tomó dicho Historiador por assumpto, en las ocasiones, que se le ofrecieron en sus escritos, hablar de los Portugueses, decir mal dellos á banderas desplegadas. Y dicha historia escriuieron despues de algunos años el Obispo Osorio, y el Padre Maseo de la Compañia de Iesus. Pues si en estos tiempos no se aplicauan los Portugueses á escriuir sus cosas, que mucho, que no lo hiciesen los de aquellos primeros, en los quales no tratauan mas, que de las armas, y solo con ellas pretendian, que su nombre fuesse conocido en el mundo. Y si despues han mostrado, que si imitaron con ellas á Cesar, no dexaron como el ociosas las plumas, sacando á luz libros doctísimos en todas facultades, ha sido desde el tiempo de el Rey Don Iuan el Tercero á esta parte, que mandò venir hombres doctísimos de las Vniuersidades de Paris, y Tolosa, con los quales reformò la de Coimbra, que á ninguna del mundo es oi inferior, y superior á muchas. De aquí pues procedió la omisión, y silencio de los Autores, que no hicieron mencion del juramento de D. Alfonso Henriquez, que estaua sepultado (assi puede decirse) en el dicho archiuio de Alcobaça, y aun oi estuuiera en el mesmo oluido, si la curiosidad de vn Religioso, que se resoluió á escriuir la historia de Portugal, y de su Orden, no fuera á topar con el entre muchísimos otros papeles antiqúissimos, que estan en dicho archiuio.

20 La segunda raçón no solo tiene menos probabilidad, però se conuence ser refinada malicia de sus Autores, porque si bien los Portugueses no sabian de dicho juramento de su Rey, tradicion recuیدا era de todos ellos, que la aparicion, y todo lo que en ella passò, era verdad, y que assi lo auia prometido Christo S. N. á dicho Rey. Y bien se prueba, pues todo lo que se ha referido, que el Señor, y aquel Santo Varon le dixo de su parte, está cumplido. Porque venció aquella batalla, como se sabe; puso Dios los ojos de su misericordia en sus descendientes, conseruandolos en lo que se les dexò, y dandoles valor, con que conquistasen mucho mas; la decimasexta generacion, que fue D. Sebastian, se adelgacò tanto, que vino á caer el cetro, y co-



rona en el pobre viejo D. Hehrique, impossibilitado para  
continuarla, por su mucha edad, y por el estado Sacerdotal,  
y despues en las de Rey estrangeiro; y de nacion natural-  
mente opuesta à la Portuguesa. Que despues deste castigo  
los mirasse Dios con ojos de piedad, bien se ha visto, pues  
quando menos se pensaua, ni aun se imaginaua les diò Rey  
natural, decendiente de dicho Don Altonso Henriques por  
entrambas lineas, masculina, y feminina. Consta tambien,  
que venció todas las batallas, que diò à los enemigos de la  
Santa Cruz; que hallò su gente corroborada, y alentada:  
que le aclamaron por Rey, para como tal pelear con los  
Moros: que fundò Dios vn imperio muy dilatado en sus  
decendientes: que los suyos lleuaron su Santo nombre à las  
mas remotas partes del mundo: que propagaron tanto la  
fee Catolica, quanto ninguna otra Nacion del mundo hizo  
hasta oi: y ultimamente, que tomò las armas; que el Se-  
ñor le mandò, las quales conseruaron sus decendientes ha-  
sta el presente. Pues si vemos cumplido todo, quanto se re-  
fiere en dicho juramento, como se puede dudar, del apare-  
cimiento; que en el se contiene? Hora que esta opinion  
fuesse antiquissima, antes de Portugal estar vnido à Castilla,  
y aun, antes, que se imaginasse, que podria venir à esse es-  
tado, dexando algunos otros Autores, que la refieren, vno so-  
lo nombraré, que aunque Portugues està libre de padecer la  
objeccion de los Señores Castellanos, porque muchos años  
antes de la vnion con Castilla, estampò el libro donde hace  
mencion della, y quando D. Felipe Segundo entrò en Portu-  
gal, ya aya tiempo, que era muerto, y assi no podia mouerse  
à escriuirla, sino porque la tradicion era muy corriente, y  
asientada en dicho Reyno. *f*

22. A esta

*f* A matutina luz serena, e fria  
As Estrellas do Polo ja apartaua,  
Quando na cruz ò filho de Maria  
Amoſt-ãdose à Afôso, o animaua:  
Elle adorãdo quem lhe aperecia  
Na se todo inflamado assi gritaua  
Aos infieis, Senhor, aos infieis,  
E nam à mi, que creo o que podeis. Por Aſonso alto Rey de Portugal.

Con tal milagre os animos da gente  
Portuguêsa inflamados leuãtauaõ  
Por seu Rey natural este excellẽte  
Príncipe, q do peito tão amauaõ  
E diante do exercito potente (uaõ  
Dos imigos, gritando o ceo toca-  
Dizendo em alta voz real, real.

Camões  
Luciadas.  
Cant. 3.  
Oſtau. 45.  
& 46.

## 24 Reduccion y Restitucion de Portugal

21. A esta razón, si bien ella por sí sola basta, contra to-  
 das las dificultades; y objeciones de los Señores Castel-  
 lanos, pues siendo de fee, que los Reyes por Dios reynan,  
 y el solo es quien puede dar, y quitar Reynos, mandando  
 su Diuina Magestad a Don Alfonso, que acetasse el titulo de  
 Rey, que los suyos auian de ofrecerle, señal, y prueba euiden-  
 te era, que por Dios reynó. Añadamos que el pio Rey, du-  
 dando si por ventura todos los suyos, que no se hallaron  
 en el Campo de Orique, donde fue aclamado por el exerci-  
 to, se contentarian, de que el vísase de dicho titulo, mandó,  
 luego que los Moros le dieron lugar, que fue tres años des-  
 pues, conuocar Cortes en la ciudad de Lamego, en las qua-  
 les la primera accion, que se celebró, juntos los tres estados  
 Ecclesiastico, Nobleza, y Pueblo, fue presentarse en medio  
 de todos Lorenzo Vanegas, procurador de el Rey, y decir  
 en alta, e inteligible voz, estas formales palabras. *Aquí  
 os ha juntado el Rey Alfonso, a quien vos aclamásteis Rey en el  
 Campo de Orique, para que ceais las buenas cartas del Señor  
 Papa, y le digáis si queréis, que sea vuestro Rey?* Y respon-  
 dieron todos: *Nos otros queremos, que sea Rey*; Segundó  
 dicho Procurador, *Cómo ha de ser Rey el y sus hijos, o el solo?*  
 y ellos todos concordemente: *El en quanto viuiere, y sus  
 hijos despues de su muerte.* Y con este consentimiento, y  
 aplauso vniuersal de todos, fue coronado en dichas Cortes  
 Rey de Portugal. Siendo pues dichas Cortes legitima-  
 mente congregadas, aunque no quieran los Señores Ca-  
 stellanos, porque si el Rey Don Alonso Sexto, como queda  
 probado, no podia priuar aquel Reyno de su titulo, ni  
 tambien de las acciones, que por respeto del le pertene-  
 cian, de las quales la primera, y principal es, el acto de  
 Cortes, donde se tratan, y resueluen todas las materias per-  
 tenecientes al buen gouierno, y direccion de los Reynos.  
 Bien se conluve, que el Rey, que ellas aclamaron, y coro-  
 naron, fue legitimamente aclamado, y coronado, y no re-  
 belado, ni traydor, como sin miramiento dicen los Señores  
 Castellanos. Y dado, y no concedido, que para que dichas  
 acciones se tengan oi por validas, fuese necessaria reñun-  
 ciacion de las pretensiones passadas, se deue entender, que  
 la hicieron tacita, o expresa, los que tenian algun derecho  
 en contrario, supuesto lo que queda dicho, como afirman

Prou. 8.  
 15. & loq.  
 Surrexit  
 Laurétius  
 Venegas  
 procurator  
 Regis, &  
 dixit; con-  
 gregauit  
 vos Rex Al-  
 phonfus.  
 quem vos  
 fecistis in  
 campo Au-  
 ríquo, vt  
 videatis bo-  
 nas literas  
 Domini Pa-  
 pæ, & di-  
 catis si vul-  
 tis, quòd  
 ille sit Rex?  
 dixerunt  
 omnes, nos  
 volumus  
 quòd sit  
 Rex. & di-  
 xit Procu-  
 rator, quo-  
 modo et ita  
 Rex, ipse  
 aut filij ei-  
 us, aut ip-  
 se solus  
 Rex? & di-  
 xerunt om-  
 nes, ipse  
 in quantũ  
 viuit, & fi-  
 lij eius po-  
 stea quàm  
 vixerit, &c  
 Cortes de  
 Lameg. an.  
 1143.  
 x num. 11.



los Doctores y alegados en el memorial, que se presentó y à nu. 13.  
 à la Santidad de Urbano Octauo, y à todo lo dicho año. & seqq.  
 dan los Señores Castellanos la confirmacion del Papa Ale- z Dimo-  
 xandro Tercero, que respetando las grandes victorias, que strar. 1. f.  
 auia alcançado de los Moros, le confirmó el titulo de Rey. vit.  
 a Y primero, que examinemos la fuerza, y eficacia desta. a Baron.  
 confirmacion, quise referir la opinion de Horacio Tursel- ann. 1179.  
 liuo, doctissimo historiador de la Compania de Iesus, que Scoglius  
 aunque moderno, tiene mucha autoridad entre los hom- eod. anno.  
 bres doctos. Este primeramente refiere la aparicion, aun- b Epitom.  
 que no declara lo que en ella pasó. Despues dice, que el histor. lib.  
 mismo Rey Don Alonso de Castilla le dió, o confirmó el 8.  
 titulo de Rey, b y si bien esta opinion no es de muchos, al- c In Chro-  
 menos della se infiere, que dicho Rey Don Alonso no le nic. Pitæi  
 contradixo dicho titulo, pues ningun autor de los antiguos & ex histor  
 hace mencion de tal contradicion, y no ai duda, que la hi- Scoglij lib.  
 cieran, si le fuera hecha. Boluamos al examen de la con- 9. ann. 751  
 firmacion Apostolica, la qual, aunque para los que no sien- d Scoglius  
 ten bien de la autoridad de la Iglesia, sea de poca impor- lib. 10. an.  
 tancia, para sus verdaderos hijos, como ellos son, no puede 800.  
 hauer prueba mas eficaz, ni de mayor fundamento. El Pa- Tursellin.  
 pa Zacharias año 751. no solo el titulo, si no el Reyno to- lib. 6. in fi-  
 do confirmó en la persona de Pipino, por la inhabilidad de ne.  
 Ilderico Rey de Francia, a quien el Reyno auia repudiado. e Scogl.  
 e Lo mismo sucedió a Honorio Tercero en Portugal, lib. 11. an.  
 confirmando el Reyno a Don Alfonso Tercero, por la in- 881.  
 capacidad de D. Sancho Segundo su hermano, que murió f An. 1171  
 en Toledo año 1246. El Papa Leon Tercero dió el titulo Alphonius  
 de Emperador à Carlos Magno Rey de Francia año 800. Portugal-  
 quitando al del Oriente el dominio, que tenia en Italia. liz dux,  
 d El Papa Iuan Octauo dió el mismo titulo, y corona del Im- ob pacia-  
 perio del Occidente a tres otros Reyes de Francia, que ras aduer-  
 fueron Carlos Caluo, Ludonico Pio, y Carlos Crasso. sus Sarace-  
 e Y otros muchos exemplos, que constan de los anales Ec- nos res ge-  
 clesiasticos: Quien podrá luego, siendo hijo de la Iglesia, du- stas, ab Ale-  
 dar, que Alexandro pudo dar, y confirmar el titulo de Rey xandro pp.  
 a D. Alfonso? y mas quando la causa, que le movió para Regis au-  
 hacerlo, fueron las grandes victorias, que auia alcançado de stus est ti-  
 los enemigos de la Iglesia, como dice el alegado Autor. tulo. Scog-  
 f Y si con todo ai ineredulos, que duden deste poder de la lib. 12. di-  
 D Igle- do ann.  
 Baron. eod  
 anno.

## 26 Reduccion. y Restitucion de Portugal

Iglesia, lean los Autores, que del tratan, que para quien prometió no litigar harto largo he sido en este punto.

22 El segundo fundamento de los Señores Castellanos, mas lleno de palabras soberbias, y arrogantes, si bien pudiera sin encontrar la verdad, decillas mal criadas, pues son contra la Magestad Real, y de vn tal Rey, qual fue D. Iuan el primero de Portugal, que establecido en razones solidas, y verdaderas: viene á ser, que dicho Rey fue tambien rebelado, y tirano. Esta proposicion pretenden deducir de diferentes premisas, o probar con diferentes medios. El primero es, que por muerte de su medio hermano el Rey Don Fernando, quedó legitima heredera D. Beatriz su hija, y muger de el Rey Don Iuan el primero de Castilla, al qual por la sucession de dicha su muger, pertenecia la herencia de dicho Reyno. Este antecedente, á quien no supiere, lo que de baxo de está encubierto, parecerá sin duda mas que bien fundado; però para los leydos en las historias de dichos tiempos, ningun fundamento tiene. Primeramente, porque dicha D. Beatriz (es fuerza valermonos de la verdad, para responder á lo que se opone contra ella; y assi no parezca inmodestia al que leyere contra las Magestades Reales, lo que en este lugar dixere, principalmente quando tantos Autores, tan graues, y tambien mirados lo dixeron primero) segun la comun opinion de todo el Reyno, no era hija de dicho Rey Don Fernando, sino del Conde Iuan de Andero, con quien la Reyna D. Leonor muger de Don Fernando tenia sus tratos torpes, e ilicitos: y porque se vea, que no fue inuencion de los Portugueses, refiriré las palabras expresas de Iuan Antonio Viperano en vn tratado, que hizo de la vnion de Portugal á Castilla por Don Felipe Segundo, y le hallé estampado en las obras del P. Mariana, & en las quales claramente dá á entender, que o no era su hija, o si lo era no era legitima, que para nuestro intento, viene á ser lo mesmo. 2.º Duarte Nuñez de Leon, aunque natiuo Portugues, tan afectuosissimo á Castilla, como sus escritos muestran, y que por mandado de Don Felipe Segundo, escriuió la genealogia de los Reyes de Portugal, no solo no se há atreuido a negar esta verdad, però la manifestó con palabras harto rigurosas. Hablando del casamiento de Don Fernando con D. Leonor Tellez, dice así.

2. Siquide  
Beatriz ei  
filia spuria  
esse crede-  
batur tom.  
3. oper. Ma-  
rianz.



affi. *b* De aquel matrimonio, ò con mas razón adulterio na-  
ció Beatriz, la qual casò con D. Iuan primero Rey de Castil-  
la. Y mas á baxo tratando, de quando dicha Reyna quedò  
gouernando el Reyno, por la muerte del Rey su marido,  
añade, que enfadados estauan todos, y mal contentos de la  
mucha autoridad, y de la mucha mano, que dicho Conde te-  
nia con dicha Reyna, porque el solo lo mandaua todo, y porque  
aun uiuendo dicho Rey Fernando (segun la publica voz, y  
fama) cometia adulterio con ella tan claramente, que creyan  
todos, que el Rey lo sabia, y lo dissimulaua. i De donde vi-  
ne, que prouocado y obligado de las quexas, no solo de la  
nobleza, però tambien de todo el pueblo, el Maestre de Auis  
per la autoridad, que tenia de hermano del defunto Rey,  
le matò dentro de Palacio, y lo echò por vna ventana  
al pueblo.

23 Supuesta esta verdad, me holgara, que me dixerán  
los Señores Castellanos, que diferencia hallan entre este  
caso, y el de D. Iuana llamada la Excelente Señora? Fue  
esta Princesa hija de D. Henrique Quarto, Rey de Castilla, y  
de la Reyna D. Iuana su legitima muger, achacaronle los  
Castellanos, que no podia ser hija de dicho Rey, fundando-  
lo en dos premisas: la primera, porque se decia, que era im-  
potente para la generacion: la segunda porque la Reyna,  
dicen, que saborecia mucho á D. Beltran de la Cueva, y  
querian, que fuesse, porque auia auido del aquella hija. La  
impotencia de el Rey no podian probar los mormurado-  
res, por ser enfeimedad secreta, de la qual á penas el solo po-  
dia saber, porque como procede de causas intrinsecas, solo  
el, que la padece, podrá conocerla, y las mas vezes ni el  
mismo: y con todo dicho Rey testificò, y declarò, que di-  
cha Princesa era su hija, y por tal ordenò en su testamento,  
que la tuuiesen los suyos: y no es creyble, que quien hace  
aquella disposicion, para morir como christiano, fuesse con-  
tra lo que entendia, y sabia, siendo materia de tanta impor-  
tancia, como era la suceccion de vn Reyno, el qual con di-  
cha declaracion, se quitaua á quien tocava, para darle, á  
quien no tenia en el derecho alguno. El favor, que la Rey-  
na daua, o mostraua á Don Beltran, que es la segunda pre-  
missa de los Señores Castellanos, no era de manera, que del

*b* Ex eo,  
matrimo-  
nio, seu po-  
tius adul-  
terio nata  
est Beatriz,  
quam Iu-  
l. Castellæ  
Regi loca-  
uit. in d.  
genealogia

*i* Mortuo  
Ferdinãdo,  
& gubernã-  
te Leonora  
Regina, cū  
omnes ex-  
deret au-  
thoritatis,  
qua Comes  
Io. Anden-  
apud illam  
ualebat, cu-  
ius nutu  
omnia fie-  
bant, & qui  
uiuente  
Ferdinãdo  
adulteriũ  
cum illa (y t  
fama erat)  
commu-  
nicauit  
claritate,  
vt crede-  
rent Regē  
consciunt  
fuisse, &  
dissimula-  
se.

## 28 Reduccion. y Restituicion de Portugal

se pudiesse arguir, vna cosa tan torpe, y sea contra la Magestad Real; porque ya mas le vieron demostraciones externas, de las quales pudiesen colegir mas, que vna inclinacion, y pia aficion; però el pueblo, y aun los nobles, en viendo: que vna muger mira à vn hombre con buenos ojos, sin otro examen la publican por mala; però deuieran mirar los de aquel tiempo, que no puede hacerse el mesmo iuizio de todas, porque aunque todas sean mugeres, las que nacieron con mas obligaciones no deuen ser medidas, o juzgadas, como las ordinarias. Però sea como se fuesse, que à mi intento poco importa, que dicha Reyna D. Iuana fuesse culpada en la aficion de Don Beltran, o no. Suplico à los Señores Castellanos, me digan si les parece este caso bien, semejante en todo al de D. Beatriz muger de su Rey Don Iuan el primero? Pienso, que aqui en juzgare de desapassionadamente, todo le parecerà vno, y aun el de D. Beatriz con mas circunstancias, que consideradas con madurez persuadiràn, que no era hija de el Rey D. Fernando. Siendo pues assi, porque los Señores Castellanos desheredaron dicha D. Iuana, negando abierta, y patentemente el ser hija de su Rey Don Henrique, contra lo que el auia declarado en su testamento, y dieron el Reyno à D. Isabel media hermana del defunto Rey, hija de su Padre Don Iuan el segundo, y de su segunda muger la Reyna D. Isabel, hija del Infante D. Iuan de Portugal, y de D. Isabel, hija de Don Alonso, primer Duque de la Casa de Bragança; Yo no veo, que raçon puedan darme de diferencia entre estos dos casos, porque si quisieren añadir al de Portugal alguna mala intencion, diciendo, que los Portugueses achacaron la ilegitimidad à D. Beatriz, porque no quedassen vnidos, y vassallos de Castilla; respondo, que hasta en esto son los casos semejantes: porque el Rey Don Alfonso Quinto de Portugal, hijo de el Rey Don Duarte, y hermano de D. Iuana Reyna de Castilla, madre de la desheredada D. Iuana, viendose viudo, y que no tenia mas, que vn hijo, el qual podia morir sin decendencia legitima, como de hecho murió, concertò casar con dicha su sobrina Princesa de Castilla; assi lo cuentan todas las chronicas; solo alego de todos los que tratan de la materia, las palabras de D. Fernando Alua de Castro en el lugar atras citado, que por tan leal Castellano, no podrán dexar de ser  
crei-



creydas. *Tauo* (dice) *el Rey Don Duarte el oncenno por bi-  
ja à D. Iuana, muger que fue de el Rey D. Henrique el Quarto  
de Castilla, y con D. Iuana su hija (que decian era de aquel  
matrimonio) concertò de casar el Rey D. Alonso Quinto de este  
nembre su tio, aunque no se efetuò.* Viendo pues los Castella-  
nos, que si dicho matrimonio se efervasse, quedava su Rey-  
no sugeto al de Portugal, leuantaron y vrdieron dicha ma-  
raña contra la Princesa D. Iuana, publicandola por hija de  
D. Beltran. y no de su Rey Don Henrique. Pues si dichos  
Señores tienen en su Reyno caso tan semejante al que re-  
prueban, y calumnian en Portugal, à que efeto quieren des-  
enterrar los huesos aridos, y las cenizas frias de tantos  
Principes suyos, y agenos? si es que lo son, pues todos estu-  
vieron siempre tan aliados, por los reciprocos matrimo-  
nios, que toda viene à ser la mesma sangre; y si entonces  
quitaron el Reyno à D. Iuana, nieta de D. Duarte, y bisnieta  
de Don Iuan el primero Reyes de Portugal, miren, y consi-  
deren, que lo dieron à D. Isabel, bisnieta tambien de dicho  
Rey D. Iuan el primero, esse traydor, rebelado, y tyrano,  
como ellos insolentemente le llaman, que viurpò el Reyno,  
que no era suyo. De donde se concluye, como ya se dixo,  
que los escritos, que en esta ocasion sacaron à luz, siendoles  
mas conueniente enterrarlos, donde ya mas pareciesen,  
no han seruido de dar derecho à la Magestad de Felipe  
Quarto su Rey, sino de afrentarle, publicandole por decen-  
diente de traydores, rebelados, y tyranos.

24 Hora demos à los Señores Castellanos, para mas  
evidente prueba de nuestra verdad, que dicha Reyna Doña  
Beatriz fuesse hija de el Rey Don Fernando, con todo esto  
no podia suceder en dicha Corona, por ser el aserto matri-  
monio de sus Padres nulo, e inualido, porque enamorado  
dicho Rey Don Fernando de la dicha D. Leonor Tellez  
madre de dicha D. Beatriz, siendo ella legitimamente casa-  
da con Iuan Lorengo de Acuña, la quitò con violencia à su  
marido, y aunque celebrò con ella forma de matrimonio,  
bien se dexa ver, que dicho casamiento fue adulterio, y no  
matrimonio, como dicen vniformemente todos los Auto-  
res, que escriuieron las histotias de aquel Reyno: y clara-  
mente consta de las alegadas palabras de Duarte Nuñez  
de Leon; y conseqüentemente, que dicha D. Beatriz aun-  
que

### 30 Reduccion. y Restitucion de Portugal

k Si Rex Portugal-  
liz non ha-  
buerit ma-  
sculum, &  
habuerit fi-  
liam, ista  
erit Regi-  
na, post-  
quam Rex  
fuerit mor-  
tuis: de isto  
modo, non  
accipiet vi-  
rum, nisi  
de Portu-  
gal, nobilis  
& talis non  
vocabitur  
Rex, nisi  
postquam  
habuerit  
de Regina  
filium Va-  
ronem.

Et infra.  
Sic ista lex  
in sempi-  
ternum,  
quod pri-  
ma filia  
Regis acci-  
piat mari-  
tū, & Por-  
tugailo, vt  
non veniat  
Regaum  
ad extra-  
neos, & si  
cafaueritū  
Principe  
extraneo.

non sit Regina, quia nunquam volumus nostrum Regum ire for de Portugalensi-  
bus, qui nos sua fortitudine Reges fecerunt, sine adiutorio aliero per suam fortitu-  
dinem, & cum sanguine suo.

que fuesse hija de dicho Rey D. Fernando, no era legitima, sino espuria, y adulterina, y por tanto no podia succeder à su padre en la Corona, como dice el alegado Iuan Antonio Viperano.

25 Concedamos de ventaja à los Señores Castellanos, que dicha D. Beatriz fuesse hija, y legitima de dicho Rey D. Fernando, con todo ni aun desta manera podia succederle en la Corona. Primeramente, porque quando dicho Rey la casò con Don Iuan el primero Rey de Castilla, no queria el Reyno venir en dicho matrimonio, porque auiedo ella de ser heredera, por ser hija vnica de su padre, no queria, que casasse con Principe extranjero, como se auia decretado en las Cortes de Lamego, que ya prouamos auer sido legitimas. Las quales entre otras cosas, hablando de la sucession de las hijas de los Reyes, ordenaron el modo, y las condiciones, con que podrian succeder, en la siguiente forma. *K Si el Rey de Portugal no tuuiere hijo, y tuuiere*

*hija esta será Reyna despues, que muriere el Rey: desta mane-  
ra: No casará, si no con varon de Portugal, que sea noble, el  
qual no se llamarà Rey si no despues que tuuiere hijo varon  
de la Reyna. Y luego mas abaxo añade. Se a esta ley para  
todo siempre, que la primera hija de el Rey casará con varon  
de Portugal para que el Reyno no venga à estrangeiros, y si  
casare con Principe estrangeiro, no sea Reyna porque no que-  
remos, que nuestro Reyno salga de los Portugueses, que son  
su esfuerço y con su sangre sin ayuda de nadie nos hicieron  
Reyes.* Contra toda la fuerça destas leyes, y del Reyno, que pedia su obseruancia, como dicho Rey Don Fernando estava tan empeñado en el casamiento de la hija: Preualeció su empeño contra toda raçon però no tan absolutamente, que los Portugues en los contratos no sacassen algunas clausulas muy conducentes à su libertad. Las quales se reducian, à que dicho Rey D. Iuan el primero de Castilla no succederia en la Corona de Portugal, aun despues de la muerte de su suegro el Rey D. Fernando, si no despues que dicha



dicha D. Beatriz tuuiesse hijo varon , de edad, y capacidad para poder gouernar . Murió pues dicho Rey Don Fernando, primero que Don Iuan tuuiesse hijo de D. Beatriz, y con todo dexandose vencer de la ambicion, de añadir aquella Corona à la suya, sin mirar à las condiciones del cōtrato matrimonial, passò con vn grãde exercito à Portugal, para ocuparle con las armas, pues conocidamente le faltaua el derecho: pusieronse en defensa los Portugueses, llegose à dar batalla , que fue aquella tan celebrada de Aljubarrota; fue vencido el Castellano, y seguido de los Portugueses hasta Seuilla, con que dexò su indeuida pretencion, la qual era fuerça que dexasse, pues no tuuo hijos de la dicha Reyna Doña Beatriz, que poco tiempo des, pues quedó viuda, y siendo muy moça no quiso tornar à casar, pretendiendo su matrimonio muchos Principes de la Christianidad.

26 El tercer fundamento, con que los Señores Castellanos pretenden probar la tyrania, de que calumnian al Rey Don Iuan el Primero, es que en aquel tiempo , en que el Reyno le aclamò por Rey, estauan viuos en Castilla los Infantes Don Iuan, y Don Dionysio sus medios hermanos, hijos legitimos de el Rey Don Pedro su padre , y de Doña Inez de Castro, con la qual dicho Rey declarò, que se auia casado . Verdaderamente, que à los que saben de las historias destos Infantes, con raçon les darà ganas de reyr, o si lo sienten, como Christianos, de llorar , por ver quanto vn mala voluntad pueda con los hombres . El intento de los Autores, que en esta ocasion han escrito, es mostrar, y manifestar al mundo la justicia, con que el Rey D. Felipe Segundo ocupò el Reyno da Portugal, deriuandola à su nieto D. Felipe Quarto, que oi reyna en Castilla . Para probar este intento, que huuiesse recurrido, à qué le pertenecia por los fundamentos alegados contra Don Alfonso Henriques , y contra dicho Don Iuan el primero en orden à D. Beatriz hija de el Rey Don Fernando, aunque no tengan por si raçones verdaderas, al menos parece, que tenían apariencias, con que dar color al exceso , con que hablaron de dichos Reyes . Però que añadan raçones del derecho de los Infantes hijos de el Rey Don Pedro, y de Doña Inez de Castro, es mostrar, que los mueue la passion, sino es odio, y  
no

### 32 Reduccion. y Restituicion de Portugal

no la raçon, ni la justicia, porque dado, que dichos Infantes fuesen los legitimos herederos, à quienes tocasse la sucession del Reyno, de que assi fuesse, que derecho venia à los Reyes de Castilla? Ellos no eran Portugueles de padre, y madre? si por cierto, pues como por dar por buena la sucession de su Rey, se han valido del derecho de dichos Infantes? que quando entonces sucediessen, ni por esso los Principes de Castilla quedauan mas propinquos à la sucession futura, porque si alguna raçon de parentesco tenian con ellos, era por su padre el Rey Don Pedro, y essa mesma tenia Don Iuan el primero. De donde se concluye, que les fuera mejor callar, y sepultar estas antiguallas, y pues lo que pretenden es establecer el derecho de su Rey Don Felipe, Segundo, examinen, o prueben las raçones, en que fundò su sucession, y dexten todo lo de mas, que no sirve à dicho intento: però veo, que no han querido, y supuesto, que mi curiosidad, me ha metido en tratar estas materias, raçon ferà, que sea con la satisfacion, que se deve à la verdad, y justicia, y que no se diga del Autor deste discurso, que se metiò en materias, de las quales no supo salirse, como conuenia.

27 Suplico por tanto à los Señores Castellanos, que oigan, o lean con atencion lo que les fuera mejor no oyr, o no hauer dado ocasion, para que se las dixesse, si es que son fieles, y leales vassallos de sus Reyes. No niego, que algunos Autores se engañaron. con las demostraciones, que hizo el Rey Don Pedro, para dar à entender, que dichos Infantes sus hijos eran legitimos, porque despues, que sucediò à su padre en el Reyno, no solo dixo, que siendo Principe se auia casado legitimamente con su Madre D. Inez de Castro, però mandò trasladar su cuerpo del Monasterio de S. Clara de Coimbra, donde estaua, al Real Conuento de Alcobaça, con corona en la cabeça, como Reyna, y por tal hizo venerar aquel cedauer, o aquellos huesos, à sus vassallos. Afecto de vn Rey, tan grande amante, como el auia sido de aquella Señora, però, que no eran bastantes, para dar à sus hijos la legitimacion, que no tenian, porque siendo dicha D. Inez su parienta en grado de consanguinidad, que prohibia dicho matrimonio, consta de la chronica de dicho Rey, que en tiempo de su padre Don Alfonso Quarto. yz-

mas



mas le fue concedida dispensacion, porque la contradixo siempre, por medio, y agencia de D. Gonçalo Arçobispo de Braga; ni muerto dicho Rey su padre, procurando la legitimacion para los hijos, que no procurara, si los hubiera auído de legitimo matrimonio, auendosi casado con su madre, como decia, pudo alcançarla por la contradiccion del Reyno, como consta del Breue de Inocencio, que anda traducido en la dicha chronica. / Però demos à los Señores Castellanos, que alegan su derecho, que dichos Infantes fuesen legitimos, como podian en aquella ocasion suceder al Rey Don Fernando su hermano, si el Rey Don Iuan de Castilla los tenia presos en rigurosa, y estrecha prision, porque no impidiesen la sucession de la Reyna D. Beatriz su muger, como consta de todas las historias de aquellos tiempos, à las quales remito los Señores Castellanos, que en sus escritos se valieron deste fundamento, para impugnar el reynado del Rey Don Iuan el primero, contentandome con referirles la nota al Nobiliario del Infante Don Pedro, hablando expressamente del Infante Don Iuan, que era el mayor. *m Este Infante (dice) murió preso en Castilla, porque no impidiese la sucession de Portugal à la Reyna D. Beatriz su sobrina; está sepultado en S. Estevan de Salamanca.* Quanto mejor les fuera à dichos Escritores callar este fundamento, para que no los reconuenciesen con el mesmo, pues queriendo arguir el Rey Don Iuan de Portugal de tyrano, por vsurpar el Reyno, que no le pertenecia, viene à descubrirse, que mayor fue la tyrania de su Rey Don Iuan de Castilla, que solo por el recelo, que tuuo, de que le impidiese la sucession de su muger, prendió el inocente Infante, y le tuuo en la prision, hasta que murió en ella: però no ai de que espantar, que por larga herencia les viene à los Señores Reyes de Castilla vsar de semejantes tyranias, no contentandose de prender hermanos à hermanos, y aun hijos à padres, però quitarles las vidas con sus propias manos, como adelante se verá, lo que nunca se halló en los Reyes, y Príncipes Portugueses.

l. 1. par. c.  
138. & seq.

m. tit. 1.  
not. B.

28 Y no solo es de creer però lo tengo por indubitabile, que si qualquier de dichos Infantes, en la ocasion de la muerte de el Rey Don Fernando, se hallara en Portugal, o con libertad para poder venir à el, assi como los Portugueses

### 34 Reduccion. y Restituicion de Portugal

ses se resolvieron, en aclamar por Rey al Maestre de Avis su hermano, se resolverian en aclamar à alguno dellos, porque como consta del discurso de la historia; el intento del Reyno no era dar el cetro, y corona à vno determinado, sino à alguno, que siendo de la casa Real, los libertasse de la seruidumbre de Castilla, fuesse quien se fuesse; porque como lo ponderò el alegado Iuan Antonio Viperano, que por extranjero, y por escriuir en fabor de la sucession de Don Felipe Segundo, deue reputarse por mas verdadero, la aclamacion de dicho Rey D. Iuan no se fundò en el derecho de la sangre, sino en el del pueblo, que no hallando en aquella ocasion decendiente legitimo de la casa Real, echò mano del, porque D. Beatriz era tenida por ilegítima. *n* Assi que la conclusion es, que Don Iuan el primero fue legitimo Rey, porque en tal caso, como queda dicho, y adelante se dirà mas largamente al Reyno pertencencia declarar, o elegir Rey, que lo gouernasse, por no passar el dominio à Principe extranjero, contra la disposicion de las alegadas Cortes de Lamego, y no traydor, ni rebelado, y menos tyrano, como quieren los Señores Castellanos, que fuesse.

29. Aun nos queda otro fundamento de los Señores Castellanos, que examinar, no menos ridiculo, ni menos contra sus Reyes, que el passado. El Rey Don Alonso vndecimo de Castilla fue casado con la Infanta D. Maria hija de Don Alfonso Quarto Rey de Portugal: del qual matrimonio nació Don Pedro, que sucediò à su padre dicho Don Alonso. Este mandando matar à su muger la Reyna D. Blanca de Borbon con veneno, o (tambien esta habilidad se hallò en los Señores Reyes Castellanos) probò despues, que estaua casado con D. Maria de Padilla, de la qual huiò à Don Alonso, que fue jurado Principe heredero de Castilla, y muriò primero, que su padre año 1326. y à D. Constança, que casò con Iuan Duque de Alencastro, hijo de el Rey Eduardo de Inglaterra. Dicen agora los Señores Castellanos, no sè, si como genealogistas, si como juristas, que dicha Corona de Portugal, que vacò por muerte de el Rey D. Fernando, quãdo no se diessè à su Reyna D. Beatriz, o à alguno de los hijos de D. Inez de Castro, deuiera darse à dicha D. Constança, Duquesa de Alencastro, por ser nieta de la Reyna D. Maria de Castilla, que era her-

*n* Nec valere Ioannis huius nominis primi Portugallie Regis exemplū, quod spurius fuerit: non enim iure sanguinis Regnū obtinuit, sed à populo Rex creatus est, cū ē regia stirpe nemo superdes esset non spuris, qui Ferdinandus mortuo posset succedere; si quidem eius filia Beatrix spuria esse credebatur.

*o* Chronica de dicho Rey.



hermana de el Rey Don Pedro, y tia de el Rey Don Fernando, del qual quedaua siendo dicha D. Constança sobrina segunda, y que por tanto deua sucederle. No me parece, que arguyen, como buenos juristas, porque si es regla de derecho infalible, y que no tiene excepcion, que nadie puede dar lo que no tiene, p como podia dicha Reyna D. Maria dar, o comunicar à su nieta D. Constança el derecho de la sucession, que ella no tenia por las razones, que quedan apuntadas. q Ni como buenos genealogistas, porque si sus razones no conuencieron para los que estauan en grado mas proximo, como D. Beatriz hija del vltimo poseedor, y los Infantes sus hermanos, como podian conuencer, para quien venia mas atraz? Y miren dichos Señores, que el mesmo Duque de Alencastro marido de dicha D. Constança, siendo el mas interessado en la materia, ya mas tratò de tal derecho, antes por vna carta suya, que anda copiada en la Chronica de el Rey Don Iuan el primero, r protestò, y declaró, que ni auia querido, ni querria cosa alguna del Reyno de Portugal. Del de Castilla quiso el, y con mucha raçon, aunque no le faboreció la fortuna, y preualeció la tyrania, porque en todo rigor de justicia era de su muger, quando vacò por muerte de el Rey D. Pedro su padre. r sino diganme los Señores Castellanos, con que conciencia podian quitarle à ella el Reyno de su padre, del qual su hermano D. Alonso auia sido jurado Principe heredero, para darle à su tio Don Henrique bastardo, y fraticida de esse mesmo Rey, à quien quisieron, que sucediesse? Ni les valdrá recurrir à la ilegitimacion del matrimonio de su madre D. Maria de Padilla, porque si no era legitimo para ella, como lo fue para su hermano el Principe D. Alonso, hijo de la mesma madre? Quanto, y mas, que dicho Don Henrique por la muerte violenta, que diò à su hermano el Rey Don Pedro, quedò priuado de la sucession, aun quando le perteneciesse por otro titulo. Añadamos mas, para que vean los Señores Escritores Castellanos, como ya les tengo dicho tantas vezes, quanto mejor les fuera callar estas antiguallas, pues el publicarlas no les ha seruido de mas, que de afrenta de sus Reyes, obligando con sus escritos à que se publiquen los defetos de sus progenitores. Dicho Rey Don Pedro de Castilla despues de la muerte de

p Nemo dat, quod non habet.  
q num. 25.

r 2. parte  
cap. 123.

### 36 Reduccion. y Restituicion de Portugal

D. Maria de Padilla, se casò legitimamente con D. Iuana de Castro, hija de Don Pedro Fernandez de Castro, y hermana de D. Fernando de Castro, cuya hija heredera D. Isabel casò dicho Rey Don Henrique con su sobrino D. Pedro Henriques Condestable de Castilla, y Conde de Trastamar.

o Aponte  
Chronica  
de el Rey  
D. Pedro, y  
not. al no-  
biliario del  
Infante D.  
Pedro tic.  
4. de los  
Reyes de  
Castilla.

o De la qual D. Iuana tuuo al Infante D. Iuan, que dicho D. Henrique prendiò en Soria, para que no pudiesse suceder à su padre Don Pedro, y muriò en prision, y està enterrado en S. Domingo el Real de Madrid, con vnas esposas en las manos, con que mandò sepultarse, para memoria de la tyrania de su tio D. Henrique. Però no parò aquí, porque viendo que bastardo por bastardo, mejor derecho tenían à la sucession del Reyno otros dos hijos de dicho Rey D. Pedro, D. Sancho, y D. Diego, auidos de vna D. Isabel, tambien los prendiò, y presos murieron, como se refiere en su chronica de Don Pedro, y porque atrás diximos, que por herencia les venia à los Señores Reyes de Castilla, prender, y matar à hermanos, y parientes, me pareció apuntar breuemēte algunos exemplos, para que los que leyeren este discurso, vean, que no hablo en el ayre, mouido de passion, o de interez, sino de la raçon.

30 Don Fruela hijo de D. Alonso, llamado el Catolico, que sucediò à su cuñado D. Faula, hijo de Don Pelayo ( mire el curioso lector, que de lexos les viene esta mala maña ) matò à su hermano Vimarano, por reynar primero, que el.

p Chronic.  
de España.  
q Chronic.  
de España.  
P. Mariana

p Y à Don Fruela matò su hermano Don Aurelio por reynar tambien. q De manera, que de tres hermanos, el segundo matò al primero, y el tercero al segundo por la ambicion de reynar. Otro Don Fruela, Don Nuño, Don Odoario, y Don Bermudo, hijos de el Rey D. Ordoño, se conjuraron contra el Rey D. Alonso su hermauo mayor, para quitarle el Reyno, y la vida, como sin duda hicieran, si el siendo auisado no los preuiniera, metiendolos en rigurosa prision, y entre otros hijos tuuo este Rey D. Alonso à Don Ramiro, que se rebelò con parte de Asturias contra su sobrino el Rey D. Alonso, hijo de su hermano D. Ordoño.

r Chronic.  
de España.

s Chronic.  
de España.  
P. Mariana

s Dicho Rey Don Alonso renunciò despues el Reyno por fuerza, que para ello le hizo su propio hijo Don Garcia, que hasta de hijos à padres se hallò rebellion, y tyrania en estos Principes. El otro D. Alonso contra quien se rebelò su



fu tio D. Ramiro, despues de reynar seis años se entrò Mon-  
ge en el monasterio de S. Fagundo, y despues de algun tiem-  
do se salió pretendiendo el gouierno del Reyno, y su her-  
mano el Rey Don Ramiro, que le gouernaua, le mandò  
prender, y sacar los ojos, y poco despues murió, y fue sepul-  
tado en el monasterio de S. Iulian junto à Leon, & Otro  
Rey D. Ordoño hijo de Don Ramiro socapa de amistad, y  
beneuolencia embió à llamar los Condes de Castilla, que  
aun en aquel tiempo no era Reyno, Nuño Fernandes, Don  
Almodar Blanco, y su hijo D. Diego, y D. Fernando hijo de  
Oforio, y combidandolos à comer junto à Camora, los hi-  
ço matar à todos. \* Los Reyes de Castilla, si bien es sa-  
mefma decendencia, no començaron con menos tyrantias.  
D. Fernando, que fue el primero, porque heredò por su ma-  
dre aquel Condado, y se llamó Rey, diò principio à su rey-  
nado, como otro Romulo, matando à su hermano D. Gar-  
cia Rey de Nauarra, y despues à D. Bermudo, o Vermui,  
como le llaman los Autores antiguos, su cuñado, que era  
Rey de Leon, quedando Señor de dicho Reyno, por su mu-  
ger D. Sancha hermana del muerto Rey Bermudo. \* Re-  
partió este Rey sus Reynos por tres hijos, que tuuo, dando  
à Don Sancho Castilla, à Don Alonso Leon, y à Don Gar-  
cia Galicia, y Portugal. Don Sancho, que era el mayor, si-  
guendo las huellas de su padre, hiço guerra à los herma-  
nos, para quitarles los Reynos, que el padre les auia dexa-  
do; y en vna batalla, que tuuo con Don García en Portu-  
gal fue preso, però por descuido de los que le guardauan,  
aunque el Obispo de Pamplona quiere que por el esfuerço  
de Aluaro Fernandes Minaya, salió de la prision, y junta-  
dose con el Cid Ruy Dias, que le vino con gran socorro de  
gente, diò segunda batalla à dicho D. García, y como su gen-  
te estaua muy cansada, y muchos dellos mal heridos, fue  
vencido, y preso, y llevado al castillo de Luna, siete leguas  
de Leon, en la qual prision murió, y se mandò enterrar con  
los grillos, en que le tenia la tyrania de su hermano, en S. Iú-  
dro de Leon. Lo mesmo determinò hacer al otro herma-  
no D. Alonso Rey de Leon, però el preueniendo su tyrania,  
se ausentò, dexandole el Reyno, que despues de su miserable  
muerte vino à cobrar con todos los otros: No contento  
este tyrano Rey D. Sancho, con lo que auia hecho à sus dos  
her-

\* Nobiliar.  
del Infante  
D. Pedro.  
tit. 3. delos  
Reyes de  
Leon. chro-  
nic. de Es-  
paña.  
\* Dicho  
Nobiliario  
ibidem.

\* Nobil.  
de D. Pedr.  
tit. 4. delos  
Reyes de  
Castilla.  
Chronic.  
de España.  
P. Mariana.

### 38 Reduccion. y Restituicion de Portugal

hermanos, quiso tambien quitar á su hermana D. Vrraca la ciudad de Camora; que su padre le auia dexado: cercola apretadamente, y por justos juizios de Dios estando en el asedio vino á morir á manos de vellido vassallo de dicha D. Vrraca: Despues algunos años pretendiendo el Rey D. Alonso el titulo de Emperador, fue á Roma para efeto de alcançarle; en cuya ausencia D. Sancho su segundo hijo se alço con los Reynos, y quando el padre boluió no quiso darselos, el qual se retiró á Seuilla despojado por su hijo, donde murió dentro de pocos años. y Por cuya muerte su sobrino hijo de D. Fernando de la Cerda, o Guedeja, como le llaman los autores antiguos, pretendió el Reyno, que le pertenecia, por su padre, que era el primogenito de dicho Rey D. Alóso, y no se le quiso dar, quedando intruso, y tyrano. z Su hijo D. Fernando sino se opuso contra su sangre, hiçolo contra dos caualleros principales, á los quales mandó matar sin razón, solo per su antojo. ellos le emplaçaron, para que dentro de quinze dias fuesse dar cuenta á Dios de su muerte, los quales cumplidos murió con grandissimas ansias, diciendo claramente, que aquellos caualleros le llamauan: y por esso despues de su muerte le llamaron el emplaçado. Las muertes, y tyranias, que hiço el Rey D. Pedro, no ai para que referirlas, pues son tan sabidas: ni tambien otras, que hicieron los sucessores de dicho Reyno hasta nuestros tiempos; no perdonando padre á hijo vnico entonces; ni á hermanos, segun la fama lo diuulgó por el mundo. Entre los Reyes de Nauarra, y Aragon, no saltaron algunos, que imitassen á los de Leon, y Castilla, aunque no fueron tantos. Però de todo lo dicho en este numero concluyo, que entre los tyranos, rebelados, y traydores Reyes de Portugal, como los llaman los Escritores Castellanos, no se hallaron no digo ya casos semejantes, però ni sombra dellos, guardandose los parientes vnos á otros mucha fidelidad, y amor, como se debian: y puede se echar de ver del caso de D. Alfonso Tercero, y D. Sancho su hermano, pues Don Alfonso no quiso acetar el gouierno del Reyno, aunque le llamó con mucha instancia por la incapacidad de su hermano, sino despues de tener la aprobacion, y bendicion del Summo Pontifice: ni tambien acató el titulo de Rey, sino despues de la muerte de dicho su her-

ma-

y Nobiliar  
de D. Pe-  
dro. tit. 4.  
de los Re-  
yas de Ca-  
stilla.  
z Chronic.  
de España.

z Nobiliar.  
de D. Pe-  
dro ibidē.  
Chronic.  
de España.



mano D. Sancho. Y si en alguna ocasion de pretensiones, huuo entre algunos diferencia, o discordia en las materias de Estado, nunca llegó a manifestarse entre ellos, sino en alguna, en que la sembraron los Reyes Castellanos con la ambicion de enseñorearse de dicho Reyno, por saltar de cendencia al Rey, que entonces reynaua.

31 De donde vino, que los Reyes Portugueses fueron siempre muy amados, y queridos de sus Vassallos: y asse ponderaron muchos, y grauissimos Autores, *b* con mucha rason, que estando las Chronicas del mundo llenas de muertes, que dieron a diuersos Reyes, y Principes delo sus vassallos, o sus parientes, no se halla, que Rey alguno Portugues fuesse muerto de los suyos, de manera, que pienso, que deste solo Reyno puede decirse esta grandeça. Y aunque D. Martin Carrillo, Antonio Cierchi, y Geronimo Fran- chi se apostaron a decir mal desenfrenadamente contra la fidelidad de los Portugueses, por respetos, que no quiero publicar en estos escritos; en recompensa dellos le apunto al Lector otros, mas en numero, y sin comparacion mas graues, y de mas autoridad, que la alaban con palabras de mucho encarecimiento, y con algunos exemplos particulares. *c* Concluyamos lo que toca a este punto con la rason, que Vasco de Gama, primero descubridor de la India Oriental dió al Rey de Melinde, que por ser muy a proposito, la quise poner a la margen en su propia lengua Portuguesa, porque, supuesto que con facilidad la entenderá el Lector, no quise quitarle la eficacia, y enfas de las palabras del gran Camoes, traduciciendola en Castellano.

De

Surita to. 4. lib. 3. c. 30. Ioannes Metel. epist. de nauigat. D. Iuan de Persia lib. 3. c. 7. Gil Gonfales d'Auila grandezas de Madrid. lib. 4. titulo del Consejo de Portugal. Aladius de Lusitanis.

*d* Cres tu, que se esse nosso ajuntamento  
De soldados não fora Lusitano,  
Que durara elle tanto obediente  
Por ventura a seu Rey, e a seu regente  
Cres tu, que ja não fora leuantados  
Contra seu Capitão, se os resistira,

Capit. 5. octau. 71, e 72.

Fazendose piratas, obrigados  
Da desesperação, da fome, de ira?  
Grãdemente por certo estão prouados  
Pois q' nenhũa trabalho grande os tira  
Daquelle Portugueza alta excellencia  
De lealdade firme e obediencia.

*b* Barros decad. 4. lib. 1. c. 6. Duarte Nuñez chron. del Rey D. Sancho II. y descripcion de Portugal c. 85. Britto monar. Lusit. lib. 1. c. 20. Seraphin. de iustit. imper. Lusit. c. 5. n. 2. Coello de fidelit. Lusit. fol. 3. Thom. Bosius de sig. Eccles. to. 1. lib. 1. c. 1 fig. 1. & to. 3. lib. 2. c. 2. *c* Franc. de Monfon espejo de Príncipes lib. 1. c. 89.

#### 40 Reduccion. y Restituicion de Portugal

Dela quel se dexa ver con harta claridad la fidelidad de la Nacion Portuguesa: y assi me parece, que los Señores Castellanos se engañaron en llamarlos traydores, y rebelados, como se verá mejor apurando la verdad, y razones de su tercero fundamanto; que por los dos primeros, assi como no prueban cosa, que valga contra los Reynados de Don. Alfonso Henriques, y de D. Iuan el primero, assi tambien no podian concluir cosa alguna contra el de D. Iuan Quarto, que oi reyna, deducida de dichos fundamentos, porque si ellos fueron legitimos Reyes, no puede dexar de serlo su sucessor, por lo que le pertenecia en quanto su decendiente. Y assi lleguemonos al examen de dicho tercer fundamento, que es lo que deuieran hacer los dichos Señores Castellanos, pues en el solo consiste toda la sustancia de su pre-tencion, dexando antiguallas, que no les han seruido, sino de oyr lo que ellos deuieran enterrar, y sepultar, por honra de sus Reyes, y de todos sus decendientes.

32 El tercer fundamento es del derecho, que tenia, y la possession, que tomó de dicho Reyno la Magestad de Don. Felipe Segundo Rey de Castilla, y el tiempo, que del gozaron sus decendientes, que fue desde el año 1580. hasta el 1640. Deste fundamento forman los Señores Escritores Castellanos dos fuertes, o diferencias de argumentos contra la aclamacion de la Magestad de Don Iuan Quarto, vnos afirmatiuos pretendiendo probar, y establecer el derecho de su Rey, en que fundado ocupó justamente dicho Reyno; otros negatiuos contra las razones de la Duquesa D. Catalina, abuela de dicho Rey Don Iuan Quarto, y consiguientemente, que ninguna tuuo para acetar dicha Corona: negando siempre, que tuuiesse derecho para hacerlo. Dexado a parte las razones, y fundamentos, que los Autores Castellanos alegaron antiguamente contra los otros Principes, que en aquella ocasion pretendieron dicha Corona, porque al presente no sirven, pues solo se trata de la causa de dicho Rey Don Iuan, en quanto heredero de dicha Duquesa su abuela. Deducen sus argumentos dichos Autores, de que por muerte del vltimo poseedor, que fue el Rey Don Henrique, de los dos sobrinos suyos legitimos, que viuian en aquel tiempo, a saber dichos Rey D. Felipe, y Duquesa D. Catalina. El era varon, y mayor de edad, de don-



donde inferen, que deuiendo en la sucession de los Reynos preceder el varon á la hembra, y el mas viejo al mas moço, estando en grado igual de la sangre, como ellos estauan, dicho Rey precedia á dicha Duquesa por las dichas dos calidades. Para satisfacer á este argumento, se deue suponer por cosa certissima, que en Portugal las hembras no son excluydas de la sucession del Reyno, como consta expresamente de la alegada ley, que se hizo en las Cortes de Lamego, e si bien se le concedió con ciertas condiciones. Y en Castilla, y los otros Reynos de España absolutamente sin condicion alguna. Assi començò el Reyno de Leon, suceediendo en el Don Alonso el Catholico por su muger D. Ermesenda, hija del primer Rey Don Pelayo, y en nuestros tiempos, por no amontonarnos exemplos assi suceedió la Reyna Catholica D. Isabel, y su hija D. Juana, muger de Felipe primero Conde de Flandes. Del qual presupuesto se deduce, que si bien entre hermanos el varon precede á la hembra, no entre los otros parientes, si no á otra calidad, que le habilite, para excluirla, y precederle. Como tambien la calidad de mas viejo, que es el segundo fundamento del argumento, por si sola no da prelación, o precedencia, sino entre hermanos, o estando en la mesma linea. Assi que siendo dichos Rey, y Duquesa sobrinos en igual grado de el Rey D. Henrique, vltimo poseedor de dicho Reyno, para juzgar, qual de los dos precedia al otro, deuía mirarse al tronco, de donde procedían, y como este fue el Rey D. Manuel, cuyos hijos eran el Infante D. Duarte, padre de la Duquesa, y la Emperatriz D. Isabel, madre de el Rey, siendo cosa cierta en derecho, que la linea, o decendencia del varon precede á la de la hembra, bien se concluye, que dicha Duquesa precedia á dicho Rey, por estar en la segunda linea, que era la del Infante D. Duarte su padre, la qual precedia á la de la Emperatriz en que estaua el Rey Catholico, que era la tercera, porque los otros hijos varones de dicho Rey Don Manuel no dexaron decendencia legitima.

33 Niégan los Señores Castellanos esta prerogatiua, de la mejor linea, diciendo, que solo el primogenito, y vltimo poseedor pueden constituir linea particular. Però dexando á parte la autoridad de los Doctores de las vniuersi-

#### 42 Reduccion. y Restituicion de Portugal

dades de Padua, Boloña, Perusia, y otras de Italia, que en aquel tiempo escriuieron por el derecho de Raynucio hijo de la Princesa de Parma D. Maria, hermana mayor de la Duquesa D. Catalina, aunque en dicho tiempo ya muerta: y la de los Conimbricenses, Parisienses, y algunos de Italia en fauor de dicha Duquesa, todos doctísimamente, probando en derecho, que todos los hijos en orden à la sucession de los Reynos, Mayorazgos, y bienes vinculados constituyen linea particular, y que no pueden entrar en la sucession los de la segunda, sino acabada toda la primera: ni los de la tercera sino extincta toda la segunda, y assi las de mas; quierò apuntar solamente algunos de los Doctores Castellanos, y estrangeros, que hablaron en general desta materia, en los quales hallarán muchos otros alegados. Sea el primero el Doctor Molina .f. y tras el el Padre Molina de la Compania de Iesus .g. Bolognieto, .h. y en suma todos los Doctores comunmente, .i. Cierier lo prueba con muchos exemplos, que en el podrá ver el Lector curioso, K y Peregrino con exp[re]ssas palabras, que por tales, y que no pueden interpretarle de otra manera, las quise poner como el las trae. .l. *De tal manera (dice) deue ser privilegiada in infinitum, la linea del primogenito sobre la del segundogenito, y la del segundogenito sobre la linea del tercero, y la del tercero sobre la quarta que no se conceda de recho de suceder à los, que estuuieren en linea posterior, aunque sean mayores de edad, y en grado mas propinquo, en quanto aya algunos en primera linea, que sean capaces del Reyno.* Siendo pues dicha Duquesa D. Catalina capaz de la sucession, pues las leyes de dicho Reyno no la excluyan, y siendo su linea la segunda del Infante Don Duarte su padre, porque los otros hermanos mayores murieron sin descendencia legitima, acabada la primera linea de el Rey Don Iuan el tercero, primogenito de D. Manuel, en su nieto D. Sebastian, bien se concluye, que entraua en la sucession de dicho Reyno, primero que el Rey Catolico, que estaua en la tercera linea de la

f de Primo  
gen. lib. 1.  
c. 2 n. 16.  
g de iustitia  
disp. 226. n.  
11.  
h Conf. 62  
i ad c. licit.  
Pe voto, &  
ad c. grand.  
de supplen.  
negligentia  
in 6.  
K de primo  
gen. lib. 3.  
q. 3.

l Adeò vt  
linea pri  
mogeniti  
in infinitu  
sic privile  
giata supra  
linea secun  
dogeniti, &  
linea secun  
dogeniti in  
infinitum  
supra linea  
tertijgeniti  
& linea ter  
tijgeniti su  
pra quartã;  
nec aperia.

ur ius successionis existentibus in linea posteriori, quam in maioribus rate, aut prioribus in gradu, donec existant aliqui in linea priori Regni capaces. Lib. 4. consil. 1. ramm. 21.



la Emperatriz D. Isabel su madre, à la qual no tocava la su-  
 ccession, sino quando la segunda del Infante D. Duarte fuesse  
 extincta de todo, però auendo decendencia suya, no podia  
 entrar la de la Emperatriz, porque siempre la linea del va-  
 ron deue preceder à la de la hembra, aunque la hembra  
 preceda al varon en la edad,

34 Añadamos mas firmeça à este derecho comun, con  
 el particular de dicho Reyno. El Rey Don Iuan el prime-  
 ro (no recurran, como suelen, los Señores Castellanos, à de-  
 cir, que era intruso, y tyrano, y no podia hacer leyes, ni di-  
 sponer sobre la succesion del Reyno, que tenia usurpado,  
 porque esso es: *petere principum*: como dicen los logicos,  
 y no argumentar con rason, supuesto, que queda probado,  
 que fue verdadero Rey, y aun se aclararán mas las razones,  
 y fundamentos, con que lo prouamos, quando trataremos  
 del derecho, que tenían los Estados del Reyno, para elegir,  
 ò declarar Rey) mandò en su testamento por ley irrevoca-  
 ble, y que como tal se guardasse inuiolablemente, que en la  
 succesion de dicho Reyno se guardasse la prelacion de las  
 lineas, segun los nacimientos de sus hijos, en la mesma for-  
 ma, que apuntan los alegados Doctores. Y assi en primer  
 lugar llamò à su primogenito el Principe D. Duarte, y à to-  
 dos sus hijos, y nietos, y à los decendientes, que estuuiessen  
 en su linea: la qual extincta llamò al Infante Don Pedro su  
 segundogenito, con todos sus hijos, y los que estuuiessen en  
 su linea: y en su falta llamò la tercera, que era del Infante  
 Don Henrique su terciogenito, en la forma, en que auia  
 llamado à los otros dos primeros. Esta ley se obseruò  
 puntualissimamente en la succesion de el Rey D. Mannel,  
 porque muriendo el Rey Don Iuan el segundo sin decendé-  
 cia legitima, extincta su linea, que era la del primogenito de  
 Don Duarte el Rey Don Alfonso, entrò en la succesion di-  
 cho Rey Don Manuel, hijo del Infante D. Fernando, secun-  
 dogenito de el Rey D. Duarte, excluyendose la linea de la  
 Emperatriz D. Leonor, hija de dicho Rey D. Duarte, aun-  
 que primerogenita, y teniendo ya hijo varon el Emperador  
 Maximiliano, como se verá en el caso siguiente, y lo refiere  
 Çurita en los anales de Aragón.

35 El Rey D. Duarte tuvo hijo D. Alfonso primogeni-  
 to, D. Leonor madre del Emperador Maximiliano, y el In-

#### 44 Reduccion. y Restituicion de Portugal

fante Don Fernando, padre de la Duquesa de Bragança, y de el Rey Don Manuel, extingta la linea del primogenito D. Alfonso en D. Iuan el segundo, que no dexò decendencia legitima, sucediò, como queda dicho D. Manuel hijo del Infante Don Fernando, que estaua en la segunda linea; no teniendo dicho Rey hijos, pretendieron el Emperador, y Don Iayme hijo de la Duquesa, que declarasse sucesor, el Emperador decia, que su madre era mayor de edad, que el Infante abuelo del Duque: y este, que era nieto del Infante, que estaua en mejor linea, que la Emperatriz, y tambien alega na la representacion, de la qual luego trataremos, y assi fue declarado por el Rey, y el Reyno, que en quanto huuiesse descendientes del Infante Don Fernando, no podian entrar en la sucession los de la Emperatriz, que estaua en linea inferior, y por esto, fue jurado por sucesor de dicho Rey Don Manuel su tio en caso, que muriese sin decendencia, como ya diximos. *m.* Porque aunque su derecho le venia por dentibus à su madre, no se deue en tales casos mirar al sexo, sino à la linea de la qual se deriuu; pues como dice Menochio, quando la ley manda, que los varones excluyan las hembras, deue entenderse de varones, que decinden de otros, però no de los, que decinden de hembras, *n.* cuya doctrina siguieron tambien el Doctor Molina, *o.* Gutierrez, *p.* Fufario, *g.* y otros muchos.

36 Niegan tambien los Señores Castellanos en dicho caso la representacion, llamandola ficcion, como sino fuera del derecho comun, sino inuentada, y fingida por los Portugueses en esta ocasion, no aduirtiendo (porque no es crey- ble presumir ignorancia en hombres doctos, de derecho tan antiguo) que es vsada desde el tiempo de los Romanos, y ordenado, que se guarde, por el Emperador Iustiniano, *n.* entre los hijos de los hermanos, quando vno concurriere con otro à la pretension del Reyno, o Mayorazgo: y por tanto recebida comunmente de los Doctores, como refieren Salzedo, *f.* y Castillo, *t.* que por Castellanos seran mas creydos, que otros, que pudiera alegar. Supuesto pues, que, como queda aduertido, no tratamos en este discurso, mas, que del derecho del Rey Catolico, y de la Duquesa D. Catalina entrambos nietos de el Rey D. Manuel, el Rey por su madre la Emperatriz D. Isabel, y la Duquesa por su pa-

*m* num. 6.  
*n* Quando  
 statutum  
 cautum est  
 quod ma-  
 sculi exclu-  
 dant fami-  
 nas, intelli-  
 gitur de  
 masculis  
 descenden-  
 tibus ex  
 masculis,  
 non autem  
 de mascu-  
 lis descen-  
 dentibus à  
 feminis.  
 conf. 1228  
 n. 34.  
 o de pri-  
 mogen. lib  
 3. c. 5. n. 71  
 p. conf. 13.  
 n. 24.  
 g de fid.  
 comm. qu.  
 348 n. 8.  
 & conf. 19  
 n. 32.  
 r Authen.  
 post fratres  
 C. de legi-  
 timis hz  
 redibus.  
 f de reprz  
 sentatione  
 lib. 2. c. 19  
 n. 2.  
 r controu.  
 c. 19. n. 72.  
 & seqq.



padre el Infante D. Duarte, hermano de dicha Emperatriz, no ai duda, que si entrambos fueran viuos, quando murió el Rey D. Henrique, el Infante auia de preceder à la Emperatriz, assi tambien no deue auerla, en que la Duquesa precedia al Rey, no en la persona, sino en el derecho, que auia heredado de su padre, el qual representaua. Esta conclusion se funda en la alegada ley del Emperador Iustiniano. segun la qual tienen por cierto, e infalible Gregorio Lopez, *u.* Mierez, *x.* y Menochio, *y.* que quando las leyes hablan de la prelación del varon à la hembra, se entienden de las hembras, que decinden de otras, y no de las, que decinden de varones, porque estas representan la Varonia de sus padres, como ya diximos.

37 Y hablando en nuestro caso particular que duda puede auer, quando las leyes del Reyno, sobre que se litigaua, expressamente admitieron la representacion, llamando al nieto despues de la muerte del hijo, y assi à todos sus descendientes *in infinitum*, como consta de las Cortes de Lamego atras referidas? *x.* Si bien en dicha ley se dice en la segunda clausula, que muriendo el primogenito en vida del padre, entre à la sucession el segundogenito, y en defeto del segundo el tercero: de donde coligieron algunos, o quisieron dar à entender, que se colegia, que dicha ley no solo no admite la representacion, però que totalmente la excluye, es engaño manifesto, porque dicha clausula deue entenderse, que quando concede la sucession al segundogenito por muerte del Primogenito, es en caso, que este muera sin descendencia. Y la raçon es euidente, porque si en la primera clausula llama al hijo, al nieto, al bisnieto, y à todos sus descendientes *in infinitum*, como en la segunda auia de excluir todos estos llamados en la primera, solo porque el primogenito murió primero que el Padre? bien se dexa luego ver, que no podia ser essa la mente del legislador, como declaran los Doctores comunmente. Però demos para mayor prueba de nuestro assumpto, que essa fuesse la intencion de aquella ley, o de quien la hizo, despues fue corregida, o para mejor decir declarada por el Rey D. Iuán el primero, quando ordenò en su testamento, como queda dicho, que le sucediesse su primogenito D. Duarte, y en su defeto su hijo, y tras el su nieto, y consequentemente todos sus descendientes,

*u.* in l. 3.  
tit. 13. par.  
6. gloss. 2.  
ver. Muger.  
res.

*x.* de maior.  
rat. 4. p. q.

29. n. 3.

*y.* Consil.

379. n. 3.

*x.* num. 21

#### 46 Reduccion. y Restituicion de Portugal

tes, no llamando el segundogenito, y su decendencia, sino despues de saltar sucesor del primogenito: ni el tercerogenito, en quanto huuiesse decendencia del segundo: añadiendo (son palabras formales de su testamento) *Assi como es de derecho, y costumbre de dicho Reyno*. De las quales se dexa ver con euidencia, que entendia la dicha ley de Don. Alfonso Henriques de la mesma manera, que arriba declaramos, no se admitiendo el segundogenito por la muerte del primogenito, aunque sea en vida del padre, sino en caso, que muriesse sin decendencia. La mesma exclusion del segundogenito, en quanto huuiesse decendientes del primogenito hizo despues Don Alfonso Quinto en las Cortes, que celebrò en Lisboa año 1476 de manera, que se viò claramente, que la intencion de D. Alfonso Henriques fue llamar el segundogenito solo en caso, que el primogenito muriesse sin decendencia, *& non aliter, neque alio modo*.

38 Casos expessos tenemos en confirmacion de lo que se ha dicho. Muriò el Principe Don Iuan, primero que su padre el Rey Don Iuan el tercero, y no pasó la sucession al segundogenito, que era la Reyna D. Maria de Castilla muger del Rey Catholico D. Felipe Segundo: ni excluyendo dicha Reyna por estar casada con Principe extranjero, en conformidad de la ley de las Cortes de Lamego; sucedió ninguno de los Infantes hermanos de dicho Rey Don Iuan, sino su nieto Don Sebastian, porque representaua à su padre el Principe Don Iuan. Por muerte de el Rey Don Iuan el segundo sin decendencia fue excluyda la Emperatriz D. Leonor su tia hermana de su padre, muger de Federico Tercero, y fue admitido su primò hermano Don Manuel, porque representaua à su padre el Infante D. Ferdinando hermano de dicha Emperatriz excluyda. Assi, que no solo por el derécho comun, y antiguo de los Romanos, es admitida en la sucession de los Reynos, la representacion, sino tambien por las leyes de Portugal, ni contra esta verdad se podrá alegar por los Señores Castellanos cosa alguna, que tenga iustissencia, principalmente diciendo Garuiay historiador suyo, que los Reyes Catolicos entraron legitimamente en la sucession del Reyno de Nauarra, en virtud de la representacion: de manera, que para sus Reyes quieren, que se deua admitir, y para los otros  
les



les parece, que es contra toda justicia.

39 Però ni à demostraciones tan evidentes se rinden dichos Señores, y assi viendo, que no pueden negar los exemplos, pues siendo prueba de hecho, es fuerza que conste à todos, instan con vna sutileza de poco fundamento, diciendo que si bien se admita la representacion en la sucesion de dicho Reyno, es solamente, quando el sobrino concurre con el tio hermano de su Padre, à quien el representa, como se ve en el exemplo de Don Sebastian con su tia, la Reyna D. Maria, y los Infantes sus tios, y de D. Mannel con su tia la Emperatriz D. Leonor: però no en los transfuerfales, como eran el Rey Catholico, y la Duquesa D. Catalina à respeto de el Rey Don Henrique ultimo poseedor de dicho Reyno. Satisfaciendo à dicha instancia, confesollanamente, que las leyes de dicho Reyno no admiten, expressamente la representacion entre los transfuerfales, però tambien es cierto, que no la excluyen: de manera, que no la refutaron, mas la omitieron, no tratando della, como que no se acordaron, de que podria suceder ocasiõ, en que fuesse necesario valerse della, y assi dexaron este caso indeciso. Lo q' supuesto deue considerarse, q' disponen las leyes de dicho Reyno, (que en el se dicen Ordenaciones) que en caso, que sucedan en el cosas, cuya decision no estè declarada en ellas se deue recurrir, y obseruar la disposicion del derecho comun de los Romanos. *a.* Admitiendo pues dicho derecho la representacion entre los primos hijos de hermanos, como eran dichos Rey, y Duquesa, sobrinos en igual grado del ultimo poseedor, hijos de dos hermanos suyos, el Infante D. Duarte, y la Emperatriz D. Isabel: bien se concluye, que aun siguiendo la disposicion de las dichas Ordenaciones, la Duquesa procedia al Rey Catholico, porque representaua à su padre el Infante Don Duarte, que por ser varon, aunque mas moço, precederia à la Emperatriz Doña Isabel, si entrambos fueran viuos. Hora, que el derecho comun de los Romanos admita la representacion en los terminos del presente caso, de que tratamos, consta evidentemente de la Authentica del Emperador Iustiniano atras alegada, *b.* y que dicha ley sea comunmente recibida de los Doctores afirma Paponin, *c.* y los alegados Castillo, y Salzedo, que, como ya dixen, pos Castellanos no deuen

*a.* lib. 3. tit. 64. §. 6.

*b.* num. 36.  
*c.* lib. 2. tit. 1.  
Arest. 20.

48 Reduccion. y Restituicion de Portugal  
deuen ser recusados de los suyos,

40 Satisfecho á los argumentos de los Señores Castellanos, y bastantemente á mi entender, me hà parecido añadir algunas razones en confirmacion del derecho de dicha Duquesa, de las quales tambien constará mas la exclusion de el Rey Catholico. Cosa es certissima en derecho, que en la sucession de los Reynos, Mayoralzgos, y bienes vinculados, se deue seguir la vocacion de los instituidos tan precisamente, que los que son llamados precedan siempre á los no llamados, y entre los llamados, los que lo fueren primero. Supuesto este derecho, no ai duda, ni puede auerla, que assi el Rey Catholico, como la Duquesa fueron llamados á la sucession de dicho Reyno por el Rey Don Iuan el primero, su quarto abuelo: porque llamando en primer lugar á su primogenito Don Duarte, y á todos sus descendientes, y en defecto destos al segundogenito, extingta la primera vocacion del primogenito Don Duarte, en D. Iuan segundo, que murió sin descendencia legitima, entrò la del segundogenito de dicho Don Duarte, que era la del Infante Don Fernando, en virtud de la qual sucediò Don Manuel su hijo. El qual, como sus abuelos, no podia dexar de llamar sus descendientes con el mesmo orden, con que ellos los llamaron, llamando pues dicho Rey Don Iuan el primero en primer lugar á su primogenito, y en segundo al segundogenito, y assi á los de mas, segun la ancianidad de sus nacimientos, quien puede dudar, que extingta la primera vocacion de Don Iuan el tercero su primogenito en D. Sebastian, y la segunda en Don Henrique, que murieron sin descendencia, como los otros Infantes, entraua la vocacion de dicho Infante Don Duarte, cuya hija era la Duquesa, y por tanto precedia al Rey Catholico, hijo de la Emperatriz, la qual no era, ni podia ser llamada sino despues de extingta, y acabada la vocacion de su hermano varon Don Duarte, y esto se entiende, quando no fuesse excluyda por otro titulo, como ya se dixo.

41 Otra razon no menos eficaz se puede añadir, para la exclusion de el Rey Catholico, la qual se funda en derecho tambien de dicho Reyno particular, segun la determinacion de las referidas Cortes de Lamego, cuyas palabras son las siguientes. *¶ Si el Rey muriere sin hijos, y tuuiere her-*



*bermano será el hermano Rey en su vida y quando muera, su hijo no será Rey, sino le hicieron los Obispos, los Procuradores, y la Nobleça, si le hicieren Rey, será Rey, sino le hicieren, no será Rey.* Esta ley de dichas Cortes se guardò en dicho Reyno, en las ocasiones, que pareció ser necessario. Primeramente sucediendo el Rey Don Alfonso Tercero á su hermano Don Sancho, por morir sin decendencia, viendo, que su hijo Don Dionis no podría reynar, sino fuesse admitido por los Estados, celebrò Cortes en su vida, en las quales fue admitido, y jurado por Principe, y sucesor suyo. Por la mesma raçon (y es seguro caso) aunque el Rey D. Juan el segundo declaró en su testamento por su sucesor al Duque de Beja Don Manuel su primo hermano, con todo, viendo dicho Don Manuel, aunque ya Rey, que para firmeça le era necessaria, aprobacion de los Estados, luego en continente conuocò Cortes en Monte Mayor el nueuo, en las quales fue acetado, aclamado, y recebido por Rey. Ultimamente Don Henrique, primero que se publicasse por cierta la muerte de su sobrino Don Sebastian, fue jurado por la Nobleça, y Ministros, por Gouvernador, y futuro sucesor en caso, que la muerte del sobrino fuesse cierta: y despues de cierta admitido de nueuo con solemnidad vniformemente por todos. e. Supuesta pues esta ley, y su obseruacion reiterada en diferentes tiempos, y ocasiones, quien puede dudar, que dado, y no concedido, que el Rey Catholico tuuiesse derecho legitimo, y verdadero á la sucession de dicho Reyno, como nieto de el Rey Don Manuel, no podia reynar, ni tomar possession del, sin ser aprobado, y acetado por los tres Estados Congregados en Cortes? Esto no aguardò dicho Rey, antes mandandole el Papa, pedir, que no pudiesse el negocio en las armas, proponiendole todos los inconuenientes, males, y daños, que de hacerlo podrian resultar: ofreciendosele por Monseñor Felipe Sega su Nuncio en Castilla, que se meteria de pormedio entre el, y el Rey Henrique, para que se acomodasse, y ajustasse todo quieto, y pacificamente, no quiso acetar el ofrecimiento, ni mirar á los males, que del contrario era cierto, que resultassen. Despues el mesmo Pontifice embió á España por legado el Cardenal Alexandre Riario, para ver si por su diligencia se podría conseguir el mesmo ajustamento, sin lle-

tus fuerit  
Rex sine  
filijs, si ha-  
beat fra-  
trem, sit  
Rex in vi-  
ta eius; &  
cum fuerit  
mortuus  
non erit  
Rex filius  
eius, si non  
fecerint eū  
Episcopi,  
& procu-  
ratores, &  
nobiles  
Curie Re-  
gis, si fece-  
rint Regē,  
erit Rex, si  
non fece-  
rint, non  
erit Rex.

e. Cone-  
stag. lib. 2.  
de la vnion  
de Portu-  
gal á Ca-  
stilla.

## 50 Reduccion.y Restituicion de Portugal

garle al medio riguroso de las armas, y por esso trahia orden de passar tambien en Portugal á tratarlo con el Rey Don Henrique. Tanto que el Catholico tuuo auiso de su partida de Roma, despachò orden á todas las Ciudades de España, por donde auia de passar, que le reciuiessen con grandísimas fiestas, y le hospedassen, y regalassen sumptuosísimamente, no por honrarle, sino per entretenerle, para que quando llegasse á donde el estuuiesse, ya el Duque de Alua tuuiesse ocupado el Reyno, o la mayor parte del con su exercito, y assi como lo dispuso le sucedió, porque por mas que lo desseo, no pudo dicho Cardenal darle alcance, sino en Badajos, y ya despues de la muerte de el Rey Don Henrique, y aun en dicha ciudad le detuvo mucho tiempo, sin dexarle hacer la entrada publica, fingiendose muy enfermo, y por tanto incapaz, para salir á recebirle con las ceremonias acostumbradas, lo que viendo el Cardenal, y entendiendo su malicia, se quiso passar á Portugal, siguiendo el orden, que trahia del Papa, però no se lo consintió, so capa de que no conuenia, que se partiesse de su Corte, sin hacer la entrada con la solita solemnidad, recelando, como dice con palabras bien claras el alegado Geronimo Conestagio, que todo lo cuenta, .f. como lo he referido, algunos malos officios de dicho Cardenal para su pretension, por la grande, y particular amistad, que tenia con el Duque de Bragança marido de la Duquesa D. Catalina su opositora á la Corona. Despues de muerto el Rey Henrique, le embiaron los Gouernadores del Reyno dos Embaxadores, D. Gaspar del Casal Obispo de Coimbra, y Manuel de Melo suplicandole, que no quiesse entrar en dicho Reyno con armas, sino esperar la resolucion de los Iuezes nombrados en las Cortes de Lisboa año 1579. para decidir dicha causa, que todos estauan prompts, para obedecer á lo juzgado por ellos. Boluieron dichos Embaxadores segunda vez á suplicarle lo mesmo, quando ya estaua en Badajos, y de todo hizo poco caso, remitiendo su derecho á lo que pudiesen sus armas, y por tanto la ocupacion, y posesion, que tomó con ellas, fue violenta, y tyranica, y consequientemente nula, e inualida en todo derecho.

42 No es de menos importancia, para la exclusion del Rey Catholico aquella ley de las Cortes de Lamego, que

f vhl sup.  
lib. 6.



que atraz queda alegada, .g. la qual dispone, *que quando las hijas de los Reyes Portugueses casass. n con Principe extranjero fuesen excluydas de la sucession del Reyno, por que no queria, que saliesse de los Portugueses, que con su esfuerço, y su sangre, sin ayuda de brazo ageno, le auian hecho Rey.* Siendo pues el Rey Catholico extranjero, hijo de

padre Flamenco, y Castellano, aunque su madre fuesse Portuguesa, por auer casado con su padre: *ipso iure* quedò excluyda de la sucession: bien se concluye luego, que no teniendo ella derecho para suceder, no podia comunicarle à su hijo, porque nadie puede darlo que no tiene. *T* no deuen admirarse los Señores Castellanos, porque no es solo de dicho Reyno; quantas vezes vacò la Corona de Francia, y auiendo hijas, pasó la sucession à otra casa, porque sus leyes assi lo ordenan: en Portugal, y Castilla ai algunas casas, que no las pueden heredar segun su institucion hembras, y pasan à los Colaterales, y tal vez muy apartados: seguiendo la forma de la institucion del fundador, y no se hace agrauio à nadie en ello.

43. Pues valganos Dios, la raçon, y la justicia: si la Emperatriz D. Isabel madre de el Rey Catholico, *ipso facto*, que casò con Carlos Quinto Principe extranjero, perdió por las leyes de dicho Reyno, el derecho que podia tener à su sucession, por hija de su padre, como quieren, que comunicasse à su hijo Don Felipe lo que ya auia perdido, y de que estaua priuada por dichas leyes? Assi que quando no huuiesse otra raçon para dicho Rey Catholico deuer ser excluydo, esta sola bastaua. Y conseqüentemente para deuer ser admitida entre todos los pretendientes, sola dicha Duquesa D. Catalina, pues ella sola de los decédientes legitimos de el Rey Don Manuel, era Portuguesa, y casada tambien con Principe Portugues, decendiente por entrambas líneas de los Reyes de dicho Reyno. *T* deuiieran acordarse los Doctores Castellanos de aquel tiempo, que resoluieron, que à su Rey pertenecia la sucession de dicho Reyno, que para establecer esta mala opinion, quisieron destruir todo el derecho civil, diciendo, que se deuia fingir, que la vacacion de dicha Corona por muerte de Don Henrique, auia sucedido antes, que el Emperador Iustiniano viniessse al mundo, y que segun aquel tiempo se auia de juzgar

## 52 Reduccion. y Restituicion de Portugal

la causa, por el derecho de la sangre, y no por el hereditario. Y tambien los que en esta ocasion han escrito del caso de D. Beatriz hija de el Rey D. Fernando, muger de Don Juan primero de Castilla, que referimos atraz, *b.* que solamente succedió en dicho Reyno, en que Rey extranjero pretendiessse heredarle, por estar casado con Princesa Portuguesa, y mirar con consideracion, lo que hizo el Rey no para no venir à sugetarse al imperio de Principe extranjero, y que aquel Dios, que entonces le librò de su esclauitud, aunque despues la permitió por espacio de sesenta años, al fin acudió con su misericordia, como mas largamente diremos adelante, porque aunque por pecados permite castigos, no falta tambien con otros à los que à vezes toma para executores dellos, como se hà visto en esta ocasion, y sin o miren los aprietos, y angustias en que se vè su Rey, y ellos con el, oprimido de tantas partes, que no sabe à qual deua acudir: y que fino es por los pecados presentes, aunque tambien serà, porque suelen estos adelantar, y apressurar el castigo, que Dios tenia decretado en el tribunal de su Diuina justicia por los passados, como se vió en el Reyno de Israel, que decretando diuidirle por la idolatria de Salomon, no lo hizo en su tiempo, sino en el de su hño moço, y mal aconsejado por ministros moços, y sin experiencia, sin querer admitir los consejos sabios, y prudentes de los viejos, que le decian las verdades puras, y limpias de lisonja. Assi pues se puede inferir, que estos trabajos, y perdidas tan grandes, que oi experimenta y padece la Magestad de Don Felipe Quarto, decretados estauan en el Diuino Tribunal por los pecados de sus Mayores, que tantos Reynos, y estados ocuparon, no se con que derecho, Dios, que lo sabe, lo juzgarà, però no se ignora, que todo lo pusieron en las armas, y con ellas agora, se los van quitando, porque suele Dios castigar con los mesmos filos, con que el pecador à su proximo auia ofendido; però en su tiempo se vinieron à executar, por su mal gouierno, por echar de su lado los ministros viejos, y experimentados, que podian aconsejarle lo que mas le conuenia, admitiendo consejo de gente caprichosa; y poco versada en las materias de gouierno, y estado, oprimiendo sus pueblos con yugo insoportable, sacandoles con escorpiones, como Roboam à los Israelitas, las entrañas, y



la sustancia, y todo para mas perder. Acuerdome, que oy referir à persona muy digna de fee, y despues comunmente à muchas, que aquella gran sierva de Dios la Madre Luisa de Carrion le escribiò vna carta, en la qual le decia, que Dios S. N. estava yrado, e indignado contra España, para baxar sobre ella con la vara de su Dinina Iusticia, y que por tanto si su Magestad queria aplacarla, mudasse de ministros, porque sino lo hacia, que auia de perderla. De aqui dicen, que se tramò su prision, con el escandalo que se sabe en toda España, y fuera della.

44 Boluiendo à nuestro intento, aun à este fundamento tan sin respuesta, que pueda satisfacer, procuran buscarla, los Señores astellanos, y piensan, que conuencen el derecho de Don Felipe segundo con dos razones harto debiles para el fin pretendido. La primera es, que los Governadores de dicho Reyno, nombrados por el Rey Don Henrique, siendo Portugueses, y recebidos y acetados por todos, dieron sentencia por el, juzgando, que le pertenecia la succession. Esta respuesta para el vulgo ignorante, y aun para los mas doctos, que no estuuieren bien enterados del successo, ni fueren plasticos en el derecho ciuil, podrá hacer probable su opinion, però no para los entendidos en vna, y otra materia. Fue el caso, no solo, como lo refiere Don Agustin Manuel, si si bien Portugues natino, tan Castellano en el affeto, que por serlo en demasia, murió degollado en el Rocío de Lisboa à los veynte, y nueue de Agosto 1641. y Geronimo Conestagio *K.* gentil hombre Gineuz, del qual ya dixi, que era mas Castellano, que los que entonces entraron en Portugal, y consta bien de su mesmo prologo al lector, que añadió en la segunda impressiõ, en el qual procurando satisfacer à los que le calunniaron, por mostrarse muy Castellano en sus escritos, descubre, y aun manifiesta en las mesmas desculpas de que se vale, la passion de su affeto: sino fuesse lisonja al vencedor.

45 Dicen pues dichos Autores, y mas indiuidualmente este segundo: que en las Cortes, que celebrò el Rey D. Henrique, para determinarse lo que deuia seguirse en la declaracion de successor, despues de diuersos pareceres, se acordò que por entonces no conuenia hacer dicha declaracion de successor, sino que oyendo el Rey primero à to-

i Succession del Señor Rey D. Felipe segundo en la Corona de Portugal. *K.* vbi sup. lib. 3.

#### 54 Reduccion. y Restituicion de Portugal

dos los pretendientes, resolueria despues con maduro consejo à qual tocava la sucession. En virtud desta determinacion de las Cortes, fueron citados todos los que pretendian, y entre ellos el Rey Catholico, el qual aunque su tio el Rey D. Henrique le escriuiò de su propia mano, no se le pudo sacar respuesta en forma, porque solamente hiço dar vna fee por vn Secretario al Embaxador de Portugai, en como auia sido citado. Elegieron en dichas Cortes quinze caualleros de los principales del Reyno, de los quales el Rey à las espaldas de la lista nombraria cinco, para que gouernassen el Reyno despues de su muerte, en quanto no se determinasse à quien pertenecia la sucession. Elegieron tambien veynte quatro juezes, de los quales el Rey à las espaldas nombraria once, para que sentenciasen el pleyto de la sucession, en caso que el muriesse sin darle fin. Y añade dicho Conestagio (son palabras formales suyas) *lo que fue juzgado principalmente de los Castellanos, por error de importancia mostrando el Rey no saber, que la jurisdiccion Real se acaba con la vida; y que aquel nombramiento de procuradores (deuia querer decir luezes, como ellos eran, sino es que con dicha palabra quiso finificar, que los elegidos eran de los mesmos procuradores de las Cortes) era querer reynar despues de su muerte; de lo que tenian exemplo en la casa de Isabel Reyna de Castilla, la qual para daño del Reyno le dexò leyes, para su gouierno despues de su vida.* Añade dicho Autor, que despues de la muerte de el Rey D. Henrique, los Gouernadores embiaron al Rey Catholico los Embaxadores atras señalados, haciendole à saber de los luezes que quedaron nombrados, para decidir la causa de la sucession, con lo que quedaria el Reyno quieto, porque estaua prompto à reconocer, y obedecer por su Principe aquel, que fuesse juzgado por sucessor. Però dicho Rey hiço tan poco caso desta embaxada, y de lo que en ella le pedian por vna parte, y ofrecian por otra, que la respuesta, que diò à los Embaxadores (fiado mas en las armas, que en la justicia, aunque tambien les dixo, que sabia deuersele segun ella la dicha sucession) fue, que se resoluiessen à recebirle; y jurarle por su Rey, y que sino lo hacian luego, continuaria, y proseguiria su viage assi, y de la manera, que lo auia dispuesto. En este tiempo, prosigue dicho Autor,



Discurso Politico . Parte 1. 55

cor , ./. que ya tenia mandado cercar todo el Reyno con  
 fuss armas . Por la parte de Galicia los Condes de Lemos,  
 y Monterrey: contra Tras los montes el de Benauente, y de  
 Alua : por Estremadura el Duque de Albuquerque , y el  
 Marquez de Villanueva: por la Vera el Marquez de Ser-  
 raluio: contra el Algarue los Duques de Bejar, y de Medina  
 Sidonia: y el cuerpo del exercito, cuyo General era el Du-  
 que de Alua, marchaua derecho à Setubal, à donde se auian  
 retirado los Gouernadores , y à cuyo puerto la armada  
 Castellana auia de venir dar fondo. Però quando dichos  
 exercito, y armada llegaron à Setubal, ya los Gouernadores  
 no estauan en ella; porque temiendo la furia del pueblo , fa-  
 borecida de algunos nobles, se auian salido con poca de-  
 cencia à la autoridad de su oficio, y se auian retirado à Aya-  
 monte, tierra de Castilla , diuidida de Portugal por el Rio  
 Guadiana, y con ellos los Embaxadores de el Rey Catholi-  
 co, que eran los, que les aconsejauan al principio , que se  
 defendiesse, y despues viendo el motin , que se leuanto en  
 dicha Villa, fueron los primeros, que procuraron ponerse  
 en salvo, aunque con el miedo cadavno por diferente cami-  
 no, segun se le ofrecia la ocasion en vn caso tan apretado, y  
 repentino . Con todo se deue aduertir, que de los cinco  
 Gouernadores, dos se quedaron en Setubal; el Arçobispo  
 de Lisboa Don Iorge de Almeida, fiado en su dignidad: y  
 Don Iuan Tello, en que al principio auia hecho buenos  
 oficios por el Prior del Crato Don Antonio , en cuyo favor  
 se auia leuantado el motin contra los Gouernadores . m.  
 Viendo despues los tres Gouernadores, que se retiraron à  
 Ayamonte, el estabo de las cosas , y que el Rey Catholico  
 estaua obedecido en gran parte del Reyno: dice dicho Co-  
 nestagio, que se passaron à Castro Marin, lugar de Portugal,  
 donde hicieron vn decreto , en el qual narrauan todas las  
 cosas de Don Antonio, desde el tiempo de el Rey Henrique  
 hasta aquella hora: confirmauan las sentencias , que dicho  
 Rey auia dado contra el llamauanle rebelde, y perturbador  
 de la paz, y quietud publica; declarauan , dando fee de la  
 intencion de el Rey Henrique, que Don Felipe era el ver-  
 dadero sucessor, y Rey de dicho Reyno : y mandauan à las  
 Ciudades , Villas , Tierras , Señores, y ministros de  
 Iusticia, que como à tal le obedeciesse, transferien-  
 do

l. Cone-  
 tag. lib. 4.

m. Cone-  
 tag. lib. 5.

36 Reduccion. y Restituicion de Portugal  
do en el toda su autoridad.

45 Esta viene à ser la sentencia, con que alegan los Autores Castellanos en esta ocasion, y no se si mi admiracion dellos por la vana confianza, con que presentan semejante prueba al mundo: si de los Portugueses, que tomaron à su cargo responderles, pues si bien à todo han satisfecho, porque à tan debil fundamêto, con qualquiera raçon se satisface, no han tocado hasta agora, que yo viesse, la falsedad intrinseca desta assera sentencia, recorriendo à no ser dada en el Reyno, y à no ser por todos los Gouvernadores, y à otras causas semejantes. Examinandola pues con vn poco de curiosidad, digo por mayor, que de su tenor, y orden del hecho se echa de ver claramente el poco, o ningun fundamento, que tiene, para la conclusion de su intento, con todo, como el que escriue en publico, deue acudir à todo lo q̃ puede hacer duda, no solo à los entendidos, sino también à los que menos saben, me pareció examinar lo que se ha referido del hecho, para que à todos conste de su poca estabilidad. Comencemos pues por las mesmas razones, que dicho Autor refiere de los Señores Castellanos de aquel tiempo. Si ellos entonces juzgaron por error de importancia, nombrar el Rey Henrique luezes, para que despues de su muerte sentenciasen la causa de la sucession, porque era mostrar, que no sabía, que la jurisdiccion Real se acaba con la vida, y que aquel nombramiento era de quien parece, que queria reynar despues de muerto, trayendo el exemplo de la Reyna D. Isabel. Como agora los Señores Escritores deste tiempo se valen de essa jurisdiccion muerta, y sepultada, tantos años ha, con el Rey Don Henrique Basto, que entonces les pareció ignorancia del moribundo Rey, y agora les parece justicia recta, y solida para el derecho de su Principe. Passemos adelante mostrando con mas euidencia la ceguedad destos Señores. Aunque dicho Autor dice, que los Gouvernadores se passaron de Ayamonte à Castromarin, donde dieron dicha llamada sentencia, dexando en duda, o almenos hablando anfibologicamente, como los Oraculos de los Gentiles, no indiuiduando el lugar, en que la dieron, porque la palabra *donde*, se puede referir à qualquier de los dos lugares: lo que parece hiço de industria, para escurecer la verdad, porque todos los Autores, que



que ha en mencion della, constante, y claramente afirman, que fue dada en Ayamonte, mucho antes que se passassen á Castro Marin, como se puede ver en el alegado Don Agustín Manuel: y se prueba con evidencia, porque si dichos Gouernadores se retiraron á Ayamonte, por el miedo, que tuvieron de los amotinados, y antes de dicha sentencia, aun estauan contumaces los del Algarue, donde está Castro Marin, para la reduccion de los quales, como dice Conestagio, importò mucho dicha sentencia, como auian de venir á meterse entre pueblos, que estauan obstinados contra el Catholico, antes que estuuiesen reducidos á su obediencia? Confessando pues que la reduccion se hiço despues de la llamada sentencia, bien se concluye, que no fue dada en Castromarin, sino en Ayamonte. Siendo pues dada en dicho lugar, como afirman todos los historiadores, que escriuieron dicho suceso: que jurisdiccion tenian dichos Gouernadores en Portugal estando en Castilla Reyno diferente, y del Principe, en cuyo favor la passaron? Lean los que dudaren desta verdad, lo que dicen los Doctores. .n. Quanto, y mas que aunque se concediesse, que tenian jurisdiccion, y estauan en parte, donde podian exercitarla libremente, para pronunciar sentencia valida, y juridica en favor de el Rey Catholico, deuiera el ser primero llamado á juizio, para que alegasse de su derecho con los otros pretendientes, como dispone el derecho, .o. las Ordenaciones del Reyno, .p. y comunmente los Doctores. .q. Añadamos para mas confusion de los que quieren fundar el derecho de Castilla en dicha aserta sentencia, que como consta de lo que queda referido, siendo sinco los Gouernadores, su autoridad era impartible, e inseparable de todos cinco, de manera que si no asistiesen todos á dicha sentencia, euidentemente se concluya, que ni podian darla, ni la que fuesse dada por alguno menos, seria valida, como se dispone en el derecho Canonico. .r. Constando pues, que de los cinco Gouernadores no se hallaron en Ayamonte, ni en Castromarin el Arçobispo de Lisboa, ni Don Iuan Tello, que se auian quedado en Setubal, como queda dicho, bien se concluye, que dicha aserta sentencia fue inualida, y nula, y assi ningun derecho podia resultar della al Rey Catholico, ni á sus sucesores. Ademas que siguiendo la nar-

H

racion

n Paul. iij.  
lvt. ff. de  
iurisdic.  
omnium  
Iudicis.  
o in l. cum  
prolatam,  
C. de sen-  
tentijs, &  
interlocu-  
tor.  
p lib. 3. tit.  
63. & 66.  
§. 1.  
q in l. v.  
fundus, ff.  
communi  
diuidendo  
r c. causã  
matrimo-  
ni. de offic  
deleg. & c.  
cum causã  
quæ verti-  
tur. eod. tit  
& Docto-  
res ibid.

## 58 Reduccion. y Restituicion de Portugal

racion de dicho Conestagio, dichos Governadores no dieron sentencia alguna en el particular de la sucession, mas solo declararon, *que sabian, que la intencion de el Rey Henrique era, que Don Felipe fuesse el verdadero sucessor; y Rey de Portugal; y que por que estauan assi informado, mandauan à las ciudades, lugares, Señores, y Ministros de justicia, que le obedeciesse, transfiriendo en el toda su autoridad, son palabras expresas de dicho Autor.* .y. Y assi es da creer que fuesse, porque siendo ellos hombres de juicio, como auian de vsar de la autoridad, y jurisdiccion, que *nec directè, nec indirectè*. les fuera cometida por el Rey D. Henrique, ni se la podia cometer, para despues de su muerete, como decian los Señores Castellanos en aquel tiempo: y assi no les tocava à ellos, aunque estuuiesse todos cinco, y en parte competente al exercicio de su oficio, decidir, o sentenciar dicha causa. Sino à los Iuezes electos en las Cortes, y nombrados por el Rey en la forma, que queda referido (este es el punto principal, y esencial, con que se satisface à la alegada sentencia, que dixe atraz no se auia tocado hasta agora) Porque tocando solo al Reyno decidir dicha causa, como probaremos adelante largamente, el solo congregado en Cortes, podia dar juezes en su nombre à ella, como diò, nombrando veynte quatro, y comprometiendose en la persona de el Rey, para que dellos nombrasse once, à los quales desde luego dauan su autoridad para sentenciar en final dicha causa de la sucession: de donde se conuençe, que ningun fundamento tiene dicha assera sentencia, para el intento de dichos Señores Castellanos.

47. A este mal fundamento añaden otro à su entender muy firme, y con el qual deuen pensar, que consiguen la victoria. Es este el parecer de mas de treynta Theologos de la Vniuersidad de Alcalà, con el qual respondieron à tres propuestas, que se les hicieron de parte de el Rey, para segurarle, como dice el alegado Conestagio en la conciencia. Y es verdaderamente para admirar, sino es que digamos para reyr, ver como dicho Autor encarece esta diligencia de el Rey Catholico, para no ir contra su conciencia, quando no solo de las propuestas, como luego veremos, sino tambien de lo que inmediatamente antes refiere, se dexa con euidencia ver, que la seguridad, que pretendia, era de  
ocu.



ocupar el Reyno, y no de la conciencia; porque dice, que quando mandò hacer esta diligencia, estaua ya en Badajòz, el exercito muy vecino à dicha ciudad, y la armada maritima en el puerto de S. Maria dispuesta para partirse à Portugal con el primer auiso. Considere agora el discreto Leòtor, que consulta era la que mandaua hacer, estando ya ran preuenido, y resuelto, segun lo que mostrauan los exteriores, para entrar en dicho Reyno con mano armada por mar, y tierra? Y diganme los Señores Castellanos, si se diesse caso, aunque moralmente era imposible, que sus Theologos consultados fuesen de parecer, que no podia ocupar con las armas dicho Reyno, si dexaria la pretension, y perderia los grandes gastos, que hauia hecho, y se bolueria quietamente à su Corte? Si esta respuesta, que les pido, ha de ser medida, y regulada por otras, que han dado à otras preguntas, que se les hicieron en semejante materia; no dudò que digan que si, porque era tan Christiano su Rey, que perderia no solo los gastos hechos en dichas armadas de mar, y tierra, por no encargar su conciencia, però todos sus Reynos si fuesse necessario. Creamoslo assi, puesto que no se hallaràn otros, que se conformen conmigo en este particular; y haciendo cuenta, que no se les hizo tal pregunta; les propongo otra, y es, que siendo la Theologia, y el derecho tan vasto, y dilatado, siendo tantos, y tan varios los entendimientos, que sobre ellos escriuieron, principalmente en puntos, que no son de fee, que Doctores auia de auer en aquel tiempo, ni en ningun otro en Alcalà, ni en otra qualquiera vniuersidad, que viendo à su Rey tan empeñado en querer ocupar vn Reyno, à cuya raya estaua ya en persona con dos exercitos por tierra, y mar, teniendole ya cercado por los confines con varios troços de soldadesca, se auia de atreuer à decirle, que no podia hacerlo en conciencia? Yo no se que puedan dichos Señores responder à esta pregunta, y por tanto quiero mas que quede sin respuesta, que oyr alguna tan disparatada, como otras, que he oydo; y assi passo à las propuestas, que se hicieron à dichos Doctores, porque dellas, y de lo que se dirà quando se tratare de la jurisdiccion del Reyno en este caso, se echarà de ver la verdad de todo, y la obligacion, que tenian dichos Doctores.

## 60 Reduccion. y Restituicion de Portugal

48 Fue el primer articulo, o propuesta, que estando dicho Rey Catholico cierto, que segun la rason, y derecho hauia sucedido en la herencia de dicho Reyno por muerte del Rey Don Henrique, si estaua obligado en conciencia à sugetarse à algun tribunal juridico, ò arbitrario, que le juzgasse dicha sucession, y que le repusiesse en su possession? El segundo que no queriendo dicho Reyno admitirle por su Rey, sin que primero estuuiesse à iuizio con los otros pretendientes, si podria tomar la possession por su propia autoridad, con las armas en la mano, contra aquellos, que la resistiesen, presuponiendo, que en su justicia no auia duda, ni escrupulo alguno de conciencia? El tercero, que diciendo los Gouernadores, que ellos, y todo el Reyno auian jurado, de no reconocer por su Rey, sino aquel, que fuesse declarado por tal judicialmente, y que por tanto no le podian recibir de otra manera, principalmente quexandose los otros pretendientes, que se ofrecian estar à iuizio; queria saber, si dichos Gouernadores, y Reyno podian tomar por escusa el juramento para no recebirle?

49 Quien leyere estas propuestas desapassionadamente, por poco, que se le entienda del derecho echarà de ver con facilidad, que no quiso el Rey Catholico, como ya se dixo, que los Theologos de Alcalá le segurasen la conciencia, sino que le cohonestassen la fuerça, y violencia, con que estaua resuelto ocupar dicho Reyno. La rason, en que me fundo para decirlo assi, se verà luego tan clara, como la luz de medio dia, però quiero que primero vea el prudente lector la respuesta de dichos Theologos, suplicandole, que con atencion considere todos sus puntos, y razones, porque en ellas echarà de ver la intencion de quien preguntò, y la sagacidad de los que respondieron. A la primera propuesta respondieron, que supuesta su justicia, no estaua el Rey obligado à sugetarse à Tribunal alguno juridico, o arbitrario, porque de si mesmo tenia autoridad propia, para adjudicarse dicho Reyno, y tomar la possession del. Excluyau todas las personas, que podrian pretender ser Iuezes de dicha causa; en primer lugar haciendo vna humilde salua al Papa, y à la Sede Apostolica, negauan tocarle dicha jurisdiccion, por ser la causa puramente temporal, y no concurrir rason alguna, por la qual el Pontifice deniesse vlar del



del poder indirecto, que tiene sobre las causas temporales, segun que miran al bien espiritual. En segundo lugar excluyan el Emperador, por ser dicho Rey Catholico Principe supremo, que no le reconoce por Superior. En tercero reprobauan el iuizio del Reyno de Portugal, diciendo que quando las Republicas eligen el primer Rey, con pacto de obedecerle, y á sus sucesores, quedan sugetas á aquel, en quien transfirieron su autoridad, sin quedarles alguna juridica, con la qual puedan juzgar al Rey, ni á su verdadero sucessor, porque en la primera elecion quedaron ya electos todos los verdaderos sucesores. De donde inferian, que siendo cierto auer verdadero sucessor en aquella ocasion, no tenia la Republica de Portugal jurisdiccion, para juzgar á quien verdaderamente sucede, y que assi estaua el Rey tan cierto de no ser sugeto al Tribunal de aquella Republica, quantò de ser el verdadero sucessor. Tambien excluyan aquellos once juezes, que auia nombrado el Rey Don Henrique, diciendo, que dicho Rey no podia ser Iuez de, quien le auia de suceder despues de su vida, porque por su muerte auia espirado la autoridad de ministrar justicia, pasando á su legitimo sucessor toda la jurisdiccion, que el tenia. De la mesma manera excluyan los arbitros, diciendo, que el compromisso no tiene lugar, sino quando la justicia de la causa es dudosa, lo que no militaua en la dicha sucession, pues se presuponia, que no lo era. Decian mas que si bien el Rey Catholico no tenia derecho á dicho Reyno, como Rey de Castilla, sino como sobrino de D. Henrique, se podia con todo valer de la eminencia, y superioridad de Principe supremo, porque aquella distincion de Rey á persona era imaginaria, y no podia hacerse en la de vn Rey, que de tal modo está vnida á la dignidad, que no puede hacersele agrauio, sin que la dignidad quede ofendida. De donde inferian, que pudiendo vn Principe mouer guerra á otro, por los agrauios hechos á sus parientes, confederados, y amigos, con mayor raçon podia mouerla, por recobrar vn Reyno, que justamente le pertenecia. Añadian vltimamente, en orden á esta primera respuesta, que aunque algunos dixessen, que segun el derecho civil, y canonico, la cosa, sobre que se litiga, deue ser juzgada, donde ella está, y que por tanto dicha sucession denia juzgarse en Portugal: que aquellas

## 62 Reduccion.y Restituicion de Portugal

las decisiones devian entenderse de personas particulares, que tienen juez superior, y no de los Potentados supremos, y absolutos.

50 Para proceder con toda claridad, no embaraçando el que leyere, me ha parecido satisfacer à esta respuesta, que los Complutenses dieron à la primera pregunta, primero que propongamos las de los otros dos artículos, y tambien, porque de lo que se dixere examinando esta se echará de ver la poca substancia de las otras, pues todas presuponen el mesmo fundamento, no solo falso, sino falsissimo. Bien pudiera yo con vna sola razón muy general deshazer todas las desta primera respuesta, y consiguiientemente las de las otras dos, porque siendo cierto, que en todo genero de argumento, quando las premisas, o antecedentes son falsos, es fuerza que lo sean las consequencias, que dellas se deducen, suponiendo el Rey Catholico por cierto en su propuesta, que por derecho hauia sucedido en dicho Reyno por muerte de Don Henrique, que duda podía hauer, para no ser respondido, como fue, que cobrase, como pudiesse lo que era suyo, aunque fuese con las armas; porque supuesta la certidumbre, que les propuso, tenia el mesmo derecho para cobrarle, que si se lo hurtaran, o quitaran con fuerza, y con la mesma podía restituysse, y cobrar lo que era suyo. Però tan falsa fue la propuesta, como la respuesta de los Señores Theologos Complutenses: vamos al examen de la pregunta. Los que pretendian dicha sucession, no hablando de el Rey Catholico, eran la Duquesa D. Catalina, Don Antonio Prior del Crato, el Duque de Saboya, Raynucio de Parma, la Reyna Christianissima de Francia, y por otra parte el Reyno, que pretendia el nombramiento de la persona, que auia de suceder, o para decirlo mejor, el juzgado de dicha causa entre todos los litigantes. Cada uno de estos pretendientes tuuo pareceres de varios Doctores por su parte, y en favor de su derecho, de manera, que dexando à vn lado, los que dieron particulares Jurisconsultos quatro Vniuersidades enteras, escriuiendo sobre la materia, dieron la exclusion al Rey Catholico. Estas, fueron la de Coimbra en favor de la Duquesa D. Catalina, como confiesa Caramuel. 2. La de Boleña, Padua, y Perusia, en favor de Parma: assi lo refiere Aguirre Autor Castellano.



no. .x. Siendo pues tantos, los que por sus escritos dieron la exclusion al Rey Catholico, y solos los suyos los que le admitieron, y aun de estos no consta, porque no al Autor de quantos despues escriuieron, que los nombre, y Conestagio, que es quien de los antiguos apuntò estas razones, solo dice por mayor, que consultò muchos Letrados dentro, y fuera de su Reyno, sin nombrarlos, ni señalar el numero, sino quando trata destas propuestas, diciendo que passauan de treynta, todos de la Vniuersidad de Alcalá, y por, que supone, que todos eran Theologos, me parece que tiene mas de exageratiuo, que de verdadero: però sea como el quisiere, vengamos à la conclusion. Como dicho Rey Catholico propuso à sus Theologos, que estaua cierto, que segun derecho auia sucedido en la Corona de dicho Reyno, sabiendo muy bien, que todas aquellas Vniuersidades le auian dado la exclusion: assí se lo auin escrito de Portugal su Embaxador, sus Agentes, y algunos confidentes, que en el tenia. Ciencia, y opinion, como se enseña en la logica son contrarios, y aun segun el parecer de muchos contradictorios, porque el acto opinatiuo incluye formal, y essencialmente en sí vn recelo, de que la opinion contraria puede ser la verdadera, y el acto científico totalmente excluye dicho recelo, estando cierto, que aquella es la verdad. Como luego el Rey Catholico afirmó en dicha propuesta, que estaua cierto ser el verdadero sucessor de dicho Reyno, sin recelar, que los pareceres de tantos doctos pudiesen dar alguna probabilidad à la pretension de los otros Principes: y qual quiera, por poca que fuese, bastaua para hacer su derecho dudoso, y consiguientemente ser necessario decidirse en juicio contradictorio, oyendose à cada vna de las partes, y lo que alegassen en favor de su pretension, q es de derecho natural, que el mesmo Dios quiso guardar, primero, que sentenciassse à Adam, para nuestra enseñanza. .x. De donde se concluye la falsedad de la propuesta, y la poca aduertencia de los que respondieron, pues para satisfacer à su obligacion, y à la seguridad de la conciencia de el Rey, primero deuieran examinar aquella certidumbre, que decia tener, y no suponerla como verdadera, siendo tan falsa, como se ha visto, y se verá mejor adelante.

\* Apolog.  
de succel-  
sione Re-  
gni Portu-  
gal. par. 3

\* Genes. 3.  
10.

51 Supuesta la falsedad de la propuesta, o su suspicion,  
que

#### 64 Reduccion. y Restituicion de Portugal

que era la certidumbre, que decia tener de auer sucedido por derecho en dicha Corona, consequencia es forçosa, que pues no la tenia, ni podia tenerla, como se ha mostrado obligado quedaua en conciencia á sugetarse al iuizio contradictorio con los otros pretendientes: y la raçon es euidente, porque la suprema autoridad, en que dichos Doctores fundaron su respuesta, para exemptarle de dicho iuizio, deuiera ser en Portugal, y no en Castilla, porque el Principe por mas soberano, que sea, si fuera de sus estados pretendiente alguna cosa en concurrencia con otros, como passaua, en este caso, deue estar con ellos á iuizio, y no tomarla, por fuerça, porque si lo hiciere será tyrano, y no Rey, y si bien los anales del mundo estan llenos de exemplos, que comprueban esta verdad, quando se tratare del derecho del Reyno para ser luez, se mostrará el falso fundamento de dicha respuesta. Así que tan falsa fue la respuesta, como la pregunta, pues en esta se supuso por cierto, que el Reyno era suyo, siendo cosa tan dudosa, y en aquella, que el era Principe, y superior de los otros pretendientes, no lo siendo, pues ninguno le era sugeto. antes los mas dellos absolutos, é independientes de otro dominio en sus estados, como el en sus Reynos. Quanto y mas, que aunque fueran vassallos suyos en todo rigor de justicia, pretendiendo con ellos la mesma cosa, deuia estar á iuizio contradictorio, alegando cadaqual de su derecho, y estando vltimamente por lo que se sentenciasse. Y sino diganme los Señores Complutenses, si es verdad, y que sucede muchas vezes, que vn vassallo litiga con su propio Rey, sobre materia de hacienda, y se da sentencia por el contra la Corona, y se executa, pues con quanta mayor raçon le podian obligar por justicia, los que no eran vassallos suyos, y pretendian lo mesmo que el, á que estuuiesse á iuizio con ellos? De donde concluyo vltimamente, que los Señores Complutenses respondieron, suponiendo que su Rey no solo tenia derecho á dicha Corona, però que de facto era suya, y se la auian usurpado aquellos, que no querian admitirle á su possession, y con esta falsa suposicion, siendo á cada vno licito cobrar por fuerça lo que con ella le fue quitado, que mucho, que dixessen, que podia por si adjudicarse, y tomar la possession della, aunque fuesse con las armas en la mano?



52 La exclusion, que hicieron de las personas, que podian pretender el juzgado de dicha causa, fino en todo, al menos en la mayor parte es injusta, porque si bien el Emperador, segun la autoridad, que oi tiene, no pudiesse ser juez juridico della, no veo yo rason, por la qual se pudiesse negar al Summo Pontifice; y paraque mejor se entienda la que yo tengo, para defenderlo assi; se deue advertir, que aquella autoridad, que dichos Doctores, y todos los de mas le conceden indirecta, no se dice tal, porque no le pertenesca directamente por la rason de su oficio, o dignidad Pontificia, sino porque siendo la directa, en orden al bien espiritual de las almas, la indirecta se dice la que exercita en orden a los bienes del cuerpo, y cosas temporales, en quanto conducen, y son anexas al aprouechamiento de las almas, porque assi como ellas en quãto animan los cuerpos, es necessario, que se siruan dellos, para el exercicio de las obras espirituales, assi tambien las acciones corporales deuen endereçarse, y encaminarse al bien de las almas. Supuesta esta verdad recebida de todos los Doctores Catholicos, y solamente negada de los hereges de nuestros tiempos. veamos si dicha causa de la sucecion de tal manera era temporal, que no tuuiesse algo de lo que toca al espiritu, y si assi fuere francamente concederemos a dichos Señores Complutenses, que el Summo Pontifice no podia ser juez della por derecho, que le adjudicasse dicho juzgado: però siendo al contrario, y incluyendose en dicha causa bien alguno de las almas, fuerça es que nos cõcedan, que podia, y deuia ser juez della. Primeramente la causa era tanto de cõciencia, y por tanto perteneciente al alma, por lo menos secũdario, que mas no podia ser, porque si tomar lo ageno en cantidad tã poca, como son dos, ò tres reales, es pecado mortal por el qual solamente, quãdo no tãga otro, deue vn alma ser cõdenada al infierno, que se dirã de la que vsurpare vn Reyno que no es suyo, al dueño a quien pertence? y si me dixeren, q̃ supõgo falso, porque dicho Reyno era de el Rey Catolico, y que el estava cierto de que assi era. Respondo, como dixẽ en otra ocasion, que esso es tornar al principio de la question, y no alegar rason de nuevo, que pruebe el intẽto, pues dexãdo assentado, que ni estava cierto, ni podia estarlo cõ fundamẽto verdadero, se torna a recurrir a dicho principio, q̃ queda

## 66 Reduccion. y Restituicion de Portugal

negalo, y para fundarse en el, deniera primero probarle con razones, y verdaderas. Pruebasse en segundo lugar conducir dicho juizio al bien de las almas, porque el intento de el Rey Catholico era, como el manifestó en todas las tres propuestas, ocupar dicho Reyno con las armas, y siendo la guerra injusta, como se echa de ver de lo que queda dicho, y constará mejor de lo que adelante se dirá, miren dichos Doctores si evitar dicha guerra, y las muertes en mal estado, que era fuerça huuiesse en ella, miraua, y conducia al bien espirital de ambos Reynos? Y por tanto al Pastor vniuersal de las almas, en quanto animan el cuerpo en esta vida, competia meterse de pormedio, como Iuez juridico, y aun arbitrario para decidir la causa, sin esperar que se llegasse à tantos males de muertes, robos, fuerças de donzellas, y casadas, sacrilegios contra los templos, y Monasterios de Religiosas, y Conuentos de Religiosos, y tantos otros insultos, quantos el mundo todo supo, y aun en estos vltimos años algunos de aquellos que se hallaron presentes, llorauan con lagrimas de sangre, segun el sentimiento, con que referian lo que auian visto: no hablando en las muertes violentas publicas, y secretas, que dicho Rey mandò executar en todos aquellos, que zelauan la libertad de su patria, desseando, que en darfele Principe, se guardasse lo que pedia la justicia, y no lo que instigaua la ambicion, y codicia, sin perdonar à las coronas sacerdotales, ni al estado regular con publico escandalo de todo el Reyno, y de todo el mundo. Lo que preuiendo el Summo Pontifice por el Nuncio de Castilla, y despues por particular Legado el Cardinal Riario, como ya se dixo, se ofreciò à componer la lite, y aun diò comission à dicho Legado, para sentenciarla si dicho Rey quisièssse venir en ello: però ninguna destas diligencias, y preuenciones fue bastante, para que dexasse las armas, y estuuièssse à juizio, señal euidente, y clara, que no solo no estaua cierto de su derecho, como propuso à sus Theologos, però que deuia recelar, que muy poco, o ninguno tenia, para suceder en dicha Corona, y ser preferido à los otros pretendientes.

53 No puedo en este lugar dexar de admirarme, de que Doctores Theologos, como aquellos eran, que siempre defendien con mas eficacia la jurisdiccion Pontificia, en dicha



oçasion la impugnassen, negando al Vicario de Christo la  
 autoridad, que tiene, para juzgar las Coronas, no se acor-  
 dando de tantos exemplos de la Escritura, y historias Ec-  
 clestiasticas, de los quales consta las muchas vezes, que la  
 Iglesia exercitiò dicha autoridad en Principes tan supremos,  
 como era el Rey Catholico. Los Sacerdotes, y Profetas  
 del pueblo Hebreo, que eran, como agora los Obispos de  
 la Iglesia, quitauan Reyes, y ponian Reyes. Samuel quitò  
 el Reyno à Saul, y lo passò à David. .x. Ahias Silonites  
 las diez Tribus à Roboam, y las diò à Ieroboam. .y. Elias  
 hiço Rey de Syria à Hazael. .x. Eliseo à Iehu de Israel. .a.  
 El Pontifice Azarias, y los Sacerdotes quitaron el Reyno à  
 Ozias. .b. Y si me dixeren, que estos exemplos non con-  
 uencen la autoridad del Papa, porque dichos Profetas, Pò-  
 tifices, y Sacerdotes no obrauan en dichas ocasiones con  
 autoridad propia, sino mandados expressamente por Dios,  
 lean les suplico el Cardenal Belarmino, .c. y veràn como  
 prueba contra los hereges de nuestros tiempos la verdad,  
 y aplicacion dellos. Y assi solo digo, que aunque eran man-  
 dados por Dios, ni por esso les saltua autoridad propia, la  
 qual les mandaua, que executassen en aquellos Principes. Y  
 porque no piensen, que con dicha respuesta pueden euadir  
 la fuerça del argumento, bueluan la plana, y tornen à leer lo  
 que queda dicho .d. del Papa Zacharias con Ilderico Rey  
 de Francia; de Honorio Tercero con Don Alfonso tercero  
 Rey de Portugal; de Leon Tercero, y de Iuan Octauo; y  
 aessos añadan el exemplo de Vuamba Rey Godo en Espa-  
 ña, el qual muerto Recaredo sin hijos, y auiendo mu-  
 chos pretendientes à la Corona, ente todos fue nom-  
 brado por el pueblo, y aprobado por el Papa, mostrando  
 Dios confirmar la autoridad del Vicario de Christo, con  
 vna señal, que en dicha oçasion vieron salir de su cabeza; y  
 otros Autores afirman, que siendo labrador, y andando en  
 dicho exercicio en el tiempo, que le fueron buscar, para  
 entregarle el cetro, y la Corona, rehuzando el acetarla, y di-  
 ciendo, que entonces seria Rey, quando su aguijon floreciese,  
 subitamente floreciò. Tambien por muerte de Aistulfo  
 Rey de Lombardja sin decendencia, Rachim, y Desiderio  
 Duque de Toscana pretendieron la suçesion de dicho Rey-  
 no, y auiendo ambos armado, con resolucion de poner to-

x 1. Reg.  
26.

y 3. Reg.  
11. 12. &  
15.

z 3. Reg.  
19.

a 4. Reg. 9.  
b 2. Paralip  
26.

c de pote-  
state tem-  
porali Pa-  
pa.

d num. 21

## 68 Reduccion. y Restituicion de Portugal

Scoglius  
lib. 9. ann.  
756.

f Idem lib.  
12. ann.  
1080.

do el derecho en las armas, el Papa Esteuan Tercero, se metió de pormedio, y adjudicò el Reyno à Desiderio. .e. Y Gregorio Septimo sino juzgò, almenos aprobò la exclusion que los Principes de Alemania auian dado à Henrique Tercero, o Quarto como otros le llaman, admitiendo por Rey en su lugar à Rodulfo Bauaro Duque de Suenia. f. 2º dexando muchos otros exemplos antiguos, en nuestros tiempos, ocupando los Españoles la Retia, y Val Telina, y queriendo los Franceses mouerle guerra por esse respeto, se metió de pormedio Gregorio Decimoquinto, y como arbitro tomó sobre si dichas Prouincias, para darlas de su mano à quien perteneciesse. Bien se concluye luego la poca raçon, con que los Señores Còplutenses negaron al Papa la autoridad para poder juzgar la causa de Portugal. Da mas fuerça à lo que queda dicho en este particular, que el Papa Gregorio XIII. que entonces presidia en la Iglesia de Dios, por dicho Cardenal Legado ofreció à dicho Rey Felipe Segundo medios muy justos de conueniencia, con la Casa de Bragança, de los quales el principal fue, que casasse su hija la Infanta D. Isábel, con el Duque de Barcelos primogenito de la Duquesa D. Catalina, la qual renunciaria todo el derecho, que tenia à dicho Reyno, en dicho su hijo para que desde luego quedassen el, y dicha Infanta siendo Reyes: y fue tal su obstinacion, o para mejor decir su ambicion, que desseando con todo ahinco hacer vna hija Reyna, y viendo, que en toda la Christianidad no auia Rey, con que poder casarla, quitò mas vnir à su Corona el Reyno de Portugal, que dexarlo libre para poder su hija ser Reyna del: (sabor que el cielo tenia reservado para la Nobilissima Casa de Medina Sidonia en la persona de la Serenissima Señora D. Luísa oi dignissima Reyna de dicho Reyno) lo que visto por dicho Pontifice con consentimiento, y aprobacion de dicha Duquesa D. Catalina, conociendo, que la ambicion de dicho Felipe II. no se satisfaria sino con la vnion de Portugal à Castilla, le propuso, para que todo quedasse acomodado, sin llegar se à la fuerça, y violencia de las armas, que casasse el Principe su hijo con vna hija de dicha Duquesa, en la qual ella transferiria todo su derecho. A esto respondió con buenas palabras, dando esperança de que lo haria, quando el Principe llegas-



se á edad conueniente: però como se vio intruso en el Reyno á todo saltò, como solia hacer á muchos, porque como dixo el Cardenal Richilieu en su testamento politico solo trataba de hacer de todo el mundo vna sola Casa, si pudiesse hacer la Francia parte della. g. Y por esso casò quatro vezes en dinersos Reynos, persuadiendose poder vnirlos á España por dichos matrimonios.

54 No piense el que leyere lo que se ha dicho en favor de la autoridad Pontificia, que ha sido mi intencion fundar sobre ella la refutacion de la respuesta de los Señores Complutenses, porque otro fundamento tiene mas solido, però solo pretendi mostrar la ceguedad de dichos Señores, pues siendo Catholicos, y dando parecer, para la seguridad de la conciencia de vn Principe, que por autonomia se intitula Catholico, se han valido de las razones, con que los hereges impugnan la autoridad de la Iglesia, y de su Pastor vniuersal. Y assi viniendo al punto principal, examinemos las razones, con que pretendieron reprobar la autoridad del Reyno, o Republica de Portugal, para auer de juzgar dicha sucession. Concediendoles pues liberalmente, (si bien pudiera negarlo con mucho fundamento) que las Republicas en la eleccion del primer Rey con pacto de obedecerle, y á todos, sus legitimos sucesores, quedaron de tal manera sujetas á todos, transfiriendo en ellos su autoridad, que no les quedò alguna libre, con que despues pudiesen juzgarlos, porque en la primera eleccion quedaron ya elegidos todos sus legitimos, y verdaderos sucesores. Con la mesma liberalidad les concedo, que auiendo verdadero sucessor, no tenia dicha Republica jurisdiccion, para juzgarle. Però la consequentia, que de aqui inferen, que por tanto el Rey Catholico, no estaua sugeto al Tribunal de dicha Republica, no vale, porque para poder concluir algo á su intento, denieran probar primero, que dicho Rey era el verdadero sucessor sin contradiccion alguna, lo que estaua tanto en duda, como se ha visto: y desta duda, para decidirla, y aueriguar, si dicho Rey, o algun otro de los pretendientes era el verdadero sucessor, deuia, segun el derecho, y doctrina de los Doctores ser juez priuatiuamente competente dicha Republica. De ma-

g Exorbe  
facere vnâ  
domum  
cogitabat,  
si Galliam  
efficere  
posset par-  
tem do-  
mus.

## 70 Reduccion. y'Restituicion de Portugal

nera que el argumento de los Señores Complutenses, para excluir la autoridad del Reyno del juzgado de su sucession, como se funda en vna suposicion falsa, que es tener por cierto, que dicho Rey Catholico era el verdadero sucessor, cosa tan agena de la verdad, que ni entonces por sus Doctores, ni hasta aora por algunos otros se ha probado, ni se godrá probar, pues no ai derecho para ello; nada vale. ni concluye, como echarán dener, aunque no quieran los que saben los principios del derecho.

g Si con-  
trouerfia  
fit de su-  
premo ali-  
quo Re-  
gno, de cu-  
ius succes-  
sione agi-  
tur, ex illi-  
mo omnes  
litigatores,  
sive sicut  
Principes  
supremi, si-  
ue alter sit  
supremus,  
alter non  
supremus  
debere sta-  
re iudicio  
Regni. No-  
mine autē  
Regni ni-  
telligo eos  
qui mor-  
tuo Principi  
ex elec-  
tione ci-  
uiatum  
habent ius  
gubernan-  
di. Et in  
his, vno de  
his ita  
factum vi-  
demus té-  
pore S. Vin-  
centii Or-  
dini Domi-  
nicorum  
in Regno

55 Aunque se aya visto por la respuesta del argumen- to de los Señores Complutenses, la poca estabildad de su fundamento, y que mas trataron de palcar, y escurecer la verdad, que de aclararla, y firmarla con razones concluyen- tes: con todo, porque à mi parecer, y pienso que al de to- dos aquellos, que desapassionadamente tratan de esta cau- sa, la basa y fundamento principal consiste en esta autoridad del Reyno, para que el solo como juez competente, la pu- diesse juzgar. Quiero mostrar à los Señores Castellanos, que en esta ocasion han publicado sus escritos, aprouechá- dose en ellos de dicho fundamento, quan erradamente ca- minan en materia de tanta importancia, probando por pa- recer de muchos Doctores, y algunos dellos Castellanos, y Complutenses, y que en dicha ocasion deuan sin duda re- sidir en dicha Vniuersidad de Alcalá, que dicho juzgado pertenecia derechamente à dicho Reyno, y à ningun otro juez, y que el Rey Catholico, y los de mas pretendientes tenian obligacion en conciencia de sugetarse à su jui- zio.

56 El Padre Gabriel Vazquez de la Compañia de Je- sus, vno de los eminentes hombres en la Sagrada Theolo- gia, y Diuinas letras, que tuuo España, que viuia en aquel tiempo, y fue catedratico primario en dicha Vniuersidad, cuya doctrina es mas seguida en las Vniuersidades de Espa- ña, que la de ningun otro Doctor, tratando esta question de la sucession de los Reynos, dice estas formales palabras. g. Si  
*hueri cōtrouerfia sobre algun supremo Reyno, de cuya succe-  
sion*

Aragouiz, contententes enim, & litigantes omnes coacti sunt stare iudicio Regni  
In 1. 2. q. 19. d. 64. c. 3. n. 19.



*fiense trata, tengo para mi, que todos los litigantes, ó sean Principes supremos, ó algun supremo, y otro no, deuen estar al juicio del Reyno. Por Reyno entiendo aquellos, que muerto el Principe por eleccion de las ciudades tienen autoridad para go- uernar. Y vemos que assise hiço en nuestra España en tiem- po de S. Vicente de la Orden de San Domingo en el Reyno de Aragon; porque todos los pretendientes, y litigantes fueron constringidos à estar por el juicio del Reyno. Y como tã docto preuiédo, que podrian de cirle algunos, que no bastaua decir su parecer, sino le prouasse, lo hace en las siguiétes palabras, cõ vn medio efficacissimo, que no tiene respuesta. b. La rason (dice) es manifesta, porque aquel derecho de la suceßion, q̃ esta puesto en cõtrouersia, y opinion, es fuerça que se defina por al- guna regla, esta no puede ser otra, que las leyes del mesmo Reyno, sobre que es la controuersia, y de dichas leyes no puede auer legitimo interprete despues de la muerte de el Rey, sino el mesmo Reyno, porque no puede pertenecer à los estrangeros dicha interpretacion, luego deuen estar los litigantes por el juicio del Reyno. Y porque no quedasse en duda, que que- ria decir estar en controuersia, para que no quedasse al arbi- trio de los pretendientes; decir si la auia, o no, segun le estu- uiesse mas à cuento, para su pretension, como hiço el Rey Catholico suponiendo por certissimo, que sin controuersia el era el verdadero suceßor; declara luego, quando se ha- de tener la causa por controuersia, y dudosa, diciendo. .i. Deue obseruarse, que enton ces deue el derecho de vn Rey con- tra otro (o sea, o no sea Rey, o Principe supremo, como de- clarò arriba) tenerse por litigioso, y digno de dirimirse en juicio contradictorio, y no con las armas, quando al juicio, y*

*b Ratio ve-  
ró est ma-  
nifesta, quo-  
niam ius il-  
lud suceß-  
sionis,  
quod in-  
controuer-  
sia positum  
est, definiri  
debet regu-  
la aliqua,  
regula au-  
tem non  
potest alia  
esse, quam  
leges ipsius  
met Regni,  
de quo est  
controuer-  
sia: nemo  
autem legi  
illius inter-  
pres legiti-  
mus est, ni-  
si Regnum  
ipsum mor-  
tuo Rege,  
neq. enim  
ad exter-  
nos perti-  
nere debet  
legitima  
interpreta-  
tio: ergo*

litigatores stare debent iudicio ipsius Regni. Idem. ibidem.

.i. Obseruandum est tunc censendum esse ius vnus Regis contra alium litigiosum, & dignum, quod iudicio, & non armis dirimatur, quoríes iudicio iurisperdentum in- iure ipso vtrique sunt probabiles rationes, quæ fíesent inter priuatos Principes - censeretur cauta ita litigiosa; & difficilis, vt nullus litigatorum contra iustitiam ma- nifestè litigare censeretur, si peteret contra alium id, de quo esset controuersia. Et in hoc casu dictum est, debere Principes, non armis, sed iudicio, & sententia, non pro- pria, sed alterius, vt explicatum est, causam suæ controuersia dirimere. Idem. . ibidem.

## 72 Reduccion. y Restituicion de Portugal

*parecer de los Iurisperitos, de ambas partes ai razones probables en derecho, las quales si la questtion passasse entre Principes particulares. y privados, (quiere decir, que no fuesen absolutos) se tendria la causa por tan litigiosa y difficil, que ninguno de los litigantes fuese reputado por litigar manifestamente contra la justicia, pidiendo contra el otro aquello sobre que era la diferencia, ò controuersia. Y en este caso se ha dicho, que los Principes deuen dirimir la causa de su controuersia, no con armas, sino por iuizio, y con sententia, no propia, sino de otro, en la forma que se ha explicado.*

57 Aquien leyere esta resolucion del Padre Vasquez, no se le hará dudoso, si se dixere, que en sus breues palabras retrató al natural el caso, que tenemos entre manos, condenando tacitamente, y con vna doctrina general, la ocupacion, que su Rey hizo con las armas del Reyno, cuya sucession estaua tan litigiosa; juzgâdo, que deuiera estar à iuizio con los otros pretendientes en el Tribunal de dicho Reyno. Y para q̃ mejor se vea, aun de los que menos sabé destas materias, suplicando à los Doctos perdonen mi prolixidad, quieró aplicarle todas sus clausulas en la següiente forma. Cõtrouersia auia sobre la sucession de dicha Corona entre los Principes, que quedauan referidos, vnos supremos, y otros no. Si deuián, segun dicha doctrina, estar por la sententia del Reyno, consintiendo todos los otros, solo el Rey Catholico no quiso sugetarse à su iuizio. Si por Reyno deuen entenderse aquellos, que lo gouernan por muerte de el Rey, Iuezes tenia dicha causa, no los cinco Gouernadores, sino los once, que quedan referidos, los quales se elegieron determinadamente para juzgar dicha causa, assi como los Gouernadores para gouernar el Reyno, y ministrar justicia, despues de la muerte de el Rey. Y aunque los Señores Complutenfes excluyan dichos Iuezes por dos fundamentos, como entrambos eran falsos, pues suponian lo que no era, nada valen sus razones: porque decir, que el Rey Don Henrique assi como no podia ser juez despues de su muerte, de quien le auia de suceder, assi tambien no podia nombrar Iuezes, que despues della juzgassen dicha causa, porque por su muerte auia pasado toda su iurisdiccion. y autoridad à su successor. Dexando à parte, que este successor no le auia, cierto, y determinado: dicho Rey Don Henrique no nombró



brò Juezes cō su autoridad, sino las Cortes, que la teniā, para poder hacerlo, segun la doctrina del Padre Vasquez, y en obsequio de su Rey, que aun viuia, se comprometieron en el, para que de veynte quatro, que ellos elegerian, nombrasen dicho Rey once, à los quales desde entonces dauan su autoridad, para juzgar la causa de dicha sucession, y assi estos eran los juezes competentes de la causa, como electos en Cortes por todo el Reyno: y por tanto à su iuizio eran obligados acudir todos los pretendientes; però el Rey Catholico, como mas poderoso, valiose de la violencia de las armas, no queriendo arriesgar, lo que tanto deseaua, à los terminos de justicia, señal euidente de la poca, que entendia tener, aunque publicasse lo contrario en sus propuestas.

58 El segundo fundamento, con que pretendian excluir dichos juézes aun en el fuero arbitrario, negando poder auer compromiso, quando la causa no es dudosa, como no lo era aquella, bien se dexa ver, quan falso sea tambien, pues suponía por cierto lo que tantas vezes se ha mostrado, ser falso, negando ser la causa dudosa, quando todo el mundo publicaua lo contrario. De donde se concluye, que deuiendo dicha causa ser juzgada por alguna regla, y no pudiendo auer otra, que las leyes de Portugal, sobre que era la controuersia, cuya interpretacion no podia pertenecer à estrangeros, sino al mismo Reyno, por mas eminente, que fuesse el Rey Catholico, no podia valerse de su superioridad para adjudicarse con autoridad propia la sucession del Reyno, que en concurrencia con el pretendian otros Principes, antes deuiera estar à iuizio con ellos en la forma, que queda dicho; y en obligarle à que assi lo hiciesse, ni à su persona, ni à la dignidad Real se ofendia, como falsamente suponian los Señores Complutenes: y si el se diessse por ofendido, de que le obligassen, à estar por lo que fuesse justicia, ni Rey, ni Catolico podia llamarse, sino Tyrano, e infiel, pues estos solos no admiten lo que es justo, y conforme à las leyes, que deuen guardarse. Y de aqui tambien se dexa ver la falsedad de la segunda conclusion, en la qual inferian, que assi como vn Principe puede mouer guerra à otro, por los agravios hechos à sus parientes, y confederados, podia tambien, y

## 74 Reduccion.y Restituicion de Portugal

con mas raçon, hacerla à quien le impidiessè la possession de vn Reyno, que justamente le pertenecia, pues se funda en tan falso fundamento tantas vezes refutado; y agora se refutarà de nuevo con la mesma doctrina del Padre Vasquez.

59 Todas las razones de los Señores Complutenses, y de todos aquellos, que despues escriuieron en favor de el Rey Catholico, afirmando, que podia legitimamente, con sana conciencia, y sin escrupulo alguno ocupar con las armas el Reyno de Portugal, se fundan, como se ha visto, en que dicho Reyno le pertenecia, y era suyo, porque legitimamente auia sucedido à su tio Don Henrique, y que en esto no auia duda, ni podia auerla, conforme à lo que dispone el derecho. Y si bien hartas vezes hemos mostrado, y probado lo contrario con euidencia; con todo para mayor firmeça de la verdad, quiero agora mostrarlo con la raçon del alegado Padre Vasquez aprobada por muchissimos Doctores, y los mas dellos Castellanos, los quales despues nombraremos, y los lugares, en quel o dicen. Entonces, segun dicha doctrina, deue tenerse por litigioso, y digno de que por sentençia, y no con armas se dirima el derecho de vn Reyno, quando al parecer de los Iurisperdentes ai razones probables por vna, y otra parte, fundadas en derecho, las quales, si la causa se tratasse entre personas particulares, se tendria por litigiosa, y de tal manera dificil, que ninguno de los litigantes, se reputaria por litigar manifiestamente contra justicia. Supuesta esta resolucion ya alegada con las palabras expresas de dicho Doctor; diganme los Señores Complutenses, y todos los que despues los siguieron, si fueren seruidos, si es verdad, que no solo la Duquesa D. Catalina, sobre cuyo derecho se compuso vn libro, por muchos, y varios Iurisperitos, sino tambien los otros Principes, principalmente Raynucio de Parma, en cuyo favor escriuieron todas las Vniuersidades de Italia, podian, si fueran personas particulares ellos, y el Rey Catholico pretender contra el dicha sucession, y obligarle à que estuuiessè con ellos à juicio sin encontrar en ello la justicia? No quiero presumir de dichos Señores, que estèn tan ciegos, y desalumbados, que me nieguen esta verdad, principalmente, porque veo lo mucho, que han trabajado, para responder, y

sati-



satisfacer à las razones, y fundamentos de dichos pretendientes contra su Rey, procurando euadir la fuerza de los argumentos de la representacion, de la mejor linea, de la vocacion, y de todos los de mas, y assi fiando de su prudencia, que no se atreuerán à negar vna verdad tan manifiesta; digo que no puede auer duda, que la causa era dudosa, y litigiosa, y conseqüentemente, que no podia su Rey afirmar ser el verdadero sucessor, ni ellos suponerlo, para responderle en la forma, que lo hicieron, segurandole la conciencia en vn negocio de tanta importancia, y que tocaba à tantos, y tan principales personas: alentando su ambicion, para que ocupasse dicho Reyno con las armas, de lo que resultaron tantos males, como se han apuntado.

60 De lo dicho se concluye tambien, quan falsa sea la explicacion que dichos Señores dieron à las decisiones del derecho canonico, y civil, quando disponen, que la cosa, sobre que se litiga, deue ser juzgada, donde ella està: diciendole, que deuia entenderse de personas particulares, que tienen juez superior, y no de los Príncipes supremos, e independientes, pues deuiendo juzgarfe dicha sucession por el Reyno, dentro del, y no fuera deue hacerse dicho juicio. y concluyendo lo que toca à esta primera respuesta de los Señores Complutenses, porque no nos digan, que el Padre Vasquez era vn solo doctor, y ellos muchos, y assi no deue preualecer su opinion contra la de tantos: ademas que, segun la doctrina comun de los Doctores morales, vno famigerato basta, para hacer opinion probable, siendolo tanto dicho Padre, que todas las Escuelas de España figuen su doctrina, y en particular la de Alcalá: quiero nombrar algunos de los muchos, que son del mesmo parecer, y lo dexaron resuelto en sus escritos, como cosa cierta, e indubitable, contentandome con que por cada dos de los que nombraré, me den vn solo de su parte, entiendo de los, que dexaron estampados sus escritos, para no ser olvidada su doctrina. Sea el primero Turriano, K. y tras el Valencia, J. Salas, m. Castro Pa-

K 2 *lao,*

K in 2. 2.  
disp 90.

dub. 2. 2.

I in 2. 2.

disp. 3. qu.

# 6. de bel.

lo puaçt.

opera

moral.p.1.

disp. 2.

punct.7.n.

7.

o tom. 1.

de; recep.

Decalogi.

lib.1.c.9.

p in pract.

disp.44.n.

55.

q tom. 1.

in 1.2. disp

29. q.5. 9.

6.n.22.&

seqq.

7 10.1.tra.

1. diff. 17

n.7.

f in 2. 2.

sec. 3. de

carit. disp.

53.

Laurea

Salmanc

certam. 10

Scholast.

n. 104.

lib.1. Po

lit. c. 24.

tra. de

carit. c. 75.

de bello.

q. 8. concl.

7.

y to. 2. de

restit. in

Particulari

disp. 2. qu.

ult. sect. 1.

punct. ult.

9. 2. n. 8.

z num. 26

a num. 32. &

b num. 36. &

c num. 40.

## 76 Reduccion. y Restituicion de Portugal

lao. .n. Thomas Sanches, .o. Iuan Sanches, .p. Mon.

tesinos, .q. Villalobos, .r. Lorca, .s. Antonio Perez,

.t. Aestos que son Españoles, añadamos. Adamo, .u. Be-

cano, .x. Bonacinas. .y. Siendo pues esta doctrina fe-

guida, y enseñada, por tantos doctos, cada qual dellos tan

conocido, y venerado por sus grandes letras, que podia por

si solo, y con sola su autoridad hacer vna opinion proba-

ble, vean los Señores Castellanos, que pretenden defender

la violencia, con que su Rey, con mano armada, ocupò el

Reyno de Portugal, sin querer estar à juicio con los otros

pretendientes, como pueden fundar dicha violencia en la

falsa certeza, que tenia, de que el Reyno era su-

yo, pues se dexa bien ver, quan incierta, y dudosa era la cau-

sa, y para el podemos decir sin escrupulo, que mas, que para

los otros.

61 Y tanto es assi, que no solo deue tenerse su derecho

por dudoso, sino tambien por ninguno, y la raçon es euiden-

te, y será la vltima conclusion de todo lo dicho en este

punto, porque deuiendo dicha causa ser juzgada no solo

por el Reyno, y dentro del, però tambien por las leyes del:

y no pudiendo el Rey Catholico ser admitido, segun lo que

ellas disponen, y mandan, bien se concluye, que ningun de-

recho tenia à la sucession. Que le excluyessen dichas leyes

consta del tenor dellas, que queda referido: primeramente

por las que se hicieron en las Cortes de Lamego sobre la

herencia, y sucession del Reyno, .z. donde fueron excluydas

las hijas de los Reyes, que casassen con Principe estrangero,

declarando expressemente, que no quiere, que dicho Reyno

salga de los Portugueses, &c. Segundariamente por la ley

de la mejor linea segun el testamento de el Rey D. Iuan el

primero. .a. En tercer lugar por la ley de la representa-

cion, que se admite en dicho Reyno en la forma, que queda

referido: .b. En quarto por la de la vocacion segun la for-

ma dicha. .c. Vltimamente por la otra ley de dichas Cor-

tes de Lamego, que ordena, que muriendo el Rey sin hijos

le

le

le

le

le

le

le

le

le

le

le

le

le

le

le

le

le

le

le

le



le podria suceder el hermanq; però á este no sucederia su hijo, si los Estados del Reyno no le hiciesen en la forma, que queda dicho. *d.* Assi que siendo excluydo dicho Rey Catholico por estas leyes quedaua, sin duda recebida la Duquesa D. Catalina, no hablando de los otros pretendientes, pues agora no es con ellos la questión, si bien á todos precedia, como muchos doctos lo han probado, y yo con mis pocas letras, quando importe lo probaré. Viniendo pues á la respuesta de la segunda propuesta, dice el alegado Geronimo Conestagio, que ensartaron en ellas muchas de las razones, que auian dado á la primera; y como estas quedan ya refutadas, no ai para que cansarme, ni molestar al que leyere con la repetición de lo que ya se dixo. Añade, que no estaua obligado dicho Rey Catholico á mas, que á mostrar á los Gouernadores los titulos, y razones ciertas, por las quales le pertenecia dicha Corona, y que sino obstante dicha demostración, le resistiesen, podria luego tomar la possession con su propia autoridad, y siendo necessario vsar de la fuerça de las armas, porque en hacerlo no podria decirse, que vsaua de fuerça sino de defensa natural; por cobrar el Reyno, que era suyo, y de justo castigo de los rebeldes, que se lo negauan. Bien echará de uer el que leyere, que esta respuesta supone la certidumbre, que dicho Rey decia tener, de ser el verdadero suceffor de dicho Reyno, y supuesto que tantas vezes, y con tantos medios probamos lo contrario, mostrando que ni era suceffor, ni derecho alguno tenia á la suceffion, no me parece, que necessita de examen, pues bastantemente queda examinada. Y assi solo digo en orden á la obligacion, que dichos Doctores pusieron á su Rey, de manifestar á los Gouernadores los titulos, y razones ciertas para ser suya dicha Corona, que me digan los Señores, que aprobaron su respuesta, en los escritos, que estamparon estos años, desde el de quarenta hasta oi, si dicho Rey mostró, o manifestó á dicho Reyno titulo alguno, o raxon cierta de su suceffion; porque yo en todo quanto he leydo, de los antiguos, y modernos no he hallado rastro de tal manifestación. Y Conestagio, que escriuió sobre la materia con harta particularidad, trayendo la copia de algunas cartas de dicho Rey para el gouerno de Lisboa, y otras ciudades, y aun para personas particulares, no hace mencion de que

## 78 Reduccion. y Restituicion de Portugal.

que se mostrassen titulos, ni razones para ser el verdadero sucesor, si bien se supone en ellas, que lo era, però deuiera probarse primero, que se supusiesse. Assi que lo que se colige de lo dicho, es que el Rey se aprouechò de la segunda parte de la respuesta, ocupando dicho Reyno con la fuerza de sus armas, sin hacer caso de la primera, que era la obligacion, que le pusieron sus Doctores: però no ai de que marauillar, pues no podia mostrar lo que no tenia.

62. La respuesta de la tercera pregunta, contiene tantas falsedades, quantas clausulas en si incluye; porque decir, que el juramento no podia obligar à los que le auian tomado, porque era manifesto, que ni en Portugal, ni en otra parte podia auer luez, al qual perteneciese juzgar la causa, à la qual tenia de su parte el derecho su Rey, era tanto al contrario, como se ha mostrado en el examen de la primera respuesta. De la mesma manera conuencimos de falsedad la otra clausula, que el juramento fuesse en perjuizio de su preeminencia Regia, mostrando, que por mas eminente, y absoluto, que fuesse, deuiera estar à iuizio con las otras partes en la forma dicha. Tambien la tercera, en que se supone, que assi como dicho juramento no podia obligar à aquellos, que lo tomaron, assi no podia desobligarlos, de recibirle por su Rey: porque si el ni lo era, ni podia ser lo segun la disposicion de las leyes del Reyno, y si pretendiesse tener algun derecho à el, deuia sugetarle à su iuizio, que cosa mas justa, ni mas obligatoria, que jurar de estar por la determinacion, y sentençia, que se diessse segun dichas leyes. La vltima no careciò del mesmo vicio, pues negaua, que los pretendientes pedian justicia, en requerir, que dicho Rey Catholico estuuiessse con ellos à iuizio, ofreciendose ellos à seguir lo que se sentenciassse: suponiendo, que como para el no auia juez competente, no podian obligarle à sugetarse, à quien no lo era, ni podia serlo. Lo que todo queda ya refutado, y conuencido en el examen de la primera respuesta. Y assi la conclusion, que se puede hacer en este punto, es que dicho Rey no consultò sus Theologos, para segurar su conciencia, como dice el alegado Conestagio, sino para cohonestar disfraçadamente su codicia, y ambicion, que le compeleron, à atropellar la justicia, con la fuerza, y violencia



cia de sus armas. Y si los otros fundamentos eran de poca sustancia, este del parecer de los Señores Complutenses, tengo por de menos, que todos los de mas, como se dexa ver de la respuesta, que á todo dimos.

63. Ultimamente se han asido los Señores Castellanos, que de presente han escrito sobre el derecho de su Rey, ántros dos arrimos: por no caer, como suele decirse, de sus treze: però entrambos harto debiles, y así tengo por imposible, que puedan sustentarlos de manera, que no vengan á caer, sino conuencidos, porque nunca se confesarán por tales, al menos vencidos, porque la verdad siempre es vencedora. Son estos la possession, que dicho Rey D. Felipe Segundo tomó en las Cortes de Tomar año 1581. y el juramento que en ellas le hizo el Reyno de fidelidad. Hablando pues de la possession, que entonces tomó, bien se dexa ver de lo que atraz queda referido, y probado, que no fue menos violenta, que la ocupacion, y por tanto inualida, y nula en todo derecho; porque apoderado de todas las Ciudades, Villas, Fortaleças, y Castillos, y auiendo puesto en todos presidios, y guarniciones de Castellanos, con vna armada de muchos, y grossissimos baxeles, y Galeras, y vn copiosissimo exercito en tierra, que libertad quedaua al Reyno, para poderle negar la possession en dichas Cortes, que el con mano armada, y los suyos en su nombre auian tomado casi vn año antes? Que duda ai, que á qualquier, que intentasse contradecirla le costaria la vida, la honra, y hacienda, como costó á muchos con menos causa? Saltandoles pues á todos, y á cada vno en particular la libertad, para resistir en aquella ocasion, bien se concluye, que con dicha possession, no adquirió derecho alguno de nuevo, antes, si le tuuiesse, se le disminuyó, por ser violenta, y por el atentado, pues estando la lite pendiente, se adelantó con las armas, tomando por fuerza lo que deuiera juzgarse por justicia. Con el mismo fundamento de la violencia se refuta el segundo arrimo del juramento: porque en tanto solo puede obligar, en quanto es voluntario, o mandado dar iustamente por juez competente, y siendo cierto, que el juramento toma la naturaleza del acto, al qual se endereça, siendo este de la possession, y reconocimiento, que se hizo á dicho Rey en dichas Cortes de Tomar violento, y forçado, consequencia

## 80 Reduccion. y Restituicion de Portugal

es infalible, que lo fue tambien dicho juramento, y como tal no podia obligar, à los que lo tomaron, como declaró Gregorio Tercero, *et* diciendo, que siendo vno despojado de sus bienes, si le obligaron con fuerça, à que jure, que no los pedirá, no queda obligado à dicho juramento. Y es tambien decision del derecho Ciuil hecha por el Emperador Iustiniano. *f.* Despojando pues el Rey Catholico aquel Reyno de vna autoridad tan grande, como era juzgar à quien pertenecia su sucession, y obligandole à que le jurasse à el por su Rey, estando apoderado del con tantas armas, vease si era violencia, y consiguientemente si le escusaba, para poder repetir, y recobrar su autoridad, y jurisdiccion, quando se viesse con oportunidad para hacerlo.

De todo lo que queda dicho derde el numero nueue hasta este passado, constará al que leyere, y con euidencia à mi parecer, que dicho Rey Catholico ningun derecho tenia à la sucession de aquella Corona, y consiguientemente, que su ocupacion, y possession fue tyranica, porque segun las leyes del derecho el nombre de tyrano es propio de aquel, que sin justo titulo ocupa vn Reyno, o estado con fuerça de armas, o con engaños. Y por otra parte, que la Duquesa D. Catalina por todos los justos titulos, que eran necesarios, segun el derecho comun, y el particular de dicho Reyno, era la verdadera sucessora del, y fue con violencia despojada por el Rey Catholico, porque despojador se dice aquel, que por fuerça, y con violencia ocupa la possession de los bienes, que pertenecian à otro, segun el derecho. De manera que aunque dicha Señora no tuuiesse la possession de dicho Reyno, baltaua tener de su parte el derecho, y justicia, para reputarse por despojador, quien se la quitò, ocupando con la violencia de sus armas, y poder lo que à ella pertenecia, y no à el, segun las leyes. Lo que supuesto, no ai duda, ni puede hauerla, que todo el derecho, que dicha Duquesa tenia à dicho Reyno passò *iure hereditario*, como su vnico, y verdadero heredero, à su nieto Don Iuan Duque de Bragança, oi Rey Quarto del nombre en Portugal, con todas las prerogatiuas, que tocauan à su abuela, si fuera viua. De donde se concluye, que assi como à dicha Duquesa pertenecia la sucession de dicho Reyno, assi tambien à dicho

*Rebus  
su s' spolia-  
tum, & iu-  
rare cōpul-  
sum, quod  
non repe-  
teret sic a-  
blata, nul-  
lis iuramē-  
ti vinculis  
super hoc  
posse con-  
stringi. in  
c. 2. de iur.  
iuran.*

*f. Authen.  
Sacram pu-  
ber. C. si ad  
uerius ven-  
dit.*

*Menoch.  
de recuper  
mend. c. 1.  
n. 390*

su



su nieto, y heredero. Y aunque esto bastaua, para constar, que dicho Principe era piedra bien labrada, y polida para la Corona, y Capitel del edificio de dicho Reyno, no solo por su Real sangre, decendiente legitimo de sus Reyes, sino tambien por la iusticia, que tenia á su sucession, para seguridad de su conciencia, como al principio queda dicho. *b. h. num. 8.* Con todo porque los Señores Castellanos destos tiempos, que han escrito en esta ocasion, añadieron á sus ya refutados, y conuencidos fundamentos, otros de nuevo, contra la restitucion de dicho Reyno, que dicho Rey Don Iuan hizo, o consintió, que el Reyno la hiciesse á su persona, aunque son muy mas debiles, que los que quedan refutados, me pareció que no satisfacia á la obligacion de lo que emprendi, sino respondiesse á todos ellos.

65 Es el primero la prescripcion de sesenta años, diuididos en tres sucessores Felipes primero, segundo, y tercero á respeto de dicho Reyno, aunque en orden al de Castilla, sean segundo, tercero, y quarto, los quales todos gofaron pacificamente de la possession tomada, o confirmada en las Cortes de Tomar. No puedo dexar de admirarme de que dichos Señores aliás doctos, quieran mostrar en sus escritos (quando no podian ignorar, que auian de diuulgarse por todo el mundo, pues á esse fin los estamparon) que o estan ciegos de la passion, o ignoranto que es tan sabido de qualquier aduogado, o procurador ordinario, que en la ocupacion de los Reynos, o no deue admitirse prescripcion, como pretende probar Caramuel, *i. si bien con intento de defender, y segurar la causa de su Felipe: o almenos, quando no sea inmemorable, deue ser de cien años.* Auendo pues solos sesenta cabales desde la ocupacion de Don Felipe Segundo, hasta la coronacion de D. Iuan Quarto, como quieren, que huuiesse prescripcion? Però demos para mas euidente prueba de nuestro assumpto, q̄ por respeto del tiempo pudiesse prescriuir dicha possession; auiedo sido violenta, y tomada con las armas, y con todo genero de fuerza, y aun de engaño, que se sabe, y a mas podria el tal poseedor gofar del beneficio de la prescripcion. De manera que aunque el tiempo necessario, para la prescripcion juridica, fuera passado, no podia dicha possession prescriuir

*i. lib. 2. q. 3  
& orat. 5.*

## 82 Reduccion.y Restituicion de Portugal

nir por lo que tenia de violenta. Assi lo enseñaron los Iurifconsultos Pablo, .K. y Venuleo, .I. à los quales seguíó Palacios. .m. Principalmente siendo dicho Rey Catholico possessor de mala fee, por no querer estar à juicio con los otros pretendientes, ni que la causa fuesse decisa, y sentenciada segun los terminos de justicia. Vease sobre este punto lo que dice Iason, .m. y despues del Surdo. .q. No pudiendo pues prescreuir dicho Rey Don Felipe Segundo, consiguientemente en sus sucesores, en la possession en que estuieron continuada en ellos, en virtud de la que dicho Rey auia tomado; segun la doctrina de Surdo. .p. y Menochio, .g. y el decreto de Arcadio, y Honorio, .n. y de Felipe. .f. Assi que dicho fundamento de la prescripcion, nada prueba ni del puede deducirse cosa alguna, que encuentre el derecho tan claro, y manifesto de el Rey D. Iuan, como se ha visto, y con otras razones lo han mostrado algunos Señores Portugueses en sus escritos, las quales omito, porque siendo las que apunté las principales, y que mejor concluyen la verdad, no quise cansar al que leyere con otras, que no prueban mas que estas, ni aun tanto.

66 No auiendo pues prescruuido dicha possession, podia dicho Rey D. Iuan no obitante ella teniendo ocasion comoda para hacerlo, vsar de su derecho, recobrando lo que con violencia auian quitado à su abuela, la Duquesa D. Catalina, de quien es legitimo heredero, aunque para hacerlo, le fuesse necessario vsar de semejante fuerza, pues segun la regla del derecho vna fuerza con otra puede expelerse, .i. y el atentado de facto, se puede reponer de facto, como enseñan los Doctores. .n. Y de la mesma manera el Reyno podia recobrar la autoridad, que dicho Rey Catholico le auia quitado con fuerza, y violencia, y vsando de su derecho, declarar, y aclamar à dicho Duque Don Iuan por su legitimo Rey, pues como se ha visto, à el pertenecia todo el derecho

X iul. 4. §.  
tutu. ff.  
de vsucap.  
l. in l. vlt.  
ff. de vi  
bonor. ra  
ptor.  
m Rubr. 8  
n 7.  
n in §. itē  
si quis in  
fraudem  
instit. de  
action.  
o conf. 28  
num. 72. &  
115 n. 12.  
p dicto  
consil. 28.  
n. 79.  
q de recup.  
rem 15. n.  
618.  
r in l. vi.  
tia, C. de  
acquiren.  
da posses.  
f in l. vlt.  
C. commu  
nia de vsu  
cap.

r Lapo allegat. 52.

n Lancilot. de attentat. 3. par. cap. 25. num. 7. & seqq. Suar. de Carit. disput. 13. de bello. sect. 6. num. 6. Mascard. conclus. 146. num. 5. Castro Palao. opere morali par. 1. disputat. 2. punct. 7. nam. 7. Filiucius tom. 2. tract. 49. cap. 9. num. 141.



cho de su abuela, la qual segun las leyes comunes, y particulares de dicho Reyno era la verdadera, y legitima sucesora de dicha Corona. Ni les valdrá contra esta verdad, decir, que dicho Reyno tacitamente auia renunciado qualquier derecho, que tuuiesse, o pudiesse tener, por el acto de conuencion, que se celebrò en las Cortes de Tomar, y de Lisboa, en las quales reconocieron por sus Reyes a D. Felipe Segundo, y Tercero, los quales reciprocamente prometieron guardarles sus fueros, y todo lo que se suele en semejantes actos; porque esta renunciacion entonces podria presumirse ser hecha tacitamente, quando la causa de la violencia, de que se auia usado en la ocupacion, huuiesse cessado: però como ella en dichas ocasiones estaua en su punto, como de las primeras mostramos; y de las segundas tambien consta con euidencia, porque en dicho tiempo todas las fuerças del Reyno estauan en poder de ministros Castellanos, y en el puerto de Lisboa la armada Real, y todas las Galeras de España, y de Italia con mucha soldadesca, y gran numero de Castellanos Señores, ministros, y gente de seruicio de el Rey, y de los suyos: como podia el Reyno en dicha ocasion reclamar su derecho, y rehusar la obediencia, que le mandauan dar? Assi que no cessando la causa de la violencia, no podia presumirse dicha renunciacion. Quanto, y mas, que caso negado, que el Reyno renunciase dicho derecho, su renunciacion no podia perjudicar al que tenia dicho Duqué Don Iuan, para recobrar, quando le fuesse possible, lo que era suyo.

67 Ni tambien podrán aprouecharse dichos Señores Castellanos, para contradecir este presupuesto, de que no podia perjudicarle al Rey Don Iuan la renunciacion del pueblo, porque siempre le quedaua su derecho libre, para quando tuuiesse ocasion, de la opinion de algun Doctor. *x.* que dice, que semejantes restituciones no pueden hacerse sino en continente, porque quando se admita dicha opinion, deue explicarse la palabra, *en continente*, segun la decition de Vlpiano, y. que aquello se dice ser en continente, que se hace, quando comodamente se puede hacer segun el recto arbitrio; cuya doctrina seguieron Mascardo, y. Aponte, *a.* y Azeuedo. *b.* Passi lo hizo el Rey D. Iuan esperando la ocasion, que Dios le traxo, y no arrojandose

*x* Soneia.

regul. 10.

y in l. 3 §.

cum iur.

tur. ff. de

vi, & vi 27.

mata.

*x* de pro-

bat. 60 gl.

1065. n. 7.

*a* d. 2. 10.

conf. 160.

n. 14. & 15

*b* l. 71. n. 3.

tit. 1. lib 3

noua reco

pil.

#### 84 Reduccion. y Restituicion de Portugal

con temeridad, porque si con ella lo hiciera, fuera no solo perder lo que pretendia, sino tambien lo que tenia, y con ello la vida, quedando su Casa hecha vna miserable ruina. Y aqui en leyere vna relacion, que se estampò en Lisboa año 1641. constará bien; que su abuelo el Duque Don Juan, primero, y su padre Don Theodosio segundo procedieron con suma prudencia en este particular, porque no fallaron muchos, que aconsejassen al primero, ofreciendose, à morir à su lado, que quando en las Cortes de Tomar le mandassen jurar, replicasse haciendo su protestacion, y que si los Castellanos se alterassen, acudiria toda su gente, que era mucha, y los que le seguian del Reyno, y que pues tenia el estoque desnudo, como Condestable, con el podria tomar satisfacion de quien le auia usurpado lo que era suyo, y que muerto el Rey, quedando los Castellanos sin cabeça, no seria dificultoso apoderarse del Reyno. A lo que respondió dicho Principe, que ademas de que dicha accion seria muy temeraria, y no prudente, antes arriezgada à perderse à si, y à toda su casa, y Vassallos, no haria el vn pecado mortal, quitando la vida à dicho Rey, por todos quantos Reynos tenia el mundo: añadiendo que si dicho Reyno le pertenecia por derecho, quando Dios se lo quitasse, como quitaua por sus pecados, o porque assi conuenia mas à su saluacion, y à los decretos infalibles de la Diuina providencia, confiaua en su misericordia, que lo restituiria à sus descendientes. Parece que Dios le inspirò interiormente dicha respuesta, pues tanto à lo cierto se viò cumplida en su nieto, y de su propio nombre.

68 Al Duque Don Theodosio, no solo aconsejaron, però con muchas razones pretendieron persuadir algunos Cavalleros principales deseosos de la libertad de su Reyno, que con todo secreto armasse cantidad de sus vassallos, e enuestiesse la Ciudad de Lisboa, porque rendida ella à su obediencia, todo el Reyno le aclamaria luego, y aunque esta requesta se le hizo en diuersas ocasiones, principalmente, quando el Marquez de Montes Claros, viniendo de gouernar el Perú, arriuò al puerto de Lisboa con los Galeones de la plata, mostrandole, que con ella podia sustentar la guerra algunos años, à lo que respondió con la mesma  
pru-



prudencia que su padre : añadiendo , que si Dios tenia determinado en su Divino Consistorio restituyr Portugal á su antiguo estado,y gouierno de Rey Portugues , el dispon-dria las cosas de manera,que sin tanta violencia,y muertes , como era fuerça que entreuiniesse en las ocasiones , que le representauan , se restaurasse , y restituyesse , á quien por derecho pertenecia , como vemos , que ha sucedido. Y este es el recto arbitrio,que dice el alegado jurifconsulto Vlpiano , el qual seguieron dichos Principes,no se arrojando en aquellos tiempos , en que la violencia estaua apoyada en las armas,y poder de los Reyes Catolicos . Y con la mesma prudencia respondió el Rey Don Iuan, quando estaua en Almada mandado por Governador de las armas,para assistir en lo tocante á la guerra á la Duquesa de Mantua,que gouernaua el Reyno ; diciendo á muchos Caualleros,que le hablaron en la materia, porque ya en aquel tiempo,estauan muchos resueltos en libertarse, por no poder sufrir los excessos , y tyrantias del gouierno Castellano , que no se apresurasen,porque quando Dios fuesse seruido , el daria ocasion mas oportuna,como dió , con la libertad , que se aclamó en Barcelona,y algunos otros pueblos de Cataluña, donde ocupadas las armas del Rey Catolico , y pretendiendo obligar los Caualleros Portugueses á que acudiesse á dicha guerra,los despertaron , o encendieron de manera,que arrojados,o movidos de algun impulso sobre natural,pusieron en execucion lo que tanto desseauan,viniendo claramente,que Dios o fuesse por voluntad positiua , o por permission,assistia á todo con su eficacia , pues vn Reyno tan dilatado por el dominio,que tiene en las mas remotas partes del mundo,todo se reduxo á la obediencia de dicho Rey D.Iuan, sin violencia alguna, ni dilacion,de manera que no les fue necesario á los que seguian su partido,tomar las armas contra sus naturales,porque todos vnanimes , y conformes,almenos en el exterior,le reciuieron , y obedecieron por su legitimo,y verdadero Rey.

69 El segundo fundamento de los Señores Castellanos contra dicho Rey D.Iuan,es el juramento,que hizo al Rey D.Felipe Tercero,y al Principe su hijo,oi D.Felipe Quarto, añadiendo tambien el del Reyno en la mesma ocasion . A este se responde con lo que ya se dixo del de las Cortes de Tomar

num. 63.

*in l. su-*

*perstite,*

*Verf. sane.*

*C. de dolo*

*¶ Celso*

*tract. de*

*dolo lib. 2.*

*c. 8. n. 4. &*

*seqq.*

*Valisc.*

*consult.*

*150. n. 22.*

*Gama de-*

*cif. 193. r.*

*2.*

*f in c. quā*

*uis pactū,*

*de pactis*

*in 6.*

*Et cap. cū*

*contingat,*

*de iure iu-*

*rando.*

*g vbi sup.*

*c. 9. lib. 3.*

*c. 3.*

*h l. con-*

*tract. ff. de*

*regulis iur.*

*c. 4.*

*i in c. 2. de*

*renuncia-*

*tione.*

*K disput.*

*262.*

*l in prae-*

*cept. Deca-*

*log. lib. 3.*

*c. 17. n. 4. &*

*lib. 4. c. 2.*

*n. 10.*

*m c. 3. de iure iurando.*

*Nec tu ei etiam si promissum tuum iuramento,*

*vel fidei*

*obligatione interposita conditionem firmasses,*

*aliquatenus teneris, si constat eum*

*conditioni minime paruisse.*

*n in c. sicut, 29 de iure iurando.*

*Iuramentum eum non ligat, qui praestitit, dum il-*

*le cui praestitum fuerat, serpare negligit quod promissit.*

## 86 Reduccion. y Restituicion de Portugal

Tomar, .c. y con todo para mayor evidencia de la ver-  
dad, quiero añadir otra razón principal, para desobligar a  
dicho Rey del vinculo del juramento. Y es que siendo el  
enormemente leso en la privacion de dicha Corona, que  
por derecho le pertenecia, como queda probado. y ofrecié-  
dosela en dicha ocasión el mesmo Reyno, sino la acetasse,  
por respeto del juramento, que auia hecho, vendria el mes-  
mo a cooperar en su enorme lesion, lo que bastaua, para no  
ser perjuro, obrando contra dicho juramento: y la razón  
es porque donde ai lesion enormissima, como era aquella,  
se presume auer engaño, como dispone el derecho, .i. y  
observaron los Iurisperitos, .c. y por tanto queda el que  
juró desobligado de guardar el juramento, segun las con-  
stituciones Pontificias, f y la comun resolucion de los  
Doctores referidos por Celso, g. y por Antonio del Rio.  
h. Y aunque quando dicho juramento se tomó, fuese justo,  
y legitimamente dado, bastaua para quedar desobligado  
del, el nuevo derecho, o declaracion del antiguo, que le so-  
breuino por la aclamacion del pueblo, y acetacion de las  
Cortes, segun lo ordenó el Papa Alexandro Tercero, .i. co-  
mo relueluen Molina, .K. y Sanches .A.

70 Otra razón ai eficaçissima, para dicho juramento no  
poder obligar en esta ocasión al Rey Don Iuan, ni al Reyno  
fundada en aquella ley de Gregorio Tercero, .m. en que  
ordena, que quando dos juran vno al otro reciprocamente  
de hacer cada qual en favor del otro alguna cosa, no cum-  
pliendo vno lo que juró, el otro *ipso iure* queda desobligado  
de lo que auia jurado. Siendo pues cierto, que dichos Re-  
yes Castellanos no guardaron a Portugal, lo que prometie-  
ron, y juraron guardarle en dichas Cortes, como largamente  
se mostrará adelante, luego bien se prueba, que los que les  
juraron guardar fidelidad, y sugecion, quedaron desobliga-  
dos de dicho juramento, pues como dixo .n. el Papa Inno-  
cen-



cencio Tercero, no obliga al que le tomó, si á quien se juró, no quiso guardar lo que auia prometido, y esta doctrina es comun de todos los Doctores. o.

71 A todo lo dicho se pudiera añadir en favor de el Rey Don Iuan los pronosticos, o profecias, como las llaman los Portugueses, que prometian su restitucion á dicho Reyno, de las quales no quiero tratar en este lugar, porque las referirno para otro mas conueniente al orden dispositiuo deste discurso. Concluyendo pues lo que toca á estos vltimos fundamentos de los Señores Castellanos, digo que dicho Rey Don Iuan legitimamente gouierua dicho Reyno, pues le pertenecia por todos los justos titulos, que pueden darse en derecho, y si le falta alguno de supererogacion, que es la bendicion, y aprobacion de la Santa Sede Apostolica, no ai de que marauillar, porque la Santidad del Papa Urbano Octauo esperaua, y conracon, que las cosas de dicho Reyno tomasen assiento, y se firmassen, porque, como no le constaua de la resolucion de los Señores Portugueses, podia pensar, segun la fama, que esparcian los Señores Castellanos que no era cosa duradera, y por la mesma, q cada vez bolaua mas, se tenia cada dia por sin duda, que todo estuuiesse defecho: porque la mesma han diuulgado por toda Italia, afirmando que toda la nobleza estaua amotinada contra dicho Rey, y que dandole muerte, querian entregar el Reyno á la Magestad Catholica, cuyo decian, que era, y esta fama creció tanto, y se repitió por tantas vezes, que persona fide digna, que en aquel tiempo se auia hallado en Napoles, me afirmó, que repetidas vezes se diuulgara en dicha Ciudad, certificandolo los mas granados Españoles, que ya dicha resoluci<sup>o</sup>n estaua executada. Assi que no ai de que espantar, de que dicho Pontifice en su tiempo, y mas estando por vna parte oprimido de la continua enfermedad, y por otra con las guerras de Italia, no tomasse resolucion fixa en dicho negocio. Y la Santidad de N.S. el Beatissimo Padre Inocencio Decimo, aunque aya entendido la mucha necesidad, que tiene dicho Reyno, de que se le acuda con la autoridad Apostolica, confirmandole los Prelados, que el Rey elige, y pues segun me han referido, casi todas las Iglesias han vacado en estos ocho años, no ha podido hasta aora, assi por no mostrar, que sin maduro consejo, lo hacia, como tam-

bien

o Sanchez  
in præcep.  
Decalog.  
lib. 3. c. 17.  
Suar. lib. 2.  
de iuramē-  
to c. 34. n.  
8. & om-  
nes quos  
isti citant.

## 88 Reduccion. y Restituicion de Portugal

bien por estas guerras de Italia, que aunque por la misericordia de Dios no son en el estado de la Iglesia, le deuen auer dado harto cuydado, assi porque estuuieron muy vecinas à el, como porque son entre Principes Christianos, con todo se espera, que muy en breue tome en dicho negocio la resolucion, que entendiere mas conuenir al bien de las almas de los fieles de aquel Reyno, y de su Rey, acordandose que la Sancta Iglesia Romana dene mucho à dicho Reyno, y à sus Reyes, porque ademas, de que le fueron siem pre fidelissimos, y zelossimos de la obseruancia de la santa fee, la dilataron ellos solos, mas que todas las otras naciones del mundo con mucha despesa de sus bienes, con grandissimos trabajos por mar, y tierra, y con la muerte de muchissimos, reducienco Reynos enteros à la obediencia de la Iglesia Catolica. Lo que todo està clamando, y pidiendò, que se les acuda con mucha breuedad, y como conuiene, y que por respetos temporales, de quien pretendiere inquietar dicho Reyno, no se falte al bien de las almas, que es lo que mas importa, como se espera de la gran virtud, tanto zelo, y madura prudencia de su Santidad, que Dios guarde felices, y muchos años.

72 Assentado pues el derecho, que la Casa de Bragança tenia à la Corona de Portugal, ni culpo, ni me marauillo, de que la nobleça no la admitiessè, porque como no era llegado el tiempo, que estaua decretado en el cielo, ni Dios con sus auxilios eficaces auia concurrido con ella, pues por sus justos, y secretos iuizios, con que todo lo gouierua, auia determinado, que dicho Reyno por espacio de sesenta años padeciesse, lo que con lagrimas del alma experimentaron sus moradores, de ay nació la dureça de sus coraçones. Quería Dios castigarle, como de su parte lo auia denunciado aquel Santo Ermitaño à su primer Rey, quando le dixo, que en la decimasexta generacion se adelgaçaria su descendencia, .p. y para este efeto alçò la vara de su Diuina justicia, endureciendo los animos de aquellos nobles de manera, que ciegos en los ojos del cuerpo, y del alma, o no veyan lo que padecian, ò viendolo no lo sentian, que es el mayor de los Diuinos castigos. Sino culpo la nobleça, no puedo tambien dexar de alabar el pueblo, pues no solo llorò, y sintiò siempre lo que padecia, però con animo Christiano, y fide-

p In decimasexta generacione attenuabitur proles. In iuramento Regis Alphonsi.



fidelissimo à su patria, suspiraua siempre, y aspiraua à su antigua libertad, y à tener Rey natural, que los gouernasse como padre, y no los desollasse como tyrano. Imitaron en diuersas ocasiones à los albañires del templo, ofreciendo esta piedra de la Casa de Bragança, para el edificio del Reyno, però la nobleça, que, como diximos, seguia la opinion de los Maessos de obras, siempre la reprobauan. Con todo, como quiera que Dios, quando nos parece, que su ira ha subido mas de punto, contra los pecados de los hombres, entonces se acuerda de su misericordia, .q. y no se oluida yamas de lo que le estan propio, como perdonar, .r. y que perdonando, y eompadeciendose de nuestra miseria, ostenta su omnipotencia, .f. y cuya justicia por mas rigurosa, que nos parezca, yamas ha escurecido sus misericordias, .z. aunque por espacio de sesenta años, como auia, hecho à su antiguo pueblo, parece que echò de si, y destru yò dicho Reyno, .u. con la mano, o mal gouierno de Principes estrangeros, quando mas indignado se mostraua, entonces lo ha socorrido con la grandeça de su misericordia. .x.

73 Creció la vexacion de dicho Reyno, quanto la humana maldad, por no decir tyrania, pudo excogitar; las encomiendas con que sus Reyes solian premiar à los nobles; y caualleros, que iuan voluntariamente, o eran embiados à seruir en las fronteras de Africa, que fue el intento, con que fueron instituydas, y concedidas las rentas por los Sumos Pontífices, por ser bienes Ecclesiasticos, de los quales no podian disponer los Principes Seglares; ya no se dauan por tales seruicios, sino por los que representauan hacer en la Corte de Madrid, cortejando, y sirviendo al priuado, y à sus adherentes, que eran los mesmos, que tyranzauan el Reyno. Los bienes de la Corona, y ayudas de costa de la hacienda Real, y tal vez, o muchas de la sangre de los pobres, à los que lleuauan arbitrios à la Corte, para sacar dineros. Los habitos de las Ordenes militares, con los quales tambien se premiauan los que seruian en Africa, y en las armadas maritimas, limpiando los mares de corsarios, para que pudiesen los baxeles mercantiles assi del Reyno, como de sus confederados, salir, y entrar en sus puertos libremente, y con seguridad; vendidos con precio tassado à personas

q. Cui ira-  
tus fueris,  
misericor-  
diaz recor-  
daberis.  
Abac. 3. 2.  
r. Deus cui  
proprium  
est misere-  
ri semper,  
& parcere  
collectam  
pro defun-  
ctis.

Deus, qui  
omnipotén-  
tiam tuam  
parcendo  
maximè, &  
misericordia  
manifestas,  
collecta in  
Domin. 10  
post Psal-  
tecos.

Nunquid  
obliuiscer-  
ur misere-  
ri Deus, aut  
continebit  
in ira sua  
misericor-  
diaz suas.

psal 76. 10  
Deus re-  
pulistis nos,  
& destruxi-  
sti nos. ps.  
59. 3.

x. Iratus es  
& misertus  
es nobis.

## 90 Reduccion.y Restituicion de Portugal

muchas vezes incapaces. Los officios de todos los tribunales, quitados à los hijos, o herederos, de los propietarios, de los quales vnos los auian comprado por su dinero, y otros fueron dados en satisfacion de seruicios, por los Reyes Portugueses: vendidos tambien, o dados en satisfacion de los que se hacian à los ministros mayores, o endotes de sus criadas. Los titulos, y executorias de nobleça, con asentamiento en la casa, y hacienda Real, vendidos de la mesma manera à quien queria comprarlos, y tal vez, o muchas obligando à algunos, que los comprassen. La inuencion diabolica de los estancos, tan vniuersal, que pocas eran las mercadurias, que no estuuiesen estancadas. La inmensidad de tributos, y alcualas, vnos nuevos, y otros añadidos; las contribuyciones, prestimos, petitorios, hasta por via de limosna: los subsidios de los bienes de la Iglesia, y personas Ecclesiasticas, impetrados del Sumo Pontifice, sob titulo de la guerra cõtra infieles, y desperdiciandolos en festines, y en la fabrica del Buen retiro, y tal vez en ayudas de costa de los validos, y sus allegados, y sobre todo esperándose cada dia nuevos modos de destruir, y echar por tierra dicho Reyno, y los miserables Vassallos del, aniquilandole de manera, que quedasse no Reyno, sino Prouincia, para que ni esse poco, que en el tenian sus moradores, les quedasse libre, y passasse todo el gouierno à los Castellanos. Queriendo tambien, que lo que la Corona de Castilla auia perdido por su mal gouierno, se lo recuperasse la de Portugal, mandando llamar à toda su Nobleça, para que domassen el orgullo de los malcontentos Catalanes: manifestando en todas sus acciones, que no tratauan sino de consumir dicho Reyno, y con demostraciones tan notorias, y euidentes, que celebrando la Magestad de Felipe Tercero año 1609. vn contrato de tregua con Olanda, y las Prouincias unidas, excluyeron del las conquistas de dicho Reyno, como sino fuera suyo, de que resultò (lo que estaua por si bien visto) que las armas de dichas Prouincias, con que de antes infestauan los Payes baxos, y los mares, y costas de España las conuirtieron contra los Portugueses, que residen en dichas Conquistas, poniendolos en tanto aprieto, porque dicho Rey, assi como no reparò en excluyrlos de la tregua, assi no tratò de su defenfa, que les tomaron muchas plaças, y les impedian



el comercio de sus propias tierras, cogiendole cada año muchos baxeles cargados de las mercaderias, que o lleuauan, o trahian de dichas partes, con que se alentaron de manera, que quando despues se acabò dicha tregua, estauan tan poderosos, que no se contentando con lo que robauan en la mar, intentaron ocupar Prouincias enteras, y de hecho las ocuparon, principalmente en el Estado del Brazil. Siendo assi que con dichas Prouincias, y con todas las del Norte, con Francia, e Inglaterra siempre Portugal tuuo pazes, y confederacion estrecha en tiempo de sus Reyes Portugueses, y si agora dichas Naciones le infestauan, era en odio de los Reyes Castellanos. De donde se colige, que siendo por dicho respeto mayor la obligacion, de acudir à la defensa, de dicho Reyno, mayor fue su culpa en no hacerlo: y ninguna la de los Portugueses, en procurar remedio, para extinguirse, y librarse de vn tal gouerno.

74 De Portugal sacaron los Reyes Castellanos muchísimos baxeles, y los mejores, y mas fuertes de todo el Reyno, muchíssima gente para las guerras de Flandes; Milan, y vltimamente de Cataluña: y siendo los seruicios desta gente hechos à la Corona de Castilla, las mercedes, con que los remunerauan, eran de la de Portugal. Cañones, y otras piezas de artilleria, que muchas relaciones poné su numero en dos mil, y ochocientas. Y no me digan los Señores Castellanos, que los Reyes pueden seruirse de todos sus Reynos, para defensa de vno, porque dicha raçon podrá valer, quando aquel, que despojan (hablemos assi para mejor declararnos) no necessita de aquellas cosas, de las quales es despojado: necesitado pues Portugal de todo aquello, de que le despojaron, mucho mas que la Corona de Castilla, en cuyo favor fue despojado, pues tenia tantos enemigos, que le infestauan en la India, en el Brazil, en las conquistas de Guinea, y en sus propias costas, y mares, de los quales casi todos los dias los Moros de Argel, guiados por los Moriscos expulsos de España cogian presas grandíssimas, de haciendas, hombres, mugeres, y niños, que despues conuertian en oro por via de rescate, con euidente peligro de que muchos, o engañados con los halagos, y promessas de grandes bienes temporales, o oprimidos del maltratamiento, negassen la feé del verdadero Dios: y siendo todo el Rey-

## 92 Reduccion. y Restituicion de Portugal

no cercado de mar por las tres partes, y por tanto muy da-  
dos sus moradores à la pescaria, que es el comun sustento  
de muchas tierras, los pobres pescadores, no osauan alar-  
garle de tierra ni media legua, con el recelo de los baxeles,  
tartanas, y vergantines Moriscos, porque muchas vezes en  
menos espacio de mar los cogian, y los lleuauan à Argel,  
como à los de mas: bien se concluye, que no podian dichos  
Reyes despojar à dicho Reyno de lo que tan necessario le  
era para su defensa: y mas quando cobraua la renta, que el  
Reyno y mercantes le pagauan, Para dos atmadadas distintas  
se señaladamente, que guardassen sus costas, y ninguna auia, ni  
memoria della.

75 A estos, y otros muchos males, que no refiero, assi  
porque son muy sabidos de muchos, como por no ser pesa-  
do al que leyere, no acudian los Señores Reyes Castella-  
nos, antes de todos eran causa por su mal gouierno, o de,  
sus validos, y ministros. Siendo pues cosa cierta, y asenta-  
da en derecho, como largamente lo trata Vlpiano, y. que  
quando los pueblos transmitieron su autoridad en los Re-  
yes, para que los gouernassen, tacitamente fue inclusa esta  
condicion, que auia de ser recta, y justamente, y que auian de  
librarlos, y defenderlos de sus enemigos; como Dios lo  
mandò decir al primer Rey de su pueblo por el Profeta Sa-  
muel, .x. siendo el contrato reciproco de parte à parte,  
tan obligados quedaron los Reyes à los pueblos, que se le-  
sugetaron, para defenderlos, y gouernarlos con justicia, co-  
mo los pueblos à los Reyes, para seruirlos, y pagarles sus  
derechos, y tributos: pues, como nos enseñò el Griego Pa-  
dre, lo que se les paga, es como salario, y sueldo del traba-  
jo, que es necessario, que tengan en gouernar, y defender  
los suyos. .a. Assi que el Principe, que no defiende à  
sus Vassallos, ni les guarda lo que tacitamente les pro-  
metiò, no hà cumplido el contrato, à que estaua obli-  
gado, no solo en el fuero exterior, però tambien en el de  
la conciencia, como enseñan todos los Doctores, assi  
& lib. 2. c. Juristas, .b. como Theologos. .c. De donde se conclu-  
ye, que dichos Reyes Castellanos no guardaron la justicia  
comutatiua à Portugal, que le deuian de derecho, y que  
por tanto le deuen restitucion de todo lo que del cobra-  
ron con dicho pretexto, como afirman los Doctores co-  
mun.

y in l. 1. ff.  
de constit.  
Principum  
z. Ecce vn-  
xit te Do-  
minus su-  
per heredi-  
tatem tuâ,  
& liberabis  
populum  
tuum de  
manibus i-  
nemicorum  
aius. 1. Reg  
10.  
Cur eni  
vestigalia  
Regi da-  
mus? tan-  
quam cu-  
raz, iuricio  
nisiq. mer-  
cedem sol-  
uentes. ho-  
mil. 23. in  
Rom.  
b. l. 1. C. 1.  
de probat.  
ubi omnes.  
Bald. in l. 1.  
ff. constit.  
princ. quâ  
sequuntur  
omnes mo-  
derniores.  
c. Suar. de  
leg. lib. 8.  
c. 37. Mol.  
lib. 2. c. 8.  
& lib. 2. c.  
7. quos si-  
militer om-  
nes sequu-  
tur.



munmente. *d.* Faltando pues los Reyes de su parte , no cumpliendo lo que deuián al Reyno , quien puede dudar , que quedò defobligado de la obediencia,y Vassalage, que les deuia,porque no se deue guardar fee,aquien no la guarda,como lo dispone el derecho ciuil, .*e.* y lo prueban largamente los Doctores . *f.* Vean agora los Señores Castellanos,si sus Reyes guardaron à Portugal lo que le deuián , y lo que juraron guardarle,quando el los jurò por Reyes , y les prometieron obediencia,como à tales,y pues es manifesto,que ni lo que le juraron, ni lo que le deuián, *exprima conuentione reciproca*, en la forma , que queda dicho , le guardaron , defobligados quedaron los Portugueses del juramento,que le hicieron,como ya lo diximos. *g.*

76 En este tièpo pues,en que solo parece,que reynaua la ambicion,y la codicia,por no decir tyrania,en q̃ solo era valida la adulacion,en que no se trataua mas que de comedias,de faràs,y de todo otro genero de festines,y recreationes,en q̃ la Monarquia de España,que cò sus armas,y potècia solia tener enfrenadas las de los otros Principes,auia llegado à tãta miseria, q̃ las mayores perdidas erã celebradas cò mayores fiestas,y demostraciones de regozijos,como si fuerã insignes victorias,gastandose en ellas grandissima cantidad de ducados, sacados de las entrañas, y coraçones de los pobres, que gimiendo,y llorando,como los Hebreos antiguamente à Roboam . *b.* pedian,y suplicauan humilmente , se les aliuiafle el durissimo yugo de tanta inuencion, y diuersidad de tributos,sin ser oydos,antes muchos reprehendidos, y amenazados : quando el Priuado cò firmas del Principe, llamaua los Prelados,y Titulos de dicho Reyno,y muchos Caualleros,y ministros y los trahia arrastrados en la Corte vno,y dos años,y à algunos mucho mas , sin acabar de decirles, para que auian sido llamados, y si alguno viendose impossibilitado , para continuar los excessiuos gastos de Madrid,le pedia licencia,para boluerse à su casa, ( tenian precepto que no pudiesen boluerse sin orden expressa Real, que era vn genero de prision honrada ) despues de entreternerlos por algun tiempo con sus solitos artificios,con achaque de que era necesario hablar à su Magestad sobre ello , vltimamente importunado del pretendiente,le respondia, que su Magestad de mala gana vendria en ello, però que su

*d* Gabr.tit. de iure quæsi to. concl. 2. Molin. vbi supra.

Surd.eonf. 203. n. 26. Mat. enc.

lib. 5. tit. 10 l. 6. glo. 1. n. 25.

Tusc. con. cl. 340. nu.

38. & alij plures.

*e* in l. cum propones. C. de pact.

Frangenti fidem, si des franga

rum eidem.

*f* Pacianus de probat.

c. 59. n. 8. Seraphin.

priuili. 60. n. 17. & priuileg. 74.

n. 50. Gabr. com.

mu. lib. 3. tit. de iure quæsi to.

non tollẽdo. q. 5. & seqq.

Padilla in l. interpo-

sitas, C. de transactio

g num. 70.

#### 94 Reduccion. y Restituicion de Portugal

Señoría, o su Merced, segun el grado de la persona, le ofreciese alguna ayuda de costa, para los gastos de las guerras, y que con esso le licenciaria. Y puesto que los casos son muchísimos, dos solos quiero referir, porque aunque mas propiamente son dignos de lagrimas, tambien tienen vn no sé que, que podrá prouocar à risa.

77 Fue el primero, que el Arçobispo de Eura, (nombrólo, porque fue el caso muy sabido, y publico) para poder licenciarse, y boluer à su Iglesia, y à la quietud de su casa, prometiò cierto numero de soldados pagados à su costa, por cierto tiempo, fue acetado el ofrecimiento, però el considerandolo despues mejor, echò de ver la dificultad del negocio, porque era necesario, que buscase la gente, y la proueyesse de armas, y municiones, y constituyesse persona de confidencia, que los lleuasse à Cataluña, y les acudiesse con los pagamentos, y socorros à sus tiempos: lleuado de la representacion destas dificultades, boluiò al priuado, y le dixo, que se hiciesse la cuenta à lo que podrian importar los gastos todos de la gente, que auia ofrecido, y que lo pagaria todo en dinero contante; Pusole el Priuado sus dificultades, y la principal era, que ya lo auia dicho à su Magestad, y que no sabia, si vendria en ello, porque tenia gran necesidad, no solo de los gastos, sino tambien de la gente: però con todo, que por servirle tentaria vencer la dificultad: al cabo de algunos dias le mandò decir, que estava vencida: ordenò el buen Arçobispo, que le viniesse el dinero, y lo mandò entregar à quien cobraua semejantes ofrecimientos, con lo que dispuso su viage para su Iglesia, y preparado de todo, se fue, à licenciar del Priuado, y à pedirle le diesse orden para besar la mano à su Magestad, el qual le dixo, que como queria partirse sin dar satisfacion à lo que auia prometido, admiróse el Arçobispo, afirmando, que toda la cantidad del ajustamiento se auia entregado à Fulano, como su Excelencia auia ordenado, à lo que replicò el Priuado: los gastos de la gente satisfechos están, però no hà pagado V.S. Illustrísima la media anata de la merced, que su Magestad le hiço en acatarle el dinero, y escusarle de dar la gente. Lo que se pudiera decir sobre este lance, no quiero apuntar, el lector prudente lo considere, y lo censure, segun su buen juicio, y sana conciencia.



78 El segundo caso fue, que cierto Conde de los llamados, al cabo de algunos años de Corte, viendose gastado mas de lo que sus rentas alcançauan, importunò con toda eficacia al Priuado, jurandole, que ya no podia mas continuar con los gastos de la Corte, prometiole de interceder con su Magestad, para que le licenciase, al cabo de dos meses le dixo, que bien sabia su Señoria los aprietos en que estava su Magestad, que le ofreciese algun seruicio, y con esso le licenciaria, y discurriendo sobre lo que seria bueno ofrecer, le dixo, que diez mil ducados, à lo que el Conde respondió. Mi padre, Señor, quedò prisionero, o esclauo en Africa, quando fue la rota de el Rey Don Sebastian, y por cinco mil ducados lo rescato vn ludio, que le auia comprado à vn Alcaide Moro, y su Magestad quiere, que me rescate por diez mil: su vassallo soy, y aqui me estarè à su mandar, que en el dia de oï, ni diez ducados tengo para dar de comer à mis criados, quanto y mas diez mil para rescatarme; y assi se quedò en la Corte. Este era el estado, en que estava Portugal, y sus moradores, aun fuera del, que no se puede representar mayor miseria.

79 En este tiempo pues, quando por vna parte deuiuan estar llenas las medidas de la Diuina Iusticia, y por otra era llegado ya el de su prometida misericordia, el Diuino furor, la Diuina ira, e indignacion se conuirtió contra Castilla, para consuelo, y aliuio del miserable Portugal. .i. Por que si bien con la vara de su Diuina justicia castigò sus pecados, y maldades, como à su antiguo, y querido pueblo, .K. no apartò del su misericordia, ni quiso saltar à lo que auia prometido à su primer fundador. .i. Aunque los secretos de la Diuina prouidencia, con que Dios gouierna este mundo visible, son incognitos à nuestro entendimiento: con todo no ai duda, que por algunas señales, que su Diuina Magestad nos muestra visibles, para mayor gloria suya, y aprouechamiento de nuestras almas, podemos no solo rastrear, però venir en perfeto conocimiento, quanto à la humana fragilidad se permite, de sus ocultas marauillas, y secretos juizios, como nos enseñò el Apostol S. Pablo, .m. Que pensais pues, Señores Portugueses, que significaua aquella prodigiosa señal, que, si es verdad lo que se ha publicado en vuestro Reyno, y fuera del, y si seria, porque todo este suce-

Conuer-  
sus est fu-  
ror tuus, &  
consolatus  
es me. Isai-  
12.2.

X Visitabo  
in virga  
iniquitates  
eorum, &  
ia verberibus pecca-  
ta eorum.  
Psal. 88 33

1 Miseri-  
cordia au-  
tem meam  
non disper-  
gam ab eis:  
neque noc-  
ebo in veni-  
tate mea.

34.  
Neque pro-  
fanabo te-  
stamentum  
meum: &  
quæ proce-  
dunt de  
labijs meis  
non faci-  
am irrita. 35.

m Inuisi-  
bilia Dei à  
creatura  
mundi per  
ea, quæ fa-  
cta sunt,  
intellectus  
conspici-  
tur. Rom.  
1.20.

## 96 Reduccion. y Restituicion de Portugal

fo de vuestra restauracion ha sido milagroso, muchos vistes, quando la imagen de Christo crucificado desclauando vna mano la dexò caer, fino enseñaros, que la vara de su Diuina justicia, que en ella tenia alçada, con la qual senta años auia, que os açotaua, y castigaua por vuestros pecados para que emendassedes la vida passada, la dexaua caer, en de mostracion, que se auia compadecido, y apiadado de vuestras miserias, trocando su ira, e indignacion en misericordia, su rigor en blandura, y sus castigos en favores. *n.* En quanto Moyse tenia alçadas las manos con la vara, que era figura de la Diuina justicia, sentia Amalec sus rigores, però en baxandola quedaua vencedor. *o.* A vuestro Reyno, Señores Portugueses, como queda referido, diò principio Christo crucificado, apareciendo puesto en la Cruz à vuestro primer Rey, mandandole, que con fiadamente peleeasse contra los enemigos della, segurandole de la victoria, que dellos alcançaria en aquella, y en las de mas ocasiones, que se le ofreciesse, prometiendole su fauorable asistencia à el, y à todos sus descendientes. *2.* por aquel Santo Ermitaño, que vino à denunciarle dicho aparecimiento, le mandò declarar, que seria hasta la sextadecima generacion, al fin de la qual sentiria des la vara de su Diuino castigo, como auéis experimentado: però tambien le prometì, que despues del rigor acudiria con su misericordia. *p.* Pues à esta promessa, y palabra, diò cumplimiento, o mostrò que le daua con dicha señal prodigiosa, desclauando la mano, y baxando la vara, que en ella tenia de su Diuina justicia, para no tornar à alçarla, sino es que le prouoqueis con nuevos pecados. De manera que subido de punto quanto podia, imaginarse el mal gouierno estrangero, llegada à colmo, y cumplimiento la iniquidad de los Amorreos Castellanos, que era el plaço, que Dios tenia decretado en el Tribunal de su Diuina justicia, para padecerdes por vuestros pecados, los mesmos Maestros de obras, que auian reprobado esta piedra, la Nobleça, digo, de vuestro Reyno, que de antes, por sus respetos particulares, que ya no ai para que examinarlos, auia negado à la Serenissima Casa de Bragança lo que de derecho era suyo: sin saberse como, ni porque, que los Diuinos iuizios, y sus secretos caminos son incomprehenfibles, *q.* la aclamò, y publicò por Corona, y Capitel del

*22* Conuer-  
sus est fu-  
ror tuus, &  
consolatus  
es me. Isai.  
vbi sup.  
*o* Exod.  
17.11.

*p* Sed in-  
ipsa at-  
tenuata ipse  
respiciet,  
& videbit.  
in citat. iu-  
ram.

*q* Quam



del edificio de dicho Reyno, sugetandose voluntariamente sin fuerza, ni violencia, sino la interior, que auia dispuesto el cielo en cada vno, à su dominio, e imperio, voiendose conformemente con el pueblo, formando con el la esquina del angulo, del qual era el remate dicha piedra, que qual el diamante engastado en la fortija junta, y vne los extremos del circulo, assi en ella se han vnido estos dos estados de dicho Reyno, que tan diuididos estauan de antes, y tan desunidos en este particular: de manera, que con raçon podemos acomodar al presente suceso el primer versículo de nuestro tema. *La piedra, que reprobaron los edificadores, esta hecha Corona del Angulo.*

80 No se con todo, si ai algunos incredulos, o con demasiada recelosos, que no creyan lo que veen, o quando lo creyan, duden si podrá conseruarse, pareciendoles, que lo que passò hasta aora, o fue fantasma, que la imaginatiua con la vehemente aprehension representò à los ojos del cuerpo, o ilusion diabolica, para echar los mas à perder de lo que antes estauan. Assi poco mas, o menos, en lo que toca à ser fantasma, lo pensauan los sagrados Apostoles de su Divino Maestro, quando despues de resucitado les apareció. *El qual para quitarles la neblina, que les causaua el temor, cegandoles los ojos del alma, les mandò abrir los del cuerpo, para que le viesen bien, y que si pensassen, que la vista podia engañarse, como tal vez suele, le palpassen, porque no teniendo el espiritu huesos, ni carne, palpandolo conocerian, que la tenia el, y que por tanto no podia ser espiritu, como se recelo les representaua.* Digoos pues, Señores Portugueses, con los incredulos, y recelosos hablo, si es que los ai, que abrais los ojos del alma, y vereis, que este Principe, que Dios os ha dado, en tiempo, en que tan oprimidos estauades, no es fantasma, ni ilusion del demonio: considerad sus manos: quiero decir el principio de su Casa, y hallareis, que es cosa harto manifesta, en la qual ni puede hauer ilusion, ni engaño, que salió de la Real, siendo sus fundadores aquellos dos rayos de la guerra, aquellos dos affombros de Europa, vuestro felicissimo Rey D. Iuan el Primero, y el Condestable Don Nuño Aluarez Pereyra, açote de soberuios Castellanos, como le llamò vuestro Heroico Poeta: *Si su principio, sinificado en las manos,*

comprehensibilis suar iudicia eius. & iuuuabilis d. es eius. Rom. 11. 33.

Lapidem quem reprobauerunt edificantes, hic factus est in caput angulis.

Conturbati vero & contriti existimabant se spiritum videre. Luc. 24. 37. videte manus meas, & pedes quia ego ipse sum; palpare, & videte, qui spiritus carnis, & ossa non habet sicut me videtis habere. ibid. num. 39. Camoes lusad. cã. 4. oct. 24.

## 98 Reduccion. y Restituicion de Portugal

es de la Casa Real, su fin entendido en los pies, es tornar a entrar en ella, no ya como ramo, o miembro, sino como cabeza, y Corona de su edificio. Mirad, y con madurez considerad, que Iuan primero os libtò, y librò de la esclauitud, con que os amenaçaua, y con todas sus armas, y fuerças intentaua Castilla, y que Iuan Quarto os ha libtado de dicha esclauitud, despues que tanto à costa vuestra experimentastes su rigor por espacio de sesenta años. Y si tuuistes por grande, y justamente, la obligacion, en que os puso el Primer Iuan, librandoos de la esclauitud, antes que llegasdes à experimentarla: pesad fielmente lo que deueis à Iuan Quarto, y hailareis, que su balança llega al suelo, porque siendo verdad, que los males padecidos, y por tantos años cuestan, y se sienten mas, que los recelados, y temidos: mas deueis vos à quien os librò, de los que padecistes por tan largo tiempo, que à quien preuino no llegardes, à padecerlos, porque los bienes tanto mas se estiman, y son reputados por mayores, quando vienen despues de muchos males. Pues si por lo que se ha dicho se concluye, que le deueis mas, pagadle por lo menos, como pagaron al primer Iuan vuestros abuelos, no recelando perder la vida por suya, y vuestra defenfa, si fuere necesario, que en hacerlo assi satisfareis à dos obligaciones, vna de quien os libtò, y otra de vuestra patria, que estaua sugeta, à quien no la trataba comp à hija, sino como à esclaua.

8: Si quereis, que no os atemorizen las fuerças, y poder de Castilla, leed vuestras Cronicas, y otras historias de Autores estrangeros, y aun de algunos Castellanos, y hailareis, que sino fue en el miserable tiempo de vn remisso Rey, al qual quiso castigar Dios, como ponderò con la elegancia de sus versos vuestro Heroico Poeta, por auer quitado la muger à su marido, y casado se con ella contra toda ley Diuina, y humana, x. pecado digno de tal castigo. En todas las otras ocasiones, en que peleastes contra Castilla, o ella contra vos, siempre fuysdes vencedores, y si en alguna no fue con notoriedad conocida, almenos no quedando vencidos, por mas probable se tuuo, que fuese vuestra la victoria. En esta ocasion peleais por la ragon, por la justicia, y por vuestra libertad, pues os quisieron sugetar, como à esclauos haciendolos Dios libres, quando mi-

x Camots  
Lusitad.  
Cant. 3.



milagrosaméte ordenò, y mandò à vuestro legitimo Principe D. Alfonso Henriques, que se intitula se Rey, como los fuyos auian de pedirle, como ya queda referido. Los Reyes del mundo pueden hacer à los nobles caualleros, à los caualleros Condes, y à los Condes Duques, però quitar el Reyno à vno, y darle à otro, es solo de Dios, y de su inmenso poder. Assi lo dixo Samuel despues de muerto al Rey Saul, y. afirmandole que Dios le auia de quitar el Reyno, para darle à Dauid, como despues hiço. 2. el mesmo Dios lo dixo tambien à Salomon, quando; vencido del torpe amor de sus mugeres, y concubinas, idolatrò. .2. Assi que si Don Felipe Quarto hiço à vn Conde Duque, para ruina suya, y de sus Reynos, Dios hiço à vuestro Duque Rey, quitandole à su contrario el Reyno, que le diò, pues el solo podia hacer esta marauilla, como adelante se dirà mas largamente. No os atemorizen luego las fuerças, y poder de Castilla, porque si en las antiguas ocasiones salistes vencedores, bien podeis, con la confiança en Dios estar seguros, que en las que por la presente causa se ofrecieren, no quedareis vencidos, pues siendo la obra suya, como luego diremos, no puede auer duda, que ha de ayudaros, para que no boluais à la esclauitud, en que estuuiestes.

82 Si os admiralo que veys, y de que gozais, gozadlo con buen animo, sin pretender inquirir las razones, las causas, los caminos, y el modo, con que Dios ha obrado esta marauilla, este milagro, o portento, que aunque tal os parezca, como en verdad es, no fue quimérico, o fantaseado, vuestro legitimo, y verdadero Rey es, el que ois gouernar, no dudeis desta verdad, aspirando à otras nouedades, que esta es la de que hablaban los escritos, que en secreto se comunicauan entre vos, que si bien muchos los creyades, no los entendíades: esto es lo que en ellos estaua pronosticado. Dixo Christo à sus dicipulos en la ocasion referida: .a. *Esto que agora veys, es lo que yo os decia, quando conuersaua con vos en este mundo, estas eran las profecias, que era necesario se cumpliesen, porque de my estauan escritas en la ley, en los Profetas, y en los Psalmos.* Porque quando el Diuino Maestro se las retería en el tiempo, en que estaua, y conuersaua con ellos, no las entendian, como consta de muchos lugares del Euangelio. Assi pues os sucedia

*y Faciet Dominus sicut locutus est in manu mea, & scindet Regnum tuum de manu tua, & dabit illud proximo tuo Dauid. 1. Reg. 28. 17.*

*2. Quia habuisti hoc apud te, & non custodisti pactum meum, dirumpens scindam Regnum tuum, & dabo illud seruo tuo. 3. Reg. 11. 11.*

*4. Hæc sunt verba, quæ locutus sum ad vos, cum adhuc essem vobiscum, quoniam necesse est impleri omnia, quæ scripta sunt in lege Moysi, & prophetis, & psalmis de me. Luc. vii supra.*

# 100 Reduccion. y Restituicion de Portugal

à vos, Señores Portugueses, que leyendo tan continuamente dichas escrituras, y confiriendo sobre su inteligencia, vuos con otros, no las entendiaades, y cada vno las explicaua, segun el dictamen de su afecto; però ya que las veyes cumplidas, no tendreis disculpa, si dudaredes, que esto, que aueis visto es lo que en ellas se pronosticaua, o profetizaua, como muchos decian. Por tanto os aduerto, que no os engañeis algunos, fantaseando con la sutileza de vuestros ingenios otras nouedades: y pues por su infinita bondad, y misericordia os ha dexado Dios ver con vuestros ojos lo que tanto desseauades, y porque tanto suspirauades, que era libertaros del dominio Castellano: resultando de las demostraciones de vuestro afecto, que muchos os reputauan por hombres saltos de juicio, no querrais mostrarles, esperando otras nouedades, que con bastante causa os reputauan por tales. Este Principe, Señores Portugueses, que oi os gobierna, es el encubierto, por quien esperauades, teniendo por cosa infalible, que auia de venir tomar possession de su Reyno, que le auian vsurpado los Reyes Castellanos. Si quisieredes decir la verdad, confessareis de llano, que tan encubierto estaua à vuestros entendimientos, que yamas os vino al pensamiento, que dichos pronosticos podian hablar del. Que mas encubierto, que mas escondido, y que mas incognito podia ser? Su nombre expreso teniades en vna de las vuestras profecias, que decia assi.

~~Su nombre es el mismo que el de vuestro Rey.~~

~~Que no os engañeis con la I.~~

~~Que no os engañeis con la I.~~

~~Que no os engañeis con la I.~~

b. Bandarra

Y tan encubierto estaua à vuestro juicio, que ni acertauades à leerle. .b. porque engañados con la I, que estaua aplicada por medio à modo de j, leyades D. joão, que en vuestra lengua viene à ser lo mesmo que en la Castellana Fulano. Y despues que le visteis coronado, y recebido por vuestro Principe, entonces algunos, segun me han referido, conocistes quan erradamente leyades de antes, y no reparauades, que en las escrituras antiguas de toda España, assi se escriuia la I, como aun oi se escriue en Francia, y portodo el Norte; y algunos mas peritos lo advertistes en muchos titulos antiguos de sepulturas, però despues que lo visteis



tes cumplido todo. Este es el Principe que vuestras escrituras decian, que auia de venir tomar possession de su Reyno, en cauallo de quilla, y no de silla; bien auéis visto, que assi entrò en Lisboa, quando vino à tomar dicha possession. Este es el Principe, que auia de restaurar vuestro Reyno, quando vna dama le gouernasse. Este es el Principe, que quando tomasse possession de su Reyno, auia de ser festejado de todas las Naciones estrangeras: bien auéis visto las demostraciones, que hicieron las que se hallaron en dicha ocasion en vnestra Ciudad de Lisboa, y auéis oydo las, con que despues recibieron sus Priucipes los Embaxadores, que le embiò el vuestro. Dexo otros pronosticos mas generales de la promessa, que Dios hizo a vuestro primer Rey: La profecia de Geronymo Vecchie, tratando desta edad, y parte de la de S. Fray Gil de la Orden de S. Domingo, hablando en particular de vuestro Reyno, y otras referidas por los que escriuieron en esta ocasion.

83 Quiero refetiros lo que me contò en la Corte de Madrid vn Religioso de mucha autoridad, y credito. Junto à su Conuento en Lisboa viuia vn hombre viejo, que era, o auia sido ministro, o oficial de justicia, el qual se llamaua Fulano Ribero ( nombrolo porque como tan conocido, segun me dixo el Religioso, si es viuo, podais saber del si es verdad lo que me refirieron ) tan conocido de todos por Sebastianista ( assi dicen, que llamauades à los, que esperauan la libertad, que Dios os ha dado ) que de la mayor parte de los, que le conocian, era reputado por loco por esta causa: Este, entro vna vez como solia muchas en la Iglesia de dicho Religioso, que estando à la puerta de la Sancristia dixo à otros dos, que estauan con el; allà viene Ribero, vamos sonfacularle algo de sus profecias, vltimamente resoluieron todos, que fuesse vno solo, porque con el hablaria mas desahogada, y libremente; fue este, que me lo contò, y preguntandole por nuevas, vinieron à tocar la tecla, y me juro el Religioso, que discurria en la materia prudentissimamente, y no como loco, y despues de mostrar con muchas razones deducidas de escrituras antiguas, concluyò con

## 102 Reduccion.y Restituicion de Portugal

con estas formales palabras , o otras semejantes: *Señor Padre N. los que tratan destas materias no las entienden porque unos dicen, que este Principe está en una Isla encubierta casado con una hija de un poderoso Rey, que ha de embiarle una gruesa armada, en la qual ha de venir, y que luego ftiará Lisboa, y otras quimeras à este tono: otros que está en la Noruega, y de allá ha de venir: que ya ha despedido y despachado à todos los Principes de Europa sus Embaxadores preueniendolos, para que no den auxilio à Castilla, y en suma todo quanto se dice, son imaginaciones de gente, que sabe poco. El Principe, que esperamos, Padre mio, y que Dios nos tiene prometido, entre nos otros: está no ha de venir con armadas, ni con gente da guerra, sino muy de paz. y con muchas fiestas ha de ser recebido, y aclamado de todos, no ha de tomar possessiõ de su Reyno con armas sino con muscas de instrumentos alegres, con danças y las de mas fiestas de regosijo, no ha de auer muertes ni rios de sangre en la entrada de esta ciudad, como otros dicen, porque con toda demostracion, y afeçto de alegria ha de recibirle: y no me preguntéis mas, Reverendo Padre, sino rogad Dios, que os lo dexen ver: y con esto se licenciò; y auiendo muchos años, que esto auia pasado antes del suceso, tan conforme con lo que auia dicho, no se como podia retratarlo tan al bino, y natural, como passò sino fue por Diuina reuelacion, que suele ordinariamente à los humildes, y pequeños reuelar Dios sus secretos mysterios; o que en algun libro antiguo auia hallado dicha profecia. Y pues la veys cumplida en todo, no teneis de que dudar, ni para quien apelar, sino dar gracias al dador de todos los bienes, que os ha dado vida para verlo.*

84 Siendo pues lo que auéis visto tan conforme, y ajustado con lo que estaua pronosticado, o profetizado, no me parece, que tendràn raçõ los que dudaren. No os quiero yo negar, que vuestro Portugal, como quieren, los que esperauan por otro encubierto, al qual atribuyan esta grandeça, venga à ser cabeça de una Monarquia muy dilatada, però, tambien tengo por cierto, que quando assi sea, la Serenissima Casa de Bragança, que diò principio à su libertad, ha de ser la piedra angular, y fundamental della, en la qual ha de perpetuarse, en quanto vuestros pecados no crezcan, y se multipliquen de manera, que prouoquen la Diuina



na justicia, à que os quite lo que con tanta liberalidad os ha dado la Diuina misericordia . Si reconocidos, y agradecidos à tan gran beneficio, le obligaredes cou muchas obras de virtud , no dudo , que se pueda aplicar à esta piedra , lo que dixo el Profeta de la otra , que en sueños viò el Rey Idolatra, la qual tirada desde vn alto monte , sin que se vies- sen manos, que la tirassen, dando en los pies de barro de la estatua, la deshiço toda; porque como era fabricada de di- ferentes metales, que no ligauan vnos con otros, separados los pies, sobre los quales se sustentaua , diuididos los otros miembros, quedò hecha vna miserable ruina : y la piedra, fue creciendo de manera, que muy en breue se hiço vn grã- dissimo monte, que llenò toda la tierra . .c. Del monte al- tissimo del cielo fue tirada esta piedra, de que tratamos, en quanto angular, y capital de vuestro Reyno, porque obra fue de Dios, como adelante diremos; No os parezca, Se- ñores Portugueses, que fùistes vos los que la tirastes, y co- locastes en la silla, y trono Real, porque Dios fue quien obrò esta marauilla: diò en los pies de barro de la Monar- quia Castellana, porque de toda ella en su reputacion pies- erades, y de barro, pues os tratauan sus Principes, como à pies, o para mejor decirlo, os trahian de baxo de sus pies, y de los de sus ministros, pues assi como los pies de dicha estatua sustentauan todo su cuerpo, y desunidos ellos, toda vino à tierra hecha pedaços, assi desunido vuestro Reyno de su cuerpo, todo ha de padecer ruina, y sino miradlo, y e- chareis de ver, que poco à poco se va desmoronando dicha Monarquia. Còhad pues, Señores Portugueses, y esperad en Dios, y en su infinita misericordia, que la piedra de vuestro Principe vendrà à crecer tanto, que domine de Leuante a Poniente, y de Norte à Sur: y extingua de todo, o almenos atenue, y adelgace de manera la perfida secta de Mahoma, que el arbol de nuestra redencion venga à fer adorado de, casi todos sus cultores, que es lo que profetizò S. Fray Gil, cuyas palab as, porque conducen à este intento, quiero re- ferir . .d. Lusitania dice el S. Varon) saluandole Rey natu- ral, por mucho tiempo gemirà però Dios le serà fauorable, re- staurando a quando ma. desesperada se vea: la Africa serà de- belada: el Imperio Otomano caerà: la Casa Santa se recupe- rarà. reuiuirà la edad de oro: aurà paz vniuersal: felices los

Abscissus  
est lapis de  
monte sine  
manibus,  
& percus-  
sit statum  
in pedibus  
eius, & eò  
minuit eos  
&c. Dan. 2.  
34. & seq.

Lusitania  
sanguine  
orbata Re-  
gio diu in-  
gemiscet,  
sed propi-  
tius tibi  
Deus in spe-  
rate ab in-  
esperato re-  
dimetur.  
Africa de-  
bellabitur.  
Imperium  
Ottomanum  
ruet: Do-  
mus Dei  
recupera-  
bitur: æta-  
s aurea reui-  
uiscet: pa-  
vbiq. erit:  
felices qui  
viderint.

que

# 104 Reduccion.y Restituicion de Portugal

*que lo vieren.* De donde infiero,y pienso , y no sin fundamento , que pues dicho Santo juntò todos los otros bienes,que son vniuersales con la restauracion de Portugal,fue para mostrar,que dicho Reyno,y sus Principes, auian de ser los rastauradores de todo,como se puede esperar de la larga,y liberal mano de Dios,supuesta la gran misericordia , que ha obrado con ellos,de manera que podamos tambien acomodarle , lo que adelante dixo el mesmo Profeta del Reyno del Messias . . . . Esto pues es lo que deueis esperar Señores Portugueses,pidiendo à Dios os lo muestre, como os mostrò la libertad de vuestro Reyno, obligandolo, para que os lo conceda con muchas obras de virtud, dando de mano à los muchos vicios, que os auia comunicado el trato familiar con Castilla: dexando vanas,y supersticiosas esperanças , pues solo el pueblo errado espera el segundo Messias , auiendo recibido el primero con publicas , y vniuersales aclamaciones,como se soleniza el Domingo de las palmas . Reconoced todos con viuas demostraciones, que este soberano Principe, que oi os go-

uierna es la piedra angular de vuestro Reyno,y que mediante la Diuina proteccion vendrà à serlo de muchos otros . *Hic*

*factus est in caput anguli.*





105

# S E G V N D A P A R T E.

*A Domino factum est istud: & est mirabile  
in oculis nostris.*



**Y** A os he dicho, Señores Portuegues, que no fuistes vos, los que obra-  
stes esta marauilla, este milagro, y  
esta nouedad tan nueua en el mundo,  
que no se lee en las historias, y anales  
del otra semejante. Que vn Reyno  
tan grande, y tan poblado despues de  
rendido, y sugeto al Rey, que le ocu-  
pò, à sus hijo, y nieto, que le sucedieron, gouernandole to-  
dos tres por espacio de sesenta años, teniendo todas sus  
fortaleças, y castillos gouernados por ministros, y soldados  
de su nacion, no les saltando armas, ni municiones, para de-  
fenderse, y ofender, quando, y como les pareciesse, se redu-  
xesse, y sugetasse à vn otro Principe, negando la obediencia,  
al que le gouernaua actualmente, y esto dentro de quinze  
dias, que fue el plaço, en que se rendiò la vltima fortaleça,  
y mas auiendo en el muchos obligados, y aficionados al  
poseedor, y todo sin guerra, sin armas, sin violencia, sin resi-  
stencia, o contradicion alguna exterior, y sin sangre, porque  
dos muertes, que sucedieron en la ocupacion del Palacio  
de Lisboa fueron casuales, contra la intencion de los me-  
smos, que las executaron. No es obra de poder humano: y  
por esso digo, que no fuistes vos, los que obrastes dicha ma-  
rauilla, los que causastes tan grande, y tan repentina mu-  
dança, de la mano del Altissimo fue. .a. Porque assi como  
el castigo, y esclauitud, en que estuuisteis por espacio de se-  
senta años, fue permitida por su Diuina Magestad, y dada,  
por su justa iusticia, para emienda vuestra, y satisfacion de  
vuestros pecados; assi tambien deueis creer, que el veros  
oi con libertad, fuera del yugo, que os tenia oprimido, go-  
zan-

*a Hæc mu-  
tatio dex-  
teræ excel-  
si est. Psal.  
76. 11.*

## 106 Reduccion. y Restituicion de Portugal

zando libremente de vuestro Rey natural, obra fue de su misericordia diuina. Quien puede ignorar esta verdad? Que entendimiento tan rude, o tan ciego, que no alcãce, que todo lo que aueis visto en esta ocasion, son obras de la poderosa mano de Dios? .b. No seais pues ingratos al Señor, que tal misericordia ha obrado en vuestro fabor, que tanto se ha compadecido de vuestros males, que en tal tiempo, quando mas desesperados de remedio, y mas impossibilitados, para poder alcançarle con fuerças humanas, estauades, os ha acudido con el mayor, y mas eficaz, que podiades desfechar. Dandoos Rey legitimo, y verdaro sucesor de la Real Casa de vuestro Portugal: blando, compassiuo, amigo de los pobres, honrador de los benemeritos, y nobles, premiador de los leales: y porque no es de buen Principe. ser todo de beneuolencia, y misericordia, que no se oluidará de la justicia, quando entienda, que conuiene, antes mandará hacerla exactissima: Valeroso en las fuerças corporales, y tan alentado de animo, que no perdonará à todo trabajo, quando importe, y que para vuestra conseruacion en ninguno ha de reparar, por grande que sea, porque à todo està bien acostumbrado; y assi podeis estar ciertos, que en los peligros, que se ofrecieren, no os ha de desamparar, quedandose en algun retiro empapelado, o enmuñecado. Pagad luego esta deuda tan grande, en que estais à Dios, con esse poco mas de nada, que de vos quiere, confessando, y publicando, que todo lo que en esta ocasion aueis alcançado, son mercedes suyas, y obras de sus Diuinas manos, porque solo su Diuino poder las podia obrar. *A Domino factum est istud, &c.*

2 No perdais, Señores Portugueses, por ingratos, lo que podeis merecer por agradecidos, y pues es cierto, que el Autor desta marauilla fue Dios, confessandole por tal, le merecereis, que use con vos otras muchas, y os conserue, y perpetue esta. Quien mas esforçado, me decid, que aquel valeroso Capitan del pueblo pe Dios, Sanson? Quien mas alentado en el animo, ni mas vigoroso en las fuerças corporales? Vencio como valiente, però vencido de la vanagloria, incurrió en la culpa de ingrato; con vna arma tan debil, como era la quixada de vn vil animal, dió cruda muerte à mil de sus enemigos, però deuiendo alçar el coraçon, y la voz à Dios, dandole gracias, y cantandole loores, por la

Quis i-  
guerat,  
quod om-  
nia hæc  
manus Do-  
mini fece-  
rit? lob.  
12. 9.



la señalada merced, que le auia hecho, en darle fuerças, para resistir à tres mil, que le lleuauan maniatado, y librarle de ellos, matando à mil: el cantico, que entonò, y los loores, que cantò, fueron todos consagrados, à la vil arma, de que usara, y à la fortaleça de su braço, atribuyendo à su valor la libertad, que auia conseguido, y la muerte, que à tantos auia dado. .c. Reparò el docto Cardenal Cayetano sobre este suceso, que no describe la Escritura Santa difusamente este cantico de Sanfon, como auia descrito poco antes el de Debora, cantado por ella, en la ocasion, que alcançò gloriosa victoria de Sisaram. .d. y respondiendo à su reparo, dice ser la causa, porque este fuera todo endereçado à la gloria de Dios, y consagrado à su omnipotencia, rendiendole las gracias por la victoria, que le auia dado de su enemigo: y en el de Sanfon ninguna cosa se atribuye à Dios, sino todo à su braço, y à la vil arma, que con el meneaua. .e. Añade dicho Cardenal, que refiere Iosefo, que fue opinion de los Hebreos, que viendo Dios, como se desuaneciera con el buen suceso de la victoria, olvidandose de la obligacion principal, que era darle gracias por ella, indignado de ver su ingratitud, le embiò vn cruel verdugo, que le atormentasse, para que oprimido del rigor del tormento, viniesse à confessar, que ni à sus fuerças, ni à la dureça del instrumento, que le auia seruido de arma, deuia tan gran victoria, sino à la poderosa mano de Dios, que fuera, quien le auia dado el esfuerço tan sobrenatural. Fue este vna sed tan ardiente, que oprimido de su fuego, por no morir à sus manos, le parecia, que le seria menor mal, entregarse en las de los Filisteos sus enemigos. .f. Pues que remedio, o con que accion podia este Capitan restituyr à Dios lo que le auia negado, atribuyendo al valor de su braço, lo que verdaderamente era obra del Señor? No lo dexò en silencio el Historiador Santo, porque despues de referir su ingratitud, hace luego mencion de su conocimiento, diciendo, que como se viò tan oprimido, y atormentado del verdugo de la sed, luego entendió, que fuera castigo de su loca presuncion, y humillandose confesò llana, y claramente, que Dios fue el que le auia dado fuerças, para alcançar tan señalada, y gloriosa victoria. .g.

3 No imiteis, Señores Portugueses, à este valeroso Ca-

In masil.  
la asai, in  
mandibula  
pulli asina  
rum dele-  
ui eos. &  
percussi  
mille vi-  
ros. Iudic.  
15. 16.  
d Iudic. 5  
1. & seqq.  
e Non est  
diffuse scri-  
ptum San-  
sonis, sicut  
canonicum  
Deboræ,  
quia nihil  
Deo attri-  
bui in hoc  
canto  
hæc tri-  
capita re-  
citata tei-  
stantur. 5  
Iud. c. 1.  
f En sic  
morior, in-  
cidamq; in  
manus in-  
circunci-  
forum. Iu-  
dic. 13. 18.  
g Sitie, sq.  
valde ala-  
mauit: cd  
Domi anu  
& ait: Ta-  
dedi filia  
mana ser-  
ui tui salu-  
tem hanc  
maximam,  
atq; victo-  
riam. ibid.

# 108 Reduccion. y Restituicion de Portugal

b Exalta-  
tio maril-  
la.

i A Domi-  
no factum  
est istud, &  
est mirabi-  
le in oculis  
nostris.

piran, en la primera accion presuntuosa, y soberuia: no con-  
fegreis, quiero decir, à vuestras armas, y à vuestro esfuerço;  
ni le leuanteis trofeos, como el hiço à aquella vil arma, in-  
titulando al lugar de su victoria, *Exaltacion de la quixada.*  
*.b.* No imiteis, digo, su ingratitud, però imitad su valor, y  
esfuerço, y el conocimiento, que despues tuuo, del dador de  
su victoria: y paraque el animo, y las fuerças no os falten,  
obligad à Dios con verdadero reconocimiento de lo que  
le deveis por tan extraordinario beneficio, merced, y fabor;  
confessandole por Autor de todo, quanto en esta ocasion  
de vuestra libertad auéis visto, y como causas segundas  
obrado: alçando el coraçon, y la voz à su Diuina Magestad,  
diciendole con profunda humildad. *Vos, Señor, sois el que  
obrastes este prodigio, y milagro, y es admirable en nuestros  
ojos.* .i. Porque Dios, que mas se satisface, y se dexa obli-  
gar de vna buena voluntad, que de las obras, no os dexe  
de su poderosa mano, antes con ella os asista con prospe-  
ros sucessos, conseruandoos en la possession de lo que con  
tanta liberalidad os ha concedido. Y assi confiad, y esperad  
con vna fee en su misericordia, que pues os hiço de escla-  
nos libres, dandoos valor, y resolucion, paraque en espacio  
de vna, o dos horas publicassedes, y aclamassedes el felice  
nombre de vuestro nuevo Rey Don Iuan Quarto, sin auer  
entre millones de almas, que habitan en vuestra insigne  
Ciudad de Lisboa, vna sola, que lo contradixesse con algu-  
na accion exterior: y traça paraque sin fuerça ni resistencia  
ocupassedes el castillo de dicha ciudad, en el qual auia ar-  
mas, municiones, y gente bastante, para la defensa, y para  
ofenderla, y arruinar gran parte della; mouiendo el animo  
de los que gouernauan la fortaleza de S. Julian à la boca de  
la barra, paraque la entregassen, sin llegar à experimentar  
assedio, o bateria; y de la mesma manera todas las otras  
fuerças del Reyno: intimidando los animos de los fronteros  
de Castilla, para no atreuerse à hacer entradas en vuestras  
tierras, pudiendo muy à su saluo, segun la poca defensa, que  
de vuestra parte auia en aquellos principios, ocupar, y en-  
señorearse de muchas: os darà tambien traça, fuerças, y po-  
der, para gozardes de lo que oi poseeis, no solo defendien-  
doos de sus armas, però tambien ofendiendolos con las  
vuestras, quando os importe, como se ha visto ya en diuer-  
sas



fas ocasiones, algunas de las quales adelante apuntaremos. Però para obligarle , à que assi lo haga, pues para todo es poderosa su Diuina mano, deueis como ya os he dicho pregonar, y publicar, que son obras fuyas las que auéis recibido, y lo serán las , que esperais recibir ; confessandole por Autor de todo, y negando à vuestras armas , y à vuestro esfuerzo todo el poder, sino fuera ayudado con su Diuino auxilio, y gouernado con su Diuina prouidencia; diciendo con el S. Rey Dauid, en nombre de los antiguos Israelitas, quando eran su pueblo querido . *.K. Tu mano, Señor, echò deste Reynò los Castellanos, que le posesyan, y nos confirmò à nos otros en el; porque no le poseemos con vuestras armas, ni nuestros braços nos libraron dellos, sino tu mano derecha, tu Diuino brazo y la luz resplandeciente de tu rostro, porque te contataste de fauorecernos. Tu, Señor, eres nuestro Rey, y nuestro Dios, que no saluaste y libraste de la esclauitud, en que estauamos: y assi en ti esperamos, que auemos de vencer nuestros enemigos, y despreciar los que vinieren contra nos. Porque con esta confessiõ, quando sea hecha no solo con la lengua del cuerpo, sino tambien con la del alma, podereis leguramente prometeros, que obedeciendo al Rey, que os gobierna, obedecéis à Dios, que para gloria fuya, y bien de vuestro Reyno os ha dado tal Principe, obra verdaderamente fuya, y de su poder vnido con su misericordia. A Domino factum est istud.*

4 Siendo pues esta obra de Dios , consecuencia es fuerza, que es admirable , *.l.* porque si su nombre es admirable , *.m.* sus obras es fuerza que lo sean: porque la verdad es, que solo Dios, como dixo el Profeta *.n.* obra cosas admirables . Y si me dixeredes, que ni todas las obras de Dios son admiradas de los hombres, como consta por ordinaria experiencia. Responde S. Augustin, que es verdad, que los hombres no se admiran de las obras ordinarias de Dios, porque la continuacion de ver las todos los dias, las hace menos estimadas , y les quita toda la admiracion, que

K. Manus tua gentes disperdidit & plantasti eos.

Nec enim in gladio suo possederunt terram: & brachium eorum non saluauit eos.

Sed dextera tua, brachium tuum, & illuminatio vultus tui: quoniam complacui in eis.

Tu es ipse Rex meus, & Deus meus: qui mandas salutes Iacob.

In te inimicos nostros ventilabimus cornu: & in nomine tuo speremus in nos. Psal.

43. Et est mirabile in oculis nostris.

m. Quid queris nomen meum, quod est mirabile. Genes. 32. 29.

n. Benedictus Dominus Deus Israel, qui facit mirabilia solus. psalm. 71. 18.

o Miracula Dei, quibus totum mundum regit, vniuersamque creaturam administrat, assidue voluerunt, ita ut pene nemo dignetur attendere opera Dei mira, & superba. tract. 24. in Ioan.

p. Seruauit  
sibi quæ  
dam, quæ  
faceret op-  
portuno  
tempore,  
præter uſu-  
ratum cur-  
sum, ordi-  
nemq. na-  
turæ, ut nō  
maiora,  
sed insolita  
videndo,  
superent,  
quibus quo-  
tidiana vi-  
luerunt.  
vbi supra.  
¶ Deſper-  
ſæta ſunt  
opera. De-  
uter. 32. 4.  
r. Lu. 3. 49  
ſ. Suſcitatu-  
rus mortuū  
ad facien-  
dam fidē,  
Hæmorro-  
iſſam ante  
curauit. lib.  
6. in Luc.  
cap. 8.  
r. Sic & re-  
ſurrectio  
temporalis  
in Domini  
paſſione ce-  
lebratur, ut  
perpetua il-  
la credatur  
ſic & pari-  
tura iteri-  
lis indica-  
tur, ut con-  
ceptura vir-  
go creda-  
tur vbi ſup.

## 110 Reduccion. y Reſtitucion de Portugal

puſieran cauſar, ſinò fueran continuas. o. De donde viene, que algunas, aunque no ſean mayores, ni tan grandes, como las ordinarias, por ſer mas raras, vienen à ſer mas admiradas, que las decadadia, que perdieron para con los hombres la eſtimacion, por continuas, como concluye el Santo Padre .p. Deſte ſegundo orden es la obra, que auéis viſto en vueſtro Reyno, tan rara, tan inolita, y tan poco viſta de los hombres, que pienſo no ſe hallara mencion de otra ſemejante en los antiguos, ni modernos anales del mundo; luego bien ſe concluye, que no ſolo por grande, però tambien por extraordinaria es muy digna de toda admiracion. *Et eſt mirabile in oculis noſtris.*

5 Raçon eſticaciſſima para poderedes eſperar, y conſee-  
uiua tener por infalible, ſupueſta la Diuina miſericordia,  
que pues obrò eſta marauilla tan grande, que, como dixi-  
mos, no ſe ſabe de otra ſemejante, ha de obrar otra, que es  
conſeiguiente à ella: porque ſiendo todas ſus obras perfe-  
tas .q. no auia dexar eſta ſin ſu deuida perfeccion: la con-  
ſeruacion, digo, deſſa obra admirable, que tan prodigio-  
ſamente obrò para vueſtro remedio, y reſtauracion. Pon-  
derando S. Ambroſio cō agudeça la raçon porque Chriſto  
Nueſtro Señor yendo con mucha prieſta à curar la hija de  
aquel Príncipe de la Sinagoga, ſe de tuuo en el camino con  
la muger ſanguinaria? reſultando de ſu detencion, que quã-  
do quiſo deſpues continuarle, le traxeron queuas de como  
la muchaça auia eſpirado? .r. Reſuelue, que como el Di-  
uino Medico determinaua no curarla, como enferma, ſinò  
reſuſcitarla, como à muerta, quiſo primero obrar aquel  
milagro de curar la muger ſanguinaria, para que los, que  
lo viefſen, no dudafſen de que podria obrar el ſegundo, re-  
ſucitando la hija de aquel Príncipe .ſ. Y por la meſma raçõ  
(añade el Santo Padre) quiſo que celebrafemos ſu reſurre-  
cion corporal, para que no dudafſemos de la nueſtra eter-  
na: y para el meſmo fin, dixo el Angel à la Virgen, que ſu  
parienta Eliſabeth auia de parir ſiendo eſteril, para que cre-  
yeſſe, que podia ella eoncebir ſiendo virgen. .t. Creed lue-  
go Señores Portugueſes con fee uiua, y eſperad confiados  
en la Diuina miſericordia de Dios, que pues ha obrado eſta  
marauilla tan grande, y tan rarà de daros Rey natural, de-  
cendiéte legitimo de la Real caſa de vueſtros antiguos Re-  
yes,



yes, os ha da conseruar en la poffession de tan grande beneficio, fino se lo desmereciereis por vuestros peccados: celsad de ofenderle, y gozareis de los frutos de sus misericordias, que pueden mas, que todas las armas, y fuerças, de vuestros enemigos.

6 Y no me preguntéis, como podra ser? porque esta pregunta es propia del pueblo incredulo. Quando Christo N. S. les dixo, que quien comiesse de su carne, y beuiesse de su sangre, viuiria eternamente, no alcançando el modo como aquello podria ser dudaron de la promessa; y saltos: de fee vnos à otros preguntauan, como a quello podia ser? suponiendo (mirad que ignorancia) que podrian los hombres con sus limitados entendimientos alcançar la profundidad de los Divinos mysterios, y el modo, con que los obra su soberano Autor. Esta pregunta (dixo San. Cyrilo Alexandrino) fue degente sin fee; que no reparando en como te le hicieron las mercedes recuידas, le parecian impossibles las que deuiera esperar: y assi para reprehender vna incredulidad tan ciega, les pregunta, si sabian, como les hiciera Dios tantas mercedes, y como obrara en su favor tantas maravillas? *α. Dime Iudio (comiença il S. Padre) Como te librò Dios de la esclauitud del Egipto? y como la vara de tu caudillo Moysen se conuertia en serpiente, y despues boluia à su ser? .2. Como metiendo la mano en su seno sana, y limpia, la sacaua llena de lepra; y despues metiendola leprosa, la sacaua sana? Como conuertió las agoas en sangre tocadola con la vara b. Como pasó con todo el pueblo apie en enxuto el mar bermejo, diuidiendose sus agoas bazia à vna, y otra parte, para darles passo libre, y despues entrando en ellos Gitanos, con su Rey Faraon por la mesma vereda, por donde caminauan los Hebreos, tanto que todos estuuieron dentro se juntaron las agoas, que estauan diuididas; y cogiendolos en medio, los abogaron à todos sin quedar ninguno convida? .c. Como la agoa de Marath, de su natural salobres, y aun amargas, con un leño las hizo dulces, para que beniesse el pueblo? d. Como sacò agoa de la piedra con la vara; con tra su naturaleça? .e. Como se parò la corriente del Iordan, boluiendose sus agoas bazia à su principio, y estuuo assiparada, basta que a pie enxuto le passaron todos los Israelitas, cò todo su carruage, y se pusieron en salvo de la otra parte? .f. Como*

*α Quomodo potest hic nobis carnē suā dare ad māducandū? Ioan. 6. 53.*

*α Lib. 4. in Ioan. c. 13. y Exod. 12. a Ibidem n. 6. b Ibidem c. 7. n. 10. c Ibidem 14. 22. & seqq.*

*d Exod 15 & 25. e Exod. 17. & 6.*

## 112 Reduccion. y Restituicion de Portugal

*f. Iosue 3. & 16. g. Iosue 6. & 20. h. Innumera-  
rabilia sunt, in-  
quibus si  
quomodo?  
quæris,  
vniuersam  
sibi euer-  
tere scrip-  
turam ne-  
cesse erit.  
vbi supra.  
i. Quomo-  
do summis  
cruciati-  
bus digni  
non erunt  
qui rerum  
omnium  
opificem  
Deum ita  
contem-  
nunt, vt,  
quomodo?  
in operi-  
bus suis  
digere au-  
deant? ibi-  
dem.*

*f. Como se venieron à tierra los muros de Ierichò al sonido de las trompetas Israeliticas. g. Y para no cansarnos (concluye el Santo Doctor) digo, que innumerables son las maravillas de Dios, de las quales, si pretendieres escudriñar el como se hicieron, será necessario destruir toda la escriptura, de la qual consta que se hicieron, y el como se ignora, por que lo referuò Dios para sí solo. h. De donde deduce, y cõ muchissima raçon, q son dignos de grandissimos tormentos à aquellos, que se atreuen à preguntar, como ha Dios de obrar sus maravillas. i.*

7 Imitando al Griego Padre, os digo, Señores Portugueses, (con los que dudán hablo solamente, si es que aun ay algunos) que no me preguntéis, como os podreis defender del Imperio de Castilla, al qual estauades sujetos, siendo su poder tanto mayor que el vuestro, sus fuerças tan superiores, su soldadesca tanto mas practica, y exercitada, en la milicia, sus rentas tanto mas copiosas, y en suma vuestro Reyno tan pequeño à respeto de los otros de España, que todos vnidos son contra vos? Y si con todo, ai algunos dudosos, que pregunten el como, aprouechandome de la propuesta doctrina del Griego Padre, para fundamento to de mi respuesta, os la doi siguiendo el hilo, que el guardò con los Iudios, que preguntauan como podria Christo N. S. darles à comer su carne? Preguntandoos, que me digais. Como pudo vuestro primer Rey D. Alfonso Henriquez vécer en la batalla de Orique à cinco otros Reyes Moros, y vn exercito innumerable de barbaros Africanos, siendo los suyos tan pocos? Como tambien pudo despues vencer, y echar de la Ciudad de Lisboa, y de todo Alentejo, y Ribatejo la multitud de Moros, que habitauan, y eran Señores de dicha Ciudad, y Prouincias, siendo su gente tan poca, que afirman algunos historiadores, que para cada Christiano auia mas de cien Moros? Como venció al Rey Castellano en los Arcos de Valdeuieffo, como queda dicho? Como el Principe D. Sancho su hijo, auiedo tomado à Santarem, que parecia imposible, por la gran fortaleza, de su sitio, y siendo despues cercado por el Miralmomini Emperador de Marruecos, y treçe Reyes sus Vassallos se defendió valerosamente, hasta tanto, que viniendo el Rey su padre de Coimbra en su socorro, dieron batalla à los Moros,



ros, y no obstante, que eran innumerables, la vencieron con muerte del Emperador, y vna presa riquissima de los despojos del Rey, quedando los que escaparon por la ligereça de sus cauallos, tan atemorizados, que no osaron boluer mas à dichas partes con sus armas. Como D. Alfonso Tercero echò los Moros todos del Algarue, y quedò gozando de todo el Reyno pacíficamente? Como D. Alfonso Quarto llamado el Brauo, fue socorrer à su yerno El Rey de Castilla contra todo el poder de Africa, y de Andaluzia, y quedando vencedor, acudiò al yerno, que estaua en gran peligro con los suyos, y con su ayuda boluieron à enuestir los Moros, que iuan vencedores por aquella parte, y fue tanta la mortandad, que en ellos hicieron, que afirman las historias, que quinze dias corriò ensangrentado el Rio Salado, junto à qual se diò la batalla, de la qual con titulo de *Victoria Christianorum* reza la Iglesia de Coimbra, de la qual dicho Rey partiò con su exercito, y adonde boluio con el victorioso? Como despues que cesaron las guerras de los Moros en dicho Reyno, en las ocasiones, que se ofrecieron contra los Castellanos casi siempre salistes vencedores principalmente en aquella tan celebrada de Aljubarrota? Como se obraron las conquistas de Guinea, del Brazil, y de las Indias Orientales, que portentos, que maravillas, que milagros se vieron en sus descubrimientos, y en lo que en ellas sugeraistes à vuestro Imperio, que son mas para admirar, que para imitar? Que me respondeis à estas preguntas, valerosos Portugueses? Parece, que os oygo decir, que essas obras fueron todas de Dios, y que su poderosa mano era la que las obraua, para manifestacion de sus misericordias, y de su Diuino poder. Suponiendo dicha respuesta, porque es cierto, que no podríades darme otra tan cabal, y ajustada con la verdad, os pregunto otra vez. Aquel Dios, que obrò aquellas, y otras muchas, que no he referido, pues mejor, que yo las sabeis, no podrá obrar la de vuestra conseruacion? Pienso, que como tan christianos no le negareis esse poder, porque seria infidelidad. Su poder es oí mas limitado de lo que era en aquellos tiempos? claro estará, que no: pues porque dudais? Si temeis vuestros pecados, que es solo lo que podeis alegar en apoyo de vuestro recelo, si es que le teneis, en vuestra mano está el remedio, emendad

# 114 Reduccion.y Restituicion de Portugal

la vida,obligandole no solo con el dolor, y penitencia de auerle ofendido, sino tambien con vna tal mudança en las costumbres,que assi como estais oi tan separados de Castilla en el trato y comunicacion,lo vengais á estar en los vicios,que ella os comunicò,pues assi como á vos os castigò Dios por los que auia en vuestro Reyno, assi castiga oi á ella pór los que reynan en sus moradores; y si assi lo hicieredes,no tendreis que temer,ni porque dudar de la Diuina misericordia,y de su grande poder.

8. Apuremos mas el fundamento de mi persuasion, con lo que áueis visto,y experimentado,despues que aclamastes á vuestro nueuo Rey. Fue dicha aclamacion en primero de Diciembre año 1640.en quinze de dicho mes le coronastes, y en veynte y ocho del siguiente Henero le jurastes en las Cortes de Lisboa. Tiempo, en que todo vuestro Reyno estava salto,y destituydo de Castillos, y Fortaleças por toda la frontera de Castilla, que se dilata por espacio de ciento,y sesenta leguas; sin armas militares, ni gente, que tuuiesse exercicio dellas;sin báxeles de guerra, y sin dineros,que son el neruió della. Raçones todas,que los mejores Politicos tenian por eficacissimas,para no poderedes conseruaros contra el poder,y armas de Castilla. Y no ai duda,que,si ella en dicha ocasion intentara con sus fuerças haceros guerra ofensiuá,pudiera,segun la falta,que padecia des de todo,ocupar muchos lugares,y villas,y las ciudades, que estan en la frontera: y no me parece, que seria arrojado en el iuizio,si dixera, que con mucha facilidad recuperaria dicho Reyno,y le reduciria á su antigua obediencia,porque por vna parte la poca defenfa,y poco aparejo,que para ella auia; por otra los muchos naturales, que sin duda se le juntarian,o por miedo,o por aficion, o vltimamente por obligacion,y dependencias,que todo los cegaria, para no ver,que reducido otra vez el Reyno al Imperio Castellano; seria la esclauitud mas rigurosa, que la primera: tengo por infalible moralmente hablando (no es opinion sola mia,sino de muchos muy platicos en semejantes successos) que muy en breue,quedaría todo rendido al primero poseedor. Pues de que nació,o que intento tuuo la Magestad de Don Felipe Quarto,y su valido,y ministros,para no acudir con toda diligencia á lo que tanto les importaua,de xan-  
doos



doos tanto tiempo sin acometeros, de manera, que quando intentaron hacerlo (aun que nunca con grandes fuerças, sino solo para destruir la campaña, y ocupar algunos lugares de la raya,) ya os hallaron de tal modo prevenidos, y fortificados, que no solo os defendistes de sus armas, però con las vuestras los ofendistes con tanto valor, que les ocupastes algunos lugares fuertes, y destruystes, y abrafastes muchos otros, que no os seruian, como luego diremos. Parece que muy á proposito se puede responder con aquella admirable sentençia de S. Agustin que hablando generalmente de algunos otros casos, que suelen succeder en el mundo, por el mal gouierno de los Principes, y sus ministros, dice, que quando Dios determina mudar la fortuna á vn Reyno, o estado, le peruerte los consejos, y se los confunde de manera, que ninguno se acierte. *K.* Assi parece que lo hizo á Castilla, porque metiendosele en cabeça al Priuado, que la gouernaua, que con quatro cartas, que escriuiesse algunos, que le decian lleuauan mal dicha restauracion, persuadiendose con poco discurso, que la mayor parte del Reyno seria del mesmo parecer, seguró á su Rey, que no era necesario hacer guerra ofensiva á Portugal, porque con dos manos de papel firmadas por su Magestad le reduciria breuissimamente á su obediencia. *L.* Con este tan mal fundado presupuesto, dieron lugar á vuestro nuevo Rey, para fortificar sus plaças, y fronteras, para mandar venir armas, y municiones de las partes del Norte, y para todo lo de mas, que aueis visto, de manera que, quando quisieron en dicho Reyno hacer algunas entadas, los echastes del, como vos sabeis. y luego lo diremos, para los que no lo saben. Assi que ya aueis visto por experiencia, en esta confusion de sus consejos, pues con ella os dieron lugar, y tiempo bastante, para preveniros, y prepararos para la defenfa, que la mano poderosa de Dios obró en vuestro favor. *M.*

*K Quando  
Deus con-  
stituic mu-  
tare fortu-  
nam, con-  
filiat cor-  
rumpit.*

*I Manus  
Domini fe-  
cit hæc  
omnia.*

9 Pues sino acometeros Castilla, pudiendo hacerlo con tanta facilidad en aquel principio, y con esperança cierta, de todo buen sucesso, deve atribuirse á la Diuina providencia, que, cegando sus entendimientos, confundió sus consejos, para que no viesse lo que estaua tan claro, y manifesto: que direis despues que la visteis acometida por vos, y siempre con felices successos? En los primeros dos años, digolo

# 116 Reduccion. y Restituicion de Portugal

todo para los estrangeros, que no lo han visto, y quicaz, que ni oydo, procurò vuestro nueuo Rey con suma prudencia, y maduro consejo, fortificar todas sus fronteras, juntò armas, y municiones, y atesorò dinero, no tratando de hacer guerra ofensiva, sino solo defenderse, si fuesse inuadido: y en esta defenfa obrastes tan valerosamente como lo testifican Galizia, Castilla la vieja, y Estremadura, que intentando hacer algunas entradas en dicho Reyno, cada una por su distrito, boluieron con las manos en la cabeza, como suele decirse, sino les viene mas propio, con las cabeças quebradas: principalmente los que por tres, o quatro vezes intentaron la ocupacion de la villa de Oliuencia, cuyos moradores, y algunos soldados de guarnicion hicieron marauillas en su defenfa, dando à conocer su gran valor à los Estremenos, y à los que los seguian. En el año 1643. le escriuiò el Rey Christianissimo, con quien estaua confederado, como adelante se dirà, que quisiesse su Magestad apretar la guerra, entrando todo lo que le fuesse possible por Castilla: por que ocupadas sus armas en la defenfa se pudiesse seguir mayores efectos de las Francesas por la Cataluña. Acudiò vuestro Principe, como tan puntual à la demanda de su confederado, ordenando à todos sus fronteros, que cada vno rompiesse por su distrito, segun la ocasion, que viesse mas oportuna. Por entre Duero, y Miño entrò el Conde de Castelmellor en el Obispado de Tuy, cuyas armas gouernaua el Prior de Nauarra de la Orden de los Caualleros de S. Iuan, el qual se hallaua con diez mil infantes, y mil caballos, y no siendo los vuestros mas, que cinco mil, y quinientos cauallos, entraron por Galizia destruyendo, y quemando mas de treynta lugares, y à vistas del enemigo, ocupò la plaça de Saluatierra, la qual visitò; haciendo entallar en todas sus torres la inscripcion que vâ à la margen.

Por este mal suceso, que tuuo dicho Prior de Nauarra, segun se dixò, le quitò su Rey. el gouierno de aquellas armas, nombrando por su General de aquellas partes al Eminentissimo Cárdenal Espinola, y por su Teniente al Marquez de Toronçon, con el exercito reformado de soldados de Flândes, Byscaya, y de los presidios de la Coruña, y Bayona. Dicho Marquez en muchos encuentros procurò impedir las fortificaciones, que hacia el Conde en Saluatierra.

en Reynan  
do en Por-  
tugal el  
muy alto,  
y muy po-  
deroso Rey  
Don Iuan  
Quarto, ga-  
no esta  
plaza para  
su Corona  
Iuan Rodri-  
guez de  
Vasconcel-  
los, y Sou-  
ta Conde  
de Castel-  
mellor, Go-  
ueruador  
de sus ar-  
mas en la  
Prouincia  
de entre  
Duero, y  
Miño, en  
15. de Ago-  
sto, año  
1643.



tierra, però siempre se retirò con perdida, sin poder impedirselas, ni aun las salidas à talar la campaña. Procurò su Eminencia ocupar por entrepresa Villa nueva de Ceruera, que hace raya à los dos Reynos, y aunque estaua sin presidio, y con pocos mas de sesenta moradores, por estar los demas en las cosechas: estos se defendieron tan valerosamente, que con la vida de solos tres dellos, compraron la de sesenta de los enemigos, y hicieron prisioneros otros tantos; y esparciendose vna voz, de que venia gran socorro à la villa, se retiraron los demas, con tanta priesa, y tan desordenadamente, que al passar el Miño acuya orilla est à la villa se ahogaron muchos; los Portugueses pusieron el numero en trecentos, però vnos Gallegos, que despues prendieron, afirmauan, que passiron de seiscientos.

10 Don Iuan de Sousa General de las armas de la Prouincia de Traslòsmontes, entrò por el Obispado de Orense con quatro mil infantes, y trecentos cauallos; y quemò muchas villas, y lugares; entre las quales fue Pedralua, media legua de Senabria, donde residia el Conde de Benauente, matò el presidio, y traxo presos ciento, y quarenta, y dos hombres. Despues entrò por el gran valle de Salas en Galizia, donde quemò, y assolò quarenta, y tres poblaciones, entre villas, y lugares, perdida, que fue estimada en mas de setecientos mil ducados, y sin recebir daño alguno del enemigo, antes le matò ciento, y quarenta, y siete hombres, y los de mas se pusieron en saluo. Boluìd à Portugal con seis mil cabeças de ganado vacun, y treynta mil del menor, y gran cantidad de mulas, y eguas, y quartagos, y cò sesenta carros de ropa: y las villas, y lugares, que quemò, y saqueò en Castilla, y Galizia fuèro por todos sesenta, y tres.

11 Por la Prouincia de la Vera entrò Don Aluaro de Abanchen en los Obispados de Ciudad Rodrigo, y Coria con tres mil, y quinientos infantes, y seiscientos cauallos assolando, y quemando muchos lugares, los Principales fueron Aluergaria, Payo, Moraleja. Estornillo, y Piedras aluas: y despues por orden del Maestre de Campo General D. Sàcho Manuel se fabricò vn fuerte en la raya de Portugal, sin que el enemigo, que estaua à vistas de todo lo pudiesse impedir, y le dexò presidado con guarnicion bastante de infanteria.

## 118 Reduccion. y Restituicion de Portuga

12 El Conde de Obidos General del troço mayor del Exercito, que constaua de doce mil infantes, y dos mil cauallos, ademas de mucha nobleça, que le seguia siruiendo à su costa, entrò con dicha gente por estremadura, y en seis de Setiembre fue còtra la villa de Valuerde, plaça fuerte, y guarnecida de mil, y quinientos infantes pagados, ademas de sus moradores, la qual hallò bien fortificada, y proveyda de Artilleria, municiones, y bastimentos: puso el asedio, y despues de empeçada la batteria, viendo, que se defendian valerosamente, se resoluiò de entrarla por asalto, lo que entendido de los asediados; se rindieron, concediendoles, salir con armas, y cauallos; fueron comboyados los mil y quinientos infantes à Portugal por dos Tercios del Conde, donde auian de estar hasta el vltimo de Octubre; y luego que entrassen en el Reyno, auian de entregar las armas. A los moradores de la Villa dexaron ir libremente, para Castilla; saqueose, y arrasadas las fortificaciones cogieron los despojos. Estaua el mayor poder del enemigo retirado en Badajos, Ciudad grande, y fuerte frontera de Portugal, quiso el Conde, no sè si entreoy, que con alguna arrogancia, originada del buen suceso de Valuerde mostraral de San Esteuan, que con la asistencia en dicha Ciudad, era Gouvernador General de las Armas Castellanas, que no le temia. Y con este presupuesto le fue à pro-uocar talandole toda su Campaña, però ni con este embite pudo conseguir el fin, con que le hizo, que era venir al menos à alguna escaramuça con los de la Ciudad, por que ninguno saliò: lo que viendo la cauallaria Portuguesa, desfeosa de chocar con la Castellana, la fue à buscar debaxo de su Artilleria, y rompiendo algunas tropas la obligò à retirarse hasta la muralla. En este tiempo mandò el Rey llamar al Còde: y se dixo, que por auer excedido el orden, que se le auia dado, que era, que no corriese la Càpaña de Badajoz. Quedò en su lugar Matias de Albuquerque, el qual embiò luego, siguiendo la resolucion, que auia tomado el Conde, à Francisco de Melo Montero mayor, y General de la caualleria, con mil cauallos, y casi otros tantos infantes sobre Albufera, y aunque al principio diò à entender, que queria defenderse, vltimamente antes de llegar à ser enuestida, se entregò à la benignidad del General. Em, biò



biò tambien parte de la gente con su Comissario sobre la Villa de la Torre, que tratando poco de defensa se entrego Y el se fue con lo restante del exercito sobre el Almendral, que como no tenia guarnicion, no tratò de defensa, y fue recebida con piedad. Despues se juntò todo el exercito, y fue sobre Alconchel, cuyo Castillo por naturaleza, y arte es fortissimo, y al parecer de los que lo vieren in expugnable; Defendiala su propio Señor D. Iuan de Sotomayor, y Meneses, teniala proueyda de artilleria, y todo genero de armas, de municiones, y bastimentos en abundancia, con guarnicion de seiscientos soldados pagados, però todo le aprouechò poco, porque aunque se defendieron con mucho valor, y por espacio de algunos dias, à la postre Villa, y Castillo vino à rendirse con gran gloria del General, y de toda su gente, porque obraron marauillas. Quedò la plaça presidada, y reformada de los daños, que auia recebido en la bateria, y està oi por la Corona de Portugal. Los de Cheles viendo la resa de Alconchel, se pusieron en fuga dexando su villa libre, y sola, y los Portugueses de Monçaraz viendola desamparada la saquearon: lo que sabido por el General le mandò meter guarnicion. Concluydo con Alconchel, ordeñò à D. Rodrigo de Castro teniente General de la caualleria, que fuesse sobre la villa de Figuera de Vargas, y llegado à ella no huò necesidad, de gastar poluora, ni balas, porque D. Gabriel de Vargas Señor della se la entregò en espacio de vn' hora. A tres leguas de Alconchel quedaua Villa nueua del Fresno, que es del Marquez de Barcarota, guarnecida de setecientos infantes gouernados por el Maestre de Campo D. Frâncisco Geldres, al qual assitia otro Maestre de Campo, que se dicia D. Francisco Aguiro, soldados entrambos viejos, y de mucha fama, y estaua proueyda de todo genero de armas, municiones, y bastimentos: tenia vn castillo con quatro torres, y quatro ordenes de muralla en vn eminencia, de manera q por todos caminos, parecia imposible poder rendirla, con todo alcabo de algunos dias, despues de intentados muchos generos de ganar plaças, costrenidos los de a dentro, de la fuerza, y continuacion de la bateria, viendo, que el Conde de S. Estuan poniendo se en orden, para venir à socorrerla, sin que se supiesse la causa, tomara otra resolucion en-

con-

## 120 Reduccion. y Restituicion de Portugal

contrario, venieron à redirse con los mesmos partidos que los de Alconchel: Auísado el Rey de la resa, mandò luego fortificarla de nueuo, y con vn tercio de presidio, y todas las municiones, y bastimentos, que se hallaron dentro, que eran muchos, quedò por la Corona de Portugal. Y por auer entrado el inuierno con rigor, se racogió el exercito victorioso à sus alojamientos, dando por bastante la diuersion, que auia hecho de las armas Castellanas, en fauor de las Francesas por la Cataluña.

13 Estos sucessos todos fueron del año 1643. de los dos següientes no he podido alcançar relacion alguna, haciendo todas las diligencias, que me fueron posibles, y no será de marauillar à quien supiere la distancia, que ai de Portugal à la tierra, donde se escriuè este discurso: con todo algunas personas curiosas, y fide dignas me han referido algunos buenos sucessos, que en ellos tuuistes, si bien en alguna ocasion, o con el ceuillo de la presa, o por confiar demasiadamente en la buena fortuna, pagaron algunos con la vida el desorden, que les ocasionò o la codicia, o la vanagloria; desgracia à que estan sugetos ordinariamente los que siguen la milicia. Al fin del año 1646. me mostraron vna relacion, en la qual se hacia mencion de muchos sucessos prosperos, que vuestras armas han tenido assi defendiendo vuestras fronteras, como ofendiendo las de vuestros contrarios: como fue en los campos de Saluatierra, que como diximos està por la vuestra Corona; fortificaron ellos vn passo, que se dice el Puente di Filaboa, del qual salian à infestar dicha Campaña, però no les sucedió, como pretendian, porque los pocos vuestros desbarataron primero a su Maestro de Campo, que perdió la vida de tres balazos, y despues haciendo los Gallegos vna emboscada de tres mil infantes, y seis cientos cauallos, en la qual auian cogido treynta Portugeses, que auian salido à correr la Campaña, y tambien à dos compañías, que fueron en su socorro: otras dos que las seguieron, porque no sabian el numero de los enemigos, rompieron con tanto valor, y tan impetuosamente contra los Gallegos, que persuadidos, que las seguia algun gran troço del exercito se retiraron desordenadamente, dexando libres los prisioneros. Otra entrada hicieron los Castellanos cerca tambien de la mesma fuerça de Saluatierra con siete



setecientos infantes, y trecientos cauallos, à los quales salieron algunos de la tierra, y con ellos sus mugeres (no es cosa nueva auer en Portugal mugeres tan valerosas, y mas, que muchos hombres, los que dudaren desta verdad, lean los anales de los Romanos, y veràn que no es encarecimiento mio) y los hicieron retirar con muerte de treynta, y diez prisioneros, cogiendoles cinco cauallos, y vna azemila de municiones. En la Prouincia de Tras los montes aunque de parte à parte no huuo inuasion dicho año, los Gallegos resentidos de las perdidas passadas, quemaron vn lugarejo de casas pagizas, lo que sabido de los Portugueses, entraron por aquella parte de Galizia, y les quemaron quatro lugares, trayendo mucho ganado de toda fuerte.

14 Este mesmo año salió de Elues Don Rodrigo de Castro, Gouernador de la caualleria con mil, y ducientos cauallos, y entrò S. Marta que dista diez leguas de Elues, y la quemò, y saquò, perdonando à la gente toda, dexando intacta la Iglesia, y todos, los que se acogieron à ella con lo que lleuaron, y la casa del Cura. Por otra parte salió el Gouernador de la artilleria con seis cientos infantes à cargo del Maestre de Campo Diego Gomez de Figueredo, y otras compañías de Caualleros, que se le juntaron en Aronches, y sin que supiesen ni Capitanes, ni soladados, à que faccion iuan, media legua de la Codicera hicieron alto, y alli se les dieron los ordines necessarios; y por acortar de razones, entraron luego la villa, y despues de poca resistencia se rendiò el Castillo. pidiendo su Gouernador D. Iuan Velaz de Gueuara quartel, que se le concediò honradamente; y porque no se tornasse à reformar, pues aquella fue la segunda vez, que la rendieron, lo mandò minar, y bolar todas sus Torres, lleuando las municiones, que se hallaron dentro, y los despojos de la villa. De la Prouincia de la Beyra, cuyas armas gouernaua el Conde de Seren Mariscal del Reyno, salió la caualleria de su distrito à talar la campaña de la Villa de Valuerde, y llegaron à sus puertas sin resistencia alguna, traxeron ducientas cabeças de ganado vacuno, y treynta caualgaduras, con algunos prisioneros. Diez dias despues hicieron otra entrada hazia la villa de Silleros, y saliendo de ella el Gouernador con quarenta cauallos,

Q

y al-

## 122 Reduccion. y Restituicion de Portugal

y algunos infantes, fueron desbaratados. Auia en dicha villa vna compañía de buena gente pagada, quiso por su daño hacer vna emboscada à los Portugueses, supieronlo ellos, y dieron en ella de repente, y no quedò hombre con vida: con esto se recogieron, trayendo muchos prisioneros de toda la campaña, y muchissimo ganado. Vltimamente se tomo el puente de S. Felizes, en la qual auian los Gallegos fabricado vn fuerte, del qual salian à su saluo à infestar los destriçtos de Castel Rodrigo, Reygada, y cinco villas, y se cortò toda, para que no pudiesen passar el Rio Agueda, quedando aquellas villas, y sus vecinos libres de las salidas de los del fuerte.

15 Despues deste discurso estar en la estampa llegaron à mis manos algunas relaciones deste presente año; de las quales consta que D. Sancho Manuel Gouernador de vuestras armas en la Prouincia de la Beira en el mes de Junio entrò en Castilla con 500. Caualllos, y 1200. infantes, y ganò las fortificacìones, que los Castellanos auian hecho en la Puente de Alcantara sobre el Tajo tan celebrada en los Anales de los Romanos, por ser fabrica del Emperador Trajano: y despues de defenderla valerosamente por espacio de cinco dias de todo el poder que auia concurrido de Castilla contra el, en quanto se disponian las minas para bolarla, al cabo dellos bolò la mayor parte con muerte de trecientos, y tantos Castellanos. Y despues de algunos dias boluìd à hacer otra entrada en la mesma Prouincia de la Vera hasta Coria donde metiò à saco diez lugares de aquel destriçto, recogiendo se con vna gran presa de ganado, que de toda suerte arriaron à mas de tres mil cabeças, y otros despojos.

16 Llegada la nueua deste mal suceso de los suyos al Marquez de Leganes, pretendiendo tomar satisfaccion, mandò salir de Badajoz, donde asistia, como General de las armas Castellanas, quinze compañías de Caualleria, para comboyar ciento, y cinquenta cargas de harina à la Plaza de Albuquerque, con deseno de hacer alguna entrada en Portugal. Supolo por sus espías el Conde de S. Lorenzo Gouernador de las Armas de Alentejo, y despachò luego à Arronches Monsieur de Temerecour Comissario General con diez tropas de Caualleria, para de allí socorrer à la Pla-



ga que el Castellano pretendiese acometer: el lo hizo con tanta diligencia, y tan valerosamente, que á las tres horas de la mañana dos millas de la Ciudad de Portalegre encontró el enemigo, y mandando á los suyos, que ninguno vísase de las pistolas, sino á filos de espada acometiesen, como verdaderos, y antiguos Portugueses. Así lo hicieron con tal denuedo, y pujança, que en breuísimo espacio deshicieron dichas quinze compañías con muerte de muchos, y prision de ciento, y tantos, de los quales muchos eran oficiales de nombre, y de todos los Castellanos solos treynta se salvaron, quedando á los Portugueses todas sus armas, y ducientos, y cinquenta cauallos, que compraron con quatro muertes de los suyos, y nueue heridos.

17 A los 14. de dicho mes persuadidos los Castellanos que la caualleria Portuguesa no auia buelto de Portalegre, en numero de dos mil cauallos, y quinientos infantes, fueron sobre Barbacena lugar corto, y hallando la Campaña sin guardia, cogieron algun ganado, con que se iuan retirando, però no fue con tanta prisa, que no los alcançasse Monsieur de Temerecour voltando ya de Portalegre, que fortificandose en vna eminencia con seis cañones, les fue forçado largar la presa, y algunos soldados prisioneros retirandose los otros á todo correr de los cauallos.

18 Sentidissimo el de Leganes desto malos sucessos, se resoluió en salir en persona con su Maestre de Campo general sobre la Plaza de Oliuencia con deseno de ocuparla por entrepresa fiado en la promessa de Iuan Pascasio, por otro nombre Cosmander, que la auia fortificado con otras muchas de Portugal, por orden del Rey D. Iuan, en cuyo seruicio estuuo algunos años, y despues hecho prisionero de los Castellanos seruia á sus armas de ingeniero. A los desiocho de dicho mes se acercó á dicha Villa dos horas antes de amanecer, y escogiendo de todo su exercito setecientos soldados los mas alentados los embió á ella, los quales con petardos se franquearon la entrada, y ganando vn baluarte, apuntaron contra la villa toda la artilleria, que en el hallaron. Al estruendo acudió luego D. Iuan Tello de Meneses su gouernador, persona de gran valor, y satisfacion, que auia sido General de la esquadra Portuguesa, que vino á Piombino, y Portolongon, quando los Franceses ocuparon di-

## 124 Reduccion. y Restituicion de Portugal

chas Plaças: y con la guarnicion ordinaria dió sobre los Castellanos con tanta pujança, y valor que á filo de espada mataron la mayor parte, y los pocos que pudieron escapar de la furia de los Portugueses desordenadamente se retiraron donde el exercito auia quedado, hacia donde el dicho Governador mandó á puntar toda la artilleria de la Plaçá, que hizo grandissimo estrago en ellos, quedando muchos muertos en el campo á donde saliendo los de la Plaçá al despojo hallaron entre ellos Cosmader con las plantas de todas aquellas plaças de Alentejo en las fraldiqueras, y las llaves de la casa de las armas de dicha Plaçá. Viendose en este, y otros semejantes sucesos, que la Diuina prouidencia con especial cuidado acude á la conseruacion de aquel Reyno, y de su Príncipe.

19 No trató de las armadas nauales, que en dos años echó á la mar vuestro nueuo Rey, los socorros, que embió á la India, al Brazil, á Guinea, y á las Terceras; y todo con felices, y prosperos sucesos, con esperanças muy probables de recuperar lo que se auia perdido en tiempo del gouierno Castellano, como se va viendo con euidencia en el Brazil, y otras partes. Sobre todo esto os suplico Señores Portugueses, que considereis los secretos juizios de Dios, pues estando fuera de vuestro dominio la ciudad, y frontera de Tanger en Africa, porque al principio, no sabiendo sus moradores la verdad, de lo que passaua en Portugal, se dexaron quedar á la obediencia del Gouierno Castellano, que luego metió en ella presidio, y ministros de su nacion: però como en toda parte es odioso, assi lo fue á los Tangerinos, que con gran valor, y arte los echaron fuera, y aclamaron por su verdadero Rey, y Señor á Don Iuan Quarto, el qual agradecido á su fidelidad, dentro en quatro dias les embió dos carauelas cargadas de bastimentos, y municiones, ordenando á los ministros, á que tocava la proueyessen en adelante con sus consignaciones antiguas, como hacian á las otras Plaças de Africa. Suplicóos mas, que considereis otra mayor marauilla, que en el mesmo dia en que llegó esta nueua á vuestro Rey, que fue á los dezinueue de Julio año 1643. entró por la barra de Lisboa Antonio Fiallo Herrera, embiado de la ciudad de Macao en la China tantos millares de leguas de Portugal, á dar la obediencia á

vue-



vuestro nuevo Rey, repudiando el Imperio Castellano, no obstante estar entre presidios, y plaças fuyas. De lo que todo echareis de ver lo mal, que discurrían los Estadistas del mundo, pues regulando todo el fundamento de sus discursos, por el estado, en que veyan vuestro Reyno en la ocasion, en que aclamásteis á vuestro nuevo Principe, no mirauan á lo que en tiempos passados auia sucedido á vuestros mayores, con los de aquellos, que agora temíades, o cuyo poder os hacia, sino temer, almenos dudar. Porque si traxerades á la memoria lo que queda referido del tiempo de vuestro felice Rey Don Iuan el Primero, y del otro D. Iuan tambien Primero de Castilla, que con grandissimo poder de toda Castilla, Andaluzia, Viscaya, y Galizia vino entrando en vuestro Reyno, ocupando con las armas, y con el miedo, que algunos tenian dellas, y parte con largas promessas, hasta los Couros de Alcobaga, pensando, que estaua ya Señor de todo el Reyno, por la facilidad con que auia ocupado tan gran parte del, le salió vuestro valeroso Rey D. Iuan al encuentro, y dandole batalla campal, le rompió, y desbarató con la mortandad de los suyos, que sabeis, pues todos los años celebrauan vuestros mayores dicha victoria, y vos agora de nuevo la celebrais, porque el gouerno Castellano auia ordenado, que no se celebrasse: no dudariades, que en esta pudiesse sucederos tanta prosperidad, como en las passadas, porque Dios, que entonces os hizo vencedores, el mesmo poder tiene agora, y si fuesse seruido, poco importauan vuestros discursos Politicos, fundados en sus mayores fuerças. Y si tambien consideraredes los casos futuros, vierades, que no siendo estables las Monarquias del mundo, por los malos sucesos, que auia tenido la de España de algunos años hasta el de quarenta, en que aclamásteis á vuestro nuevo Rey, se podia por lo menos conjeturar, que iua en declinacion, y consequientemente, que vuestra separacion tan repentina, tan poco esperada, ni aun imaginada, era indicio, y señal muy euidente, de que las medidas de la Diuina justicia contra ella estauan llenas, porque oprimida de los dos extremos, vuestro Reyno, y el Principado de Cataluña, no podia, moralmente hablando, dexar de padecer ruina. Assi que concluyendo lo que toca á esta segunda parte de mi discurso, digo, Señores Portugueses, que de.

## 126 Reduccion. y Restituicion de Portugal

dexando pecados, que fueron la causa motiua, que deuia tener Dios, para permitir vuestra esclauitud tan dilatada, y obligandole con muchas obras de virtud, confiados en su gran misericordia, podeis esperar della, que os conserue en lo que oi poseeyes, en quanto el mundo durare; y aun, que dilate vuestro Imperio, como se halla pronosticado en vuestros escritos, que pues en lo que hasta agora aueis visto, han salido verdaderos, no ay duda, que supuesta la Diuina voluntad, lo saldrán en lo que falta, si como os he dicho tantas vezes; no prouocaredes de nuevo la Diuina justicia, à que torne à alçar la vara de su rigor contra vos, y vuestro Reyno. Y para que no lo hagais, serà remedio efica-

cissimo, tener siempre en la memoria, que esta obra de vuestra libertad, fue obrada con la poderosa mano de Dios.

*A Domino factum  
est istud,  
&c.*





# TERCERA PARTE.

*Hæc est dies quam fecit Dominus: Exultemus, & letemur in ea.*



**S**IENDO pues esta obra de Dios, y por tanto digna de admiracion, no solo en vuestros ojos, pero en los de todo el mundo; en buena raçon de agradecimiento está puesto, que deueis solennizarla continuamente, vos en quanto viuiereis, y despues de vuestra muerte toda vuestra posteridad, como su Diuina Magestad mandò hacer à los de su pueblo, quando los libertò de la esclauitud de Faraon. *a.* que esto es lo que os enseña el Profeta Santo en el tercer versiculo de nuestro thema *b. este es el dia, que hizo el Señor, alegremonos en el, y festejemosle.* Però parece, que oygo decir à algunos: Todos los dias hizo Dios, y assi no se deue particular alegría, y fiestas aunò mas, que à otros. En el antecedente deste argumento confieso, que tienen raçon, perden la consequencia, que del inferen no; porque assi como à algunas obras, de las quales decimos con especialidad, que son de Dios, no porque muchas otras no lo sean, sinò porque en ellas reluce mas su omnipotencia, al menos à respeto de la limitación de nuestros entendimientos, como parece, que quiso enseñarnos la Diuina escriptura llamando à la creacion del hombre obra de Dios: y quando habla de las otras creaturas, no les da aquel titulo de obra suya, aunque lo eran, mas solo dice, que cessò Dios de la operacion de todas las obras, sin añadir, suyas. *c.* Por la mesma raçon à las marauillas, y portentos, que Dios obrò en el Egypto, para demonstracion de su omnipotencia, llama obras del Señor. *d.* y en muchos otros lugares da pronombre de obras de Dios, à algunas de las que su Di-

uina

*a* Habebitis hanc diem in monumentum, & celebrabitis eam solennem Domino in generationibus vestris cuius semperiterno. Exod. 12.

14.

*b* Hæc est dies, quam fecit Dominus: exultemus, & letemur in ea.

*c* genef 2.

*d* Oculi vestri viderunt omnia opera Domini, quæ fecit. Deut. cap. 11. 7.

## 128 Reduccion. y Restituicion de Portugal

*e* Magnus  
dies Do-  
mini, terri-  
biliis valde  
Ioel 2. 11.  
Dies Domi-  
ni ista. A-  
mos. 3. 18  
f. Abrahā  
Pater no-  
ster exulta-  
uit, vt vi-  
deret diem  
meū. Ioan.  
8. 56.

*g* Exulte-  
mus, & le-  
temur in  
eo.

*K* Exulta-  
re signifi-  
cat gestu  
corporis le-  
tum exhibe-  
re. Ca-  
lepius.

*;* Exulta-  
tione refertur  
ad corpus,  
læticia ad  
animum.  
in dictum  
psalm.

*K*. læticia  
in spe est,  
exultatio  
in re in d-  
psalm.

*I*. Sed in  
ipsa arte  
nuata ipse  
respiciet,  
& videbit.

uina Magestad obrò antiguamente. Assi tambien de algu-  
nos dias, en que Dios obrò, o hade obrar algunas grandes  
marauillas, ostentando la inmensidad de su poder, solemos  
decir, que son dias del Señor, como se dixeramos, dias de  
la manifestacion de su omnipotencia. Por esso los Profe-  
tas llamaron al dia del juizio, quando el Hijo de Dios ha de  
venir con suma Magestad, y poder. *a*. Yel mesmo Christo Señor  
Nuestro llamò dia feyo al en que vino al mundo, para nue-  
stro remedio. *f*. Deuiendo pues llamarse dia del Señor con  
especialidad à quel, en que su Diuina Magestad obrò algu-  
na gran marauilla, ostentando la grandeça de su soberano  
poder, quien podrá dudar, que deue Portugal llamar dia  
del Señor, al en que reciuio de su poderosa mano vna tan  
grandiosa, y señalada merced, como fue la libertad de la  
esclauitud, en que estaua auia sefenta años, tan impossibili-  
tado, para poder alcançarla con fuerças humanas, que  
aun despues de conseguida, no le creya en el mundo, antes  
se tenia por fabula? *Hac est dies quam fecit Dominus.*

2. Pues si si este dia es del Señor, y le hiço para vuestro  
remedio, y para vuestra libertad, obligacion os corre pre-  
cisa, Señores Portugueses, de alegraros en el, y festejar-  
le, como os enseña el Profeta. *g*. El verbo *Exulto* segun  
su propia, y germana significacion, vale lo mesmo, que ma-  
nifestar el alegria del alma con gestos, y demostraciones  
exteriores. *b*. *Y* Euthymio exponiendo este versiculo, di-  
cele lo mesmo, añadiendo que la alegria, que significa el ver-  
bo *Lætari* pertenece à las acciones interiores del alma. *i*.  
*Y* S. Geronimo quiere que la alegria sea à respecto, de lo  
que se espera, y la exultation, por lo que se posee. *K*. De  
lo que todo se concluye, que vuestra obligacion en dicçho  
dia, o para mejor decir en memoria del beneficio, y mer-  
ced, que en el auéis recebido de la larga, y liberal mano de  
Dios, es darle gracias con toda la eficacia de vuestra al-  
ma por ella, confiando, y esperando con viuafee, que  
pues su Diuina Magestad tan repentinamente, sin que vos  
lo imaginassedes, os puso con la mano derecha de su omni-  
potencia en tan felice estado, con la mesma ha de conser-  
uaros en el, meditando, y considerando en vuestros coraçõ-  
nes, que la promessa, que a quel S. Ermitaño hiço à vue-  
stro



tro primero Rey de la parte de Dios, que despues de vuestros trabajos, y aficiones, os miraria con ojos de piedad, y misericordia. *.i.* ha de cumplirla en todo, y por todo, conseruando el beneficio, que os hizo en daros Rey de vuestra nacion, legitimo heredero de los vuestros Reyes Portugueses, y librandoos de la esclauitud, en que estauades. Esta es la finificacion del verbo *respicere*, segun la Escritura vsa del, quando trata de la libertad, que Dios dió à su pueblo, librándole de la esclauitud de Faraon, y dándole Principe su natural, que los gouernasse como padre. *.m.* De manera que pueda vuestro nuevo Principe, decir à Dios, lo que el Santo Rey Dauid, quando se vió libre de sus enemigos, si bien no le parecia estar seguro en la possession del Reyno, porque le faltaua mucha parte del. Auia Dios mandado al Profeta Samuel, que lo vngiesse por Rey de todo Israel, y como tal, ya segun la disposicion Diuina dicho Reyno le pertenecia; con todo la tyrania de Saul, no solo no se lo entregaua, però le perseguia de manera, que si la Diuina proteccion no le defendiera, y guardara, por muchas vezes le huiera quitado la vida. Vltimamente muerto Saul, solo el Tribu de Iuda le aclamó por Rey, los otros seguian las partes de Isboseth, hijo de Saul; viendo pues el Santo Rey, que por espacio de siete años, que reynó en Hebron, no se reducian los otros Tribus à su obediencia; decia con humildad, y fee à Dios. *Vos, Señor, sois quien me ha dado esta herencia, pues vos auéis de restituirme lo que della me falta. .n.* Digo pues que esto mesmo, poco mas, o menos deue decir vuestro Principe à Dios; porque, aunque Reyne en todo Portugal, si es (lo que no quiero creer) que ni todos los animos de los de su Reyno, le reconocen interiormente por su legitimo Rey, aficionados, o obligados del Castellano Isboseth, les mueua sus coraçones para que conoscan, que es voluntad suya, que le tengan por tal, como sucedio à los otros Tribus, que no querian los primeros años reconocer à Dauid por su Rey, *.o.* pues son passados siete años, y aun los ocho, tiempo bastantissimo, para que se desengañen, los que dudaron al principio de la conseruacion de lo que Dios con su Diuina prouidencia ha obrado entre vos.

*l. Sed in  
ipsa atte-  
nuata ipse  
respiciet,  
& vi debet.*

*m Et respe-  
xit Domi-  
nus filios  
Israel, & li-  
berauit  
eos, &c.  
Exod. 2. 25*

*n Domi-  
nus pers  
hæredita-  
tis meæ, tu  
es, qui re-  
stitues hæ-  
reditatem  
meam mi-  
hi. Plal. 15  
5.*

*o 2 Reg. 5  
1.*

### 130 Reduccion. y Restituicion de Portugal

3 No basta con todo, para satisfacion de lo que deveis à Dios por este beneficio, mostraros agradecidos en lo interior del alma, però el alegría, que en ella teneis por verros libres de la esclauitud en que estauades, deveis manifestarla con las acciones exteriores del cuerpo. Estas consisten en seruirdes de tal manera à vuestro Principe que vea el clara, y euidentemente, que en todo os conformais con sus ordenes, quando no fueren ofensas de Dios, como se supone de vn Rey tan christiano; assi lo declara vn Doçtor grauissimo exponiendo aquel mandato del mismo Profeta, con que pretende obligar à los vassallos, que con demostraciones de exterior alegría se presenten delante de su Principe, .p. diciendo, que no ai mayor alegría, ni mas manifestada en el exterior, que quando vno se conforma en todo con su Principe. .q. Quereis pues, Señores Portugueses, alegraros en el alma, reconociendo à Dios la merced, que os ha hecho, tratad en todo, y por todo de conformaros con vuestro Rey, obedeciendole con grandissima resignacion de la propia voluntad en sus manos, y en las de sus ministros, segun la superioridad de cada vno, de manera que aplicando dicha obediencia à la milicia, pues es lo q de presente traheis entre manos, y lo que mas os importa para vuestra conseruacion: los soldados obedescan à los Cabos; estos à los Sargentos: los Sargentos à los Capitanes; los Capitanes à los Maestres de Campo: estos à los Generales: y los Generales à su Rey. Y con la puntualidad desta obediencia, en señal del alegría interior del alma, con que seruis à vuestro Principe, y en el à Dios, pues su Diuina Magestad fue quien os lo diò, despues de auere despadecido tantas calamidades, y castigos: no solo de Castilla, però de todos los que intentaron ofenderos, os defendereis, y si importare, los ofendereis.

4 Perded, Señores Portugueses, en este particular vuestro natural orgullo, y brio, que os inclina à no quereredes reconocer superioridad, persuadiendoo, como es cierto, que quien obedece al superior inmediato, à su Rey obedece, como tambien el que obedece à su Rey, no ai duda, que obedece à Dios, cuyo lugar sustituye en la tierra. Assi nos lo enseñaron los dos Luzeros de su Santa Iglesia Pedro, .n. y Pablo. .f. Haciendolo pues desta manera, no forçada,

p Exultate in conspectu eius. Psal.  
q Nulla maior letitia, & alacritas esse potest, quàm ante Principem suum ita esse, ut simus ei in omnibus conformes. Torinus in eundem psal.

r 1. Petr. 2. 13.  
f Rom. 13. 1. & Ephes. 6. 1. & seq.



damente, sino con alegría del cuerpo, y del alma, experimentaréis con evidencia, que aunque inferiores en el numero, saldéis siempre superiores à vuestros contrarios en las empresas, y facciones, que intentaren contra vos, o vos contra ellos. Mirad que fuistes pueblo escogido de Dios, para lleuaredes, y exaltaredes su Santissimo nombre, y el arbol de nuestra redencion en las mas barbaras, y remotas naciones del mundo: considerad, que si Castilla se empleò en la conquista de las Indias Occidentales, y en ellas predicaron tambien la fee Catolica, su primero intento fue el interez de sus minas de oro, y plata, obrando para dicho intento las execrables, y abominables tyránias, que refiere el Obispo de Chiapa en su tratado; però vuestro inuicistissimo Rey D. Manuel, tercer abuelo del Principe, que oi os gouierua, despreciando todo esso, que primero le ofreciò Christoforo Colombo Ginouéz, continuò con la conquista de la India Oriental, no con los ojos en el vil interez, sino en el fruto espiritual de las almas de todo el Oriente: pues como se sabe notoriamente, y lo referimos. *t.* de Conestagio tan aficionado à Castilla, Reynos enteros por medio vuestro se, reduxeron à nuestra santa fee, y à la obediencia de la Iglesia Catolica. Y en nuestros tiempos lo vimos en los scismaticos de la Sierra, que à ella hizo sugetar con su santa doctrina, y exemplo el Arçobispo de Goa D. Fray Alexo de Menezes de la Orden de S. Agustin: y poco despues en los armenios tambien Scismaticos, que reduxo à dicha obediencia de la Iglesia D. Fray Antonio de Gouea Obispo de Cyrene, y Patriarca de Armenia de dicho Orden, que pocos años ha murió en Madrid tan mal premiado, como todos los; que bien seruian à la Magestad de D. Felipe Quarto.

5 Y de aqui à mi parecer se concluye, que se os puede cõ mucha raçon, y propiedad acomodar, lo que dixo Moyses del pueblo de Israel. *ii.* Dios os eligiò por pueblo particular suyo, de entre todos los otros del mundo: no, porque en el numero fuesdes mayor que ellos, os juntò assi, y os ha elegido, pues sois menor de todos, sino porque os amò, y quiso por su misericordia cumplir, y guardar lo que auia prometido à vuestro primero Padre, y Rey D. Alfonso Henriquez en el Campo de Orique. *x.* Pues si fuisteis, Señores Portugueses, pueblo escogido de Dios entre todos los del

*t. p. n. 15*

*Te elegit Dominus Deus tuus, vti ei populus peculiaris de cunctis populis, qui sunt super terram: non quia cunctas gentes numero vincebat tuis vobis iunctus est Dominus, & elegit vos: sed quia dilexit vos, & custodiuit testamentum, quod iurauit patribus vestris. Deut. 7. 7.*

*\* Non recedat ab eis, neque à te misericordia mea; per illos enim paraui mihi messiem multum, & elegi eos in messores in terris longinquis in iuramento Reg. Alph.*

# 132 Reduccion y Restituicion de Portugal

mundo, para hacerle tantos seruicios, como le auéis hecho plantando el arbol de nuestra redencion, y predicando su santa fe Catolica en tantas, y tan diuersas partes del mundo, con fiadamente, no en meritos vuestros, que seria soberuia digna de castigo, y menos en el valor de vuestras armas, sino en la poderosa mano de Dios, y en su Diuina misericordia podeis, y deueis alegraros interior, y exteriormente en la celebracion anniuersaria de tan prodigioso dia, como fue aquel, en que aclamastes à vuestro felicissimo Principe, diciendo vnos à otros reciprocamente, con alegres jubilos del alma.

*Este es el dia que para nuestra redencion y rescate hizo*

*Dio: a. egremonos en el, y festejemosle.*

*Hac est dies, &c.*





# Q V A R T A

## P A R T E.

*O Domine saluum me fac, ò Domine bene  
prosperare: Benedictus, qui venit  
in nomine Domini.*



**P** I E N S O, que haueis visto, Señores  
Portugueses, quanto mi limitado, y  
corto ingenio pudo alcançar, y  
quanto el poco limado, y menos po-  
lido estilo de mis palabras hà podido  
declarar, que la Serenissima Casa de  
Bragança, Piedra antiguamente re-  
probada de los edificadores de vue-

stro Reyno, fue en estos años passados sublimada, y colo-  
cada en su Corona, como el Capitel, que vne los dos angu-  
los del edificio, pues vnidos, y conformes para dicho e-  
feto los Nobles, y El Pueblo, la aclamastes por legitima  
heredera de vuestro Reyno. *Lapidem quem reprobauerunt  
Ec.* Obra no de las manos de los hombres, sino dela mi-  
sericordiosa, y poderosa de Dios, que tomandoos per mini-  
stros, e instrumento suyo, obrò esta marauilla, que por  
suya, es digna de toda admiracion. *A Domino factum  
est istud Ec.* Merced tan grande, y esraordinaria, tan-  
poco vista, ni imaginada en el mundo, que con raçon de-  
ueis alegraros por hauerla recebido, solennizando tan di-  
choso dia no solo en vuestras almas, però tambien con ac-  
ciones exteriores, y con demostraciones publicas, para  
que el mundo todo vea, que reciprocamente os incitais, y  
animais à vuestra defensa, y a la del Principe, que Dios os  
ha dado. *Hac est dies Ec.* Y supuesto que en la acomoda-  
cion de los tres primeros versiculos, he mostrado, quanto  
mi corto entendimiento pudo alcançar el fundamento tan  
verdadero, que tuuistes, para aclamar à vuestro nueuo Rey,  
y cxi-

# 134 Reduccion. y Restituicion de Portugal

y eximiros de la seruidumbre, en que estauades, pues segun todo derecho comun, y particular de dicho Reyno, à el pertenecia, y no à los que lo auian vsurpado, y ocupado con violencia, contra toda justicia: à lo que Dios auia acudido, como juez recto, apiadandose de los males, que auiaades padecido en el espacio de sesenta años. Iusto será que almenos por mayor le muestre à vuestro Principe la obligacion, que le corre de su parte, para satisfacer à Dios, que le puso en tal lugar, y à sus vassallos, que voluntariamente se sugetaron à su dominio, aclamándole, y publicándole en todas sus Ciudades, Villas, y lugares por su verdadero Rey, y Señor: no dudando, de que siendo necesario, como ya se ha visto en estos echo años, pongan por su conservación la hacienda, y la vida.

*a* O Domine saluum me fac; o Domine bene prosperate Benedi-  
ctus, qui venit in nomine Domini.

*2* O Señor (dice el Profeta en el vltimo versiculo de nuestro thema) *salua me. o Señor prospera à ti, y à nos: Benedicto sea el que viene en nombre del Señor .a.* Tres clausulas contiene dicho versiculo: En la primera pide el Reyno à su Rey, que le salue; en la segunda, que prospere à si, y à sus vassallos, por que ningun Principe puede gozar de prosperidad, sino procura con todas sus fuerças, y poderes, que

*b* Expectabam eum, qui saluum me faceret à pusillo animo, sic legit Aug. psal. 54. 9. *c* Ad te, o Rex, sunt hi sermone mei, vt discas sapientiam, & non excidas: qui enim custodierint iustitiam, iustificabitur. sap. 6. 10.

la tengan, y gozén ellos primero: en la tercera supone, que viendose saluo, y prospero podrá con raçon aclamar à su Principe como dado por Dios: porque quando trate con todas veras, de que su Rey no este saluo, y prospero no puede auer duda, de que el lo estará tambien, y consequientemente de que es verdadero, y fiel ministro de Dios. Dadme, Señores, que vn Rey no oprima sus vassallos, antes procure, quanto humanamente le fuere possible, aliuarlos, para que passen con comodidad, y que los libre de sus enemigos, y vereis como todo le sucede prosperamente: y que no solos los suyos, però tambien los estrange-  
*ros, y aun los enemigos le publican por dado por Dios.*

*3* En otra ocasión dixo el mesmo Profeta à Dios, en nombre de vn pueblo timido, y acouardado, que esperaua le saluasse, y librasse de la pusilanimidad de su animo. *b.* No se, o almenos no me afirmo si he entreoydo por estas partes tan distantes de Portugal, que algunos de vuestros vassallos (con V. Real Magestad, Serenissimo Principe, hablo de a qui adelante .c.) imitando à este pueblo, del qual trata el



el Profeta, se sienten couardes, y puslanimes, y os suplican, humilmente, que los libreis desta couardia, y puslanimidad. Si assi es, parece, que me hacen, sino totalmente mentiroso, al menos poco verdadero en lo que he referido de su gran valor, y de su animoso esfuerço, y de las gloriosas facciones, que han obrado estos años contra Castilla? Respondo, Señor en satisfacion de mi verdad, y del valor de vuestros fieles, y leales vassallos, proponiendoo la raçon, que aquel pueblo, de quien habla el Profeta, señalò en otra ocasion, por causa de su puslanimidad, y couardia, haciendo la mesma peticion à Dios. .d. *Perque no aya algunos* (dice) *que quales furiosos, y rãpantes leones, nos rohen, basta el alma, viendo, que no ai quien nos redima, y salue.* No temen, Señor, ni se acouardan vuestros vassallos à los leones Españoles, o hablando mas propriamente à los Leoneses, porque si en algunas ocasiones lo parecieron à otras Naciones estrãgeras, siempre se retiraron al canto belico de los Gallos Portugueses, como dixo el Magnanimo Condestable Don Nuño Aluarez Pereyra fundador de vuestra Serenissima Casa, reprehendiendo à algunos, que presentio desconfiados de la victoria, que gloriosamente despues alcançaron de todo el poder de Castilla. .e. Lo que temen, Señor, lo que recelan, y lo que puede acouardarlos, es que no aya quien los redima, y salue, no de las armas enemigas, sino de la opresion de vuestros ministros, que en nombre vuestro, y con vuestra autoridad los gouernaren; de sus manos os piden, y suplican, que los libreis, y redimais; disponiendo las materias de vuestro gouierno de manera, que no bueluan à caer en ellas: esto es lo que pedia aquel pueblo de quien, o en cuyo nõbre habla el Profeta, como exponen los Doctores. f.

d Nequand  
do rapiat,  
vt leo ani-  
mam meã:  
dum non  
est, qui re-  
dimer, ne-  
que qui  
saluam fa-  
ciat. Psal.

7. 2<sup>o</sup>

Si

e Como naõ fõis vos inda os decedentes	Que sete illustres Condes lhe tronxeraõ
Da quelles, que de baxo da bandeira	Presos; a fora a presa; que tiueraõ ?
Do grande Henriquez feros, e valentes	Com quem foraõ contino topeados
Vencestes esta gente taõ guerreira?	Estes, de quem oestais agora vos,
Quando tantas bandeiras, tantas gentes	Por Dinis, e seu filho sublimadas,
Puñeraõ en fugida de maneira,	Senaõ cos vossos fortes pays, e Avos ?

Camões cant. 4. oct. 16. & 17.

f Dicitur redimere, quos veluti à ministris iustitiz erutos, liberat, & etiam pruenit, ne ijs tradantur. Loria. in psal. 7.

### 136 Reduccion. y Restituicion de Portugal

Si quereis pues, Señor, que cada vno de vuestros leales vasallos se arrea a embellir con vna esquadra enemiga, si quereis refucilar las haçañas, y proezas, que de sus mayores auéis leydo, y oydo, quando los gouernauan vuestros gloriosos abuelos: si quereis que el valor Portugues torne a espantar el mundo, y a temORIZAR Castilla; redemidlos, y libradlos de las vexaciones; de las injusticias, y para decirlo todo en vna palabra, de la tyrania, con que Castilla, y sus ministros, aunque muchos fuesen Portugueses, los oprimian; teniendo por cierto, que no podreis conseruar la pòssession de la Corona, que Dios os ha dado, y menos adquirir, y alcançar las que os están pronosticadas, si admitierdes el parecer, o coniejo de algunos, que valiendose del pretexto de las presentes necesidades (no dudo que sean muchas en estos principios) imitando à los saborecidos del Rey Roboam *g.* os aconsejen, que no aliuieis el pueblo de la inmensidad de tributos, e impuestos, à que la imprudencia de vn valido, la ambicion, e impiedad de traydores arbitristas, y la incapacidad de vn Principe moço, y sin experiencia de gouerno, pues todo lo dexaua à su Priuado, le auian condenado.

*g.* 3. Reg.  
12. 10. &  
segg.

4 Acordaos, Señor, y trazed à la memoria la causa de los motines, que se leuantaron en esse vuestro Reyno, tres, o quatro años antes de vuestra felice aclamacion, considerando, que no se amotinaron aquellos pueblos de repente, porque muy de atráz, despues, que començaron à sentir el peso de la carga inoportable à sus fuerças, con que fueron oprimidos del gouerno Castellano, estauan ya sino totalmente resueltos, almenos muy dispuestos, para aclanar libertad, y sino lo auian hecho, fue porque recelaron, que faltasse la vnion, y conformidad en todos; y no obstante dicho recelo, quando vieron que los flagelos, con que al principio eran açotados, se auian conuertido, o mudado en escorpionnes, mas quisieron morir de vna vez, que cada dia, y assi no reparando en los males, que de primero recelauan les viniessen como vinieron à muchos, rompieron en las aclamaciones de su libertad aunque mal logradas. Suponiendo pues, que teneis en la memoria estos exemplos, os digo otra vez, que si quereis conseruar lo que Dios os ha dado, deueis procurar, quanto os fuere possible, saluar, y librar a

vuc-



vuestros leales vassallos de las opresiones de vuestros ministros, que si son de aquellos, que seruian à vuestro Antecesor, deuen estar muy mal acostumbrados, porque en dicho tienpo no se vsauan mas que rapinas, robos, injusticias manifestas, y paliadas, soberuias, insolencias, descortesias, y en suma todo aquello con que se ostentauan soberanos, y absolutos, sin dependencia de los otros ministros superiores, y ni aun del mesmo Rey. No digo con todo, que todos seguirian dicho estilo, però si deuo dar credito à persona de dicho Reyno, que me lo afirmò derramando muchas lagrimas de sus ojos; muchos eran. Assi que lo que os conuiene, es, mirando el mal fin, que tuuo el passado gouierno, y procuraredes con todas veras obrar al contrario, porque si assi lo hicieredes cada vno de vuestros vassallos pondrà hacienda, y vida por la conseruacion de vuestra Real persona, y Estado: y todos juntos os aclamaràn por Principe dado del cielo, y mandado por Dios, para bien suyo, diciendo con el Profeta: *Benedictus qui venit, &c.*

5 Inticulè este Discurso moral, y politico, y si bien muchas cosas de las, que en el se trataron, se pueden repntar por politicas; como la politica segun su propia, y germana significacion, pertenesca al gouierno ordinario de vn Reyno, o Republica, no puedo dexar de apuntar, si bien serà por mayor, y con la breuedad, que me fuere possible, algunas razones de Estado, segun comunmente se dicen, però no siguiendo la doctrina de algunos Estadistas, y Politicos modernos, sino ajustandome con la del Santo Euangelio, de los Santos Padres, y Varones pios y Catolicos. Y primero que trate dellas, quiero, Serenissimo Señor, proponeros vn fundamento, para todo lo que dixere en la materia, del qual despues os darè tambien la raçon. Tres diferencias de hombres suelen hallarse en el seruicio de vn Principe, ora sea en su Real palacio, ora en los Tribunales, y Consejos de su Reyno. Los mas validos, y que suelen tener mas mano con el, regularmente hablando, son los aduladores, los que con aplauso manifesto aprueban, y califican sus resoluciones, sean las, que se fueren, no reparando si conuienen al Rey, y al Reyno, o si les seràn perjudiciales, y menos en si son contra el seruicio de Dios, y de su Iglesia: porque no tratan mas que de acostarse à su parecer, ajustandose con su

# 138 Reduccion. y Restituicion de Portugal

gusto, e inclinacion, huyendo de todo aquello, que le es representado, que le podrá desgustar. Oficio propio del diablo, como aduirtió S. Iuan Chrysostomo. *b.* Y bien se prueba la doctrina del Santo, con lo que nos dice el Euangelio, que en cierta ocasion le sucedió con Christo S. N. Auia ocupado el maligno espiritu el cuerpo de vn miserable hombre, y viendo desde lejos, que auia de passar el Señor por aquella parte, le sale corriendo al encuentro, y postrado á sus pies le adora diciendo. Que me quieres Iesus hijo de Dios Altissimo? *i.* Para entender el lugar, deuemos suponer, que la causa de la ruina del diablo segun la doctrina de los Santos Padres, y Theologos, fue, porque reuelandole Dios en el instante de su criacion el secreto mysterio de la Encarnacion de su Eterno Hijo, y mandandole, que le adorasse, como nos enseña el Diuino Pablo, *K.* el no solo no quiso hacerlo, però se ensoberueció de manera, que pretendió asemejarle al mesmo Dios. *L.* Pues como agora el mesmo le busca para adorarle, si quando se lo mandò Dios, quiso antes condenarse, y padecer eternas penas, que hacerlo? Responde S. Pedro Chrysologo á la raçon del reparo, que no le buscò para adorarle, como á Hijo de Dios, y obedecerle, como á tal, sin opara adularle. *m.* Y si preguntaremos, que intencion tuuo en esta adulacion? Responde el S. que viendo, que no le auia podido vencer en el desierto, con las piedras, que le ofreció para que las conuirtiesse en pan: ni con la vanagloria en el pinaculo del templo: ni con la auaricia, ofreciendole todos los Reynos del mundo en el monte: persuadióse que sin duda le venceria con la adulacion; confesandole por hijo de Dios: y para conseguir este errado fin le adorò. *n.* De donde se colige, y con raçon, que dicho pecado de la adulacion, es propio del diablo, como queda dicho: No ai enemigo, que tanto mal os pueda hacer, por mas poderoso, que sea, como la lengua *o.* de vn adu-

*b.* Blandiri  
vt noceat,  
diaboli est.  
hom. 13. in  
Math.  
*i.* Videas  
autem Ie-  
sus à longè,  
cucurrit, &  
adorauit  
eum, & cla-  
masset voce  
magna di-  
xit: Quid  
mihi, & ti-  
bi, Iesu fili  
Dei altissi-  
mi? Marc. 5.  
6 & 7.  
*K.* Et cum  
introducitur  
Primoge-  
nitum in  
orbem ter-  
raz, dicit: Et  
adorent  
eum omnes  
Angeli Dei.  
Hybr. 1. 6.  
*L.* Similis  
ero Altissi-  
mo. Mai. 14  
14.

*m.* Vt adulator, non vt deuotus, & obsequens hic adorat. ser. 17.

*n.* Credens infelix, vt eum, quem tentatione vincere. quem muneribus nequit in-  
flectere, possit adulatione pulsare. Idem ibid.

*o.* Plus persequitur lingua adulatoris, quàm manus persecutoris. August. in  
Psalm. 59.



adulador. Si quereis pues, Señor, que no os suceda lo que, à muchos Principes del mundo, que por dar oydos à aduladores, han venido à caer en suma miseria, perdiendo sus Reynos, y estados, y con ellos la reputacion, y la honra, y no se si tambien las almas (esso es lo mas ordinario) que es lo que mas se deve sentir. Si quereis, que el mundo todo os cante alabanzas dignas de la Corona, que posséeis. Si quereis que los vuestros pregonen, y publiquen que les fuisteis dado del cielo, para restauracion, y remedio suyo. No deis oydos à aduladores: y si vieredes, que algunos de los vuestros, siguiendo la mala costumbre antigua, os muestran, aunque con disfráz de gestos, y palabras, querer vlar con vuestra Real Persona, lo que solian con la de vuestro Antecessor, o con las de sus validos, y ministros, sientan en vuestro semblante, en vuestras palabras, y en vuestras obras, que sois Rey, que lo ve, entiendo, y conoce todo, y que alcança lo que mas conuiene à la reputacion de su Real Persona, y à la conseruacion de sus Estados: y que segun esso aueis de disponer las materias del gouierno, y no por las lisonjas de falsos aduladores, que si ellos la primera vez experimentaren vuestro valor, mesclado con vn poco de rigor, no se atreuerán à segundar, y con el exemplo, que mueue mas, que las palabras, del mal acogimiento, que les hicieredes, ningun otro tambien se atreuerá, porque viendo, que ni gustais, ni admitis pareceres de semejante gente, todos procurarán apartarse del vicio, que les seria causa de perder la gracia de su Principe, pues los que vsan del, es solo con intento de ganarla, y vos quedareis libre de sus acometimientos.

6 La segunda suerte de los que sirven à Principes, es de aquellos, que ni van por el camino ancho, y comun en estos tiempos, de la adulacion, ni por la angosta vereda del desengaño, y de la verdad; hombres flojos, asidos à las temporalidades, que viuen segun el tiempo, y se acomodan à la miseria del siglo; que no tienen valor, para decir desengañadamente lo que sienten, ni por otra parte pretenden adelantarse en los lugares, aprobando el mal, como si fuera bien: conocen los daños, y perdidas, que causa el mal gouierno, però no se atreuen à censurarlo, y menos à representarlo al Principe, si bien tal vez, o muchas lo murmuran con

# 140 Reduccion. y Restituicion de Portugal

sus confidentes particulares: o sea porque se persuaden, que  
 no serán bien oídos de el, o porque recelan incurrir en la  
 desgracia del Valido: y muestran en suma en el exterior, que  
 aprueban sus resoluciones, justificandose en secreto con las  
 partes, diciendoles, que, contra lo que entienden, executan  
 los ordenes superiores, però que, como son mandados, no  
 pueden dexar de obedecer. Deste humor me parece, que  
 deuia ser aquel tercer Principe quinquagenario, por quien  
 el peruerso Rey Ochosias mandò prender el Santo Profeta  
 Elias. Viò por vna parte la tyrana resolucion de su Rey, y  
 con todo, aunque tal deuìd parecerle, no se atreuìd à repli-  
 carle, por no dalle ocasion de disgustarse con el: por otra  
 viendo claramente, que Dios acudia por su Profeta, abra-  
 fando con fuego del cielo los otros dos Principes, que le  
 auian precedido en la mission, temid el mesmo castigo. Lle-  
 gò pues al Profeta, y postrandose à sus pies, con gran demo-  
 stracion de humildad le dixo. *p. Varon de Dios no destre-  
 cies mi vida, y la de estos siervos tuyos, que vienen con migo:  
 contra los otros dos primeros baxò fuego del cielo, que los abra-  
 sò à ellos, y à sus soldados, por tanto te suplico que te compade-  
 seas de mi vida.* Si tanto temias, couarde Ministro, el rigor  
 de la Diuina justicia, y conocias la tyrana resolucion de tu  
 Principe, porque le obedeciste? Porque no le replicaste, ,  
 quando te embiò? Porque con la deuida sumission, y reue-  
 rencia no le dixiste. Mirad, Señor, lo que haceis, que este  
 hombre es Profeta, y Ministro de Dios, el qual no consiente,  
 que, los que le firuen, sean oprimidos, y maltratados? To-  
 do lo callò, poniendo por vna parte en execucion el man-  
 dato del peruerso Rey, y por otra justificandose, y sanean-  
 dose con el Profeta: porque era de los hombres, de que ar-  
 riba diximos, que obran contra lo que entienden, y aun con-  
 tra lo que temen, por no disgustar à sus Principes, o no caer  
 en la desgracia de su valido: gente muy perjudicial para el  
 acertado gouierno de los Reyes, y de sus Reynos, porque,  
 por su couardia suelen ser elegidos, para executores de  
 grandes males. Digo pues, Señor, que si quereis ser aclamado  
 con el soberano titulo de Embiado por Dios, si quereis  
 gozar de la grandeça de Lugarteniente suyo en vuestro  
 Reyno, no solo no deueis admitir semejantes hombres en  
 vuestro seruicio, y en vuestros Consejos, però que si supiere-  
 des

Homo  
 Dei noli de  
 spicere ani-  
 mam meam,  
 & animas  
 seruorum  
 tuorum, qui  
 mecum sunt;  
 ecce descen-  
 dit ignis de  
 celo, & de-  
 vorauit  
 duos Princi-  
 pes quin-  
 quagenari-  
 os primos,  
 & quinquagenos,  
 qui cum eis erant:  
 sed nunc obsecro  
 ut miserearis animarum  
 mearum.  
 Reg. 1. 13.  
 & 14.



des (y para saberlo estais obligado en conciencia hacer todas las diligencias moralmente posibles) que algunos de los que hallastes en vuestro seruicio, y Consejos, son enfermos deste mal humor, no teniendo brios, ni valor, para que quando vean, que vos, o los Tribunales superiores les mandan executar algunos ordenes, de los quales puede resultar daño al pueblo, à la Corona, o aun à algunos particulares, contra lo que pide la justicia, y equidad, con la deuida modestia, y sumission de verdaderos vassallos, os representen los inconuenientes, que se podrán seguir de su execucion; luego los licenciad de vuestro seruicio, y de toda la administracion de la Republica, pagandoles sus seruicios, si los tienen, con otras mercedes, que no sean de gouierno, o officio publico, de manera, que ellos queden satisfechos, y no se arriezgue la reputacion de vuestro credito, y la conseruacion de vuestros Estados. Y no penseis, Señor, ni os persuadan vuestros Ministros, que es demasiado rigor el que os propongo, porque no soy yo quien le inuentò, ni los Politicos del mundo, sino el Rey de los Reyes, y Señor de los Señores, Hijo de Dios eterno, quando viendo la tibieza, y floxedad de aquel Obispo de Laodicea, no solo le reprehendiò por ella, però se resoluiò en echarle, y priuarle de la administracion de dicho cargo, diciendole, que mejor le fuera ser totalmente frio, o caliente, que no tepido. .q. De donde se concluye, que este genero de Ministros es mas perjuizial para el gouierno de vna Republica, que los totalmente malos. Lo que supuesto os digo otra vez, Señor, que echeis de vuestro seruicio, y de la administracion de los Officios publicos semejante gente, porque sino lo hicieredes, vendreis à coger los frutos, que se suelen coger de conseruarlos, como los han cogido muchos Principes, y entre todos vuestro Antecesor en esse Reyno.

7 La tercera suele ser, por nuestros pecados de tan pocos, que no ai de que marauillarnos de los males, que en todas partes se padecen, por la gran falta dellos. Hombres, que digan la verdad desengañadamente con zelo christiano, no suelen ser admitidos al seruicio de sus Principes, y menos al gouierno de sus Estados. Obligacion era suya, estimar, y ocupar aquellos, que moudos del zelo del bien comun, y del seruicio de Dios, y suyo, les dixessen llana, y li-

q Scio opere  
ra tua, quia  
neq. frigidus  
est, neque  
calidus, vtinā  
frigidus es-  
ses, aut ca-  
lidus, sed  
quia tepidus  
es, &  
nec frigidus,  
nec calidus  
inici-  
piam te  
encomere.  
Apoc. 3. 16  
& 17.

## 142 Reduccion. y Restituicion de Portugal

r Genes. 41  
& seqq.

f Dan. 14.

r Esther 2.

famente lo que entendiessen ser mas conueniente para su  
acertado gouierno, representandoles los males, y daños,  
que pudiesen resultar de la execucion de algunas resolu-  
ciones suyas, o de sus Consejos, y los aduirtiesen de los ma-  
los procedimientos de algunos Ministros. Vn solo Ioseph  
tuuo Faraon, que le tratasse verdad, y zelasse el bien publi-  
co de su Reyno. .r. Dario vn solo Daniel, que le descu-  
briessse, y hiciessse ver con sus ojos los robos, y embustes de  
los Sacerdotes de Bel, que socapa de la sustentacion del Ido-  
lo, vsurpauan para si, y para los suyos las grandissimas, y co-  
piosas ofrendas de dicho Rey, y del pueblo. .f. Assuero vn  
solo Mardocheo, que le librasse de la muerte, que intenta-  
uan darle los dos Eunucos Bagatan, y Tarès, .r. y des-  
pues le assistiessse al gouierno de su Reyno con tanta fide-  
lidad, manifestandole las tyranias de Aman su primer valido.  
2<sup>a</sup> verdaderamente que no me refueluo, si son pocos los que  
se atreuen decir verdades à los Reyes, porque suelen ser  
aborrecidas, o si ellos las aborrecen, porque se hallan en po-  
cos, persuadiendose, aunque sin disculpa, que no deue ser co-  
sa buena, la que no es procurada de muchos, y que de aqui  
le vendrà ser tan poco estimada. O ciegos Reyes los que  
no sabeis estimar, y honrar à los que os dicen verdades,  
pues en oyrlas con atencion, y en la diligencia, y cuidado,  
con que deueis remediar los males, que ellas descubren,  
consiste la conseruacion, y prosperidad de vuestros Esta-  
dos! De algunos Emperadores Romanos se refiere, y par-  
ticularmente de Trajano, y Marco Aurelio, que quando tra-  
tauan en el Senado algunos negocios de importancia, vota-  
uan en las propuestas como qualquier Senador, dando las  
razones, que les parecian para el apoyo de su voto, y suce-  
diendo algunas vezes, que algunos del Senado votauan cõ-  
tra su parecer, los estimauan mas, y hacian gran caso de sus  
votos, diciendo despues, que siendo natural en el vassallo  
procurar siempre ajustarse con la voluntad de su Principe,  
era mucho para ser estimado el voto de aquellos, que por  
decir la verdad, como la entendian, no reparauan en con-  
tradecir su parecer, sin temer su disfauor, ni recelar perder  
las mercedes, y gracias, que pudieran conseguir aprobando  
su sentimiento. Y de aqui concluyan, y con mucha rason,  
que de tales Ministros estaua seguro el Principe, que no po-  
dria



dria ser adulado, porque para que se atreuiessen à contradecir su parecer, no podia auer otra causa, sino la fuerça de la raçon, el zelo de la justicia, y el desseo de la conseruacion del bien comun.

8 Entre los exemplos, que ai de Principes en esta materia, tengo por singular, y digno de ser imitado de todos aquellos, que quisieren acertar la direccion de su gouierno, aquel tan sabido, quanto alabado del mundo todo, que dexò eternizado en la memoria de los hombres el Magno Constantino, quando desleoso de saber si sus Ministros, y Consejeros en lo que le aconsejauan, y consultauan, le tratauan con verdad defengañada, despues de buscar muchos medios para conseguir su intento, vino à dar en vno marauilloso. Mandoles, que tal dia, se juntasen todos en el Senado, el qual llegado, el fue el primero que entrò en el, y assi como despues iuan entrando los Senadores, le decia breuemente, que mirassen con gran cuidado el negocio, que auia de proponerles, porque era de la mayor importancia, que podia ocutrir en el Imperio. Despues de todos juntos, les repitiò con mas encarecimiento, lo que les auia dicho en particular, exortandolos, y mandandoles con muchas palabras, y de mucho peso, que cadaqual dellos sin respeto alguno, sino solo el de la verdad, le dixesse su parecer libremente, no mirando à su gusto temporal, sino al bien espiritual de su alma, y de todos sus vassallos. Despues desta encarecida exortacion, les propuso, que mucho tiempo auia, que le era muy pesado el yugo de la ley de Christo, porque para no guardalla con perfeccion, tenia por menor mal no professalla: y si huuiesse de guardalla perfetamente, como ella mandaua, que no podia gozar de los bienes que possieya, y de que era Señor, ni de los gustos, y regalos desta vida, antes le parecia, que no viuia, sino que siempre estaua muriendo; y que por tanto estaua resuelto en dexalla, si à ellos les pareciesse, que podia hacello sin condenar el alma. Cyda la propuesta, y conferida entre todos, los mas dellos persuadiendose, que el Emperador decia con la boca lo que tenia en el coraçon, desseando agradarle, lisonjeándole, y adulándole, sin reparar en la materia, en que lo hacian, no solo le aprobaron la resolution, segurandole la conciencia, alegando en confirmacion de su parecer, que los primeros hombres con la obseruancia

#### 144 Reduccion. y Restituicion de Portugal

uancia de la ley natural se saluaron, y que assi podrian ellos saluarse, guardandola solamente, y otras razones semejantes, que les dictaua no la rason, sino el desseo de lisonjear a su Principe; però tambien alabaron mucho su determinacion con otras no menos falsas. Otros, que fueron los menos, con libertad Christiana le dixeron, que ni deuia, ni podia hacer tal mudança, acordandole las mercedes, y fabores, que auia reciuido de Christo, y de sus sagrados Apostoles, y todo lo de mas, que por el auia pasado, despues que profesò la ley Christiana. El Emperador, que con dicha traça, y ardid, no pretendia mas que conocer la fidelidad, y verdad de sus Ministros, luego, sin dilatarlo mas, licenciò a todos aquellos, que pretendieron adularle, quitandoles los oficios, y los bienes, que por esse respeto les auia dado, y à los otros, que libremente le dixeron la verdad, conseruò, y estimò muchissimo, haciendoles de nuevo otras mercedes. Este es el exemplo, Serenissimo Señor, que deueis imitar, si quereis conseruar la possession desse vuestro Reyno, en que Dios os repuso, para que vuestros vassallos confiesse, y publicquen, que les fuisseis dado del cielo; considerando, para que mas os alenteis à hacello, que assi lo hacian los Reyes vuestros aguelos, quando (dexo de referiros casos particulares de muchos dellos, pues vos los sabeis mejor que yo) instituyeron el Tribunal de la Cancilleria, à cuyo Presidente, que se dice Canciller mayor, pertenece segun las leyes desse Reyno, no permitir, que se ponga el sello Real en las prouisiones, que se pasan en nombre de el Rey, si viere que se contiene en ellas cosa alguna injusta contra el bien comun, y contra la hacienda Real, o leyes del Reyno, porque en tal caso deue apuntar con la deuida reuerencia los inconuenientes, y las leyes, que ai en contrario, para que los Reyes lo miren con mas atencion, y lo proueyan segun lo pidiere la justicia.

9 El intento, Señor, con que os propongo en primer lugar este apuntamiento, ha sido para que sirua, como de prefacion à los que se seguirán, suplicandoos no pierdan reputacion en el Tribunal de las potencias de vuestra alma, por ser ofrecidos por vn estrangero no conocido en vuestros Reynos; porque si los Principes, y todo hombre de buen juicio no deue mirar à la persona, que le dice las ver-



dades, sino à lo que ellas en si contienen, obligacion os corre de etimallas, y abraçallas, si vieredes, como pienso, que con el fabor Diuino vereis, que lo son, considerando, que no es pequeña merced de Dios, que al amanecer de vn nuevo Principe, quando todos sus vassallos se desuelan en buscar diuersos modos, y caminos para ganar su gracia, vnos, como diximos, con adulaciones, y lisonjas, alabando, y engrandeciendo sus resoluciones, aunque les parezcan muy defacertadas: otros poniendolas en execucion por no disgustarle, puesto que las juzguen por tyranas, le ofresca vn forastero sin respeto otro alguno, mas que de seruirle, desafiando verle tan perfeto, como Dios quiere, que sean los que ocupan semejantes lugares, verdades claras, y llanas, de las quales si se aprouechare, venga à conseguir, sino el ser Rey, pues ya, lo es, lo que mas vale, que es gouernar su Reyno de manera, que sirua de exemplar à todos los otros Principes del mundo.

10 Muchos apuntamientos, Serenissimo Señor, pudiera proponeros, y todos muy conuenientes, y necesarios para la conseruacion de vuestros Reynos, y para que vuestros vassallos, quando los guardassedes, os tuuiesen, y publicassen por embiado del cielo, para su remedio, però veo que no os pueden faltar, pues en vuestros Estados teneis hombres tan doctos, como el mundo todo conoce, tan zelosos del seruicio de Dios, y vuestro, y tan amigos del bien comun, como se han mostrado en vuestra felice aclamacion, y assi tengo por imposible, que puedan faltar à esta obligacion, acudiendo pues à ella, como pienso que haràn, no se puede dudar, que os propongan todo, y mucho mas de lo que yo, ni otros ingenios muy mas leuantados os podemos aduertir. Con todo por dar cabal cumplimiento à este discurso, y al fundamento, que para el propuse, no puedo dexar de deciros algo sobre este particular; y por no ser pesado à vos, y à los que le leyeren, lo quise reducir todo à tres puntos essenciales, en los quales, aunque por mayor, pienso que se contienen todas las aduertencias, que se pueden hacer à vn Principe, para el acertado gouierno de sus Estados. Son estos la Feo Catolica. La iusticia, y la Confederacion, y Aliança con otros Principes. La foga de tres cordeles difficilmente se rompe, como dice el Espiritu San-

# 146 Reduccion. y Restituicion de Portugal

\* Funiculus triplex difficile rumpitur. Eccle. 4. 12.

to, .x. y vn Principe cuyo gouierno estribare, y se estableciere sobre estos tres fundamentos, imposible será, moralmente hablando, que llegue à padecer ruina en su Estado. Entre los Astrologos el aspecto trino se tiene por el mas afortunado: y los Castillos, que antiguamente se vsauan de figura triangular, eran los mas fuertes, y que mas resistian à los asaltos de los enemigos.

\* Fides sine operibus mortua est. Iacob 2. 20.

II Al primer fundamento, que es de la Fee, se reduce todo lo tocante à la S. Madre Iglesia Catolica Romana, y à sus Ministros, y lo que pertenece al bien de las almas, porque fee sin obras, como nos enseña el Apostol .x. es fee muerta, y como tal no les puede dar vida. No trato de que faltando la fee en el Principe, es consecuencia inmediata, moralmente necessaria, que vendrà à faltar en sus Reynos, y Estados: porque assi como no se ha visto, que faltasse en vuestros gloriosos Abuelos, assi tengo por infalible supuesta la misericordia, y gracia Diuina, que no faltará en Vos, ni en vuestros descendientes. Però deueis aduertir, como

y Confiteatur se nolle Deum factis autem negant. Tit. 1. 16.

\* De corde exeunt cogitationes maliz, homicidia, adulteriz, &c. Math. 15. 19.

\* Populus ille ore suo, & labijs suis glorificauit me, cor autem eius longe est à me. Isai. 29. 13.

nos enseñe el otro Apostol, .y. que no solo con las palabras, sino tambien con las obras se niega à Dios, y à su fee, aunque la lengua la confiese. Porque, como del coraçon procedan, y nascan los homicidios, los adulterios, y todas las otras obras pecaminosas, como dixo el Diuino Maestro à sus Dicipulos .x. poco le aprouechará à vno para su saluacion, que confiese, y glorifique à Dios con la lengua, si el coraçon, de donde proceden las obras está lexos de el, como dice el Profeta hablando de los Hebreos. .a. Lo que aduertido, considerad, Señor, que no satisfareis à la obligacion de la fee, si fallais en las obras de vuestro officio, que es el de Rey, porque aunque parezca à algunos, que quien dice Rey, no mira mas que à la dignidad Real, es engaño manifestado, porque primero se incluye en dicho nombre la obligacion del officio, que la honra, y dignidad. Digo pues que todo el mundo sabe el ardentissimo zelo, con que à imitacion de vuestros Serenissimos Progenitores venerais todas las materias de nuestra Santissima Fee, y del Diuino culto, però no bastará esto, para dexaredes de ser manchado, con el apellido de infiel, sino añadieredes el buen gouierno, el cuydado, y sollicitud de vuestros vassallos, y particularmente de vuestros criados: y no os parezca riguroso en esta obli-



obligacion, que os señalo, porque no soi yo, quien os la impone, sino el mesmo Dios por la boca de su Apostol. *b*

12 Muchas son las obras, con que se niega la Fee, y si hauiera de tratar de todas creceria tanto este discurso, que seria necessario diuidirle en muchos tomos: rason para que remitiendolas todas à los Doctores Morales, que dellas tratan con especialidad, solo diga algo de las, que tienen conexion con la obediencia de la S. Iglesia Catolica Romana. Destas es la principal la veneracion, que se deve al Summo Pontifice Vicario de Christo, y à sus Ministros. Bien veo, Señor, que no faltasteis en ella, pues luego que fuisteis recebido, y coronado por Principe de esse Reyno, con toda diligencia, y cuidado, imitando à vuestro primero Antecesor, el pijsimo Rey Don Alfonso Henriques, que assi lo hizo al Papa Lucio Segundo. mandasteis por vuestro Embaxador dar la obediencia, y pedir su santa bendicion à la Santidad de Urbano VIII. en dicho tiempo Presidente en la Iglesia de Dios. Aunque dicho Embaxador no fue recibido, como tal por la rason, que diremos, sin daros por ofendido de la repulsa (señal harto euidente de vuestra gran religion, y obediencia filial à la S. Iglesia) tanto que supisteis de la nueva elecion de la Santidad de N. S. Inocencio Decimo, no con titulo de Embaxador, sino de Agente de las Iglesias del Reyno, por ver si dicho titulo fuesse mas bien afortunado, embiasteis à Nicolas Montero Prior de Sodogeta, para el mesmo fin de mostraros obedientissimo Hijo de la S. Iglesia. La insolencia, con que los Ministros Castellanos residentes en dichas ôcasionen en la Romana Curia se opusieron à la admissiõ de dichos Embaxador, y agente, la aleuosia, con que los quisieron, y procuraron descomponer, y en suma todo lo que obraron, para dicho efeto, es tan notorio à todo el mundo, que me escusa repetirlo. No continuasteis con mas missiõnes, porque quereis esperar, y con mucha rason, la resoluciõ, que toma su Santidad en las materias de esse Reyno, la qual me auisan de la Curia, que por horas saldrà, porque hasta agora no ha podido su Santidad publicarla por las rasones, que quedan apuntadas. *d*

T 2

13 Pri-

*b* Si quis autem fuerit, & innoxime domesticorum curam non habet, fidei negavit, & est infidelis deterior. 1. Timor 5.

8. Quod et ues detestant, remotissime ex Lusitania gentes annuo tributum, pioque vestigali oblatum, agnovere. R. Pontificem in Pastorem summumque Patrem. Alphonsum Portugallie Regem annuo censu vnciarum auti quatuor Regnum vestigale S. R. E. constituisse ex Innocentij Tertij R. Pontificis epistola centesima libii primi refert Baronius.

## 148 Reduccion. y Restituicion de Portugal

13 Primero que passe adelante con lo que iua tratando, os suplico, Señor, me deis licencia para vna digressiõ, porque me parece necesario, para cumplimiento deste discurso, hablar vn poco con los Ministros Castellanos, que procuraron, y aprobaron no auer de ser reciuido de la Santidad del Papa Urbano el Obispo de Lamego, como Embaxador vuestro. Para este fin tan sin raçõ pretendido, y neciamente procurado, presentaron à dicha Santidad vn Memorial tan lleno de raçones, y presupuestos falsos, como abundante de soberuias, insolentes, y arrogantes palabras contra Vuestra Real persona, y la restauracion de este vuestro Reyno. No respõdiendo pues à la insolencia de sus palabras, digo en orden à las raçones, que à lo essencial se ha respondido, quando tratamos de vuestro derecho, y de la justa exclusion de sus Principes, con todo para refrescar la memoria al que leyere, algo diremos refiriendonos à lo que queda dicho, y apuntando de nueuo las contradiciõnes, que padecen sus falsos presupuestos, particularmente en orden à la exclusion, que se pretendia dar por parte de Castilla à dicho Embaxador.

14 Primeramente supõese en dicho Memorial por cosa cierta, e infalible que el Rey Don Henrique, aunque queria muchissimo à su Sobrina la Señora D. Catalina, abuela de el Rey Don Iuan Quarto, que oi reyna en Portugal, no pudo el grande amor, que le tenia, obligalle à declararse en su favor, por auer entendido el poco derecho, con que pretendia dicha Corona. Presupuesto tan falso, como la raçõ lo muestra, porque si el Autor confiesa en el mesmo §. que sobre el derecho de los pretendientes se escriuieron muchas informaciones, que crecieron de manera, que se hicieron libros, de los quales algunos se estamparon, (siendo vno dellos en favor de dicha Señora, en el qual se firmaron los Doctores de la Vniuersidad de Coimbra, y algunos de la de Paris, y de otras de Italia, y sobre todos el Doctor Pedro Barbosa Oraculo en aquel tiempo del Derecho ciuil instado con grandes promessas de la Magestad de Felipe Segundo, que quisiessse escriuir en su favor, con libertad Christiana le respondiò, que no hallaua fundamento en el Derecho para su pretension contra la Señora D. Catalina) como dicho Rey Don Henrique, y mas obligado del mucho amor, que  
con-



confessa le tenia, no le hallò derecho para pretender? Quicon ama todo facilita, para dar satisfacion á la cosa amada, y a dicho Rey para conceder á su Sobrina lo que le pedia, siendo fundado en los pareceres de tantos doctos le parecia dificultoso, e injusto? Desta calidad suelen ser los fundamentos de los Autores, y Ministros Castellanos, establecidos en repugnancias, y contrariedades manifestas, que ellos suponen ser verdades infalibles, de las quales asidos, sueltan el freno, y las riendas á las lenguas, para que rompan en palabras tan escandalosas, como las que se contienen en dicho Memorial, irritando con ellas los animos de los ofendidos, y de los que tomaron á su cargo defenderlos, o por respetos comunes, o por su particular curiosidad, y ofendiendo la autoridad de vn tal Pontifice, como fue Urbano VIII. proponiendole por cierto lo que era tan dudoso, o para decirlo como es, tan falso. Porque la causa total, y verdadera fue, que en dicho tiempo el Duque Don Theodosio Primogenito de la Duquesa D. Catalina estaua detenido con titulo de, hospedarle, y alegrarle en S. Lucar, por orden de Felipe Segundo, que con algunos Cavalleros Portugueses á requisicion suya le auia remitido el Rey Moro de Marruecos, y por mas diligencias, que el Duque Niño hizo en demostracion del desseo, que tenia de ir auer sus padres, entendiendole la malicia, o para mejor decir la malignidad de aquel Rey, y sus Ministros, no pudo conseguirlo que tanto desseaue, porque con sus solitas cauilaciones le entretenian hasta ver en que paraua la irresolucion del Rey Don Henrique, nacido no por ver el poco derecho, que tenia á la suceccion del Reyno, la Duquesa su sobrina, sino por el recelo del peligro, y riezgo á que expondría la vida, y libertad del Duque Niño, si declarasse su Madre por suceffora del Reyno, estando el en poder de su mayor enemigo, tan empeñado en vnir aquella corona á las otras suyas. Y el mesmo Duque Niño entendidas estas cauilaciones escriuió secretamente á sus Padres, que trataffen de su Derecho, sin reparar en su prision, porque quando Dios permitieffe por sus justos, y secretos juizios que el murieffe en ella, no saltauan á su Casa otros muchos herederos en cada vno de los quales asentaria la Corona mejor, que en el. Auiso, y resolucion digna de aquella entereza, y valor de aquel Principe tan conocido

## 150 Reduccion. y Restituicion de Portugal

aun de los mesmos Castellanos , principalmente en la ocasion en que Felipe Tercero fue à Portugal año 1619. por las ocasiones que se le ofrecieron de descubrir, y manifestar, que si bien no poseya aquella Corona, sabia bien el derecho que à ella tenia: y sobre todas sus acciones en dicha ocasion, admirò à todos aquella respuesta, que diò à dicho Rey Don Felipe Tercero quando preguntandole que mercedes o priuilegios queria para su Casa . Le respondió los Reyes nuestros abuelos, tuuieron siempre tanto cuydado de la Casa de Bragança, que no me quedò lugar para pedir , ni desfeear cosa alguna de nueuo para ella, imitando en todo su inuencible madre, que ofreciendole Felipe Segundo por vna parte muchos partidos à su parecer ventajosos, y por otra pretendiendo intimidarla con la detencion del hijo, yamas quiso hacer renunciacion de su derecho en el, como pretendia .

15 Añade que se tomò la resolucion despues de la muerte de D. Henrique, y en la forma que conuenia, y se justificò la ocupacion de Don Felipe, siendo citadas, y oydas plenamente las partes . Este presupuesto no solo es falso, però para darle su verdadero nombre, mentiroso (perdoneme el que leyere, que la modestia obseruada hasta aqui en lo que tengo dicho, ofendida manifestamente no puede dexar de mostrar al mundo su desagrauio) porque ademas, de que no ai Autor, que tal diga, ni aun los que mas apassionados se mostraron en aquella ocasion de las cosas de Castilla, la raxon natural lo està clamando: porque diciendo, que la resolucion se tomò despues de la muerte de Don Henrique, ya excluye la citacion, que el mandò hacer à los pretendientes, si bien el Rey Catolico no acudiò à ella, como queda dicho, .c. pues despues de su muerte, que luez mandò citar las partes, y las oyò plenamente, diò sentencia, y justificò el ingreso . Nombrele, si quiere, que le creamos: però quanto mejor le estuuiera para credito de su persona, y justificacion de la causa de su Principe, no auer engañado al Pontifice con tan falsa informacion, que si bien su Santidad, por no estar visto en aquellas historias, podia dexarse engañar, no faltarian zelosos, que le desengañasen, mostrandole la verdad à los ojos.

16 No menos falso es decir, que los Gouernadores se pas-



passaron de Lisboa á Ayamonte: porque de Almeyrin , que dista catorce leguas de dicha Ciudad , donde murió el Rey D. Henrique, se retiraron á setuual, á cuyo puerto sabian , que auia de venir dando la Armada Castellana, para facilitarle el desembarco sin resistencia del pueblo , o fuesse , obligados del miedo de las Armas Castellanas, o (lo que se tuuo por mas cierto) porque los tres estauan corrompidos con las grandes promessas, que les auia mandado ofrecer la Magestad de Felipe Segundo por el Duque de Ossuná, Don Cristoual de Mora, y otros Ministros suyos , que assistian en dicho Reyno , para agenciar su pretension: Tomaron por capa para encubrir su intencion, la peste que oprimia á Lisboa; però el pueblo de dicha Villa, alcançando con facilidad su deseno, se amotinò contra ellos , reputandolos por infieles, y traydores á su Patria, lo que viendo , por escapar de la furia del pueblo se retiraron á Ayamonte en la forma, que queda dicho . *f.* Y la sentencia, que dice pronunciaron en Castromarin, fue en Ayamonte, lo que bastantemente queda refutado. *f.* 1.p.n.45 & 46.

17 Prosigue que se libra de alegar derechos antiguos : y hace bien, porque, como todos son contra sus Reyes , no le estaria á cuento el alegarlos . La prerogatiua de Varon bastantemente queda refutada por effes Derechos , que el cueradamente no quiso alegar . *g.* Añade que la Señora D. Catalina viendose privada del derecho propio, passò al de Representante . ( Aduirtiendo de passo al Letor , que los Principes de Portugal nunca llegaron á la grandeça de Representantes, porque esta prerogatiua, imitando á Neron, y á Helio Gabalo Emperadores Romanos, reseruaron para si solos los de Castilla ) No puedo dexar de admirarme de dicho Autor (aliàs docto, segun me han dicho ) pues admitiendo la prerogatiua de mejor linea, prefiriendo por ella el derecho del Principe de Parma, por ser hijo de la Princesa D. Maria hermana mayor de dicha Señora D. Catalina , se atreue á negar por escrito, que presentò á vn Pontifice tan docto, que essa mesma prerogatiua tenia en concurso de su Rey dicha Señora por ser hija de el Infante D. Duarte; cuya linea precedia á la de la Emperatriz su hermana madre de dicho D. Felipe Rey Catolico . De manera que confessando con las seguites palabras expresas ; *que la linea de*  
la

152 Reduccion. y Restituicion de Portugal  
la Princesa D. Maria auia de ser preferida en todas las perso-  
nas della, porque es perpetua, e indiuidua la sueçssion de los  
Reynos, niega essa mesma prerogatiua à la linea del Infante  
D. Duarte su padre queriendo que la preceda la de la Empe-  
ratrix D. Isabel su hermana en la persona de su hijo D. Feli-  
pe Segundo. Lo de mas que se pudiera añadir contra esta  
contradicion, y los fundamentos de la mejor linea, y de la  
representacion constan de lo ya dicho. *b*

*b* 1. p. à n.  
32. vsq. ad  
39.

*s* 1. p. n. 13

*K* 1. p. n. 22

18 En lo de mas, que añade, *de iure reuerſianis*; dicen-  
do que Portugal quando fue ocupado por Don Felipe Se-  
gundo, era feudo de Castilla, porque como tal se auia dado  
al Conde Henrique por dote de su muger D. Teresa, sino es  
que lo calla maliciosamente, poco leydo se muestra en las  
Historias de España, porque si bien dicho Henrique, y su  
hijo D. Alfonso Henriques ya mas se reputaron por feuda-  
tarios de Castilla, pues nunca pagaron tal feudo, reputando  
por no nada lo que se les dió à respeto de lo mucho, que el-  
los conquistaron de los Moros con el valor de sus braços, y  
esfuerzo de los suyos: quando dicho D. Alfonso Henriques  
venció al Rey de Castilla en la Batalla de Valdeuieſſo, assi  
para que se ajustasse la paz entre dichos Principes, y el Por-  
tugues diessse libertad à siete Condes Castellanos, que auia  
hecho prisioneros, le remitió el Castellano toda, y qualquier  
obligacion, que tuuiesse de feudo, o de reconocimiento de  
Mayoría, que es solo lo que refieren algunos de los Autores  
antiguos, como era acudir à sus Cortes, y otras prerogati-  
uas semejantes. Y quicàs en esta remission se fundò el Pa-  
dre Turselino, que queda referido *K.* para decir que el  
mismo Rey D. Alonso le dió, o confirmò el titulo de Rey de  
Portugal. Y en lo que toca al Reyno del Algarue, que  
D. Alonso Rey de Castilla dió à Don Alfonso Tercero Rey  
de Portugal en dote de su hija D. Beatris, que tantos traba-  
jos, y desgustos costò à dicho Rey por el repudio de la Cô-  
deça Matildes, ademas, que casi la mayor parte conquistò  
despues de los Moros, si bien algunos dicen, que fue con-  
feudo, à su nieto D. Alfonso Quarto llamado el Brauo lo re-  
mitiò despues su yerno D. Alonso Rey de Castilla, quando à  
instancia de su hija D. Maria muger de dicho Don Alonso;  
mouido de sus lagrimas, que para dicho efeto vino de Ca-  
stilla à Portugal embiada por el marido, fue à soccorrelle  
con.



contra los Meros , ganando la famosa Batalla del Salado , como queda dicho . *¶* Assi que sino fue malicia de dicho Autor el recurrir à estas antiguallas, fue almenos ignorancia de las Historias, y Anales de España . Bien veo que los Autores Portugueses, apoyando su intento en la autoridad del Arçobispo Don Rodrigo Ximenes, quieren que dicho Reyno del Algarue fuesse conquistado de los Moros por Don Sancho Primero, y Segundo, y por D. Alfonso Segundo, que fueron padre, hijo, y nieto Reyes de Portugal, immediatos à Don Alfonso Henriques padre de Don Sancho Primero ; y que auiendo despues discordia entre Don Alfonso Tercero, que sucediò à Don Sancho Segundo su hermano, y D. Alfonso el sabio su suegro , y Rey de Castilla, dicho Don Alfonso Tercero por no desguistar al suegro , y por la interuencion del Papa Inocencio Quarto le dimitiò libre el usufruto de dicho Reyno en su vida solamente , *m.* quedandose el con el derecho del Señorio; y que por dimitirle despues el usufruto, le impuso obligacion de treçientas lanças, como dicen los Castellanos, o de cinquenta , como dichos Portugueses pretenden que fuesse: la qual el mesmo Rey despues le dimitiò por respeto de su Nieto Don Dionis, hijo de dicho D. Alfonso Tercero . Con todo lo que tengo por mas cierto, y parece mas corriente, es que la dimission del feudo, o obligacion de dichas lanças fue hecha por Don Alfonso Rey de Castilla, però no el sabio sino su nieto, y se hiço à otro Don Alfonso Rey de Portugal, no el Tercero, sino Quarto en la forma que queda dicho, assi me acuerdo que lo ley en Castilla en vna Cronica antiquissima que no tenia el nombre del Autor, y segun parece como se decia en vna margen de dicha Cronica escrita de mano , con facilidad se podian engañar los Autores con los nombres de Alonso de los dos Reyes de Castilla, y de Alfonso de los dos de Portugal atribuyendo à los Aguelos lo que sucediò à los nietos : y esto basta para impugnar el *ius reuerfionis*, del qual vanamente, como suele, se quiere valer el Autor del Memorial , para su intento .

*m* Bzouio  
tom. 15. an  
nal. anno  
1253.

19 Mucho es para reyr querer dicho Autor establecer nuevo derecho à su Rey contra la Serenissima Casa de Bragança, de que quando en aquel tiempo no pudiesse ocupar el Reyno, quedaria intruso Don Antonio Prior del Crato ,

# 154 Reduccion. y Restituicion de Portugal

que siendo vno de los pretendientes, tenia casi todos de su sequito; no reparando, que el vsurpador de vn Estado, por mas seguido, y apoyado que sea de sus naturales, ni puede adquirir el derecho, que no le competia, ni tambien quitarle à quien le tiene, porque este, aunque no tenga la possession, ni por esso pierde el derecho para recuperarle con justicia, quando tuuiere comodidad para poder hacello. Y sino quiere confessar esta verdad tan conocida, respondame à este exemplo; porque la Magestad de Don Felipe Quarto se intitula oi Rey de Portugal, no poseyendo en el vn solo palmo de tierra? Fuerça es que diga, que porque dicho Reyno de derecho es suyo, y que el que le posee se lo ha vsurpado: de manera que aunque no tenga la possession, ni por esso perdió el derecho, para recuperarle, quando pudiere. Ni podrá cuadir la fuerça del simile, si dixere que hace diferente el caso, auer estado en possession pacifica de sesenta años, porque todo esse tiempo no era bastante para prescribir, si en la ocupacion le faltò el derecho, y la justicia. Y para que se vea ser assi, pongo otro exemplo: preguntandole, porque dicho Principe se intitula Rey de Chipre, y de Gerusalem, Reynos que yamas poseyo? Obligado està à decir, que o indeuidamente vsurpa tales titulos, o que es por el derecho que à ellos tiene. Luego en caso que Don Antonio en aquel tiempo ocupasse el Reyno, ni por esso la S. D. Catalina perdia el derecho que à el tenia, para recobrarle, quando pudiesse hacello; como tambien no le perdió ni sus descendientes porque el Rey Catolico le ocupò con la fuerça, y violencia de sus armas. Ni es menos para reyr lo que añade: que por auerle defendido, quando despues Don Antonio boluiò à Portugal con la Armada de la Reyna Isabela de Inglaterra, (que dicho Autor dice ser de Francia, y de Olanda, que tan poco sabe de lo que passò en nuestros tiempos) su Rey lo defendiò con sus armas (sobre lo que pudiera discurrir largamente sino me resoluiera à concluir este discurso) arguyendo deste presupuesto, que quedò con el derecho de auerle conquistado, y que dicha S. D. Catalina auia perdido qualquiera, que de antes tuuiesse, porque no pudo entonces defendelle: raçon no solo mas propia de Machiauelo, por no decir del Turco, que de vn ministro Catolico, y de vn Rey, que se intitula Catolico: però que



Discurso Politico. Parte IV. 155

arguye gran ceguedad, pues supone que poseyendo su Principe el Reyno tenia dicha Señora obligacion de defendelle, y que por no poder hacedlo perdiò el derecho, que tenia à el.

20 A estos tan firmes, y solidos presupuestos à su parecer, de los quales pretende inferir, que el Rey Don Iuan, y aquel Reyno cometieron crimen de lesa Magestad. Añade arguir de ingratitud dicho Principe por las grandes obligaciones, que tenia à la Magestad de Don Felipe Quarto, por auer fiado del sus Armas, quando le mandò gouernar las de dicho Reyno, como que estuiesse aun oculto el tyranico, y diabolico gouierno del Conde Duque, con que aconsejó, o decretò dicha prouision; el qual si bien en dicho tiempo no estuiesse entendido, estaua almenos adeuinado, o presumido, y como à tal se le buscò el remedio con destreça. Lease lo que sobre este particular refiere D. Victorio Siri Autor Italiano, *m.* porque no recusen los Portugueses, cuya suma es, que el intento de aquel Valido era, que yendo el Duque de Bragança, como General de las Armas Catolicas, à visitar la Armada de D. Lope de Osís, de D. Antonio de Oquendo, y la Dunquerquea, que todas se auian de juntar en el puerto de Lisboa para dicho efeto, el primer baxel, en que entrasse, diesse las velas al viento, y le lleuasse à Cadiz, para de ahi ser conducido à la Corte. Y viendo que esta tyrana resolucion no auia surtido efeto por el funesto suceso de dichas armadas en el canal de Inglaterra; donde parece que peleò Dios por la inocencia de aquel Principe: vino segundo orden de Madrid, para que visitasse las Fortaleças de la Barra, para que en la mas segura fuesse detenido y della le conduxessen por la mar à Castilla. Però el ayudado de la Diuina proteccion se escusò con tanto artificio, que por no darle, que sospechar, se le acetò la excusa, referuando el Conde Duque la execucion de su tyrania para ocasion mas oportuna. Lo que supuesto, juzgue la prudencia del, que leyere, la obligacion en que dicho Principe estaua al Rey Castellano. Y quando fuesse verdad, que le deuia mucho, mas obligado estaua à si mesmo, para procurar desforçarse, restituyendose el Reyno, que injustamente, y con violencia auian vsurpado à su Abuela la S. D. Catalina.

*m com. 1:  
Mercurij  
lib. 1. f. 129.  
& seqq.*

## 156 Reduccion. y Restituicion de Portugal

21 Para condenar dicha restituycion, à la qual llama-  
 vſurpacion, arguye contrà el modo, que fue con violencia  
 de armas, ſin reparar en la facilidad con que conuencerian  
 ſu falſedad, valiendole de ſu meſma prueba, pues el efeto de  
 toda eſſa violencia, que tanto exagera. y encarece, la redu-  
 ce à vna muerte, y de vn mal Miniſtro, la qual, y otras dos,  
 que el deuia ignorar, pues no las refiere, ſucedieron contra  
 la intencion de los Caualleros, que las executaron, porque  
 ſe reſoluieron en primer lugar de no oprimir à nadie: y ſi  
 bien el Secretario Vaſconcellos, que fue el Miniſtro, de cu-  
 ya muerte hace mencion, era la piedra de eſcandalo de to-  
 do el Reyno, cuya ſoberuia, y tyrania abſoluta, e indepen-  
 diente auia deſpertado los animos de la Nobleça, y del Pue-  
 blo, para procurar la deſſeada libertad, eximiendole de la  
 dura eſclauitud, con que eſtauan oprimidos, con todo no in-  
 tentauan matarle tan repentinaméte, ſino prenderle à buen  
 recaudo, y deſpues formarle el proceſſo de ſus culpas, que  
 no eran menos execrables, que las del antiguo Seiano, aſſi  
 à reſpetto de el Rey, como del Reyno. Y porque ſe vea que  
 ninguna violencia, ni demaſia interuino en dicha reſtaura-  
 cion, quiero referir las palabras formales fideliffimamente  
 traducidas, con que lo dice el alegado D. Vitorio Siri en ſu  
 lengua Italiana. *n. Acompañò (dice) la voz comun de vi-  
 ua el Rey D. Iuan, la qual deſde Palacio, y de las Plaças bold  
 arrebatadamente à los oydos de todos baſta los mas ſecretos  
 rincones de la Ciudad, corriendo con grande anſia cada qual  
 de todas las partes à Palacio para ſaber la verdad: la qual oy-  
 da de todos, unos por el deſſeo de nouedades, otros por enſada-  
 dos de las coſas preſentes ſe llenauan todos de regozijo, y gran-  
 de alegria. Deſde las diez del dia baſta las doce eſtuvia-  
 ron las tiendas cerradas mas deſpues ſe abrieron con tal contenta-  
 miento y regozijo de los Ciudadanos, que deſpueſtos los anti-  
 guos rancores, y deſguſtos, encontrandole los mas obſtinados  
 enemigos ſe abraçauan derramando muchas lagrimas, que le  
 corrian de los ojos con gran ternura.*

22 Poco mas abaxo proſigue con las ſeguietes pala-  
 bras. *Entre las grandes felicidades ſe cuenta por la mayor,  
 la aclamacion general de todo el Reyno ſin excepcion de per-  
 ſonas, limpiandole en ocho dias ſolamente de los Caſtellanos,  
 eſcandolos de las Fortaleças ſin derramamiento de ſangre.*

Por,

vbi ſup.  
 fol. 127. &  
 ſeqq.



Discurso Politico. Parte IV. 157

Porque el Castillo de Lisboa guardado de treientos Castellanos se rindió al Domingo por la tarde: el de afeais, Torre vieja, el Castillo de Belem, la Cabe, afeais, los dos Castillos de Setuual y otros, no mostraron querer hacer resistencia, porque cogiendolos de repente, hallandose desproveydos de dentro, y desfuera de todas las cosas necesarias para defenderse, no trataron de ponerse en defensa. Lisboa ciudad tan abundante de gente popular en una tan grande reuolucion, y confuson, no padeciò de gracia alguna, ni opression, porque no buuo mas que dos, o tres muertes siendo muy ordinario, que à semejan-tes mudanças acompañan innumerables desordenes. El fortissimo Castillo de S. Julian situado quatro leguas de Li. boa à la boca de la Barra recuperò su libertad con quarenta mil cruzados que se dieron al Governador. En aquel tumulto, y bullicio de la soletacion de Li. boa no se viò de violencia alguna con los Castellanos, solamente se detuuiéron algunos principales, como el Marques de la Fueba primo del Conde Duque, D. Diego de Cardenas, Tomas de vio Calderon, el General Bocanegra, y otros, para que siruiessen de rehenes à la seguridad de aquellos Fidalgos Portugueses, que se hallauan en la Corte, y estados de el Rey Catolico.

23 Y luego añade. El Lunes siguiente apareciò el Rey en Lisboa reciuido de todos los lados con ruidosas voces de alegría aplaudiendole todo el Pueblo con una continua aclamacion de viva el Rey Don Iuan. Dispararon los baxeles, y el Castillo en su entrada retumbando el ayre al continuo sonido de las Cam. anas las tres noches seguentes se viò el cielo de la Ciudad de Lisboa tan claro por la gran cantidad de luminarias: como si fuesse à medio dia: Luego se leuantiò el entredicho, y se diò libertad à los presos. A los treynta seis biço su entrada en Li. boa la Reyna acompañada de dos hijos Y por dar principio à su Reyno con la benignidad y ganarse con este medio la aficion vniversal de los Portugueses, les quitò algunos impuestos con que los auian oprimido los Castellanos, lleuandoles gran parte de los derechos de la sal; en todos los officios y cargos, que se auian quitado à los descendientes de aquellos que los seruian en tiempo de los Reyes Portugueses, repuso las mesmas familias, ordenando, que los parientes mas cercanos de aquellos, que por su poca edad, no eran capaces los siruiessen por ellos; usando muchos otros actos de magnanima,

y Read

158 Reduccion. y Restituicion de Portugal  
y Real liberalidad. Todas las personas assi Ecclesiasticas, co-  
mo seglares, hombres, y mugeres le ofrecieron el oro, pla-  
ta, y joyas que tenian para sustentar el nuevo Principa-  
do.

24 Supuesta esta relacion, que yo tengo por muy ver-  
dadera, porque confiriendola con algunas personas, que se  
hallaron presentes à todo, no digo ya Portugueses, sino de  
otras Naciones y algunos Castellanos, todos vniformemen-  
te me juraron, que assi passaua en realidad de verdad: y para  
confirmarme mas, hallè despues toda su sustancia, con al-  
gunos discursos entresachados sobre los secretos juizios  
de la Diuina prouidencia, estampada por vn Religioso Ago-  
stiniano, que se dice el Padre Saynel Castellano de Nacion, y  
afirma hallarle presente à todo: el qual libro me certificaron,  
auian mandado recoger los Ministros Castellanos, y passan-  
dole todo, no hallè que los pudiesse mouer otra causa sino  
amargarles estas verdades. Y en otro libro, de cuyo titulo  
no me acuerdo, hallè que dixera vn Ministro Castellano,  
que segun se colegia de la contextura, mostraua ser el Mar-  
ques de la Puebla. Basta que se quita vn tan grande Reyno al  
Rey Felipe sin guerra, sin armas, sin muertes, y sin violencia,  
con solos Viuas, Aclamaciones, Repicar de Campanas, y lu-  
minarias, grandes, y secretos son los juizios de la Diuina  
Prouidencia? Supuesta pues, como digo, dicha relacion,  
juzgue el discreto Letor, quan diferente es todo, de lo que se  
refiere en dicho Memorial, y conguientemente, quan poco  
considerado fue su Autor, en presentar al Sumo Pontifice  
vna relacion tan falsa, pretendiendo con ella la asistencia  
de la autoridad Apostolica à su Principe, que por el mesmo  
caso, que la pretendiò con medios tan indignos, era iusto,  
que se le negasse. Y para mayor abundancia de la prueba  
desta verdad, se deue ponderar, que fuerça, o violencia se  
podia vsar en las otras ciudades, villas, y lugares de todo el  
Reyno? donde apenas llegó la primera nueua de la acla-  
macion de Lisboa, quando todos con infinitas demostracio-  
nes de alegria, sin auer persona, que lo repugnasse, le reci-  
uieron por su legitimo, y verdadero Principe. Y si esta con-  
formidad fue admirable dentro del Reyno, mucho mas se  
echò de ver fuera del, como en Angola, en el Brazil en las  
Indias Orientales, y en todas las Islas, y conquistas de aque-



aquella Corona, no se hallando en todas ellas vna sola persona, que no mostrasse aplaudir con mucha alegria el nuevo Rey no quedando inferiores en las demostraciones los Naturales de dichas partes.

25 En lo que añade de las muertes, y prisiones, menos tiene, que condenar, porque si todo hombre puede matar en su legitima defenſa al que quisiere matarle, quanto con mas rason vn Principe soberano? Eſſos presos, y justiciados de los quales se hace mención en dicho Memorial, juraron, y reconocieron con muchas demostraciones de alegria (excepto el Arçobispo de Braga, que si bien en el exterior disſimulaua, siempre se le conocio su mal animo) al Rey D. Iuan por su verdadero y legitimo Principe, y el como à tales los tratò con grandes ſinificaciones de amor, y benignidad: despues engañados de dicho Arçobispo, y embecados cò sus falsas rasones, con que pretendiò persuadirles, que no podia el Reyno conſervarſe desmembrado de Castilla. Llevado cadaqual de la ambicion, que es el afecto, que mas desgo- uerna las acciones de los hombres, principalmente de los que pretenden adelantarſe à los de mas, conuenieron los conjurados en quitar la vida al nuevo, y tyranicamente à aquel Principe, que poco antes auian aclamado, y jurado por su legitimo Rey, y à toda su familia: y para mejor poder executalle, tenian asentado pegar fuego en quatro partes de la Ciudad distantes vnas de otras, y mucho mas de Palacio, para que, acudiendo todos al rebullicio de los incendios, quedasse el Palacio con poca gente, y ellos pudieſſen executar su diabolico intento con menos riesgo. Que mucho luego, que descubierta esta conjuracion milagrosamente, entregalle aquel Principe à la justicia, los que entrauan en ella: encargando à los Ministros, que no mirassen à su ofensa, ſino ſolamente à los meritos de la causa: y à los Eclesiasticos retuuieſſe en custodia, hasta que su Santidad les diſſe juezes, o determinasse lo que deuia hacerſe dellos, porque vna vez conuencidos vnos, y otros indiciados gravemente del crimen de leſa Mageſtad, bien ſe dexa ver, que en ninguna rason conuenia dexarlos en su libertad? Y con todo con muchos vsò de mucha piedad.

26 Supuesta esta verdad, preguntemos à dicho Autor, que tanto condena esta accion, si llegò à su noticia la tyra-

160 Reduccion. y Restituicion de Portugal  
nia de las muertes vnas secretas, y otras publicas, sin formarles processos, ni darles lugar de defenſa à los condenados contra todo derecho natural, que executò en dicho Reyno, y ſus naturales, aunque eſtuuieſſen fuera del: ſu Rey Don Felipe Segundo, no porque ſe conjuraſſen contra ſu perſona, ſino porque no aplaudian ſu ingreſſo en dicho Reyno? Claro eſtà que ſu reſpueſta, quando quiera darla, ſerà, que yamas tuuo noticia de tales muertes; aſſi quiero creerlo; dandofela però, aunque por mayor; afirmandole, que fueron tantas, que no ſè ſi diga, que excedieron en el numero à las que mandò executar Neron en el diſcurſo de ſu Imperio. Al Arçobispo de Lisboa en aquellos miſerables años deſpues del ingreſſo de los Caſtellanos en dicha Ciudad fueron à ſuplicar, y requirir los Peſcadores del Tajo, que lo mandafſe exorcifar, que eſta uia deſcomulgado, y por eſſo ſiendo ellos innumerables no cogian vn ſolo pez, porque lo que peſcauan, y ſacauan del Rio en ſus redes eran cuerpos muertos, y que ſiendo muchiſſimos, los mas eran de Frayles, y Clerigos, que echauan en el los Miniſtros Caſtellanos por orden de ſu Rey, y aſſi eſtauan perſuadidos, que en quanto no le exorcifaſſen, no tenian para que i a peſcar. Dexando eſtas muertes que ſe executauan en ſecreto, por no comouer los animos de aquel pueblo, vna ſola quiero referir, que mandò executar publicamente en la plaça de Madrid, cuya memoria, auiedo caſi ſeſenta años, o mas, que ſe executò, eſtà tan freſca, como ſi ſe executara de preſente. Fue eſta en la perſona de Fray Miguel de los Santos Religioſo grauifſimo, que auia ſido Prouincial en Portugal de ſu Religion, y dicho Rey le tenia como en cuſtodia en la Villa de Madrigal, donde viendo ſu gran virtud, y religioſos procedimientos, para cohoneſtar ſu retencion le hiço nombrar Vicario del Real Conuento de Monjas de ſu Orden, que ai en dicha Villa. Sucedió pues que llegó à ella vn hombre, que buſcò dicho Religioſo, y le dixo que era el Rey Don ſebastian, que eſcapando de la Batalla de Africa, deſpues de muchos trabajos venia à buſcarle, para que le aconſejaſſe lo que deuia hacer: el Padre mirandole bien, como quien le auia tratado mucho tiempo, y por la noticia, que le diò de coſas paſſadas entre ellos, y en el Reyno, quando dicho Rey le gouernaua, ſe perſuadió to-  
tal-



talmente ser verdad lo que le decia : O por alguna palabra, que se le oyo, o por alguna espia secreta, porque, como se sabe, la Magestad de D. Felipe en todas partes las tenia, vino à su noticia algo de lo que passaua entre los dos, mandò luego prender el Religioso, y traerlo à Madrid, en cuya Plaza le mandò ahorcar publicamente. De manera que sin conjuracion, sin crimen contra su Real persona, sin accion, en suma, que redundasse, o de que pudiesse resultar daño alguno contra su Corona, pudiendo remediarlo todo, amoviendo dicho Religioso del Conuento de Madrigal para otro, en que estuuiesse recluso, acudia à su seguridad, y al honor de aquella Religion: però su natural tyrania desesperada con los recelos, que tenia de aquella Corona, al fin como injusto poseedor, y de mala fe: no le segurauan, sino con la muerte de todos aquellos, que le podian causar qualquier leuissima sospecha. Y assi aunque algunos Señores de Castilla le suplicaron por la vida de aquel Religioso, o al menos, que no padeciesse en publico, à respeto del Habito, y con mas instancia el Duque de Infantado, no huuo remedio, no solo para no dexar de morir, mas ni para dexar de ser con aquella publicidad, porque quiso intimidar à otros con el rigor de aquel exemplo: lo que viendo dicho Duque se retirò al Conuento de su Orden vestido de luto, y mucho tiempo estuuò sin querer ir à Palacio. Quien pues tiene en su casa infinitos destos exemplos, para que condena las muertes, que se hicieron por los Ministros de vn Principe justo, que con ser la causa suya, de su propia vida, de su muger, e hijos les encargò con muchas palabras de dolor, y sentimiento que no mirassen en su decission à sus respetos, sino à los meritos del processo. Ni contra esta verdad pueden valer algo los testimonios, que alega de cinco, o seis cauallos, que fueron solos los que se retiraron à Castilla, porque como eran los primeros de los conjurados temieron ser descubiertos, como despues fueron los otros, y assi pusieron el remedio en su retirada; y como tales, que mucho que dixessen lo que les pareciesse: que seria mas aceto à los Ministros Castellanos, y à su Principe?

27 La presuncion irrefragable de derecho, que infiere de sus presupuestos, estan falsa, como ellos, y por tales no

## 162 Reduccion. y Restituicion de Portugal

pueden dar causa ni fuerça à la consequencia, pues como se enseña en la Logica dado vn absurdo, necessariamente se siguen otros. Las dos razones, con que quiere persuadir, que lo prueba, no son menos fabulosas: vna se funda en los grandes interesses, que dice pierden los Portugueses en la mudança, que hicieron de Principe: à la qual se ha respondido ya en la primera parte deste Discurso. .o. y en casi toda esta quarta parte se responderà. Las embaxadas, que añade auer dado su Rey à algunos Caualleros de Portugal, se reducen todas à tres: la de Roma al Marques de Castel Rodrigo, por echarle de la Corte, por recelar el Conde Duque, que se fuesse adelantando mas en la gracia de su Rey, del qual con euidencia era bien visto en aquel tiempo, de manera que socapa de honrarle, le quitò de delante de sus ojos, (accion propia de aquel valido, con la qual solia echar de la Corte todos aquellos, cuyo valor, y prudencia temia) con dicha ocupacion no solo le hiço mal negatiuo, priuandole de las mejoras, que podia conseguir de la gracia del Principe: però tambien positiuo, poniendole en lugar, donde desperdiciasse sus bienes en los grandes gastos, que suelen hacer los Embaxadores de dicha Corte, si es, que han de seruir à su Principe; como deuen, y como conuiene: de manera que quando le remouieron despues de doce años de los mayores seruicios, que hiço ningun otro, que ocupasse dicha plaza, ajustando sus cuentas, hallò, que auia gastado de lo suyo mucho mas de cien mil ducados. Y por este, y los de mas seruicios personales, y de su Padre, cuya negociacion, y prudencia diò à Felipe Segundo la Corona de Portugal, como el dixo muchas vezes en publico, y en secreto: le ordenaron se retirasse à Napoles, como preso, quando sucediò la reuolucion de dicho Reyno, no le bastando auer perdido en el mas de sesenta mil ducados de renta anual, y el mejor Palacio, que tenia algun otro Señor en toda España: dando con esta demostracion à entender al mundo, que no era fiel al Rey; y si despues de ver su paciencia, y su indiscreta fidelidad, le embiaron à Flandes para assistir a D. Iuan de Austria hijo bastardo de el Rey, que nunca acabò de llegar à dichos Estados, fue por alontanarle mas de la Corte, y quças de Portugal: però el se tuuo la culpa, pues quando le remouieron de Roma con tan afrentoso pretext-

to,

o. à nu. 73.  
visq. ad 78.



to, no supo retirarse á su tierra, y gozar de lo que auia heredado de sus Padres, donde pudiera ser la segunda persona del Reyno, apoyado su gran talento con el favor de su cuñado el Marques de Ferrera, que tenia el primer lugar en la gracia de aquel Principe.

28 La segunda embaxada fue de Alemania, y se dió D. Antonio de Ataíde Conde de Castro Dairo, y agora de Castañera, si viue, por el seruicio, que auia hecho al Rey, y al Reyno, siendo General de la Armada Portuguesa en dexar á los Moriscos quemar vna Nao de la India, que importaua algunos millones, sin disponerse á socorrerla, auiendo salido del puerto de Lisboa para esse efeto, q̃ assi solia pagar el Conde Duque tales seruicios, y tambien, porque franqueó la gracia con regalos de importancia. La tercera fue tambien de Alemania, y se dió á D. Francisco de Melo por ser desleal al Rey D. Iuan, quando siendo Duque le embió á la Corte á tratar de su matrimonio: Despues le hicieron Virrey de Sicilia, y Gouernador de Flandes por entreuenir, y dar auiso para la tyranica retencion del Infante D. Duarte, sin acordarse de que auia comido el pan de su hermano el Rey D. Iuan: estas venian á ser las Prouisiones, que la Magestad de D. Felipe Quarto hizo en los Caualleros Portugueses, por las quales pretende el Autor del Memorial, que todo el Reyno le estuuiesse obligado, come que, quando ellas fuesen muy justificadas, y sin los respetos, que se han referido, resultasse al Reyno alguna honra, o emolumento: como tambien no resultaua de las plaças de Damas, que dice auer dado á algunas hijas de caualleros Portugueses, por que ademas de que los dotes no eran de la Corona de Castilla como dicho Autor pretende dar á entender, no estimaua el Reyno, que quedaua obligado al Rey por estos fa- bores, antes los sentia mucho por los respetos, que el mudo murmuró, y yo callo por modestia.

29 Las obligaciones, que pretende imponer á la Serenissima Casa de Bragança, por la restitucion de la Villa de Guimaranes: quando fuera verdadera, me parece se pudiera comparar á lo que muchas vezes sucede á las madres, y amas con sus criaturillas, que para acallarlas, quando lloran, les meten en la mano alguna joya de oro, y despues que ya las veen acalladas, se la qui-

#### 164 Reduccion. y Restituicion de Portugal

tan, y le ponen en su lugar vna mançana, o vna pera : lo mesmo viene à ser esta gran obligacion, que el Autor quiere imponer al Rey Don Iuan, haciendole deudor de vna Villa sin acordarse, que primero que se la restituyessen, quitaron à su Casa vn Reyno entero. Però la verdad es, que ni con essa pera, o mançana de tan poco valor le quisieron satisfacer: porque estando la pretension de dicha Villa en letigio, quando la Magestad de Don Felipe Segundo entrò en Portugal, mandò de potencia sobre estar la dicha causa: y si bien Felipe Tercero en la ocasion del casamiento del Duque Don Theodosio, le concediò licencia para continuarla, à poco tiempo despues la mandò suspender de nueuo. Y como los Principes Castellanos, como constará de todo este discurso, al que con atencion le leyere, no reparan, o para mejor decir hacen gala de prometer lo que no han de cumplir, (segun la quexa vniuersal de todos los que los tratan) à la Magestad de el Rey D. Iuan Quarto prometió la de D. Felipe Quarto en la ocasion de su matrimonio, la restituicion de dicha Villa, la qual despues reduxo al titulo solamente, sin las rentas, ni jurisdiccion alguna. Pues si esse facto en orden à la llamada restituycion es tan falso, como se ha visto de lo que queda dicho, que es lo que pasó en la verdad, no menos lo fue lo que refiere de el Rey D. Manuel, diciendo que no restituyó à dicha Casa aquella Villa, porque de hecho la restituyó al Duque D. Jaime, como se verifica de que su hijo el Duque Don Theodosio Primero la diò en dote à su hermana la Infanta D. Isabel quando la casò con el Infante D. Duarte, y si bien por muerte del Señor D. Duarte hijo de dichos Infantes deuiera tornar dicha Villa à la Casa de Bragança, porque no auia otro heredero, que la Señora Duquesa D. Catalina; la Corona la retuvo por algunas deudas, en que le estaua la casa de dicho Infante; y como aquellos bienes eran dotales no podian ser detenidos, y este era el fundamento cierto, e infalible, que tenia la Casa de Bragança sobre dicha Villa. De lo que todo se dexa ver la falsedad de las obligaciones, que el Autor pretende imponer à la Magestad del Rey D. Iuan Quarto, quando ni el, ni sus padres, ni sus hermanos recibieron de los Principes Castellanos mas que agravios, y mas agravios, como el mundo todo sabe, y muchos lo han publicado en sus escritos, y por esso



esso dexo de referir algunos principalmente porque quando, como dice el Autor le tuuiera muchas obligaciones, mayor que todas juntas ( por ser de derecho natural ) era la que tenia assi mesmo para recobrar lo que con fuerça, y violeneia le fuera quitado. A las obligaciones del Obispo de Lamego, y sus tios no ai que responder, pues ellas por si muestran, quan de poco parte son; y aun quando fueran de mucho, ninguno podia tener comparacion con la libertad de su patria.

30 La otra raçon, que funda en el perjuizio, y la llama mas vrgente, para della deducir la violencia, que dice padece el Reyno en obedecer al Rey Don Iuan, consiste en que los Portugueses tienen fresca la memoria de los muchos, y grandes bienes, de que gozauan en tiempo de su Rey Don Felipe, los quales se les conuirtieron en rapina, violencia, y furor de los conjurados, y de la milicia interna, y externa, conducida de Olandeses, y Hugonotes: la falsedad desta raçon, y deste perjuizio consta euidentemente de lo que dice D. Vitorio Siri atras referido, y de toda la quarta parte, deste discurso, como adelante se verá: y de proximo de las relaciones vltimas, que vinieron de dicho Reyno, de las quales consta, que su Principe quando sus emulos pensauan, que estaua mas gastado y trabajado aliuio sus Vassallos de todos los tributos, que eran muchissimos, con que los auian cargado los Reyes Castellanos, reduciendo todo à vna moderada contribuycion, la qual se expende efectiuamente en lo que es necessario, para su defensa, y no en fiestas, y otras superfluidades semejantes, como se hacia en tiempo de dichos Reyes Castellanos, y menos en enriquecer malos Ministros. Y quando todo saltara en prueba desta verdad, para confirmalla bastaua solo, ver lo que passa en los otros Reynos sujetos à la Magestad de Felipe Quarto, y sea el primero Castilla, y tras el Andalucia, donde se puso, algunos años ha, aquel tan celebrado Pasquin, en que se veyá pintada vna Muger con vnos pechos tan grandes, que los arrastraua por el suelo, y decia la tetra de vn lado. *Anda Lucia,* y del otro, otra en respuesta de parte de la Muger: *No puedo con estos pechos,* aludiendo à los muchos, y grandes, con que el Gouierno Castellano auia pechado, y cargado aquella pobre Prouincia: à lo que se le replicaua al pie de la figura,

# 166 Reduccion.y Restituicion de Portugal

ra, *Leuantate*, y poco tiempo ha que se vió en ella la solleuacion de la Ciudad de Lucena, ocasionada de los nuevos impuestos, con q̃ la cargauã aquel Principe,y sus Ministros. Oyanse la voz, y veanse las lagrimas de los Aragoneses, y Valencianos, de los Nauarros, y Gallegos; y vltimamente dexando los Payles baxos, los motines, y solleuaciones frequentissimos de los Sicilianos, y Napolitanos, que aun quando estoi escriuiendo estos renglones no estan sossegados, despues de innumerables muertes, incendios, y otros muchos males, que han obrado con la insolencia, y libertad que el mundo sabe. Pues quando todos lloran, quando todos gimen, y muchos han conuertido la paciència en furor con el pesado, y tyrano yugo del Gouierno Castellano, quiere dicho Autor persuadir al mundo, que solo Portugal estaua contento, rico, saborecido, y acariciado de aquel Principe gozando de tantos bienes como vanamente representa. Busque, Señor Doctor, quien se lo crea, que las Naciones estrangeras no quieren creerle, y menos los Portugueses, pues experimentaron lo contrario tanto à su costa.

31 Todo esto, que ha referido con la verdad, o falsedad, que se ha visto, dice auer sido, para persuadir à la Santidad de aquel Pontifice, que no solo no deuia recibir dicho Obispo de Lamego, como à Embaxador de Principe supremo, però, que deuia proceder contra vno, y otro, y contra todos los que le obedecian, suponiendo, que son poquissimos, con censuras, y las demas penas Ecclesiasticas, con que suelen los Pontifices castigar, y obligar à los vsurpadores de bienes agenos, hasta que los restituyan, alegando algunos exemplos de algunos Papas, que assi lo hicieron. A los quales primero que respondamos, aunque no lo hare sino por mayor; quiero preguntarle, si lo que dice de la autoridad, y jurisdiccion del Sumo Pontifice, añadiendo, que ninguno se la negará, para conocer de dicha causa, como juez, infringiendo, que juntamente le corre obligacion de exercitalla con el Rey Don Iuan con penas dignas de su delicto, aplicandole remedio competente à los perniciosos efetos, que resultarán, sino fuere castigado, lo dixo por mouer à dicho Pontifice con semejante lisonja, para que no admitiese el Obispo Embaxador: o porque en realidad de verdad assi lo entendio? No creyoy, que confesará auer sido lisonja, porque sería



seria digno de aspera reprehension', y aun de castigo exemplar, por querer persuadir el Pontifice con engaños, y adulaciones. Pues si lo entendió así como lo dixo, porque no consideró primero que lo dixesse, y mas por escrito, que después no podia negar, que con dicha confesion manifestaua al mundo el error de su Rey Don Felipe Segundo, que por negar dicho poder, y autoridad al Summo Pontifice, no solo no quiso admitirle por juez, però ni por medianero, quando (como queda dicho). *p. 1. p. 0. 4. & 51.*  
 primero per Monseñor Felipe Segua Nuncio en Castilla, y después por el Cardenal Riario Legado particular para dicho efeto, se le mandó ofrecer, para ajustarle, y acordarle, con el Rey D. Henrique, y con el Reyno. Lo que supuesto holgarame, que me respondiera, porque razón pretende agora su Nieto D. Felipe Quarto, o dicho Autor en su nombre, como su Embaxador, valerse de la autoridad Pontificia, que su Abuelo negó à Gregorio XIII. Si Urbano pudo juzgar al Rey D. Juan por inuasor tyrano, y obligalle con censuras, à que dexasse el Reyno, de que estaua en pacífica possession, como no pudo Gregorio, con los mismos medios, y armas impedir la inuasion de Felipe Segundo, antes de executalla? Dos consequencias se deducen deste antecedente, y ambas infalibles à mi entender, y pienso que al de todos aquellos, que sin passion ponderaren la diferencia de la pretension de dichos dos Reyes Abuelo, y Nieto. La primera es que los Reyes Castellanos quisieron, y quieren (aunque ya no pueden) ser no solo arbitros, però tambien directores de las acciones de los Papas, y reputandose por tal Felipe Segundo, no quiso admitir à Gregorio por juez ni por medianero, por que no le estaua bien à su intento, quando conocia las ventajas, con que sus armas excedian las de los Portugueses, para ocuparles su Reyno en aquel tiempo, que la perdicion de Africa, y el estrago de la peste los auia reducido à miserable estado, y sobre todo la diuision, que entre ellos auia, acostandose cada vno al pretendiente, à que su inclinacion, o interez le apoyaua, y así no quiso poner su causa en las manos de aquel Pontifice, pareciendole que era arriesgar por aquel camino, lo que tenía seguro, por el de las armas, de la fuerza, y de la violencia. Però Felipe Quarto viendose tan trabajado, y oprimido por tantas  
 par-

# 168 Reduccion. y Restituicion de Portugal

partes, como dicho Autor se lamenta en su nombre, y que que le faltan las fuerças, y el poder, que sobrauan en aquel tiempo. á su Abuelo, retirase á la Iglesia, pretendiendo valerse de sus armas, ya que con las propias ni puede, ni se atreue. Quando el enfermo pide los remedios de la Iglesia, señal es euidente, que sino está de todo defahusado, almenos muy peligroso, y con pocas esperanças de vida. Dierale yo de consejo, y pienso, que muy acertado, que procurasse juntar vn grande, y valeroso exercito, y vna grueffa Armada naval con buenos Capitanes, y Cabos, que el negocio no está ya en estado, para vencerse con las armas espirituales de la Iglesia: y la verdad es, que nunca lo estuuo, por más que dicho Autor se esfuerce á querer probar con exemplos que deuia el Pontifice vsar dellas en esta ocasion, en fabor de su Principe, porque la obligacion, que corria á la Santidad de Urbano, quando se le presentò semejante Memorial, y la que corre oi á la de Innocencio N. S. se le instassen con la mesma suplica, es decir á quien se la presentare, que no tiene mas autoridad por raçon de su oficio, que la que tenia Gregorio XII. su antecessor, y que pues el no podia, segun la opinion de su Rey, y de sus letrados, que assi lo resoluieron, como queda referido de Conestagio, .q. entremeterse, ni ser juez de la causa de aquel Reyno, ni tambien su Santidad podrá, pues la autoridad de los Pontifices en todos es la mesma, ni vno puede mas, ni menos, que cadauno de los otros. Y que por tanto pues ellos dixeron, que Gregorio no podia, es fuerça, que digan, que ningun otro puede, lo que supuesto, que no se cansen en persuadirle, y suplicarle, porque ya mas les dará otra respuesta, que la que diò Pio Segundo á los Embaxadores de Renato despojado del Reyno de Napoles por Alfonso Rey de Aragon.

lib. 3. in.  
fine. & 5.  
post. init.

32 La segunda consequencia es, que los Reyes Castellanos en tanto respetan, y veneran la autoridad de la Iglesia, y de su Pastor Vniuersal, en quanto les está á cuento valerse della, para sus intentos. Pudiera probar esta verdad con muchos exemplos, que dexo de referir, por no ser pesado al que leyere, y particularmente con el de Carlos Quinto con Clemente VII. que es muy digno de ponderar en orden á lo que se vá diciendo; Però dexandolo con los de mas, ven- gamos al que tenemos entremenos. Felipe Segundo negò,

co-



como queda dicho, la autoridad á Gregorio, para conocer de las causas de los Reynos, sino con palabras expresas, almenos con las obras, huyendo siempre, y desviandose con sus acostumbradas tretas, y perniciosá politica de admitirle por juez, porque tenia por segura la ocupacion de aquel Reyno con la fuerça de sus armas, sin reparar en los daños, que ellas auian de causar, como causaron, en el, principalmente en la Ciudad de Lisboa, dando al saco de los soldados todo lo que esta fuera de la muralla, que es la mayor, y la mejor parte, de la qual lleuaron infinita riqueza, no perdonando á los Conuentos de Religiosos, y Monasterios de Monjas, que son muchissimos, cometiendo muchos, y grandes insultos contra la hacienda, la vida, y la honra de todos, y contra las cosas sagradas, que cõ igual tyrania robaron, y profanaron, como es sabido, y lo refiere con dolor Conestabio. *r. lla. 7.* tan aficionado á Castilla, como queda dicho. *T* su Nieto Felipe Quarto no solo confiesa, que el Papa tiene dicha autoridad, mas tambien, que ninguno se la negará, no se acordando, o fingiendo que no lo sabia (lo que nos libra de culpa, porque tenia obligacion de saberlo). que su Abuelo se la auia negado. De manera que quieren dichos Principes, que los Papas no tengan mas poder, ni autoridad que aquella que á ellos les está bien, que tengan en orden á sus deseos. Y assi suplico humilmente á la Santidad de N. S. Inocencio X. que pondere con su prudencia, y santo zelo la fuerça destas dos razones, y para despersuadir á los Principes Castellanos, que no es assi, como ellos vanamente pretenden, que sea, y que su poder, y autoridad en todos los Pontifices es la mesma, concedida por Christo S. N. á S. Pedro, y á sus legitimos Sucessores, no ha de ser regulada, ni limitada, o estendida por la disposicion de dichos Principes, sino por la justicia, y por la conueniencia de la S. Madre Iglesia, y de sus ouejas, no solo reciba el Embaxador de Portugal, quando el Rey D. Iuan se lo embiare, però que expresamente le ordene, que se lo embie, para se tratar de la prouision de las Iglesias, que vacaron en estos ocho años, y de los beneficios Ecclesiasticos, y todo lo demas, que fuere necesario para el bien espiritual de aquel Reyno, y de sus moradores: porque en hacello assi satisface á la obligacion, que tiene imitando al verdadero Pastor, que sin reparar, en  
que

## 170 Reduccion. y Restituicion de Portugal

que dexando las nouenta, y nueue ouejas en el desierto, alguna, o muchas podian desgarrarse del Rebaño, se fue á buscar la que andaua perdida, anteponiendo la reduccion de

*f. Luc. 15. 4* vna al peligro, que podia suceder á las de mas, que dexaua. *f. X* con tanta mas raçon, quanta de su parte tiene esta Oueja de Portugal: que ni huye del Pastor, ni se desgarrá del Rebaño: antes le vino luego buscar para echarse á sus Santos pies, reconociendo siempre en todos los Sucessores de Pedro vn mesmo poder, y autoridad, no le pareciendo que gozaua de la libertad, que poseya, sino obtuuiesse la Santa bendicion del Vicario de aquel Señor, que se lo auia restituydo, satisfaciendo á la promessa, que auia hecho á su primero.

*1. p. n. 79* Principe, como se ha dicho. &

*33* Boluiendo á los fundamentos, con que dicho Autor pretendió persuadir, y obligar al Pontífice, que no reciuiesse dicho Embaxador: quanto al del juramento assi de el Rey Don Iuan, como del Reyno, basta para satisfacer, lo que en esse particular queda ya dicho, y apuntado. *22.* Los exemplos, las autoridades de la Escritura, y las determinaciones de Concilios, que acumula, que mas sirven de vana ostentacion Castellana, que de prueba alguna, que tenga verisimilitud, todas hablan de Reyes legitimos, y verdaderos, y no de tyranos, e intrusos con fuerça, y violencia: auiendo pues probado largamente en toda la primera parte deste Discurso, que Felipe Segundo contra todo derecho comun, y particular del Reyno le ocupó, y poses con fuerça, y violencia, y que por tanto el, sus Hijo, y Nieto, como poseedores de mala fee, no adquirieron derecho alguno por dicha possession, aunque de sesenta años, bien se concluye, que ni sus exemplos, ni las autoridades de la Escritura, ni las determinaciones de los Concilios: pueden probar cosa alguna, contra la justicia de el Rey Don Iuan, pues los casos son tan diferentes. Los otros exemplos, que añade, para probar, que assi como muchos otros Pontífices procedieron contra las Armas de la Iglesia contra algunos Principes, que vsurparon los Estados de otros, o dieron causa á sus Vassallos, para rebelarse contra ellos, assi deuia la Santidad de Urbano de senvaynar la espada de las penas, y censuras Ecclesiasticas contra el Rey Don Iuan, y todos los que lo siguieron por la desobediencia cometida contra la Magastad de Don Feli.



Felipe Quarto, y por la maldad de vsurparle el Reyno, que era fuyo. Todos suponen que dichos crimines fueron cometidos por personas, que no tenian titulo justo, ni derecho con que cohonestassen sus resoluciones, que es el Achilles de dichos fundamentos, y exemplos; y verdaderamente que no puedo dexar de admirarme de muchos Doctos, que han escrito sobre este punto, acarreado razones contra los alegados exemplos, dexando esta, o totalmente, o si algunos la tocaron, passando por ella de buelo, siendo assi, que sola basta para refutar todos los exêplos, q pueden alegar en contrario de lo que queda establecido: porque si algun Papa dexo de recibir los Embaxadores de algunos Principes, no fundando su repulsa en esta raçon, podriamos decir, que auia obrado, en quanto Principe temporal por respetos, e interesses humanos, y no en quanto Pastor y Padre vniuersal de la Iglesia, y sus Fieles. Teniendo pues el Rey Don Iuan no solo titulo justo, para cohonestar la aclamacion del Reyno en su Persona, y su acetacion: però tambien derecho verdadero, para poder ocuparle, aunque fuesse con la fuerça de las armas, lo que no huuo, como se ha visto deste discurso, y consta con euidencia à todo el mundo, aun à los mesmos Castellanos pues como queda probado, .x. lo que se vsurpò con fuerça, y violencia con la mesma puede re-  
\* A.P. 76  
 brarse; y el atentado *de facto* puede reponerse *de facto*. Quien puede decir, que sin justo titulo, y con felonía, y tyranía ocupò dicho Reyno, y puedo afirmar con toda verdad que à muchos Castellanos he oydo, que justamente le auia ocupado, y que pluguiera à Dios, que pudieran ellos eximirse de la seruitud de sus Principes, con tan justo titulo, como el de los Portugueses.

34 Lo que supuesto, con que color, o con que causa pudiera la Santidad de Vrbano excluir la Embaxada del Obispo de Lamego, sino se valiera de la agudeça de su ingenio, aprouchandose de la fama, aunque falsa, que auian esparcido los Castellanos, como se dexa ver de las razones de dicho Memorial, que el Reyno estaua violentado, oprimido, y tyranizado por el Rey Don Iuan, y que como ninguna cosa violenta puede permanecer, muy en breue bolueria à la obediencia de su Principe, y que por tanto conuenia disimular en aquella ocasion, con la excepcion de dicha Embaxada,

## 172 Reduccion. y Restituicion de Portugal

xada, hasta que el tiempo mostrasse, si era verdad lo que decian los Portugueses, o lo que se le representaua por parte de los Castellanos en dicho Memoria?

35 Auiendo pues mostrado el tiempo, que es el verdadero medico de las enfermedades de estado, que Portugal, y su Rey han salido del seteno no solo con señales de mejoría, però con perfecta salud assi de los males intrinsecos, que al principio le achacaron, por la industria, y negociacion de Castilla, como de los extrinsecos, que le pronosticauan del gran poder de las Armas Castellanas. No ueo de presente, raçon alguna, por la qual la Santidad de Inocencio N. S. pueda dexar de recibir qualquier embaxador, que el Rey D. Iuan le embiare: y tanto mas me persuado à decirlo assi, quanto veo, que cessando la raçon, que mouió la Santidad de Urbano para dilatar la recepciõ del Obispo de Lamego, la tiene mas vigorosa la de Inocencio N. S. que Dios guarde muchos años. para deuer acudir luego à dicho Reyno, imitando à aquel Señor cuyo Vicario es en la tierra. Dixo su Diuina Magestad à los que le buscaron despues del portentoso milagro de los cinco panes y dos peces. *y Todo aquello que me da mi Padre; vendrà à mi, y aquel que viene à mi, no lo echare fuera, porque yo baxè del cielo no para baxer mi voluntad, si no la de mi Padre; que me embiò la voluntad de mi Padre, que me embiò, es que nopierda nada de todo aquello que me dio. Pues si Christo S. N. ( Beatissimo Padre, con V. S. hablo postrado humildemente à sus santissimos pies en la acomodacion de sus palabra) recibe à todos, los que vienen à el, y ninguno ha de perder, de los que le diò su Eterno Padre, porque essa es su Diuina voluntad; como V. S. que es su Vicario en la tierra, y como tal dene seguir sus ordenes y su exemplo, imitando sus acciones, podrá con raçon echar fuera de su Corte, y de su Santa presencia el embaxador, que humildemente le embiare vn Principe Christiano, y de vn Reyno tan hijo de la Iglesia, que no obstante el ser fundado por Christo, como queda dicho, no le pareció, que pudiesse vsar libremente de tal titulo, si le faltasse la bendicion Apostolica, que mandò luego procurar? Raçones de estado, Beatissimo Padre, no son bastantes, para encontrar las de la conciencia; las que alegan los Ministros Castellanos, no solo son*

y Omne  
quod dat  
mibi Pater  
ad me ve-  
nit, & eu,  
qui venit  
ad me, non  
eiiciam fo-  
ras, quia  
descendi  
de celo,  
non ut fa-  
ciam volu-  
tatem meã,  
sed volun-  
tatem eius  
qui misit  
me. Hæc  
est enim  
voluntas  
eius, qui mi-  
sit me, Pa-  
tris, vt om-  
ne, quod  
dedit mihi  
non perdã  
ex eo. Ioa.  
6. 37. &  
6. 44.



son de estado sin mezcla alguna de bien espiritual por mas que pretendan colorirlas con falsos presupuestos de euitar grandes males, como luego mostraremos; però de muy malos estadistas, que suelen anteponer el bien temporal, al espiritual de las almas. Portugal al menos de tres años à esta parte, padece mucho en lo espiritual por la falta de Pastores, pues casi todas las Iglesias estan sin ellos: las causas Ecclesiasticas estan sin decidirse, porque no ai luez Apostolico, que las pueda juzgar: las dispensas matrimoniales del quarto grado, en la forma, que podia concederlas el Legado Apostolico estan paradas, de donde resulta, que muchos estan en malestado, porque como gente rustica ordinariamente la que allà se dispensaua, como veen, que no ai quien les dispense, no quieren, o no pueden contenerse, y muchos otros males, que resultan de no admitirse Embaxador de aquel Principe, y de no embiarle legado con los poderes, y autoridad, que se suele embiar à los otros Principes Supremos, y sobre todo la infamia, con que tacitamente se mancha aquel Rey, y aquel Reyno, dando à pensar, à los ignorantes por lo menos, que han cometido algun crimen *lese Maestatis Diuina*, o que se opusieron en algun particular contra la autoridad de la Iglesia. Estas razones deuen preuafecer en el Tribunal del entendimiento de V. S. contra las de los Ministros Castellanos, pues son mas forçosas, y mas verdaderas. El Rey Don Iuan no vsurpò lo ageno, recobrò lo que era suyo, e injustamente se lo auian vsurpado con fuerça; y violencia contra toda justicia Diuina, y humana, como se ha mostrado en toda la primera parte deste discurso, y por tantas cabeças, y titulos. Pues que raçon puede auer para ser tratado, como si fuera algun tyrano enemigo de la fee Catolica, y de la Santa Madre Iglesia? Y assi espera el mundo, que V. S. le acuda muy presto, pues, como queda dicho, .z. hasta agora no ha podido, aunque lo deseasse, y viesse la obligacion, que tenia de hacello.

36. Al paragon que haze, del qual pretende persuadir al Pontifice que niegue la recepcion al Obispo Embaxador, suponiendo que si su Santidad pòsee vn Estado con los mesmos titulos, con que la Magestad de D. Felipe IV. pos-

# 174 Reduccion. y Restituicion de Portugal

posseya el de Portugal, y le excluzessen del, como los Portugueses excluyeron à dicho Don Felipe, que diria, y que haria, si algun Principe Christiano recibiesse, y admitiesse algun Embaxador del que le huniesse excluydo? se responde, que supone falso, porque nunca los Papas posseeron Estados temporales con titulos tan injustos, ni es de creer, que, aunque se les ofreciesse ocasion de ocuparlos con ellos, los ocuparian; y assi siendo falsa la suposicion del paragon, ninguna cosa puede del inferir en abono de su pretension. Lo que yo se, y sabe todo el Christianismo, es que los Reyes Franceses ademas de librar los Estados de la Iglesia del poder de muchos Tyranos, como adelante mostraremos, <sup>a</sup> le dieron mas las Islas de Corcega y de Sicilia, el Reyno de Napoles, el Ducado de Calabria, y el de Tuscía: lo que todo ocuparon despues diuersos Principes, y entre ellos la mayor parte los Españoles; y que los Papas, por no leuantar rumores, y guerras se caillaron, conseruando siempre con todo su justo sentimiento, como se echò de ver en Sixto Quinto, quando presentandole el primer año de su Pontificado, el Embaxador de España la Acanea, voltando las espaldas dixo: *Mi pigliano un Regno, e mi danno una bestia*. Como luego auian de tomar las armas contra Portugal, y obligar los Principes Christianos, à que hiciesen lo mesmo, para restituyrle à la obediencia de Castilla, como vanamente pretendiò dicho Autor persuadir à la Santidad del Papa Urbano?

37 Vengamos al perjuizio irreparable, y vniuersal, que dice resultará à la Iglesia Catolica, impediendosele con esta diuersion la vnica defensa, que ella tiene en la Magestad Catolica; de lo que resultará, que la heregia se esparcirà por todo el Christianismo, en cuya defensa tiene el Pontifice la mayor obligacion. Si presentara esta raçon en alguna Aldea de las Asturias, y à algun Alcalde della, ni me espantara, ni le condenara; però en la Corte Romana, y à vn tal Pontifice, ni se que diga, ni que le responda, porque si se persuadiò, que todos ignorauan los Anales del mundo, no podia llegar a mas su desalumbamiento, y sino lo pensò assi, como no viò que en ellos se hallaria con facilidad la respuesta à su conclusion: Ignorase en Roma, o podia ignorar la Santidad de Urbano, que todas las empresas, almenos modernas, de los



Espanoles se colorearon siempre con el pretexto de la Religion, y defension de la Fee? Però ni por esso creyó el mundo que essa fuesse la causa, y el mótiuo? Quando Carlos Quinto metió sus Armas en Italia, era defensa de la Fee, hacerse señor con ellas de sus Principados distribuyendolos à quienes le pareció segun los interésses de la corona de España? Era defensa de la Fee asediár Roma, y entrarla à fuerza de armas con vn exercito de catorce mil Luteranos, ademas de los de otras Naciones, que llamandose Catolicos, fueron sus insolencias mas execrandas, que las de los Protestantes de Germania, como se dirà adelante? Era, defender la Iglesia, asediár à su Pastor Vicario de Christo en el Castillo de S. Angel, y despues de tenerse en aquella prision tanto tiempo ponerle talla, como si estuuiera esclauo en Argel, o en Turquía? La ocupacion del Reyno de Nauarra era en defensa de la Iglesia? la de Portugal? la entrada, que hizo en Francia al tiempo de Henrique Quarto? la armada, que embió à Inglaterra, que tan desastrado fin tuuo? En suma todas estas, y otras empresas (no hablando en las mas modernas de la Germania, y otras partes, que si Dios me da vida saldrán à luz en estampa particular) en que Castilla ocupó sus armas, no mirauan à la defensa de la Iglesia, sino à interésses temporales. Las guerras de Flandes, que es el Asylo, donde se acogen, para dár à entender al Mundo, que solo toman las armas en defensa de la Fee, y de la Iglesia, sino tuuieran por fin recobrar el dominio temporal de las Prouincias vnidas, quanto tiempo ha que estuuierran compuestas? y sino, digame dicho Autor, porque la Magestad de Felipe Tercero celebrò tregua por doce años con ellas? y porque ahora la de Felipe Quarto ha tanto tiempo, que con tanta fuerza, y tantas diligencias trata de renoualla, y aun de asentar pazes perpetuas, amenazando los Castellanos con ellas al mundo ha casi vn año, dándolas por ajustadas de todo, como de hecho estan? Si la causa impulsua de la guerra, que les hacia, fuera solamente por respeto de la Religion, como publicauan, parece que rebelados, por rebelados, mas conueniente fuera celebrar dichas pazes, o tregua con los Catalanes, y Portugueses Catolicos, contra los Olandeses hereges, que no con estos contra aquellos? y no solo por el respeto de la Religion, però tambien por los

## 176 Reduccion. y Restituicion de Portugal

los de Estado, porque los Olandeses dificultosamente le podrán ayudar contra Portugueses, y Catalanes por respetos, que yo agora callo, y á su tiempo, y aun el mesmo los manifestará; lo que no se podrá dudar desto si se ajustassen con Castilla, quedando en el estado presente. Diran los Castellanos, como ya se ha oydo á algunos, que como los Olandeses ha tanto tiempo, que se rebelaron, ya no se siente tanto aquella llaga, però que la de los Portugueses, y Catalanes, como mas fresca, la sienta mas. Bien está, però lo que se deduce desta respuesta, es que, como se dixo, no se cura Castilla de la Religion, aunque pregone, que solo por ella se mueue, sino del dominio temporal, que es el Director de todas sus empresas, y facciones. Y bien se prueba, pues la causa motiua de la rebellion de dichas Prouincias no fue la libertad de la conciencia, sino la de los tributos, de las injusticias, y tyrantias del gouierno Castellano, como dicen todos los Historiadores modernos; † porque si bien agora seruira de estoruo á su reduccion dicha libertad de conciencia, no fue ella la que los movió al principio.

† Lease el  
Cardenal  
Ventiunollo

38 El segundo daño dice ser la alteracion, á que quedarán sugetas las conquistas de aquel Reyno en la Africa, en el Brazil, en la India Oriental, y en muchas Islas, porque priuadas del ordinario socorro, quando necessitauan del extraordinario, que se les hacia por la Corona de Castilla, vendrán á caer en manos de los hereges, impidiendose la propagacion del Euangelio, &c. Quanro á la primera parte deste daño, que infiere resultará de la separacion de Portugal, y se reduce á los extraordinarios socorros, que embiaua la Corona de Castilla á aquellas Conquistas, es tan falsa, como consta de lo que se dixo, quando tratamos deste particular, y constará mejor de lo que adelante diremos: y no menos de la experiencia, pues no digo ya socorrer dicha Corona á la de Portugal, però lo que esta contribuya para dicho efeto, se aplicaua á aquella, como es notorio. La segunda parte, que son los pronosticos de las perdidas, que auian de resultar á Portugal de su separacion, el tiempo ha mostrado, que dicho Autor fue malo astrologo, o profeta falso, pues perdiendo esse gran Monarca Castellano con sus grandes riqueças. y poder casi todo el Estado del Brasil, no le valiendo estos grandes, y extraordinarios socorros: El  
po-



pobre Rey Don Iuan con su miseria, como dicho Autor dice, va echando del con valor de sus Portugueses, que pelean agora como hijos de su Principe, y no como esclauos del Castellano, los Olandeses, que lo auian ocupado en su tiempo, y se espera, que muy en breue no les quede vn palmo de tierra en dichos Estados; y lo mesmo se hará con el fabor Diuino, que es el que obra estas marauillas, en demostracion de que esta obra es suya, en las otras conquistas, porque los mesmos Naturales oyendo decir, que Portugal estaua desunido de Castilla, voluntariamente se han vnido con los Portugueses, dexando los Olandeses; con quienes estauan confederados: que hasta aquellos Barbaros aborrecian el nombre Castellano. Assi que puede dicho Autor ni pronosticar, ni temer, que se impida la propagacion del Euangelio, porque con mas zelo se predica oí, que en tiempo de los Reyes Castellanos. En cuya prueba se puede considerar lo que hicieron los de Tanger en Africa, y los de Macao en la China tantos millares de leguas de Portugal, que repudiando la obediencia de Castilla, la mandaron dar al Rey D. Iuan, como queda dicho. b

b 2.p.n.15

39 El tercer daño dice ser el manifesto peligro, a que quedará expuesta la Religion en Portugal, y la raçon, que ofrece para proballo, es, porque el primer basso, que se dió contra ella, fue la confederacion, que se hizo con los Olandeses, concediendoles exercicio libre, y publico en los lugares de dicho Reyno, donde ellos llegassen con sus Baxeles, y donde assistiesen sus Embaxadores, o residentes. Añade, que vnieron las armas a comun defensa, y ofensa de España; y que en execucion deste tratado salieron en ambas Armadas a esperar la flota de Indias al cabo de S. Vicente: donde fueron desbaratadas, y desechas por el Duque de Ciudad Real. La respuesta deste articulo deuiera darse, quando se tratasse de la confederacion con estos Estados, pero por continuar con todo lo que toca a dicho Memorial, me ha parecido ponerla en este lugar. Tres puntos se contienen en dicho Artículo: el primero que es el peligro de la Religion Católica, fundado en la licencia, que se le concedió para el exercicio de la suya, es falso on quanto dice, que fue para ser publico, y porque se vea ser assi, me ha parecido copiar aqui el articulo 26. en q se trata de la materia.

Z

## 178 Reduccion. y Restituicion de Portugal

40 Los *suditos* (dice) y *habitadores* destas *Provincias*, que son *Cristianos*, *usarán* y *gozarán* de la *libertad* de *conciencia* *privadamente* en sus *casas* y en sus *Naues*, con *libre* *exercicio* de su *Religion* en todos los *lugares*, *ciudades*, &c. y mas abaxo hablando de sus *Embaxadores*, añade. Si *fuere* *embiado* algun *Embaxador*, o qualquier otro *Ministro* *publico* à *Portugal*, estos en tal caso podrán *usar* en sus *casas*, y *habitaciones* esta *libertad* y *exercicio* de *Religion*. Bien se dexa luego ver, con quanta *falsedad* se dice en dicho *Memorial*, que se les concedió *exercicio* *publico*. Y con todo es el *Rey* *Don Juan* tan zeloso y aun tan *escrupuloso* en las *materias* de nuestra *S. Religion*, que quando huuo de *ratificar*, *aprobar*, y *confirmar* los *Articulos* de la *tregua*, añadió al dicho *veynte* *seis* las *seguientes* *palabras*. Con tal *declaracion*, que para mas *cierta*, y *pronta* *execucion* de lo que se *contiene* en el *Capitulo* *veynte* *seis* de dicho *tratado*, acerca del *exercicio* de la *Religion* que *professan* lo: *habitadores*, y *suditos* de dichas *Provincias* *Unidas*, por ser *materia*, à la qual no se *estende* la *suprema* *jurisdiccion* *Real* *seglar*, de que yo *uso*, *mandaré*, que se *recorra* al *Beatissimo* *Papa* *Urbano* *VIII.* para que con su *consentimiento* y *aprobacion* sea *establecido*, y *confirmado*. Y por la dicha *causa* de *conciencia*, y *Religion*, no se le *darà* *molesta*, ni *trabajo* alguno, quando ellos no *den* *escandalo*.

41 En orden à la otra parte de dicho primer punto, que es ser dicho *exercicio* *libre*, no acabo de *entender*, con que *fundamento* lo *reprueba* dicho *Autor*, quando en su *tiempo* ha visto, que su *Rey* *Don Felipe*, *Tercero*, concedió la *mesma* *libertad* à dichos *Estados*, quando *celebró* con ellos *tregua* por *doce* *años*: y oi *está* viendo, que la *concede* *actualmente* *Don Felipe* *Quarto* à los *Igleses* en todos sus *Reynos*, y *Estados*, en que les es *permitido* *negociar*. Y en el *mesmo* *año* *1641.* en que el *Rey* *Don Juan* la *concedió* à los *Olandeses* à *desiocho* de *Noviembre*, la *auia* dicho *Don Felipe* *concedido* à los *Dinamarqueses* en *desinueve* de *Março*, por la *tregua*, que *capitularon* dicho *dia* en *Madrid* el *Conde* *Duque* por *España*, y *Anibal* *Schefted* por *Dinamarca*, como *Embaxador* de aquel *Rey*. Y en este *año* ha *concedido* lo *mesmo* à los *mesmos* *Olandeses* en la *tregua*, o *confederacion*, que con ellos ha *celebrado*. Pues aqui de

Dios,



Dios, que sea vn Ministro, y de lugar tan superior tan inaduertido, que dè por escrito à vn tal Pontifice vna censura, contra los Portugueses en materia, que su Principe està actualmente exercitando, gran ceguedad, o gran ignorancia, sino es que la vehemente passion le enagenò de si mismo? Quanto, y mas que dicha concession es tan ordinaria, y necessaria entre los Principes, que sin ella no se pudiera admitir trato y comercio entre ellos, y sus Estados, quando fuesen de diferente Religion. Que se vsa en todo el mundo? El Gran Turco mayor enemigo de la Iglesia no està admitiendo los Embaxadores de Francia, y de Venecia, y à vezes del Imperio con la concession del exercicio de la Religion Catolica? el Rey de Inglaterra no concede lo mesmo à los de Francia, y España? el Emperador à los de los Principes Protestantes, y ellos los suyos reciprocamente, y de otros Catolicos? Pues que nouedad es la que hizo el Rey Don Iuan, que tanto la afea, y abomina dicho Autor? Si los Embaxadores, Ministros, y Negociantes Olandeses no introduxeron sus falsas sectas en España en los doce años de la tregua passada, ni de presente los Ingleses, y Dinamarqueses, y agora los mesmos Olandeses, porque quiere inferir, que infalibilmente la introduciràn en Portugal? Es dicho Reyno por ventura menos Catolico, y menos Pio, que el de Castilla? Hora ya que los Portugueses son tan cuerdos, que ni prouocados con semejantes insolencias, pierden su acostumbrada modestia, pues yo me he metido en este trabajo, obligado solamente de mi curiosidad, quiero acudir por ellos, pues por vna parte su justicia, y por otra la soberuia Castellana, me estan dando voces, con que despiertan mi encogimiento, para que libremente diga la verdad. Digo pues Señor Ministro, quien quiera que sea, que yo no le conosco, lea los anales del mundo, y dellos echarà de ver, quan injusta, e inaduertidamente habla de vna Nacion tan Religiosa, y Pia, como es, y fue siempre la Portuguesa: porque no hallando, que ya mas, ni por sombras entrasse en su Reyno heresia alguna, boluiendo la plana vendrà à descubrir, aunque no està muy encubierto, que algunas entrò en Castilla, y principalmente en la Prouincia, que llaman Estremadura, passando hasta Senilla y aun mas adelante. Si pensò que estaua sepultada en eterno oluido la fama de Caçalla, y

## 180 Reduccion.y Restituicion de Portugal

sus sequaces, neciamente se engañó, porque el padron de su Casa aun me dicen, que está viuo; y no podia borrarfe de la memoria de los hombres, quando sus mesmos Autores Castellanos estamparon sobre ella mucho. Dexo algunos otros exemplos mas antiguos, con que pudiera refrescarle la memoria, y suplicandole me perdone, si le parece he excedido, pues puedo decir con el Apostol: *Vos me cogistis*, le advierto, que tambien no se pusieron en total oluido las materias del Monasterio de S. Placito de Madrid, y los errores, que se iuan sembrando no por Olandeses, ni Ingleses, ni Dinamarqueses, o Suicos, y Hugonotes, sino por Castellanos, y no de poca autoridad, y respeto. De donde concluyo, que pues entre si tuuieron tantos duelos, traten de remediallos, y calen, para que con su silencio obliguen á las otras Naciones, que de todo los olviden, y no las prouoquen con su soberuia, para que se los repitan, y de nuevo los publiquen al presente seculo.

42 El segundo punto, que es la vnion de las Armas contra Castilla, si les parece mal á los Castellanos, vean, y consideren, quantas vezes sus Principes, se confederaron, y vnieron sus armas con las de los Infieles, contra otros Christianos: quien fuere leydo en las Historias de España en quanto huuo Reyes Moros, á cada passo hallará exemplos desta verdad: però no valiendome dello, pregunto al Autor si podrá vn Principe Cristiano con segura conciencia valerse de las armas de otro Infel, assi para defenderse de la inuasion de otro Christiano, como para ocupar lo que le tenia vsurpado, o le pretende vsurpar con fuerza, y violencia? creyo que no me negará ser todo esto licito, pues la defensa propia, y la recuperacion de los bienes propios son de derecho natural, el qual no mira á la diuersidad de la Religion sino á la conseruacion de la naturaleza. Que mucho luego, que viendo el Rey Don Iuan, que la Magestad de Felipe Quarto le mandaua infestar su Reyno por todas las Fronteras de Castilla, se valiesse, y confederasse con dichos Estados para su defensa? Porque si bien despues procuró infestar, y entrar con sus armas por Castilla, fue ya estimulado, y prouocado de las inuaciones, que los Castellanos hicieron, e intentaron hacer en Portugal. Y si con todo le parece mala esta vnion, y confederacion, porque su Rey ha  
mas



mas de dos años que la procura, y solicita con dichos Estados, que no solo son de otra Religion, que es la censura, que oponen à Portugal; però son sus verdaderos Vassallos, y se le han rebelado; y las ha ajustado con condiciones poco honrosas para Castilla, segun consta de las copias de los Capítulos, que se esparcieron por todo el mundo.

43. El tercer punto de la salida de las dos Armadas de Portugal, y Olanda al Cabo de S. Vicente à esperar la Flota de Indias, y de ser desechas por el Duque de Ciudad Real, es falsissimo en todas sus clausulas. Porque primeramente si bien es verdad, que en Lisboa se esperaba dicho año 1641. la Armada Olandesa, por no auer llegado al tiempo señalado, salieron del Puerto de dicha ciudad la Fracesa, y Portuguesa, llegaron à vista de Cadiz, y de alli se voltaron vna à la Barra de Lisboa, y otra à Francia. El intento, conque salieron, y la raçon por que voltaron à sus tierras en tan pocos dias, hasta oï nose ha sabido, porque ni los Principes lo manifestaron fino à sus Generales, ni estos descubrieron el secreto, que se fizo à ellos solos. De lo que resultò, que el Pueblo como suele, discurre, variamente sobre el successo, publicando cada vno, por cierto, lo que su fantasia le representaua, que podia ser. Despues que dichas Armadas voltaron de Cadiz, llegó. à aquellos mares la Olandesa, y no las hallando, se resoluió en voltar se à Lisboa; y en esta buelta, que diò, se encontró con la Castellana, y con poca perdida suya, la destroço toda, y se retirò victoriosa al puerto de Lisboa. c. Supuesta esta relacion, que es verissima, como se sabe en aquella Costa, principalmente por los Moradores de Cadiz, considere el lector prudente la verdad, y la noticia de las cosas, con que dicho Autor las refiere por escrito al Sumo Pontífice, fiado quças en la distancia de las tierras, como si estuuiéramos agora en el siglo de la simplicidad de Job, quando no auia Gazetas, ni relaciones, ni postas que volassen por todo el mundo.

44. De dicha confederacion infiere, que ya la Milicia Olandesa, y la de los Luteranos, y Hugonotes, entrando en Portugal, auia de contaminar todo el Reyno, que los Hebreos, que por temor del castigo, se anian pasado à Amsterdam, y à otras sinagogas, no solo serian recibidos en el Rey, no, però tambien rogados, por los intereses de socorros, con que contribuirían. En primer lugar se deue suponer, que

c. Greg. de Almeida  
2. p. c. 15.

182 Reduccion. y Restituicion de Portugal  
que dicha Milicia no solo no entrò en Portugal, però que ni se pactò con los estados, que se pudiesse conducir dellos soldadesca alguna, como consta del Capitulo treynta, y dos, que con los demas trae en su Mercurio D. Vitorio Siri ya alegado. *Sera licio* (dice dicho articulo) *al Rey de Portugal de mād dar hacer leuas en estas Prouincias de Oficiales mayores, y menores de Guerra. Architectos militares, Minadores, Ingenieros de fuego y de otras artes. que por vètura le serà necessario, y esto à su costa.* De dòde se dexa ver, q̃ no quiso el Rey D. Iuan valer se de la milicia de Olandeses, Luteranos, y Hugonotes, como dice dicho Autor, por que si quixiera valerse della, pactara sus leuas, como pactò las de los Oficiales. Es vn error manifestò, y muy comun, en que suelen caer los ignorantes de aquel Reyno. afirmando, que no tiene gente, para la guerra, y que por tanto le es necessario valerse de Milicia estrangera. Si estos tales consideraran la gēte, que sale todos los años de Portugal, para toda la India Oriental, para el Brasil, Angola, las Islas de Guinea, para las Fronteras de Africa, y en suma para todas las quatro partes del mundo, por respeto del trato, y comercio, y que salia para Castilla, como adelante diremos, a demas de las Continuas leuas, que por aquella Corona se hacian para sus guerras, no cayeran en semejante yerro. No tiene el Rey de Castilla guerra en parte alguna de sus estados, en la quel no militen muchos Portugueses; Quien lo ignorare, preguntelo à Flandes, à Germania, à Milan, à Napoles, y vltimamente à Cataluña. Quando la Magestad de Felipe Tercero fue à Portugal año 1619. de la gente, que le iua siruiendo, y le acompañò, de la Armada Real, de las Galera de todos sus estados, y de los pretendientes, y negociantes entraron en la Ciudad de Lisboa mas de diez mil personas: de todo el Reyno concurriò infinita gente: de los Baxeles estrangeros, Franceses, Ingleses, Olandeses, y de otras Naciones, y de los de las Conquistas del Reyno, entrò tambien gran multitud: quando despues se boluiò à Castilla, todos se fueron à sus tierras, y casas. Pues, como muchos curiosos obseruaron, ni quando entrò se echò de ver diferencia, en el aumento de la gente, ni quando salio en la diminuicion: marauilla que en la Christianidad no sè otra Ciudad, de que pueda decirse, sino Paris, en Madrid me hallè en algunas ocasiones, en que la Magestad de



de D. Felipe Tercero hacia jornada à Castilla la Vieja, y particularmente , quando fue hacer la entrega de la Reyna Christianissima su hija, y vide , que quedò dicha Corte, que parecia vn desierto à respeto de lo qua era con su asistencia .

45 Pues si à Portugal no falta gente para la Milicia, essa que tiene es tan valerosa , como Castilla ha experimentado en esta ocasion , dexando à parte las mas antiguas , como queda referido , .d. y pudiera añadir mucho mas, si me huvieran acudido con las relaciones del año veynte quatro hasta el presente . Y si los que en esse tiempo no assistian en España quisieren negallo, valiendose de su ausencia, por las acciones valerosas de algunos Portugueses, que experimentaron en su favor, serà fuerça, que lo confiesse, como algunos menos tercios han ya confesado . Quien recuperò Lerida, y la quitò à Francia, sino vn Portugues, el Valeroso General Don Felipe de Sylva , mal pagado , como todos los que mejor siruen à Castilla? Quien la defendiò quando actualmente comencè escriuir este Discurso, sino otro Portugues el intrepido, e infatigable Brito, del qual dicen los mesmos Castellanos , que mil vezes estuuiera rendida dicha Ciudad, sino fuera por su gran valor, y conocimiento del arte militar? De quien fiò su Rey sus baxeles , y sus galeras sino del Conde de Linares, y del valeroso Pimienta? Aquien atribuye: on los Castellanos la presa de Puerto Longon , sino à los baxeles Portugueses? Pues piensa dicho Autor, que en Portugal no ai otros sugetos semejantes? Engañase cierto, porque son innumerables , y ordinariamente hablando, no ai Portugues, que vna vez resuelto à pelear, no sea vn Hercules . Pregunten à Flandes, y à los Olandeses . Quien fue en nuestros tiempos Simon Antunes, hijo de vn pobre oficial mecanico, natural de Villa Viciosa , o de otro lugar vecino? En suma Portugal quando se sugetò al suauo dominio de su legitimo Principe , sacudiendo el pesado yugo Castellano no necesitaua de hombres valerosos, de exercitados en la Milicia de Europa, si . Porque comunmente no la professauan, para proueerse de Cabos, y Ministros exercitados, se valió su Principe de aquellos con quienes se confederò, conduciendo de sus Payfes los que le fueron necesarios . Esto no se le puede condenar por los Castellanos, cuyos

d 2.p. à n.  
9 vsq. ad  
finem.

# 184 Reduccion. y Restituicion de Portugal

yos exercitos, almenos fuera de España, constan de muchí-  
 simos Religiosarios de diferentes sectas, como dexando lo  
 presente, pues es sabido, se vió en la entrada de Roma, don-  
 de contrá el Vicario de Christo, y los Principes de la Iglesia  
 militauan catorce mil Protestantes, y en la de Portugal por  
 Felipe Segundo seis mil. Esto no les pareció mal, siendo  
 contra la Iglesia, y contra vn Reyno de Catolicos tan opri-  
 mido en aquel tiempo del cielo con la peste, y de la tierra,  
 con la perdida de Africa, y agora condenan al Rey D. Iuan,  
 porque para su defensa se vale de algunos oficiales. Y de-  
 sta accion tan justificada, pues es de derecho natural procu-  
 rar cadauno su defensa, quieren que forçosamente aya de  
 seguirse la introducion de la heregia en Portugal. No ve-  
 rán tal sus ojos por mas que lo dessean, y pronostiquen, por-  
 que lo que no sucedió en casi seiscientos años, no ha de  
 permitir Dios, que suceda agora, quando á vista de ojos le  
 esta haciendo cada dia tantas mercedes: y mas auéndolo su  
 Eterno hijo prometido assi á su primer Principe, quando  
 apareciendole en el Campo de Orique, como queda referi-  
 do, le diyo hablando de Portugal. *.e. Será para mi Reyno  
 santificado, puro por la fee, y amado por la piedad. Y después  
 pidiendo dicho Rey al Señor que guardasse siempre sus Vas-  
 sallos, se lo prometió diciendo. No se apartará de ellos, ni de  
 mi misericordia. f. Y queria agora dicho Autor, que  
 saltasse el Hijo de Dios á su promessa, por satisfacer á sus  
 malos pronosticos? Pues esté cierto, que ya mas los verá  
 cumplidos; y quando, lo que Dios no permita, saltasse la  
 fee en toda España, nunca saltaria en Portugal, supuesta la  
 promessa de la Diuina assistencia.*  
 46 A lo que dice de la recepcion de los Hebreos, aña-  
 diendo el exemplo de el Rey D. Iuan el Segundo, que con-  
 menos necesidad, que las presentes, los recibió en Portu-  
 gal, quando el Catolico Rey D. Fernando los echó á todos  
 de sus Reynos, por el interez de que cada vno le pagasse  
 ocho scudos de oro, concluyendo, que quien se vale de los  
 Hereges, y mañana se valdrá de los Moros, mas facilmente  
 recibirá los originarios del Reyno, y que aquellos, que por  
 el miedo de la Inquisicion se abstengan, romperán agora  
 con doblada fuerça en sus errores, por la libertad, que ten-  
 drán á respeto de las necesidades comunes, y por la comu-  
 nica-

*e Erit mihi  
 Regnum  
 Sanctifica-  
 rum, fide-  
 purum, &  
 pietate di-  
 lectum. in  
 Iuram. Al-  
 phósi Reg-  
 f. Annuens  
 Dominus,  
 inquit, nó  
 recedet ab  
 eis, neq. á  
 te miseri-  
 cordia mea  
 ibidem.*



nicacion de los Hereges, y de la licencia militar. De los quales presupuestos, que dicho autor tiene por ciertos, e infalibles, va en los dos siguientes articulos mostrando a su parecer, que en breue dicho Reyno vendrá à fer de Hereges, y Hebreos. Confieso, Lector prudente, y protesto à ti, y à todo el mundo, que siento, quanto no puedo con palabras sinificar, serme necessario, para satisfacer à la obligacion, que me corre, pues me he metido en esta obra, de la qual no podrè salir con honor, y reputacion, sino apuntare la verdad, con que denen tratarse materias de tanto porte, por el credito, o discredito, que dellas puede resultar à dos Naciones tan gloriosas, como son la Castellana, y Portuguesa, auer de responder à dichos Articulos; pues no puedo hacerlo, como deuo, sin dar ocasion à que se quexe de mi la Castellana, no porque mi intento sea darsela, sino porque tengo por cierto, que ellos han de tomalla, dandose por ofendidos de solo la narracion sincilla, y verdadera de lo que en este particular passò en tiempos antiguos, y passa en los presentes; però tambien confidero, que no podrán con razon quejarse de mi pluma, sino de la de su Ministro, y Payfano, pues la empleò en Relaciones tan ajenas de la verdad, para calumniar, e infamar la Nacion Portuguesa: y yo la mia para defendella de esta calumnia, e infamia; con que dicho Autor, y comunmente todos los Castellanos pretenden escurecerla, no valiendome de cauilaciones, sino de la verdad pura, y sincera.

47 Digo puss que el Rey Don Fernando el Catolico mandò alistar todos los Hebreos, que viuián en sus Reynos: hallose, que eran nouenta, y cinco mil familias; à las quales mandò notificar, que dentro de cierto plaço o se baptizassén, o se fliessén de sus Reynos. Notificado este Decreto se juntaron las principales cabeças de las familias en las tierras, donde viuián, y comunicandose todas para resolver lo que denian hacer, pues el negocio era comun, y vniuersal de todos, despues de muchas conferencias, se diuidieron en dos vandos, o opiniones totalmente diuersas: porque setenta, y cinco mil de dichas familias, o fuesse, que Dios los iluminò con su Diuina gracia, siruiendote, como suele muchas vezes, de aquel trabajo, y opression, para quitalles de los entendimientos las tinieblas de la incredulidad; o porque

## 186 Reduccion y Restitucion de Portugal

consideraron las perdidas, que auian de padecer sus haciendas, y el trabajo de vna larga peregrinacion, sin saber à donde auian de ir à parar, que la experiencia mostrò despues ser lo mas cierto, se resolvieron en baptizarle, y professar la fee de Christo, como de hecho se hizo, quedando en las mesmas ciudades, villas y lugares, en que solian habitar, con la possession libre de todos sus bienes muebles, y raizes. Las veynte mil familias, que escogieron perseverar en su error, considerando, que no podian salirse de España en espacio tan breue, como el Rey Catolico les limitaua, porque tenian sus bienes embaraçados, y aliados assi con los otros, que quedauan en Castilla, como con muchos Christianos de dichos Reynos, y que teniendo sus caudales empleados en diuersas haciendas, no pudiendolas leuar consigo, era fuerza que o las vendiesen por mucho menos de lo que valian con gran perdida suya, o totalmente las perdiesen. Tomando su consejo se resolvieron en mandar suplicar al Rey Don Iuan el Segundo de Portugal, que quisiessé admittillos en su Reyno por cierto espacio de tiempo en el qual entendian, que ajustarian sus cosas en los Estados de el Rey Catolico, y que passado dicho termino, se obligassé à darles embarcaciones, para passarse à Africa, o à qualquier otra parte, que mejor les estuuiessé. Propuso el Rey su demanda à sus Concejeros de Estado consultola con Theologos doctos, y conuiniendo todos, que se deuia conceder lo que pedian, lo concedió, obligandose ellos à pagalle no por cada vno, como dice dicho Autor, con la noticia con que suele decir todo, seguiendo à Conestagio su amigo, .g. que maliciosamente deuia vsar de la palabra *Tessa*, que significa *Cabeça*, sin declarar, que era de las familias, de manera que cada cabeça de familia auia de pagar cierta cantidad, la qual no determino por no parecerme con dicho Autor en el arrojamiento, porque de presente no pude ver dos Autores, que trataron de esta materia. Y la verdad es, que si el reparara en lo que decia, no puedo persuadirme, que le cegasse tanto la passion, que le arrojasse à decir vna cosa, que por su misma confession, se la auian de conuencer de manifesta falsedad: porque diciendo que el numero de dichos Hebreos, que passaron à Portugal, era de ocho cientos mil, y que cada uno pagaua ocho escudos de oro, venia à sumar seis mil  
Jones,



lones, y quatrocientos mil escudos de oro, que reducidos á cruzados Portugueses, no dando á los escudos, mas valor, que la que tenian en aquel tiempo, que era de trece Reales cada vno, venia á sumar seis millones, y seiscientos, y quarenta mil ducados de á diez Reales, que no ai Reyno en la Europa, que por si solo de las rentas ordinarias rente tanto á su Principe. Considere agora el prudente Lector, como podian aquellos Hebreos, que no tienen mas rentas, que su trabajo, y su agencia, ofrecer dicha cantidad, ni ágerarla vn Rey, al qual los mesmos Castellanos dieron el titulo de Principe Perfeto? De donde se concluye con euidencia, que ni el numero de aquellos Hebreos podia arribar á ocho cientos mil, ni el tributo podia ser de ocho escudos por cada vno.

48 Passando adelante con lo que sucedió á cada vno de los Reynos con los Hebreos, deue saberse, que los que quedaron en Castilla, y Aragon, como almenos muchos dellos no se baptizaron por creer nuestra Santa Fee, sino por los incomodos, que les resultauan de salirse de dichos Reynos, luego mostraron su mal animo, bolviendo á sus primeros errores tan desolladamente, y con tanto escandalo, que obligaron al Rey Catolico, que introduxesse en aquellos Reynos el Tribunal del S. Oficio. El qual introducido eran tantos los Iudaizantes, que prendia, y castigaua de aquellos nuevos conuersos, que dexando á parte los penitenciados, que salian todos los años en los Autos de la Fee, los que quemauan tambien cada año, eran innumerables, como testificauan las efigies, o retratos, que colgauan en las Iglesias Catedrales, y Parroquiales, para exemplo, y temor de los otros. Aunque pudiera referir la multitud dellas, que vide con mis ojos en diuersas Iglesias de Castilla, y Aragon, solo lo haré de las que hallé en la de vn lugarejo, que se dice Lobon, que si no me acuerdo mal no passaua de treynta vecinos, y está entre Merida, y Badajós, las quales por curiosidad conté, y passauan de trecientas. Viendo pues los Principales de aquellos nuevos Crisianos la ruina, e infamia de los suyos, despues de muchos años asentaron entre si, que no podrian extinguilla, y amatalla, sino emparentando con los Crisianos viejos. Començaron á intentallo los mas ricos, y como el interez puede mucho, con el facilita-

## 188 Reduccion. y Restituicion de Portugal

ron la pretension, que al principio les pareció dificultosa; y assi buscando caualleros pobres, les dauan grandes dotes con sus hijas; muchos de los quales con el dinero de las mugeres se adelantaron en breue tiempo, subiendo á puestos, y lugares de mucha importancia. Lo que visto por otros, con el natural desseo de adelantarse en los lugares honrosos, no solo acetauan los matrimonios de dicha gente, pero con muchas veras los solicitauan: y á imiración destos la gente ordinaria, desseando cadaqual auançar en su tanto los bienes temporales, fue haciendo lo mesmo, mesclandose de manera, que en breues años vinieron á ser todos vnos, excepto aquellos, que por su obstinacion, o por otros respetos, no quisieron emparentar con Christianos viejos, como fueron los de Lerena, y otros lugares de Estremadura, y algunos de Castilla, y Aragon, principalmente Medina de Rioseco, y Calatayud. Considerando pues, que el numero de los Hebreos conuértidos, que quedaron en los Reynos de el Rey Catolico, fue mayor mas de tres vezes, que el que pasó á Portugal (siendo gente que como la experiencia ha mostrado, desde el tiempo, en que Iacob entró en el Egipto con su familia, que constaua de sesenta, y seis animas, y las mugeres de sus hijos, *b.* multiplica de manera, que quando salieron de la esclauitud, solos los hombres, que podian tomar armas eran seis cientos mil, no numerando mugeres, Niños, y Muchachos, que por buena rason deuián ser muchos mas,) no se puede dudar, que todos aquellos Reynos estan infectos de aquella raga: y assi parece, que lo entendieron las otras Naciones de Europa, principalmente la Italiana, que en viendo, que vno es Español le llaman *Marrano*, que vale lo mesmo, que Christiano nuevo, o recién conuertido. Y porque no piensen los Castellanos que echan el gato en las barbas á los Portugueses, diciendo, que por su respeto llaman *Marranos* á todos los Españoles; deue aduirtirse, que dicho apellido, o nomenclatura se introduxo en tiempo de el Rey Catolico Don Fernando, quando fueron las guerras de Napoles, en el qual pocos, o ningunos Portugueses auia en Italia, ni los Hebreos, que passaron á Portugal, se auian baptizado, y assi no podia decirse por ellos.

49 Esto fue lo que sucedió con los Hebreos en los Rey-

b Genes.  
46.26.



Reynos del Catolico: Vengamos agora á los que passaron á Portugal. Passado el tiempo, que se les auia concedido, si bien los juzgaron por esclauos, segun la condicion, con que fueron admitidos al principio sucediendo luego la muerte de Don Iuan Segundo, tanto que el Rey Don Manuel entró en el gouierno los libertó, y les hizo muchos faores, pensando reducillos con caricias á la fee de Christo S. N. por la qual merced, y fabor se ofrecieron gran cantidad de dinero, el qual no quiso acetar aquel inuisto Principe. Pero viendo, que ni con los beneficios se mouian, á instancia de el Rey Catolico despues de consultada la causa con hombres doctos, aunque muchos dellos fueron de opinion, que no los echassen, se venció, que todos aquellos que no se quissessen bautizar fuesen expulsos de todo el Reyno; lo que sabido dellos muchos se salieron, otros, y fue la mayor parte, se fueron echar á los pies de el Rey diciendo, que querian bautizarse, como hicieron. Però como aquella resolucion en los mas dellos procedia, no de la Diuina gracia, sino de la conseruacion de las temporalidades, á poco tiempo se descubrió, que muchos boluián, aunque secretamente á sus errores. Y si bien á muchos castigauan, pareciole al Rey Don Iuan Tercero, que sucedió á Don Manuel su padre como tan zeloso de la Religion Christiana, que era necesario acer tribunal particular para la decision de aquellas causas solamente, y para dicho efeto introduxo el del Santo Oficio en todos sus Estados. Pretendieron ellos despues de algunos años, quando estauan ya naturalizados en el Reyno, emparentar, como los de Castilla, con los Christianos viejos, però en aquel principio hallaron dificultad en los Portugueses mas ambiciosos de la honra, que de las riqueças, si bien despues de la vnion á Castilla con su exemplo algunos emparentaron con aquella gente, però con esta diferencia, que los de Castilla se mesclaron á tanta priessa con los Christianos viejos, que en poco tiempo no se conocieron quales eran los vnos, y otros: y en Portugal vnos, y otros son conocidos, cadauno por lo que es. No niego, que los que perseueran en el Reyno, viuen Christianamente, si bien algunos, gente ignorante, y de poco caudal son comprehendidos, y castigados con diferente rigor, que en Castilla. Però los mas granados desseando ver limpio el Rey:

†. Hoc illi  
beneficio  
permoti ei  
magnum  
argenti pon  
dus obreule  
re quod Em  
manuel ac  
cipere no  
luit: statue  
rat, enim  
gentē illam  
beneficijs  
paulatim ad  
studium  
Christianæ  
pietatis al  
licere.  
Orosius  
lib. 1. de re  
bus gest.  
Emmanu  
elis.

## 190 Reduccion. y Restituicion de Portugal

no de los que viuen mal suplicaron à los Reyes Don Felipe Tercero, y Quarto, que con bando, y pena de muerte echasse de sus Reynos todos aquellos, que en los Autos de la fee saliesse conuictos, o confessos, porque desta manera en pocos años quedarian sus Reynos limpios de tan mala semilla: però aquellas Magestades, como no sabian que cosa era gouierno; el primer callò, y el segundo llamó à Castilla como se dirà luego, los mas ricos para aprouecharse de sus gruessos caudales, y permitió en general à todos, que se pudiesen passar quando quisiessen.

50 Toda esta narratiua tan particular de la expulsion de los Hebreos por el Rey Catolico, y de la recepcion por el de Portugal, he querido poner en este lugar, porque como en Italia, quando se habla de Hebreos, se entienda de los que viuen en la ley de Moysen libremente, porque en muchas partes los permiten, no pensassen algunos, que saben poco de las cosas de España, que tambien en ella se permitian, como maliciosamente quiere dar à entender dicho Autor, que lo permitirá en Portugal el Rey Don Iuan, obligado, como el le representa, de las grandes necesidades, que tiene, y ha de tener para sustentar la guerra contra Castilla. Así que visto, que en Portugal no ai Hebreos, que viuan libremente en su ley, sino solamente aquellos, que decien den dellos, però Christianos baptizados. Pregunto à dicho Autor, Quantos mas aurà destos en los Reynos de su Principe que en Portugal, porque si de veynte mil familias, que passaron à dicho Reyno, como consta de la Cronica de el Rey Don Iuan el Segundo, y lo confirma Conestagio, i. las quales decimò el Rey Don Manuel en gran cantidad, multiplicaron tanto, como se ha visto, quanto mas multiplicarian las setenta, y sinco mil, que quedaron en Castilla, y Aragon, cuyo numero, aunque maliciosamente lo calla dicho Conestagio sinco renglones adelante, confiesa, que quedò vna parte dellos en dichos Reynos. Siendo pues assi, como patentemente se dexa ver, que se hizo desta gente, que dice dicho Autor, que ninguno ai en los Reynos de Castilla? Yo no veo que pueda responderme para justificar su assumpto, sino es, que el Rey Don Fernando al instante, que se salieron de sus Reynos los que passaron à Portugal, mandò con grandes penas à las parteras, que quando par-



parteassen à aquellas Hebreas mataffen no solo los Varones, como Faraon à los del Egypto, però tambien las Hembras, o que à todos los que quedaron en sus Reynos grandes, y chicos mandò castrar. Però contra estas razones, quando quisièssè valerse dellas, se opone la Christiandad de el Rey Catolico, de la qual no puede presumirse, que intentasse tal tyrania.

51 Esto es lo que passò en aquellos siglos con esta gente, vengamos agora à lo que vimos en el nuestro. El Rey Don Sebastian passò vna Prouision, y Decreto Real, por el qual ordenaua y mandaua que ninguno de aquella Nacion Hebræa sob grauissimas penas, y confiscacion de Bienes pudiesse salir de Portugal para otro qualquier Reyno, aunque fuesse para sus Conquistas; y fino me acuerdo mal Don Felipe Segundo la confirmo y de nuevo mandò lo mesmo. Succediendole su hijo Don Felipe Tercero, y luego al principio de su gouierno, año segun mi memoria 1601. o 1602. (en este segundo me afirmo mas) celebrò con dicha gente, qhe suele decirse en dicho Reyno, *Hombres de negocio*; vn contrato, por el qual les concedia licencia, para poder salir libremente del Reyno para sus Conquistas, y boluer à el, quando les pareciesse, sin que nadie se lo pudiesse impedir: y ellos le siruieron en recompensa con cierta cantidad de mil Ducados. Con esta libertad començaron à salir, y entrar otra vez en el Reyno: y viendo la facilidad con que se les con cediò dicha licencia, intentaron alcançar otra para poder salir libremente para qualquier otro Reyno, y boluer de la mesma manera quando les pareciesse, y a alcançaron siruiendo a dicho Rey con ducientos mil Ducados. Despues de gozar desta libertad algunos años, sinò me falta la memoria, en el 1609. ò fuesse, como algunos decian que los Ministros del S. Oficio de dicho Reyno representaron à aquella Magestad algunos inconuenientes, y daños que resultauan, y podian resultar contra la Religion de aquellas salidas y entradas: o como otros constante nente afirman, porque los Regios no queria, que aquella libertad fuesse general à todos, sino que se deuiesse conceder à cada vno, como priuilegio particular, para que el que quisièssè gozar della, se la comprasse, segun su caudal, y la experienciencia mostrò, quanto auia obrado esta intencion, se

## 192 Reduccion. y Restituicion de Portugal

la reuocò dicha Magestad. El mes mo Rey, o para mejor decir sus Ministros engolo finados con e dinero de dicha gente, le auian inducido, que procurasse vn perdon general del crimen del judaismo de la Santidad de Clemente VIII y si bien le hicieron mucha còtradición en las dos Cortes de Roma, y España los Prelados, y Ministros del S. Oficio de dicho Reyno de Portugal, al fin le alcançò, y dicha gente le seruiò con vn millon de oro, y siete cientos mil ducados, en cuya cobrança se hicieron muchísimas extorsiones, en laçando algunas familias nobles contra toda justicia, y raçón: y obligando à otras de la mesma Nacion, que deuían no querer vsar de tal perdon, porque siempre auian viuido a ley de buenos Christianos.

52 Vltima mente entrando à gouernar D. Filipe Quarto, su portentoso Valido el Conde de Oliuares con la infaciable sed, que tenia de dinero, llamò à la Corte algunos de stos hembres de negocio los mas ricos, y entre otros contratos que con ellos celebrò en nombre de el Rey, reduxo à su primera obseruancia la librtad para poder salir del Reyno, y vender sus bienes raizes, que tambien les estaua prohibido por otra ley: y con ella, y con las nuevas que embiauan continuamente, los que residian en la Corte, de los grâdes favores. y mercedes, que reciuian por manos de aquel valido, se començò à despoblar Portugal de la mayor parte de aquella gente de manera que en el año 1632. alistadas las familias, que residian en Seuilla, y sus Burgos, se hallaron ocho mil, y segun la capacidad de las tierras, se iuan esparziendo por toda el Andaluzia, y Reyno de Murcia, y de la mesma manera en la Corte, y por toda Castilla. Sobre todo esto el año de 1641. tenian ajustado con dicho valido los que residian en Corte, las capitulaciones que se contienen en el Memorial, que el Doctor Pantaleon Rodriguez Pacheco del Consejo del Rey D. Iuan, e Inquisidor en la suprema de Portugal, presentó à la Santidad del Papa Urbano. Lo que todo supuesto confidere el Letor prudente el deslumbramiento de dicho Autor, quando presentó el referido Memorial, sin considerar, que lo que en el pronostica de futuro à Portugal, y à su nuevo Rey està ya executado en Castilla por sus Príncipes, no obligados de guerras en aquellos tiempos, sino de la ambicion, y codicia de sus validos, y Ministros.



stros. Assi que se le podia decir lo que Christo S.N. à otro semejante. *K. Hipocrita no vees el leño, que tiones atra- uessado en los ojos, y reparas en la paja que tu hermano tiene en los suyos: quita primero esse tablon, y despues le diràs, que se quite essa paja, que tanto cuidado te da.* K Luc. 6. 41. & 42.

53 Dexando mucho mas, que pudiera decir sobre esse punto, suplico à los escritores Castellanos, y à todos los que pretendieren defender su causa sobre esta separacion de Portugal, que primero que salgan à publico con sus escritos, ponderen en su entendimiento desapassionadamente aquello, que huieron de escribir, acordandose sobre todo de la decendencia de D. Paloma (que yo por modestia he llamado en esta ocasion) para que con sus arrojadas, y soberbias palabras no prouoquen otras plumas, que o por menos modestas, que la mia, o por la passion irritadas, se refueluan en publicar al mundo en deshonor suyo, y de sus Principes, lo que la mia ha llamado. Y tanto mas prudentes se mostraran en hacello assi, quanto pueden echar de ver, que essa restitucion, que pretenden se haga à su Rey, no se ha de obrar con la lengua, ni con las plumas, sino con las Armas. Aconsejen à su Principe, si le quieren bien, que si desea verse restituendo à lo que ha perdido, que junte vn poderoso exercito, con que pueda vencer el gran valor de los Portugueses, que mas le seruirán en ello, que en mandar à la estampa semejantes Memoriales, y tales Manifestos, como los que han publicado; de los quales no han cogido otro fruto, que oyr lo que no deuan querer, y publicar se en el mundo, lo que les fuera mas honroso estar sepultado en el centro de la tierra.

54 A todo lo dicho añade vna gran compassion, y zelo, que dice tiene, viendo encarcelados tantos Prelados. A esto se ha respondido ya, però à la comparacion, que hace, para incitar aquella Santidad, à que imite à su Colector, y à los Ministros Apostolicos, que procedieron contra los Reales con censuras Ecclesiasticas, llamando à su causa ciuil, y de poco interez. Digo que sino se hace desentendido, sabe poco de la sustancia de dicha causa: la qual consistia como queda dicho, *4. p. 15.* no en poco interez, ni ciuil, como el dice, sino Ecclesiastico, y de muchissima consideracion, cuyos bienes & 16. contra la Bula de la Cena les quitaua su Rey, para dallos à los

#### 194 Reduccion. y Restituicion de Portugal

los Arbitristas, que los denunciauan, porque como en Portugal casi todos los bienes de las Iglesias son de Capellanias, quitandolas á las Iglesias, venian á quitarles todo su remedio á los Ecclesiasticos. Lo que supuesto vea, y considere el Lector prudente la diferencia de los casos, pues pretende dicho Autor, que assi como dicho Colector Apostolico procedió contra los que vsurpauan aquellos bienes, assi el Papa deuia proceder contra el Rey Don Iuan por detener en custodia aquellos Prelados, que despues que le recibieron, espontaneamente, y con grandes demostraciones de buena voluntad, se conjuraron contra su Real persona, y las de toda su familia, para quitarles la vida. Dice mas que se mueue á representar á dicha Santidad la obligacion, que tenia de acudir á dichos presos, porque los veyá priuados de toda defensa, y sin otro refugio mas que el suyo. Mírese de que refugio, ni de que defensa los priuauan, teniendolos en custodia, hasta tanto, que su Santidad ordenasse lo que mas conueniesse hacerse dellos, si es esto cosa, que no sucediesse muchas vezes, de tener el Braço seglar los Ecclesiasticos, hasta que su Iuez competente disponga dellos, como conuiene. Quanto, y mas, que conforme al Decreto de Clemente Tercero se puede dar la muerte á los Ecclesiasticos sediciosos, y perturbadores de la paz publica: del qual se aprouchó Don Felipe Segundo dandola á muchos, porque supuso falsamente, que lo eran, como atraz dexamos dicho: y agora dicho Autor condena la custodia de los conjurados, y pone obligacion al Pontifice de acudir á este caso, como si fuera contra la fee. No hablo en las muertes, que ha dado, o consentido el Duque de Arcos Virrey de Napoles á Religiosos en estos dias, porque no las auia visto el Autor del Memorial, quando le presentó á aquel Pontifice.

55 Para dar fuerças á esta obligacion, que pretende tener el Pontifice, propone tres fundamentos: el primero es lo mucho, que merecen sus Principes á la S. Sede Apostolica, para cuya exaltacion, le conuiene procurar la conseruacion de aquella Monarquia. Holgarame cierto que dicho Autor indiuiduara estos meritos, apuntando los aumentos, que le ha adquirido España, porque yo no veo otros, sino el tenerle ocupado el Reyno de Napoles, y aner entrado Roma con sus Armas, y con las de los Protestantes de Germania



nia, y asediado la Persona del Pontifice, como queda apuntado, y se dirà adelante con mas particularidad. El segundo es que en sus Reynos no permite el Rey Catolico otro culto, que el del verdadero Dios, en cuya prueba refiere, que perdieron sus Principes grandes intereses por la expulsion de los Hebreos, y de los Moriscos. De aquellos ya se ha dicho lo que basta, si bien mucho mas pudiera decirse, con que se mostrara, que no los auian echado puramente por respeto de la Fee, aunque esse fue el pretexto publico, por que algunos otros huuo de Estado. Destos el motiuo publico, y secreto, no fue el zelo de la Religion, sino el descubrirse su conjuracion, de manera que si ellos no la tramaran nunca Felipe Tercero los expeliera, como no los auian expelido sus Antecessores desde Don Fernando. Y aun se pudiera disputar, si dicha expulsion, en lo que toca à la vniuersalidad, y al modo, con que se executò, fue acertada, y ajustada con la conciencia? Pues como constò con harta euidencia, muchos dellos eran bonissimos Christianos, y como tales no sabian de la conjuracion, ni los que entrauan en ella les auian fiado el secreto; siendo pues assi, como muchos Castellanos, y Valencianos me lo afirmaron, y yo vi de parte con mis ojos, ademas, que la experiencia lo mostrò, pues se passaron à tierras de Christianos, donde algunos viuen aun oi muy catolicamente, con que conciencia podia aquel Principe embiarlos à los lugares, y disiertos de Africa, donde perecieron muchissimos dellos à manos de los Alarabes Africanos? Y como podian confiscalles los bienes raizes, y obligallos à vender los muebles por poco mas de nada? Aun à los culpados, como no fuesen conuencidos por processo, y sentencia, o con notoriedad, no podian confiscalles los bienes, quanto y mas à los inocentes. Yo no me meto en decidir, y juzgar esta causa, però no puedo dexar de advertir à Castilla, que aplique la consideracion y el discurso à las grandes perdidas, que ha tenido despues de dicha expulsion, hasta llegar al miserable estado, en que oi se vee. Y no piense, que atapò la boca al mundo con los pareceres de algunos letrados, que escriuieron sobre la materia; porque ademas, que tambien huuo muchos de los mesmos Castellanos de parecer, y sentimiento contrario, no està el mundo oi, para fiarse mucho de los Professores

## 196 Reduccion. y Restituicion de Portugal

de las letras, porque si les falta la entereça de la virtud, todos las acomodan à la voluntad del Principe, o de su Valido, y como el de aquel Rey, que hizo la expulsion, estaua resuelto en hacella, claro estaua, que ania de hallar muchos que la justificassen con sus letras, y que quando por respetos particulares apoyan resoluciones falsas, o almenos dudosas mas presto deuen llamarse injusticia, que sabiduria la de tales letrados.

56 El tercer fundamento mas parece amenaza, que raxon de conueniencia, pues consiste en los grandes dominios, que el Rey Catolico tiene en Italia vecino de la Iglesia. Però sea, como se fuere, lo que deduce del viene à ser, que despues que los posee, goza Italia de bella paz. Si dixera, que era infestada con continuas guerras, yo se lo confessara sin contradiccion alguna, però à decir, que goza de paz, quando no auemos visto en Italia mas que guerras, hora en vna, ora en otra parte, despues que Castilla posee dichos Estados, no puedo dexar de responder, preguntando à dicho Autor, si quando Carlos Quinto la abrasò toda con sus Armas, gozaua de bella paz con la asistencia de sus dominios? Y en tiempo de los Felipes Segundo, y Tercero la Lombardia, y Saboya? y en el de Felipe Quarto la Valtelina, la Rhecia, Mantua, y Monferrato con tres exercitos del Imperio, de Francia, y España, la Lombardia, la Saboya, el Piemonte, y vltimamente los confines de la Toscana Piombino, Orbitelo, y la Elua? Responderà dicho Autor, o algun otro por el, que essa culpa no ha sido de los Principes de España, sino de los de Francia, que introduxeron sus Armas contra ellos. Dexando à parte, que en muchas de las ocasiones referidas las Austriacas, y Españolas fueron las primeras que mouieron la guerra: Ni disputo en este lugar si las Francesas entraron en Italia con raxon, e justicia, por que adelante se dirà algo sobre la materia; solo pregunto para mostrar la falsedad de su fundamento, al que se valiere de dicha respuesta: Si el Frances entraria con sus Armas en Italia, en caso, que el Español no poseyera en ella dichos Estados? Paréceme à mi, que confessando, que la oposicion, y contrariedad de Francia es con España, y no con Italia; es fuerça, que diga que si el Rey Español no tuuiera esos Dominios no entraran en ella las Armas Francesas, almenos  
con



con el pretexto, con que han entrado en la presente, y passadas ocasiones: luego bien se concluye, que de tener su Rey en Italia dichos Estados, ni resulta, ni puede resultar paz, sino continua guerra. Lo que se confirma con la experiencia de lo pasado, por que los antiguos Reyes de Francia antes, que los Españoles entrassen en Italia, no passavan à ella con sus armas para oprimilla, sino para librala de Tyranos, que la infestauan, principalmente el Estado de la Iglesia, que tanto ampliaron, quanto despues deminuyeron los Españoles, y otros Principes.

57. Todo lo que mas dice en el restante del Memorial, no viene à ser cosa de nuevo, ni de sustancia, porque es vna repeticion de lo que auia dicho atráz, esforçando los pronosticos de la ruina de Portugal por la confederacion de los Hereses, e intrancia de los Hebreos, exagerandolo todo con la soberbia, y arrogancia de sus descomedidas palabras contra la persona de el Rey Don Iuan, y los suyos; lenguaje (aunque escandaloso, y propio de gente baxa, y vil, e indigno de la que se reputa por noble) que ya no ofende, como propio, y natiuo de la Nacion Castellana; A las quales se responde mejor con remitir la respuesta à las gloriosas haçañas, que los Portugueses han obrado en estos ocho años despues de su dicha libertad. Y assi passando à los exemplos, que impugna, y à otros que presenta para calificar la pretendida exclusion de la Embaxada. Solo digo, que ni quiero valerme de los que son en favor de el Rey Don Iuan, ni contradecir los que opone contra el en este particular de dicha Embaxada, porque si bien pudiera con muy sólidos fundamentos impugnar vnos, y corroborar otros, tengo por tiempo, y trabajo escusado, y aun fastidioso al que se dispusiere à leer este discurso. Porque la raçon està dictando que la recepcion desta, y de qualquier otra Embaxada no deue fundarse en los exemplos, que aunque faciliten la resolucion, podian proceder del bueno, o mal asçao de los que los executaron, y no de la raçon, y de la justicia, como conuenia que fuesse; y por tanto no pueden obligar al Pontífice, quando el entienda, que no ai raçon para hacer lo que se le pide. Lo que deue obligarle es la justicia, y raçon de la causa, y no los exemplos; porque al menos el mas antiguo no se fundò en otro, sino en la justicia, y raçon, que  
huuo

## 198 Reduccion. y Restituicion de Portugal

huuo para obrarse. Lo que supuesto, como principio certissimo, y verdadero, digo firmemente, que assi como el suceso de Portugal no tuuo exemplo, ni se le hallará en todas las Historias del mundo, pues en sus terminos no ha sucedido otro su semejante; assi para su Santidad recibir, o excluir dicha Embaxada no es necessario valerse de exemplos, sino ponderar los meritos de la causa, y su justicia, y conforme á ella resolver lo que le pareciere, que es necesario, y que como Pastor, y Padre Vniuersal de la Iglesia, y sus Fieles, deue hacer.

58 Examinando pues dicha causa, digo que tres personas concurren en ella: El Rey D. Iuan, que pretende ser admitido su Embaxador: El Rey D. Filipe, que lo impugna: y El Sumo Pontifice, que deue admitille, segun juzgare, que es justo. Por parte del que pretende ser admitido, ocurre primeramente, que aquel Principe no pretende, con dicha recepcion, añadir algo de nuevo á su derecho ni busca al Sumo Pontifice, como ajuez, para que de sentencia en su favor, ni tambien como amedianero, para componerle, y ajustarle con su contrario, sino como á Pastor vniuersal de la Iglesia, para darle la obediencia, como hacen todos los Principes Christianos, y como este acto sea de sugesion, de humildad, y reconocimiento, no deue su Santidad dexar de admitille, por que si ningun Pastor dejó yamas de admitir sus ouejas al aprisco, ni les negó el pasto, como el que lo es vniuersal de las almas, al qual en la persona de Pedro, mandò Christo S.N. por tres vezes las apacentasse, se lo podrá negar, y mas pidiendolo con tanta necesidad. Este pasto, que pretende dicho Principe es la prouision de Prelados para aquel Reyno, y todos sus Estados, y si en aquel principio paraciò; que el deferir desta pretencion, no era tan necesario, porque la mayor parte de las Iglesias estauan proueydas, el decurso de ocho años hà mostrado al ojo la necesidad presente, pues en todo el Reyno no pienso: que ai mas que dos Obispos, que tengan diocesi, si bien vno dellos, segun el vltimo auiso, en que se decia quedaua defahuciado, será yá muerto. Mal se puede conseruar vn Reyno todo, en orden al bien de las almas, y aun al temporal de las Iglesias, estando ellas sin Pastores. En segundo lugar se deue considerar, que aquel Principe remi-



remitió à su Santidad este año el vice Colector, que auia quedado en dicho Reyno con los poderes por la expulsion de Monseñor Castracani, (executada por el Rey D. Felipe, Quarto) no por ofender à la S. Sede Apostolica, sino por feruirla, auiendo sufrido mas de seis años la publicidad con escandalo, y quejas de todo el Reyno, con que se vendian no solo las prouisiones de gracia, però tambien las de justicia, lamentandose los pobres, que por no tener, con que comprar, se la robauan en sus causas, y particularmente en los Conuentos, assi de Religiosos, como de Religiosas excedió de manera, que en todas metió vn incendio de discordias, que no se quando se apagará. Y segun me han afirmado à Roma se partieron muchos Religiosos de diuersos Ordenes à quejarse à Su Santidad. Estando pues el Reyno sin Legado Apostolico, bien se dexa ver quanta necesidad tenga de que se le acuda. Hora siendo los Embaxadores de los Principes, y los Nuncios Apostolicos correlatiuos, no digo yo, como algunos inaduertidamente dixeron en esta ocasion, que el Rey Don Iuan, quando su Santidad no admita su Embaxador, no admitirá el Nuncio Apostolico, porque es tan Catolico, y tan obediente hijo de la Iglesia, que ni con todo esse desprecio dará exclusion à los Ministros Apostolicos, y la experiència lo ha mostrado, pues quando el Obispo de Lamego su Embaxador fue excluydo, para obseruar dicha correlacion, huiera tambien de excluir de su Corte, y Reyno el Vice Colector, lo que no hizo, ni agora lo hiciera, si sus excessos, y demasias, y los clamores del pueblo oprimido dellos, no le obligaran. Però digo, que la mesma raçon que mouiere à su Santidad, para no admitir su Embaxador, le mouerà, para no embiarle Nuncio, porque, si segun la opinion de los Ministros Castellanos, el admitir su Embaxador, es aprobar, y calificar su restitucion à aquella Corona, lo mesmo viene à fer embiàlle Nuncio, porque assi como no se admiten en la Curia Embaxadores con las prerogatiuas de tales, sino de Principes supremos, assi tambien no se embia Nuncio, sino al que lo es. Siendo pues assi, siempre aquel Reyno estará en el Estado presente, porque no auiendo, como no ai, otra alguna raçon para no admitir su Embaxador, ni embiarle Nuncio, que la contradiccion de Castilla, ella no dexará de hacerla, sino

## 200 Reduccion. y Restituicion de Portugal

sino es, que Dios la mueue con particular auxilio; y no acudir al remedio hasta que este venga del cielo, pareçeme, que seria tentar à Dios, dexandolo todo à su Diuina disposicion, sin hacernos de nuestra parte lo que somos obligados. Su Santidad considerará, y pesará la fuerza desta raçon, y della elegirá la obligacion, que tiene como Pastor, de acudir al remedio de aquel Rebaño.

59 Dexando à parte las conueniencias, y respetos Christianos, de los quales no quiero valermé en esta ocasion, como son que aquel Reyno, y la Señora D. Catalina Abuela de el Rey Don Iuan. en la de la muerte de Don Henrique pretendieron con muchas demostraciones poner la decission de la causa en manos de la Santidad de Gregorio XIII. como sus Mayores auian puesto la sucession de la mesma Corona en las de Honorio III. quando juzgaron por inhabil à Don Sancho Capelo, en lo que no quiso venir Don Felipe Segundo por las razones, o sin razones, que quedan apuntadas. Assi mas la gran piedad, y obediencia de el Rey Don Iuan à la S. Sede Apostolica, pues luego, que tomó possession del Reyno, mandò restituir à las Iglesias, y Monasterios los bienes, que el Gouierno Castellano les auia quitado. Reduxo las causas Ecclesiasticas, que se auian aduocado à sí los Tribunales Seculares, à los de la Iglesia. Hizo levantar el entredicho, que por esse respeto auia dexado puesto en el Reyno Monseñor Castracani, quando en ofensa de la Sede Apostolica, y en menosprecio de la autoridad, y jurisdiccion de la Iglesia, le auian preso, y echado del Reyno en la forma, que queda dicho. Su grandissimo sentimiento, y de todo aquel Reyno, quando vieron yltrajado con tanta insolencia vn Legado Apostolico. Y muchas otras razones de conueniencia, que no refiero, assi porque su notoriedad està esparcida por el mundo, como porque ya dixé, que no quiero valermé dellas en esta ocasion, sino solamente de la justicia, y raçon, que dicho Principe tiene, para que su Embaxador sea reciuido de su Santidad, como lo son todos los de los otros Principes Christianos. Passemos à examinar las razones de el Rey Catolico, o de sus Ministros, con que impugnan su recepcion.

60 Con grandissima atencion me he aplicado à leer, no vna, sino muchas vezes dicho Memorial, y algunos otros pape-



papeles, que se estamparon, para esforçar la mesma pretension, y confiriendo todas sus clausulas, y articulos, con algunas personas doctas, y con otras Politicas, ninguna raçon de justicia hallamos en todo el, con la qual pueda obligar à su Santidad, que condecienda en su suplica: y aun las de conueniencia, como las funda en arrimos, y presupuestos falsos, ninguna eficacia tienen, como se dexa ver de lo que diximos en respuesta: y assi me parece que la que le pudiera dar el Papa Urbano, y la que deue dalle la Santidad de N. S. si le presentaren la mesma suplica con los mesmos fundamentos, es la que dió el otro iuez à vn semejante pretendiente, o litigante. *Rectè dixisses, si probasses*. En suma todas sus razones fundadas en dichos presupuestos, y en la arrogancia, y soberuia de sus palabras, no miran à otro fin, que à la miseria, y poco poder, con que oi se vee su Principe, pretendiendo valerse de las Armas de la Iglesia, y confessando, que no puede de las suyas, ocupadas en tantas, y tan diuersas partes. De manera que intenta, que la Iglesia le ayude à cobrar con el terror de las censuras Ecclesiasticas, lo que justamente ha perdido por su mal gouierno. Pregunto para fundamento de la respuesta: si llegara su Rey à los aprietos, en que oi se vee, sino llamara la guerra à España? Que la llamasse es cosa sabida, y manifesta: quiero para mayor justificacion poner aqui las formales palabras, con que lo dice Clemente Libertino, porque son muy dignas de ponderación para nuestro intento.

61 Era aquel año (dice. m.) Virrey de Nauerra D. Francisco de Andia, e Iracaua Marquez de Valparaiso (hombre, que yamas escuso de hacerse agradable à aquellos, de quienes dependia) auia descubierto en pláticas, y escritos en, el ánimo de D. Gaspar de Gusman Conde Duque de S. Lucar (por tanto favorecido de el Rey Catolico) cierto genero de contrariedad à la Corona Francesa, y acciones del Cardenal. Armandu Iuan de Plessi (dicho comunmente Richelieu primer Ministro tambien de aquel Reyno, y sobre todos Valido de la Magestad Christianissima Iuzgò que el mejor camino de introducirse en la voluntad del Conde, era facilitarle los medios de vengança. Negociò secretamente los empleos de las Armas Españolas, y de improuiso baxò los Pereneos seguido de algunos troços de gente mal armada, à que dudamos llamar exercito

Historia  
de Catalu-  
ña lib. 10.

## 202 Reduccion. y Restituicion de Portugal

cito. entendieronlo los Franceses, quando se ballaua ya destruyendo. y ocupando Siburo, S. Iuan de Luz, Socoa, y la Tabida. lugares de la Gascuña, en la tierra, que llaman de Labort, que es aquella, que yaze de esotra parte de los Pyreneos, y termina à Poniente con el mar Cantabrico. Era su poder del Val paraíso mas proporcionado al descuido de aquella Prouincia, que no à sus fuerças. Recogieronse los que se retirauan dela campaña à Bayona ( primer ciudad de la Gascuña ) intentò ganarla por supresa desvaneciòse su designio, porque auiendo se detenido antes, en lo que no tenia dificultad, saltò primero la ocasion, que el Marquez se valiesse della. Boluiose en fin forçado delas preuenciones, que ya hacian los Franceses: executò pocos dias despues de su entrada, sin que de su empresa se luciesse otro efeto, que auer llamado la guerra hazia aquella parte, donde no conuenia † Presidiò los puostos, obligando las Armas de su Rey à mayores empeños. Esta diuersion implaticable ( segun despues la acusò la experiencia ) podemos contar por el primer passo, que diò españa en su mesma ruina, por que della tomaron motiuo todos los suceßos, y accidentes, que poco tiempo despues turbaron la serenidad del estado.

† nota.

62. Crecia la oposición de parte de los Franceses, por cobrar sus lugares, y cada dia se reconocia mas en España el yerro de auerse los retenido. Intentaron emendar el desorden passado, y trataron otro mayor, para emendar el primero. Parecióse de uian dexar los puestos ocupados en Francia, y se obrò la retirada con poca atencion, como la empresa. No ai caso monstruoso à los principios, à que no sigan fines desordenados. Retiraronse los espanoles: à timpo, que solo su elecion podia obligallos dexando de la mesma suerte, que estauan, las fortificaciones, que auian fabricado con gran peligro, y dispendio: dexaron las prouisiones, y viueres preuenidos para su mesma defensa, y lo que es mas mucha parte dela artillaria, cosa, que por increíble à los Franceses, con temor gozauan de su utilidad.

63. Passò adelante la atencion, y desseo de vengança, con que el Conde Duque disponia inquietar y diuertir el de Richelieu en la paz interior de su Prouincia, y de los intereses, que mostraua en la guerra del Artuoes, y Lombardia. Luzgose, que la Leuocata por tirer lugar de Lenguadoch, ò por mas vecina à españa, ò tambien por mas descuydada de las Armas, podia ser à proposito para la enuestida. Encargose la empresa à D. Henrique



*rique de Aragon, Duque de Cardona, y de Segorbe, entonces Virrey de Cataluña, para que asistido del Conde Juan Cerebellon ilustre soldado Milanés con buena parte de Infanteria, y Caualleria obrasen la empresa, ò sitio (se fuesse necesario) casi infaliblemente. Fue sitiada Lerocata, porque la ocasion no dió lugar, à que se apretasse por terminos mas breues, y despues que à juizio de los Españoles, no podia resistirse fue socorrida por los de Narbona y Tolosa tan osadamente, que siendo los Catolicos acometidos en sus mismos quarteles, fueron rotos con gran perdida de gente, y no pequeña nota en la opinion.*

64 Lo que supuesto, digo yo agora, que si aquel Principe, o su Priuado, que todo lo gouernaua, o, para mejor decir, los desgouernaua, llamò la guerra à España tan imprudentemente, siendo el primer, y principal axioma de Estado, que todo Principe deue poner todas sus fuerças, y saber, en alontanarla de sus tierras: y con esso, y con las vexaciones, que por esse respeto, o con esse pretexto hiço à sus pueblos, les dió motiuo, y aun causa bastante, para que, no pudiendo ya suportar el pesado yugo de las exaciones de inmensidad de tributos, procurassen su libertad, que culpa le tienen el Pontifice, y la Iglesia, para pretender persuadirles, que les corre obligacion precisa, y principal de acudir con las Armas espirituales, y materiales à la restauracion de sus perdidas, como si la materia, y la causa de sus guerras fuesse precisamente de la Fee? El despacho de dicho Memorial, y la respuesta à sus razones en pocas palabras se le pudieran dar, mandando su Santidad poner al piè del. *Recorra al Conde Duque*, y con mucha razon, y justicia: porque à quié hace el daño corre la obligacion del remedio. Y assi como la Magestad de Don Felipe Quarto no pidió consejo, ni consentimiento à la Iglesia, para prouocar los Franceses, y llamarlos, à que le veniesen hacer guerra dentro de España, assi no tiene razon, ni justicia, para pretender, que ella le valga, y tome vnas, y otras Armas en su favor, para reponerle en la possession de lo que por su mal gouerno ha perdido, oprimiendo, sin mas razon, que la conueniencia temporal de dicho Principe sus ouejas, que no le han ofendido, ni se han apartado de la obediencia de su Pastor, antes con humilde sugesion le vienen à buscar, y echarse à sus pies, reco-

204 Reduccion. y Restituicion de Portugal  
nociendole siempre en todo, y por todo por Vicario de  
Christo, y legitimo sucessor de Pedro.

65 La tercera Persona, que concorre en esta causa, es,  
como diximos, el Sumo Pontifice. De todo lo dicho echa-  
rá de ver Su Santidad la obligacion, que tiene para auer de  
reciuir, o excluir dicha embaxada, ponderando con su gran-  
de, y perfeto entendimiento, qual deue preuálecer, en su ele-  
cion, si el bien espiritual de Portugal, y su Principe, o el inte-  
rez temporal del de Castilla? Aquel no pretende fabor al-  
guno, ni ayuda de la Iglesia en orden à la conseruacion tem-  
poral de su Reyno, y de la possession, en que està ha ocho a-  
ños, porque si bien pudiera pretenderle con mas justificadas  
raçones, que las de su contrario, pues estando en possession  
dada, y juzgada legitimamente por juez priuatiuamente  
competente, à quien tocava, no pudiendo auer otro, que el  
Reyno, como queda dicho. *n.* mas raçon tenia para pedir  
à su Santidad, que obligasse al Rey de Castilla con censuras,  
que si queria pretender desposseerle, lo pleyteasse ordina-  
riamente, pues conforme à derecho. *o.* no puede ser des-  
posseído, sino por sentencia dada en iuizio contradictorio.  
Con todo ni esto (siendo tan justo) ni cosa otra alguna en-  
orden à la temporalidad ha intentado, ni intentará, porque  
siendo mucho de que su justicia ha de ser faborecida, y ayu-  
dada de Dios, como lo prometió al glorioso Rey Don Al-  
fonso Henriques, y se ha visto bastantemente en el discurso  
de los ocho años passados: con sus Armas, y con las victo-  
riosas del Christianissimo Rey de Francia, quando le sea ne-  
cessario valerse dellas, se defenderá de las de Castilla, como  
hasta agora ha hecho, sin que pudiesse esse gran poder de su  
Principe, con que amenaça el Autor del Memorial, ganar  
vn solo palmo de tierra en Portugal, ocupandole, y destru-  
yendole los Portugueses muchas villas, y lugares en Castil-  
la, de los quales conseruan algunos, que fortalecieron, co-  
mo se dixo en la segunda Parte deste Discurso. Lo que pre-  
tende pues es el bien espiritual de los Fieles de su Reyno,  
principalmente del Estado Ecclesiastico, que està padeciendo  
lo que se ha referido. Y bien se dexa ver ser esta sola su pre-  
tension, pues la conseruacion temporal de su Reynado, ni  
depende, ni se estriba en la recepcion de su Embaxador en  
la Curia Romana, porque ni reciuiendole su Santidad, le da  
mas

*n.* l. p. u. 54  
& segg.

*s. c. in lite-  
ris de re-  
lit. spoliz.  
l. i. §. qui à  
me ff. de  
vi, & arma.  
62.*



mas derecho, ni fuerças, para defenderse de qualquier inuasion, y assi como se ha defendido, y conseruado, los ocho años passados, assi tambien, si continuare la Diuina proteccion, se defenderá, y conseruará en toda su vida, y de sus descendientes, aunque la Embaxada no sea admitida.

66 Lo que supuestro vea su Santidad, y considere con su mucha prudencia y santo zelo, si deue, o puede dexar de acudir á las Ouejas. que tiene en aquel Reyno? La primera, y principal calidad del buen Pastor, dice Christo S.N. que es conocer sus ouejas, para que ellas le conoscan. *p.* Beatissimo Padre, con la deuida humildad, y reuerencia, postrado á sus pies de V.S. le suplico, que considere, con afecto paternal la obligacion, que le corre de no saltar á esta calidad, á la qual no satisfará, sino admitiere el Embaxador de aquel Principe, y de aquel Reyno, tan obediere, y benemerito dela S. Sede Apostolica, que con tanto dispendio de su sangre, y de sus bienes, y con tan inmenso trabajo ha reducido á su santa obediencia tantos de infieles; porque dandole, exclusion á su Embaxada, es manifestarles, que ni los conoce por ouejas suyas, ni quiere que ellos le conoscan por su Pastor. No Beatissimo Padre, no haga tal V.S. la suplico humilmente, otra, y muchas vezes, por respeto algun temporal del mundo, porque perderá aquella Corona, que Dios promete por la boca del Sabio. *q.* al pastor, que con toda diligencia procuraré conocer sus ouejas, y considerar sus rebaños. Ponderando aquel S. antecessor de V.S. el Magno Gregorio aquella sentençia del Diuino Pastor, en que dice, que el Mercenario, que no es pastor, ni son suyas las ouejas, quando ve venir el lobo contra ellas, las desampara, y huye. *r.* Dice, que el que parecia ser pastor, y no lo era, lo hace, porque temiendo el lobo, no intenta resistir á su injusticia, y declarando el modo, con que huye, añade. Huye no mudando lugar, però negandoles la consolacion á las ouejas: huye porque ve su injusticia, y se calla. Pues á estos tales pastores (prosi- gue el Santo Pontifice) se dice bien por el Profeta. *s.* No

*p.* Ego sum Pastor be- nus, & cog- nosco oues meas, & cognos- cent me. *mea.* Ioan. 10. 14.

*q.* Diligen- ter agno- sce vultum pecoris tui tuosq; gre- ges consi- dera: corona tribue- tur tibi in generatio- ne, & gene- rationem. *r.* Prou. 27. & 24.

*r.* Ioan. 10 n. 12. *s.* Isqui pos- tor esse vi- debatur, & non erat, relinquit oues, & fu- git, quia dñs sibi ab eo periculum ingeri me- ruit. resiste- re eius in iustitia non præsū- mit. Fugit autem non mutando locum, sed

subtrahen-

do solatium, fugit, quia iniustitiam vidit, & tacuit, fugit, quia se sub silentio abicon- dit: quibus bene per Prophetā dicitur. Non ascenditis ex aduerso, neq; opposuistis iurum pro domo Israel. de hoim. 14. in Euang.

## 206 Reduccion.y Restituicion de Portugal

os pusistes como muralla en defensa de Israel, &c. Beatissimo Pádre, pues V.S. ha visto, que este Lobo, o Leon Castellano se opone contra el bien espiritual de aquellas sus Ouejas (no hablo de la oposicion temporal de sus Armas, porque, como ya se dixo, ni las temen, ni piden fabor contra ellas) queriendo persuadir à V.S. que se lo niegue, no huya V. S. ni las desampare, porque seria accion de Mercenario, y no de verdadero Pastor, qual creemos, y confessamos ser V.S. no les niegue el consuelo espiritual, que les piden, resista con valor Apostolico à su injusticia, no se asconda à sus Ouejas con el silencio: no temalas amenazas insinuadas en la vecindad de Napoles, y disfraçadas con la proteccion, que promete, porque ademas de las reuoluciones presentes de dicho Reyno, quando (lo que no quiero imaginar) intentasse algun desconcierto contra el Estado de la Iglesia, por estos respetos temporales con sus Armas, no están muy leños las victoriosas de Luis XIV. Rey Christianissimo, que con mas prontitud, y diligencia vendrán en fabor de la Iglesia, de la que passaron los Montes las de su glorioso Padre en la defensa de Principes seculares. Quatro vezes, como adelante diremos passò los Alpes Pipino con sus Armas en defensa de la Iglesia, para desoprimirla, y librarla de la tyrania de Principes ambiciosos; otras tantas su hijo Carlos Magno con el mesmo intento: algunas las Armas de Ludouico Pio su Nieto, y en suma muchos otros Principes de aquella Real sangre, y Casa, y siempre en fabor de la Iglesia. A estos imitará Luis XIV. quando, lo que Dios no permita, succediese ser necesario su fabor, y auxilio à la S. Iglesia, pues no ha de degenerar de sus gloriosos Abuelos. Lo mesmo, quando importe, hará el Rey Don Iuan Quarto, que aunque los Castellanos le representan muy necesitado, no lo está tanto, como à ellos se les antoja: Vean lo que está sustentando en el Brasil, y Guinea contra los Olandeses, y el estado à que los ha reducido: lo que ha hecho en la India Oriental contra los mesmos, y los otros enemigos de la tierra: la milicia ordinaria de las fronteras, y los presidios assi en Portugal, como en lo que ha ocupado en Castilla: y con todo no le faltò, para embiar en seruicio del Christianissimo à la faccion de Puertolongon algunos Baxeles grossimos, y assi no le faltará para embiar à V.S. todo el socorro,



ro, que le fuere necessario, quanto y mas, què no será necesario, porque quando la Magestad de el Rey Catolico, dandose por ofendido de Vuestra Santidad, desfeasse tomar satisfacion por esse camino, tan dissonante del titulo de Catolico, de que tanto, y con tanta razon se precia, no están sus cosas oí en estado de poder ofender à nadie mas que con el desseo. Mírese como está España oprimida de Levante con las Armas Catalanas, o para mejor decir Francesas: de Poniente con las Portuguesas, en Flandes, en Germania, y en Italia apretadísimo, y últimamente de donde podía esperar algun socorro, que eran Napoles, y Sicilia mirese el Estado à que llegaron, y lo que aquellos Virreyes han capitulado con ellos, de manera, que si es verdad lo que llegó à mi noticia, mal podrá dicho Príncipe comer buen bocado en su vida de dichos Reynos. Lo que todo visto se espera de la prudencia, y santo zelo de V. S. que acudirá al bien espiritual de aquel Reyno, embiándole su Nuncio, y reciuiendo su Embaxador, obligandolos à que todos conformemente pidan, y supliquen con gran fervor, e instancia à Dios. S. N. por la salud, y vida de V. S. que su Diuina Misericordia prospere, conserue, y dilate por largos, y felices años, para gloria suya, y de su Iglesia, y para consuelo, y aliento de los fieles de aquel Reyno, y de toda la Christiandad.

67 Toda esta digression tan larga, para que os pedi licencia, Serenísimo Señor, me pareció necessaria; para satisfacer à las falsas calumnias, con que vuestros emulos pretendieron, y pretenden escurecer la verdad de vuestra justicia en la restitucion, que os hizo esse vuestro Reyno: de su dominio, que los Reyes Castellanos con violencia anian quitado à la Serenísima Casa de Bragança, tronco florentísimo del arbol Real de los Reyes Portugueses tan conocidos en el mundo, no solo por su admirable valor, y esfuérço, por su animo inuencible, y generosos procedimientos, però principalmente por su ardentísimo zelo de la Fee de Christo, y dilatacion de la S. Madre Iglesia, leuantando, y enarbolando el Diuino Estendarte de Nuestra Redencion en las mas remotas partes del mundo, reduciendo à su santa obediencia las mas barbaras Naciones del; para gloria del mismo Señor, y bien espiritual de tantos millares de  
ani

## 208 Reduccion.y Restituicion de Portugal

animas, que estauan sepultadas en las obscuras tinieblas de la muerte de la infidelidad, amaneciendoles por el valor de los Portugueses la clara, y resplandeciente luz del Evangelio, como dixo el Profeta *Isa. 9. 2.* que auia de suceder con el nacimiento glorioso del Hijo de Dios Eterno Christo nuestro bien, siruiendose su Diuina Magestad del Braço Portugues para alumbrar aquellos Infieles, que tan ciegos estauan. Boluiendo pues al intento: digo que mas es necessario.

68 Vos sabeis, Señor, el desafuero, la tyrania, la violencia, y grandissima maldad; que los Ministros deste vuestro Reyno, por no caer en desgracia de aquel Rey vuestro antecesor, o de su valido, que era quien lo gouernaua todo, usaron, atreuiendose temerariamente contra la persona de Monseñor Alexandre Castracani, Obispo de Nicastro, y Colector Apostolico, con poderes de Nuncio en dicho Reyno, obligandole con los aprietos, à que le reduxeron, à que en la mitad del dia se arrojasse à la calle por vna ventana del aposento, donde le tenian recluso, con euidente peligro de alguna gran lesion, si Dios por su misericordia no le asistiera, porque nunca falta con su proteccion à los Ministros de su Iglesia, y se retirò à vn Combento de Religiosos, que estaua cerca, si bien el sagrado del lugar, que vale à los malhechores, no le valió, pues del le sacaron preso con muchos ministros de justicia, y le lleuaron fuera del Reyno.

69 No acuso à los executores deste nefario crimen, però suplicoos, que considereis sobre el dos puntos muy dignos de aduertir. El primero es, que si Dios, como padre, de misericordia, dilata el castigo à muchos pecados, esperando al pecador, no con todo, à los que se cometen contra sus ministros, sino es por algun secreto juyzio suyo, que nos otros no alcançamos, antes parece; que entonces le apresura, y le pone en execucion. Llenos están los anales Ecclesiasticos de exemplos, que prueban bien esta verdad, los quales remito à la curiosidad del lector, y os suplico, que pongais los ojos del entendimiento en este, que os presento de la Sagrada Escritura. Fue Achabel Rey mas malo, y peruerso entre los de Israel, que todos sus antecesores, y sus pecados prouocaron mas la Diuina justicia, que los

*Ecce Filius  
hab filius  
Amri ma-  
lum in con-  
spectu Do-  
mini super  
omnes, qui  
fuerunt an-  
te eum. 3.  
Reg. 16. 30.*



de todos los otros, que le precedieron, *f* y principalmente, quando dió ocasion á la impia Iezabel su muger, para que mandasse con falsos testimonios quitar la vida á Naboth, para vsurparle vna viña, que partia con los jardines de su palacio, en los quales pretendia incorporarla: y entonces se la juró Dios, y se resolvió en castigarle luego, y á todo su Reyno con muchos males, como le mandó decir por el Profeta Elias. *g*. Con todo, como su Divina Magestad, tanto que el pecador se arrepiente, y muestra dolor de sus pecados, no se dedigna de mitigar su ira, y el rigor de su sentencia, viendo, que Achab, tanto que oyó, al Profeta la que Dios le auia mandado intimar, tratara luego de arrepentirse, y cubierto de sayal, y cilicio ayunara, y le pidiera perdon, dixo á Elias. *b*. *No vds como se ha humillado Achab delante de my? pues porque se ha humillado por mi respeto, los males, y castigos, que le mandé anunciar per ti, no sucederán en sus dias sino en los de su hijo*. Passaronle despues desto tres años, y al cabo dellos se resolvió dicho Rey, en ir sobre vna ciudad, que le auia ocupado el di Siria, consultó primero la jornada con sus profetas, y todos á vna voz le dixerón, que fuesse alegremente, porque sin duda bolueria vencedor. Iosafat Rey de Iuda, que estaua presente, y queria ayudarle, y acompañarle en la empresa, no fiandose de aquellos profetas, porque eran como entre los catolicos, son oí los hereges, le dixo, si auia en Samaria algun Profeta de Dios, al qual preguntassen por la verdad del suceso; Respondió Achab, aqui quedó vn solo, però yo le quiero mal, porque nunca me profetiza bienes, sino siempre malos sucesos: á lo que replicó Iosafat, no digais esso, Señor, antes mandad llamarlo. Hicose assi, y vino Micheas Profeta de Dios, y preguntado por la verdad, dixo que todos aquellos Profetas, que le auian anunciado la victoria eran falsos, porque el espirito de la mentira se auia puesto en sus lenguas, para que le engañassen. Indignado Achab le mandó meter en vna carcel, y que le sustentassen con pan de tribulacion, y agua, de angustia hasta, que el boluiesse victorioso, y le hiciesse castigar como merecia. Ido pues, y trauada la batalla, de vna faeta perdida sine muerto, cuya sangre, que se esparció por el carro, en que iua, lamieron despues los perros en Samaria. *i*. Lo que todo supuesio preguntan los Doctores, si

*f* Irritans  
Dominum  
Deum Isra  
el. super  
omnes  
Reges Isra  
el, qui fue  
runt ante  
eum ibid.  
*g* 3. Reg.  
21. 28. &  
seqq.

*b* Nonne  
vidisti hu  
miliatum  
Achab co  
ram me?  
quia igitur  
humiliatus  
est meican  
sa, non in  
ducā malū  
in diebus  
eius, sed in  
diebus filij  
sui inferam  
malum do  
mui eius. 3  
Reg. 21. 29

*i* lib. 3.  
Reg. 1. 22.  
per totum.

## 210 Reduccion. y Restituicion de Portugal

Dios no solo auia dissimulado con el castigo deste mal Principe, però tambien auia dicho, que en su tiempo no le embiaria aquellos males; que le auia mandado denunciar por el Profeta Elias; entre los quales entraua el de su muerte, y que los perros lamerian su sangre en el mesmo lugar, en que auian lamido la de Naboth. *R.* Como despues quiso, que se executasse el primer decreto, y que Achab en su vida, y con su muerte pagasse los males, y pecados, que auia cometido contra su Diuina Magestad? Responden, y con mucho fundamento, que es Dios tan zeloso del respeto, que fedue a sus ministros, que si bien determinaua dissimular, y dilatar el castigo a dicho Rey, viendo despues, que se auia atreuido contra su Profeta, no solo no lo quiso dilatar mas, però luego ordenò, que pagasse de contado, y que los males que determinaua dilatar por toda su vida, le viniessen todos juntos, perdiendo la vida, y estados, y llegando a tanta miseria, que su sangre fuessè lamida de perros.

70 Pareceme, que no ai para que cansaros, ni cansarme en el aplicacion deste caso, pues de su narracion senzilla echareis de ver, Serenissimo Señor, que la insolencia, que se vsò con dicho Monseñor Colector fue la causa motiua, que Dios tuuo, para apressurar el castigo, que tenia decretado en el Tribunal de su justicia dar al Principe Castellano, quitandole la obediencia de esse Reyno. Clamauan al cielo pidiendo vengança, y satisfacion las opressiones de muchos, las haciendas quitadas a otros, sino para el Principe, para sus validos, y Ministros, no digo ya los tributos solos en si, aunque tantos, y extraordinarios, sino las vexaciones de sus cobranças, y los excessos, e insolencias de los cobradores, aquella sed infaciable, que parece tenian de agotar, y consumir esse Reyno; y mouido Dios de tantos clamores, no ai duda, que tenia decretado, como queda dicho, de quitarselo, con todo parece, que iua dissimulando, y esperando, que huiesse alguna emienda, sino en todo, almenos en parte. Però tanto que viò, que los excessos, y desasueros, llegaron al sagrado de sus Ministros, no solo no dissimulò mas, però apresurò el castigo de manera, que dentro en tres meses, o poco mas se lo quitò. Exemplo es este, Señor, que deueis tener, y traer siempre delante de los ojos del alma, para que no consintais, que vuestros ministros pierdan el respeto a los de

*R. Hic dicit Dominus in loco hoc, in quo lixerunt canes sanguinem Naboth, lambent quoque sanguinem tuum. 3. Reg. 22. 19.*



de la Santa Sede Apostolica, sino quereis, que Dios os quite con su justicia, lo que os ha dado con su misericordia. Y no solo no aueis de consentirlo, però deueis aduertirlos con la seueridad necessaria, que si alguno, por la mala costumbre antigua, lo hiciere: aueis de castigarle con mucho rigor, y expelirle en continente de vuestro seruicio, o sea domestico en vuestro Real palacio, o publico en los Tribunales de vuestra Corte, y Reyno. Deueis mas mandar, como ley, que en caso, que de alguno de vuestros Consejos salga alguna resolucion, con la qual se pueda encontrar de qualquier manera, aunque sea indirectamente el seruicio de Dios, la autoridad, y obediencia de la Santa Iglesia, o el respeto à sus ministros, el comisario, à quien fuere cometida su execuciõ, la suspenda, y os represente con la sumission deuida de leal vasallo, los daños, que della podrán resultar à las susodichas personas, y estados, paraque con vuestra autoridad suprema, o la reuoqueis, o la suspendais, hasta que mirandose mejor por otrõs Consejos, y hombres doctos, y temerosos de Dios, se modere, como conuiene.

71 El segundo punto, Señor, que os supliqué confiderrassedes, es la causa, porque se vsaron tales insolencias, y desafueros con dicho Ministro, que siendo muy ocasionada para introducir algunas heregias, quiso Dios por su infinita misericordia, que no surtiesse efeto, como podia temerse. Sabida es la vexacion, que en dicho tiempo se hacia à las Iglesias de esse Reyno, y à sus Ministros por los Regios, pues contra ella, o para euitar, que no passasse adelante puso el dicho Legado Apostolico vn entredicho primero particular, y vltimamente general (presagio, como muchos publicauan, de la traslacion del Reyno à otro dominio, como se ha visto, y afirmauan algunos de los que esperauan esta redencion, que assi lo decia vna de sus profecias: y no lo dudo, porque todas las vezes que en algun Reyno huuo semejante causa, o el Principe que le poseya le perdiò, o faltò en el, y en sus vasallos la fee de Christo Señor Nuestro.) Vamos al punto: Los bienes Ecclesiasticos son patrimonio de Christo, y quien pretendiere quitarlos à las Iglesias, y à sus Ministros, no piense que los quitarà à los hombres, que dellos gozan, sino al mismo Christo cuyos son. Bien es verdad que segun la opinion de muchos Doctores Canonistas, el Sumo Pontifi-

## 212 Reduccion. y Restituicion de Portugal

ce tiene el supremo, y absoluto dominio de todos ellos, però los Theologos comunmente solo le conceden la administracion, y dispensacion vniuersal, y absoluta, referuando el dominio à solo Christo, cuyo Vicario es en la tierra. No resolviendo pues qual destas dos opiniones deua seguirse, para dar mas fuerça à lo que quiero inferir, concedo liberalmente que el Sumo Pontifice, tiene el dominio absoluto de dichos bienes. Teniendole pues el solo, y ningun otro, pues los mesmos Ecclesiasticos, que gozan de sus frutos, no pueden alienarlos, sino en feudo, y con las condiciones de la constitucion Apostolica, *Ambitiose*, vna de las quales es que ha de ser con euidente utilidad de la Iglesia, à que pertenecen. Como luego el Rey, que possèya esse Reyno, y sus ministros querian, que perteneciese à su jurisdiccion proveer la administracion de las Capellanias, de que estauan en pacifica possession las Religiones. o Iglesias de dicho Reyno, dandolas à los mesmos seglares, que las mal sinauan, desperdandolos con esse cenillo del interèz, para que las denunciasen, como si estuuiieran vsurpadas, o hurtadas al patrimonio Real, arbitrando con sus buenas conciencias, que los bienes del patrimonio de Christo, estauan mas bien empleados en seglares perdidos, y de mala conciencia, quales de ordinario suelen ser, los que se valen de tan vil officio, como es el de mal sin, que en los Religiosos, y personas Ecclesiasticas, que al fin son consagradas à Dios, y dedicadas à su santo seruicio, y de su Iglesia, à la qual su Diuina Magestad aplicò esta fuerte de bienes para la congrua sustentacion de sus Ministros.

72. Llenos estan los annales del mundo, particularmente los Ecclesiasticos de castigos, que diò Dios à los Principes, que pretendieron quitar à las Iglesias sus bienes, aplicandolos al vso, y comodidad de los seglares. No quiero, Señor, seros pesado en referiros muchas, y assi à vno solo, que por ser de las Diuinas letras no quise dexar de apuntarle, os suplico apliqueis la atencion, y consideracion, y verèis quanto siente Dios, que se profanen los bienes, que le fueron dedicados. Sabidas son aquellas dos rigurosas sentencias, que su Diuina Magestad dio contra aquellos dos Monarcas de Babylonia, Nabucodonosor, y su hijo Baltasar, sobre ellas reparan muchos Expositores, y algunos Padres, porque la

del



del hijo fue mas rigurosa, siendo assi, que las culpas del Padre fueron mas, y más graues? Si el hijo era idolatra, y adoraua falsos Dioses, tambien el padre, si soberbio mucho mas se mostrò el padre en muchas ocasiones, si el hijo profanò los vasos sagrados, el padre fue quien los sacò del templo de Gerusalem, y los traxo à Babilonia; entrando à sangre, y fuego la santa ciudad, cautiuiando sus Reyes, à vno de los quales mandò quitar los ojos, despues que le dexò ver con ellos la muerte, que mandò dar à todos sus hijos, y otras maldades tan execrandas, y abominables, que no solo de su hijo, però de ningun otro su sucessor se leyen. La comun respuesta de los Santos Padres, y Doctores es, que fue porque el padre, no auia visto otro exemplo de la Diuina justicia, y por esso vsò Dios de su misericordia mesclada con el castigo, condenandole à perdicion de el Reyno, y à otras penas, que se refieren en la Escritura, por espacio de siete años, però al cabo dellos la restituyò à su antiguo estado, y grandeza. 1. Però à Baltasar, que auiendo visto, lo que auia padecido su padre, no tratò de emendar sus culpas, diole castigo sin misericordia, priuandole juntamente del Reyno, y de la vida temporal, condenandole à muerte eterna. 2. Tambien esta respuesta nos seruira mas adelante, però en este lugar quiero valermi de otra, que pienso se còlige derechamente del sagrado texto. No ài duda, que mas fueron los pecados de Nabucodonosor, y mas graues, que los de su hijo Baltasar, però entre los deste auia vno el qual Dios no suele dissimular, ni dilatarle el castigo. Todos los males, que quedan referidos hiço Nabucodonosor, con todo en lo que toca à los vasos sagrados, que auia sacado del templo, y trayendo à Babilonia, no los aplicò à vsos profanos, sino à los sagrados, aunque de Dioses falsos, consagrando los en el templo, y tesoro de su Dios para su seruicio. 3. Però Baltasar mandolos sacar del templo de esse Dios, y traerlos à las mesas de su Vanquete, para beuer por ellos con sus grandes, con sus mugeres, y concubinas. 4. Pruebasse pues ser esta la causa del mayor rigor, que Dios vsò con Baltasar, porque el proferia, primero que le interpretasse las letras, con que estaua escrita su sentencià en la pared, haciendo relacion de las culpas del padre, y del castigo, que por ellas auia recebido de la Diuina justicia; añadió la causa del mayor

1 Dan. 4  
30. & seqq.

2 Dan. 3.  
26. & seqq.

3 Et vasa  
intulit in  
domum  
thesauri  
Dei sui.

Dan. 1. 2.  
4 Præceptum

temulentus, v-

afferrentur  
vasa aurea,

& argentea,  
quæ aspor-

tauerat

Nabuchodonosor

pater eius  
de templo,

quod fuit  
in Ierusalē

ut biberent  
in eis Rex,

& Optima-

tes eius,  
uxoresque

eius, & concubinae, &c.  
Dan. 5. 2.

## 214 Reduccion. y Restituicion de Portugal

por rigor, que con el se vsaua diciendo. *Y tu su hijo Baltasar, sabiendo todas estas cosas: no humillaste tu cora, on, antes te ensoberueciste contra el Señor del cielo: y señalando luego, en lo que se auia ensoberuecido, prosigue: mandaste traer à tus mesas los vasos de su santa casa, y tu, y tus grandes, tus mugeres, y tus concubinas beuistes el vino por ellos.* .p. Por manera, que lo que se saca deste exemplo, viene à ser, que aunque Dios dissimule, y dilate el castigo à muchos, y grandes pecados, no con todo à aquellos, que son contra el patrimonio de su eterno Hijo, como son quitar los bienes, que diò à su Santa Esposa la Iglesia, y à sus ministros, y aplicarlos al vso de seglares; y que no solo no dilata el castigo, però lo da mas riguroso. De donde se concluye, que quando el Principe por muy catolico, que se muestre en lo de mas, lo hace, o manda hacer, es cierta la ruina, y perdida de sus Reynos, o de gran parte dellos: como sucediò à Carlos Rey de Francia, que proueyendo los bienes Ecclesiasticos en los seglares, que le seruian, de repente vinieron los Normanos entrando por su Reyno con vn grueso exercito, assolando, y abrafando todo, de manera que reducido à suma miseria, le fue necessario, para no perderlo todo, dexarle libremente lo que auian ocupado, que era toda aquella parte, que de ellos se llamò Normandia. .g.

p Tu quoq;  
filius eius  
Baltasar  
non humi-  
liasti cor-  
tuum cū  
scires hāc  
omnia, sed  
aduersum  
Dominato-  
rē cālele-  
uatus es, &  
vasa do-  
mus eius  
allata sunt  
coram te,  
& tu, &  
Optimates  
tui, & vx-  
res tuæ, &  
concubine  
tuæ vinū  
bibibis in  
eis. Dan. 5.  
23. & 23.  
q Baron.  
anno 848.  
Scaglius  
lib. 10. eo.  
dem anno,  
& 850.

73 Bien veo, Serenissimo Señor, que no era este el esilio, que guardauan los Reyes vuestros abuelos, sino el contrario, y totalmēte opuesto, pues ninguno se tenia en reputacion de buen Rey, ni por tal era juzgado de sus vassallos, sino fundaua Iglesias, y monasterios, y los enriquecia. en tiempo que esse Reyno era muy pobre, y no estaua con quistada grā parte del, assi como iuan ganando las tierras à los Moros, iuan, tambien aplicando gran parte delo que ellas rentauan à los Monasterios, e Iglesias, de manera que no les quitauan à ellas para dare à seglares, sino à si mesmos, y à su patrimonio, para enriquecerlas, y por esso les hacia Dios tātās mercedes, como se leen en las Cronicas de esse Reyno. Que Rey huuo en el hasta D. Iuan el Tercero, que no fabricasse templos, y monasterios sumptuosissimos, o que no instituyesse Capellanias, o no fundasse hospitales? Ai Prouincia en la Christiandad por grande, y dilatada, que sea, que rente tanto en todo, comola de entre Duero, y Miño renta para la Igle-



fia solamente, siendo tan corta, que si llega à quinze leguas de largo, no pienso, que passa, y todo donaciones de los Reyes Portugueses; Pues à estos deveis, Señor, imitar: si quereis que vuestros vassallos os tengan por dado por Dios, para la restauracion, y reparo de esse hasta aora affligido Reyno. y no os persuadan algunos de vuestros ministros, y Confejeros, como otros solian hacer à vuestro Antecessor que si consintieredes, que las Iglesias, y monasterios gozen dela administracion de las Capellanias, y de las haciendas, sobre que se fundaron, muy en breue vendran à ser los bienes, o la mayor parte dellos eclesiasticos, con que quedaran muy de fraudadas las reales rentas; porque dicha raçon tiene mas de quimerica, y de fantaseada, que de verdadera; y pliegue à Dios, que no fuese excogitada por quien siente mal del verdadero dueño de dichos bienes, y de su Iglesia, aunque fingiesse, que le mouia el zelo del aumento de la real hacienda. No son oï los Portugueses tan pios, como solian ser antiguamente; bien es verdad, que viendo lo poco, que los Reyes Castellanos fauorecian à las Iglesias, y à sus Ministros, imitando à los Principes, no tratauan de darles, sino de quitarles lo que tenían: lo que no se puede esperar de aqui adelante; porque viendo en vos el santo zelo heredado de Padres, y Abuelos, con que faborecereis à la Iglesia, y à sus Ministros, quiçaz se mueuan à imitaros: però como es tan dificultosa de arrancar de los humanos coraçones la codicia, y ambicion, temo mucho, que ni vuestro exemplo baste, para que muden la condicion, que parece estaua ya naturalizada en ellos. Bien se ha visto en lo poco, que han acrecido las rentas de los Monasterios en todo este tiempo pasado, pues segun me han referido personas fidedignas, los que de antes sustentauan francamente treynta, y quarenta Religiosos, apenas pueden oi sustentar veynte. De lo que concluyo, que pues no podeis de presente dar mucho à las Iglesias, como hicieron los Reyes vuestros abuelos, almenos deveis dexarlas gozar libremente esse poco, que poseen, y que los fieles por su piedad les quisieren dexar. Y no os embarace, Señor, alguna ley, que me dicen, ser de las Ordenaciones de esse vuestro Reyno, porque en todo tiempo tuuo la Iglesia sus emulos, que quando no pudieron hacerle otro mal, procuraron socapa del seruicio de su Principes,

## 216 Reduccion.y Restituicion de Portugal

pe, defraudarla en los bienes de manera, que no pudiesse alçar cabeça. Quanto y mas, que si el Rey en cuyo tiempo se hizo, es el que me han dicho, bien claramente se viò, que no le dissimulò, ni dilatò Dios el castigo, pues tan miserablemẽte se perdiò en los desiertos campos de Africa, de donde resultaron todos los males, que dicho Reyno ha padecido. Añadiendo à esta consideracion, que si bien dicha ley se hizo en aquel tiempo, y en otros se intentò su obseruancia, nunca con todo se tratò de ponerla en execucion, sino en estos vltimos años de la Magestad de Don Felipe Quarto vuestro Antecessor, que tambien lo pagò de contado con la perdida del Reyno.

74 A este vltimo mal se seguieron otros, en orden tambien à la vexacion de la Iglesia, y de sus Ministros. El primero es de los tributos, que en dichio tiempo se les empuñeron, ò para decirlo mas propriamente, à los quales los obligaron, siendo ellos de antes exẽptos, assi por las leyes antiguas de sus Reyes, como por las concessiones de los Sumos Pontifices, y particularmente por el articulo deziocho de la Bula de la Cena, donde descomulga el Papa, à todos aquellos, que impusieren, ò mandaren imponer à las Iglesias, Monasterios, y personas Ecclesiasticas, ò en los frutos de sus bienes raizes qual quier genero de tributo, llamẽte, como quisieren llamarle: añadiendo, que aunque dichas personas Ecclesiasticas per modo de libre, y voluntaria donacion, vengán en pagar, ò ayan pagado dichos tributos, quales quiera que sean, ne dexen con todo de incurrir en la mesma censura aquellos, que dellas los riciuieren. Y no os persuadan, Señor, los poco temerosos de Dios, y que como tales se precian de fiscolear contra el Estado Ecclesiastico; y sus bienes, que este decreto Apostolico es vna mera gracia concedida en su favor, la qual no tendrá lugar, quando las necessidades del Reyno fueren muchas, como es fuerça, que sean en esta ocasion: porque no es sinò de justicia fundada en la ley natural. En la qual viuiendo El Patriarca Ioseph, quando gouernaua el Egypto declarò por exemptas, y libres de todo genero de pecho, y tributo las tierras de los Sacerdotes, y ministros dedicados al culto Diuino, aun de Dioses falsos, como eran, los que adouauan los Giranos. Fue pues el caso, que quando hu-  
no



uo aquella hambre general en dicho Reyno, despues que  
à sus moradores les faldò el dinero, para comprar el grano;  
que el Patriarca auia recogido, y referuado de los siete años  
abundantes, dieron tambien à trueque todos los ganados,  
y vltimamente las propias tierras, que tenian, para sus la-  
branças, de manera que quedò Faraon Señor absoluto, no  
solo en quanto Rey, sinò tambien en quanto Dueño parti-  
cular de todas las tierra de su Reyno, por auerlas com-  
prado à los que las poseeyas con el grano, que les daua en  
descuento, però deste vniuersal dominio, quedaron libres,  
y privilegiadas las tierras de los Sacerdotes, porque de  
los graneros publicos fueron sustentados todo el tiempo,  
que durò la hambre, y por esso no tuuieron necesidad de  
vender sus posessiones. *r.* Viendo despues El Patriarca,  
que era necessario sembrar las tierras, para que pudiesse au-  
uer la cosecha necessaria al sustento, de vn tan gran Reyno  
higo llamar los pueblos, y les dixo; Ya veis, que Faraon  
tiene el dominio de todas vuestras tierras, si quereis, que  
se os bueluan, hà de ser con esta condiciòn, que os manda-  
rà dar la semilla necessaria, para sembrardes vuestros cam-  
pos, y de lo que recogieredes dareis la quinta parte al Rey,  
y las quatro os quedaràn, para vuestras labranças, y para  
el sustento de vuestras familias: quedaron todos muy con-  
tentos, y dice El Historiador santo, que des de aquel tiem-  
po quedò como ley inuicible, que de todos los frutos se  
pagassen à los Reyes la quinta parte, excepto de las tierras  
de los Sacerdotes, que quedaron exemptas, y libres de dis-  
cho tributo. *r.* O gouierno perdido, y errado, por no de-  
cir tyrano; pues la inmunidad, que se guardaua en la ley de  
la naturaleza à los Sacerdotes de la gentilidad, la negò à los  
de Christo, à quienes su Padre Eterno llamò tambien Chri-  
stos; dandoles el nombre de su propio Hijo! No fue este  
Señor, el estilo, que los Reyes vuestros progenitores guar-  
dauan con las Iglesias, y sus Ministros. Exemptos eran de  
todos los tributos, como Dios manda, y su Vicario en la  
tierra, y como lo ordenò El Patriarca Joseph con los Sa-  
cerdotes del Egypto. Todo lo que venia ò del Reyno, ò  
de fuera del, para el seruicio de las Iglesias, y de sus Mini-  
stros, no estaua sugeto à derecho, o imposicion alguna: por  
que decian, como tan Christianos, que eran, que como a-

*r.* Emit igitur Joseph omnem terram Aegypti, vendentibus singulis possessiones suas pro magitudine faminis subiecit que est Pharaoni, & cunctos populos israel à nouissimis terminis Aegypti usque ad extremum finem eius, propter terram sacerdotum quibus & fructu cibaria exhorreis publicis praebebantur, & ideo non sunt compulsi vendere possessiones suas. Genes. 47. 20. & seqq. *r.* Ex eo tempore usque in praesentem diem in uera terra Aegypti Regibus quinta pars soluitur, & factus est quasi in legem abique terra sacerdotali, quae libera ab hac conditione fuit. ibidem num. 26.

## 218 Reduccion y Restituicion de Portugal

uian de consentir, que las cosas, que venian para el seruicio de Dios y sus Ministros, pagassen tributos, quando las que venian para el vso de su Real Palacio, y de sus criados eran exemptas? Y la rason, que dauan, era porque esso seria priuilegiar mas la casa del Principe de la tierra, que las de El Rey del Cielo, y tierra. Assi que por conueniencia, y por conciencia, pues todo lo que se hace pagar á los Ecclesiasticos, es mal lleuado, y se les deue restituycion; Deueis reducir á su antiguo estado estas materias, porque no os suceda como á vuestro Antecessor quitandoos Dios lo que con tanta liberalidad os ha dado.

75. Otro modo de vexar, y trabajar las Iglesias, y sus ministros inuentò el goueruo Castellano. Fue este impedir Breues Apostolicos, con titulo de necesidades vrgentissimas, para que les acudiesen con subsidios: de lo procedido de sus bienes Procurè, haciendo todas las diligencias, que me fueron posibles, auer á las manos algunas copias de los que se estamparon, y no pude descubrir mas que vna, de la vltima concession de Gregorio. XV. confirmada, y mandada executar por la Santidad de Urbano Octauo su sucesor, cuya suplica inclusa en el Breue de dicha concession, quise poner aqui con las clausulas de la Bula, para que se vea, que ni estas se guardaron, ni la relacion de aquella fue verdadera. Decia pues la Magestad de Don Felipe Quarto en dicha suplica: *que no auia podido con las muchas armadas, que auia embiado á las partes de la India Oriental, con inmensos gastos de su Real patrimonio. librar dichos Estados de las violencias y opressiones, que les hacian continuamente los enemigos del Norte; antes auian preualecido de manera, que sino se les acudia con remedio, breues y oportuno, estauan arriesgadissimos. á ser ocupados dellos:* Añadiendo que con la ocasion de dicha guerra, no solo auia vendido el patrimonio de dicho Reyno, però que tambien auia contratado muchos debitos. para efecto de acudir á dicha defensa, y á la opression que padecerian los moradores de dichos Estados, assi seglares, como Ecclesiasticos. Todas estas causas de dicha suplica, eran muy ajenas de lo que en la verdad passaua: porque no solo en dicha ocasion, però en ninguna otra dicha Magestad auia gastado en las conquistas de esse Reyno, ni la valor de vn ochauo sino fue en la restauracion de la Baya en el Estado del



del Brazil; antes auia sacado siempre del, con que socorrer à los que poseya en otras partes ( dexando à parte lo que se gastaua en fiestas, y entretenimientos, y en ayudas de costa, con que premiaua à sus Castellanos ) sacò ma muchos Galeones, y otros Baxeles, y tantas pieças de artillaria, que segun algunas relaciones, que llegaron à manos passauan de dos mil, y quinientas: muchos soldados leuandados, y pagados à costa de esse Reyno, para ir à seruir à diuersas partes de los otros. Ni tambien los debitos, que decia auer contraido, fueron para socorrer à la India, por que quien ya mas embiò socorro à dichas partes, que fuesse de consideracion, como podia por esse respeto contraher tantos debitos? En tiempo de los Reyes Portugueses solian partir del puerto de Lisboa, seis Naos grandes, y à vezes otros baxeles menores, que las acompañauan, y quando algun año sucedia, que no embiauan mas de quatro, parecia à los Portugueses, que con facilidad se perderia dicho Estado: en tiempo de la Magestad de Don Felipe Quarto, sino fue en la ocasion, en que Nuño Aluarez Botello iua por General de ciertos baxeles con diseño de recuperar Ormuz, no partian mas para dichas partes, que las embarcaciones ordinariarias del comercio, y essas tan tarde, y tan mal proueydas de gente, municiones, y mantenimientos, que algunas arribauan despues de tres, y quatro meses, sin poder continuar el viage, otras, que passauan, era con la mayor parte de la gente muerta, y algunas con tan poca defensa, que venian à ser presa del enemigo del Norte, o para escapar de sus manos, iuan à padecer naufragio en los muchos baxios de aquellos mares, con perdida de la mayor parte de la gente, de toda la hacienda, y de las mesmas Naos, y tal vez, o muchas, los que escapauan con vida, la ueian à perder à manos de Cafres barbaros seruiendoles miserablemente sus cuerpos de manjar.

76 Siendo pues las causas, que propusieron al Sumo Pontifice, tan otras de lo que passaua en la verdad, bien se concluye, que la concession fue nula, e inualida, porque segun la doctrina de los Theologos, y juristas, y la practica de la Curia, aunque en las Bulas Pontificias no se exprima claramente, y con palabras expresas aquella clausula. *Si preces veritate nitantur*, deue entenderse, y reputarse por expres-

## 220 Reduccion. y Restitucion de Portugal

la, porque esta es la intencion del Pontifice. *Et neque aliter, neque alio modo*, entiende conceder sus gracias. Hora viniendo à la forma de la concession: decia su Santidad en ella, que dicho subsidio, *se auia de gastar assi en la recuperacion de defensa y guarda de los lugares, que en dichas partes de las Indias Orientales los antiguos Reyes de Portugal sus predecesores con su e fuerço, e industria añadieron à la Republica Christiana, y el mesmo Rey Felipe no con menor feruor, y esperança pretendia añadir de futuro: como contra los infieles, hereges, o scismaticos, que residian en dichas partes, assi para ofenderlos, como para defenderse dellos, y no en otros usos.*

.*z.* Pues sino se gastò dicho subsidio, como sus mesmos ministros lo decian, en aquello; para que fue pedido, y concedido, no ai de que espantar de los castigos, que despues desto ha experimentado de la Diuina justicia, que puesto que disimule y suspenda su rigor por algun tiempo, no permite, que las vexaciones, que se hacen à su Iglesia, y à sus ministros, queden totalmente sin castigo, y quando menos se lo pientosan los autores, y consentidores dellas, lo vienen à pagar de contado. Ningun Principe se imagine, que robando (assi se puede decir, y pienso que sin escrupulo) los bienes de las Iglesias, ha de hacerlo à manos limpias, porque de ahi le ha de resultar perder lo que es suyo propio. Sentencia es de el Espirito Santo, *que se espere, y tenga por cierta la ruina de aquel, que roba à los Santos.* .*u.* Y no se persuadan los Principes, que perdonando à las personas, se escapan del rigor de la Diuina justicia, porque para incurrir en la pena, basta ocupar los bienes, que fueron dedicados, y ofrecidos por los fieles para despenderse en el Diuino culto, y en la sustentacion de sus Ministros: y el mesmo texto, segun la version de Pagnino lo dice claramente, hablando de los bienes, y no de las personas: y llamando laço à lo que nuestra vulgata llama ruina. .*x.* Mal genero de muerte para Principe, porque la de laço es propia de ladron, y pues el

Es-

s Tam in recuperatione, tuitione, & custodia oppidoru, & locorum in dictis Indiis Orientalium partibus. Por tugalliz Reges di. ti Philip. pi predecesores Christiane Reipub. sua virtute, & industria adiecerunt, & in futurum ipse Philippus Rex non minori spei ardore, Diuina fauete clementia, ad hunc tendit, tam contra infi-

deles hereticos, vel schismaticos in dictis partibus existentes, siue ad offensionem, siue ad defensionem, & non pro alijs vñibus.

\* Runia est homini deuorare sanctos. Prou. 20. 25.

\* Laqueus est homini deglutire sanctificatum.



Espirito Santo se la señala, por ladron le deue reputar, y con raçon, porque aprouecharse de los bienes de las Iglesias, con capa de querer remediar necesidades, robar es, aunque disfrazado. *Quien ofende à mis Ministros (dice Dios) en las niñas de mis ojos me hiere .y. o como vertieron los Setenta, à las niñas de sus ojos hiere*, porque à si propio hace el mal, quien procura hacerlo à los Ministros de Dios: y bien se dexa ver de lo que se sigue. *Alcarè (profigue) la mano da mi iusticia contra ellos, y vendrán à ser presa de aquellos, que de antes les seruian. .z. Assi lo declara el Griego Cyrilo aplicandolo à los que persiguen, y vexan à la Iglesia. .a.*

77 Por cierto, e infalible tengo, Serenissimo Señor, que no se puede esperar de vuestra christiandad, y santo zelo, que con titulos, y causas poco ajustadas con la verdad, procureis aprouecharos de los bienes de la Iglesia, y de sus ministros, pues no lo auéis heredado de los Reyes vuestros abuelos, que siempre con larga, y liberalissima mano les dieron mucho, como ya os lo he dicho, y vos lo sabeis mejor que yo: y no dudo, que hagais lo mesmo, quando Dios fuere seruido, que poseais con paz, y quietud vuestra Corona, que espero en su misericordia sea muy presto. Però como en este interim puede suceder, y es lo mas cierto, que apretado, y obligado de la falta, os sea necessario valeros de vuestros vassallos, no dudo, que los Ecclesiasticos sean los primeros, que os siruan, como me han certificado algunas personas de credito, que ya lo han hecho; y no puede dudar de todos aquellos, que se preciaren de verdaderos, y legitimos Portugueses. Però suplico os, que me deis licencia, que os aduierta de dos cosas, à mi entender muy necesarias en este particular. La primera es, que quando la necesidad os obligue, y no de otra manera, à acetardes lo que os ofrecieren las Iglesias, y sus Ministros, no consintais, que lo que dellos recibieredes, se gaste, sino en aquello, para que lo dieron, y con tanta euidencia de ser assi, que vean ellos claramente, que no se aplicò à otros gastos, porque à demas de que con esto satisfareis à la seguridad de vuestra Real conciencia, seruirà de despertarlos, para que os siruan con mucho mas, porque no ai cosa, que mas sientan los vassallos, qua lo que contribuyen, para las necesidades publicas, se

Qui terti  
gerit vos,  
tangit pu-  
pillà oculi  
mei. Zach.  
2.8.  
z Quia ec-  
ce ego le-  
uo manū  
meam, &  
erunt prae-  
dix his, qui  
seruebant  
sibi. Idem.  
ibidem  
a Semper  
persecuto-  
ribus eccle-  
siae conatus  
ipsum in  
caput reci-  
derunt, &  
tangit suā  
met pupil-  
lā in Zach.  
c.2.

## 222 Reduccion.y Restituicion de Portugal

se aplique à las de los particulares . La segunda es, que en lo que toca à las Iglesias,y sus ministros,no consintais, que se os hagan seruicios comunes: quiero decir,que no se junten algunos mayores , y en nombre de todo el Estado os ofrescan cierta cantidad , paraque despues la vayan repartiendo por los particulares, porque en dichos repartimientos,suele auer muchas fraudes por diuersos respetos, y dellas resultan muchas quexas,y muchas maldiciones, que todos vienen despues à caer sobre el Principe . Y assi por euitar estos,y otros males , tendria por mas acertado , que quando os fuesse necessario valeros de dicho Estado,no admitais lo que os ofreciere el comun sino que deputeis personas temerosas de Dios,en los Obispados,y sus partidos , paraque en vuestro nombre pidan à cada vno,lo que voluntariamente quisiere dar,porque por este camino se euitaràn todas las quexas , y quiza que con la emulacion muchos den mas,que lo que importaria , lo que les repartiesse de otra manera,y en caso que,lo que por este camino se contribuyere , sea mucho menos de lo que se conseguiria por los repartimientos,tened por cierto , que esse poco dado por voluntad , y con gusto , y animo de seruiros,ha de luziros mas,que lo mucho,que los Reyes de Castilla sacaron con violencia,con lagrimas,y maldiciones.

78 No es menor mal que los referidos, el que resulta ua muchissimas vezes de las controuerfias,y dudas,que se mouian entre los Ministros Apostolicos,y Regios , procurando estos defender las Regalias de la jurisdiccion Real , y aquellos la Pontificia. Quando la Magestad de Felipe Tercero fue à esse Reyno,hallò que en muchas Parroquias de la Ciudad de Lisboa estaua puesto entredicho por Monseñor Octauio Acoromboni Colector Apostolico, à respeto , de que ciertos Ministros Regios vsurpauan la jurisdiccion Apostolica,y procedian contra ella en algunas causas,que no les tocauan . Con esta ocasion en las Cortes , que entonees se celebraron en dicha ciudad,se diò vn apuntamiento,en el qual se suplicaua à dicha Magestad , que con toda diligencia,y cuidado,procurasse tomar ajustamiento con el Sumo Pontifice sobre el particular de las jurisdicciones,porque era materia de mucho escandalo , que en vna Ciudad à la qual acudian tantos hereges del Norte con ocasion del

tra-



trafico, y comercio, se viesse cada dia tantas diferencias, diffensiones entre los hijos de la Iglesia, y su Pastor vniuersal, con los quales se les daua motiuo, para que dixessen, que por esso ellos no solo le auian negado la obediencia, sino tambien la autoridad, y jurisdiccion, y que los Catolicos, aunque se se la concedian, y confessauan con la boca, se la negauan con las obras, que era peor; despreciando sus leyes, y mandatos, haciendo lo que querian, y no lo que eran obligados como ovejas suyas. Santo, iusto, y harto bien considerado fue dicho apuntamiento, però el buen Rey, aunque de tan buena, y sana conciencia, como ni vey, ni entendia la ruina, que se le iua disponiendo à su Monarquia, diò por respuesta à dicho apuntamiento, lo que à otros muchos no menos justificados, que fue el silencio. Sucedióle poco despues la Magestad de Don Felipe Quarto su hijo, y no solo hiço poco caso de la materia, però añadió, o para mejor decirlo, añadieron sus ministros: (que dicho Principe no vfa ua de la dignidad Real en aquel tiempo, sino en orden à la consecucion de sus apetitos) otros excessos, y motivos de mayores escandalos; mandando por vna vez algunos ministros de justicia con mano armada, como si fueran à conquistar, o à recuperar alguna de las fuerças, que auia perdido, para que entrassen en el palacio de Monseñor Colector, y rompiendo con hachas, y segurones las puertas de las estancias de su Auditor, le sacassen, y lleuassen preso à Castilla, como si fuera algun malhechor, no siendo el principio de la causa otro, que auer sentenciado vn pleyto, que los ministros Regios querian, que perteneciesse à su iuizio. Otras muchas vezes desnaturalizaron à otros luezes Apostolicos, echandolos tambien del Reyno con mano armada, como si fueran enemigos de Dios, o del mesmo Reyno. Y muchas, que suelen ser muy ordinarias, y podemos decir, que cotidianas; aduocando el luez de los processos Reales à su tribunal las causas meramente Ecclesiasticas, con pretexto de querer desforçar los vassallos de el Rey, de la violencia, que dicen les hacen los ministros Apostolicos. No refueluo, ni aun quierò disputar la question de las jurisdicciones Pontificia, y Regia, porque seria querer meter la hoz en la miez agena, cosa, que yamas me ha pasado por el pensamiento: però solamente digo, que si dichos ministros Regios, se fundauan

## 224. Reduccion. y Restituicion de Portugal

dauan en vna concordata, que decían se hiciera entre los antiguos Reyes de dicho Reyno, y los Sumos Pontífices, siendo las ocasiones tantas, y tan reiteradas, porque no la exhibian, y manifestauan, con lo que cessarian las diferencias, y discordias, y los escandalos, que dellas resultauan? Muchas diligencias hice por saber la verdad de dicha concordata, y si bien, no niego, que podrá ser que la aya, ninguna persona de las muchas, à quienes lo he preguntado, siendo harto entendidas algunas en la materia judicial de esse Reyno, me supo decir de cierto, que la auia visto, porquelas que llegaron à decir, fue, que era tradicion antigua. Caso lastimoso, y digno de llorarse con lagrimas de sangre: auer en vn Reyno tan zelador de la fee Catolica, y del seruicio, que se deue à la Santa Madre Iglesia, que reduxo à su obediencia las mas incultas, y barbaras naciones del mundo, tanta negligencia, por no decir contumacia, o otra cosa peor, que por no aueriguar vna verdad tan importante, para el bien espiritual, y aun temporal de todo el, se dexepadecer obstinadamente la condenacion de las almas, como se ha visto en los ministros, que se dexaron estar descomulgados, dos, tres, y quatro años, y en otros, que murieron en Madrid en dicho mal estado, y otros, que despues de algunos años, à la vltima hora de su muerte pidiendo la absolucion, dudauan aun de abrenunciar, y abjurar lo que auian hecho, preguntando algunos, si dicha abjuracion haria mal à sus hijos, para que el Rey no los premiaffe. A este grandissimo mal, que es el mayor de todos los que padecia vuestro Reyno, en el tiempo de su esclauitud, deueis, Serenissimo señor, acudir primero, que à todos los otros: y considerando, que el estillo, que guardauan los ministros, era expressamente contra los articulos .b. de la Bula de la Cena: en los quales se declaran por descomulgados todos aquellos, que apelan del iuzio Ecclesiastico para el secular: y los luezes seculares, que reciben, y admiten dichas apelaciones, *etiam pretextu consuetudinis, aut priuilegij*: y los que impiden el vfo de la jurisdiccion Apostolica, o fulminan processos contra los iuezes, que la exercitan, o dan auxilio para ello. Me parece, que deuriades mandar suspender todas las causas, y lites, sobre las quales, o se han mouido, o pueden mouerse dichas dudas, hasta tanto, que consulteis la Santa Sede Apostolica, y con-

b 13. 15. &  
16.



y concordeis con el Vicario de Christo, lo que en ellas deue guardarse, procurando la resolucion con mucha brevedad: y para dicho efeto embiar persona, o personas de buenas letras, y temerosas de Dios, que aleguen de vuestra parte las razones, que huviere, y respondan á las que les propusieren en contrario, porque si los fundamentos, que los ministros de vuestro Antecesor decian auer, son verdaderos, qualquiera duda se resolverá muy en favor de vuestra jurisdiccion: y si tambien son quimeras, fantaseadas por quien con ellas quiere persuadir á su Principe, que es merecedor de sus gracias, y favores, no será justo, que se usurpe la jurisdiccion agena. Y los que dan, o dieron causa, y ocasion á tantos escandalos dignos os deuen, Señor, parecer de vn exemplar castigo, porque en materias de tanto porte no deue preuauer la ambicion de ministros codiciosos contra la conciencia de vn Principe Christiano, principalmente, quando della resulta tan grande escandalo á los hijos de la Iglesia, y se da tan gran motiuo á los hereges, para la calumnia, que suelen oponer á la autoridad de la Santa Sede Apostolica.

num. 12.

79 Dexo dicho atras .6. que remetia las obras, con que se niega la fee á los Doctores morales, y assi lo ago por las razones, que en el numero antecedente tambien se apuntaron. Però por mayor os aduerto, que teneis, Señor, grandissima obligacion de procurardes con todas vuestras fuerças, y prudencia ( que de todo es necessario os volgais, para remediar tan grande mal ) de farraygar los muchos vicios, que me dicen ai en esse vuestro Reyno, despues de su vnion á Castilla, o fuese por la comunicacion, y trato mas familiar, que tuuieron los vuestros con ella, o porque sus Principes no se cansauan en este particular, promitiendo en esse Reyno la libertad, que se vsaua en los otros suyos, principalmente las mugeres. Acuerdome, que algunas vezes he visto algunos quadros de los trages de la mugeres delos Reynos de Europa, assi como se vsaua en sus tierras, y solo el de la Portuguesa era, y se dicia honesto; porq poniéndoles á todas el nóbre de su nacion á saber la Frãcesa, la Iglefa, la Castellana, &c. á la Portuguesa añadian la, honesta: y en realidad de verdad assi era, porque entre todos los trages de las mugeres solo el de la Portuguesa era honesto. Si agora es assi, como

## 226 Reduccion. y Restituicion de Portugal

solia ser de antes, Vos lo sabeis, y los vuestros; Lo que yo sé, si es que tengo de dar credito á vassallos vuestros, personas de mucha verdad, que no querian engañarme en materia, que no era de interez suyo, es que mas profanamente se venian, y tocan las Portuguesas oi, (digo oi porque poco ha, que me lo han referido) que las mesmas Castellanas, de las quales solian ser ximias. Mirad, Señor, que la suicia, y profanidad del vestido, y tocado de vna muger es grande incentiuo, y desportador de la sensualidad, pecado, que donde preualecio con exceso, prouocò á grandes castigos la Diuina justicia. Sabidos son infinitos exemplos de las ruinas, que causò en diuersos Reynos este vicio. Por el perdidolas Españas El Rey D. Rodrigo; por el Henrique Rey de Inglaterra vino á negar la obediencia á la Iglesia Catolica, y con el todos los suyos, y por no repetir muchísimos otros exemplos, baste por todos, que por el anegò Dios el mundo todo con las aguas del vniversal diluuió. Y si para dicho fin de defarraygar vicios, deueis aplicar todo vuestro poder, y prudencia, mas particularmente os corre obligacion de hacerlo, en orden al Estado Ecclesiastico que me dicen está tan rematado en esso Reyno, como en todos los de mas de la Chrianidad. Mirad, Señor, que los Reyes deuen, y son obligados á exercitar el oficio de medico, que por esso el otro, para no acetar la corona, diò por escusa bastante, que no lo era. *d.* Y pues lo sois, y estais obligado á serlo ya que acetares el Principado, que os ofrecieron los vuestros, curadlos, y medicad los, canterizando, las llagas de sus vicios, antes que lleguen á fistularse de todo, principalmente la de los Ecclesiasticos, porque assi como, quando ellos son perfectos en sus vidas, y costumbres, suelen ser causa motiua, para que Dios vfe de su misericordia con todo vn Reyno, aunque en el aya grandes pecados, assi tambien, quando les falta la perfeccion, y se entregan á vicios, suelen ser grandes descertadores de la Diuina justicia, como nos colta de muchos exemplos: de que se hacen mencion en las histories del mundo, principalmente Ecclesiasticas.

*d.* Non sum  
medicus,  
nolite me  
constitue-  
re Princi-  
pem popu-  
li. Isa. 3. 7.

80- Passó al segundo punto, dexando de tratar algunos otros particulares del primero, porque tambien este tiene su lugar. La justicia no solo es virtud de Principes, mas tam-



tambien mayor bien, que pueden tener los que lo son, como dice El Magno Gregorio .*sc.* 7 con rason, porque definiendose virtud, con la qual se da à cada vno lo que es suyo, q̃ mayor biẽ puede hauer en los Principes, y que cosa los puede mas engrandecer, y serles causa de mayores alabanças, que dar à cada vno lo que le pertenece? Si ellos así lo hisieran, quien auria que se quexasse, y quien, que no los siruiesse de todo coraçon? Diuidese dicha virtud en dos especies, que se dicen Comutatiua, y distributiua: à la primera pertenecen las compras, las ventas, los tratos, y contratos, que suelen tener los hombres de vn Reyno con los de otros, o de vna Ciudad con los de otras o los del mismo Reyno, o Ciudad vnos con otros: de manera que ni el que compra sea engañado, ni el que vende defraudado en lo que lo toca; ni el que trata, o contrata con otro quede lesado ni cause lesion à su contratante, y cada vno con lo que le toca de derecho. Los antiguos Egypcios pintauan la figura desta verdad con vnas balanças en la mano, puestas en tal proporcion, que ninguna pesaua mas que la otra, estando entrambas en vna mesma linea paralela, con lo que significauan, que auian de ser igual à vna, y otra parte: y de aquí se deriuò, y continuò hasta nuestros tiempos dicha pintura, como se ve cada dia en diuersas partes.

*sc. Summum bonum in Regibus est colore iustitiam, à vnicuique sua iura seruare, in Regibus.*

81 Que felice tiempo deuia ser aquel, en que biuia Hermetes Egypcio, pues tan exactamente se guardaua dicha virtud en el. Cuenta se deste Filosofo, que quando compraua alguna cosa, casi siempre daua por ella mas de lo que le pedian, diciendo que no miraua à lo que el vendedor le pedia, sino à lo que la cosa en si valia, y por tanto aunque aquel, obligado de su necesidad, se la diesse por menos de su justo precio, el no queria quedarle encargo; quando sabia, que valia mas. *sc.* Que diferente es este, en que agora se vive, pues dicho Filosofo daua mas, porque le pedian menos de lo que valian las cosas, y nos otros quando damos la mitad de lo que se nos pide, aun quedaremos engañados. Bien se ha visto en esse Reyno, donde han subido tanto de precio todas las cosas, que viene à ser no solo doble, sino quatraperado, y muchas vezes mas, de lo que solia ser en tiempos de los Reyes Portugueses. Que las mercadurias, que vienen de fuera de el Reyno, y hicieron mas costa al

*sc. Mirabilius, verb. iustitia.*

## 228 Reduccion: y Restituicion de Portugal

mercader forastero, que las traxo, o al natural, que las mandò traer por su cuenta, y riesgo, suban de precio, quando en los payles de donde vienen costaron mas, y fueron mayores los gastos de tragarlas, puesto parece que està en raçon; però que lo q̃ dicho Reyno tiene de su cosecha, y aun lo que viene de fuera en precios acomodados, y corria comunmente por ellos, dentro de pocos dias, o de vno à otro, porque los mercantes echaron fama, que faltaua aquel genero de mercaderia, seaya de alçar en tanta demasia, que lo que ayer corria por diez, no se halle oi por veynte, demonstracion euidente es del mal gouierno, y de la gran falta de la justicia comutativa. Y lo que fue mas digno de sentimiento, es que no solo en los mercaderes, y tenderos se vey a dicha falta, però tambien en las Mytras, en los Canonicatos, y prebendas mas honradas, pues venieron à hacer granjeria del acorte de la Diuina justicia, con que en algunos tiempos castigò à esse Reyno, porque faltando algunas vezes el grano, se recogian con lo que tenian de sus diezmos, hasta los meses de Abril, y Mayo, quando la necesidad mas aprieta, y sin temor de Dios, ni compassion de los pobres, no considerando, que lo que auian de venderles, era lo mesmo, que dellos auian recebido, pues sus rentas en esso consisten, iuan poco à poco abriendo los graneros, y alçando el precio cada dos, o tres dias, de manera que los miserables labradores, à imitacion de los del Egypto en tiempo de Ioseph, llegauan à vender, sino todas, parte de sus tierras, para comprar el sustento ordinario del pan. Y huuo ocasion, en que algun seglar noble, assi me lo han referido personas de mucho credito que lo auian visto, para confusion de los prelados de la Iglesia, sabido el precio, que ellos ponian à su grano, mandauan vender, el que tenian de sus rentas, por mucho menos.

82 Podrán decir algunos, y les parecerà, que con raçon. Que culpa podia tener el gouierno de Castilla, ni su Principe de los desordenes, que se cometian en el Reyno por los mesmos naturales, de las quales el no sabia? Respondo, que dos: la primera, por no procurar saber, lo que passaua en su Reyno, para emendarlo, y quando fuesse necesario castigarlo, que en todo superior es culpa muy grande, y en los Principes supremos grauissima. La segunda, por



porque, como el exemplo del Principe es lo que mas aprouechea si es bueno, o mas daña á los vassallos, si es malo, no dudaron los poderosos, y nobles de esse Reyno executar los desordenes, y demasias, que en el se experimentaron. Dió la razón el antiguo Iosefo (y es comun oi de todos los Doctores, y Politicos) ponderando la porque los vassallos de Roboam, luego que vieron, que su Principe auia dexado la ley de Moyses, adorando los Idolos de la gentilidad, hicieron lo mesmo, .g. Fue, dice, porque no les parece á los Principes, que sus vassallos aprueban sus resoluciones. sino obran lo mesmo que ellos, y por tanto en viendo, que Roboam auia dexado dicha ley sin que el se lo mandasse, le imitaron. porque no se diessen por ofendido. .b. De manera que como dicho Rey dió en tyranizar esse Reyno, los poderosos del, y aun los que no lo eran, cada vno en su tanto, no guardauan la justicia distributiva entre si imitando á su Principe.

83 Y si bien muchas fueron las materias, en que se vió claramente, que no guardauan los Principes Castellanos dicha virtud, algunas apuntaré no con animo de calumniarlos, como Dios, á cuyos Diuinos ojos no se esconden los mas ocultos pensamientos del hombre, lo sabe: sino para aduertiros, y suplicaros en nombre de vuestros pueblos, cuyo auogado represento en esta quarta parte deste discurso, que los desoprimeis de las vexaciones, que hallastes introducidas en el gobierno de esse Reyno, y no consintais, que sean oprimidos con otras de nuevo. La primera sea la de los estancos, porque los tengo por inuención no humana, sino del mesmo demonio; pues sola su maldad podia inuentar vn tan grande mal para las Respublicas del mundo; porque del solo sabemos, que ofreciendo á vno todos los Reynos del mundo, determinaua quitar á todos lo que poseyian, porque de otra manera no podia darlo todo á vno; y si bien el no tenia poder para hacerlo, echase de ver de su promessa, que quitar á todos para dar á vno, es obra, y pensamiento solo suyo. Asi pues digo, que el Principe, que estanca qualquier mercaderia, exercita vna obra del demonio, porque quita á todo vn pueblo, y á todo vn Reyno, lo que pudiera cada vno ahorrar, comprando la hacienda estancada en precio acomodado, y justo para enriquecer al estancadero: El qual recoge á si toda la mercaderia estancada, y

g. Cumq;  
roboratum  
fuisse Re-  
gnum Ro-  
boam, & con-  
fortatū, de-  
reliquit le-  
gem Domi-  
ni, & omnis  
israel cum  
eo. 2. Paral.  
12. 1.

b. Nō enim  
opera Prin-  
cipum ap-  
probare vi-  
dentur, nisi  
etiam simi-  
liter hæc  
agantur, cū-  
igitur Ro-  
boā agere  
impie, flu-  
debant, &  
serui non  
esset, ne  
Rex videretur  
offendi  
lib. 8. Antiq.  
c. 10.

### 230 Reduccion. y Restituicion de Portugal

despues la vende por el precio, que se le antoja, y no por lo que ella en si vale, porque su auaricia es la que le pone el precio, y no la justicia, y rason, de manera que muchas vezes vendrà à vender lo que vale vno, o dos, por diez, y aun por mas. Y porque no me digan, que hablo por relaciones que suelen las mas vezes ser falsas, quiero contar lo que passò en mi presencia estando en Castilla. Auia yo mercado cierta cosa à rason de dos reales, y medio por libra, de ahi à pocos dias vn amigo mio, quiso comprar no se quantas libras del mesmo material, supelo yo, y dixele que le llevaria à vna tienda, donde le auia comprado por dicho precio fuimos entrambos à ella, mandamos pesar las libras que el queria, y quando fue al pagar, viendo el tendero, que lo haciamos, segun yo lo auia comprado, sorreyendose, como quien se burlaua de nuestra senzillèz nos dixo. Esto, Señores mios, corre oi por diferente precio, no les puedo dar a vuestras mercedes la libra por menos de deziseis reales, admirados de tal mudança preguntamos la causa de tan grande exceso, y nos respondió, que en aquella semana se auia publicado el estanco de dicha mercaderia, y que aquel era el precio, que le auia poesto el estanquero, del qual no podia quitar vna sola blanca. Bien se dexa luego ver, que aquellos quarenta o cincuenta mil ducados, o lo que se fuese, que dicho estanquero daua al Rey, no los sacaua de su casa, ni de su bolça, sino de las de todos aquellos, que necessitauan comprar dicha mercaderia. Lo que supuesto, os suplico, Serenissimo Señor, que mireis, si puede vn Principe con buena conciencia, conceder, o para decirlo mas propriamente vender estos estancos, para que los pobres paguen, no solo lo que le ofrece el estanquero, però tambien lo con que el se queda embolçado, que viene à ser muchas vezes mas. Y añadid, que si vn Principe no puede imponer nuevos tributos, sino con las condiciones, que adelante apuntaremos, siendo muchas vezes de muy poca consideracion, como el que en esse Reyno se dice Real de agua, que viene à ser vno, o dos maravedies en cada libra de carne, o açumbre de vino, como podrá *tuta consciencia* poner trece reales, y medio en vna cosa, que valia dos, y medio? porque para con Dios no le valdrà decir, que el no pone tributo alguno, porque si no estancara dicha mercaderia, ni el merca-

der



der se atreuiera à subirla con tanto excéssó , ni quando se atreuiéssé le furtiria el efeto de su auaricia , porque , como la venta fuesse libre à todos , muchos la darian por su propio precio , o justo , o mas acomodado , y si esse no la quiesse dar , se quedaria con ella en casa sin venderla . De donde se concluye , quan malas sean las letras de aquellos Theologos , o Iuristas , que aconsejan à los Principes este modo de tributar à sus vassallos , con el qual no remedian sus necesidades , y condenan sus almas , por la opression , que dan à los pobres , para satisfacer à la auaricia de los mercaderes : pues à la postre ellos son los que solamente se aprouechar de estos tributos paliados , que son mas perjudiciales , que los manifestos , porque por mas tyranos , que sean los Principes , en los expessos no se atreven à exceder la cantidad , que sea mas medrada , y menos pesada .

84 Aunque no tan generales otros males nacen de estos estancos , y vno harto perjudiciales , por ser causa de muchas injusticias contra partes . Suele concederse à dichos estancqueros , y à sus ministros priuilegio de juezes particulares , en cuya virtud defaúeran à los moradores de las ciudades , y villas , obligandolos à seguir las causas , o sean Reos , o Autores en la parte , donde reside el juez de dichos estancos , que tal vez suele distar muchas leguas de sus casas , y no pueden hacerlo sino con muchos gastos y trabajo . De donde la malicia humana , inuentora de todos los males del mundo , vino à delcubrir vno harto grande ; y es que muchos con la valia , o con el dinero , sin ser ministros del estanco , alcançan priuilegio de estanquero , y à su sombra cometen mil insolencias , que quedan sin castigo , porque el juez , que se lo dió , los defiende , y absuelue . De todos estos males os suplican Señor , vuestros vassallos , que los libreis , y salueis , para que podáis con prosperidad gozar de vuestro Reyno , .K. y el puega decir à boca llena , que le fuistes embrado por Dios para su remedio , quitando , desterrando , y execrando este tyrano modo de tributarlos , quieren servir con las personas , y con las haciendas , pero no por este camino , que es de tyranos , y no de Reyes ; y menos de los Portugueses , que siempre trataron à sus vassallos , como à hijos . .M. es , y assi lo dixo vuestra quarta abuela la Señora Reyna Catholica D. Isabel , quando preguntando à sus Ca-

i O Domine saluum me fac.  
K O Domine bene prosperare.  
I Benedicis , qui venis in nomine Domini.

## 232 Reduccion.y Restituicion de Portugal

pitanes en cierta ocasion, porque raçon los pocos Portugueses vencian siempre à los muchos Castellanos, o almehanos no quedauan vencidos dellos, y dandole ellos algunas mas militares, que morales, la Catolica Señora les replicò diciendo, no son estas las raçones, sino porque pelean como hijos, y vos otros como vassallos: pues si peleauan como hijos, señal euidente era, que sus Reyes como à tales, los tratauan. A ellos deueis, Señor, imitar, pues en su tiempo ni el nombre se sabia à esta peste de los estancos, antes buscauan siempre modos, y traças, para que todas las mercaderias necessarias para sus pueblos corriesen por precios acomodados à la pobreza de muchos. Acuerdome auer leydo en vna Chronica de esse Reyno, que vn año, en que hauer gran falta de grano, los mercaderes, que tenian recogido gran cantidad, quisieron Ponerle vn precio muy leuantado, à lo que el Rey acudiò luego, mandandoles decir, que por darle gusto le baxassen, apuntandole aquel, que le pareciò raçorable, para que ni ellos perdieffen el interèz de lo que auian empleado, ni el pueblo, principalmente los pobres, quedassen impossibilitados para comprar, lo que tan necesario les era como el pan: escusaronse ellos, alegando lo mucho que les auia costado el tragarle de Castilla: Lo que viendo el Rey despachò luego con mucha breuedad à las partes del Norte, intimando à todos los mercaderes dellas, que à quien traxesse grano à su Reyno, le franqueaua todos los derechos Reales, con la qual diligencia fue tanta la abundancia, que vino de dichas partes, que en breue baxò à mucho menor precio, de lo que el Rey ofrecia à los mercaderes, cuya codicia quedò harto bien castigada con la piedad, y entrañas paternales del Principe: y si mal no me acuerdo, me parece, que me han dicho, que desde aquel tiempo quedò siempre libre de derechos el grano, que viene de dichas partes. Estos son, Señor, los exemplos, que deueis imitar, y las huellas, que auéis de seguir, y no las de los que introduxeron en vuestros Reynos esta pestilencia, de los estancos, que, como ya os he dicho, fue arbitrio del demonio, pues el solo podia inuentar vn mal, que enlaça las conciencias de tantos: que son la del Principe, que los vende, del mercante, que los compra, de los ministros, que asistien, y manejan su execucion, de los que venden la mercaderia.



caduria estancada , de los que la compran , y vltimamente de los que Padecen , por no tener posibilidad , para comprar por el precio , à que la subieron , pues todos , cada vno por su respeto , quedan en laçados en esta tyrania.

85 Pues , si como diximos todos procuran imitar à su Principe , y como dixo el otro Poeta , para persuadir la virtud de la justicia al Emperador Honorio , no mueuen tanto à los vassallos sus leyes , quanto su vida , y acciones . *m.* mouido algunos nobles , y ricos deste mal exemplo , vsutparon el poder estancar . Los nobles , como Gouernadores , Capitanes de fortaleças . y Señores de tierras con la potencia recogiendo à sí las haciendas , y mandando , como ley , que ningun otro pudiese vender las que tuuiese , hasta que ellos vendiesen las suyas , poniendoles el precio que su auaricia les representaua , aunque fuesse muy injusto , y como era . fuerza , que los que necessitauan de aquellas cosas se proueyessen dellas , y enian los poderosos à enriquecer con su sangre , y con su sustancia . Los ricos , que eran los mercaderes caudalosos , con su dinero hacian lo mesmo , comprando las mercaduras , que podian , y despues que veyan , que las de aquella fuerte faltauan en las tiendas , salian con ellas , y las vendian como querian : Muchos exemplos me refirieron sobre esta materia algunos Portugueses conociò à sí , quando se publicaron las guerras contra Francia , y fue tal su ganancia , que muy enbreue enriqueciò de manera , que es oí ( se viuie ) de los poderosos de esse Reyno . A todos estos males deueis Señor , acudir , prohibiendo con rigurosa ley , que ninguno estanque por estos caminos assi las mercaduras , que vienen de fuera , como las que ai en el Reyno , y si deueis mostraros riguroso juez en el castigo de los transgressores , mucho mas sin comparacion en lo que toca à los viueres , porque estos son los que mas sienten los pobres , pues es fuerza , que los compren , y muchas vezes por no tener con que , quando los precios , son subidos , perecen , echando mil maldiciones al mal gouierno , que todas vendran à ser contra vos , teniendo obligacion de remediar dichos males , no lo haceis ; lo que no permitirá Dios , que assi sea , sino que con alentado animo acudais à todo , como mediante la Linina gracia se espera de vuestro santo zelo .

*m* ComPo  
nitur orbis

Regis ad e-  
xemplum ,  
nec sic infle  
Aterensius

Humanos  
edicta va-  
lent . quam  
vita Regem  
tis .

Rlaudiam  
de 4. Ho-  
norii con-  
sulata .

# 234 Reduccion. y Restituicion de Portugal

86 El vicio, que propriamente, ò *en diametro*. como dicen los Mathematicos, se opone contra esta virtud de la justicia comutativa, es quebrantar los còtratos, y conciertos o pactos, que se hacen, y celebran entre partes, o sean de igual calidad, o vna superior à la otra, porque ninguna por mas eminente que sea, aunque Principe absoluto, y soberano, queda desobligada de lo que prometio a la otra, con quien se concertò, y contratò, si ella complo lo que auia prometido, o concertado; de manera que al menor de sus vassallos, y al infimo sieruo suyo, que es la condicion mas humilde, que puede hallarse en los hombres està el el Principe obligado à guardar la justicia, si contratò, o se concertò con el, como dixo el Filosofo Romano .n. A quel famoso Rey Agesilao condenò por impiedad el quebrantamiento de los contratos .o. Y si en qualquier particular merece dicha censura, con quanta mas raçon en aquellos, que por raçonde su officio tienen obligacion de hacerlos guardar, quales son los Reyes, y Principes soberanos? De donde se deduce, que se alguno dellos que brantare los contratos, que celebrò con su Reyno, o con algunos de sus vassallos, deue sin duda decirse infiel no solo à los hombres, sino tambien à Dios; porque impiedad, segun El Apostol, vale tanto, como idolatria .p. assi lo interpretò El Doctor Angelico .q. Para saberse, como se guardò esta justicia comutativa en orden à los contratos, en quanto esse Reyno estuuo vnido al de Castilla, deue considerarse, que las rentas Reales; o proceden de tributos, o de alcaualas, que el Apostol llama .*uestigalia* .r. Los tributos se pagan à los Principes, como declara el mesmo Angelico Padre .f. Por el trabajo, que tienen en gouernar à sus vassallos con paz, y quietud. Estos rributos son de derecho Diuino, no esta, ni aquella cantidad determinada, sino en general la que fuer e necessaria para la congrua sustentacion de su casa familia, y estado; como prueban los Doctores del alegado lugar del Apostol, y de otro de la epistola à los Corintios, donde pregunta, que pastor ai, que no coma de la leche del ganado, que apacienta .t. Y de la respuesta que Christo S. N. diò

Meminerimus autem etiam aduersus infimos iustitia esse seruandam est autem infima conditio, & fortuna seruorum Cic. lib. 1. offic. 6. Foedera violare impium est. Erasim apophthem.

Abnegantes impietatem, & c. Titol. 2. 12.

ibid. le. 3.

Reddite ergo omnibus debita, cui tribus tributum cui, uestigal, uestigal.

Rom. 13. 7.

Dicitur tributum, quia Principi tributum pro generali regimine, quo patria in pace, & quiete gubernatur. R. 6.

13. luc. 2.

Quis pascit gregem, & de lacte eius non edit? 1. Cor. 9. 7.



dió á los Fariseos, quando lo preguntaron, si era lícito pagar el tributo á Cesar? *.n.* Las alcaualas, que el Apostol llama *veſtigalia*, son otro genero de tributos, que se les pagan en virtud de los contratos, que celebraron con sus vassallos, tacitos, o expressos, obligandose ellos á pagarles vn tanto por ciento de las mercadurias, y los Principes á defenderles las costas, y caminos, de los enemigos, para que puedan comerciar dentro, o fuera del Reyno con seguridad: assi lo entiende el alegado Angelico Padre, *.n.* y de la mesma manera lo auia entendido el gran Padre S. Iuan Chrystostomo. *.y.* De los quales presupuestos se concluye con evidencia, que si el Principe no guardó el pacto, que hizo á sus vassallos, quando se le obligaron á pagarle los tributos, y alcaualas, no satisfizo á la obligacion del contrato en el fuero exterior, ni en el de la conciencia: porque no les guardó la justicia comutativa, que le obligaua á satisfacer de su parte lo prometido tacita, o expressamente. Y consequientemente te que está obligado á restituirles todo, quanto dellos cobró con dicho pretexto. Assi lo afirman vniformemente todos los Doctores Theologos y Iuristas. *.z.*

87 Diganme pues los Autores Castellanos, o aquellos que pretendieron desculpar el gouerno de dichos Principes, como guardaron a Portugal los cantratos, en cuya virtud cobraron del tantos, y tan diuersos tributos, y alcaualas? como le defendieron sus costas, y sus mares de los enemigos, que las infestauan continuamente? como sustentaron, y mantuuieron la armada, que se decia del Consulado, que fue tributo dado señaladamente para sus gastos, y no para otra cosa? como las galeras, para cuya conseruacion y sustentacion pagauan los del Algarue otros particulares tributos? y en suma, como lo que deuián, por muchos otros, que no ai para que canſar al que leyere con su repetición? Pues sino guardaron estos contratos comunes: de la mesma manera procedieron en los particulares. Sucedia que muchos hombres, que seruián oficios publicos, o te-

Gg 2

nian

Máten. lib. 5. tit. 10. l. 6. gloss. 1. num. 25. Tusch. conclus. 340. num. 38.  
Serd. consil. 203. num. 26. Suer. de leg. lib. 8. c. 37. Molin. lib. 1. c. 8. quos  
omnes Theologi sequuntur.

Reddite  
ergo, quæ  
sunt Cæsa-  
ris, Cæsa-  
ri. Math. 22.  
21.  
Veſtigal  
redditur  
Principi de  
mercimo-  
nijs. quæ  
deferuntur  
pro repara-  
tione, & cu-  
stodia. vbi  
supra.  
Cur ve-  
ſtigalia Re-  
gi damus?  
tanquam  
curz, tuitio  
niſq. mer-  
cedem ſol-  
uentes. ho-  
mil. 25 in  
epist. Rom.  
z Bald. in  
l. 1. ff. de  
conſtitut.  
Princip. ſe-  
cutus ab  
omnibus.  
Paul. n. 5.  
& 6. in l.  
Digna vox,  
C. de  
Gabr. lit. de  
iure quæ-  
ſto concl.  
5. n. 1.

## 236 Reduccion. y Restituicion de Portugal

nian algunas encomiendas de las Ordenes militares se morian, y sus hijos las pedian, segun el estilo de dicho Reyno: Mandauanlos servir en tal conquista por tanto tiempo, o en tantas armadas, y que bolviendo hecho el servicio, se les haria la merced: iuanse los pobres moços à servir à su costa, fiados en la palabra, y promessa Real, y muchos se aventajauan en el servicio de manera, que quando boluian eran cõ señales evidentes, de que no rehusaron los peligros mas arriezgados; y en lugar del premio, y satisfacion, que imaginauan certissima, se hallauan con los oficios de sus padres, que les auian prometido, vendidos por tantos mil ducados à Fulano, y à Zutano; y las encomiendas dadas à tales ministros, y à tales consejeros. No son estos, Señor, los caminos por los qua'es deueis encaminar la direccion de vuestro gouierno, si es que quereis acetarle, como se deue creer de vuestra christiandad, sino aquel por donde caminauan los Reyes Portugueses vuestros abuelos; guardando à vuestros vassallos, como ellos hacian, la fee de los contratos, que con ellos celebraredes, y de los que celebraron dicho Reyes. Y para que podais hacerlo como conuiene, assi à la seguridad de vuestra conciencia, como à la conseruacion de vuestros estados, y à la fidelidad de vuestros vassallos, me parece que deuriades mandar reueer, y repassar los libros de lõs assientos de vuestras Reales rentas, y mirar quales dellas se añadieron à la Corona, por via de contratos con vuestros vassallos, y si vieredes que os està à cuento guardarlos; ordenar, que se guarden infaliblemente, y creedme, que con menos rentas, guardando à los vuestros la justicia comutativa, sereis mas poderoso, que los Reyes Castellanos vuestros antecessores, con las muchas, que cobrauan en esse Reyno, por raçon de los contratos, que no guardauan. Y en orden à los particulares, guardades, Señor, lo que con ellos assentaredes, porque si assi lo hicieredes, hallareis muchos, que os siruan con mucho amor, y lealdad, y sino fuerça serà, que no oygais mas que quejas, y muy justas; porque los que fueron à seruiros fiados en vuestra Real palabra, y promessa, quando lo hicieren, como deuen, no serà marauilla, que con sentimiento se quexen, si les faltaredes con lo prometido.



88 Contra dicha virtud se vsaua tambien vna gran injusticia, disfraçada por ministros injustos, por no decir tyranos, con titulo de la conseruacion de la hacienda Real; guardando como ley inuiolable, que quando los recebidos, los tesoreros, los fadores, los mercaderes, que arrendauan qualesquier rentas Reales, y en suma todos aquellos, que tenian cuentas con la hacienda Real, le quedauan a deuer algo, aunque por otra parte la alcançassen en mayor cantidad, efectiuamente les hacian pagar lo que deuián, sin querer descontarles lo que ella les estaua a deuer, y sino pagauan luego de contado, procedian contra ellos con prisiones, y todos los otros rigores de justicia, hasta tomarles los bienes, y rematarlos en precios muy inferiores a su valor, porque los mesmos juezes, o sus ministros por terceras personas mandauan echar sobre ellos: diciendo a sus dueños, que si la hacienda Real les deuia algo, que se lo pidiesen ordinariamente: y si algunos intentauan hacerlo assi, primero que se les diese satisfacion, consumian algo, si les auia quedado, y algunas vezes la vida, como me lo certificaron personas de mucho credito. Quan impia, y tyрана fuesse esta injusticia, por si se dexa ver, y lo enseñan los Doctores Theologos, seguiendo a su caudillo S. Thomas. .a. y de la mesma manera los Iuristas. .b. Definiendo la justicia commutatiua: *Voluntad constante y perpetua, que da a cada vno su derecho sin respeto de personas.* .c. De la qual definicion se concluye, que no le vale al Principe la dignidad Real, para no quedar obligado a su vassallo en vno, y otro fuero, si le deue. Y por tanto dixo Camilo Gilio, *que era sententia santissima, y que al Rey iusto mas conuenia entender, que assi como el preside, y es superior a sus pueblos assi las leyes, y la justicia a el.* .d. Y el Emperador Iustiniano, gran obseruador, y zelador desta virtud dexò escrito en las leyes del Codexo aquella memorable sententia. .e. *Que era voz digna de la Magestad Real confessarse el Principe por sugeto a las leyes.* Assi deueis, Señor, hacerlo, si quereis merecer, y alcançar el renombre de iusto tan soberano, y estimado en los Principes, que el solo basta, para que el mundo los juzgue por perfectos. Y no penseis, que fue dicha sententia, y todo lo que sobre dicha materia dicen los Doctores, solo para despertar, y persuadir a mayor perfeccion, porque no

a in 2. 2.  
q. 62.  
b ff. de iustitia, & in re.  
c Est constantis, & perpetua voluntas ius suū vni cuique tribuens, citra personarū respectum.  
d Sanctissimum profecto verbum, & quod iusto Regi maxime conuenit, ut quemadmodum ipse populus præsit, ita ipsi leges, atque æquitatem præesse intelligatilib. 6. c. 5. de iustit.  
e Digna vox maiestatis Regnantis alligatum legibus, se Principem profiteri lib. 4. l. Digna vox.

## 238 Reduccion. y Restituicion de Portugal

es sino para enseñar la precisa, y totalmente necessaria obligacion, fundada en aquel tan sabido principio de la ley natural, cuya observancia el Santo Tobias tanto encargò á su hijo, diciendole *f. Aquello. que tu no querrás, que otro te haga, mira que ni tu lo bagas á alguno*. El qual supuesto, como puede vn Principe Por mas soberano, y absoluto, que sea, obligar al vassallo á que pague lo que le quedò á deuer á su Real hacienda, y que despues pleytee lo que ella le deue, sinò auia de querer, ni permitir, que cobrasse della primero, y despues la mandasse pleytear, por lo que el le estaua á deuer? Por tanto os suplico, Serenissimo Señor, que si algunos de vuestros ministros, fiados en sus malas letras, pensando, que os pueden agradar, mostrandose zelosos de vuestra Real hacienda, os acon sejaren, que podeis vsar destas cavilaciones con vuestros vassallo, entendais, que sus letras, como opuestas totalmente á la virtud de la justicia comutativa, no son, ni se fundan en ciencia, como dixo Platon. *g. sin tener conocimiento de la verdadera fee, sinò en malicia, y engaño.*

*f. Quod ab alio oderis tibi fieri, vi de ne tu aliteri facias.*  
Tob. 4. 16.

*g. Scientia, quæ est remota à iustitia, caliditas potius, quam sapientia est appellanda.*  
Cicerone lib. 1. offic.

89 Dexemos á parte estos contratos particulares, y vengamos á los comunes, que son los que se celebraron con los Reynos, y, sus ciudades; Acerca dellos diximos, que es. *de Iure Diuino*. que los pueblos sean obligados á pagar á los Reyes los tributos ordinarios, para la congrua sustentacion de sus personas, familias, y estado, y para la conservacion, y defésa de sus tierras; diguo pues, que el mesmo derecho, que obliga á los vassallos, obliga tambien á los Principes á defenderlos de sus enemigos, y á guardarles justicia, porque en esto consiste la eficacia del contrato reciproto, que celebraron los hombres en la primera institucion del gouierno monarquico, como en otro lugar queda apuntado. *b. porque de otra manera ò no seria verdadero contrato, ò si quisiesen llamarle assi, seria iniquo, no obligando mas, que á vna de las partes.* Lo que supuesto, como Theologia, y Derecho cierto, e infalible, no lo es menos, que no guardando los Reyes aquello, á que de su parte estauan obligados, segun dicho contrato, quedan los vassallos desobligados, de pagarles los tributos, que en virtud del les deuijan, y conseqüentemente, que todo, quanto dichos Reyes cobrauan dellos, sin satisfacer á dicha obligacion, fue mal de.

*b. 1. p. d. 75*



lleuado, y les deuen en conciencia restitucion. Diganme agora los Autores Castellanos, si sus Reyes guardaron à Portugal principalmente en estos vltimos años alguna obligacion delas, que le tenian por las rentas, que de el cobrauan? Quixas, que respòdan algunos, que no saben, que dexafsende guardarla, como las guardauan à los otros Reynos de su Monarquia, No dudo, que den tal respuesta, y si bien en pocas palabras pudiera mostrarles, quan desacertada era: diciendoles solamente, que por esso llegó ella al miserable estado, en que oi se ve: contodo porque vna verdad tan importante, no quede sin la claridad, que es necessaria, para que se vea mejor la mucha raçon, con que los Portugueses buscaro Rey, que los gouernasse, como Dios, y las leyes mandan, diguo breuemente alque leyere, que no se oluide de lo, que queda dicho. *i. y echara de ver con euidencia, que a ninguna de las obligaciones comunes satis ficiéron dichos Señores Reyes Castellanos. Antes añadiendo otra inmensidad de tributos, y llegando à mandar pedir limosna de puerta en puerta, lo consumieron todo, sin acudir al reparo, y defensa de dicho Reyno, de que tanto neffitaua, ala qual estauan mas obligados, que à la de los otros de su Monarquia, assi porque siendo península estaua expuesto por las tres partes de lamar à las inuaciones de los enemigos, como porque las infestaciones, que padecia, era por estarles sugeto, y vnido à su Corona, pues, como queda dicho, quando era Reyno separado, tenia reciproca amistad, y confederacion con todas aquellas Naciones, que en odio de Castilla le fueron despues enemigas.*

so Dixe la gran inundacion de tributos, con que esse Reyno fue oprimido en los años de su esclauitud, y será raçon, que examinemos la justicia, conque le oprimieron los Señor Reyes Castellanos, principalmente la Magestad de Don Felipe Quarto, ò para mejor decir, su Priuado. y para ajustar dicho examen con la seguridad de la conciencia, deuese suponer, que los Sumos Pontifices, como Padres. y Pastores del pueblo Catolico prohibieron à todos suos Principes con aquella tremenda excomunion de la Bula de la Cena. *K.* la imposicion de nuevos tributos, y el añadir los antiguos. Bien es verdad, que algunos Doctores Iuristas, eximen de su incursio los Reyes, però la mayor parte, y de mas se-

*i. l.p.n. 75º  
& seqq.*

*K art. 3.*

## 240 Reduccion. y Restituicion de Portugal

segura conciencia, declaran que los exemptos, son solos los de los Romanos, en quanto no son coronados Emperadores, *Ly* los de Francia, por priuilegio particulae. *m.* comprehendiendo en dicha censura todos los otro Reyes, Con todo Inocencio tiene por cierto, que los Reyes pueden imponer nuevos tributos en sus Reynos, *n* y Panormitano dando la rason dice, que todos prescriuieron en la autori-  
dad, que se adjudicaron de los Emperadores. *o.* y si bien, estos Doctores, y todos los demas, figuen en lo que toca à dicha potestad diuerfas opiniones, todos concuerdan, que deue entenderse, quando dichos tributos, aunque parezcan nuevos à respeto de la fundacion de los Reynos, estuuieren introducidos desde tiempo inmemorable; añadiendo, que para su nueua imposicion, y para que puedan los Reyes cobrarlos sin escrupulo de cõciencia, se requieren quatro condiciones. La primera, que el que los impusiere, tenga legitima, y verdadera autoridad: la segunda, que la causa final, por la qual se impusieren, sea justa, porque de otra manera, se llamarian rapina, y no tributos; la tercera, q̃ no se impõgã à personas Ecclesiasticas; la quarta, que ni la cantidad exceda la necesidad, porque se impusieren, ni tambien la posibilidad de los vassallos, à quienes fueron impuestos. Lo que es-  
sentado con ceto liberalmante, que para los tributos con que Portugal fue tributado, ò para decir mejor atribulado, huuiesse legitima autoridad, si bien pudiera negarlo con buenos fundamentos; però todos los otros tres requiõitos, o condiciones saltaron en su imposicion: porque primera-  
mente la causa final no fue justa, assi porque dicho Reyno no estava obligado à contribuir, para los gastos de las guer-  
ras, que dichos Reyes hacian en otras partes por sus caprichosas racones de estado, principalmente siendo cosa sabida con notoriedad, que lo que se contribuia, sob pretexto de acudir a los gastos militares, no se despendia en aquello, para que fuera impuesto, sino en fiestas de todo genero, con las quales celebrauan las grandissimas perdidas, que rece-  
bian en diuerfas partes de la Monarquia: y tambien por que todo lo que dicho Reyno pagaua le era necessario, para acudir à su defensa, pues, como queda dicho, era infestado de diuersos enemigos por toda sus costas, y con quistas, à res-  
peto de estar vnido à Castilla. Que el estado ecclesiastico  
que.

*l* Hostien-  
sis. Sũ. An-  
gel. & facit  
textus in l.  
vestig. ff. de  
pub. & hic  
est sensus c.  
super qui-  
busdam  
de verborũ  
signific.  
*m* Extra-  
uag. qui fi-  
lij sint leg.  
c. per vene-  
rabilem.  
*n* in d.c.  
super qui-  
busdam.  
*o* in c. in-  
nouamus.  
de cõsibus.



que dasse sugeto, como los otros vassallos al pagamento de dichos tributos, es cosa tan sabida, que ninguno podrá dudar de su verdad, porque si bien no fuesen directamente impuestos à dicho Estado, como eran generales, quedaua el comprehendido pagando, como los de mas aquella cantidad, que se añadia à las cosas, en que se auian puesto las gabelas, o tributos. Ultimamente se sabia, que la cantidad de lo que se tributaua excedia siempre à la necesidad, y aun essa, que se representaua no era justa, para obligar a tributar el Reyno, porque como era ocasionada del mal gouierno, con mas facilidad se remediaria, mudandolo, que no con la sangre, que se sacaua de los pobres, y miserables, cuya tenue posibilidad no llegaua à poder pagar la mitad de lo que les imponian. De lo que todo se concluye, quan verdadera sea aquella sentençia, que vn Politico Chrittiano escriuiò à Henrique Rey de Inglaterra: *aduiertiendole que los Imperios duros, y rigurosos inmoderados, y excessiuos, muy por la posta se arruynan, y que tienen mas de violentos, que de durables, porque como no ai cosa estable entre el Principe, y los Vassallos, que los vna, no esperan mas que la ocasion, para derriuarle.* .p. Y la raçon con que mas se omeuen los vassallos à hacerlo, es porque, como lo ponderò ingeniosamente Torcio, *No puede vn Rey estar seguro, quando los vassallos se persuaden que no podrán segurar del sus bienes.* .q. Todo esto, Serenissimo Señor, os suplico, que mireis, y remireis muchas vezes, considerando con maduro consejo de personas doctas, y temerosas de Dios; los grandes males, daños, y perdidas, que han tenido, y padecido los Principes del mundo, por oprimir à sus vassallos, y pareçeme, que basta proponeros solamente el de Roboam, por ser muy parecido al que sucediò en esse vuestro Reyno. Porque aunque los once Tribus estauan ya en repudiarle, y entregarse à otro Principe, que los gouernasse, quando el tyranamente les dixo, que auia de oprimirlos con mas rigor, que su Padre, con todo no lo pusieron en execucion, sino quando les embiò à Aduiram, para que efectiuamente los executasse, al qual dieron la muerte, que merecia por su rigor, y aclamaron à Ieroboam. .r. Escuso la aplicacion de lexemplo, pues vos sabeis, que de la mesma manera lo hicieron los Portugueses; y assi solo os suplico otra, y muchas vezes, que pues auéis vi-

p. Imperia  
dura, aut im  
moderata  
citò dissolu  
untur, ma  
gis q. violē  
ta sunt, qua  
duratura:  
quoniā ni  
hil stabile  
Principe, a  
cum sub di  
tis con iun  
git, nec ali  
ud ad diffi  
unditionem  
expectatur,  
quā occa  
sio. Ludou.  
Viues epist.  
ad Henric.  
Regem. An  
gliz.  
q. Non est  
ibi Rex tut  
tus, vbi ni  
hil est à Re  
ge tutum.  
ver. Rex.  
r 3. Reg. 12  
per totum.

## 242 Reduccion.y Restituicion de Portugal

sto lo que sucedió á vuestro Antecessor, por grauar, y oprimir á esse Reyno, no le oprimais, ni le graueis, para que no llegueis á experimentar castigo mas riguroso, porque Dios suele castigar con mayor rigor aquellos, que á vistas de exemplos de su Diuina justicia, no dexan de cometer las mesmas culpas, por las quales el la executò en otros. *T* aqui

*f* Quia primo Nabuchodonosor alterum impietatis poenas luisse non cõspexerat, in Daniele.

*s.* num. 72.

*u* Quomodo cessauit exactor, qui uis tributum, contriuit Dominus baculum impiorum, &c.

*Isai.* 14. 4. & 52.

*x* num. 80. *y* Sicut una persona excedit aliam, ita, res, quæ detur uni personæ, excedit rem, quæ datur alij. 2. 2. q. 61. 2. 2. in corpore.

*x* ibid. q. 63. 2. 1.

me sirue la raçon, que dan los Padres, particularmente, Theodoro. *f.* para la diferencia del castigo de Nabuchodonosor, y de su hijo Baltasar, como atras dexo dicho. *s.* *T* quando aprouechandoos deste, y de otros exemplos, siguiendo vuestra natural, pia, y christiana condicion, e imitando á los Reyes vuestros abuelos, no solo no grauaredes vuestros pueblos, antes desoprimiendolos de tanta multitud de tributos, los consolaredes, podrán ellos con muchissima raçon publicar, que por Dios le fuisteis embiado, y que en su santo nombre auéis venido á gouernarlos. *Benedictus qui uenit, &c.* cantando alegremente aquel cantico del Profeta. *u.* O como ha cessado el exactor, en silencio están puestos los tributos, quebrò Dios la vara de los impios executores! &c.

91. La segunda especie de la justicia es la distributiva, á la qual pertenecen las prouisiones de los cargos, y oficios comunes, o de la Casa del Principe, de las Mystras, y prebendas, que le tocan proueer, y en suma de todos aquellos, que siruen á la Republica de el Reyno en qualquier Prouincia, ciudad, o lugar, que sea: assi mas premiar virtudes, y seruicios, y por otra parte castigar culpas, y vicios. A esta pertenece la mesma definicion, que atras queda referida, tratándo de la otra especie, *x.* la qual supuesta deue advertirse con el Doctor Angelico, *y.* que assi como una persona excede á otra, o en la capacidad, y buenas partes, o en los meritos, assi el premio, o prouision, que en una se hace, deue exceder á la que se hiciere á otra. De donde se concluye, que dicha justicia no deue respetar á las personas, sino á los meritos, á las partes, y suficiencia, que tiene cada una, para las prouisiones, que en ellas se hicieron: o á los seruicios, que se les deuen premiar, como enseña el mesmo Angelico Padre, seguido de todos los Doctores escolásticos, y morales. *z.* Demanera que el pecado contra esta justicia, es anteponer una persona á otra, dando el oficio, ò la dignidad á aquel



à aquella, que de justicia se deuiera dar à esta. *a.* Però de-  
ue aduertirse, que ni siempre esta injusticia incluye la exclu-  
sion de otra persona, que mas merezca, porque basta, para  
cometerse, que la prouision, que se hace en vno, sea im-  
portionada à su talento, y capacidad; aunque para darsele,  
no se quitasse à otro, à quien de justicia se deuiesse; à lo que  
mirando el Angelico Padre, la define en la manera seguien-  
te. *b.* *Es desigualdad de la justicia distributiva, en quanto  
se da una cosa à uno, para la qual no tiene capacidad, ni pro-  
porcion.*

92. Muchas suelen ser las causas, con que se mueuen los  
Principes, y sus Ministros, à pecar contra esta virtud. Ale-  
xandre de Ales en el lugar atras citado las reduce todas à  
tres: las quales son, Riquezas, Poder, y Sangre. La prime-  
ra prohibia Dios en el Levitico. *c.* mandando à los de su  
pueblo, que ni despreciasen al pobre, ni leuantassen al rico,  
sino que con justicia juzgassen à todos los proximos. Y por  
el Profeta Micheas, despues de que xarse de los Principes de  
Gervusalem, de sus Sacerdotes, y Profetas, porque la justicia,  
la doctrina, y aun las gracias espirituales, como es la profe-  
cia, vendian publicamente. *d.* añade, que por causa de di-  
chos pecados, auia de destruir su ciudad, y templo. Si se-  
guardaua este mesmo estilo, de que Dios se quexa, y por el  
qual promete tan tremendo castigo: en la Corte de España,  
y en todas las, que estauan sugetas à ella, y aun en todas sus  
ciudades, villas, y lugares, por pequeños, y cortos, que fue-  
sen, no lo diguo yo, sino todos sus moradores vniformemen-  
te, no exceptuando Nacion alguna. Los primeros, y mas  
rigurosos en la censura, son sus Castellanos, à los quales si-  
guen Aragoneses, Valencianos, Andaluzes, Nauarros, Vis-  
caynos, Gallegos, Indianos, Napolitanos, Milanefes, y Fla-  
meneos; y no nombro Portugueses, ni Catalanes, porque  
no se recuse su testimonio, como de gente, que está desunida  
de la Monarquia. Y viniendo à lo que toca à esse Reyno,

Hh 2

que

iudicabant: & sacerdotes eius in mercede docebant: & prophetæ eius in pecu-  
nia diuinabant: Propter hoc, causa restri, Sion quasi ager arabitur: & Ierusa-  
lem quasi acervus lapidum erit: & mons templi in excelsa Sylvarum.  
Mich. 3. 11. & 12.

*a.* Est in-  
iustitia qua  
persona  
persona  
præ fertur,  
in cōfere-  
do ei ali-  
quid, quod  
ex debito  
iustitiæ al-  
teri est con-  
ferendum.  
ad sensu, *i.*  
*a.* tract. de  
except. per-  
son.

*b.* Est in-  
æqualitas  
iustitiæ di-  
stributivæ,  
in quantū  
aliquid tri-  
buitur ali-  
cui, præter  
proportio-  
nem. dista  
q. 63. a. 4.  
*c.* Non con-  
sideres per-  
sonā paupe-  
ris, nec ho-  
nores vultū  
potentis, iu-  
stè iudica  
proximo  
tuo. Leuit.  
19. 15.

*d.* Principi-  
pes eius in  
muneribus

## 244 Reduccion.y Restituicion de Portugal

que es de quien solo trata este mi discurso. Que titulo, que nobleza, que cargo honrado, y de reputacion, que oficio de prouecho, y aun los mas tenues, que encomienda, que habito militar, y lo que es mas para sentir, y llorar, que Mytra, o que prebenda se proueya, que por este, o por aquel camino no fuesse todo comprado de parte de los proueydos, y vendido de la de los que lo proueyan (si alguna de dichas prouisiones quedò libre de dieha censura, yo la reputo por milagrosa: però lo cierto es, que los seruicios de mayor consideracion, y los sugetos mas benemeritos, sino tuuieron con que comprar, o mouidos del temor de Dios, o almenos del zelo de la honra, no quisieron hacello, perdieron los meritos, y el trabajo, sin quedar proueydos. No quierò discurrir por muchos casos particulares, de que he tenido bastante noticia, para poder hacerlo con toda verdad, porque no pretendo calumniar à los, que por este camino, aunque tan digno de calumnia, trataron de redimir su vexacion, y se acomodaron à la miseria del tiempo, y solo trato de representar la llaga à quien puede, y deue aplicarle el remedio, para sanarla.

93 Vos, Serenissimo Señor, como ya os he dicho, sois el medico, y Curujano, que solo podeis, y deueis curar esta llaga, que tan vicerada estaua en los Ministros de vuestro Reyno, que imitauan à los de Castilla. Però primero que os apunte el remedio, que segun el exemplo de los buenos, y perfetos Principes, es necessario, que le apliqueis, os quierò advertir, que si bien de vuestra Real persona no se pueda presumir, que sigais el mal exemplo de vuestro Antecessor, vendiendo los oficios, y las prouisiones, que hicieredes, aun que sea con titulo de acudir à las necessidades comunes de el Reyno, porque no es creyble, que degeneréis de la piedad paternal de los Reyes vuestros abuelos, de los quales ni se leye, ni cuenta, que por mas necessitados, que se viesien, llegassen à vender los oficios, ni alguna otra prouision. Con todo, porque dicho vicio, aunque por diferente manera, y con otras circunstancias, puede tambien ocupar las Coronas Reales, es conueniente representaros el modo, con que ha sucedido algunas, o muchas vezes, y os puede suceder à vos, sino estunieredes preuenido. Alguno de vuestros vasallos, principalmente de los, que os sirven en Palacio, o de  
los



los mas granados de el Reyno, fiando mas de vuestra beneuolencia, que de sus meritos, os puede presentar alguna cosa, que no siendo de mucho precio, por lo extrauagante de la hechura, merezca con mas raçon el nombre de regalo, que de coecho; y algun otro, aunque sea de inferior calidad, tornando ocasion del aprieto del tiempo, con pretexto de seruiros, para los gastos de las guerras, que es fuerça, que sean grandes, os ofrezca cantidad de dinero. Digno pues, aunque à muchos parezca paradoxo, y que es refrenar mucho la beneuolencia de vn Principe, que agradeciendoselo con buenas palabras, no deveis acetarlos, o a menos, que quando lo aceteis, esteis muy aduertido, hasta que el tiempo os desengañe, si su ofrecimiento fue endereçado à conseguir alguna promission, que no conuiniesse hacerse en tal sugeto, o si verdaderamente procedió de animo senzillo, y desseo de servir à su Principe, sin respeto à interez propio. Y la raçon desta aduertencia, que, como dixè, parecerà à muchos paradoxo, es Señor porque suele ser tan poderoso el dar, o presentar, principalmente, quando es cosa de importancia, que su le corromper la entereça, aun de las personas Reales, mouiendolas con vna natural fuerça interior, que pocos conocen, sino es experimentando en si mesmos su eficacia, à que obren contra la igualdad de la justicia distributua. No me atreviera yo à deciroslo con esta claridad, sino tuuiera de mi parte (dexando muchos otros exemplos de grandes Principes, y Monarcas del mundo) vno tan eficaz, y verdadero, como agora vereis. Quien mas santo, quien mas entero, quien mas amigo, y obseruante de la justicia, que el Rey Dauid? pues mirad lo que le sucedió por recibir vna poquedad de vn pobre hombre que ni el nombre de regalo merecia, sino fuera à respeto del tiempo, en que le hiço.

94 Salìo de Gerusalem dicho Rey, huyendo de la derrotada furia, y tyrania de su rebelado hijo Absalon, que se auia hecho aclamar Rey en dicha ciudad, y quando ya queria entrar se por el desierto le salìo al encuentro vn criado de Mifiboseth llamado Siba con dos menores cargados, y preguntandole el afligido Rey, que trahia en aquellas, cargadas, le respondió, pan, vino, y passas, para que coman estos vuestros criados, que os acompañan en este trabajo: segun- dando

## 246 Reduccion. y Restituicion de Portugal

dando el Rey donde quedaua su señor: le torno, en Gierusalem, diciendo, que agora le restituirá Dios el Reyno de su padre Saul. Lo que oyendo el engañado, ò enagenado Principe con la demostracion del resfresco, que le auia traido, le hizo donacion de todos los bienes de su Señor Misiboseth.

• Tua sint  
omnia, que  
fuerūt Mi-  
phiseth.

2. Reg. 16. 4

• David sū

• Aus ex ver-

bis, & dono

huius adu-

litoris, &

detrahoris

in tantum,

fuit decep-

tus, quod si

ue verborū

eius exami-

natione [de

dite ei hāre

ditatē. Do

mini ibidē.

g. At ergo

Rex, quid

ultro toque-

ris? fixū est

quod locu-

tus sum: tu

& Siba di-

uidite pos-

sessionem.

2. Reg. 19.

29.

Demanera, que siendo David santo, y tan amigo de la justitia, pudieron con el tanto, como ponderò el Lyrano. f. las palabras, y presente del adulador criado, que sia examinar la verdad dellas, ni oyr al amo, le diò sus bienes, y lo que mas nos puede admirar, fue que quando el Rey baliò à Gerusalem, despues de la miserable muerte del rebelado hijo, saliendo à recebirle Misiboseth, y con tandole, como el presente fuera preparado por orden suya, y que el criado le auia lleuado la caualgadura, en que el mesmo queria ir presentarselo, y que por dicha causa se quedara, porque como era coxo no podia ir à pie, no bastò, para que reuocasse la donacion, que con tan poca justitia, ò tãto cõtra ella auia hecho: y lo mas que hizo fue moderar la sentēcia, mãdãdo, que diuidiesen igualmēte entre si dichos bienes. g. Pues, Señor, si David siendo Santo, justo, y entero, pecò cõtra dicha virtud, obligado de vno nada, que falsamente le òfrecio Siba en su nombre, siendo assi, que su amo era quien lo auia embiado; quien podrá segurar se, que siendo seruido con cosa de mas valor, no quede por lo menos arriesgado à cometer semejante injusticia? Racon, que me obligò à suplicaros, que no recibais de vuestros vassallos particulares ofrecimientos, ni regalos: de las comunidades y villas, podreis recibir libremente lo que se os ofriere, y tambien de los mercantes en comun, porque por este camino à ninguno en particular quedais obligado.

95. Bien entiendo, Señor, que assi lo hareis, imitando à los Reyes vuestros abuelos, que assi lo hacian, como ya os he dicho. Però con todo esso no dexareis de ser censurado, y aun calumniado, si permitierdes à vuestros ministros, y criados, que hagan lo contrario, vendiendo las prouisiones, que se hacen en vuestro nombre, y con vuestra autoridad Real, o reciuiendo de los proueydos algunos regalos, aunque sean dados con titulo de agradecimiento, despues de hechas las mercedes: porque si es verdad, como es, que lo que hacen los ministros, los validos, y criados de los



los Principes, se reputa por hecho por ellos, principalmente quando lo saben, y no lo remedian, tened por cierto, que las injusticias, que ellos cometieren por dicho respeto, à Vos las atribuyrà el pueblo, y de Vos, y de vuestro gouierno se quejarà, y lamenrarà, y con mucha raçon, porque El Principe, que no emienda los excessos, y desordenes de sus Ministros, tacitamente parece, que los aprueba. Muchos remedios apuntan los Politicos Christianos, con que se deue curar esta enfermedad, tan ordinaria, como perjudicial en los ministros, y priuados de los Principes, però segun mi parecer, y de los mas aduertidos, no ai otro, que sea eficaz, y que efectiuamente le remedie, si no vno de que vsò aquel tan entero, y justo Presidente del derecho Pontificio, llamado Tito Manilio con su propio hijo Silano, Acusando en su tribunal los macedonios à dicho su hijo, por hauer recebido de vno cierta cantidad de dinero, para elcançarle del Padre la prouision de cierto oficio, le mandò llamar à juizio, y despues de oyrle, y a los acusadores, constandole ser así como ellos decian, pronunciò la sentençia en la siguiente forma. *b. Porque se ha probado, que mi hijo Silano tomò cierta cantidad de dinero, le repruudio, y frozgo por indigno de ser mi hijo, y le distierro de mi presencia.* Esto es Serenissimo Señor, el vnico, y eficaz remedio, que tiene esta enfermedad; El ministro consejero, o criado, de quien supieredes, que recibè por las prouisiones que hace, o que con su fabor, y autoridad alcança, que se hagan, en continente le licenciad, o echa de vuestro seruicio. No penseis, que os desculparà decir que no lo sabeis porque os corre obligucion de procurar saberlo por todos los caminos, que os fueren posibles, y si bien muchos señalan los Policos, vno solo os quiero apuntar muy ordinario, y por serlo tanto, es muy fácil. Informaos de los bienes, que tenian los ministros, consejeros, y criados vuestros, quando entraron à seruiros, y si despues de algun tiempo vieredes, o supieredes, que luzen sus casas mas de aquello, que à juizio de buen varon podian lucir, con los emolumentos, y salarios de los oficios, que les auéis dado tened por cierto, que lo que vade mas à mas, fueron coechos, por los quales vendieron la justicia, que deuián guardar. Y bien pudiera yo señalaros algunos casos euidentes sobre

*b* Com probatum sit Silanum filium meum pecuniâ accepisse, ipsum repudio, & pro meam indignum iudico, proinde, quæ à conspectu abire iubeo. Mirabel. verb. iustitia.

248 Reduccion. y Restituicion de Portugal

sobre este particular, però porque dellos se podrá hacer consecuencia, para venir en conocimiento de las personas, no me ha parecido acertado hacerlo. Con todo os suplico, que considereis lo que en algunas partes de España he visto, y pienso, que tambien se verá en esse Reyno, porque todo el mundo está oien miserable estado. Siruen en vn mesmo tribunal dos Consejeros, o Ministros, entrambos vencen el mesmo salario, y gozan de los mesmos gages, y en los bienes patrimoniales no se exceden, y con todo vemos, que vno edifica casa sumptuosa, fabrica granjas, labra jardines, o quintas, casa hijas con dotes abundantes, ostenta en el trato de su persona, y familia, como pudiera qualquier gran Señor; y el otro apenas puede sustentar su limitada casa, y sinó va muy, á compaz, hallase al cabo del año con tantos ducados de deuda. La causa desta diferencia tan grande, viene á ser, que este guardó la justicia, que deuia en conciencia á la obligacion de su oficio; y aquel la vendió á quien mas le dió por ella. Este discurso no es fantaseado, ni quimerico, porque quien tiene poco, y gasta mucho sin contraher deudas, o es santo, y como á tal, Dios se lo multiplica, o lo recebió de quien le auia menester. Fuera, Serenissimo Señor, fuera vna, y muchas vezes, os digo, de vuestro seruicio, y de la administracion de las Republicas de vuestro Reyno, semejante gente: y no se persuadan los criados de vuestra casa, ni aun los de las de vuestros Ministros, y Consejeros, que si fueren comprehendidos en este crimen, han de quedar sin castigo, porque no concurren á el mas, que con la intercession, y la valia, porque estos tal vez, o muchas suelen ser mas perjudiciales en vna Republica, porque son mas atreuidos en el pedir, e interceder par aquellos, que los coecharon, de lo que fueran quiza en el conceder, si tuuieran autoridad para hacello.

96 La segunda causa, que es el poder, como sea mas propio de la nobleça viene á coincidir con ella, de manera que lo mesmo es ser poderoso, que noble, en orden á dicho efecto, y assi respetando los Principes, y á sus ministros, la nobleça, ó el poder de los nobles, vienen á errar las prouisiones, quando para hacerlas miran á est sola calidad, aunque á los sujetos faltan todas las otras, que se requieren para ser acertadas. De lo que resulta, que los mas capaces, y los que



que mas merecen, vienen à ser excluydos, y los inhabiles, y sin meritos, contra todo buen gouierno politico, aprobados, y admitidos. Y lo que es mas para sentir, en las prouisiones de dignidades Ecclesiasticas, pues redundan en detrimento espirital de las almas. Los padres illustres, y poderosos, si comunican su nobleza à los hijos, no los hacen idoneos, y capaces, para los officios, y lugares que requieren partes personales, porque, como dixo el otro poeta, no podemos decir, que es nuestro aquello, que no procede de nuestras acciones. *i.* Las prouisiones deuen ser reguladas por los meritos personales, sin respetar à la supereminencia de la sangre sino à la virtud, y capacidad del sugeto, y a como por si ha merecido, no à como merecieron sus mayores. *K.* De donde vino à decir aquel gran Politico, secretario, y consejero de tantos Reyes Godos, que el Principe, que trata de la igualdad de la justicia, no sabe mirar à la calidad de las personas. *L.* En quanto los Romanos assi lo hicieron, proueyendo en los cargos, y officios à los sabios, y prudentes, floreció su imperio, pero despues que los moços sin experiencia fueron admitidos al gouierno, e ignorando la igualdad de la justicia, se hicieron exceptuadores de personas, assi como perdieron dicha virtud, venieron à perder el imperio del mundo. *m.* Esta ponderacion del grande Agustinò està fundada en aquella sentençia de el Espirito Santo, que condena los Príncipes à perdimiêto de sus Reynos por las injusticias, que en ellos se cometieren. *n.* De manera, que tanto que en alguno no se guardare justicia, no ai mas que esperarle la ruina. No se marauillen luego los Castellanos de que su Rey aya perdido esse Reyno, pues en todo lo que proueya tantas injusticias se cometian. Acuerdome, que aurà ocho, o diez años, que llegó à mis manos vn sermón impresso en Lisboa, que auia predicado el Obispo de Cabo verde à la Magestad de Don Felipe Tercero, quã-

Ii

do

mlserunt, sed dum inuener. & in expertos regere, vel regnare permiser. tanquam iustitiam ignorantes, acceptores personarum facti sunt, & sic iustitiam perdentes de minium orbis terrarum perdidierunt. Aug. se. 24. ad fratres in heremo.

Regnum à gente ingentem transfertur propter iniustitias. eccles. 10. 2.

*i.* Nam genus, & progenies, & quod non facimus ipsi.  
*vix ea nostra voce.*  
*Quid. lib. 5. metam. fab. 1.*  
*K meritis expendite. causa nec sanguinis ordo sed virtutis honos ipellij quæ ratur in istis. idè. ibidem.*  
*L Nescit personas reipicere, qui meram cogitat æquitatem. Cæsod. lib. 2. epist. 13.*  
*m Regnum Romanorû pacifice tãdiu perseuerauit, quandiu sapientes regere per-*

## 250 Reduccion. y Restituicion de Portugal

do año de 1619. fue à dicha Ciudad dia de Santiago en el Real Monasterio de los Santos, en el qual discurrendo sobre la peticion, que la madre de el Santo hizo à Christo, para que diese los dos primeros lugares de su Reyno à sus dos hijos, despues de algunas ponderaciones muy ingeniosas al intento, suplicò à dicha Magestad, que pudiesse los ojos en las injusticias, que se hacian à los lugetos de mayores prendas, y mas benemeritos en las prouisiones, quitando el abuso, que se auia introducido en dicho Reyno de proueer los mejores lugares, y puestos, no por meritos, y partes personales, sino por la calidad de la sangre, porque se auia llegado à tanta miseria, que por mas seruicios, y mas señalados, que le hiciesen los que iuan seruir à la India, no entrauan en las prouisiones de las capitánias, con que los Reyes Portugueses solian premiar semejantes seruicios, si el nacimiento no los ayudaua, porque les respondian los ministros, que no eran de Casta Sofala, ni Ormus, ni Malaca, ni de otras semejantes fortaleças: y que de la mesma manera, y con el mesmo estilo se procedia en las prouisiones de las Mytras, y los de mas lugares Ecclesiasticos. Desta manera se gouernaua todo en esse Reyno, sino era cauallero, aunque fuese en la virtud vn S. Antonio de Padua: en el esfuerço vn Alexandre Magno: en las letras vn Bartolo, o vn S. Thomas de Aquino: y en la entereça, y justicia vn Iustiniano, todo le valia poco: porque quando llegasse à conseguir alguna prouision, seria de las menores, y quando el favor, o el dinero le adelantasse, de las medianas: però las mayores no se hacian, sino en los de las casas mas principales, no se respetando la suficiencia, y seruicios de las personas, sino la sangre de los abuelos.

97 Viose, Señor en esse vuestro Reyno, lo que tantos años ha, lloraua el Padre S. Bernardo, escriuiendo à Henrique Arçobispo Senonense. *Los muchachos estudiantes, y los mocos antes de apuntarles el primer boço, solo por la nobleza de la sangre, son promouidos à las dignidades Ecclesiasticas, y de las escuelas los sacauan, para mandar, y gouernar à los viejos sacerdotes, mas se alegrauan, porque se veyan libres de la disciplina, que por la dignidad, que en ellos se proueya, ni les agradaua tanto lo que conseguian, quanto lo de que se librauan; y esto era al principio. Però*



*rò despues (añade el Santo Padre) o con el tiempo fueron poco á poco, haciendose insolentes, de manera que llegauan á vender los altares, y á vaziar las bolças de los suditos, teniendo por maestros acomodados en esta arte la ambicion, y la auaricia. p.* Esto mismo es lo que se vsaua en vuestro Reyno, estas las promociones, que se hacian en casi todos los tribunales, aunque fuesen los mas sagrados, destos sugetos proueyan las mytras, y las prebendas mas gruesas, y si succedia, que entrasse en su compañía alguno que tuuiesse las partes, y requisitos necesarios, podria tenerse por portentoso, o por milagro. Pues si quereis, Señor, acertar la direccion de vuestro gouierno, si quereis guardar la justicia distributina en las prouisiones, que hicieredes, si quereis, que vuestros vassallos os tengan por embiado de Dios, para su restauracion, y remedio de los males passados, no busqueis nobleça en los sugetos; que quisiereis proueer; buscad virtud, y mas virtud, y despues partes, y suficiencia necesaria para los cargos, en que huieredes de prouerlos. Mirad los exemplos, que nos diò Dios: de la carcel sacò al esclauillo Ioseph, para gouernar el Reyno del Egypto; de pastor llamò à Moysen para Principe de su pueblo; de pastor à Dauid para Rey de Israel: doce Apostoles escogió Christo, para Principes de su Iglesia, y casi todos pobres, y humildes por nacimiento, y algunos tanto, que no tenían otro caudal, que vna barquilla, y sus redes, con que jornalmente ganauan el sustento. No penseis con todo, Serenissimo Señor, que es mi intencion persuadiros, que excluyais la nobleça de las prouisiones de mayor importancia assi Ecclesiasticas, como seglares, antes os diguo, que teneis obligacion precisa, de preferir el sugeto noble al que no lo fuere, quando entrambos tengan la virtud, suficiencia, partes, y meritos, o en igual grado, o al menos en aquel, que es necesario, y se requiere, para la buena y santa administracion de la dignidad, o oficio en que fuere empleado, porque en tal caso no ai duda, que la nobleça conduce mucho, para no degenerar, despues de elegido, de lo que era de antes. Però quando todo

li 2

esto

¶ Scholarès  
pueris. &  
impuberes  
adolescens.  
tuli ob san-  
guinis digni-  
tatem pro-  
mouentur.  
ad ecclesia-  
sticos digci-  
tates latio-  
res interim  
quod virgas  
euaserint.  
quã quod  
meruerint  
principatũ;  
nec tã illis  
blanditur  
adeptum,  
quã ademp-  
tum magi-  
sterium: &  
hoc qui dẽ  
in initio.  
epist 42.  
p Processu  
verò tem-  
poris paula-  
tim insolens-  
centes do.  
¶ Si sunt in  
breui ven-  
ditare alca-  
ria: subdi-

torum mansupia vacuare: magistris nimirum in hac disciplina vrentes idoneis, am-  
bitione, & auaritia. ibidem.

## 252 Reduccion. y Restituicion de Portugal

esto le faltare, principalmente la virtud, aunque sea mas claro por su nobleza, que el mesmo sol, deveis anteponerle el mas humilde hijo de oficial, si en el se hallare virtud, y los de mas requisitos. Y aun diguo mas, que quando no los tenga en aquella perfeccion, que mas conviene, si la virtud fuere solida, y verdadera, ella bastará para que la eleccion sea acertada, porque entonces debemos creer, como Christianos, que Dios concurrirá con su gracia, que puede mas, para hacer el sugeto perfecto, que todas las buenas partes humanas principalmente, si la prouision fuere de dignidad Ecclesiastica. Assi lo hacian los Reyes Portugueses vuestros mayores. Vacó el Arcobispado de Braga en tiempo de El Rey D. Iuan el Tercero, que conociendo la gran virtud, y letras de aquel pio, y venerable varon Fray Luis de Granada tan conocido en el mundo por sus obras, se lo ofreció, y aun pretendió obligarle, á que le acetasse; con todo el lo rehusó con tanta eficacia, que no quiso dicho Rey molestarle, haciendole fuerza: viendose pues el pio varon escusado, suplicó al Rey, que si su Alteza quería hacer vna santa, y loable eleccion, nombrasse en Prelado de dicha Iglesia á Fray Bartolome de los martyres religioso de su Orden; preguntole El Rey, que nacimiento era el suyo? respondiolo la verdad, que era hijo de vn pobre oficial mecanico, però de vna gran virtud, y de todas las buenas partes, que se podian desear para vn lugar tan grande. Como El Rey sabia la integridad de dicho Fray Luys, y tenia por cierto, que por nign respeto del mundo, le diria cosa contra la verdad, y pureza de su conciencia; hizo dicha prouision, como se la auia suplicado, y aconsejado, proferiendo la humildad del sugeto á muchos nobilissimos, que la pretendian con grandissimas diligencias, y desuelos. Lo que della resultó, Vos, Señor, lo sabeis, y lo saben vuestros Reynos, y todos los de la Christiandad, y lo supieron los Padres del Sagrado Concilio Tridentino, que vieron, y conocieron su gran virtud, letras, y valor, con que se portó en el zelo de la obseruancia de la disciplina Ecclesiastica: y lo testifican muchos milagros, que Dios ha obrado por su intercession, y pudiera oi estar canonizado, sino huiera en esse vuestro Reyno tanto descuido en estas materias. Y entre otras maravillas, que del



se cuentan , es vna , que deuiendo imitarla no la imitan los que deuieran , que yamas pudieron acabar con el sus parientes pobres , que los leuantasse , y enriqueci. se , acrecentandolos con los bienes de su Iglesia.

98 Estas son Señor , las elecciones , y prouisiones , que deueis hacer en vuestro Reyno , buscar virtud , y mas virtud y despues las partes necessarias , segun el lugar , que quisieredes proueer. Y no me digas que vuestra intencion es buena , però que muchas vezes no podreis tener la noticia necessaria de los sugetos , y que por esso se inuentaron los tribunales , y consejos , los quales consultan al Principe los mas benemeritos , y el escoge vno , suponiendo , que todos lo son . Porque dicha excusa entôces os desculparà para con Dios , y para con los hombres , quando essos Ministros , y Consejeros fueran tan justos en las consultas , que os hacen que no se mouieran por carne , y sangre , sinò por la entereça de la justicia distributiua , però si vos aueis visto lo que , hasta agora solian hacer , como podeis seguraros dellos , ques es cierto , que han de querer engañaros , como hacian à vuestro Antecessor , anteponiendo sus hijos , sus hermanos , sus parientes , y amigos , y sobre todos aquellos de quienes esperan largos coeçhos ? El remedio , Serenissimo Señor , no consiste en las consultas de los Tribunales solamente : no las repruebo , antes me parecen muy necessarias , para la direccion acertada del gouierno politico : però es necesario , que añaiais de vuestra parte otra diligencia , que con su exemplo nos ensenò El Magno Gregorio . Vacando en su tiempo el Arçopispado de Napoles , juntaronse la Nobleça , el Clero , y la Ciudad para elegir Pastor , segun el vso de aquellos siglos , diuidieronse los vocales concurriendo vna parte en vn Diacono llamado Iuan , y la otra en otro , que se decia Pedro : por raçõ desta diuision recurrierõ vnos , y otros al santo Pontefice , el qual haciendo examen sobre las inhabilidades , que cada qual de las partes openia cõtra el elegido por la otra , hallò , que dicho Iuan era hombre de mala vida , y costumbres , y por tanto le diò luego la exclusion : y que lo que se decia del otro llamado Pedro , no se le auia probado , y por tanto ordeño , que se apurasse mejor la verdad , y que hallandole sin la culpa de vsurario , que le

## 254 Reduccion. y Restituicion de Portugal

¶ Quia per  
iona eius  
nobis igno  
ta est, & v  
trum ita sit  
de simplici  
tate eius,  
quod ad  
nos perlatu  
est, igo  
ra mus; cum  
decreto à  
vobis facto  
ad nos veni  
re necesse  
est, vt de vi  
ta moribus  
que ipsius  
solicitiis  
inquirétes,  
tenemus quo  
que pariter  
agnoscamus  
vt si huic iu  
dicio aptus  
extiterit, ve  
stra ipse eum  
adiuante  
Domino,  
desideria  
n complea  
mus. in  
Reg. lib. 8.  
epist. 40.

¶ D. Mathe  
o de Lison,  
y Biedma-

oponian, porque añadian, que era hombre simple, y de po  
poco talento para tan gran cargo, mandò, que se lo embias  
sen à Roma, porque como no le conocia, ni sabia, si lo que  
se decia de su simplicidad, era verdad, queria personalmente  
con gran solicitud inquirir de su vida, y costumbres, y co  
nocer su capacidad, y suficiencia, para que hallando, que  
tenia la que era necesaria, confirmasse su eleccion. 7. Este  
es, Señor, el verdadero remedio, y ni ai, ni puede auer otro  
tan eficaz: no aprobar sugeto alguno para las prouisiones  
de importancia, del qual non tengais pleno conocimiento,  
y porque no podeis tenerle de todos, quando las consultas  
de los Consejos, y Tribunales subieren al vuestro supremo  
primero, que las resoluais, deueis procurar conocer cabal  
mente la capacidad, y talento de las personas consultadas,  
lo que no podreis acertar como conuiene, sinò experimē  
tandolo por Vos mesmo, no os fiando en este particular de  
las informaciones de vuestros ministros, y menos de los cria  
dos familiares de vuestro Palacio. Porque si assi lo hiciere  
des, conseguireis dos grandes bienes, los quales con el tiē  
po ireis viendo, quanto os cunden, para el acierto de vue  
stro gouierno. El primero es que no hareis vuestras proui  
siones à ojos cerrados, sin conocimiento de los que proue  
yeredes, y de su capacidad, y suficiencia, como hasta ago  
ra se hacian. Lo segundo, que en cierto modo es mayor,  
que viendo vuestros Ministros, y validos, que no os dais  
por seguro de sus informaciones, abrian los ojos, y viendo  
que no gouernais à ciegas, no se atreueran à informaros  
contra la verdad, temiendo ser cogidos en la mentira.

99 Y si quereis, Señor, echar vn fortissimo fiador à la ob  
seruancia dela justicia distributiva: con que de todo la segu  
reis en vuestros Reynos, haced vnaley, que en las consul  
tas, que os hicieren los Tribunales, y Ministros, sobre la  
prouision de los lugares, que se han de proueer, ò sobre las  
mercedes, que algunos piden en satisfacion de seruicios pro  
pios, ò de padres, y hermanos, assi como suelen decirse las  
partes delos consultados, se digan tambien los defectos, si  
los tuuieren. Advertencia es esta, que vn gran Politico. 7. hi  
ço al Rey D. Felipe Quarto, dandosela estampada en su Re  
al mano, con otras muchas muy cuerdaamente ponderadas:  
de las quales hiço tan poco caso, como solia hacer de todo



lo que tocava al gouierno de su Monarquía, y por effo ella vino ádar tan gran baxa en la reputacion, y en el dominio. Yañadia dicho Politico, que en los Consejos, donde se consultan mercedes, satisfacciones de seruicios, y prouisiones de cargos, y lugares de importancia huuiesse fiscales, que opusiesse contra los consultados sus imperfecciones, quando fuesse tales, que les pudiesse impedir el exercicio santo, y bueno de los cargos, en que fuesse proueydos, para que la verdad, de sus meritos, y suficiencia vinielle á aclararse mas, y las prouisiones á ser mas acertadas. Parecerá este remedio á muchos mas figuroso de lo necessaria però sin razón: porque si la Iglesia Católica suele señalar fiscales contra la santidad de aquellos, que pretende canonizar, para que mas luzgan sus virtudes, y mejor se conoscan, no deuen rehusarlos aquellos, que pretendieren ser canonizados por perfectos en la administracion de los cargos, en que fueren proueydos, y ocupados. Lo que yo, Señor, Colijo destas aduertencias es, que la costumbre, que aien esse Reyno, de que los oficios de los padres passen por su muerte á los hijos, y se perpetuén en las familias, no es muy ajustada ala razón, por que demos, q vn padre fuesse exceléttimo ministro, y satisfiziesse á las obligaciones de su oficio, como deuia á Dios, á su Rey, y á las partes, á este muerto quedò vn hijo tan desemejante en todo, que mas digno era de tenerle preso en la casa de los locos, que no de entregarle la administracion del oficio del Padre, para el qual ni talento, ni capacidad tenia, solo por ser hijo de tal padre. Como puede luego ser esta costumbre buena? Como ha de perder la Republica, y los particulares, por satisfacer á vno solo, que no lo merece? Podran oponer algunos còtra esta politica, el ser opusta á la caridad, porq puede suceder, como de hecho sucede muchas vezes, que vn hijo no herede de su padre mas que el oficio, y consequentemente, que no le quede, con que poder sustentarse, si selo quitan; y seria contra la mesma ley natural, que vn Principe le quitasse aquel remedio, no teniendo otro. Respondo, que si el tal hijo no tiene las partes, y capacidad necessaria, para seruir como conuiene dicho oficio (este es el caso, en que solamente hablo) supuesto que ninguno podrá negarme con razón, que mas vale padecer vno solo, que no toda vna Republica, de ninguna manera, ni aun por via de

con-

## 256 Reduccion.y Restituicion de Portugal

conciencia,y de caridad deue darsele: por que, para que no que de sin remedio, para su sustentacion, será en dicho caso el Principe obligado á darle por otra parte, o señalándole congrua pensión en el mesmo oficio, ó en otros bienes aunque sean de la Corona, de manera que el no quede defacomo dado, y la Republica bien seruida, proueyendose el oficio en persona capaz. Y en caso, que dicho padre dexe dos, o mas hijos, deue su oficio darse al que fuere mas capaz, y tuuiere las partes necesarias, para servirle como conuiene, sin respetar la mayoria de la primogenitura. Y no parezca esta Politica tambien inhumana, pues el mesmo Dios la guardò en muchas ocasiones, quitando el mayorazgo á Cain y dándole á Seth: á Esau para Iacob: y á Iudas siendo el quintogenito de sus Padres, escogió para darle á el, y á sus descendientes el cetro, y Corona de su pueblo, anteponiéndole á los quatro hermanos mayores: Dauid siendo el menor de los hijos de Isai fue entre todos ellos elegido, y los otros expressamente excluidos. No os dedigneis luego, Serenissimo Señor, de guardades en vuestros Reynos vna politica, que el mesmo Dios guardò en el mundo, porque siendo los Reyes lugartenientes suyos en la tierra, la suya deuen imitar, y seguir, y no la de los hombres, que suele las mas vezes ser errada; porque haciendolo assi, fereis con mucha raçon aclamado por dado, y venido del cielo, para la verdadera restauracion de esse vuestro Reyno.

100 La tercera, y vltima de las causas, que obligan a pecar contra la justicia distributiva, es la sangre, que no solo incluye el parentesco, però tambien los amigos, los que pueden valer, y ayudar en algo, y de quienes depende el ministro o consejero, o qualquier otro, que està obligado á guardar dicha virtud, por raçon de su oficio: porque como la experiencia de muchos suçessos nos ha enseñado, suelen estos respetos de carne, y sangre mouer mas tal, o muchas vezes, que la mesma sangre, para por ellos cometer muchas injusticias. Por esta causa bien se dexa ver, que no las cometeis Vos, Serenissimo Señor, pues como dice el comun proverbio los Reyes no tienen parientes, no porque no los tengan, segun la carne, sino porque no han de entrar en concurrencia para las prouisiones con sus vassallos. Con todo pueden los parientes de los Reyes dar ocasion, á que se come-



metan muchas injusticias, ya con el ruego, e intercession a respeto de los Reyes, ya con el favor para con los Ministros, porque es fuerza, que no quieran desgustar al Señor, que es llegado à su Principè, o por sangre, o por afinidad, y aunque no lo sea por dichas causas, si lo fuere por la valia, o aficion serà de mayor eficacia, porque, como dixo S. Geronimo .*z.* los que miran à estos afectos, son constreñidos dellos à obrar muchas cosas, que sin dicho respeto no las hicieran. Primero que pàsse adelante con lo que toca à los Ministros, y Consejeros, me dad licencia, Serenissimo Señor, para representaros breuemente los grandissimos males, que suceden à los Principes de tener priuados, o validos, como otros los llaman, sobre los quales descansèn, y descarguen el gouierno de sus Estados. Bien veo, que podreis decirme, o ellos en vuestro nombre, que quando le tengais, imitareis à casi todos los Principes del mundo, pues raro fue aquel, que no le tuuiesse: confiesò llanamente, que assi es; però tambien tengo por cierto, que no os seràn ocultos los malos fines, que resultaron de tenerlos, o à los Principes, y sus Reynnos, o à los mesmos, que auian subido à su priuança. Y antes que os refiera algunos, aunque no dudo, que tengais bastante noticia de muchos, quiero darosla de vna ponderacion, que hice sobre esta materia, que pienso os seruira de aliuio, y consuelo en el grande, y justo dolor y sentimiento, que os auia de causar la injusta, y tyrana retencion de la Serenissima Persona del Señor Infante Don Duarte, vuestro muy amado, y preciado hermano. Digo pues, que considerando, que fue hecha por Principes tan christianos, y catholicos, sin fundamento, ni ocasion, que dicho Señor Infante de su parte diessè, que deuièran dichos Principes mirar, que el mismo Dios supremo, y absoluto Señor de las vidas, y personas de todos los mortales, mandò en su ley, que quando el padre pecasse, y el hijo no, solo el padre muriesse, y no el hijo; porque no era justo, que el que no pecara, fuesse castigado, porque el otro pecò. *u.* Lo que despues declarò mas por Ezechiel, añadiendo, que ni se imputaria al hijo el pecado del padre, ni al padre el pecado del hijo. *x.* Si bien algun Estadista de los que declinan mas para hereges, que para verdaderos politicos, dixere que dicha ley deue entenderse de los pecados, y muertes del alma sola-

*e* epist. ad Fabiolam.

*u* Non occidentur patres pro filiis, nec filij pro patribus, sed unus quisq; pro peccato mortetur. Deut. 24. 16.

*x* Filius non portabit iniquitatem patris: & pater non portabit iniquitatem filij. 1. 18. 20.

## 258 Reduccion. y Restituicion de Portugal

7 Cumq;  
obtinuisset  
Reguū per  
cussit ser-  
uos suos,  
qui inter-  
fecerūt Re-  
gem patrē  
suū: filios  
autem eo-  
rum, quos oc-  
ciderāt, nō  
occidit, ius-  
ta quod  
scriptū est in  
libro legis  
Moysi, sicut  
præcepit  
Dominus  
dicens. Nō  
morientur  
patres pro  
filijs. neq;  
filijs morien-  
tur pro pa-  
tribus. 4.  
Reg. 14. 5.  
& 6:  
2 Paral.  
35. 4. & 5.

mente: vea lo que dice el Historiador Santo del libro quarto de los Reyes, y. y del segundo del Paralipomenon. 2. Sobre la justicia, que hizo el Rey Amazias de los dos homicidas de su padre loas, señalando con particularidad. que hizo morir à los matadores, però no à sus hijos, porque así lo madaua Dios en la ley, y pone luego las mesmas palabras della. Contra la qual dichos Principes pecaron notoriamente en el procedimiento, que tuvieron, y o sustentan contra dicho Señor Infante, cuya Serenissima persona, en quanto la detienen, y no la ponen en su libertad, estan en estado de pecado mortal, del qual no pueden ser absueltos durante su pertinacia miren sus confesores, con que conciencia los absueluen de los otros pecados, que es harto para sentir ver los males, que causa en tales personas vna falsa politica. De donde se concluye, que dado, y no concedido, que Vos, Serenissimo Señor, por aueredes consentido en vuestra aclamacion, recuperando lo que era vuestro, huuiessedes cometido culpa alguna contra Dios, o contra dichos Principes. no auiendo dicho Señor Infante concurrido de su parte en manera alguna à lo que se obrò en Portugal, con que titulo pueden cohonestar vna violencia tan tyranica? Añadiendo tambien à esta consideracion otra mas especulatiua de los secretos, e inscrutables iuzios de la Diuina prouidencia, con que gobierna este mundo visible, y sus successos.

101 Digo Señor, que me parece, que dicha retencion injusta tyrana, y tanto, quanto se dexa ver fue permitida por Dios para vuestra enseñanza: porque no teniendo vos otra persona en todo vuestro Reyno de la qual pudiesdes fiar su gouierno, y en la qual pudiesdes seguramente de scan- car del immenso trabajo, que trae consigo vna obligacion tan pesada sino dicho Señor Infante, que por el grande amor, con que siempre le amastes, y el os armo; por su gran talento y capacidad en las materias de estado: por su gran valor, y esfuerço personal, y larga experiencia de la Milicia de europa; solo à el prodiades, y justissimamente comunicar el titulo de valido vuestro; que dafsedes aduertido para no dar à persona otra alguna, por ilustre que sea, dicho titulo, ni en el nombre, ni en las obras; reseruaudole siempre, para quando la Diuina Magestad fuere seruida, que dicho Señor Infante libre de la tyrenia Castellana venga à gozar-  
se



le con gusto y alegria vuestra, y vniuersal de todo vuestro Reyno; que tanto y contanta racon lo que se espera en la Diuina bondad, que sea muy presto.

102 Dixe arriba ilustre, porque à ser de nacimiento ordinario, tened por cierto, que tarde, o temprano vendrà à ser vuestra ruina, y de todo vuestro Reyno. Exemplo teneis desta verdad en la Diuina Escritura. Gouernaua el pueblo de Dios Abimelech, y leuantando à su priuança Zebul criado suyo de humilde nacimiento, despertò el animo de Gaal, para que persuadiesse à los Sichimitas, que se rebelassen contra el, .c. como hicieron, y puesto que los apretò, y les tomo la ciudad, en que se auian fortificado, queriendo despues poner fuego à las puertas de yna torre, donde se auian retirado algunos, vna muger, que estaua arriba echò sobre el vn pedaço de vna muela de molino, y le abrió la cabeça, y viendo, que moria, porque no se dixesse, que era à manos de vna muger, mandò à vn criado, que le acabasse de matar, .d. que estos vienen à ser poco mas à menos los fines de los Principes, que suben à su priuança hombres de humildes nacimientos. Y aun que hasta agora no ha llegado à mi noticia, que admitiessedes particular valido, con todo, para que con valor continueis esta resolucion, os suplico, que considereis, que raro fue en el mundo aquel, que no fuese, como ya os he dicho, causa de ruina à su Rey, y à su Reyno, o à si mesmo. Ya queda referido à otro intento el exemplo del Emperador Gordiano, que fiando el gouierno del Imperio de Felipe, leuantandole à tanta priuança, que nada hacia, sino lo que elle ordenaua, vino à ser muerto por el mesmo, para hacerse aclamar por Emperador, como de hecho hiço. .e. Y pòr no parecer prolixo en la repeticion de muchos otros exemplos, de los quales están llenas las historias del mundo, baste el de Pipino, que si bien no fue con violencia, gouernando el Reyno de Francia como priuado de Ilderico su Rey, vino à ser aclamado, y dicho Rey obligado à retirarse à vn monasterio viuendo priuadamente, porque no auia sabido gouernar su Reyno por si. .f. Pues si huuiéramos de referir los exemplos de los priuados, que han sido ruina de sus personas, y casas seria nunca acabar. Siruan por los de mas, el de Aman con Asuero, de Seyano con Tiberio, de Belisario con Iustiniano, al qual auia serui-

¶ Nunquid  
nō es filius  
Ieroboal,  
& constitu  
it Principē  
Zebul ser  
uum suum  
super viros  
Hemor pa  
tris Sichē;  
cū ergo ser  
uiemus ei?  
Indic. 9. 28  
¶ ibidem.  
uum. 52.

¶ Tusc. lib. 4  
an. 241.

¶ idem lib.  
6: an. 741.  
& Scoglius  
lib. 9. an.  
751.

## 260 Reducción.y Restituicion de Portugal

do de manera, que puede decirse, que por el no auia perdido todo el Imperio, pues en todas las tres partes del mundo le alcançò gloriosas victorias, y en satisfacion dellas, y de los de mas seruicios vino à morir en vna cabaña, en la qual viuia, sustentandose de la limosna, que pedia à los passageros, o como otras historias refieren en dura prision; de el Principe al qual tan gloriosamente auia seruido, y del qual auia sido antepuesto à todos los de su Imperio en las honras, y poder. Y si quereis, Señor, otros de easi nuestros tiempos, y de Principes Españoles, bien cantada fue por ellos, y representada en comedias publicas la priuanga, y miserable ruina de Don Aluaro de Luna: la prospera, y aduersa fortuna del gran Ruy Lopez de Aualos. Y para que es ir tan lexos? De nuestros tiempos son los portentosos sucessos del gran secretario Antonio Perez, prodigio incomprehensibile de priuanga: y si los exemplos, que vimos es cierto, que mas nos mouerán; pocos años deue tener, quien no viò, que todos los priuados de Don Felipe Tercero murieron en prision, excepto el Duque Cardenal de Lerma, al qual no se, como le valió el sagrado de la Purpura, però porque el no podia morir à manos de justicia, le tomaron otra vida en descambio de la suya, dando cruel muerte à su valido D. Rodrigo Calderon, Marquez de Siete Iglesias, no se con que fundamento, ni con que justicia, Dios que lo sabe lo juzgará, sino es que lo ha juzgado ya; però si quisiéremos hacerlo no nos faltará motiuo, quando vemos, que despues de su muerte se començò à desmoronar la Monarquía de España poco à poco, hasta llegar à la miseria, en que oi la vemos, y plegue à Dios que no passe adelante. Y porque tambien consideren los priuados, que si por vengança, o por zelos, o por raçon de Estado, para apoyar la direccion de su gouierno ocasionaren la muerte, o las prisiones, y otras perdidas à sus antecessores en el valimiento no han de quedar sin castigo, les pongo delante el exemplo del Conde Duque, que si bien no como merecian los males, que causò à la pobre España, y à su Principe, vino à pagarlo muriendo desterrado, y priuado, sino de su gracia, como se dixo, almenos de la grandeça, y soberania, con que todo lo gouernaua, o, para mejor decirlo, lo desgouernaua, y echaua à perder; y quando no tuuiera otro pecado, que la ingratitude, que mostró

con-



contra la vida de aquien tanto deuia, como à Don Rodrigo Calderon, como yo puedo testificar con toda verdad, como quien lo sabia, y no por relaciones de terceros, esso bastaua para su caya, aun quando fuera como el la merecia. Supuestos estos exemplos, y otros muchos, que pudiera referiros, no ai, Serenissimo Señor, para que suplicaros mas, sino que gouerneis vuestro Reyno con la gran prudeucia, que Dios os ha dado, valiendoo de los sanos consejos de vuestros Ministros ordinarios, sin que admitais particularidad, ni deis mano à ninguno para mas, que para lo que tocara à su oficio. Los Consejos comunes, y de muchos son siempre mas acertados, y los de vn particular siempre sospechosos, porque como, quando los da, no tiene delante quien se los examine, y oponga los inconuenientes, con qualquiera simulacion o del bien comun, o del seruicio del Principe, le hace creer, que lo que puede venir à ser ruina suya, y de su Reyno, es lo que mas conuiene para el acierto de su gouerno, y conseruacion de sus Estados, principalmente sino està muy platico en los negocios de la Monarquia, porque desde tal se deue presumir, que sabe bien la platica de la adulacion, y lisonja, però no la del estado, y gouerno politico.

103. Boluendo à lo que toca à los Ministros, y criados del Principe, no los podrá desculpar para con Dios el mas allegado parentesco, y conseqüentemente para con su Rey, si proueyeren los oficios, y cargos de la Republica por essa sola calidad, aunque sea en sus propios hijos. Bien nos enseñò esta verdad aquel gran Gouernador del pueblo Hebreo Moyfes tan priuado, y querido de Dios, como consta de la Escritura Santa; El qual pudiendo, como ponderò S. Geronimo dexar sus hijos por sucesores en el gouierno, para que dicha dignidad se conseruasse en su decendencia, no quiso hacerlo, antes vino con buen animo en la eleccion de Josue, que era de otro Tribu, para que entendiessemos, que los oficios principales no deuen proueerse por la calidad de hijo, o pariente de el ministro, que los prouee, o consulta, sino por las partes, y procedimientos personales. A este exemplo quiero añadir otro solo en orden à los hermanos; del qual consta, que el buen ministro, y priuado no solo no ha de anteponer los suyos en las prouisiones à los otros benemeritos, però que quando entendièr, que su

2 Moyfes  
amicus Dei  
cui facie  
ad faciem  
Deus lo-  
quutus est  
potuit vi-  
q; successo-  
res Princi-  
patus suos  
filios face-  
re, & poste-  
ris propria  
relinquere  
dignitatē,  
sed extrane-  
us de alia  
Tribu eligit.  
vt sciremus  
Principatū  
in populos  
non sangui-  
ni deferen-  
dū esse, sed  
virt. Hie-  
rō. in epist.  
ad Tit. c. i.

## 262 Reduccion. y Restituicion de Portugal

Principe, por hacerle merced, y darle gusto, los quiere preferir, deue buscar modo, y traça, para que sin mostrarle ingrato al favor, le desuie de la intencion, que le parece, que tiene.

h Tu eris  
super do.  
mú meam,  
& ad tui o-  
ris imperiū  
cunctus po-  
pulus obe-  
diet; vno  
tantum Re-  
gni folio te  
præcedam,  
&c. Gen. 41  
40. & seq.  
i Extremos  
quoq. fra-  
trum suorum  
quinq. vi-  
ros consti-  
tuit coram  
Rege. Ge-  
nes. 47 2.  
K Cumq.  
vocaerit  
vos, & dix-  
erit, quod est  
opus ve-  
strum? re-  
spondebitis  
viri pasto-  
res sumus  
serui tui ab  
infantia vs-  
que in præ-  
sens, & nos,  
& patres  
nostri. Ge-  
nes. 46. 34.  
I Detesta-  
tur Aegip-  
tius omnes  
pastores o-  
uium. Ge-  
nes. 46. 34.

104 Sabida cosa es, principalmente de los leydos en las Divina letras, que no huvo priuado de Principe en el mundo, que tuuiesse tanto poder en el gouierno de sus Reynos, como Ioseph le tuno en el Egypto. Tu serás (le dixo el Rey Faraon) Gouernador de mi Real palacio, y à tu mandado obedecerá el pueblo, solo te precedere en el Trono Real, porque te hago superior de todo mi Reyno del Egypto; y luego se quitò el anillo del sello Real, y se lo puso en su dedo, y le mandò vestir de vna veste Real, y entrar en el coche, o carro triunfal, de que vsaua solo el Rey, y echar vn Vando, que todos se arrodillasen delante del, y supiessem, que era Gouernador general de todo el Reyno, y que sin mandado suyo ninguno mouiesse mano, ni pie. h. Exemplo tan raro de priuanga, que no consta de otro semejante, ni de las humanas historias. Y con todo no solo no ocupò à sus hermanos en los officios, y lugares superiores del Reyno, però hiço todo lo que pudo, para que el Rey, no los ocupasse. Era obligacion que pues los auia mandado venir de su tierra, los presentasse al Rey porque no se le imputasse à su culpa, que los tenia, y sustentaua sin orden suya: para satisfazer à esta obligacion, entrò al Rey, y dixole: Señor mi padre, y hermanos han venido de la tierra de Chanaan con todo lo que tenian, y estan en la de Gessen, y luego hiço entrar à los cinco mas moços, i. para que en nombre de los de mas le besassen la mano: recibiolos el Rey con beneuolencia, y preguntoles, en que se ocupauan, y que officio tenian? ellos siguiendo el orden, que Ioseph les auia dado. K. le respondieron, que eran pastores, como lo auian sido sus Padres. Supuesto este suceso, en dos cosas reparan los Doctores en el: la primera porque raçon, o con que intento introduciria Ioseph al Rey los hermanos mas moços, y dexaria los mayores, que eran los hijos de Lia todos hombres de buena presencia, que sin duda agradarian al Rey para servirse dellos? La segunda, porque sabiendo que los Egypcios aborrecian, y tenían por gente vil à los pastores de ouejas, les mandò, que dixessen al Rey, que lo eran, como lo auian



auian sido todos sus mayores. Al primer reparo responde el docto Lusitano Oleastro, que como los hermanos menores no eran tan robustos, ni de tan buena presencia, como los mayores, no quiso presentarle estos, porque no los ocupasse en los oficios de la Republica, que tanto como esto procuraua defuiar los suyos de las honras, y prouisiones, que en ellos podian hacerse. *m.* Al segundo dice el Santo Abad Ruperto, que fue para que no agradassen al Rey, antes le desagradassen, *n.* que viene à ser, para que no los proueyesse en los oficios de su Reyno, pues tanto aborrecian a todos los que tenian dichos oficios.

105 Pùs si las prouisiones no deuen hacerse por la sangre, aunque tan llegada como es la de los hijos, y hermanos, menos por la amistad, y aficion de los particulares, pues estos afectos suelen cegar de manera los entendimientos humanos, q̃ les hacen creer, que los sugetos, à quienes aman, son los mas benemeritos, aunque sean los q̃ menos merecen como dixo Platão, o porque el amor es poderoso en el afecto, y eficaz en la persuasion *p.* y como tal persuade, que aquellos son los mas dignos, que mas se aman. Però no es esto lo que Dios nos manda, ni lo que su Eterno Hijo nos enseñó en la tierra, pués amando con mayores demostraciones à su dicipulo Iuan, ni por esso le dexò por su Vicario, y lugarteniente en la tierra, sino à Pedro. Dandonos otro documento, para que las prouisiones sean acertadas, que es que los sugetos proueydos autorizen los oficios, y lugares de importancia con sus canas. Assi que la obligacion de los Consejos, y Tribunales, que consultan las plaças, y lugares de el Reyno, es no anteponer los elegidos, y consultados por deudos, o emigos suyos, porque à estos será bien, que los nombren, para la herencia de sus bienes particulares, però la administracion de los cargos publicos deue darse al que fuere elegido por Dios, como dice *q.* el docto Origenes. Y porque no replicassen los Consejeros, que quien puede saber qual elige Dios añade luego, que será aquel, che

fue-

*m* Ne Rex  
si robustus,  
& strenuus  
vidisset,  
eos in ne-  
gotijs Rei-  
pub. occu-  
paret, adeo  
curabat Io-  
seph. frates  
suos remo-  
uere ab  
honoribus,  
ibidem.

*n* Quod  
scilicet ho-  
minibus ad  
placere, sed  
etiam dispi-  
cere quæ  
suerunt. lib.  
9. in genes.  
c. 18.

*o* Obsecra-  
tur circa  
amatum  
qui amat.  
dialog. 5. de  
legib.

*p* Affectu  
potens, sua  
su efficax.  
Bernard.  
ser. 64. in  
Cantic.

*q* Distant  
Principes  
uò. eos, qui  
consanguini-  
tate gene-  
ris iuncti  
sunt, nec  
qui carnis

propinquitate sociantur, signare: nec illigere illum. quem humanus commendat affe-  
ctus. Propinquus agropum, & prædiorum relinquatur hæreditas, gubernatio autem po-  
puli illi tradatur, quem Deus eligit. hom. 22. in numer.

## 264 Reduccion y Restituicion de Portugal

fuere hombre de virtud, en el qual resplandescan la ciencia, y la obseruancia de la Diuina ley.

Qui sci  
licet in se-  
habet spiri-  
tuum Dei.  
in quo sit  
claritas le-  
gis, & scien-  
tia. ibid.

106 Si esto es lo que deuen hacer los buenos ministros, para acudir à la obligacion de sus conciencias, y de los lugares, que ocupan: y sobre todo al descargo de sus Principes, que en ellos los pusieron; no era lo que hacian los que seruian al gouierno passado, pues solo tratan de acomodar à sus hijos, hermanos, y parientes, y à todos sus amigos, y criados: y à los otros, por mayores seruicios, que tuuiesen, y mas benemeritos, y capaces, que fuesen, ni oyrllos querrian, ni darles si quiera vna buena palabra. Y assi no huuo Mystra, ni gouierno, ni encomienda, ni lugar, ni oficio de consideracion, y aun algunos de muy poca, que quando no se proueyessen por alguna de las otras dos causas, dexassen de proueerse por esta, y si huuo alguna prouision exceptuada, de todas tres, se reputò por milagrosa, o por portentosa, que el Priuado de aquel Principe tambien tenia essa buena parte, de salir de quando en quando à publico con algunos monstruos. Ya veis, Serenissimo Señor, quan perjudicial sea esto modo de proueer los lugares de vn Reyno, y quan necessario os sea para acertaredes el gouierno de esse vuestro, procuraredes por todos los caminos possibles, que todas las prouisiones se hagan en personas, que no desdigan de la obseruancia de todo aquello, que Vos, como Principe justo deueis querer, que se guarde en todos vuestros estados. Para poder conseguir este fin, mucha vigilancia, mucho desuelo, y mucho cuidado os importa tener con vuestros ministros, y consejeros, perque estauan muy mal acostumbrados los que seruian à vuestro Antecessor, y con dificultad, y tarde, como dixo el Tragico, se pierde lo que se aprendiò, y vsò por mucho tiempo. Si à vno que va caminando por vna calle, le salpican los pies de algun cauallo, con facilidad sacudiendo aquella parte de lacapa salpicada, queda limpio dello, pero si deslizando los pies en algun lodaçal, cayò en el, dificultosamente se podrá limpiar, sinò fuere lauandose muchas vezes. Assi dice el Filoso Romano, q auia sucedido à los suyos, que enlodados por mucho tienpo en vicios mal podrian dexarlos. Vicios en que los hombres estunieron de assiento, fuerças de Hercules requieren, pare ser dexados dellos, proque la costumbre continuada conuirtese en natura-

f. Dedecit  
animus se-  
rò, quod di-  
cit diu.  
Senec. trag.  
6:

Diu in  
istis vicijs  
euimus,  
euelli diffi-  
cile est, nò  
enim in qui  
nati sumus,  
sed in se-  
Senec. ep.  
63. ad Lu-  
cillum.



turalça, como dice S. Isidoro . *2.* Con todo, no ai males, por grandes, que sean, que no tengan remedio, sino faltare quien puede, y quiera aplicarlo . El poder, Serenissimo Señor, Vos solo lo teneis en la tierra , el querer obligacion es de vuestro oficio, yo en nombre de vuestro Reyno os lo suplico . y apunto el que me parece , que mediante el Diuino favor, será efficacissimo: y es que supuesto, que como nos enseñó al Filosofo, el exemplo mueue mas, que las palabras, *2.* principalmente quando es del Principe para el vassallo . *3.* procureis, que vnestros ministros, y consejeros vean en vos la entereça de la justicia distributiu, no proueyendo plaça, ni oficio por ninguno de los respetos, que quedan reprobados: sino por los merecimientos, capacidad, y partes necessarias, para su buena, y santa administracion: que, viendo ellos vuestra entereça, y rectitud, aunque les cueste, mucho vencer la mala costumbre, procurarán imitaros , assi por no desgustar, y desagradar à su Principe, como tambien por temer el castigo, que suele emendar muchas vezes mas, que todos los otros buenos respetos . Y quando vuestro exemplo no refrene su mala costumbre , lo que no quiero imaginar, siempre la mayor eficacia del remedio està en vuestra Real mano, echandolos de vuestro seruicio , y desterandolos de vuestra gracia, y aun de vuestra presençia, como queda referido , que hiço Tito Manilio à su hijo Silano . *2.*

107 La distribucion de las mercedes, que hacen los Principes , pertenece tambien à esta especie de la justicia distributiu, però deue aduertirse , que dichas mercedes muchas vezes se hacen premiando con ellas los seruicios , que les hicieron , y otras son graciosas sin mas causa, que su beneuolencia, y liberalidad, de manera que aquellas son siempre devidas , y estas siempre voluntarias . Del qual presupuesto, que es certissimo, se concluye con euidencia, que, aquellas deuen ser preferidas à estas, porque , aun para con Dios, primer lugar tienen las obras de obligacion , que las de deuocion . Deuen luego los Principes pagar primero seruicios, que es obra de obligacion, y deuda, que hacer mercedes graciosas, à las quales no los mueue justicia, sino gusto, y aficion . Lixo aquel gran Politico, y priuado de tantos Reyes Godos , que à los trabajos justos se deue satisfa-

*2.* Assidua  
cōsuetudo  
vitiū in na-  
turam con-  
uertit. lib. 1.  
foliolo.

*2.* Magis  
mouent e-  
xempla,  
quam ver-  
ba. Arist.  
10 ethic.  
y Minor ad  
potioris cur-  
rit exēplū.  
Gassiod.  
lib. 10.  
epist. 13.

*2.* supra  
num. 95.

## 266 Reducción. y Restituicion de Portugal

*a* Tribuen  
da est iustis  
laboribus  
compensatio  
meritorum.  
Cassiod. lib  
2. epist.  
*b* Quia ex  
probrata  
militia redi  
tur, si irre  
muneratas  
transitura  
athletam po  
pulisque mo  
designat esse  
sevitorem  
sudores bel  
licor eiuncta  
corona res  
taur. idem  
ibidem.  
*c* Nabucho  
donosor rex  
Babylonis  
seruire fecit  
exercitum  
suum serui  
uitante ma  
gna aduer  
sus Tyram,  
& merces  
non estred  
dita ei, neq  
exercitui e  
ius de Tyro  
Propterea  
ecce ego  
dabo Nabu  
chodonoso  
r Regem  
Babylonis  
in terra Ae  
gypti. & ac  
cipiet mul  
titudinem  
& deprezda

cion por los meritos, que con ellos se adquirieron. *a.* Y con  
raçon (añade) porque por afrentase deve tener la milicia,  
donde falta la remuneracion: la palma da à conocer al pueblo,  
quien fue el vencedor: y la corona militar testifica quienes  
fueron los que mas trabajaron. *b.* Este es el estilo, que de  
uen guardar los Reyes en la distribucion de sus gracias, y  
mercedes, porque siendo Ministros, y lugar teniente de  
Dios en la tierra, deuen imitarle. Determinò su Diui  
na Magestad castigar al Rey Faraon, y à todo su Reyno  
de el Egypto, y acordandose (à nuestro modo de entender  
hablo) que Nabuchodonosor le auia seruido con su exerci  
to en la distrucion de Tyro, y que por dicho seruicio nin  
guna merced le auia hecho, se resoluiò en satisfacerse lo,  
dandole dicho Reyno de el Egypto, que determinaua quitar  
à Faraon, con todas sus riqueças, para pagarle con ellas  
lo que le estaua à deuer. *c.*

108 No guardaua, Señor, el Principe vuestro anteces  
sor este estilo en la distribucion de sus mercedes, y su vali  
do menos, al qual imitauan los de mas ministros, pues no  
solo en algun caso particular, però siempre, y en toda oca  
sion prefirian las mercedes graciosas à las deuidas, y de obli  
gacion, dando los gouiernos, las Mytras, las plaças de  
mayor importancia, y en suma todo lo que se proueya, no  
à quien era deuido por sus seruicios, sino à quien los incli  
naua su afecion, o sus respetos, llegando esse pobre Reyno,  
y aun toda su Monarquia à aquella miseria, que lloraua Sa  
lustio de su tiempo, diciendo, *que se auia vencido en el Se  
nado, que la gracia fuese antepuesta al premio. d.* De ma  
nera que los capitanes, y Soldados, que en la guerra auian  
probadado como valientes, y leales, como peritos, y expe  
rimentados, aunque en sus cuerpos traxessen las señales de  
que non auian rehusado los mayores acometimientos, y las  
ocaciones mas arriesgadas, siempre en la satisfacion queda  
uan attrassados, si por otro camino no auian ganado la gra  
cia del Priuado, y de los otros Ministros, porque los que  
no lo tenian, o no lo hallauan, vn año, y muchos pisauan  
los eternos lodos de Madrid, sin poder alcanzar vna audien  
cia, para si quiera defahogar con desir la causa de su senti  
miento. Y al contrario los que no sabian, que cosa era guer  
ra, ni auian seruido al Rey, ni al Reyno, si sabian adular, o  
dar



dar arbitrios, para auxear los afligidos pueblos, cargados de mercedes vnas sobre otras .

109 Lo que este modo de distribuir mercedes vino à fructuar à dicho Rey, bien se hà visto en la reduccion de esse Reyno, y en la perdida de muchos otros estados : y no podia dexar de ser assi pues, como dixo aquel gran Republico Romano, ni la casa, ni la Republica, en que falta el premio à los buenos seruicios, puede permanecer .c. Pagar luego, Señor, es lo que mas os conuiene, si quereis ser seruido de vuestros vassallos con lealtad. Mirad que quando se perdió la Bahia en el Brazil, casi todos los caualleros, y titulos de esse Reyno, fiados en la Real palabra, de que auia de premiar los à la buelta, fueron à propia costa à seruirle en su restauracion, sucedioles bien con el fabor Diuino, y boluiendo victoriosos pretendieron la prometida satisfacion, però à ninguno se respondió en forma. Però despues succedió la perdida de Pernambuco, y no se hallò Cavallero, ni aun soldado de consideracion, que se ofreciesse, como se auian ofrecido, para la jornada de la Bahia, porque con la experiencia de lo que despues della, les auia sucedido con su Principe, tuuierò por cosa indigna de sus personas ir à seruirle, para experimentar segunda vez, lo que de la primera auian bastantemente conocido. Señor, otra, y muchas vezes os digno, que si quereis ser bien seruido de vuestro vassallos con amor, fidelidad, les pagueis, honrandolos con las mercedes, y premios, que merecieren por sus seruicios : y principalmente à la nobleça, que siente mucho, no tanto el no verse premiada, quanto ver adelantados en los premios los que no los merecieron por seruicios. Imitad à los Reyes vuestros abuelos, que yamas dexaron seruicios por premiar : y de algunos se refiere, f. que tan zelosos se mostrauan en este particular, que siempre encargauan à los ministros, que mirassen, si por oluido auian dexado de satisfacer à alguno sus seruicios. Y de aqui oy decir à algunos viejos, que tuuo origen, y principio el libro del Registro de las mercedes de todo el Reyno, porque por el podia constar con facilidad si estauan o no satisfechos, y premiados los que auian seruido. Esta raçon es mas conforme à la benignidad, y piedad de aquellos buenos, y justos Principes, que no la que inuentaron los Ministros del passado gouier-

bitur man-  
bias eius, &  
dripiet spo-  
lia eius, &  
erit merces  
exercitui  
illius, &c.  
Exech. 19.  
18. & seqq.  
d. Vicit ta-  
men in Se-  
natu parti-  
lla, quæ præ-  
mio gratiã  
anteferebat  
relati ab A-  
mentio ver-  
bo præmiũ  
e. Nec do-  
mus, nec re-  
spública sta-  
re potest, si  
in ea non  
requis factis  
proemia ex-  
rent vlla.  
Cicer. lib. 1.  
de natur.  
Ddoram.

f Mayor  
dialog. 4.  
c. 19.

## 268 Reducción. y Restitucion de Portugal

no, diciendo ser, para que vno no fuesse premiado dos, o mas vezes por los mesmos seruicios: y con esta malicia hicieron ordenar por ley, que quien pretendiesse merced por seruicios presentasse en primer lugar certification de lo que constasse de dicho libro auer, o no auer recebido; cosa tan agena de la santa intencion de aquellos Principes, que yamas en su tiempo se vsò de tal cauillacion:

110 No es mi intencion, Serenissimo Señor, persuadirlos con lo que os he dicho, que tengai atadas vuestras reales manos, para que no podais hacer mercedes graciosas, procedidas de vuestra liberalidad, y beneuolencia, sin respecto à seruicios algunos: ni tambien, que no podais igualar en el premio el que menos seruiò al que mas huuiere seruido, sin mas causa, que por vuestro gusto, o aficion. Però deueis aduertir, que para que dichas mercedes no sean injustas, deueis guardar dos condiciones; la primera que lo que dieredes à vno graciosamente, no se quite al que se le deue por sus seruicios; como podrá suceder, si yendo consultados dos en vna plaça, o en alguna encomienda, o otra merced semejante, vno de muchos seruicios, otros de muy pocos, o ningunos, escogieredes este, y reprobaredes aquel, porque en dicho caso: quitais à vno lo que le es devido, para darlo à otro graciosamente, contra lo que pide la justicia distributiva: però tambien se deue considerar, que si la merced faere de alguna plaça, para el seruicio de la qual se requieran partes, y suficiencia de talento, y el de muchos seruicios no las tuiniere, y el de pocos si, este deue ser preferido à aquel, si bien se le deue pagar con otra merced, para la qual no se requieran las partes, que le faltan. La segunda condicion es, que quando quisieredes igualar, o auentajar al que no ha seruido, con el que seruiò con satisfacion, deueis pagar à este o primero, o al menos juntamente, de manera que no quedeis deuiendo à vno, honrando à otro, à quien no deueis. Exemplo diò el Principe, y Rey de el cielo a los de la tierra en aquella parabola del Señor de la viña, que si bien quiso por su liberalidad igualar en la satisfacion los que menos le auian seruido con lo que mas, no dexò de pagar a estos juntamente, como el les dixo, quando se quexaron, por auerlos igualado con los otros, o para mejor decir à los otros con ellos, porque dandoles lo que les deuia, pudo por su beneuolen-



lencia darles otro tanto á los otros, sin hacerles ofensa á ellos, ni á la justicia distributiva. g.

III Y si bien con dichas circunstancias, o moderaciones, podeis por gusto vuestro. en demostracion de vuestra Real magnificencia, hacer mercedes graciosas, que no respeten á seruicio: deueis cõ todo mirar al tiempo, y alo mucho, que os serà necessario, para sustentardes vna continua guerra, que moralmente hablando. ha de ser de muchos años. y por tanto seria de parecer, que en quanto no segurarades la estabildad de vuestro Reynado, no alargassedes mucho vuestras Reales manos en mercedes de juro, rentas de por vida, y ayudas de costa de la hacienda Real, porque ni es justo, ni, tal os deue parecer, que por vna parte pidais subsidios á vuestros vassallos. y por otra los desperdiciéis, poniendoos en euidente riezgo de incurrirdes en aquella in justicia, que dixo el otro Filosofo, sucedia á alaguno, que dando mas de lo que alcançaua su posibilidad, mostrauan en ello vn cierto apetito de robar lo ageno, para que no les faltasse que dar, porque á quien sin consideracion desperdicia lo que tiene, en faltandole, la mesma necesidad los conduce á robar lo ageno: y lo que les resulta desta injusticia, son los odios mayores de aquellos á quienes lo quitan, que el agradecimiento de los otros, á quienes lo dieron. *h.* Lo que supuesto concluyo lo que toca á premiar seruicios con aquella tan celebrada sentençia de Aristoteles, que importa al Principe premiar á los buenos ( quiere decir á los que han seruido, como buenos ) haciendole las mercedes, y honras por si mismo, .i. porque como todo el hacer bien obliga, si el vassallo pretendiente se persuade, que el ministro, o valido del Principe le procuró el despacho, o la merced, á el reconoce la obligacion, y le queda inclinado. Siendo pues asy no permitais, Señor, que vuestros vassallos pienten, que están obligados mas que á Vos, quando recibieren alguna merced, o despacho vuestro, á Vos solo reconozcan, que lo deuen: no os suceda lo que en Madrid á aquellos Principes vuestros antecessores en esse Reyno, que no auiedo, quien acudiesse á sus audiencias, las de sus validos eran compradas á peso de oro, porque tenian por cierto los pretendientes, que ellos eran los que lo proueyan todo, y que los pobres Principes no obrauan en las prouisiones mas,

que

*h* Caue ne  
beneficiū  
maius sit fa  
cultate tua,  
in est enim  
tali libera  
litati cupi  
ditas capi  
endi, vt ad  
largiendum  
suppetant  
copiæ, se  
quantur  
enim talē  
largitionē  
rapinæ; cū  
enim dan  
do egerē  
caperint;  
alienis co  
pijs manus  
inferre co  
guntur; &  
maiora ho  
dia eorum  
assequun  
tur, quibus  
ademerunt  
quam fauo  
res eorum,  
quibus de  
derunt. se  
nec lib. 1.  
de benef.  
.i. Oportet  
Principem  
bonos hono  
rare, & ipse  
met hono  
res eis di  
stribuere.  
Arist. lib. 5.  
Polit.

270 Reduccion. y Restituicion de Portugal  
que vna firma de estampilla, y assi pudieron ser llamados  
Reyes de estampa.

112. Claro está, que si á la justicia distributiva pertenece  
pagar seruicios, y premiar virtudes, deue tambien pertene-  
cer castigar culpas, y emendar vicios, como queda dicho, y  
conseguientemente todo el iuizio litigioso entre partes, o  
quando no aya mas que vna, entre ella, y el fiscal del Tribu-  
nal donde se litiga. Lo que supuesto auiendo de tratar de  
los luezes, que han de executar dicha justicia: digno que  
dos calidades entre otras deuen tener, que son saber, y en-  
tereza, vna sin la otra poco, o nada les valdrá, por esso las

*K* Deus iu-  
diciura tu-  
um Regi-  
da, & iusti-  
riam tuam  
filio Regis  
psal. 71. 1.  
*Z* supra. nu-  
mer. 80.  
*m* Rectu-  
enim di-  
scernere á  
prauo, quis  
potest, nisi  
sapiens? Di-  
uin. Instit.  
lib. 5. c. 18.  
*n* Prouide  
de omni  
populo vi-  
ros sapien-  
tes. & time-  
tes Deum,  
in quibus  
sit veritas.  
exod. 18. 21.  
*o* Ecce tí-  
mor Domi-  
ni ipsa est  
sapientia.  
Iob 28. 28.  
pidió á Dios el Santo Rey Dauid, para su hijo Salomon. *K*  
Si bien algunos Doctores pensaron, que lo que el llama-  
iuizio, y justicia, es todo vno: otros, que mejor lo pondera-  
ron, dicen que son dos cosas distintas las que pide; porque  
iuizio es lo mismo, que la ciencia iudicativa: y justicia es la  
entereza, y rectitud. que el juez deue guardar en sentenciar  
las causas, no declinando á vna, ni á otra parte por su anto-  
jo, o aficion, sino á la que fuere justa, pues la justicia en esso  
consiste, dando á cada uno lo que le deue, como consta de su  
definicion. *A*. Que el iuizio, o ciencia para que se acierte,  
sea necessaria, es euidente, pues. como dixe Laetancio, *m*.  
y el dictamen natural lo enseña, no puede diferenciar el bien  
del mal, sino quien fuere sabio. De la mesma manera no es  
menos necessaria la entereza, porque saltando al juez, mal  
podrá juzgar justamente, pues declinando por su antojo, o  
por qualquier otro respeto á alguna de las partes contra la  
verdad, claro está que no es justo, y conseguientemente, ni  
entero. Expressamente lo dixo aquel gran Politico Iethro á  
su yerno Moysen, quando le aconsejó, que no se cansasse en  
juzgar todas las causas del pueblo personalmente, pues ba-  
staua deputar luezes para las ordinarias, y de menor im-  
portancia; però aduirtiendole, que auian de ser hombres sa-  
bios, y temerosos de Dios, en los quales resplandeciese la  
verdad. *n*. Diciendo que fuesen sabios, y temerosos de Dios,  
mostró que su sabiduria auia de ser de Dios, porque la  
verdadera en temer á Dios consiste, como nos enseñó  
su Diuino Espirito, *o*. y que de verdad, que es la ente-  
reza, porque no podrá ser entero, quien no fuere verda-  
dero.



113 Si faltauan estas dos calidades en los ministros de justicia,ò luezes de esse Reyno,Vos,Siñor,lo sabeis, y el todo lo lloraua con lagrimas de sangre , quando por vna parte veyá , que muchos dellos no sabian los principios de los Derecho ciuil,y canonico , siendo la ighorancia de alguntan grande,que no acértauan à disponer la forma de vna sentencia,o de vn despacho definitiuo , y se valian de algunaduogado confidente,paraque la formasse, no poniendo ellos de su casa mas que vna mal escrita firma . Por la otra publico era,que mudhos luezes ni el nombre sabian a la entereza,o réctitud , pues todo se juzgaua por respetos, todo por valias,y dependencias,folos los coechos eran los que dauan justicia con efeto,y en suma las leyes, como dixo Solon,solo cogian moscas,como las telarañas, però los paxaros,y aues grandes con facilidad las rompian . *p.* De manera que podia con raçon verificar se lo que dixo Xenocrates,quando preguntando , porque ahorcauan à vno,y respondiendole , que por ladron: replico con exclamacion: O quan grandes ladrones condenan à muerte los menores . *q*

*p* Lacrt. de vit.& moribus philosoph.

114 Quantas fuerças,y Prouincias perdidad? Quantas armadas,Naues,y baxeles.vnos derrotados,y otros hechos presa de los enemigos por ignorancia,y couardia de los capitanes,y Generales? Quantos robos,y latrocinios por los mesmos, que deuian librar el Reyno dellos? Quantos crímines exorbitantes,y homicidios execrandos , no perdonando à los ministros,y siervos de Dios? Quantos huerfanos con lo poco,que les auia quedado de sus padres consumido entre los mesmos ministros,que por obligacion de sus oficios deuieran defenderlos,y ampararlos? Quantas viudas atrastradas por las casás de los ministros,y oficiales de justicia;sin hallar entre todos ellos vno,que se la hiciesse , y en suma quantas injusticias,y tyrantias se experimentaron en Portugal, en quanto estuuó sugeto à Castilla, y todo sin castigo: y sin auer entre los ministros superiores alguno , al qual pareciesse mal? porque si los menores hurtauan , y robauan a los pobres,con lo que dellos sacauan , atapauan los oydos à los mayores,paraque no oyessen sus clamores. En otra injusticia particular venjeron à dar los Ministros, que deuian castigar las que cometiesen los otros, y era , que

*q* O quam magni fuerint minores morte dānat. idem. ibidem.

## 272 Reduccion. y Restituicion de Portugal

que con qualquiera remota raçon de parentesco, o con alguna otra ficcion, se oponian á algunas herencias, y como los Iuezes de dichas causas eran sus compañeros en el oficio, y exercicio, fauoreciendose vnos á otros reciprocamente alcançauan las sentencias, como ellos mismos las pintauan sin temor de Dios, ni empacho de los hombres. De manera que bien consideradas la muchas, y diuerfas iniusticias, que se cometian en esse vuestro Reyno, Serenissimo Señor, por los ministros, que deuieran guardar igualdad, y entereça a todos, pienso que se podia decir de el, lo que el otro Profeta dixo del de Iuda y de la ciudad de Gerusalem.

*r. La Ciudad, donde se guardaua la fee, que se denia à cada vno, donde con entereça se gouernaua todo, donde tenia su habitacion la iusticia, vino à ser morada de homicidas; la plata se conuertió en orin, y escoria, el vino es medio agua, sus Principes infieles, compañeros de ladrones, solo aman los cohechos. siguen à los que les pagan las sentencias, à los buerfanos niegan la iusticia, los gemidos, y lagrimas de las viudas no los mueuen à compassion.*

115 Si quereis, Señor, remediar, como teneis de obligacion assi de conciencia, como tambien para no perderdes esse Reyno, como le perdió vuestro Antecessor, estos males, que en el se obrauan, como Vos lo visteis, y todos lo llorauan, haced lo que Dios dixo, que auia de hacer, para remedio del de Iuda, y de la ciudad de Gerusalem. El fuego gasta, y consume las hezes, el orin, y la escoria de la plata, dexando la pura, limpia, y acendrada, meted pues el fuego de vuestro rigor, y castigo en los Tribunales de Iusticia, echando dellos todos aquellos ministros, que no fueren puros, como la mas acendrada, y fina plata, y proueed los de otros, que sean tales, quales solian ser los que seruian à los Reyes vuestros abuelos, porque si assi lo hicieredes, se llamará vuestro Reyno de Principe justo, y vuestra ciudad de Lisboa, con todas las otras, ciudad fiel. *f. T* à los, que elegieredes de nuevo, o dexaredes por buenos, aunque le pais de cierto, que le son, advertid con aquellas santas palabras, con que el

*el*  
confilarios tuos, sicut antiquitus. Poñæ vocaberis ciuitas iusti, vrbs fidelis. ibidem: n. 25. & 26.

*r. Quomodo facta est meretrix ciuitas fidelis plena iudiciij iustitia habitauit in ea, nunc autem homicidæ: argentum tuum versum est in scoriam: vinum tuum melleum est aqua: Principes tui infideles, socij tuum, omnes diligunt munera, sequuntur retributiones, pupillo non indicant, & causa vidue non ingreditur ad iudicium. Isai. 1. 21. & seqq. Ex eo quæ ad purum scoriam tuam, auferam omnem stannum tuum: & reftituam iudices tuos, vt fuerunt prius, &*



el Rey Iosafat aduirtió á los de su Reyno. *Mira d(les dixo) lo que haceis, porque no es de los hombres el oficio, que exercitais, sino de Dios, que segun lo hicieredes, assi os ha de dar el premio, ò el castigo. . i.*

116 Supuesto pues que los luezes substituyen el lugar de Dios en la tierra, porque en su nombre deuen juzgar las causas, necessario es, que se sepan las calidades, que se requieren, para que con verdad se pueda decir dellos, que son substitutos de Dios: y aunque los Doctores apuntan muchas, á tres me parece, que podemos reducirla todas. La primera es que el luez sea justo, y si bien esta palabra *justo* sea generica, y como tal sinifique muchas otras calidades, las dos principales son, que no sea exceptuador de personas: y que no se dexe coechar. Assi lo mandaua Dios expressamente, en la antigua ley, .iii. y aquel justissimo luez de su pueblo el Profeta Samuel, quando quiso en cierta ocasion reprehenderlos por sus culpas, primero tratò de justificar su rectitud, y entereça, preguntandoles, si era verdad, que auia guardado con ellos, y en el juicio de sus causas dichas dos condiciones, no exceptuando personas, ni reciuiendo coechos? y ellos respondieron ser assi verdad. .x. Y los mesmos Gentiles, á los quales faltaua el conocimiento del verdadero Dios, solo con la luz dela ley natural assi lo guardauan: y para que sus luezes, y los de mas ministros no se olvidassen desta obligacion, tenian en la casa, donde se juntauan, quando auian de juzgar las causas, vna estatua de la justicia sin manos, y con los ojos vendados, sinificando, que los luezes para poder exercitar su oficio recta, y justamente, ni auian de tener manos para recibir de los litigantes cosa alguna, ni ojos para dexarle llevar de sus calidades.

117 La segunda calidad, que deve tener el luez, para substituir el lugar de Dios en la tierra, es la fortaleça: que vale tanto, como que deve ser constante, firme, y valeroso, para que no tema á los poderosos de manera, que no se atreua executar en ellos la rectitud de la justicia. Consejo es, y aun mandato de el Diuino Espirito declarado por el Sabio, quando hablando con vno, que pretendia alcançar vna plaça de luez, le dice, y manda, que no la pretenda, ni la procure, sino se siente con valor, y fortaleça, para condenar, y castigar las maldades del delinquente, por mas poderoso

M m

que

¶ Vidite, quid faciat, is, nō enim hominis exercetis iudicium sed Dei: & quodcumq; iudicaueritis in vos re dundabit. 2 Paraí. 19.6.

¶ Non accipies personam, nec munera. De ut. 16. 19. x 1. Reg. 22.2.

7 Noli quē  
rere fieri iu  
dex nisi va  
leas irrupe  
re iniquita  
tes, ne for  
te extime  
scas. faciē  
potentis.  
ecclef. 7. 6.  
z c. suscep  
tis, de cau  
sa possessio  
nis, & pro  
prietatis

## 274 Reduccion. y Restituicion de Portugal

que sea. .y. La tercera, y vltima es ser paciente, mostrandolo en dos acciones: la primera en oyr las partes, como Dios, que fue el primer luez del mundo, les enseñò, quando huuo de castigar à nuestro primero padre, llamandole à juicio, y oyendole primero. que le sentenciasse, porque aunque sabia, quan digno era de castigo, y que no tenia desculpa, que poder dar en su pecado. con todo para enseñarnos, que por mas que el luez estè cierto del derecho de las partes, no ha de dexar de oyrlas, le llamò à juicio, y le diò lugar, para que alegasse de su parte lo que tuuiesse en su defensa: como se declara en el Derecho Canonico, donde el Papa confiesa, de si, que no puede juzgar causa alguna sin oyr las partes. z

118 Bien creo, Señor, que assi se guardará en vuestro Reyno, no se dando sentencia sin oyr las partes, però no es esse el sentido, en que se trata desta calidad de la paciencia, sino que essa audiencia, que diere el luez a las partes, sea paciente, que viene à ser, que las oyga con paciencia; porque aunque estè enterado en el merito de las causas, el pobre preso, la viuda desamparada, los huerfanos oprimidos, y en suma todo litigante se consuela, quando vee, que su luez le escucha con paciencia, no de passo, y andando, como quíe lo hace à mas no poder: sino con mucha atencion. como que no tuuiera otros negocios, à que acudir, porque no lo haciendo assi, se persuade el litigante, o pretendiente, que no quiere guardarle justicia, quien no le oye con paciencia. Succedió que vna pobre vieja pidió vna vez à Felipe Rey de Macedonia, que le diessè audiencia, para informarle de vna causa suya, y respondiendole el, que no tenia lugar entonces para oyrla: ella replicò con valor, y libertad, pues no seais Rey, sino podeis oyr à los, que vienen à informaros; admirado el Principe de su libertad, se parò, y la oyò con mucha paciencia. La segunda accion, con que el luez deue mostrarse paciente, es no juzgar las causas precipitadamente, sino con mucha consideracion, examinando con ella los meritos de los processos, para que la sentencia sea justa, principalmente si fueren las causas capitales; porque, como cueradamente dixo Bernice à su marido Ptolomeo, en ocasion, que arrojadamente queria condenar vno à muerte: la suerte del dado, y de los cuerpos no es toda vna. .a. T de Anaxandridas refiere Plutarco, que preguntado por algu  
nos,

• Ae lian.  
lib. 4. vari  
ar histor.  
c. 41.



nos, porque los viejos se detenian tanto en juzgar las causas capitales, respondió, porque si se errare en ellas, no pueden tener emienda. *b.*

119 Estas en suma son las calidades, que deuen tener los Iuezes, y los demas ministros de iusticia, para que puedan cumplir con la obligacion de sus officios. y segun las queexas que he oydo à muchos Portugueses, afirmando, que eran generales de todo el Reyno, raro fue el ministro de los del gouierno passado, en el qual se hallassen todas, porque si alguno era justo en el sentido, que diximos, ni era fuerte, ni paciente, y si fuerte, ni paciente ni justo, y si paciente, ni justo, ni fuerte, y pluguiera à Dios (me dixeron muchos) que fuera assi en todos, hallandose en cadauno alguna de las dichas calidades, però las queexas eran, que en todos, o casi en todos faltauan todas. Siendo pues assi, ya veis, Serenissimo Señor, quanto os importa para la seguridad de vuestra conciencia, y de vuestros Reynos, arrancardes dellos estas malas raizes, y pues teneis el poder, aplicad lo al remedio, como hizo a quel justo Emperador del oriente llamado Andronico, escriuiendo à todos los Tribunales, y Ministros de sus Estados, que o auian de dexar las injusticias, que cometian, o la vida, porque viuir, para cometerlas, ni agradaua à Dios, ni el como Ministro suyo auia de sufrirlo. *c.* Assi os suplico, Serenissimo Señor, que le hagais Vos, no permitiendo, que viua en vuestro seruicio, y de las Republicas de vuestros Reynos ministro alguno, al qual falten las calidades referidas: porque con dicho castigo remediais en parte las injusticias cometidas, que es gran consuelo de los oprimidos, ver castigados los que los oprimieron: y proveeis à lo futuro, para que no se cometan otras semejantes: porque los que entraren de nuevo en sus plaças, o con el recelo de que no les suceda lo que à los excluydos, que es el interèz, que se saca del castigo como dixo Platon. *d.* o porque como no hallaren en sus Tribunales malos exemplos de ministros injustos, no se inclinaràn à lo que no vieren vsar: y las Republicas quedaràn libres desta peste el Reyno florecerà: los vassallos estaran contentos; y Vos, Señor, sin los encargos de los desconciertos, y males, que suelen suceder por causa de las injusticias de los ministros: y veràn vuestros vassallos (no es el menor bien) quã-

*b* Ideo pluribus diebus cognoscunt quoniam si in ca pitis discrimine errauerint non est corrigendi cõ silij potestas in apoph. iacónicis.

*c* Aut iniurias, aut vitam reliquit. nam vos iniuste agere, & viuere, nec Deo gratũ, nec mihi eius ministro serendum est.

*d* Dare pœnas maximæ mali est euitario, facit enim alibi prudentioris, & iustiores, & medicina quædam iniquitatis ipsam est iudiciũ lib. de Repub.

## 276 Reduccion. y Restituicion de Portugal

to se mejoraron en la mudança, que hicieron de Principe: y lo que vale mas que todo, que es arrancar vicios de vuestro Reyno, y plantar virtudes, y principalmente esta de la justicia, que es cabeça, y origen de todas las otras, como dice Santo Isidoro.

*Justitia  
est omnis  
virtutum  
princeps, th  
ta, & fida  
comes hu  
manæ eti  
tæ. in lib.  
Clemētis.*

120 Hecha esta reformation, para que se pueda conser-  
uar la entereça de la justicia, deueis, Serenissimo Señor, pro-  
curar con toda breuedad hacer otra en el numero, y multi-  
tud, que ai de ministros, en la pratica judicial, y en los dere-  
chos, o satisfacion de los oficiales, y ministros. porque todo  
segun me han referido personas de mucha verdad, estaua de  
praua diffimo, y auia excedido los limites de justo. De la  
multiplicacion de ministros nacen dos daños: vno à la Real  
hacienda, pagando salarios, y propinas, que pudieran escu-  
sarse, porque la Republica no es mejor administrada, siendo  
los ministros muchos: antes mas oprimida, porque todos  
quieren aprouecharse de sus officios (y es el segundo daño)  
seguendo la politica del comun prouerbio: *Malo es el officio,  
que no da de comer à su dueño*: y como todos quieren co-  
mer, o justa, o injustamente, las partes lo vienen à pagar to-  
do, sucediendo muchas vezes, que las espensas, y costas de  
los pleytos vienen à importar mas, que lo principal. Menos  
Dezembargadores juzgaràn mejor, quando fueren buenos,  
que muchos ruynes, y con mas facilidad se hallaràn pocos,  
que muchos buenos: y lo mesmo diguo de todos los otros  
ministros: el iuizio de los huerfanos, que deniera en con-  
ciencia, y aun en buena politica ser el mas puro, y mas lim-  
pio de todos, pues es el mas encargado de Dios en las Di-  
uinas letras, me afirmaron, que era el de que auia mas que-  
xas, y con mas raçon, y assi no tendria por desacertado ex-  
tinguir totalmente los officios, que le pertenecen, e incorpo-  
rarle en el de los luezes ordinarios, o de fuera, como se dicen  
en esse Reyno. Quan perjudicial sea para las Republicas,  
que los propietarios arrenden sus officios, la experiencia lo  
ha mostrado bastantissimamente; y no ai duda, que todo a-  
quello, que los arrendadores pagan al propietario, es à co-  
sta de los pobres, cuyas quexas suelen llegar à los oydos de  
Dios, para castigar todo vn pueblo, y aun todo vn Reyno  
por los excessos de ministros codiciosos, y robadores de lo  
ageno. Tambien nacen muchos males de la grandissima  
mul.



multitud de aduogados, porque se multiplican los pleytos de manera, que me parece, que pocas casas deue auer por pobres, y miserables, que sean, que no tengan alguno, y talvez, o muchas, dos, o tres: y todo procede ordinariamente dellos, porque, como son tantos, y todos quieren comer, es fuerça que aconsejen á muchos, que sigan las causas, que entienden ser injustas, porque de otra manera, no conseguirán el interez que sacan de seguirlas. Muchas otras cosas os pudiera aduertir, Serenissimo Señor, però por no parecer impertinente á algunos, dexo de hacerlo, y solo os diguo por conclusion deste punto, y del que luego trataré, que imitando al Emperador Alexandre Seuero (que fué de los perfectos Principes, que huuo en el mundo, excepto el serethnico) deueis hacer vna junta de los mas peritos, y doctos en los dos derechos canonico, y ciuyl, que huuiere en esse Reyno, que mirado, y considerado todo lo que toca a la breue conclusion de los pleytos, á la entereça de los Iuezes, y los de mas ministros, á euitar los robos, que ellos hacen, o favorecen, y á todo lo de mas, que puede conducir á la obseruancia de la justicia, resueluan lo que juzgaren mas acertado, para la consecucion de dichos fines.

121 La pratica judicial, es el segundo punto, de que prometi tratar, y si bien in dicha junta, puede mejor tratarse della, porque hombres doctos, y praticos en los derecho mejor dispondran lo que puede ser conueniente á dicho fin: con todo me há parecido aduertir, que los terminos de las dilaciones son muchas vezes; o las mas pedidos solo á efeto de estender las causas á la larga, principalmente si los que las piden, estan en possession de aquello, sobre que se litiga; y assi tendria por importante atajar la malicia delos que lo hacen para dicho fin. Ai tambien en esse Reyno vn vso, que los Portugueses tienen por bueno; y todas las otras naciones del mundo, por muy nociuo á la buena execucion de la justicia: Es este el juzgar las causas en la vltima apelacion por parecer cerrado, o por tenciones, como ellos las llaman. La raçon en que me fundo, para reprobarla, es aquella tan sabida sentençia de Platon, que la experiencia ha mostrado ser verdadera, en que dice, que mejor se juzgan las causas por conferencia. A esta se añade que todas las otras Naciones juzgan dichas apelaciones por conferencia.

Sermo-  
nes melius  
dipudiatur  
si conferas  
inuicem  
Domino.

## 278 Reduccion.y Restituicion de Portugal

ferencia disputando los luezes todos entre si, y despues resolviendo: y quando assi no fuera, parece que bastaua hacerse, como se hace en la sacra Rota, cuyas decisiones, o sentencias tienen fuerza de ley, y como tal se guardan, y no es possible, que dicha sacra Rota, y las Naciones todas yerren, y solos los Portugueses acierten en el estilo de juzgar sus causas. A de mas, que no ai duda, que el luez, que por qualquier respeto quiera dar vn parecer, o sentencia in: justa, mas facilmente lo hacè por escrito, y en secreto, no teniendo presente, quando la escriue, de quien se auerguente, porque, como dice el prouerbio latino, *Scriptura non erubescit*. que en vn Senado delante de tantos ministros, y compañeros suyos, que quando quieran cumplir, como deuen, con la obligacion de sus officios, le han de pedir los fundamentos, y raçones de su parecer, y confutarlos, quando no fueren verdaderos. Y dos grandes bienes se siguen de sentenciar por conferencia: vno es que se conoceran los que saben, y los que no; y me parece, que ninguno aurà tan desalumbrado, que se atraua à pretender plaça en la qual venga à ser conocida su ignorancia; euitandose tambien lo que ya queda aduertido, que los que no saben se valgan de algunos aduogados confidentes, que le formen las sentencias. El segundo es, que se euitaran muchas dilaciones, porque distribuyédose las causas de vn Tribunal por los dias las que fueren faciles, en vno se despacharàn, y las mas dificultosas en dos, o tres sessions; y no estaràn los procesos en casa de los luezes meses, y meses, y algunos año, y no se si diga años, como agora me dicen que estan.

122 Tambien me parece, que necessitan de reformation las escri:uras de obligacion, ventas, hypotecas, cartas de dote, y de pago, compromissos, procuraciones, fianças arrendamientos, censos, juros, y otras semejantes, porque dellas nacen muchas vezes infinitos pleytos, y no menos trampas, con perdida de la hacienda, y remedio de muchos. Para acudir à dichos males, me parece, Serenissimò Señor, que de vierades mandar recopilar por varones doctos, y que tuuiesen bastante exercicio de la pratica judicial, todas las dichas escrituras con todas las clausulas necessarias segun el derecho, y que conduzgan à lo que en ellas se tratare, y quando los escri-



scriuamos, ò tabelianes huieren de hacer alguna de las dichas escrituras, se dirà en ella solamente, que Fulano se obliga, y otorga la tal escritura, en conformidad de tal recopilacion, segun el orden, con que estuuieren puestas, poniendo solamente sitio, dia, mes, y año, nombre de las partes, cantidad del dinero, plaço, hypoteca de bienes, y los nombres de los testigos. Y vna vez introducida esta practica, cessaran las dudas, que suelen mouerse, y los pleytos, que dellas resultan, fundados sobre las clausulas, que cada vno quiere poner à su arbitrio, y muchas vezes con la malicia de mouer despues pleytos sobre ellas.

123 Concluyó, Señor, lo que toca à la justicia, suplicando à V. Magestad, que con mucha consideracion trateis de reformar los derechos, o satisfacion de los ministros, y oficiales de justicia, y tambien de los Aduogados, porque segun me afirman, està introducido, que su boca señale la tasa de todo, y lo peor es, que con los pobres se alargan mas, porque los temen menos que à los nobles, y ricos. Y vna vez tassado todo, deueis mandar con grandes penas, las quales se executen en todos infaliblemente, que ni los oficiales lleuen, ni pidan mas de lo que les tocara segun dicha tasa, ni las partes se lo den; mandando à los sindicantes, que en las residencias inquiran particularmente sobre este particular, y castiguen seueramente à los culpados: y aduerto, que del juizio Eclesiastico ai mas quejas, y quixas con mas raçon, que del secular. Estos apuntamientos, Serenissimo Señor, en orden à la reformation de los ministros, son de vn gran Politico, y justo ministro, que como tal ha procedido en el seruicio de su Príncipe, y aunque los reputo por muy ajustados con la raçon, y con la seguridad de la conciencia, y por tanto muy dignos de ser admitidos de el que quisiere gouernar sus Estados con justicia. Con todo no es mi intento obligaros à que los pongais en execucion, sino solo representaros la gran necesidad, que tiene vuestro Reyno, de que se acuda a las injusticias, que en el estauan introducidas por el mal gouierno de los Principes, que le possuyeron despues de su vnion à Castilla: el remedio, y modo, con que se le deue aplicar, corre por vuestra cuenta. Hombrés doctos, y praticos teneis en el, consultad todo con ellos, y resoluiendo lo mas acertado, mandad con efeto exe-

## 280 Reduccion. y Restituicion de Portugal

cutarlo, porque si assi lo hicieredes, podrán los vuestros decir, y con mucha raçon, que Dios os ha embiado para su remedio, y que en su nombre aueis venido à gouernarlos. *Benedictus, qui venit in nomine Domini.*

124 La confederacion, y aliança con los Principes estrãgeros, era el vltimo apuntamiento de los tres, a que reduci por mayor lo que importa à vn Principe, para la conseruacion de sus Estados; y paraque sus vassallos le tengan por perfeto, y dado por Dios para su bien. Poco tengo que aduertiròs, Serenissimo Señor, sobre este punto, porque mas à proposito serà alabar vuestra resolucion ya executada, que daròs aduertencias sobre lo que ya aueis hecho, y tan prudentemente. Con todo porque llegó a my noticia, que no faltauan censuradores de las alianças, que aueis hecho con algunos Principes, me resolui à decir algo sobre ellas, aunque sea lo menos de lo mucho, que pudiera decirse en la materia. Digo: pues en general, que poquissimos son los Reynos, ptincipalmente en Europa, (y lo mas cierto es, que ninguno) que no necessiten de comerciar con otros, o para proueerse de lo que les falta, o para vender, o trocar lo que les sobra de las cosas necessarias para la vida humana. Y entre todos el que conocidamente està mas impossibilitado para poder oi biuir por si solo, es el de Portugal, porque faltandole muchas cosas, que precisamente le son necessarias, assi para conseruarse, como para defenderse, y confinando por vna parte con Castilla, de la qual no puede valerse, pues es el enemigo, con quien està en continua guerra: y siendo por todas las otras cercado de mar, bien se dexa ver, que supuesta su separacion, le es necessario confederarse, y aliarse con otros Principes, de cuyos Reynos, y Estados le puedan venir por la mar las cosas necessarias, que de antes le solian venir, de las quales estaua muy falto despues de la publicacion de la guerra entre españa, y Francia, y lo Países baxos.

125 Esto supuesto deue cõsiderarse, que las cõfederaciones, y alianças, que los Principes celebran vnos con otros, miran siempre à vno de dos fines, o al trafico, y contrato de las cosas, que tienen en sus estados, o les faltan, vendiendo vnas, y comprando otras; o à la amistad, con que vnidos quieren estar prontos contra alguno poderoso, ayudandose reciprocamente, quando vno fuere inuadido, o para que vni dos



vnidos puedan acometerle. Assi mas deue advertirse, que quando vn Principe trate de vnirse con otro, deue mirar, si esse tal es amigo, y confederado de algun otro, que le sea enemigo, porque en dicho caso, no podrá ser vtil dicha confederacion, pues nunca puede ser verdadera, porque no estando vni dos en aquel tercero, ya mas le podrán estar entre si. Esto assentado, como reglas de estado infalibles, digo, Serenissimo Señor, no à Vos, sino à los, que se atrevieron à censurar vuestras alianças, y confederaciones, que, supuesto, que os era forçado hacerlas con todos los Principes de Europa, de cuyos Estados podian los vuestros ser proveydos de las cosas, que en ellos faltan; admitistes con mucha prudencia la neutralidad de los de Italia, que no quisieron perder el contrato de vuestro Reyno, con el qual auian siempre comerciado, assi en los tiempos antiguos de los Reyes Portugueses, como en estos modernos, despues de la vnion de Castilla, aunque tengan con ella la mesma confederacion, porque, como solo se mira à la conseruacion, y continuación del comercio, no se puede dudar, que fue acertado continuarle, como de antes, porque los mesmos celos, que Vos podriades tener, de que dichas Naciones contratasen en Castilla, puede tener ella, de que contraten en Portugal, y assi auiendo de entrambas partes los mesmos motivos de recelar, es igual la confederacion, que no mira mas, que à la reciproca contratacion de las cosas necessarias, para la comodidad, y prouision de los Estados. Por la mesma raçon no os mostrastes menos prudente, en conseruades la mesma forma de confederacion con Inglaterra, porque estando dicho Reyno de algunos años à esta parte confederado con Castilla, para dicho efeto de contratar en sus Estados libremente, claro estaua, que sin causa, que su Principe le dicesse, no rompería la tregua, y confederacion: y supuesto que conseruandola, quiere tambien continuar con la de vuestros Reynos, no sería lance de prudencia repudiarla, antes con mucha la procurastes, embiandole vuestros Embaxadores, como à tan gran Principe, puesto que de otra Religion.

126 Supuesto lo que queda discurredo, mucho me holgara, que me dixessen los censuradores Castellanos, que condenan en estas confederaciones; yo con mi corto entendimiento.

## 282 Reduccion. y Restituicion de Portugal

miento no veo, en que puedan reparar, sino es en lo que toca à Inglatterra por ser su Principe de otra Religion. Si es assi, deuieran primero, que la censurasen, ver si quedaua su Principe comprehendido en dicha censura, porque supuesto, que lo està, no me parece, que cumplen con la obligacion, de leales vassallos en censurar las acciones de otros Principes, que son en todo semejantes à las del suyo, porque es condenarle en cabeza agena. De donde se concluye, que la passion ciega mucho, y deslumbra à los mas delgados entendimientos, para que no vean en si lo que condenan en los otros. Este modo de confederacion en orden à la contratacion, y comercio de las cosas necessarias, para la vida humana, no es prohibida por Dios, ni por la Iglesia, aun que sea con infieles, porque si lo fuera muchas vezes padeceriamos los catholicos christianos no pocas faltas, por no poder buscar en sus tierras lo de que ellas son abundantes, y faltan en las nuestras. El Patriarca Iacob embiò sus hijos al Egipto, para comprar el trigo, que faltaua en la tierra de Chanaan. *g.* El Rey David, y su hijo Salomon contrataban con el Rey de Tyro, y todo el oro, y madera, que se gastò en el templo, y palacio, el se lo embiò. *.b.* El Rey Iosafat mandaua sus flotas à Ofir, para que le traxessen oro. *.i.* De manera que, adorando todos estos Principes al verdadero Dios, no rehusaron contratar, y comerciar con otros, que no lo conocian. Y para que es mayor prueba desta verdad, que lo que vemos hacen oi todos los Principes Christianos? ningunos de los quales dexa de admitir el contrato de los infieles, por este respeto de que lo son sin otra causa.

127 Bien se dexa luego ver, que las censuras, que pusieren à dichas confederaciones, proceden no de zelo, ni de rason alguna christiana, sino de maleuolencia. Lo que supuesto examinemos las otras, que se celebraron con el Rey Christianissimo, con los Estados vnidos del Pays baxo, y con la Reyna de Suecia. Començando pues à discurtir sobre la primera, supongo primero, que la confederacion, que se celebrare con alguna Nacion, deue fundarse en el valor, y virtud della, porque faltandole estas dos calidades, no podrá facarse buen fruto de tal alianza. Assi mas se deue mirar, si las Naciones, que se confederan, son conformes en los

*g.* genes. 43

*1. & 2.*

*b.* 3. Reg. 5.

*& 10.*

*i.* 3. Reg.

22:49.



los genios, e inclinaciones, porque sino symbolizan almenos en algunas, no solo no será durable dicha confederacion, però alguna de las partes vendrá a perder mucho, donde pensò ganar algo . Como sucedió à Luis XII. Rey de Francia, que confederandose con el Rey Catolico contra Federico Rey de Napoles, despues de ocupado el Reyno por los confederados, sobre la diuision de las tierras, segun el tratado de la liga, desconuenieron Españoles, y Franceses, como Naciones naturalmente opuestas, por la diuersidad de genios, de lo que resultò la muerte de los Franceses, y la perdida de tan grande, y opulento Reyno, quedandose los Españoles cò el dominio de lo que los Franceses auian aquisitado . † VI. † Taricelli-  
timamente se deue considerar, si aquella Nacion, con quien, a us lib. 10.  
se intenta confederacion, fue antiguamente, y de muchos años amiga de la que pretende confederarse con ella, porque si assi fuere, no ai duda que la confederacion será firme, porque los animos generosos, y Reales, no degeneran de lo que fueron por respetos extrinsecos, que sobreueniesse, originandose de causas, que no pudieron euitarle.

128 Concurriendo pues todas estas condiciones en la confederacion, y alianza, que celebrastes, Serenissimo Señor, con la Magestad de Luis XIII. el lusto Rey Christianissimo, y su Reyno, no solo no se puede censurar però deue ser reputada por acertadissima, santa, y justa por todos aquellos, que como christianos politicos, quisieren discurrir sobre ella . Y porque no piensen, o no finjan, y publiquen, como suelen, los censuradores, que el decir, que concurrieron los presupuestos requisitos, o condiciones en dicha confederacion, es sin fundamento muy conoçido, quiero con breuedad mostrarlo à los que leyeren este discurso . Valor, y virtud era el primero, y si hablamos de el Principe, quien no estando ciego de su passion, puede negar, que todo se hallò en Luis el lusto? Que empresa intentò, que no consiguiesse? que faccion, que no acabasse gloriosamente? que batalla en que sus Lises no saliesse triunfantes? y quando alguna no sucedió con la prosperidad, que las demas, conocidamente se viò, que no fue por falta de valor, sino por justos, y secretos juizios de Dios, que suele en medio de las mayores prosperidades permitir algunos sucesos contrarios, paraque reconocamos, que à su misericordia se deuen los fauorables, y

## 284 Reduccion. y Restituicion de Portugal

no, à fuerças humanas. Quien ignora que dentro en su Rey-  
no aquisto otro muy grande, con la depressiõ de los rebel-  
des Vgonotes, y con la sugeciõ, à que los reduxo? Quin no  
ha visto. o sabido, que su valor, y potencia se hiço remida en  
la Germania? Que su milicia veneiõ en Flandes à los mas  
peritos maestros della? Que en Italia alcanço el nobre de  
in victo, y glorioso? Quien sino el obligado de su clemencia,  
y entereça ha defendido los inferiores de la opresiõ que,  
les dauan, y pretendian darles los mas poderosos? Quatro  
vezes socoriõ à Casal, y conseruò la libertad de los Princi-  
pes de Italia, que, sin el poder de sus armas mal pudieran  
conseruarse. Sustentò la Rhetia en su antiguo estado. Resti-  
tuyo la Valtelina a sus primeros dueños, y con tal valor pro-  
cediò en defensa de los oprimidos que con rason le llama-  
ron muchos vengador de Europa. Pues si en el valor fue  
grande, en la virtud no fue inferior à si mesmo, en quanto  
valeroso: Tres son las principales, que se requieren en vn Prin-  
cipe Christiano, piedad, clemencia, y justicia. Piedad es la  
virtud, con que se venera, y honra, à Dios, con que se zela  
la obseruancia, de su santa fee, y con que se procura la exal-  
tacion de la Santa Madre Iglesia Catolica Romana. Que to-  
do esto se hallase en Luis el Iusto, quando aya embidiosos  
que rehusen confesarlo, lo estan publicando la Rochela, el  
Daufinado, Languedoc, Xantonga, Poitu, Guiena, y Montal-  
uan, cuyos Religiosarios sugetò, y reduxo, sinò ala obedi-  
cia de la Iglesia, porque no con armas, sino alumbrados de  
la Diuina gracia dexan los hereges sus falsas sectas, al me-  
nos, (que era lo que como Principe Christianissimo deuia) à  
que no las exercitasen, con la libertad, qua solian, qui tan-  
doles de las casas, en que se juntauan à celebrar sus cere-  
monias, y predicas, y el gouierno temporal, que tenian en  
las Republicas, y todo lo demas, que se sabe, y es notorio  
en la Francia, y fuera della. Su Clemencia fue tan manifesta  
al mudo, que no necessita de otras prebas, que lo que publi-  
can Saboya, Mantua, Val telina, y muchos otros estados, à  
los quales ha socorrido, sin mas interez, ni respeto, que  
el de su clemencia, de la qual obligado à compade cerse-  
de los oprimidos, no reparò en los excessiuos gastos de  
poderosos exercitos, conducidos solamente para  
libertarlos, como se dexa ver, de que passando con ellos, à  
Italia



Italia diueſas vezes, y concluydas las facciones de la libertad pretendida, los hiço retirar, ſen intentar otra alguna, pudiendo hacerlo con facilidad, y con eſperança, mas que probable de qual quier buen ſucceſſo en ſu ſabor, aſſi por la poca reſiſtencia, que en dichas ocaſiones podia auer contra ſus armas, como por que todos los Principes de Italia ſe le mandaron ofrecer par ſus embaxadores, y quiza algunos ſinò fueſſen todos, o la mayor parte con deſſeos, y demoſtraciones de que intentaffe alguna nouedad. Pues ſu juſticia fue tal, que por ella le dio el mundo, y con tanta raçon el titulo de juſto: y bien ſe ha viſto en los deſagrauios, que hiço: en los caſtigos, que ha dado: en la reforma, que ha hecho en toda la Francia haſta en los trages: y aſſi me parece, que á ſu imitacion, por que mueue mucho el exemplo del Principe, como queda dicho en diuerſas partes deſte diſcurso, muchas Religiones, que eſtauan muy relaxadas ſe reformaron, y reduxeron á tanta obſeruancia, que ſin hacer agrauio á las de los otros Reynos, puede con raçon decirſe, que ſon las mas reformadas, y obſeruantez de ſus reglas, y conſtituciones.

129 Si moſtramos, Sereniſſimo Señor, que en la Perſona de el principe, con quien os confederastes, auia valor, y virtud: no me parece, que nos ſerá difícil moſtra, que no faltan dichas calidades en la Nación. Contra el valor alegan los Caſtellanos ( que entre los Eſpañoles, ellos ſolos la calumnian ) algunas rotas, que requieron en Italia, y otras partes: però ſi ſe compenſaren con las que ellos dieron á muchos Principes, y entre ellos á los de Caſtilla, echaran de ver, que quando perdieron, no fue por falta de valor, ſino porque la fortuna no ſe acosta ſiempre á vna parte, antes deſpues q̃ la ſube á lo mas alto de ſu rueda, la dexa girar, poniendo en ſuperior lugar los que eſtauan en el mas inferior: o para decirlo chriſtianamente lo permite aſſi Dios, para que ninguno ſe mucho de los buenos ſucceſſos, antes tema la buelta de los malos. Però hablan ſo ſin paſſion, quien puede negar á la Francia el valor, que heredo de ſus mayores? Quien ignora las innumerables victorias de vn Pipino, de vn Carlos Magno, del qual dicen los Autores aun de nueſtros

## 286 Reduccion.y Restituicion de Portugal

stros tiempos, despues de referir por mayor algunas de sus virtudes, que deue con raçon ser comparado al Magno Constantino. *R.* las de tantos Ludouicos, de tantos Carlos, las de los Henriques, y de muchos otros Principes cuyo valor, y esfuërço assombiò el mundo todo; Qual nacion monida de la fee, y de su santo zelo, y de la veneracion de los Santissimos lugares, en que el Hijo de Dios eterno, hecho hòbre obrò los mysterios de nuestra redècion, intentò, y consiguió la recuperacion de la tierra santa, sinò la Francia? De manera, que en sus Principes no saltò yamas el valor, ni tambien en los vassallos, porque imitandolos se mostraron siempre valerosos. Pues en la virtud no fue la Francia inferior: leanse las Chronicas del mundo, principalmente las Ecclesiasticas, y se hallará en ellas tanta multitud de Santos Franceses, que es assombro. Y si bien de presente por nuestros pecados ai en ella muchos hereges, entre, ellos reluce mas la gran piedad, y Religion de los Catolicos, el gran zelo del culto Diuino, la immensa caridad, y compasion de los pobres, que parecerá increyble à quien nolo viere con sus ojos, como yo lo he visto, y puedo afirmar que en sola la ciudad de Paris ai mas hospitales, y mas grandiosos, mas casas deputadas para huerianos, para peregrinos, sin exceptuar naciones, mas seminarios, donde se acude à la miseria de los necessitados, que en vna gran Prouincia, y ademas ai algunos Caualleros Ecclesiasticos, que con gran liberalidad, y magnificencia dan mesafranca à los Ecclesiasticos necessitados forasteros, todos los dias por espacio de veynte à cada año poco mas, o menos; y despues los ayudan con sus limosnas, para continuar sus caminos.

130 Pareceme que estoi oyendo à algunos poco aficionados à dicha Nacion oponer contra su virtud la autoridad de algunos historiadores, y autores antiguos; que la calumniaron de inconstante de poco fiel, de que no guarda palabra, ni las leyes de amistad, sino quando le està bien, y de otras imperfecciones semejantes. *R.* si bien pudiera satisfacer

*R.* Carolus  
anno impe  
rij sui XIII  
excessit re-  
bus huma-  
nis, vir bel-  
lo, ac pace  
summus: iu-  
stitiz, Reli-  
gionis; litte-  
rarũ cultor  
extimius. &  
cũ Constã-  
tino Ma-  
gno utiq;  
comparan-  
dus. cuius  
etiam testa-  
mentũ me-  
morabile.  
Quid quid  
in thesau-  
ris fuit, pau-  
peribus, sa-  
cris q; ædi-  
bus legatũ.  
Tursellius  
epitom. hi-  
stor. lib. 7.  
Carolus vir  
bello, ac pa-  
ce summus,  
nec minor  
Martis, quã  
Mulsarum  
alunus, &  
fautor: iu-  
stitiz ac  
Religionis  
litterarum,  
q; cultor e-  
ximius, iure  
Magni cognomen-  
tũ adeptus, &  
ob insignia in  
Romanam Ec-  
clesiam be-  
neficia Constã-  
tino Magno  
prepe par. Scog-  
lius Ecclesiæ-  
hist. lib. 10.  
2220 814.



cer á esta oposicion, preguntandole si su Nacion está libre, y  
 exempta dellas, pues pocas veo, que por lo menos en estos  
 miserables siglos, no figan el mesmo estilo? Con todo, por-  
 que los Autores, que refieren, son de otros muy distantes,  
 como Polybio, Cesar, Claudiano, Ciceron, Iustino, y otros  
 les quiero advertir, que dichos Autores tratan de los Ga-  
 los, y yo hablo de los Franceses: y que si bien los Ga-  
 los fueron los primeros, y naturales habitantes de la  
 Francia los que despues la habitaron, y de los quales de-  
 cienden sus Reyes, y los que oi la habitan, son Fran-  
 cos, de los quales tomó el nombre de Francia, dexando  
 el antiguo de Galia. Lo que sucedió en España, quan-  
 do la conquistaron los Godos, con su Rey Theodorico,  
 sucedió tambien en la Francia á los Francos, conquista-  
 ndola con su Rey Childerico en el mesmo año de 456. si bien  
 en el de 428. ya Meroueo Rey de los mesmos Francos auia  
 conquistado grande parte. Y aunque los Emperadores  
 Aureliano, y despues Valentiniano los auian echado, en  
 parte al menos, dicho año de 456. se hicieron Señores de  
 toda la Francia, y la llamaron de su nombre como queda  
 dicho; Y los bienes, que desta mudança resultaron á la  
 Iglesia Romana escriuieron no solo los Historiadores de  
 aquel siglo, y de muchos otros, però tambien los de este,  
 nuestro, cuyas palabras deuen considerarse con atencion.  
 por el ensañ, que tienen en orden á nuestro intento. Fue  
 pues Meroueo, como diximos el primer Rey de los  
 Francos, que entró, y ocupó la Francia, sinó toda, gran  
 parte. Como desde su tiempo cuentan los Historia-  
 dores el Reynado de los Francos, el fue la cabeça, y pri-  
 mero progenitor de los Reyes Franceses, cuya decenden-  
 cia continuada por Pipino, que sucedió á Childerico por su  
 inabilidad, por ser de su casa, y sangre sin interrupcion llega  
 hasta

Turfellius lib. 5.  
 am 423.  
 m Anno sa-  
 lutis 456.  
 Goth. in-  
 España sub  
 Theodorico.  
 Franci in  
 Gallia sub  
 Childerico  
 Rabibus Fi-  
 xixedes. Se  
 pe antea.  
 Franci Gal-  
 lias inuale-  
 rant. sed  
 ab Aurelia-  
 no, de in-  
 à Valenti-  
 niano Im-  
 peratorib?  
 pro Pulsi,  
 hoc tandé  
 anno, sene-  
 scente, ac  
 prope iam  
 expirante  
 Romano  
 Imperio,  
 Regiam Pa-  
 risiis conui-  
 tuentes, an-  
 plissimum  
 subegere.  
 Regnum &  
 Fraciam ab  
 eorum pa-  
 tris nomine  
 dixerunt.  
 Quod dein  
 de Roma-

his Pontificibus aduersus perduelles tutissimum perfugium, Romanæ verè Ecclesiæ  
 aduersus Longobardos, aliosque tyrannidem medio antes columnen fuit, florentque  
 hodie armorum gloria, ac religione clari. Scolius lib. 5, Ecclesiast. histor. an. 456.

Turfell. lib. 5. vt supra.

Scoglius Ecclesiast. histor. lib. 2. an. 741.

## 288 Rduccion. y Restituicion de Portugal

hasta Luis XIV. que oi Reina aunque Niño cō grandes pronosticos, y esperanças de que vèdrà à ser vn felicissimo Monarca .o. imitando las gloriosas acciones de su valeroso, e inuicto Padre.

131 Quela Nacion Francesa, y Portuguesa symbolizen en los genios, e inclinaciones, no necessita de otra prueba, que su mesmo testimonio. Digan los Franceses, como se hallaron siempre en Portugal, aun despues de vnido à Castilla, y los Portugueses, como passaron, y pasan en la Francia, y tomados sus testimonios, por ellos se podrà juzgar con facilidad, que tanta amistad, tanto agasajo, y tanta familiaridad entre dos Naciones, que non confinan antes estan muy distantes vna de otra, no puede tener otro principio, sinò de la natural simpatia. Y si alguno no quisiere estar por la confesion de las partes, es fuerça que se conuença con la del siguiente argumento filosofico, y demostratiuo. Principio es de verdadera filosofia, que assi como la simpatia entre dos, es causa de amor, y verdadera amistad entre ellos, sin miramiento, ni respeto à interez alguno, assi tambien la antipatia la es de aduersion, y contrariedad; de donde se deduce, que si dos tienen aduersion cō vn tercero (trato de la natural, que no trae origen de causas extrinsecas, las quales muchas vezes obligan à vno, que se muestre contrario à otro, con el qual no tiene antipatia, ò aduersion natural) es porque ellos entre si symbolizan en las naturaleças, y genios; siendo pues assi, que los Franceses, y Portugueses tienen natural aduersion, ò antipatia con los Castellanos, bien se infiere, que entre si symbolizan y tienen natural simpatia, que interiormente los mueue à ser aduersarios suyos. Muchas vezes celebraron los Principes Franceses, y Portugueses pazes, y matrimonios reciprocos con los Castellanos, però los animos de los vassallos siempre estuieron tan opuestos, y encontrados, como la experiencia lo hà mostrado, tanto que se ofreciò qualquiera ligera ocasion de rompimiento.

132 Pareceme, que esto ya oyendo à algunos Politicos Castellanos, quando llegare à su noticia la fuerça deste argumento, decir, que confiesan llanamente, que dichas dos Naciones symbolizan entre si, però que es en la deslealtad, en la perfidia, y en suma en todos aquellos males, y defe-



defectos, que comunmente suelen decir de cada vna dellas Bien pudiera responderles, que no es sino en el valor, y esfuerzo, que siempre tuvieron, y mostraron, y que oi publica todo el mundo: pero como es cosa tan sabida, por lo queto- ca à la Francia, no ai para que càrnos en pruebas, y por lo que toca à Portugal, que es lo que menos se ha publicado, de xando lo antiguo, que es tã notorio en el mudo, pues lo te- stificã las grãdes Prouincias, y Reynos, que sugetarõ à su Im- perio los Portugueses cõ el valor de sus animos, y esfuerço de sus braços; aunque en los años de su vnion à Castilla, pa- rece, que estauan como durmiendo, porque si alguna ocasiõ tenian de mostrar su valor en estas partes de Europa era de baxo delos ministros Castellanos, que se lleuauan la gloria, y la fama: despues de su restauracion en estos siete años, bien hã mostrado à Castilla, que si auian dormido hasta ago- ra, era no por falta de valor, sino de Principe, que los esti- mase, y premiasse, como solian hacer sus Reyes Portugue- ses; y porque de lo que queda referido atras consta bastan- temente esta verdad. Digo, que en lo que dichas Nacio- nes symbolizan es, en la gran veneracion, y respeto, que tu- uieron siempre à la Santa Madre Iglesia Catolica Romana, y à su vniuersal Pastor: y que quando importò acudieron con prontitud, y zelo à librarla, como libraron en diuersas ocasiones de la tyrania, y opresiones con que la affligian. Principes Tyranos, procurando su exaltacion, y grandeça, y que muchos se sugetassen à su obediencia. Siruanos de prueba desta verdad, en lo que toca al primer punto por la parte de la Francia el exemplo de Pipino padre de Carlos Magno, que yendo el Papa Estefano à valerle de el contra los Tyranos, que oprimian con sus armas toda la Italia, y particularmente el Estado de la Iglesia, tanto que le llego la nueua de su jornada, luego despachò à todas las ciudades, y sus districtos por donde auia de passar, que con suma ma- gnificencia, y liberalidad le recibiesse, y hiciesse todo el gasto, aduirtiendoles, que al mayor de los mortales auian de recibir con las mayores horras de la tierra: y despues em- biò à su hijo el Principe Carlos, que saliesse à recibirle cien millas de la Ciudad de Paris; y quando tuuo auiso, que se- acercaua à ella, saliò à encontrarle tres millas de la ciudad con la Reyna, y los hijos, y todã su Corte: Nunca de antes e auia visto mayor Magestad del Romano Pontifice; por- que

## 290 Reduccion. y Restituicion de Portugal

que llegando à su vista se apedò, y se postò delante de el con la Muger, y hijos, y todos sus grandes, y cantando todo el pueblo canticos de alegria le lleuò de rienda. *p.* No fueron menores las honras, con que Carlos Magno, despues de Emperador recibió en Germania al Papa Leon Tercero. *q* Y sobre todas las con que Ludouico su hijo recibió à Estefano Quarto, quando fue à valerse de su amparo contra la tyrania, y conjuracion de los sequaces del Cardenal Capulano. *r.*

133 Pues en orden al segundo punto, no ai pluma que pueda descriuir lo que la Francia, y sus Principes hicieron en defension de la Iglesia, y sus Pastores. Pipino pasó à Italia con vn poderoso exercito contra Aistulfo Rey de los Longobardos, que oprimia al Papa Estefano Tercero, y à todo el Estado de la Iglesia: el qual viendose asediado en Pauia su Corte, adonde se auia retirado con miedo de el Frances, vino con el à concertos, dexando todo lo que auia ocupado de la Iglesia, y del Emperador del Oriente: y Pipino concluyda la faccion se boluò con su exercito à Francia. Pero el Longobardo, como perjuro, y tyrano no solo no cumplió lo prometido, mas de nuevo se entrò por el Estado de la Iglesia destruyendo, abrafando, y robando todo, hasta llegar à tanta insolencia, que asediò la mesma ciudad de Roma, y al mesmo Pontifice, que el año antes auia intercedido por el con el Monarca Frances, para que no le destruyesse de todo, y le quitasse el Reyno. El qual auisado con toda breuedad por el Papa, sin detenerse vn punto, con el mesmo exercito victorioso, con que auia salido de Italia, boluò à ella en seruicio de la Iglesia. Lo que entendido por Aistulfo leuantiò el cerco à Roma, y se retirò con toda diligencia a Pauia, en la qual fue asediado por el Frances: y viendose à pique de ser entrado, tratò de pazes, y se le concedieron, haciendo primero real entrega de lo, que auia usurpado à la Iglesia, y de algunas otras Prouincias, entre las quales fue la Isla de Corcega, de manera que quedò la Iglesia

p. Nunquã  
alias ante  
maior Re-  
mani pon-  
tificis maie-  
stas visa, ve-  
nienti Pon-  
tifici ad  
tria milia  
passuum  
processit  
obuiã Rex  
Repõte ad  
Pontificis  
conspectũ  
defuit, e-  
quo, eum-  
q; procum-  
beas cum  
coaiuge, li-  
beris, ac  
Reysi pro-  
ceribus ex-  
cipit, cõto  
populo cõ-  
cãtis oc-  
currente, &  
ipse Rex  
equi Pon-  
tificij frã-  
nũ tenens,  
cum dedu-  
cit ad Regi-  
am. Turfell.  
epitom. hi-  
stor. lib. 6.  
anno 741.  
Scoglus. hi-  
stor. Eccle-  
siast. lib. 9.  
anno. 753.

ex Anastasio Card Biblioth.

q scogl. lib. 10. anuo. 804.

r idem. ibidem. anuo. 816.



fia con mayor dominio temporal del que tenia de antes, y aun del que le auia dado el Magno Constantino. *f. En* cuya memoria refiere el Cardenal Baronio, que en vna antigua columna que está en Rauena se leen estas palabras. *Pipino Rey abrió el camino à la amplificación de la Iglesia. .i.*

134 Quiera la Iglesia, y libre de los tyranos, que la oprimian, fue eleito Estefano Quarto, el qual, como varon de grandes letras, y virtud, viendo, que la disciplina Ecclesiastica, y los sagrados ritos estauan profanados por Constantino Pontífice intruso, y tyrano, tratò de conuocar algunos Prelados doctos, y de virtud, para que vnidos à modo de Concilio, tratassen de la reformation de todo: De lo que diò luego cuenta à Pipino, pidiendole, que le embiassse algunos, para que le ayudassen en aquella obra de seruicio de Dios, y de su Iglesia: y dando los Autores la raçon, porque à solo dicho Principe embiò esta embaxada dicen, que sus grandes meritos para con la Iglesia, su gran desseo, y trabajo, que por ella auia tomado, el filial obsequio, y obediencia, que le tenia, estauan pidiendo, que no intentassen los Romanos Pontífices cosa alguna de importancia sin comunicarsela, y aun sin su parecer, y aprobacion. *.iii.* Quando llegó esta embaxada, hallò à Pipino muerto: recibíola con la paterna afabilidad su hijo Carlos, y le embiò doce Obispos, varones todos doctísimos, y de mucha virtud, con los quales, y con otros de Italia juntos en forma de Concilio en San Iuan de Letran hizo vna reforma general, y entre las cosas principales que se resoluiéron, fue vna, que en adelante no pudiese ser eleito en Pontífice, sino quien fuesse actualmente Cardenal.

135 El año de 772. Desiderio Rey de los Longobardos seguído las huellas de su Antecessor Aistulfo, sin mirar, que el Papa Estefano siendo su arbitro entre el, y Rachis le auia adjudicado el Reyno, se entrò con vn poderoso exercito por el Estado de la Iglesia, y ocupandò Fauencia, Comacino, Vrbino, Senegalia, Eugubio, y Espoleto, se resoluiò ir contra Roma. En esta ocasion sucediò la muerte de el Papa Estefano, con que los Romanos quedaron casi desesperados de remedio: però Adriano primero, que le sucediò con toda diligencia hizo sabidor al Rey Carlos de lo que passaua, el qual en dicha ocasion estava con vn grandioso exerci-

*f. Anast. Card. Bibliothecarius. Leo Card. Ostiens. Gard. Baronius. relati à Scoglio lib. 9. anno. 755. Pipinus Rex amplificat ecclesiam via aperuit.*

*Exposce baut ingenia Regis ga Rom. ecclesiam merita, propè fam studiu, ac filial obsequiu, vt nihil arduum, de difficile, eo tascio, atq; ia con sul- to, Romani Pontifices aggrederen tur. Scogli. lib. 9. an. 768.*

## 292 Reduccion. y Restituicion de Portugal

to, para ir contra Saxonia; que se le auia rebelado. Però tanto que recibió las cartas de el Pontifice, dexò de acudir à la recuperacion de sus proprios Estados, por ir librar al de la Iglesia de la opression, en que estaua, como hiço passando à Italia con dicho exercito, y dando batalla à Desiderio se desbaratò: el qual se retirò à Pavia, donde fue asediado, por el Frances; y al cabo de pocos meses se rendiò, perdiendo no solo lo que auia viurpado de la Iglesia, mas tambien el propio Reyno, y Carlos no solo restituyò à la Iglesia lo que auia perdido, confirmandole la donacion, que su Padre Pipino le auia hecho, però tambien le añadió muchas otras Prouincias, como fueron Corcega, que ya no era suya, Sardenia, Sicilia, y los Ducados de Espoleto, y de Tuscia. .x. El qual beneficio, dicen algunos Autores, que le remunerò dicho Pontifice, concediendole priuilegio para poder nombrar en los Obispados de aquel Reyno las personas, que le pareciesen benemeritas; y aun añaden algunos, que para Summos Pontifices, si bien no se halla en las historias asist Ecclesiasticas, como del mundo, que dicho Principe vsasse desta segunda concession; de donde infiere el Cardenal Baronio, que no la huuo, però en el Decreto de Graciano se hace mencion della, .y. y se añade, que la renunciò su hijo Ludouico. Diez años despues, sugetando la Saxonia, que se le auia rebelado quatro vezes, la hiço feudataria à la Santa Iglesia, y con ella su propio Reyno de Francia, ordenando que cadauna familia pagasse cada vn año vn real de plata, para las lamparas de la Iglesia de S. Pedro, y sus ministros, y para mayor exaltacion de la Iglesia Catolica. .z. Hablando de la muerte de Adriano, dicen los Autores, que fue tanta la autoridad para con dicho Principe, que por obedecerle, passò en persona quatro vezes los Alpes, y todas peleò valerosamente por la libertad de la Santa Iglesia Romana, y que vencido el Rey de los Longobardos, y extincto su Reynado, dilatò tanto los terminos de el Estado Ecclesiastico, quanto nunca de antes fuera dilatado. .a. En el año de 799.

x Pipini  
patridona-  
tionē fan-  
xiffe nō cō  
tentus, eā  
munificē  
cumulat,  
Corsica,  
Sardinia,  
Sicilia; Du-  
catu Spoie-  
tano, Tu-  
scoq; adie-  
ctis Tuscel.  
episcopatib;  
scilicet lib. 6.  
y dist. 63.  
c. 22.  
z Grsg.  
VII. in litte-  
ritas Petri  
Alban. epi-  
scop.

a Adrianus  
Papa vita  
fungitur, ta-  
lis, tantq;  
apud Caro-  
lum Magū  
aucto irate  
ut nutueius  
Rex quater  
Alpes trans-  
cederet, to-  
tidem pro  
Rom Eccle-

siz incolumitate fortiter dimicare. Tunc primum eiusus Longobardorum Regno,  
propagati, quantum nunquam ante alias Romanarum ditioris, ac dominationis fines;  
Scogl. lib. 10. anno. 794.



799. dos Cardenales se leuataron contra el Papa León Tercero, y amotinando gran parte del pueblo contra el, entraron en la Iglesia, quando se celebrauan los officios, con mucha gente armada, y fuera della le dieron muchas heridas, facandole los ojos, y cortandole la lengua, y aun que le tenían por muerto le entregaron á algunos soldados, que le guardessen; però despues recuperado el vso de la lengua, y de la vista, á lo que se pudo colegir, milagrosamente, tuuo arte, con que poder salir del poder de los soldados, y se pasó á Francia, para valerse de el Rey Carlos, el qual no solo con su poder le restituyò á su antigno Estado, però se vino á Roma, y calificada su inocencia foscogò todos los passados rumores, castigando, y desterrando los autores, y causas de los, y sus complices principales, en cuyo agradecimiento el Pontifice le coronò por Emperador del Occidente, y el despues de coronado hizo el siguiente voto. *b*

*Yo Carlos Emperador delante de Dios, y del bienaventurado Apostol Pedro. voto, y prometo ser protector, y defensor de esta S. Iglesia Romana en todas sus utilidades siendo ayudado de el Divino auxilio en quanto pudiere, y supiere*

Y luego toda la Nobleça, y pueblo Romano, y los Principes, y Nobleça Francesa le aclamaron, diciendo en voces altas. *Viva, y vença Carlos Emperador de los Romanos.*

136 Sucediendo despues de la muerte deste inuicto Emperador vna gran conjuracion contra dicho Papa León, anísado el Emperador Ludouico su hijo, mandò luego á Bernardo su sobrino, que gouernaua el Estado de Milan, dicho en aquel tiempo Reyno de Italia, que passasse á Roma con su exercito, lo que el hizo luego, y castigando algunas cabeças del motin, y conjuracion, lo foscogò todo, restituyendo el Pontifice á su antiguo estado, y autoridad. *.c.* De la mesma manera acudiò á remediar, y foscogar la otra conjuracion, que se iba tramando contra el Papa Estefano Quarto al qual hizo las honras, que quedan referidas, quando fue á valerse del: y le embrió á su Sacra Sede con grandísimos dones, entre los quales fue vna Cruz de oro de grande peso, que se puso en el tesoro de San Pedro, y renunciò, como queda dicho, el priuilegio, y concession de nombrar los Pontifices, contentandose, con que el nuevo Electo le anísasse á

*b* Ego Carolus Imperator coram Deo, ac B. Petro Apost. spon deo, ac polliceor me protectorem ac defensorem fore huius sanctæ R. Ecclesiæ in omnibus utilitatibus quatenus Diuino fultus faero adiutorio in quantum sciero poterit q<sup>d</sup> Carolus Romano Imperatori vita, & victoria. Scoglin ibidem. an. 800. c. idem. ibidem. au. 815.

## 294 Reduccion. y Restituicion de Portugal

*idem.*  
*ibidem:*

el. y á sus Sucesores, para que como amigos se alegrassen, y festejassen su eleccion, añadiendo muchas otras tierras al Estado Ecclesiastico, como fueron Napoles, la Calabria, y Sicilia. *d*

137 Estas fueron las acciones de los Principes Franceses para con la Iglesia Catolica Romana, porque muchos otros, que sucedieron a los nombrados, hicieron las mismas, o otras semejantes demostraciones, y si bien algunos otros passaron a Italia, o personalmente, o por sus Capitanes, y exercitos, a respeto de los intereses de Estado, de ninguno he leydo mirandolo con curiosidad a los Autores antiguos, y modernos, que ofendiesse, ni permitiesse a los suyos que molestassen el Estado de la Iglesia, sino fue en una sola ocasion, que algunos Ministros de la Iglesia dieron. *e* Por otra parte veo, que si los Reyes de Castilla no passaron a Italia con sus exercitos en muchas ocasiones, en una, en que lo hicieron en tiempo de Carlos Quinto, aunque concedo a los Autores Castellanos, que sin orden, ni consentimiento suyo: fuesse, o no con el de Lanoy, Virrey de Napoles, (lo que no pongo en disputa, si bien no faltan razones por la parte afirmatiua) asediò Borbon la Santa Ciudad de Roma, y despues de su muerte los suyos el Castillo de S Angel, al qual se auia retirado el Papa Clemente Septimo dando vn sacó general a la Ciudad, con tanta libertad, y tyrania, que no les valió a sus miserables moradores el sagrado de las Iglesias, que auia valido a sus antecessores en tiempo de Totila: quando la entrò, primero que concediesse el sacó a los soldados, mandò pregonar en toda la ciudad, que los que quisiessen escapar de su furia, se retirassen con lo que pudiesen a los templos y a ellos con pena de muerte, que ninguno ofendiesse a los retirados. *e* En esta gran aficion, que padeciò la Iglesia, su vniuersal Pastor, y la Ciudad de Roma por el exercito de España, no hallò quien le valiesse, sino el de Francia, que gouernaua Lautrecó su General, el qual valerosamente hizo retirar los Españoles, que dexaron la peste en dicha ciudad, que fue segundo mal. *f*

138 Pues se ha visto la gran veneracion, y respeto, que los Franceses tuvieron siempre a la Santa Iglesia, y a su vniuersal Pastor: veamos si los imitaron los Portugueses. Bien es verdad, que no tuvieron estos las ocasiones, que aquellos

*e* Tota vr  
be. praecon-  
nas pro nū.  
ciare iussit,  
vt ciues a  
victorum  
ira temolo-  
rum sese re-  
ligione de-  
fenderent.  
Tursell. lib.  
6. an. 527.  
*f* idem lib.  
10. anno.  
1520.



los, para poder mostrarlo, pues, como se sabe, en aquellos tiempos, en que la Iglesia padeciò tantas calamidades, y persecuciones, esteua el Reyno, o en poder de los Barbaros del Norte, que seguian diuerfas heregias, o de los Moros Africanos, tan oprimido, como consta de las historias de el mundo. Però desde el tiempo, que començò à gouernarse por sus Principes, luego ellos dieron muestras de la gran veneracion, y respeto, que le tenian. Porque Don Alfonso Henriques, primer Rey de dicho Reyno, dos vezes le hiço feudatario a la Santa Iglesia, vna quando alcançò la vitòria de Campo de Orique à Lucio Segundo. *g.* Otra quando Alexandro Tercero le confirmò el titulo de Rey. *b.* Des-  
 pues quando en tiempo de Don Sancho Segundo, llamado comunmente Capelo, el Reyno por lo mucho, que padecía por su incapacidad, al Papa Honorio Tercero recurriò, pediendole Principe, que lo gouernasse, como conuenia, el qual le concediò à su hermano Conde de Boloña, que despues de su muerte fue Rey Don Alfonso Tercero. *i.* Accion en todo semejante a la de los Franceses, quando, por la inhabilidad de su Rey Ilderico, recurrieron al Papa Zacharias, que les confirmò à Pipino. *2.* de la qual dice Conestagio tan gran enemigo de los Portugueses, como consta de su Historia, que se dexaua conocer la gran Religion de dicho Reyno, pues aun en las materias temporales, recurrían al Pastor Vniuersal de la Iglesia. *K.* Tambien en la ocasion de la muerte de Don Henrique, y aun antes, quando se trataba de la sucecion de su Corona, todo el Reyno, y los pretendientes naturales del, quisiéron poner la decision de la causa en manos del Pontifice, como diximos, el qual para dicho efeto embiò el Cardenal Riario à España, que se ofreciò à decidirla sin la fuerça, y violencia, que despues succediò: y siendo assi (cice Conestagio *L.*) que los Castellanos tenian por cosa cierta, que dicho Cardenal no se ofreceria por juez, estando en España, sino fuesse para sentencialla en favor de su Rey, con todo no le pareciò conueniente, (segun su Politica) meter la causa en manos de la Iglesia, por que no viniessen los Papas sob color de hacer oficio de Padres, à aducar à sí la autoridad de Juezes de los Reynos. De manera que lo que Portugal queria, desseaua, y procuraua, era reconocer el Vicario de Christo por su Ileez, y vn Rey, que

*g.* Turfelli.  
*h.* Def. histor. lib. 8

Baronius  
 ex epist. la  
 nocenti Tur  
 ti lib. 1.

*b.* Scogius.  
 1 b. 12. an.  
 1179.

*i.* Nobiliar.  
 de D. Pe-  
 dro tit. 7.  
 de los Rey  
 es de por-  
 tugal,

*K* lib. 3.

*L* lib. 5.

## 296 Reduccion. y Restituicion de Portugal

que se intitula Catolico por antonomasia, teniendo por cierto. que auia de sentenciar en su favor, por negarle la autoridad, no le quiso admitir por tal. No menos se mostraron pios, y religiosos los Portugueses, quando comenzaron sus conquistas, pues de todas las tierras, que iuan descubriendo le embiauan siempre sus primicias. El primer oro, que les vino de S. Jorge de la Mina á Roma se remitió en vn Calix: las piedras preciosas, y perlas Orientales en Ornamentos: de la mesma manera todo genero de Drogas, y especies, y hasta los animales extraordinarios, y particulares de aquellas partes. como Vnicornio, Abada, Elefante: porque les parecia á aquellos Principes, que no les conseruaria Dios, lo que les iua dando, sino ocreciesen á su Iglesia las primicias de todo. Y bien lo testifica aun oi el riquissimo con exceso Ornamento, que el Rey Don Manuel embió al Papa, el qual pone en admiracion á los mesmos Castellanos, quando van á ver el tesoro de San Pedro, en el qual se guarda con grandissimo asseo, resplandeciendo en la infinitad de sus perlas, y piedras preciosas, la gran piedad, y religion de aquel Principe para con la Iglesia Catolica, y su Pastor.

139 En lo que toca al segundo; si bien los Portugueses no valieron á la Iglesia con sus Armas, porque, como queda dicho, an aquellos tiempos, o no era Reyno particular, y separado, sino sugeto con los de mas de España al Imperio de los Reyes Godos, o estaua ya ocupado de diuerfos Reyes Moros Africanos: despues que se lo conquistaron, y los echaron del, con ellas procuraron dilatar el Imperio, y dominio espiritual de la Iglesia, que es el que mas importa, y el que Dios mas estima, reduciendo á su obediencia en las tres partes del mundo mas distantes della, á los quales, desde el tiempo de la primitiua Iglesia, no auia llegado la luz del Euangelio, y assi o eran totalmente Idolatras, o si Christianos, Scismaticos, y Hereges, que no reconocian la autoridad de la S. Iglesia Catolica Romana. En la Asia toda la India Oriental hasta la China, Iapon, Islas Malucas, el Gorgistan, y muchos otros Reynos. En la Africa el gran Reyno de Congo, el de Angola, las Islas de Cabo verde, la de S. Thomas, S. Jorge de la Mina, y otras. En la America el dilatado Estado del Brazil, contracoστα de las Indias Occidentales del Perú, y el Marañon, arbolando, y leuantando



en todas estas Prouincias, y Reyno el Estandarte de nuestra Redencion, reduciendo poco à poco gran parte de aquella barbara Gentilidad, al conocimiento, y adoracion del verdadero Dios, y à la obediencia de la S. Madre Iglesia Catolica Romana. Con raçon luego, Serenissimo Señor, os confederastes con vn Rey, y vn Reyno al qual los vuestros imitaron en dos puntos tan essenciales, y de tanta importancia, y consideracion, como se ha visto.

140 Diximos, que los Franceses, y Portugueses simbolizauan en la grande veneracion, y respeto, que tuvieron siempre a la Santa Madre Iglesia Catolica Romana, y en defenderla, y ampliar su Estado. Aquellos en lo espiritual, y temporal, y estos en lo espiritual, porque no tuvieron ocasion, para poder hacerlo en lo temporal; y primero que passemos à la tercera cosa, con que se dixo, que se conseruaua la confederacion entre los Principes: porque queriendo ya tratar della llegò à mis manos vn librito estampado. en Napoles el año pasado de 1646. cuyo titulo es: *Cataluña desengañada, Discursos Politicos*, en el qual su Autor, no como Catalán, que dice ser, sino como Castellano, o por aficion, o por interèz, à imitacion de los que lo son por nacimiento soltó la pluma con la libertad, que suelen aquellos, à quienes imitò, contra la Nacion Francesa, y sus Principes antiguos, y modernòs, me pareciò que no satisfacía à la obligacion de la obra, que emprendí, sino respondièssè; al menos en parte à los dislates de su arrogancia: suplicándole, como hice al Autor del Memorial, à que respondièssè, que me perdone, si le pareciere mi respuesta algun tanto picante, porque como ya dixè otras vezes, mi intencion, no es ofender à nadie, sino solamente defender las Naciones Francesa, y Portuguesa, y librar à sus Principes de las calumnias, con que pretenden mancharlos los Autores Castellanos, o que escrinieron en su fauor en esta ocasion, no les pareciendo, que podian apoyar la causa de Castilla, sino estampando libelos infamatorios contra Francia, y Portugal: acordandose mal de aquella tan verdadera sentencia del otro Filosofo, *que no deue tener mucho de. que alabarse, quien procura hacello desluciendo à otro.*

141 Ligo pues, dando principio à la respuesta, que pasando todo dicho libro con atencion, y curiosidad, vine à co-

## 298 Reduccion.y Restituicion de Portugal

legir del, que su Autor, mostrando à su Patria, como el la llama, que solo pretende defengañarla, su intento no deue ser otro, sino engañarla, o que ella mesma se engañe con lo que el le dice. Coligese ser assi no solo de su contextura, como luego mostriremos en el examen de algunas clausulas, però tambien de los Emblemas, y Hieroglyphicos, que mandò estampar en el principio. (sino es que con ellos quiso defengañar à sus Payfanos, aduirtiendolos, que no se engañasen con lo que les dice en sus Discursos.) Son ellos en lo alto de vna montaña dos Mugerès, que muestran representar Castilla, y Cataluña, segun los escudos de las Armas, que tienen en las faldas de sus vestidos: la primera tiene la mano derecha puesta sobre los pechos de la segunda, como que le hace fuerça para oprimirla, y con la yzquierda muestra querer quitarle la toca de la cabeça. No me meto en adeuinar, o interpretar la intencion del Autor, però lo que muestran las figuras, parece ser, que Castilla por fuerça, y con violencia, quiere pechar, o tributar à la pobre, y oprimida Cataluña, y quitarle la Corona de su Principado de la cabeça, y no acariciarla, y hacerle favores, como el Autor vanamente, pretende persuadilla en sus tres Discursos: y supuesto, que todos ellos se endereçan, à persuadir à sus Payfanos la obediencia de Castilla, que los ha de tratar, como à hijos, y no como à vassallos, y que nieguen la que han dado à Francia, que les ha de ser falsa, traydora, y tyrana; como lo fue à muchos que en varios tiempos se fiaron della, y de sus promessas, y los ha de sugetar no solo como à vassallos, sino como à esclauos, quitandoles todo el gouierno del Principado, como tambien parece, que quiso significar, con otro hieroglyphico, que està à mano esquierda, poniendo al pie de las tres lyfes de Francia esta letra. *Incerta spes, certa amaritudo*, deuiera mandar poner las Armas Francesas; donde se pusieron las de Castilla, para que los Catalanes, y todos los que viesse, dichas empresas, atribuyessen su significado à Francia, y no à Castilla. De donde se puede arguir, y pienso, que con grande fundamento, que dicho Autor, aunque con las palabras muestra, querer persuadir à sus Payfanos, que se reduzgan à la obediencia Castellana (obligado, segun me han dicho personas de todo credito; que en dicho año residian en Napoles, de vna buena ayuda de costa, que por dicha exhortacion



cion le dió el Almirante de Castilla , Virrey entonces de aquel Reyno) por otra llenuada del amor de la Patria, y de la conseruacion de sus naturales, quiso de baxo de la corteça de sus emblemas representalles los frutos, que cogieran de su fidelidad, si se reduxessen à la obediencia de Castilla. Y tanto con mas raçon se puede presumir ser esta su intencion quanto parece, que la manifestò en el otro emblema, que se ve à mano derecha de dicha estampa, que consta de vn Leó rampante, en postura de querer hacer alguna presa, de cuya boca se muestra querer vna mano sacar vna panal de miel, aludiendo, segun la letra, que tiene à los pies, y dice. *Antiqua possessio, tuta de forti dulcedo*, à lo que sucediò al poderoso Capitan del pueblo de Dios, quando de la bona del Leon, que algunos dias antes auia muerto, sacò la panal de miel. *m.* Digo pues, que con dicho emblema declarò su intencion no ser la que manifestauan sus palabras, porque si Sanson sacò miel de la boca de vn Leon, fue despues de muerto de muchos dias: però de la boca de vn Leon viuo, y rampante sacar miel, es cosa naturalmente imposible, porque la contradice su natural voracidad. Bien puede ser, que el Leon Castellano trayga la miel de dulces, y amigables promessas en la boca; però aduierta el Catalan discreto, que será para ponerla solamente en los labios, como suele decirse en Castilla, y que dellos no passará. *¶* Esto, como dixi, deue ser lo que quiso aduertir el Autor à sus Payfanos, y por esso aunque puso en su Emblema la miel en la boca del Leon, no le representò muerto, como el de Sanson, sino viuo, rampante, y con las garras abiertas, y dispuestas à la presa, significandoles, que si agora viendose tan oprimido, y por tantas partes infestado, les ofrecia la miel de buenos, y amigables conciertos, aduirtiesse, que despues les echaria las garras, para despedaçarlos, y destruyrlos de todo.

142 Dexando estas ponderaciones, que se pudieran apoyar con otras no menos probables, entremos en el examen de sus consejos, y amigables persuasiones: de las quales solo pretendo tratar, por lo que condenan, y quieren deslucir la Nacion Francesa, y sus Principes, porque si sus calumnias fueran tan justificadas, como su Autor las representa, no podia ser acertada la confederacion, que Vos, Serenissimo Señor, auéis asentado con aquella Magestad, si bien

Iudic. 14.  
8. & 9.

### 300 Reduccion. y Restituicion de Portugal

no militan en ella las razones de los Catalanes, pues estos se sujetaron al dominio de dicho Principe, y Vos solo os confederastes con el, para la asistencia, y auxilio reciproco de parte à parte. Con todo quiero, que vea dicho Autor, o para mejor decir el mundo todo, que su passion le guiò la pluma, y no la razon, ni la justicia, y menos el zelo de su Patria, como el protesta al principio.

143 Tres fundamentos supone, de los quales pretende deducir, que la guerra de Cataluña por su parte fue defacetrada; porque para no serlo, deuiera ser *Vtil, Facil, y Decente*, requisitos totalmente necesarios, segun la aprobacion de todos los varones de Estado. No niego la suposicion, però aduerto al que leyere, que dichos fundamentos, o requisitos solo tienen lugar, y verdad en la guerra, que se hiciere espontáneamente, però no en la necesitada, no en la defensiva, sino en la ofensiva. Si vn Principe se mueue à tomar las armas contra otro por su capricho, y tema, por ambicion de ocuparle su estado, o por emulation de verle dilatar su Imperio, o por qualquier otro motiuo semejante: en tal caso deue, primero que se refuelua, considerar con maduro, y sabio consejo, si la guerra, que pretende hacerle, le podrá ser *Vtil, Facil, y Decente*: però si viere, que sin razon, y sin justicia es inuadido, y que sino se defende, le ha de vsurpar el Estado, y la honra, y hacerle de Señor esclauo, en tal caso, no solo la Politica Christiana, Però la ley natural le obliga à tomar las armas en su defensa, aunque conócidasnte vea, que ha de quedar perdido, porque al menos, quando pierda el Estado, y aun la vida, no perderà la honra, pues hiço de su parte lo que pudo, y era obligado.

144 Esta maxima, o excepcion de las que propone dicho Autor, para fundamento de sus discursos, es tan cierta, y tan conocida por tal aun de los que menos saben de las materias de estado, que no necessita de mas prueba, que de la que se colige de los Anales, y Historias del mundo, pues desde que se diò principio à las guerras, no se halla Nacion alguna por apocada, couarda, y miserable, que fuesse, que viendose acometida de otra, aunque mas poderosa no tomasse las armas para defenderse, aunque conociesse su inferioridad. Es la defensa estabilida por la ley de la naturaleza, y como tal no mira à los fines, por-  
que



que el impulso natural la mueue, y excita, sin mas considerar, que no padecer voluntariamente, y con tanta violencia lo hace, que los oprimidos, aunque vean la muerte delante de los ojos, siempre aspiran a la libertad, y tienen por menor mal el morir, que vivir priuados della. Quien mas poderoso, que El Magno Alexandro: y que Ciudad huuo en toda la Asia, que por eximirse de su Tirania, no tomasse las armas para defenderse? Que exercitos mayores, ni mas ventajosos, que los de los Romanos? Y que resistencia les hicieron, no digo ya Reynos, ni Prouincias, sino particulares, y pequeñas Ciudades, por no sugetarse à la esclauitud de su Imperio? Y por no mendigarnos exemplos forasteros, leanse los anales de effos Romanos, y se echarà de ver la resistencia, que les hicieron todas las Prouincias, y Ciudades de España, particularmente las de Cataluña, pues sola Lerida Ciudad tan corta con su Capitan Indibile, y su hermano Mandonio, asistidos de los Cartaginefes, les dieron tanto en que entender, que por mucho tiempo se conseruaron en su libertad siendo tan pocos à respeto de la gran potencia de sus contrarios, de sus numerosos exercitos, y peritissimos Capitanos, como fueron los Catones, Scipiones, y otros semejantes.

145. Però dexando estos, y otros semejantes exemplos recorramos, à los de las Diuinas letras, como mas ciertos, e infalibles, aun para la seguridad de la conciencia, que es à lo que mas se deue mirar, quando se hà de mouer vna guerra. Que fuerças, eran las de Iudas Macabeo, cuyo exercito no passaua de tres mil hombres, y esso defarmado. n. para atreuerse contra el de Lysias, que còstaua de quaranta mil Infantes, y siete mil cauallos gouernados por tres Generales no menos valorosos, que experimentados en la arte militar? o. Y con todo pudo tanto con el la profission de la defensa natural, que dudando de la costancia de los suyos, con valerosa resolucion les dixo? p. *Meyor es que muramos todos en la batalla, que llegar à ver los males, que padecen los nuestros: y las cosas sagradas: bagnar lo que fuere su santa voluntad. Bien se dexa luego ver*

p. *Melius est nos mori in bello, quam videre mala gentis nostrae, & sanctuaria sciz fuerit voluntas in caelo, sic fiat. eodem sap. num. 19. & 60.*

z Apparuit Iudas in ca po cum tribus millib⁹ virorū tantum, qui te gumenta, & gladios non habebat. Mach.

4. 7. Elegit Lī fias Tholo meam, & Nicanorē, & Gorgiā viros potētes ex amicis Regis, & misit cū eis quadraginta milia virorum & septem milia equitum, vt venirent in terram Iudae, & disperderent eā, secundum verbum Regis. Machab 3. 38 & 39.

### 302 Reduccion. y Restituicion de Portugal

que quando la guerra es defensiva, no militan en ella los tres presupuestos del Autor, para auer de tomar las armas, porque quien se vee inuadido, no mira, ni atiende à la Vtilidad, Facilidad, y Decencia de la guerra ( bien que esta vltima no pueda saltar en la defensiva ) sino solo à su conseruacion, y defensa, aunque sea con euidente riesgo de perder la vida. Juzgando, como el valeroso Machabeo, que mas vale morir con honra; haciendo por la libertad, quanto le fuere possible, que viuir para verse esclauo, y sugeto à tyrnias ineuitables. Lo que supuesto, quien, juzgando la causa sin passion, podrá culpar los valerosos Catalanes, pues quando tomaron las armas, no fue para buscar la guerra, ni para introducilla en sus tierras, y menos en las de su Rey, sino para defenderse de las, que su Valido, incitado del mal animo, que contra ellos tenia, con el antiguo desseo de destruyrlos, y arruinarlos, mouiò contra su Principado.

146 Que fuesse assi, con euidencia se prueba del suceso. Los Catalanes contra sus fueros, y priuilegios, fueron oprimidos del Gouierno Castellano desde el año 1626. hasta el 1640. como refieren en su *Proclamacion Catolica a la Magestad piedosa de Felipe el Grande Rey de las Españas, &c.* Y porque el Autor del Defengaño le pone nombre de encarecimiento, no quiero valerme de su relacion, sino de la que hace por mayor Clemente Libertino Autor estrange-ro, no obligado a vnos, ni a otros, y que afirma se hallò presente à casi todos los mouimientos, de aquel Principado, copiando sus formales palabras, quando trata de los grauamien-  
 nes, y opressiones, con que inquietaron dicha Prouincia. q  
 de Catalu-  
 ña lib. 2. fol.  
 8.  
 Ordenaron ( dice ) *El Espinola y Santa Coloma, que guarnecidas las Placas de la Frontera, conforme pedian las ocasiones presentes, lo restante del exercito se repartiessse por el Pais en varios quarteles segun la capacidad de los pueblos. Salio esta resolucion molestissima à los Catalanes. que auian sufrido el passado bospedaje con gran paciencia, es perando, quo con la meiora de las Armas Catolicas se a'drian de gran opresion, aliuuandose de las milicias que tantos anos auian agasaiado contra su natural, y perturbacion de sus fueros. El espinola ( dice mas adelante r. ) procuraua la conseruacion de su exercito, juzgando, que à su oficio no tocana arbitrar los medios del descanso, y sosiego del Principado ( propia  
 fa.*



atiga del espirito del Santa Coloma ) y persuadido de algunos hombres mas pláticos, que amantes de la Nacion Catalana ( y entre ellos de D, Iuan de Benauides, y de la Cerda, veedor General de la Prouincia ) disponia à este tiempo, en gracia de la hacienda Real vn gran negocio , à que mejor pudieran llamar mina secreta que despues arruinò la paz de Cataluña . Auia el Espinola manejado los exercitos de Milan, tenia mas conocimiento de la gran sustancia, y fertilidad de aquella tierra delo que alcan, aua de la cortedad ò opulencia de los Catalanes, y de tal suerte selleuò, y dexò, lleuar, lisonjeado de aquel pensamiento, que assentò consigo, y los otros, podria conseguir, que la Prouincia, accudiesse à mantener el exercito Catolico, como hacen los grassimos pueblos de la Lombardia. Assi auiendo alcanzado la permission y aun el agradecimiento de el Rey sin otra preuencion ò diligencia, facilitando la ley en el exemplo, y fortificandola con su parecer) insuperablemente en las mesmas Armas que le obedecian, despachò con prontitud ordenes à los pueblos, y quarteles para que siruiesse con el socorro ordinario à las tropas de su alojamiento: ser alò bocas à los oficiales, y soldados cantidades de forrages à la Caualleria: separò los quarteles al Trein, y Bagages, en fin distribuièdo los despachos conforme la ciencia militar: si el no saltara à la templança, como nõ falto ala disciplina no fudieramos negar, que auia becho vn gran seruicio à su señor.

147 Acudieron à embaraçar este primer efeto las vniuersidades, donde primero llego el auiso , però aprouecharon poco sus diligencias, y los soldados (prosigue el alegado Autor f ) gente por su naturaleza licenciosa fortalecidos en la permission no auia insulto, que no hallassen licito: discurrir libremente por la campana ( sin diferencia del Pays contrario ) desperdiciando los fruttos robando los ganados, oprimiendo los lugares; dentro de su propio hospedaie violentando las leyes del agasào, osauan à desmentir la mesma corte-  
fia de la naturaleza Vnos se atreuián a la hacienda, otros a la vida, batiendo contra ella; y muchos fulminauan atrocemente contra la honra del que los sustentaua, y seruia. Toda la fatigada Cataluña representaua vn lamentable teatro de miserias, y escandalos tan execrables à la consideracion de los Cristianos, como à la de los Politicos . Quexauanse los Pue-  
blos

f fol. 11.

### 304. Reduccion y Restituicion de Portugal

blos à los que mandauan las tropas, y ellos fatigados de la  
 me ma falta, ò de la me ma ambicion, ni emendauan los solda-  
 dos ni dauan satisfacion à los Payfanos (gran culpa de los  
 que tienen axercitos à su cargo, permitir toda la libertad de  
 que pretende valerse la iuuentud, y descuello de los que seguen  
 la guorra) bien es verdad, que la Milicia astigida està inca-  
 paz de ninguna diciplina. Y l descuido de estos ò su artificioso  
 silencio despertaua mas las queexas de todo el Principado y en  
 pocos dias (aunque assentado sobre muchos casos) ocupò la  
 discordia de tal suerte los animos de los Naturales que ya nin-  
 guno buscava el remedio, sinò la vengança. Con todo auise  
 caminaua de parte de los Catalanes por el camino ordinario  
 recurriendo con las queexas à los Tribunales, y Audiencias, re-  
 petidas por las cozes, y plumas de los Auogados: en Barcelo-  
 na y confirmadas con llanto, y clamores de los pobres Publi-  
 eauanse cada vez mas mayores delictos de la Soldadesca escri-  
 uianse processos, sacauanse manifestos, ofreciãse memoriales  
 hablabanse en las plaças, mouianse en las conuersaciones, y  
 acusauanse desde los pulpitos Todo el escandalo, y descontento  
 de los Nobles y Pebl-yos tenia por obieto la opression de  
 su Patria: otras vezes la exequies, y lutos tristissimos dauan  
 testimonio de muertes, y desastres continuos. Fue entre todos  
 profundamente sentida la de D. Antonio Fluia, quien auia  
 abrasado en vn Castillo suyo algunas tropas de Caualle-  
 ria Napolitana à cargo de lo Espasora. Y li bien el ale-  
 gado Autor dice, que huuo diferencia entre Españoles, y Ca-  
 talanes, en referir los Principios del caso, contandole cada  
 qual, como mas se acomodaua à su raçon, sin apuntar las de  
 vnos, ni de otros: deuemos creer cuerdamente, que, la que  
 refiere la Proclamacion Catolica, tiene grande aparencia  
 de verdadera: porque siendo dicho Don Anton hombre de  
 mucho recogimiento, y virtud, como me han certificado, y  
 jurado algunos Religiosos, que le conocian, y le auian tra-  
 tado familiarmente, no puede presumirse, que diessse ocasion  
 à los Soldados, para darle tan cruel muerte, y à tres criados  
 suyos, sino que la tomassen, como se refiere en dicha Procla-  
 macion, de que los vecinos auian retirado à su Castillo sus  
 haciendas, por apartarlas de la codicia de los Soldados;  
 y bien se prueba, pues no contentos con lo que hallaron en  
 dicho Castillo, sin temor de Dios, ni reuerencia al Santissimo



Sacramento, ni à las Santas imagines robaron la Iglesia de todo quanto tenia, y aun deuoto Christo cortaron vn brazo, y por lo que hicieron en otras Iglesias, como adelante se dirà, se puede creer, que assi lo harian en aquel.

148 *Vanas salian* (continua dicho Autor *It.*) las diligencias encaminadas à la salud publica: viuiàn todos los pueblos en temor, y aborrecimiento de los Soldados, estremecidos con el incendio de Fluuià: corria fama en Santa Coloma de Farnes (lugar del Visconde de Ios) que el Tercio de D. Leonardo Moles caminaua à destruyrle, porque entonces entre el hospedage, y ruina no auia deferencia, si bien ellos propiamente temian, que los Napolitanos, pretendiesen vengarse (como amenazauan) de los agrauios recibidos en otro pueblo vecino. Procurò el Visconde en Barcelona desuiar el peligro de los suyos, però no pudo alcançar otro remedio, que auerse embiado contra el vn Aguazil Real, dicho Monredon: era el hombre denaturaleza assaz acomodada à su intento, soberbio, y aspero. Llegò publicando amenazas pretendio culpar, y castigar, sin referuar niuguno, siendo la primera parte desuprueuendo castigo, alojar en la Villa todo el Tercio de Moles. Aduertidos pues los moradores de su enojo por la experiencia de otras demasias, començaron à dexar el lugar retirandose à la Iglesia Desesperose el Monredon, reconociendo como los Vecinos: iuan escapandose de sus manos, y mandò publicamente fuesen quemadas las casas, que sus moradores desemparasen. à este terrible mandamiento se opuso aguno, que los Catalanes afirman ser forastero, y aunque natural, ni por esso oluido, como indigno, però el arrebatado de su furor le disparò vna pistola à los pechos: sus criados, y otros, que le seguian, imitando la barbaridad, de su dueño, como à la Señal militar, oyendola se arrojaron à enuestir la plebe descuydada, y temerosa. Trauose la pendencia entre estos, y à quello con muerte, y sangre de algunos naturales, engrososse su numero (ya con mayores intentos, que la defen(a) retiròse el Monredon à vna casa, donde pensò escaparse, cercaronse los ofendidos, y pegandola fugo, ni el partido dela confesion, que pedia, quisieron con cederle.

149 Este suceso diò al S. Coloma u desde aque punto mas cuydado, como aquel, que ya tocava con las manos, lo que basta entonces miraua, como desde lexos el discurso. Embiò

idē. fol.  
13. verso

### 306 Reduccion. y Restituicion de Portugal

contra el Pueblo vno de sus Oydores a cuyas lentissimas diligencias se consiguió la entrada en la villa por los Soldados de Moles. y despues su ruina: fueron quemadas y derribadas poco menos de ducientas casas No perdonò su furia à la Iglesia con sagrada à Dios como ya dicen se auia atreuido en el incendio lamentable de Rio de arenas, ò fuesse sacrilega malicia de algun herege dissimulado: en el exercito Catolico, ò ineuitable peligro de los que se trae consigo la guerra, digno siempre de lagrimas: y que yo llego à esferuir con moderacion segun lo que he visto. y oydo, por no escandalizar la memoria del que leyere con la recordacion deste abominable suceso.

150. Destas vltimas palabras se colige con euidencia, que las abominaciones, que se refieren en la Proclamacion, no son encarecimiento de los Catalanes, como las llama el Autor del Desengaño, sino verdades patentes, y sabidas, que se obraron por aquellos Soldados, las quales con razon calla dicha Historia de Clemente Libertino, por no escandalizar, como dice, ni publicar al mundo los diabolicos excessos de vn exercito Catolico en sus propias tierras, y contra sus propios vassallos, estando en ellas con titulos de huespedes, y amigos, que es lo vltimo, à que podia llegar la tyrania, que no podrá buscar salida à tantos males, à que pudiendo con facilidad dar remedio, no quiso aplicar se lo. Quexose aquella oprimida Pronincia muchas vezes de las insolencias de los Soldados: primero à los Cabos, que los gouernauan; despues al Virrey, y viendo que niaquellos le hacian justicia, antes mostrauan aplaudir à sus sucesos: ni este permitia, q fuesen admitidas sus querellas; antes pensando. *x. eritar muchas ocasiones al desabrimento de los naturales tuuo por cosa conueniente, que las quejas comunes de los soldados: no correessen cõ el estilo de la Curia punitiua. juzgãdo segun la experiencia. q muchas de las acusaciones eran falsas. y q delas verdaderas no seria conueniente virir escrita la memoria de tan torpes acontecimientos.* Persuadido de este discurso, mandò por el Doctor Minguet Iuan Magarola, que ninguno de los Auogados de Barcellona pudiesse assistir à las causas ordinarias de Payzanos contra Soldados. Fue esta la cosa mas sensible para los affigidos, pues es verdad, q el vltimo desconsue lo del miserable, es quitarle basta la voz, para pedir el remedio.

151. Vltimamente se quejaron à su Rey, por sus Emba-



xadores, y con mas instancia por Fray Bernardino de Man-  
 len Religioso descalço: persona entre ellos de señalada vir-  
 tud y reuerencia, por cuyas manos .y. presentaron vn me-  
 morial de todas sus cosas al Rey, y à su Valido, en que re- y *ibidem.*  
 presentauan sus quejas, apuntauan el remedio, y prometian lib. 2. fol. 31  
 la defensa del Estado à su costa solamente: però nada tuuo  
 efeto, antes el Valido se mostrò tan obstinado, que respon-  
 diò à los Embaxadores, que no constaua, que los Soldados  
 huuiessen quemado la Iglesia de Río de arenas, porque ni vn  
 solo testigo auia, que lo dixesse, y replicando ellos como po-  
 dia ser assi, constando por informaciones recuidas por el  
 Obispo de Gerona, de las quales resultaron dos sentencias  
 de excomunion, publicadas contra Iuan de Arce, y D. Leo-  
 nardo Moles, presentadas ya à su Magestad? les tornò: no  
 huuiera constado, como consta agora, si los huuiieran dexa-  
 do en libertad, y no los huuiieran tenido oprimidos, ni al  
 Obispo, ni a los testigos. A lo que dicho Obispo responde  
 con mucha prudencia, y santo zelo en vna carta escrita a  
 la Deputacion, mostrando la falsedad de dicha respuesta. 2

152 Deue suponerse con el alegado Autor de la Histo-  
 ria de Cataluña, .a. que à los principios de la guerra con  
 Francia, se auian mostrado los Catalanes con demasiada  
 templança: primero tuuieron intentos, de que se les fiasse  
 la defensa de sus Plaças: fundandolo en su platica, y valor, a-  
 tentos à aquella máxima de naturaleza, de que cadauno sa-  
 be lo que basta, para su conseruacion: ofrecian no perdonar  
 à gastos, o contribuycciones en beneficio de su Republica:  
 assegurauan al Rey qualquier inuasion por aquella parte:  
 esquiuaauanse de que entre ellos se introduxessen armas es-  
 trañas: juzgauan como estrangeros los que no eran ellos  
 mesmos: en fin pensauan, que en ofrecerlo assi seruan al  
 Principe, y à la Patria. Hiçose esta proposicion implacica-  
 ble à los Consejos por algunos respetos, todos encamina-  
 dos à la poca satisfacion, que se tenia de los Catalanes, de  
 quienes el Rey conseruaua alguna memoria acerca de la  
 entereça, con que auia sido tratado el año 1632. quando fuè  
 à celebrar sus Cortes: Ayudauan esta poco digna recorda-  
 cion las diligencias del Conde Duque humanamente ofen-  
 dido, de que la Nobleça Catalana, y buena parte de la Plebe  
 se declarasse en favor del Almirante de Castilla, quando en

2 En la car-  
 ta, que cri-  
 uio alos de  
 putados.  
 2 lib. 1. fol.  
 66.

### 308 Reduccion. y Restituicion de Portugal

Barcelona sucedieron las contiendas entre el mesmo Almirante, y Conde Duque. De otra parte Geronimo de Villanueva Protonotario de Aragon favorecido del Conde, tan poco daua calor à los negocios publicos del Principado, o fuesse lisonja à su dueño, que reconocia desaficionado, o vengança particular, à que le lleuaua su propio afecto.

fol. 7

153 Con todo ofreciendose poco despues la ocupacion de Salsas porel Frances, ocasion, que siruió de piedra de toque, en que se conoció el finissimo oro de la fidelidad Catalana, acudió toda la Prouincia *.b. con gruessos numero de Vassallos, y copiosissima prouision de viueres. Cuentase este por el mas abundante exercito, que España formó dentro de sí e ya prosperidad se fundó sobre la industria delos Catalanes. Concurrieron grande parte de la Nobleza, y mucha de la Plebe: los mesmos Castellanos sin atencion à los estremos del Principado, estiman en treynta mil plazas las que pagó, y mantuuu Cataluña en los siete meses, que duró el sitio, haciendo repetidas leuas de Infanteria y continuas conducciones de gastadores, para manejo, y fortificación del exercito: tanto fue el caudal, con que entro en la empresa, y conque siruió al peligro, quedandose ella sola con las perdidas de gente, y dinero y los Castellanos con los viuas del triunfo, como si ellos solos buiesen merecido el aplauso* Demanera que Cataluña se olvidó totalmente de las opressiones reciuidas del Gouerno Castellano: y su Principe se recordó de la entereça, con que dicen le auia tratado, que todo topaua en querer, que se le guardassen sus fueros: y de aqui procedia no acudirles con el remedio, que le pedian, y que en conciencia, y aun en buena Política deuiera aplicarles.

154 Como el Rey, y su Priuado tenian sus animos ocupados deste desplacer, o mala voluntad contra los Catalanes, no se resoluan en acudir à tantos desordenes, y desconciertos, quantos sucedian cada dia en el Principado, con cuya floxedad, o dissimulo, engrossandose por momentos las insolencias de los Soldados, y apurandose la paciencia de los Naturales, abortaron el Monstruo del motin, y tumulto del dia de Corpus con la miserable muerte del Virrey Santa Coloma. Cuyas nuevas llegadas à la Corte causaron gran lastima, y confusion. Juzgose comunmente, que siendo los Catalanes gente ocasionada, y despuesta à todo precipi-



tipicio: y la guerra metida en España, euidente presagio de la ruina de la Monarquia, no deuia dificultarseles mucho el perdón, por no obligallos à mayores desesperaciones: y aun los Ministros superiores, que con mas atencion ponderan las materias de Estado, aprobauan el sufrimiento. Con todo porentonces no se intentò otro remedio, sino nombrar por nuevo Virrey el Duque de Cardona, que por ser de la Nacion de los mal contentos, amado, y reuerenciado dellos por su grandeza, y sus muchas virtudes, zeloso del seruicio de su Rey, y agradable à sus Naturales, fue reciuido dellos con aplauso vniuersal. Atento el Duque à la quietud de Barcelona, de cuya destemplança le pareció, y con raçon se originaua, y fomentaua la de los otros Pueblos, parece que las cosas se encaminauan à algun reposo: quando le llegaron nueuas de los grandes excessos, y desordenes, que se auian cometido en Perpiñan, por el Tercio de Arce, y otras tropas, que se le auian juntado, y con la fuerça del Castillo, que en el primer quarto de la noche hizo disparar sobre la miserable Villa mas de seiscientos cañonazos, y arrojar cantidad de Bombas, que arruinaron cumplidamente la tertia parte de la poblacion, con muerte de muchos inocentes. Y entrados los Soldados en ella, metieron à saco mil, y quinientas casas; cada dia brotauan nuevos desordenes, y mayores insultos, à los moradores trataron, como esclauos, quitandoles las armas, y apoderandose del dominio militar, y ciuil, haciendose en suma señores de todo, y de todos. .c.

155 Llegada la informacion deste miserable estrago al nuevo Virrey, pareciendole, que el remedio, si es, que podia auer alguno, pedia su presençia, se resoluió en ir personalmente acudir à el. Pedió, con gran aduertencia, à la Deputacion vn Deputado, y à la Ciudad vn Conseller, para que le acompañassen, y assistiessen en todo, assi porque su compañía le segurarìa la obediencia de los Naturales, como, porque los de Barcelona, quedando satisfechos, no alterassen en su ausencia el sosiego, que se iua introduciendo en la Ciudad con su prudencia, viendo, que los combidaua con la autoridad, que miraua al castigo de los excessos, que se auian cometido contra el Principado. En pocos dias tomó plena noticia con justificadas informaciones de todo lo su-

### 310 Reduccion. y Restituicion de Portugal

cedido: y como conocia la tenaz naturaleça en las passiones de los Catalanes, y que para quietallos no podia auer remedio mas eficaz, que el castigo de aquellos, que la voz publica acusaua, fundado en este principio tan verdadero, como prudente, mandò prender los dos Maestre de Campo Arce, y Moles, y algunos Oficiales, y Soldados de sus Tercios: y ordenò, que assi Naturales, como Soldados pudiesen querellar vnos de otros reciprocamente, que su Antecessorauia prohibido. Escriuiò al Rey esta resolucion, que auia tomado, con la esperança de recobrar su Real autoridad en la Prouincia, mostrando con euidentes raçones, que en quitar de los ojos de los ofendidos Naturales la causa de sus escandalos, còsistia el hacerlos olvidar: y que reinitiendo los à la Corte, podia su Magestad ocuparlos en otros lugares de su profession, fuera de aquella Prouincia; y porque no pareciesse al Valido, y los de mas Ministros, que auia excedido en lo que hiciera, y aconsejaua, referia todos sus excessos, como los auia aueriguado. *d*

*d* Idem 16  
d. fol. 37.

156 El Conde Duque aconsejado de aquella altiuèz, que siempre le hablò al oydo, si bien no dexaua de temer en su coraçon, toda via no desmayaua en el semblante, y palabras: antes, como si aun entonces dependiesse de su arbitrio los interesses de los Catalanes, mostraua despreciar igualmente su arrepentimiento, que su obstinacion. Creciò con esto el error en los Superiores, porque como los mas uiuan obseruando su apetito, engañados de la confianza exterior, no llegauan à penetrar las dudas del animo, mal persuadidos de la apariencia. Mucho seruia tambien à la soberuia del Conde el notar algunas señales de humildad en los Catalanes, porque aquellas demostraciones, que suelen mouer à clemencia los grandes espiritos, suelen tambien incitar los terribles à mayor vengança. Consideraua las diligencias de Fray Bernardino con los Reyes, por alcançar misericordia à su Republica, el cuydado, con que la Deputacion, y Ciudad despedian Missionarios, o Embaxadores, por dar satisfacion à su Principe. Su Prótonotario (hombre fatal en la Monarquia) tambien, con interuencion de algunos confidentes le assegurauan no menos su confusion, y temor; finalmente persuadido de su propio natural, se dexò entregar antes à la perdicion, que à la templança.



157 Con este proposito se ordenò al de Cardona, no procediesse contra los presos (estrañandosele la resolucion de cosa tan grande) que no diesse por si solo passo alguno en su castigo: antes que de lo que obrasse, diesse cuenta á la junta, que para expediente de aquellos negocios, se mandaua formar en Aragon. No hallaron otro modo de reprehenderle mas decente á sus años, y autoridad: con lo que començo á afligirse de manera, que en pocos dias dexò la vida, y el cuydado de la Republica: y juntamente con su cuerpo enterrò todas las esperanças de su remedio. Algunos dias antes auia despachado la Prouincia nueue Embaxadores al Rey, tres por parte de cada vno de los tres Estados (que ellos llaman Estamentos) y vn otro en nombre de la Ciudad de Barcelona, mas como la indignacion fuele, enfurecerse con los clamores del que pide clemencia, los Ministros Reales despreciando aquel arrepentimiento, mandaron detenerlos en Alcalá seis leguas de la Corte, porque el Conde, y los suyos querian primero saber su animo, para apartar de la noticia de el Rey toda la justificacion de los Catalanes. Los quales pensando, que escriuián sus lastimas á su Principe, hablaban con el lenguaje, que la miseria suele ministrar, para mouer la grandeza: el dolor grãde no permite elegancias, ni aun decoreo, á todo tiempo, y con qualquier estilo intenta manifestar sus queexas el oprimido. Representauan con sencillèz sus miserias, y opresiones, y guiados de la naturaleza señalauan con el dedo, no solo la parte enferma, però tambien la causa de la enfermedad. De lo que ofendido, e indignado mas el Conde Duque, y su Valido el Protonotario procurauan desmentir sus informaciones, escuriciendo su verdad, y calumniando todas las acciones del Principado de manera, que á donde fueron buscar el remedio hallaron, por la mala intención de aquellos dos Ministros, cierta la condenacion.

158 Pretendia el Valido, que los Catalanes, para alcanzar el perdon, que pedian, no solo se valiesse de la intercession del Papa, y del fabor de los Principes amigos, però que tambien auian de contribuir con vn gran seruicio de dinero al Rey... (Mire el Lector discreto, si podja auer señal mas cierta de su tyrania, que viendo la Prouincia totalmente arruinada, y destruyda querer della nueuas contribuyçiones?)

Y vien-

### 312 Reduccion.y Restituicion de Portugal

Viendo que esto era imposible, por la miseria, en que la auian puesto el socorro de Sallas, las insolencias de los Soldados, y todo lo de mas, que queda referido, resultò en hacer la guerra, que fue siempre su determinado intento, que puesto que lo dissimulasse, nunca pudo de todo encubrirle: para justificarse con el Rey, con los Estados de su Monarquia, y con todo el mundo, conuocò à su aposento vna junta de muchos Ministros de todos los Tribunales. *idē. lib. 2* O miserable Rey, y desdichados Vassallos los que le estan sujetos, pues auiendose de tratar, y tomar consejo, y resolucion sobre vn negocio de la mayor importancia, que podia auer en el tiempo de su desgraciado reynado, lo manda tratar, o permite, que lo trate, y lo resuelva vn vassallo suyo, sin que el se halle presente. Esta accion sola (à mi corto entender) bastaua, para que todos sus Vassallos vniuersalmente, juzgandole justamente por incapaz, e inepto para el gobierno, le dexassen, o para mejor decir le quitassen el Cetro, y la Corona, y la diessen à Principes, que los gouernassen por si, y no por vn criado, o Ministro suyo: como hicieron los Franceses à Childerico, los Portugueses à Don Sancho Capelo, y muchas otras Naciones à semejantes Principes.

159 Que resolucion pues podia tomarse en tal junta, y con tal Presidente, sino la que se tomò para ruina total de su Monarquia, como el tiempo ha mostrado? Presentes todos los conuocados, propuso el Conde Dunque su raçonnemento fundado todo en falsedades manifestas, que conserlo tanto, bastaron para influir su dañado proposito en aquellos animos, si bien de nobles por la sãgre, eselaunos por el interez de agradar al valido. Y para que se vea esta verdad, y no parezca que por mi capricho censuro tan agriamente su resolucion, quise valerme de la censura de vno dellos, que aunque vnico en su parecer, lo fue tambien en votar como Christiano, y como sabio, prudente, libre, y experimentado Polico, y vltimamente como leal, y fidelissimo Ministro de su Rey, y zelozissimo de la conseruacion de su Corona. Fue este D. Iñigo Velez de Gueuara Conde de Oñate, del Consejo de España, y Presidente del de Ordines. Alqual, quando le llegó el turno de decir su sentimiento, mirò el Priuado con profunda atencion, porque parece, desseaua significarle con los ojos, lo que queria, que dixesse, però el de Oñate fijando los ojos del



del entendimiento en Dios, y en la razón, y los del cuerpo en la tierra, habló en la forma siguiente.

160 *Aun grande negoci, Senores; somos llamados. yo por cierto sobre setenta años de edad, en que me hallo, y con pocas menos de experiencia, atreuereme à decir, que ninguno de los accidentes passados fue de tanto peso como el que tratamos: Largos dias ha que reposa en España la rebelion de Vassallos; ya vine à creer en los aprietos presentes, que algunos han viuido templados; mas por ignorar la desobediencia, que por rehusalla: tal deue ser nuestro cuydado en aumentar esta su ignoracia, yo no pretendo manchar la fidelidad Española, mas si el discurso no me engaña, Nacion es esta, de quien estamós que xosos, ocasionada al precipicio: conosco su natural ayrado, y vengatiuo, y por esso dispuesto à todos los efetos de la ira: Ve-yolos vecinos y deudos de nuestros mayores enemigos: y sin perturbanme del temor, ò del odio, voy à temer un gran successo, barto mas lamentable à la experiencia, que al discurso: ò no bagamos de suerte, que nuestro enojo les descubra algun camino, que su osadia no ha pensado? Costumbre es de los afligidos abraçar qualquier medio; que los escusa la calamidad presente, aunque los lleue à otros nuevos daños. el escluo oprimido del latigo se despeña por la ventana, no mira, que es mayor riezgo el precipicio, que el açose solo atiende à escaparse de las colericas manos del Señor. Que seguridad tenemos, (pregunto) de que estos hombres amenazados de su Rey, no se arrojen por la rebeldia, hasta caerse à los pies de su mayor emulo? Mas pienso yo que ha becho Cataluña, en salir del estado pacifico para el sedicioso, que hará en passarse agora de sediciosa à rebelde. No es la espuela aguda la que doma el cavallo desbocado, la docil mano del ginete lo templa, y acomoda. Si de otros tiempos aduertimos los progressos desta gente, todos nos informan de su valor, y dureça (calidade, que piden las armas) en los tiempos modernos amarò la paz (como la deuò amar todos los hòbres, à quiè gobierna la razón) saborearonse de la serenidad, y olvidados de las primeras glorias, empleauan todo su orgullo en las pendencias ciuiles, diuididos en bandos, y faciones. No auian perdido el valor, aunque lo auian estragado en efetos inutiles. Herido el pedernal comita fuego, y no berido lo dissimula. emperò en las mesmas entrañas lo deposita: la ocasion suele ser siempre instrumento de la natura-*

### 314 Rediccion. y Restituición de Portugal

*leça. Juzgad agora, Señores si conuiene boluer à despertar esta  
 dura Nacion, y amacstrarla contra nos otros en el uso de la  
 guerra. en que fue excelente i (Carlos nuestro inuicto Señor  
 juzgandolo assi con los Olandeses, puso tan gran estudio en ha-  
 cerlos olvidar delas Armas, como en inclinar los españoles à  
 su exercicio dandoles gran enseñanza à los Principes, de que  
 ay gentes, que sirven mas à su Señor con lo que ignoran, que  
 con lo que exercitan. Siento, que es grande la causa, con que  
 prouocan la indignacion de nuestro Monarca, y que si ballas-  
 semos un castigo yqual al crimen de los delinquentes, yo me  
 dispusiera à seguille, empero si qualquiera pena cotejada con el  
 delicto, parese inferior. entonces solo la podrá igualar aquella  
 clemencia, q la puede vècer. yo digo, que la justicia es la virtud  
 mas propria en los buenos Reyes, però ay casos, en q al Principe  
 le conuiene perdonar sin raçon, violentado de la contingencia  
 del castigo en la dignidad de Rey, y en el amor de padre, no  
 pueden entrar aquellos afectos comunes, que lleuan los homi-  
 bres à vengança, de tal suerte, que si la culpa del vassallo, ò del  
 biço puede permitir algun oluido, y perdon, no se considera di-  
 ficultad ninguna de parte de los ofendidos: tan diferentes  
 son los castigos de la mano del odio, ò del amor: aquel siempre  
 pide sangre, este no mas de emienda. Procediò Cataluña ciega-  
 mente. yo lo confesso, muestra agora señales de su dolor, justi-  
 ficase con voces, y papeles, con informaciones, y embaxadas,  
 llama la piedad del Pontifice por intercession, las Republicas  
 por medianeras, escriue à sus Reyes, llora à todo el mundo, pide  
 justicia contra los que han perturbado sus cosas, nombralos, y  
 limitase à este, ò à aquel medio, publicase por si, y humilde-  
 postrada à los pies de desu Se. or: que le falta sinò la dicha de-  
 que la creamos. No se, que estas demostraciones sean dignas  
 de desprecio: dicese, que son vanas, y simulado su arrepentimi-  
 ento, y que sacamos nos otros de essa incredulidad. De que con-  
 ueniencia nos podrá ser, adelantar nuestra desconfiança à su  
 malicia: No ay soplo, que assi encienda la llama, como la dese-  
 speracion da fuerças ala culpa. Que es lo en que reparais. Pi-  
 den à su Magestad les aparte tres, ò quatro sujetos, ocupados,  
 en la gouernacion delas Armas, poco es esso. Aquí no pretendo  
 discurir por sus demeritos, ni por la justificacion de los que exo-  
 sos: digo emperò, que es mas facil cosa pensar, que puedan er-  
 rar quatro bombres, que una Prouincia entera. Podeis de-  
 cir,*



air, que ay dificultad en el modo de sacallo con buena opinion, no es grande el mal, que tiene remedio: no ay ninguno de los acusados (si son como yo creo que son) que no ofenda su reputacion particular por el sosiego publico; si ellos son buenos, assi lo deuen hacer, si lo discultan, o impiden, no teneis para que estimallos. Sabed, Señores, que no ay miseria, que se iguale à una guerra civil Si fuessemos ciertos, que Cataluña se huviesse de humillar al primer cruxido del acòte, no dudo, que tambien fuera conueniente darselo à temer. mas si por ventura su ceguedad les biciesse proseguir su obstinacion, y tomassen las armas en la propia defenfa, seria cosa prudente, exponerse la autoridad de nuestro Monarca à la suerte de vnà, ò de otra batalla con sus vassallos: seria buen exemplo para los otros Reynos qualquiera dicba de los rebeldes: y cõ mas peligro en esta Corona, que se compone de tantas Naciones diuersas, y distantes, las mas dellas desaficionadas à la fortuna Castellana? Apartemos el temor de la suerte, no pienso, sinò que en tramos vitoriosos, que abramos, talamos, y destruyamos, que es lo que ganamos, sinò Montes desiertos, Pueblos abralados, y Placas echadas por tierra: esto se puede llamar ganar Cataluña? Que es esto sinò cortarnos vna mano con otra, y quedar España con vna Prouincia menos? y entre tanto, que gastamos el tiempo en vitorias (assi quiero yo llamar todos nuestros acòte cimientos) como nos serà possible acudir à Flades cõ dineros, à Italia cõ socorros, à las Cõquistas con Flotas, y à todo el Oceano, ò Armadas? Pues si esto saltasse, q̃ tal podria quedar nuestro partido expuesto à la furia, à la industria, y à la fortuna de nuestros Contrarios? Forçosa (ò por lo menos natural) cosa auiria de ser el perder en las Prouincias externas, quanto en la. nuestra ganassemos: y entonces con o lo podriamos llamar triunfo, auiendo de ser contra peso de perdidas insalibles? Mi serable porcierto seria aquella guerra, en q̃ Nos otros mesmos fuessemos los vencedores, y los vencidos. Nò ay fatiga en el càpo, de que el labrador en su casa pacifica no se repare. Este era el consuelo de los trabajos, que la Monarquía padece en sus partes, gozar à nuestra España con quietud. Los Payfes baxos, y Alemania ( que tambien podemos llamar propria) oprimidos estan de armas; Lombardia asfida con su pelo: Napoles, y Sicilia amenaçados: la Borgoña, ni por de fierta, figura: Alsacia mas que nunca fatigada: Vnas, y otras Indias en con-

### 316 Reduccion.y Restituicion de Portugal

tinua infestacion de enemigos: el Brasil en manos de una guerra desesperada: Las Costas de España visitadas de Corsarios: que otro lugar nos quedaua de descanso, sino la España? Pues si ni este pequeño abrigo os quereis referuar entero à los animos cansados, ò arre pentidos, donde auremos de ballar reposo, y consuelo? Donde aurán nuefros hijos, y descendientes degozar el premio de lo que agora trabajamos nos otros? A gran cosa, à peligrosa cosa por cierto se ofrece aquel espirito, que se encargare desta nouedad. Costoso edificio es este, à que pretendeis abrir los cimientos, y cuya ruina podrá sepultar nuestra Republica: No quisiera agora, que ni ponderacion os llenara el pensamiento à otros casos miserales: empero si la prudencia es Lince dadme licencia: si quier a, para pensarlo, no frecuente norabuena como referido, que auia de ser de nos otros, si al exemplar de Cataluña, conspirasen, ò se armassen otras Naciones, dandoles esta guerra, que apeticeis, no solo ocasion, sino conueniencia? Ab, Señores, lleno esta el mundo de historias, y las historias llenas de successos, que nos encominan à la templança Aduertid que aquel, que excessiuamente sigue vn afecto, necessita despues de vn excesso mayor, para deshacer el primero. O no sea assi, que vuestra impaciencia os trayga à tal desaiça, que vengaís à sufrir en algun tiempo mucho mas, do lo que no quereis tolerar agora. Benigno Rey tenemos, y tan piadoso, que solo esirañara los consejos de la ira, no los de la clemencia (solo porque casi no los conoce) Ninguno subio tan presto à la inmortalidad por la vengança, como por el perdon porque siendo en los hombres lo mas dificultoso, assi deue ser lo mas estimable. Ilora Cataluña? No la desesperemos. Gimen los Catalanes? Oygamolos. Este es el mayor artificio de los Fiscos, ayudar à la naturaleça con beneficios, por lleuarla alli, donde muestra inclinarse. Salga el Rey de su Corte, acuda à los que le llaman, y le temen, y luego le amará todos, sin dexar de temerle ninguno: informese, y castigue, consuele, y reprehenda. Buen exēplar ballará en su Augusto Bisaguelo, quando por moderar la inquietud de Flades, con pōpa indigna de Cesar (mas cō raçom de Cesar) pasó à los Payeses, y acōpañado de solo su valor entrò en Gāte, amotinado, y furioso, y lo reduxo à su obediēcia, sin otra fuetça, q̃ su vista. Salga su Magestad (bueluo à decir) mirelos, y consueuelos, que mas acabā, y mas felizmente triunfā los ojos del Principe, q̃ los mas poderosos exercitos.



161. A este voto, que por la verdad, y eficacia de sus razones tuuo casi bueltos los animos de todos aquellos, que, por interesses, y dependencias, estauan antes resueltos á seguir la voluntad que conocian en el valido, se siguió otro, que conhortó su desplacer, fundado solamente en la autoridad Real, o para mejor decir en la soberuia Castellana, sin satisfacer á los males, y daños, que se devian temer, tan prudentemente previstos, y apuntados por el Conde, como la experiencia de lo sucedido hasta agora, ha mostrado. Mostró el Cardenal Borja, cuyo dicen ser, que se le entendia, mas del oficio de Ministro de la Iglesia, que del de Consejero de Estado de vn Monarca secular: si bien ni á la razón de Ecclesiastico correspondió, pues por serlo, y de tan superior dignidad, independiente por todos los caminos de la gracia, o desgracia del Valido, deviera, siguiendo su obligacion, aplicar se mas á la piedad del perdon, que al rigor, y tyrania de la guerra. Però tocado, o inficionado de la enfermedad de los que siguen las Cortes de los Principes, se acostó, y esforzó la voz, y sentimiento del Valido, obligando quicás, no con sus razones, sino con su autoridad, á que los de mas la siguiesen; porque como se podrá ver en el alegado Autor, f. á quien sigo en esta relacion, no eran de tanto peso, que los obligassen, si les faltara el apoyo de su Dignidad. f. ib. fol. 47.

162. Muy semejante me parece este suceso al que se refiere en las Diuinas Historias de el Rey Achab, que, deseoso de mouer guerra contra Syria, para recobrar la Ciudad de Ramoth Galaad, llamó á consejo casi quatrocientos Profetas: á los quales propuso si les parecia, que la hiciesse? Ellos conociendo el animo de su Rey, por no desgustarle, o por lisonjarle, todos vniformemente (excepto Micheas, que despues fue tambien consultado) le dixeron, que fuesse alegremente, porque sin duda bolueria vencedor. Con todo Micheas, aunque persuadido del mensagero, que fue llamarle de parte de el Rey, que quisiesse conformarse con el voto, y parecer de los de mas Profetas, poniendo á Dios delante, dixo libremente lo que su Diuina Magestad le auia revelado: Sentíolo mucho el peruerso Rey, y boluiendose al de Iudea, que auia venido, para acompañarle en la jornada, le dixo. No os he dicho, que siempre este me profetiza males, y nunca bienes? Lo que oyendo el Profeta, le dixo.

### 318 Reduccion. y Reconstituicion de Portugal

No vide á Dios sentado en su Divino Trono, y que le asistían de vn, y otro lado sus Espiritos, á los quales dixo. Quien engañará á Achab, para que vaya hacer esta guerra de Ramoth Galaad, y muera en ella? Respondieron los Espiritos malos (estos son los que Dios ordinariamente suele tomar por instrumento, o executores del castigo, que quiere dar á los hombres) diferentemente, però vno mas atreuido, y que parece lo traxò mejor, se presentó delante el Señor, y le dixo: yo le engañaré: preguntole Dios; y como has de engañarle? respondió: serè. espirito de la mentira, la qual pondré en la boca de todos sus Profetas, para que le persuadan, que vaya confiadamente hacer dicha guerra. Ve presto (le tornò Dios) que sin duda le engañarás, y vencerás. Hizo Achab la jornada, y á los primeros encuentros, perdió la vida, y la batalla, y los suyos se retiraron. g

g 3. Reg. 22  
per totum.

163 No me parece, que necessita de aplicacion el exemplo, pues todos sabemos que se hizo la guerra de Cataluña, y que, si bien no murió el Principe, que la mouió, engañado de sus consejeros, y ellos del espirito de la mentira, porque no fue á ella, los suyos se retiraron con gran perdida, infamia, y afrenta, y que hasta oi no ha podido preualecer contra ella, ni creo, segun el estado de las cosas, que podrá en su vida: lo que todo, preuió, y adeuinó la prudencia, y experiencia del Conde de Oñate, que parece que hablaua Dios en el, como antiguamente en Micheas, quando propuso su raçonamiento en medio de tantos falsos Ministros, y consejeros, que o engañados por secretos juizios de Dios, que nos otros no alcançamos; pues, como dixo Veleyo Paterculo, suele corromper los consejos de aquel, á quien determina mudar la fortuna, .b o pretendiendo adular, y lisongear al Valido, cuyo animo auian alcançado, que estaua resuelto, á que se hiciesse dicha guerra, y que solo la proponia para justificarse con su Rey, con la Monarquia, y con el mundo todo; se conformaron con su parecer, y aun quisieron mostrar con sus aparentes raçones, que aquel solo fuesse el acertado.

b Cuiuscūq;  
q; fortunā  
mutare con  
stituit Deus  
cōsilia cor  
rūpit lib. 2.

164 Aunque con el riesgo de que los que leyessen, me reputassen por prolixo, y enfadoso quise referir tan extensamente los motiuos, y resolució de esta guerra de Cataluña, porque quien no los sabia, no se engañasse con la relacion del



Discurso Politico. Parte IV. 319

del Autor del defengaño, y calumpiaſſe por eſſe reſpeto, la reputacion de aquella fideliffima Prouincia, pregonandola por deſleal, y rebelde á ſu Principe. Pues como dixo el antiguo Tertuliano, *i. y lo prueba largamente el Maeſtro Marques en ſu Governador Chriſtiano*, no puede, ni deue llamárſe ſedicion, ni rebellion, ſino Corte, quando los buenos ſe juntan, y vnén contra las ſinraçones, y tyranias de los malos. Los inſultos, deſafüeros, y extorſiones, que obraron los Soldados Catolicos en Cataluña, no ſolo de lo que queda referido, però tambien de muchas relaciones, que los publicaron han conſtado baſtantemente al mundo: ſufrieron los Nacionales con mucha paciencia, como tambien ſe dixo, haſta que apurada de los exceſſos, ſe conuirtió en furor, y deſſeos de vengança, como ſuele de ordinario. *.K. Procuraron, ſolicitaron, y pidieron con mucha inſtancia el remedio á ſu Principe, que no ſe lo aplicó. Si fue por vengárſe del ſentimiento, que contra ellos tenia, por la entereça,* con que auia ſido tratado en Barcelona, quando fue á celebrar ſus Cortes, como ſe dixo, *.I. á culpa deue imputarſe le, pues, como dice vn Sabio Politico. m. No es Rey de ſus Vaſſallos el que ocupa ſu grandeça en vengança de ſus paſſiones.* Si por ignorar la verdad de los ſuceſſos de aquella afligida Prouincia; deuiera, para ſatisfacer á la obligacion de ſu oficio, acudir luego perſonalmente, y ver con ſus ojos, ſi era verdad lo que le repreſentauan los quexoſos. Pues, como dixo el Orador Romano, *n. aunque en qualquier lugar, en que uno ſe halle, ſiempre el ſentimiento, y dolor dela pérdida y ruina de las coſas publicas es el meſmo, con todo los ojos lo aumentan, porque ſon forçados ver, lo que los otros oyen, y no permiten, que ſe aparte la conſideracion delas miſerias, que eſtan viendo para remediallas.* Eſta era la obligacion de aquel Principe ver con ſus propios ojos lo que le repreſentauan aquellos vaſſallos, que auian padecido, y actualmente padecian; porque ſi aſſí lo hiciera, ni Cataluña llegara á lo que llegó, ni ſu Monarquia ſe viera tan abatida, como deſpues ſe ha viſto. Fueron deſgraciados los Catalanes, porque les faltó Principe, que imitaſſe á Traiano, del qual dixo Plinio, y con mucha raçon; *que eran dichosos ſus Vaſſallos, porque ſu lealdad, e induſtria no la ſabia por relatores, ni Embaxadores, ni de oydas, ſino por ſus ojos, con que todo lo veyó.*

De

*i. In apologet. c. 39. & 40.*

*K. Patencia ſape irritata ſit furor. l. ſupra. n. 152.*

*m. Antonio Perez en ſus Relaciones.*

*n. Nam, & ſi quocunq; in loco quis eſt, id eſt ei ſenſus & acerbitas ex interitum rerum publicarum: tamé oculi augent dolorem, quia ea, quæ ceteri audiunt, intueri coguntur: nec auertere à miſerijs cogitatione ſiunt. Cic. lib. 6. epiſt.*

*o. Felices illos, quorū fides, & induſtria, non per inter-nuncios, & interpretes, ſed ab ipſo te, neq; auribus tuis, ſed oculis probabatur in Panegi. rico.*

### 320 Reduccion.y Restituicion de Portugal

De donde se concluye; que pues la Magestad de Don Felipe Quarto, no quiso, o no supo satisfacer à esta obligacion que es propia de todos aquellos, que como superiores gobiernan à muchos, de si propio, y de sus Ministros podrá que xarse, y no de los oprimidos Vassallos, que en su defensa tomaron las armas, pues siendo ella de derecho natural, la mesma naturaleza los mouiò, sin atender à la consideracion de si les seria *Vtil, Facil, y Decente la guerra*. Mostraron señales de su dolor, como dixo el de Oñate en su parecer, llamaron à la piedad del Pontifice por intercession; las Republicas por medianeras: escriuieron à su Rey: lloraron à todo el mundo; pidieron justicia contra los que les auian perturbado sus cosas: nombraronlos: y limitaronse à este, o à aquel remedio: publicaronse por fieles, y humildes, postrados à los pies de su Señor. Y viendo, que les faltò la dicha de ser creydos, y que en lugar de admitirlos à perdon, y reconciliacion, se decretò furiosamente la guerra contra ellos, como si fueran enemigos de la Corona, y no Vassallos; entraron en desesperacion, y obligados della, se resoluieron en procurar su defensa natural: accion, que ni puede, ni deue ser condenada de aquellos, que como Cristianos, y aun como Politicos desapassionados, ponderaren todos los antecedentes à su vltima resolucion. Muchas inquietudes padeciò la Francia en tiempo de la Magestad de Luis XIII. però como era Rey justo, y su Mayor Ministro Politico Cristiano (apesar de las plumas, y lenguas Castellanas) yamas empuñò las armas contra los inquietos, o amotinados, leanse las Historias deste nuestro seculo, sino despues de aplicarles no vna, ni dos, sino repetidas vezes los remedios linitiuos de la clemencia; de la qual vsò como padre, sin darse por ofendido, como Rey: y por esso le fauoreciò Dios de manera, que en todas las ocasiones ciuiles salieron sus armas vencedoras, como se ha visto. Si assi lo hiciera Don Felipe Quarto, y su fatal Ministro, ni perdiera Cataluña, ni con su exemplo tantos otros Estados, ni llegara su Monarquia à la contingencia, en que està de perderse toda.

165 Costumbre es de los afligidos, dixo el de Oñate en su referido parecer, abraçar qualquier medio, que les escusa la calamidad presente, aunque los lleue a otros mayores daños; el esclauo oprimido dellatigo, se despeña por la venta-  
na:



na: no mira que es mayor riesgo el precipicio, que el acote: solo atiende à escapar se de las colericas manos del Señor. Que seguridad tenemos, de que estos hombres amenazados de su Rey no se arrojen por la rebeldia, hasta caerse à los pies de su mayor emulo? Fue este discurso tan cierto, que podemos decir, que pronosticò (por no llamarle profecia) lo que la experiencia ha mostrado. Vieron, los Catalanes despues de oprimidos, y ultrajados de la Soldadesca Española, quando esperauan el remedio de la justicia, entereça, y aun de la benignidad de su Principe, que no solo no les acudia con el, però que los amenaçaua con su rigor, decretando contra ellos la inuasion de su Prouincia, con todo el poder de sus armas, como si fueran los mayores enemigos de su Corona. Por otra parte entendian, que en conciencia estauan obligados à tratar de su natural defensa, y porque no se resoluiessen con escrupulo, por lo menos de algunos, y para mas firmeça, e justificacion de lo que determinassen, conuocaron vna junta de los hombres mas doctos de su Principado, en la qual se resoluiò por todos, firmandose al piè de la respuesta, que podian hacerlo con seguridad de conciencia: con este presupuesto se dispusieron à preuenir todo aquello, que juzgaron necesario para su defensa.

166 Esta resolucion de los Theologos dice el Autor del defengano, que primero fue negatiua, y que replicando los Deputados, que ellos sabian con toda certeza, que los Castellanos los querian matar à todos y que por esso querian tomar las armas, para su defensa; entonces la firmaron con la clausula de la ciencia, que decian tener, de que los querian matar; y añade que quando dichos Deputados publicaron al pueblo la resolucion de los Theologos, callaron maliciosamente la condicion, o clausula, que suposieron por cierta. Dexando à parte, que los que escriuieron los sucesos de Cataluña, no siguen esta relacion del Autor, condenando algunos, en favor de Castilla, todas las acciones de los Deputados, y Confelleres. La raçon natural apoyada con los procedimientos de los Ministros Regios estauan publicando, que sino querian matar à todos vniuersalmente, almenos no determinauan conceder la vida à todos los que les eran inofensos, contradiciendo los intentos del Conde Duque, acusando sus acciones, y las del Proto notario Villanueva delan-

### 322 Reduccion.y Restituicion de Portugal

te la Magestad de su Rey; y estos, como se sabe, no solo eran la mayor parte, però casi todos, sinò fuesse qual, y qual por sus interesses particulares. y dado, y no concedido, que fuesen muy pocos, que aliuiaua el daño dela Prouincia, si por coger à esos pocos, hacian la guerra à todos, y querian destruir las tierras de aquel Principado, para con su ruina abatir, y huprimir el orgullo, y valor de sus Moradores? No era en aquel tiempo sabido, y publico à todos, y manifestado al mundo, que Cataluña auia buscado todos los medios, que la humana industria le pudo descubrir, para reconciliarse con su Principe, y alcançar el perdon de su benignidad, como harto consta de lo que queda referido? Pues sinò solo no se les concedió dicha reconciliacion, que solicitauan, pedian, y rogauan con tantas, y tan grandes demostraciones de dolor, y sentimiento, como Cristiana, y prudentemente les representò el de Oñate en su referido parecer: à que efeto decretaron la guerra con tal furor, y tan desatinadamente contra el Principado, que les cegó los ojos de la ragon para no ver el peligro à que exponian la Monarquia, desarmandola toda, para meter sus armas en Cataluña? Sino fue para destruyr la, yo no se paraque otro efeto se deuiessen juntar tantas armas, sino es que nos quiera persuadir el Autor, que solo era, para ir el Rey correr toros, y jugar cañas en la plaça de Barcelona? Si las Armas de Castilla no entrando en Cataluña, como enemigas, sino como hermanas, causaron tantas muertes, y tantos daños; despues de decretada, y puesta en platica, y execucion la guerra, auian de entrar para dar vida, guardar priuilegios, hacer mercedes, conceder indulgencia, y perdon general à todos? A los bouos, Señor Doctor, con estas persuasiones, que los Catalanes ni lo son, ni lo quieren parecer. Si su Principe confirmò los Priuilegios de Lerida, y de Tortosa (que es lo que alega para corroborar su persuasion) rueguen sus moradores a Dios por la libertad de Barcelona, y del Condado de Rosellon, &c. que si estos la pierden, veran en breue lo poco, que les vale esta confirmacion. Esta Politica no es nueva en los Principes, y en los de España mas antigua, y continuada, que en todos los otros. Y dexando otros exemplos, le pregunto; Como guardaron à Portugal los tres Felipes, que le poseyeron, los priuilegios, esenciones, y leyes que le confir-



maron, y prometieron con juramento guardar. Si lo ignoralea la primera, y quarta parte. deste discurso, y lo sabrá todo. Boliendo á nuestro intento, quando se decretò la guerra contra Cataluña, bien echarian de ver sus Naturales, sino es que fuesen algunos barbaros Guineos, que quien la auia decretado contra toda rason Christiana, y aun de Estado, no lo hizo para beneficiarlos, y concedelles la gracia del perdon (pues para escriuir vna prouision, y echarle vna firma Real de estampilla, no era necessario juntar vn tan grande exercito, &c.) sino para arruinarlos, y destruirlos; y por tanto no era necesario, que se propusiesse á los Theologos la ciencia de las futuras, y pretendidas muertes, y calamidades, pues estaua tan manifesta.

167 Resueltos pues los Catalanes en tomar las Ármaz, en su justa, y natural defenfa, considerando prudentemente, que por si solos con todas las fuerças de su Principado no podrian defenderse de la inuasion de las Catolicas, tanto mas poderosas, que las suyas, discurrieron apurado eljuizio apretado de la necesidad, p. que en toda la Europa no podian hallar Principe mas propicio, ni mas acomodado á su intento, que el Christianissimo Rey de Francia, porque si el Titulo, que tan dignamente le diò el mundo, de iusto les prometia clemencia, su gran valor, y poder les asseguraua la defenfa. Arouada la elecion por todos vniformemente con la mesma concordia nombraron á Francisco Vilaplana Cauallero natural de Perpiñan para la Embaxada, que aceptandola, se partiò con toda breuedad con carta de el Estado para los Reyes, para el Cardenal Duque, y otros Ministros, en las quales referian sus grandes miserias, sus muchas, y eficaces razones de la resolucion, que auian tomado, y el euidente, y arriesgado peligro, en que quedauan.

168 En pocos dias llegó el Vilaplana á Paris, fue recibido con afabilidad, y se prepuso luego su negocio, y si bien al principio se dudò de la constancia del Principado, vltimamente se resoluiò por todos, que parecia cosa muy digna, de vn Principe justo amparar, y defender aquella Nacion, que oprimida pretendia valerse de su proteccion. No ay duda, que á los Españoles, y á sus confederados pareceria, como despues publicaron, que era injusticia fauorecer las sediciones de los Vassallos contra su Principe, dando mal

p vizatio  
dat intelle-  
ctum.

### 324 Reduccion. y Restituicion de Portugal

exemplo á los mal contentos, para que intentassen otro tanto. Pero á los Ministros Franceses pareció, y con muy justificadas razones, que aquella Regla General del derecho. *que no sedene guardar fee, á quien no la guarda.* excusaua á su Príncipe de toda calumnia; porque dexando á parte las Inuasionés, que Castillá auia hecho, y pretendió hacer en la Francia los años antes, y otras mas antiguas: auia pretendido con todo calor, sino meter de nuevo, al menos apoyar, y fomentar la discórdia ciuil, y soleuacion no de vna Prouincia particular, sino de los Principales Principes de aquella Corona, comenzando por el mas llegado á su Rey: el Duque de Orleans su hermano. Y si bien toda la guerra ciuil suele arruinar los mas soberanos, y poderosos Imperios, la domesticá, y entre parientes tan llegados, siempre suele ser causa irreparable de su destruccion. Lo que supuesto, aunque el Rey de España, y sus Ministros pretendieron disculpar el acontecimiento, que se dió en Bruxellas á dicho Príncipe, con el pretexto del parentesco tan llegado, y reciproco de las dos Reynas Christianíssima, y Católica, entonces le pudieramos juzgar por legitimo, quando se viera, que luego que el Duque fue recibido en sus Estados, despedia el Rey Católico vn Embaxador al Christianíssimo, para ajustarlos, y amatar el fuego de la discordia, que se iba encendiendo entre ellos: però vimos, que antes se le aplicó leña, para que encendiendose mas, se pegasse á muchos otros Principes, teniendo por cierto, que sin duda conseguirian el intento; no solo de meter la guerra ciuil en la Francia, mas tambien de que con ella la arruinarian de todo. Y Embió el de Orleans á la Corte de España el Señor de Fargi, que auia estado en ella nueve años por Embaxador Ordinario de su hermano el Rey Christianíssimo: fue recibido á la grande, acompañándole algunos de los mayores Señores de Castillá, como fueron el Condestable, el Almirante, los Duques de Infantado, de Pastrana, de Villahermosa, de Peñaranda, y muchos otros, f. pareciendoles á todos, que ya tocauan con las manos, lo que tanto deseauan, que era la guerra ciuil introducida no solo en la Francia, però tambien en la mesma Casa Real. Oyda su Embaxada, le prometió el Rey Católico seis mil Infantes, que mandaria alojar en los confines de Cataluña, para dar calor á aquella soleuacion, quan-

q. Frangeti  
fides, fides  
frangarur,  
& ipsi.

r. D. Vito-  
rio Sicilia  
Mercurio  
lib. 1 fol. 19

f. el Coude  
Mazolino.  
Memor. hi-  
stor. lib. 3.



do el Duque quisiere entrar en la Francia con su gente. Hi-  
 co el Duque la entrada, y sucediendole lastimosa, como lue-  
 go diremos, aunque por entonces se ajustó, y capituló con  
 el Hermano, en breue se tornó à inquietar, y se boluio à re-  
 tirar à Flándes, donde fue reciuido segunda vez con los me-  
 smos intentos de parte de España que la primera: à cuya  
 Corte tornó à embiar dicho Señor de Fargi, que se auia re-  
 tirado por el ajustamiento primero con su Hermano: y à la  
 Corte Imperial embió el Señor de Cudray, manifestando à  
 aquellas Magestades, que intentaua meter la discordia se-  
 gunda vez en la Francia. De manera, que por dos ve-  
 zes fomentó la España la disension de aquella Corona, y de  
 aquellos Príncipes, deniando, como buen pariente, cuitarla,  
 quanto en si fuese, procurando el ajustamiento, y no apoyar,  
 y fomentar las causas de la discordia.

idem Ma-  
 iolinus ubi  
 supra.

169 De la primera vez atrastró tras si el de Orleans  
 muchos Señores principales, entre los quales fueron el  
 Conde de la Moreta su hermano bastardo, y el Duque de  
 Memorancy. A este se embiauan de España tres Tartanas  
 cargadas de municiones, contra las quales, por auiso, que  
 tuuo el General de las Galeras de Francia, embió dos, que  
 cogieron vna, y las dos se boluieron à España: y tambien se  
 le auian prometido cinco mil Napolitanos, que no llegaron  
 à tiépo, como suelen ordinariamente los socorros de aquel-  
 la Corona. Y en suma à estos dos Señores costó la vi-  
 da esta foleuacion, aunque por diferente camino, lo que qui-  
 ças no sucediera, si la España no fomentara aquella discor-  
 dia, persuadiendose, que con ella ábria camino à la ruina de  
 la Francia. Llanan los Españoles injusta la muerte del Mo-  
 morancy, como que sus culpas fuesen mentales, ó almenos  
 cometidas en secreto, y no patentes, y publicas à los ojos de  
 todo el mundo: yo no sé à que pueda llegar mas la rebelion  
 de vn vassallo, que à juntar, y conuocar armas, aun las ene-  
 migas de su Rey, y salir en campaña contra el, foleuando vna  
 Pronincia, que le auia entregado, para gouernalla, y defende-  
 lla de los enemigos de su Corona: prendiendo à los Comis-  
 sarios Reales, y al Arçobispo de la ciudad principal, porque  
 no quisieron assentir à su rebelion. Bien es verdad, dice  
 el alegado Maiolino, que muchos, aun Franceses acusaron  
 de cruel dicha muerte, diciendo ser digna de perdon, alme-

idem Ma-  
 iolinus ibi  
 dem.

x idem ibi  
 dem.

### 326 Reduccion. y Restituicion de Portugal

nos para confirmar la buena reduccion del de Orleans: però si en otros crimines se deue atribuyr el perdon à clemencia, en el de *lesa Magestad* se deue llamar despredio: y si los Reyes Antecessores de Luis el lusto en algunas ocasiones huuieran cortado algunas cabeças grandes, no llegarán a ver tantas vezes las armas rebeldes en su Reyno. *Y assi soi parecer* (prosigue dicho Autor, y con mucha raçon) *que el Principe no puede, sino pecando grauemente, perdonar dicho delicto, porque el Ceiro no es suyo, sino del Reyno. y la Magestad de Dios: y si el caminar de espacio en las sentencias capitales, es parte de buen luez, el processo de la lesa Magestad, deue empezar por la execucion.*

170 No puedo en este lugar dexar de estrañar, o para mejor decir, de condenar la libertad, y poco miramiento, sino es insolencia, con que el Autor de vna Nouela intitulada: *el Auariento generoso, Muerte de el Rey Frances, y Haçañas de Richilieu*: estampada en Napoles año 1644. llamando inocente à la muerte de Memorancy, habla de vn Ministro de la Iglesia, y de Dignidad tan superior, como es la, Purpura: pero en parte no le culpo, porque semejante modo de hablar, es: *Propio quarto modo*: como le llaman los Logicos, de los Españoles (quiero decir de los Castellanos, que han usurpado para si solos este apellido) De los Ministros Napolitanos se puede, y deue admirar, y quejar la Iglesia, y con mucha raçon: y deuiera mandar quemar tal libro, porque aunque dicho Ministro huuiesse sido el que dicho Autor desolladamente publica, por honor de la Iglesia Catolica, y por no dar motiuo à los Hereges de insultar contra los Catholicos, se deuiera quemar publicamente, y aun condenar, y castigar à quien le compuso. Però dexando mi sentimiento en este particular: Vease la insolencia, y deslumbamiento de dicho Autor, pues estando actualmente detestando las soleuaciones de España, y condenando el apoyo, que hallaron en la Francia: incita en dicho Tratadillo al Duque de Orleans, para que se soleue, y rebele contra la Magestad de Luis XIII. su sobrino, diciendole, que si fuesse cuerdo, auisado, y prudente, asiria la oportuna ocasion pos los cabellos, sin permitirle la fuga, porque falido el Reyno de gente, y dinero, exhausto, y atenuado el patrimonio Real, contra vn Rey nueuo, y Niño, vna Madre Española, y al fin Muger, mu-  
chos



chos de los Señores desauenidos se le auian de jutar, pues es ordinaria cosa en el mundo, como lo acreditan, y apoyan Don Sancho el Brauo Rey de Castilla, los Reyes de Napoles Manfredo, y Roberto, Ludouico el Moro Duque de Milan, que desposseyeron à sus sobrinos de sus Estados. No pudo llegar la ceguead, y desalubramiento de vn Castellano à mas: pues aconseja lo mesmo, que reprueba: y añadiendo vn error à otro, lo apoya, y acredita con el exemplo de vn Rey de su Nacion, mostrando, y enseñando à los que no lo sabian, que semejantes aleuosias, y trayciones solian hallarse en sus Principes. Confieso que no le hallo salida à esta ceguedad, sino es, que nos quiera persuadir, como el deuia estar persuadido, que bastaua hallarse dicha accion en los Reyes Castellanos, para ser calificada por santa, buena, y justa: y tanto mas me persuado ser assi, quanto veo, que la experiencia nos ha enseñado, que todas las acciones, que los Castellanos con execrandas, y arrogantes palabras vituperan, y condenan en las otras Naciones, y Principes estrangeros, en los suyos las miran con otros ojos, canonizandolas por santas, justas, y libres de toda calumnia, solamente, porque se hallaron en ellos; como echarà deuer quien leyere este Discurso todo. No quisiera platicar en esta ocasion mi pensamiento, però pues dicho Autor, con este peruerso consejo, que da al de Orleans pronoca à los mas encogidos, y modestos animos, aunque forçado he de platicarle otro con mas fundamento, y aun con mas justicia: y es que si la Francia fuere cuerda, auisada, y prudente, como yo pienso, que es, en esta ocasion, en que el Reyno de Napoles, y aun el de Sicilia està puesto en armas contra el mal gouierno de Castilla, juntara todas las suyas en cabeça de los dos Duques de Orleans, y de Angiou, y las metiera en dichos Reynos, no para vnirlos à su Corona, de manera que quedassen sujetos à ella, porque en esto bien creyo yo, por lo que he alcanzado de aquellos pueblos por experiencia de algunos años, que en ellos tñue asistencia, que nunca, o almenos dificultosamente vendrán, sino para darles dichos Principes por sus Reyes, que los gouernen por si solos, sin asistencia de Ministros Franceses, sino con la de sus Naturales, que por tener Reyes suyos particulares, y no ser gouernados por Virreyes Tyranos, que solo tratan de engrandecer sus

### 328 Reduccion. y Restituicion de Portugal

Casas con la sangre de aquellos pobres, es de creer, que con facilidad se acomodarian á su aclamacion. Y a la Francia, estaria esto mejor en buena Politica Christiana, que si vniesse dichos Reynos a su Corona, porque ademas, de que será firme el establecimiento, tendrán siempre los Principes Franceses otros de su Real sangre en dichos Reynos, con quienes puedan emparentar, però siempre con acuerdo, que yamas dichas Coronas se puedan váir, porque en esto consiste su conseruacion. Y aun a la Christiandad estaria esta separacion muy bien, porque diuididos dichos Reynos se conseruaria la paz de Italia; pues auiedo en ella algun Principe, que con su mucho poder de celos á los de mas, como agora al Rey de España, cadauno atenderia á conseruar su rincón, y no entrando en ella Armas forasteras, raramente se amotinarian los Nacionales vnos contra otros; antes se podria esperar, que mediante el Diuino fabor se confederarian todos, y virian sus fuerzas contra las Otomanas, y todas las otras de los perfidos sectarios de Mahoma. Dios lo disponga, si fuere para su santo seruicio.

171. Boluendo á las razones, que ponderauan los Ministros de Francia, para su Principe deuer amparar los asidos Catalanes, que pretendian valérse de su benignidad, decian, que como podia negarseles fabor contra las Armas de su Rey, que los amenaçauan, quando en esse tiempo España, y el Imperio procurauan con toda instancia ajustar tratados con el Conde de Soissons, y los otros Principes malcontentos, que se auian fortificado en la Plaza de Sedano contra su Rey, aunque con pretexto de ser contra el Valido (esto se publicó despues con el rompimiento del año 1641.) para cuyo efeto se abocaron con D. Miguel de Salamanca, que embiado del Cardenal Infante, para el ajustamiéto de todo, dos vezes se introduxo en los confines de Sedano, precediendole antes, y seguiendole, despues muchas el Abad Mercij Trujeman de todo el negocio. y. Así que no estándos obligados á guardar ley, de buena correspondencia, á quien no la guardaua á su Corona, podia, y deuia amparar de baxo de su Real protecció aquellos oprimidos Vassallos de España: principalmente constando, que no tomauan las armas para ofender á su Principe, sino para defenderse de las que el instigado, y persuadido de su Priuado,



do, auia decretado; y publicado contra ellos.

172 Assentada esta resoluciou, embiò El Christianissimo à Barcellona Monsieur de Serignan Mariscal de Campo, y Monsieur de Plessis Befanfon Sargento Mayor de Batalla; que llegados à dicha Ciudad se juntaron con los Consellers, y Deputados, y de comun conformidad se ajustaron, en que el Principado haria todo su esfuërço por resistir à las Armas Castellanas, y El Christianissimo en espacio de dos meses les embiaria dos mil Cavallos, y seis mil Infantes; que serian pagados por la generalidad, y El Rey daria los Cabos, y Oficiales, que le fussen pedidos: y que mientras durasse su resistencia la Francia no inuadiria los lugares de Catalanes, que seguiesse la voz, y partido del Principado. El qual pondria en manos del Christianissimo nueue Rehenes, en fee de que no se ajustarian con el Rey Catolico sin interuencion de Francia.

173 En este tiempo ya las Armas Catolicas se hauian auançado harto dentro del Principado, robando, destruyendo, quemando; y matando sin piedad alguna, como si entraran no digo ya por tierras enemigas de su Corona, sino por las del Turco, ò de otros semejantes infieles. Muchas relaciones, y tratados se estamparon, de los quales consta todo, para mi intento basta referir por mayor el impio, y cruel destroço, que hicieron en Cambriles, auendose entregado los moradores, y Soldados, poniendo la plaza, en manos del Marquez de los Velez, como Lugarteniente de su Principe, sin mas partido, que fiados en la benignidad, y clemencia de vn General de El Rey Catolico, y casi natural suyo de sangre illustre, y animo pio. Lo que les salio tanto al reuez, que passaron à cuchillo mas de setecientas personas no siendo el lugar de mas, que de quatrocientos vecinos: y si bien algunos desculpan el exceso, por hauer sido casual, y no de proposito esso deuiera mirar el Principe, que mueue las Armas contra sus Vassallos en la forma, que la Magestad de D. Felipe mouiò las suyas contra Cataluña, pues semejantes sucessos en tal guerra (y aun en todas) no se pueden llamar casuales, sino naturales. Y puesto que Clemente Libertino desculpa el Marquez juzgando su inocencia por las demostraciones de su sentimiento, quando supo lo que passaua, no condenando dicho sentimiento, es

### 330 Reduccion. y Restituicion de Portugal

fuerça condenar su poco valor, pues no se atreuió á resistir a los ministros de justicia permitiendoles, que contra toda razón Christiana, y aun Política, diesen la muerte á sangre fría á todos los Cabos, y Magistrados de la Villá, mandandoles dargarrote aquella noche, sin darles vista, ni lugar de defensa, y á lo que se colige del Libertino .z. ni tiempo, ni licencia, para confesarfe, y reconciliarse con Dios, amaneziendo sus Cadáveres al otro dia colgados de las almenas de la Plaça.

2 lib. 4.

174 Y si el referido exceso, en la opinion del exercito Real, fue casual, y no pretendido, no podran decir, que lo fuesse tambien el de Martorel, ni que dicho Marquez lo sentiesse, como dicen del de Cambriles, pues como refiere el alegado Libertino .a. por la mesma razón, de que el lugar era suyo, y por tanto esperaba delmas obediencia; permitió, que se hiciesse en el mayor estrago; satisfaciendose la vengança de vnos de la resistencia de los otros, como si fuesse culpa la defnsa, no perdonando la furia de los Soldados á ninguna edad aunque decrepita, o de inocencia, o ningun sexo, fingiendo, que el mas fragil, no era menos culpado, y á ningun estado, porque á todos igualò su crueldad, y reduxo á la mesma miseria.

2 lib. 5.

175 Dixe, que la permission, que diera el de los Velez á los Ministros para sentenciar los Cabos, y Magistrados de Cambriles, fuera contra toda razón de Estado, y será conueniente, que lo muestre, para que se vea su ceguedad, y su desacertado gouierno; porque si pretendia reducir aquella Prouincia á la obediencia de su Rey, mostrandole, como luego se dirá, que queria perdonarles, quando ellos se le entregassen espontaneamente, porque consintió, que castigassen, y quitassen la vida á los de Cambriles, que se le entregaron, no como enemigos pagando, y acordando condiciones á fuer de guerra, sino como humildes vassallos, poniendose en las manos piadosas de su Principe, por medio de las de su Lugarteniente? No era la consequencia infalible, que lo mesmo harian á todos, los que se le entregassen con la mesma sumission? No era auisillos, que no se fiasen de la ofrecida, y prometida benignidad, y clemencia? No era decirles, que si bien trahian la miel en los labios, como se dixo al principio, que despues, como Leones rampantes, les auian.

de



de echar las garras para despedacallos? Bien se concluye luego su mala Politica, y mejor constará examinando las cartas de su Rey, y suya, que el de los Velez embió á los de Barcelona desde Martorel, y de la respuesta, que ellos le dieron, constará tambien, que conocieron, y preuieron sus malos Politicos deseos, por no decir sus engaños, y fraudes. 6 eod. lib. f

176 *Auiafe ultimamente entendido* (dice el alegado Libertino. b) y propuesto la disposicion de la empresa, como les era possible y entonces pareció conueniente embiar una carta de el Rey á la Ciudad, final protestacion de su conciencia, y que auia de ser escusa de los daños propinquos. Despachose con un trompeta, segun forma de la guerra. Contenia en nombre del Velez, que hallandose con el exercito Real sobre aquella Ciudad, queria darse por obligado á aduertillos, que el orden de su Rey, y sus propios desinios eran solo castigar los perturbadores de la paz publica; que le recibiesen como á Ministro de justicia y no como á Caudillo: que la clemencia Catolica, aunque ofendida de los excessos passados, les ofrecia perdon y quiescencia: y estaua pronto á rescuillo, como á hijos: que desta suerte podria remitir la saña de un exercito que yamas fuele parar en menos daños, que ruina vniuersal en honras, vidas, y haciendas; que abriesen los ojos, y mirassen su peligro: que se compadecia como Cristiano los amonestaua como amigos, y los aconsejaua como natural, y hijo de su Prouincia y vno de los mas interesados en su bien, y conseruacion. Acompañaua esta carta del Velez á la de el Rey escrita con gentil artificio, porque encaminandose tambien al perdon, aunque firmada en aquellos vltimos dias, quando ya no parecia decente, su fecha era muy anterior, mostrando auer sido escrita en aquel tiempo, en que las cosas merecian tratarse de otra fuerte.

177 Vea el prudente letor los errores de la indiscreta Politica de dichas cartas, y del intento, conque se escriuieron, y embiaron: el qual dice ser protestacion por la conciencia de el Rey, y escusa de los daños propinquos. Hablando de la de el Rey, ó fue escrita en aquel tiempo, ó mucho antes, como afirma dicho libertino: si fue en aquel tiempo, como podia seruir de protestacion á la conciencia de el Rey, ni de escusa de los daños, si estos estauan ya executados en tanta cantidad, y con tantas extorsiones, y violencia, como

### 332 Reduccion. y Restituicion de Portugal

se ha visto, y consta de muchas relaciones, y Manifiestos que se publicaron por todo el mundo, y mas sin sospecha del testimonio de muchos soldados del mismo exercito Catolico? Si aquella pretendia segurarfe, con dicha protesta, porque no se hizo al principio, antes que mandasse mouer las armas contra el Principado? Despues de los daños hechos en tã gran parte, como es de la raya de Aragon hasta los muros de Barcelona, que seguridad podia dar à la conciencia la protesta para lo futuro? Verdaderamente, que quando veo, y oygo las soluciones, o desculpas que los Ministros Castellanos dan à las acciones, y gouerno de sus Principes; me persuado, que deuen imaginar, que todo el mundo es ciego, y que ellos solos veen, y entienden las materias de estado, y de conciencia.

178 Examinemos en prueba dello que acabo de decir, la sustancia dela Carta de los Velez. Dice, como queda apuntado, que el orden de su Rey, y sus propios desinios eran, castigar solamente los perturbadores de la paz, y que le reciuiessen como à Ministro de justicia, y no como à Caudillo. Que mayor desalumbramiento, y ceguedad? Pretende reducirlos à obediencia, y lo primero, que les propone es el rigor dela justicia, y el castigo? Dirà que no à todos, sino solo à las cabeças de la solenacion, y resistencia; confieso, que essa diuia ser su intencion; però podra negarme (y si lo niega, bien se concluye, que estaua ciego, quando tal escriuiò) que essa carta, primero que llegasse à noticia del Pueblo, auia de cerse priuadamente entre los Deputados, y Confelleres, que eran las Cabeças dela resistencia, y los que la persuadian al pueblo? Siendo pues estos, como auian de ofsentir à la reducion, y como la auian de platicar al pueblo, que en todo se guia sus resoluciones, si por la dicha carta les constaua, que el perdon, y reconciliacion que se ofrecia al comun, auia de establecerse, y confirmarse con sus cabeças, y con la total ruina de sus casas, y familias? Si encarece la clemencia de su Rey, que, aunque ofendida, les ofrecia perdon, y quietud, y les prometia reciuiarlos como à hijos, como juntamente los amenaza con la ruina universal de vidas honras, y haciendas, que auia de causar en todos el exercito Catolico? Quien pretende quietar vn Pueblo soleuado, y reducirlo à obediencia por el camino de la



la benignidad, y clemencia, y mas en el estado, en que aquel se hallaua, no ha de mentar, ni tomar en la boca: aunque sea por enigmas, o figuras, justicia, ni satisfacion, sino perdon, y mas perdon, clemencia, y mas clemencia: y aun para mejor conseguir su intento, deue de tal manera mostrarse olvidado del castigo, que ha de suponer, que ninguno cometiò culpa, que lo mereciesse. Bien conociò la verdad desta Politica, y que era lo que mas conuenia, para conseruar el Pueblo de Napoles en la obediencia de su Rey: el Duque de Arcos Virrey de dicho Reyno: capitulando con el (despues de las mayores insolencias, que se pueden contar, ni aun imaginar de otro alguno, al menos en nuestros tiempos) no solo el perdon de todos, aun de la mesma Cabeça de la subleuacion, siendo vn pobre pescador, moçuelo de poco mas de veynte años de edad, però tambien la confirmacion de sus antiguos priuilegios, leuantamiento de las gabelas, reduciendolo todo al tiempo de el Emperador Carlos Quinto, y aun le concedio de nueuo otras gracias, y desta manera le uo enfrenado por algunos dias. Però no continuando en el trato llano, que al principio tuuo con ellos, les diò ocasion de recelos, que lo ha sido de muchas muertes de parte à parte, y de todo lo demas que se ha publicado en el mundo por diuersos Escritores, a los quales remito el Lector curioso. Y como se ha visto en este caso, y en otros, la impaciencia de aquellos Ministros, que decretaron la guerra contra Cataluña, los traxo à tal desdicha, que vinieron à sufrir en estos tiempos, lo que en aquellos no quisieron tolerar. Y aquel mesmo Ministro, que pretendiò inconsideradamente reducir los Catalanes con amenazas, en Sicilia, ni con suma humildad, y demostraciones eficacissimas de beneuolencia, pudo acabar de componer los Sicilianos.

179 Juntaronse los Ministros del Principado, y Ciudad en Consejo, para leer dichas cartas, y de su contestura, conocieron prudentemente, que no tenian, que prometerse de vn animo, que solo procuraua endulçar los oydos ignorantes con palabras pias, e intimidarlos con amenazas paliadas, para hallar despues mas facil medio à la violencia, y crueldad; y assi de comun parecer respondieron, que los progressos del exercito Catolico no dauan lugar, à que le esgrassen en su favor, antes para desolacion dela Patria:

que

### 334 Reduccion.y Restituicion de Portugal

que no auia modo de creer vna fee, de que las obras eran tan diferentes: que sus manos en las ocasiones passadas se auian visto igualmente crueles con los que se entregauan, y los que se defendian: que el que caminaua a la quietud, no se acompañaua de estruendos, y escandalos: que apartasse de si las Armas, y seria obedecido: porque entonces se conocia, que lo negociaba el amor, y no el miedo: que este deuia ser el primer passo dela concordia, y que auiendo desfer tal el medio de la paz, como podria dificultarlo, siendo Christiano, amigo, y natural?

180. Despues desta respuesta, viendose desesperados aquellos Ministros Catalanes de toda la esperanza de concordia, y ajustamiento con su Principe, y pareciendoles (no sin mucha razon) que auia llegado el aprieto ultimo de su miseria, boluieron a llamar su Consejo sabio, si quiera para perderse (si se perdiessen) como cuerdos. Luntaronse muchos vocales; exclamaron primero su peligro: manifestaron los Deputados la cortedad de sus fuerças, la potencia contraria, la opression de vna guerra dilatada, el estrago de vna vengança apetecida de tanto tiempo, el exemplo de lo que auia sucedido a las otras tierras del Principado la intencion de su enemigo, y la justicia de su Patria. Ultimamente meselando las lagrimas del temor con las de la passion, y enojo, se conformaron todos, en que siendo el caso, en que se hallauan, vno de aquellos, en que se permite a la Republica mudar de Principe, eligiendo otro, que los gouierne, y defienda de las tyranías, e injusticias, que padecian con el Antiguo, no hallauan otro, que mejor pudiesse hacerlo, ni con mas facilidad, y comodidad, assi por la vecindad, como por el poder, que Luis XIII. Rey de Francia, Principe justo, poderoso, y vecino, cuyas Armas tanto florecian, y se adelantauan en la Europa. Llevados destas razones todo el Consejo a vna voz aclamò por Conde de Barcelona al Duque de Angiou secundogenito del Christianissimo, destestando juntamente el nombre de Felipe. Hicose assiento por escrito de la justicia de su aclamacion, calificando el hecho con buenas razones Politicas y morales, escriuieron al Rey Christianissimo, que, segun el acuerdo, los auia de gouernar hasta, que el hijo tuuiese edad competente, y despues capitularon con el como entendieron, que les conuenia.



181 Este en suma es el processo de las cosas de Cataluña, hasta que se resolvió à mudar de Principe. La qual mudança pretende impugnari y condenar el Autor del desengaño con dos fundamentos. vno contra los Catalanes, por auer dexado su legitimo, y Natural Principe: otro contra los Franceses, assi porque acetaron dicha aclamacion, como porque han de tratar el Principado. peor de lo que le trataua su primer dueño. Quanto al primero, bastentemēte queda respondido, porque del mesmo suceso consta, que no fueron los Catalanes, los que dexaron à su Principe, sino el Principe quien los dexò à ellos, pues hasta ver su exercito sobre los muros de Barcelona, siempre le reconocieron, y reputaron por su legitimo Señor, esperando de su benignidad la reconciliacion, y perdon, que no quiso concederles en la forma, que conuenia. El Emperador Carlos Quinto, quando se inquietaron los Flamencos, no les embiò exercito, que los destruyesse, y arruinasse con pretexto de reducirlos à sugecion, y obediencia, sino en persona, sin pompa de Cesar, como dixo el de Oñate en su parecer, mas con valor, y animo de Cesar, pasó à los Payses, entrò en Gante amotinado, y furioso, y con sola su vista sin otra fuerça, lo reduxo à su obediencia. Si la Magestad de su Bisnieto guardara el mesmo estilo con Cataluña, y amas saliera ella de su obediencia, y pues no quiso, o no supo hacello, de si propio, y de sus Ministros, que tan mal le aconsejaron, puede, y deve queixarse, y no de los Catalanes, que hicieron de su parte todo, quanto deuian, y mucho mas.

182 La Carta de el Rey Don Iuan el Segundo, con que dicho Autor pretende confirmar su intento paragonandola con la de su Principe, embiada al Principado año 1644. es la mayor prueba, que se puede alegar contra su Politica, porque ni el caso, ni el tiempo eran semejantes, antes muy diferentes, porque en tiempo de dicho Rey, no se quexauan los Catalanes, por lo menos al principio de su mouimiento, de agravios recibidos de Ministros, ni de el Rey por no oyrlos, ni hacelles justicia, librandolos de sus opresiones, mas solo tratan de defender el Principe D. Carlos, y librarle de las manos, y furor de su Padre, cosa, que no tocava à ellos, si bien engañados de su indiscreto zelo, se persuadian, que les corria obligacion de hacello. Però en estotra ocasion fue

### 336 Reduccion. y Restitucion de Portugal

el caso muy diferente, porque despues de auer sufrido mucho, como se ha visto, pedian à su Rey humilmente, que los librasse de tantas opressiones, y castigasse los autores de ellas, y para conseguir se les hiciesse esto, que justamente pedian, e justamente se les deuia, buscaron, e interpusieron todos los medios humanos, que les fue possible descubrir, sin efeto alguno, pues con todos ellos no pudieron ablandar, ni mouer el animo del Principe, y menos el de su Valido, antes parece, que mas se endurecian, e irritauan contra la Provincia, quanto ella mas se humillaua. Muy diferente todo de lo que passò con el Rey Don Iuan, pues el era entonces el que no con Magestad de Rey, sino con humildad de igual, o aun de inferior buscaua todos los medios de su reduccion, quando se mostrauan mas obstinados. El tiempo tambien fue muy diferente, porque Don Iuan escriuiò su carta al Principado antes de mouer las armas contra el, combiendolos con el perdon, primero que empuñasse la espada del rigor, mostrando, que la reconciliacion, que pretendia, y la obediencia, à que los exortaua, la negociaua el amor, y no el miedo, y las amenazas; pues aunque lo pareciesse la vltima clausula de su carta, supuestos los antecedentes, mas seruia de justificarlo que no desseaua hacer, quando cò su obstinacion le obligassen, à q lo hiciesse, que no de atemorizallòs, para que se reduxessen con la fuerça del temor. Però la Magestad de D. Felipe escriuiò la referida carta, despues de auer destruydo, y arruinado vna gran parte del Principado con sus armas, por espacio de quatro años: de manera, que quando los Catalanes le pedian, y suplicauan con humildes ruegos, con lagrimas, y dolor grande, ni de vna firma suya, aunque fuesse para condenallos, los hallò mercedores, y despues que viò el credito de sus armas abatido, y que no auia podido recobrar con ellas, lo que auia perdido por su mal gouierno, o de su Valido, entonces los combida con el perdon (si bien le mesclaua con el castigo para algunos) como si en àquel tiempo estuuiesen las cosas en el estado del año 1640. que era el tiempo en que se deuiera tratar de su reduccion, y no despues, que los desesperaron; de manera, que para remediar los males, qua padecian, les fue necessario mudar de Principe, entregandose à la clemencia, y proteccion de el Rey Christianissimo, de cuya obediencia



cia ya no podian apartarse, sin incurrir en el crimen de perjurios, y de ingrato: pues espontaneamente se auian entregado, y fuetado á su dominio, no interueniendo la Francia en su solenacion, y menos con engaños, á los quales dice dicho Autor, que la atribuya su Rey, con la verdad, con que suele establecer otros fundamentos para su intento, no mirando, que por la mesma confesion de los Catalanes, y aun de los Castellanos, como se muestra del parecer del de Oñate, consta, que ni despues de estar muy adelante la inquietud de aquel Principado, tuuo la Francia mas noticia della, que la que la voz comun diulgaua por el mundo todo: antes quando embiaron la primera Embaxada al Christianissimo, para que los amparasse se persuadieron algunos Ministros de aquella Corona, que de baxo de aquellas lastimas, y lagrimas, que representauan á su clemencia, podria estar encubierto algun engaño, y fraude: Siendo pues el caso, y el tiempo de las dos cartas, que paragona dicho Autor, tan diferentes, no solo no prueban el intento pretendido: però muestran que la de su Rey fue desazonadamente escrita, y á quien coxtejar las palabras de la vna, con las de la otra, con facilidad se le dexará entender, que las de el Rey Don Iuan procedian del afecto pio, y amor paternal, que tenia á aquellos Vassallos, desseando su quietud, sin hablar, ni mentar castigo de muchos, ni de pocos: y de las de el Rey Don Felipe, se dexa ver, que miran solamente á recobrar el dominio temporal del Principado, y no al bien de sus Naturales Duelese de la opression, que dice, les dan las Armas Francesas sin acordarse (á lo que muestra) de las, que les dieron las Castellanas antes, y despues de su separacion: y en suma todas las palabras de dicha carta, muestran con euidencia á quien con atencion las ponderare, que no fueron dictadas por el amor, como las de el Rey Don Iuan el Segundo, sino por el interez, como comunmente suelen ser todas las de los Reyes Castellanos.

183 El otro caso de el Rey Don Pedro, con que tambien pretende apoyar su intento, ademas de ser muy desemejante; del mismo se concluye el desacertado gouierno de la Megestad de Don Felipe. La desemejança es, porque el tumulto (como dicho Autor le llama) de aquel tiempo no tuuo otro fundamento, ni origen, que la insolencia (vfo de las

### 338 Reduccion. y Restituicion de Portugal

mesmas palabras de Desclos, que el Autor alega) de Berenguer Oller, hombre de baxo nacimiento, que algun tiempo favorecido, y fomentado por otros de su jaez auia apremiado con juramento la mayor parte del Pueblo, à vnos por fuerza, y à otros con maña, à seguir su voluntad, y con capa de procurar el bien publico, los amotinaua contra su Rey, y contra la gente principal. Todo muy diferente de lo sucedido en estos tiempos, como se dexa ver de lo que queda referido, y el mesmo Autor confiesa, que todo lo que se resoluió en la presente ocasion, fue por los Ministros principales de la Ciudad de Barcelona, y del Principado: los quales primero buscaron todos los medios humanamente posibles, para quietarse, y reconciliarse con su Principe, sin ya mas ser admitidos, como por tantas vezes hemos mostrado. El desacierto del gouierno tambien se dexa ver con euidencia, porque el Rey Don Pedro luego que tuuo noticia del tumulto, se puso à camino, y en dias tan privilegiados, como los de la Semana Santa, y se entró en Barcelona sin que sus moradores lo supiesen, de suerte que primero lo vieron passear las calles de aquella Ciudad, que entendiesen su llegada; y con su presencia lo quietó, y sosegò todo, y castigó el delinquente con los principales de su séquito. Però la Magestad de el Rey Don Felipe, no solo no acudió en persona, como denia à luer de buen Principe, mas pienso, que nunca supo el principio, y fundamentos de las inquietudes de aquella Prouincia, almenos en quanto tuuo à su lado el Conde Duque, que si el los supiera, e hiciera lo que Don Pedro, que duda ay, que todo se quietara con mucha facilidad.

184 Dicho Rey Don Pedro mas que todos sus Antepassados, y aun que los Sucesores pretendió violar, y anular todas las leyes, y privilegios de Cataluña, però la experiencia le enseñó los males que resultauan à su Corona de tales contrafacciones, y para emienda de su primer gouierno, y auiso à sus Sucesores del que en adelarte deuian guardar, con parecer de los Ministros del Principado, reformó sus antiguos vsos, y privilegios incorporandolos todos en aquel que compiença. *Recognouerunt Proceres.* Y despues en los vltimos dias de su vida eticidió al Principado las siguientes palabras, con que alaba aquellos vassallos, y su fi-



delidad. .e. Yo recenſco ( decia ) que por ſola mi opinion, en muchas ocaſiones he ſido cauſa de mucho daño, y perdida de muchos Vaſallos mios, padeciendo ſin culpa, y perdiendo quanto tenían, que eſcuſara ſi yo como era juſto, ſiguiera vuestro parecer, y conſejo, dado con verdaderas entrañas, y lealtad de ſee. Confeſſo, que tuue mal gouerno, y que el buen ſucceſſo de nueſtros hechos ha tenido en caminado por la mano de Dios, que aborrece los ſoberuios, y favorece los humildes. Los trabajos, y deſuenturas, que auéis padecido, no las creyera, quien no las ha viſto: de todos ſalimos bien con el ſabor da Dios, y vuestra ayuda ſeruiendome con el amor, y voluntad mayor que Rey lo ha ſido yamas. Eſta me incita à rog. ro. perdoneis los diſguſtos dados. Grande, y neceſſario exemplo para Principes, alqual ſi imitara la Mageſtad de Felipe Quarto, tengo por ſin duda, que aun deſpues de tantos males, quantos ſu mal gouerno, y de ſu valido han cauſado en aquella Pro- uincia, y aun deſpues de la inuaſion de ſus Armas, con facilidad la redujera à ſu obediencia. Ni por moſtrarse tan humilde, perdiera punto de ſu ſoberania, porque la reconciliacion, que ſe adquiere con humildad, y beneuolencia en los grandes Principes, mas preſto los ſube à fama, y gloria immortal, que la que ſe conquiſta con el poder; porque ſiendo mas dificultoſa, (pues alſin aunque Principes ſon hombres) deue ſer mas eſtimada.

185. No menos riguroſo ſe moſtrò al princio de ſu Reynado contra las leyes y fueros de los Catalanes el Rey D. Fernando Primero, que de antes era Infante de Antequera en Caſtilla, y ſi bien en vna diferencia, que tuuo con el Principado; vencido de ſu indignacion, mandò prender al Conſeller Iuan Fiualler por la libertad, y reſolucion, con que le hablo en deſenſa de ſus leyes, reſuelto ya de quitarle la vida, ò almenos de darle vn exemplar caſtigo, le fueron ala mano Garau de Cerueller Governador de Cataluña, Guillermo Raymundo de Moncada, y Fernando de Cabrera, que como buenos Miniſtros le àconſejaron proponiendole muchas razones de eſtado, para no arrojar ſe al caſtigo, à cuyo conſejo boluendo en ſi, y venciendo ſu enojo con la prudencia, mandando llamar al Conſeller, ſe dixo. d. No temas, vive pa- a vala de ra que digas à tus Colegas que vueſtras impoſiciones quedan Rege Fer- con ſu firmeça: que eſdiendo yo en eſta contienda, os quedais, dinando.

### 340 Reduccion.y Restituicion de Portugal

*con la vitoria, aunque no con el triunfo.* y con mucha ragon porque libien ellos vencieron, alcançando la confirmacion, y obseruancia de sus leyes, el Rey fue el que triunfo con su benignidad, y su frimiento. y la experiencia le mostrò despues, quanto auia ganado con aquella accion, y con la aprobacion de las leyes del Principado, pues fue el Principe mas amado de sus Vassallos, que ningun otro, y al mesmo Con-  
feller, que tan odioso le fue al principio, conociendo despues por experiencia su grande amor, y fidelidad, principalmente en la enfermedad de que murio les dexò por su Al-  
hacea, y executor de su testamento.

186 Quiero confirmar esta Politica mejor mas acertada, que la de los Ministros Castellanos, con la sentencia de vno dellos en la ocasion de las alteraciones de Aragon, por los desgustos de Felipe. segundo con su Valido Antonio Perez, Dixole otro, que deuia fer del humor, y natural eça del Conde Duque. *Deme su Magestad quatro mil soldados de los que he criado en mi milicia. que yo le arrasere las libertades de Aragon.* A lo que le respondio. *Si V. Excelencia sabe de media docena de Reynos, como el de Aragon. aunque sea el de Fex, y otros semejantes, traygalos a su Magestad, que yo harè con el, que los admita con las mesmas condiciones, y assi mas suplico à V. Excelencia. que no de semejante consejo à su Rey, si es: que le dessea ver señor, y possedor con sosiego de sus Reynos: que ha heredado, y que passen à sus sucesores, sino que los conserue con las condiciones, y fueros, con que los heredò.*

187 Demos mas fuerça à la mesma Politica con la respuesta, que dio el Rey. D. Fernando el Catolico à algunos Ministros Castellanos, que por vezes le aconsejaron, fuge-  
tasse mas los Aragoneses. Demos (dixo) *de auerlos heredado con las condiciones, que los possio, y de auerlas jurado de baxo de grauissimas censuras (acto para temer à Dios: en su quebrantamiento) y de mas de lo que deno à la palabra, y fee natural (prenda para temer ala naturaleza, ala mas barbara Nacion) tigo una regla en ragon de vassallos, y de Rey que siempre que las balanças de el Rey, y Reyno estuuiera ygua-  
les, serà aurable el Rey, y el Reyno, y la possession del; y que en estando desiguales, siempre ha de apetecer el vno sobre el otro, no solo recobrar la primera y gualdad, però mayoria, y su-  
pe.*



perioridad por lo perdido; y de aqui resultará la perdicion del vno, ó del otro, ó de entrambos. Gran documento dió este prudente Principe con dicha respuesta á sus de cendientes, para la conseruacion de aquella Corona, pero no se supo aprovechar del su quarto Nieso D. Felipe, y por esso vino á perder gran parte de sus estados; y entre ellos el de Cataluña: no quedando sus Moradores de mejor partido, porque aunque mejoraron de Principe, ha sido con el descuento de la continua guerra, que los tiene consumido, para verificarse, que por no auer igualdad en las balanças del Principe, y del Principado, vno, y otro se han perdido, aunque por diferente camino. No ay de que espantar, porque el vso del poder absoluto assi como es muy peligroso á los Reyes, y muy odioso á los Vassallos, assi tambien es muy ofensino á Dios, y á la naturaleza. De donde viene, que los Príncipes, que sin mirar al peligro, que le puede resultar, de vsar del conliberalidad, o por mejor decir con libertad, vienen á ser causa de la ruina de sus estados, y de su grandeça, como consta del libro de la experiéncia; y por no hojearmos mucho en el, para hallarnos exemplos conque probar nuestro intento bastenos el que tenemos entre manos de Cataluña, y de su Principe, que sino vsara de poder tan absoluto con ella, ni ella la perdiera, ni ella padeciera lo que ha padecido.

188. Consintio Theopompo Rey de los espartanos, que huuiesse en su Reyno vn juez supremo de las diferencias, que entre Rey, y Reyno se ofreciesse, y reprehendiendole su Muger, por que consentia tal, le respondió, que assi seria su Reyno mas durable, y que la duracion valia mas que la grandeça, porque esta con el demasiado vso del poder absoluto tiene en sí cierto el peligro, al qual se sigue naturalmente la breuedad, y el acabamiento presto. este juez, que aquel Rey consintio se introduxesse en su Reyno, no le auiendo de antes, hallaron los Reyes de Castilla introducido en Aragon, quando le heredaron, y con el encargo de fufille aceptaron la herencia de dicho Reyno, prometiendo, y jurando guardalle con los demas priuilegios, sibien este no lo es, sino pacto, y condicion, sin la qual los de aquel Reyno no admiten, ni reciuen por Reyes los que suceden en la Corona, como consta del antiguo vso con que solian jurarles. Nos, decian aquellos, á quienes rocaua en nombre de todos)

que

## 342 Reduccion. y Restituicion de Portugal

*que valemos tanto como Vos, os hacemos nuestro Rey, con tal que nos guardéis nuestros fueros, y sino, no.* e. Y si bien este modo ya no se guarda ni por esso puede entenderse, que el pacto, y condicion dexa de tener la mesma fuerza, para obligar, que quando se exprimia con aquella claridad: por que segun la comun doctrina de los Jurisperitos, atras referida. f. aquellos pactos, y condiciones, con que los de vn Reyno, Prouincia, o Ciudad se sugetaron al primer Principe, aunque à sus sucessores no las especificquen quando los juran por tales, deue entenderse, que tacita, o implicitamente van inuolutas, y comprehendidas en los juramientos, que los Vassallos prestan de obediencia, y fidelidad, y los Principes de fenderlos, y gouernarlos con justicia segun sus leyes, y fueros, yes de tal manera, y con tanta obligacion, que si el Principe no se los guardare, *ipso facto*. quedan los vassallos de obligados de su obediencia, y con libertad de poder elegir otro que les pareciere.

f. 1. p. 8. 75.

189 El Autor del desengaño, como escriuio en favor de Castillá, aunque Catalan de nacimiento, vestiose de la librea de los Castellanos, llenando sus escritos de palabras no menos arrogantes, que soberuias, conque ellos fuesen oinar los propios, principalmente quando habla de la *Noticia vniuersal* no contento de llamarla escandalosa, añade que son delirios, necedades, ignominia de su Nacion, y otras censuras, o libertades semejantes, porque dice, que los Condes de Barcelona han sido todos electiuos, y ninguno hereditario. No trato de responder à esta censura, porque el tiempo no me da lugar, que hetardado mas dello que pèse al principio deste Discurso, y à quié le prometi, me está dando priessa, que se lo remita: e juntamente, porque por mas diligencias, que he hecho en estas partes tan remotas de España, en que me hallo, no he podido dar alcance à la respuesta de D. Joseph. Pellicer, que el tanto alaba: à la qual conuenia responder juntamente; però prometiendo hacello en llegando à mis manos: digo solamente, que si dicha respuesta es tan docta, y tan verdadera, como vn papel, que estampò contra la Magestad de el Rey D. Juan Quarto de Portugal, tiene el Autor del Desengaño mucha raçón de encarecer su erudicion, porque es muy semejante à la suya, y como la semejança es causa de aprobacion, no me maravillo



uillo de la que hace della. Boluiendo pues á mi intento digo que pues no puedo de presente apoyar los fundamentos de la *Noticia vniuersal* en el particular de ser los Condes de Barcelona electiuos, por las razones que quedan apuntadas: no quiero valermé de dicho fundamento, para defender Cataluña de la calumnia, conque dicho Autor pretende mancharla por auer mudado de Principe, que es solo el intento, con que me he diuertido á tratar de sus cosas: y assi me he resuelto á valermé de otro medio mas comun, y triual, pues como tal no podrá padecer contradiccion, aun de los mismos contrarios.

190 No ay duda, ni puede auella, ni pienso, que la opondrá dicho Autor, que los Catalanes, o ya para librarlos de la sug:cion de los Moros, á Carlos Magno: o yá después de libres, para mostrarse agradecidos, se entregaron al Imperio, y Dominio de su hijo Ludouico Pio, y de su nieto Carlos Caluo. Que esta entrega, o eleccion fuesse libre, y espontanea, y por tanto pactada con condiciones de mantennelles, y guardalles sus fueros, sus leyes, y costumbres ademas, de que esta fue el estulo, y modo, con que todas las Naciones del mundo se sugetaron á sus Principes, quando libremente se entregaron á su gouierno, y no fueron conquistados con fuerça, violencia, y tyrania: y de que la razón natural assi lo está dictando, pues aspirando siempre todo hombre naturalmente á su libertad, no es creyble, que renunciandola, para no sugetarse, se sugete, sino fuere con todos los partidos, y comodidades, que mejor le estuieren, renunciandola los Catalanes para no sugetarse, y para escoger, quien les hiciesse partidos mas ventajosos: claro está, que no reconocieran por Principes aquellos Monarcas, si ellos no les permitieffen de conseruarles sus fueros, leyes, y costumbres: y pues los aclamaron por tales, y se les entregaron libremente sin fuerça, ni violencia, que los obligasse á hacello, bien se concluye, que assi se lo prometieron: y tanto con mas probabilidad, quanto es cosa notoria, que esta pretension de la libertad en los Catalanes es tan natural, que parece nació con ellos desde el principio de la fundacion de sus poblaciones, cuyo clima deve insuflir en sus Moradores esta apetencia, o desseo de conseruarse en ella. Assi lo dicen expressamente Zurita, .g. Diago, .h. Ble-

da,

g l.p. annal.  
lib. 1 9;  
h Delos  
Condes de  
Barcel. lib. 1  
c. 19.

### 344 Reduccion.y Restituicion de Portugal

i Chronic.  
delos Mo-  
res de Espa-  
ña lib. 1. c.  
6. & lib. 3.  
cap. 23.  
K histor. de  
Franc. anno  
708. &  
seqq;  
I Delf. tit.  
de ben. Ca-  
tal. lib. 4. c.  
3.  
m en la vida  
de Sor Ma-  
ria

da, i. Pitheo, K. Bosch, L. Corbera, m. y todos los Historiadores, que trataron de sus cosas. Y para que de todo cerremos la puerta á los que dudaren, parece que basta averlo declarado assi en sus Prouisiones los mesmos Principes, á quienes se entregaron. La de Ludouico Pio fue dada en Aquisgran en las Kalendas de Henero, año primero de su Imperio *indictione octaua*. La de Carlos Caluo en doce de Junio, año quarto de su Imperio, en el Monasterio de S. Saturnino, junto á Tolosa. Cuyas palabras expresas, con que declaran á los Catalanes por libres, y exentos de todo genero de censo y tributo, son las siguientes. *X. sellos (dicen) por la bondad, y mansedumbre de su Conde, le quisieren honrar, y hacer obsequio de algun donattivo no les será reputado por tributo ó censo, o su Conde, o sus successores presuman reducillo á censo, o tributo, &c.* Y para que siempre constasse desta conuencion, y pacto, no solo mandaron, que se guardasse por todos, pero ordenaron tambien que de dichas Prouisiones declaratiuas del contrato se hiciesen tres transumptos, vno de los quales se entregasse al Obispo de Barcelona, otro al Conde, y el tercero al Pueblo, guardandote el Original en el Archiuo de su Palacio,

191 Ludouico Pig nombró á Bara, Godo de la Galia Narbonense por Gouvernador de Cataluña, dandole el titulo de Conde de Barcelona: despues hallando, que no le era fiel, le quitó nombrando en su lugar á Bernardo; y porque despues le hizo su Camarero Mayor, dió aquel Gouierno con el mesmo titulo á Vuifredo, que gouernó dicho Condado toda su vida, por cuya muerte Carlos Caluo, que entonces reynaua, nombró en dicho Gouierno á Salamon Cavaillero Frances: al qual algun tiempo despues mató Vuifredo Seguado hijo del Primero, con intento de que por su muerte podria ser admitido á dicho Condado, como fue. A este por sus grandes haçañas remitió Carlos Caluo el feudo, que le pagaua por aquel Condado, como dicen Diago, y los otros Autores, que alega la Noticia Vniuersal. m. Deste Segundo Vuifredo se continuó la linea, y descendencia de los Condes de Barcelona hasta la Magestad de Don Felipe Quarto, los quales con poder, y autoridad Regia, y suprema gouernaron aquel Principado hasta tanto que el Reyno de Aragon se vnó á el por el casamiento de su Conde con



ahija heredera de dicha Corona. Quedando pues el Condado libre del feudo, y pasando á dicho Vuisfredo, y sus descendientes, claro está, que fue en virtud de la Donacion, que los Catalanes auian hecho á Carlos Magno, á Ludouico Pio, y á Carlos Caluo, porque si ellos no se la hicieran, no tenian dichos Principes autoridad para conferir aquel dominio, y su gouierno á aquellos á quienes lo conferieron.

192 De donde se deduce con euidencia, que ninguno de los Sucessores de Vuisfredo Segundo tuuo, ni podia tener mas autoridad, o poder sobre aquel Condado, que el que auian tenido aquellos tres Principes primeros, á quienes se entregaron los Catalanes, porque no pudiendo vno dar á otro lo que no tiene o. mal podian ellos dar á dicho Vuisfredo, ni este á sus Sucessores la autoridad, que no se les cometió en la primera conuencion. Siendo pues la, que los Catalanes transmitieron en dichos primeros Principes, limitada, y pactada, fuerza es, que lo fuese tambien la que dellos pasó á sus Sucessores. Lo que supuesto, como principio cierto, e infalible del Derecho, tambien lo queda, siendo, que la Magestad de Don Felipe Quarto, aunque el Principado fuese hereditario, y no electiuo, como pretende la *Noticia vniuersal*, no tenia mas autoridad con el, que la que tuuieron aquellos Principes Franceses, en virtud de la donacion de los Catalanes, y consequientemente, que no podia obligallos á las contribuciones, como expressamente consta del tenor de la Prouision, o priuilegio declaratiuo de Carlos Caluo atráz referido: ni á todo aquello, que consta de la *Noticia vniuersal*, .p. y de la *Proclamacion Catolica*, auerlos obligado con fuerza, y violencia contra sus fueros: y que en hacello usó de la potestad tyranica, y no de la pactada, y conuencional, que solamente le pertenecia en virtud de la sucession. Luego libertad quedó á los oprimidos contra la primera conuencion, y pacto, con que se auian sugetado libre, y espontaneamente á sus primeros Principes, para dexar aquel, que no solo los tyranizaua, però que, porque pedian justicia de los agravios recibidos, los queria conquistar con la violencia de sus Armas, para mas libremente, y sin reboço poder tratarlos, no como á Vassallos conuencionales, que ellos eran, sino como á conquistados, y esclauos: y aclamar otro, que no solo los defendiesse de

o. Nemo  
dat, quod  
non habet.  
Regul. iur.

p cap. 14.

### 346 Reduccion. y Restituicion de Portugal

aquella tyrania, però de cuya clemencia, y justicia fiauau., que los trataffe, como los auian tratado sus Heroicos, y Generosos Progenitores, no buscando estrangeiros, sino vn Decendiente, y Sucessor soberano de sus primeros Principes, que con tanta benignidad, sin respeto, ni miramiento à interèz alguno, los gouernaron, como consta de sus Reales priuilegios, guardados en los Archiuos del Principado, para memoria de la clemencia de dichos Principes, y de la fidelidad, y valor de tales vassallos.

193 Assentado pues, que los Catalanes podian mudar de Principe, pues, el que tenian, no les guardaua los pactos, y conuenciones, que celebraron con ellos sus primeros Señores, vengamos al examen del segundo fundamento de dicho Autor, el qual contiene dos partes. La primera es condenar la acetacion de aquel Estado por el Rey Christianissimo, quando aquella Republica se lo ofreciò. A esta parte se responde cabalmente con lo que queda dicho atrás, .q. porque las mesmas razones, que tuuo el Christianissimo, para amparar, y socorrer à Cataluña, le obligaron à acetar su Dominio. A lo que se puede añadir el derecho, que la Francia tenia al Condado de Rosellon. Y assi passemos al examen de la segunda parte, que es auer la Francia de tratar peor à los Catalanes, de lo que los tratò Castilla.

194 Pretende dicho Autor prouarlo con dos medios, vno de parte de sus antiguos Principes: otro de parte de los Reyes Franceses. Aquel establece con exemplos de la gran benignidad de los Principes Catalanes, y Aragoneses, con la qual trataron siempre dicho Principado. A esto se responde, que. *De bono opere non lapidamus te*. No se queixa (quiere decir) Cataluna del tratamiento de sus antiguos Principes, antes los publica por Padres, y Señores benignissimos, confessando de llano, .n. que ni antes, ni despues de vnido su Principado à la Corona de Aragon, experimentò yamas tyrania, (almenos manifesta) en los Principes, que la gouernaron, porque si bien con algunos tuuieron algunas diferencias, estos entendiendo su justicia, vinieron à conformarse con lo que era justo, al fin como Padres, no siguiendo su capricho violento, sino la razon. Però en estos lamentables, e infelices tiempos ni los meritos, ni los seruicios, ni la paciencia en las injurias, opres-

q. à nũ. 168.  
vique ad  
173.

Noticia  
vniuersal  
cap. 4.



opresiones, y violencias, ni la humildad, y sujecion, aun despues que á mas no poder naturalmente se conuertió en furor, pudieron alcançar el perdon, y reconciliacion con su Principe, que con tantos medios procuraron, por tantos medianeros solicitaron, y con tantas lagrimas por tantas vezes suplicaron. Y quando la experiencia de lo presente es contraria á los exemplos passados, poco pueden estos persuadir contra aquella: porque los animos acostumbra- dos á la mansedumbre, y benignidad de vn suaué Imperio, dificultosamente pueden acomodarse á otro todo riguroso.

195 El otro medio de parte de los Franceses, todo se apoya en casos, y exemplos, que les sucedieron con aquellos, que se fiaron de sus promessas, y amistad, quebrantando- les la palabra, y tratandolos con tyrania: de donde deduce, que assi lo harán á los Catalanes. Aunque en pocas pala- bras pudiera responder á todos sus exemplos en general con aquel refran tan sabido, como vsado en su Castilla. *Quien tiene el tejado de vidrio, no tire piedras al de su vecino;* pues en la materia de que tratamos, no pudo el descubrir tantos exemplos de los Franceses, quantos yo con poco estudio le pudiera referir de los Castellanos, que por muy sabidos tengo por escusado ocupar tiempo, y papel en su relacion. Con todo, para que se vea su deslu nramiento en los que alega, y la justificacion de parte de la Francia, algunos me pareció examinar. Y comenzando por la sen- tencia general, que alega de Polibio, quando dixo, que los Principes mandan á los Pueblos, y á ellos solo el interez: y que el Principe de su naturaleza no tiene amigo, ni enemi- go, porque la amistad, o enemistad la mide con su propia conueniencia. Pregunto á dicho Autor. Si esta mala raçon de Estado es propia, y natural (segun el sentimiento del a- legado Polibio) á todos los Principes en general, porque la condena en los Franceses, como si fuese solamente suya, y no en los Castellanos? No echa de ver, que le pueden reconuencer los Catalanes, que aun por esso no quisieron, ni querran farse, como el les persuade de la Magestad de su Rey Don Felipe? Hora yo no le hallo otra solucion, pa- ra euadir la fuerza deste argumento, sino que deuia estar persuadido, y como tal querer persuadirnos á nos otros, que la naturaleza diferenciò los Principes Castellanos de

### 348 Reduccion. y Restituicion de Portugal

todos los otros; bien podrá ser assi, però el mundo no quiere creerlo: riña, Señor Doctor, à todas las Naciones del mundo, que no cessan de lamentarse de la ambicion, y tyrania de los Castellanos, de su soberuia, y su arrogancia, y à nuestro intento de que no miran mas, que à su interèz, sin atender à palabra, ni à promessas, quando no les està à cuento el guardalla.

196 El primer exemplo, que nos ofrece es del General Lautrech qua dice ser embiado de Francia, para socorrer à Sforça Duque de Milan, y q̄ el desfeando mas la conquista de Napoles para su Rey, que la de Milan para Sforça, marchò con su exercito à la Marca de Ancona en demanda de la Pulla. Desta manera son todos sus exemplos, troncando las sentencias, y alegando solas aquellas palabras, que conducen à su intento, reputando à los que huieren de leer sus escritos, por ignorante, que no sabran buscar los Originales de las historias, para conuencer su insolencia, y falsedad, que de todo procedé semejâtes arrojamientos. El caso fue, que Lautrech salio de Fràcia nõ para socorrer à Sforça, como quiere dicho Autor, sino para librar al Papa Clemente VII. de la prisión, y asedio en que le tenia los Españoles en el Castillo de S. Angelo, como dicen Paruta. *J. Turfellino. 2. D. Vitorio Siri. 11.* y en suma todos los que trataron las historias de aquel tiempo. Demanera que el exemplo, que propone para condenacion de los Franceses, es el que sedene ofrecer en primer lugar para gloria de la Corona Francesa, y afrenta, y mancha perpetua dela Española, ( digo Castellana ) como se verà mejor en otro lugar; pues esta ocupò, y saquedò la ciudad de Roma, puso en prisión al Vicario de Christo, opri- niò à todos los Ministros de su Iglesia, que en dicha ocasi- on se hallaron en aquella ciudad; y aquella vino alibrar à todos de tantas opressiones, quantas les hicieron los Castellanos, y Tudescos, si bien dexaron segundò mal en la Ciudad, que fue la peste, para que se viesse mejor los males, de que auian sido causa,

197 Añade para ilustrar el exemplo de Lautrech, tan verdadero, como se ha visto, vnas palabras de Pedro Bembo Secretario de Leon Decimo, y su embaxador extraordinario à la Republica de Venecia, con las quales pretendio persuadir à aquel Senado, que se

*f* histor. ve  
ner. lib. 5.  
r Arx dein-  
de. quo se  
Pontifex  
receperat,  
acriter ob-  
stissa, ca-  
rum aduen-  
tante Lau-  
trecho Cz-  
sarianz co-  
piz cesse-  
rant pestil-  
tia in vrbe  
relictâ. epi-  
tom. histor.  
lib. 10.

\* Mercu-  
tom. 1 lib.  
1. fol. 8.



se apartasse de la amistad, y vnion, que tenia con la Corona de Francia. Para satisfacer, ò responder à ellas, y ala intencion, con que dicho Autor las alega, deue suponerse con Paruta .x. de quien el las sacò, segun semuestra de su alegacion \* histor. vet. lib: 2.

à la margen, que dicho embaxador hablò en aquella exhortacion conforme al orden del Pontifice, que para dicho efeto le auia embiado: el qual ò por el interez particular de su Casa, como dice el mesmo Paruta, o porque de su natural era inconstante en las resoluciones, vnas vezes se acostaua à Francia, y otras à España; no obrando en este particular, como Pontifice, y Padre de la Iglesia, sino como Principe temporal, segun juzgaua, que le estaria mejor à la temporalidad de su estado, y de la Casa de los Medices sus parientes. Llegado destos respetos, luego que subió al Pontificado, se confederò con Francia, y Venecianos; porque viò sus Armas poderosas en Italia, y recelandose de las de España, principalmente despues, que sucedió en aquella Corona Carlos Archiduque de Austria, y Conde de Flandes, se opuso contra el en todo, però con mas ahinco en la elecion del Imperio, oponiendole, para que no pudiesse ser elegido, la Constitucion de Vrbano, que priuaua de voz passiuua à quien fuese Rey de Napoles, y assi procurò con todo afecto, que fuese elegido Francisco Rey de Francia, pareciendole, o profetizando, que si Carlos subiesse al Imperio con el poder de Napoles y de España aspiraria al Dominio de toda Italia. y. Despues viendolo ya Emperador, para abatir su potencia, y enfrenar su orgullo, llamó, y exhortò à dicho Rey Fran y Idé. lib. 4.

cisco, que passasse con sus Armas en Italia: però antes que el Frances lo executasse, temiendo exasperar el Español contra si, y los suyos, intentò persuadille lo contrario, proponiendole muchos inconuenientes, que dicia se le auian ofrecido de nuevo. De manera que, si en aquella ocasion pretendió persuadir por su Embaxador à los Venecianos, que se apartassen de los Franceses, diciendo mal dellos, en muchas otras los alabò mucho, vituperando los Españoles, y su soberua ambicion; de lo que se concluye quan poco se pruebe con el testimonio de su embaxada contra la Francia, y sus Principes. Però sobre todo veamos la resolucion que tomaron en dicho negocio los Venecianos, y la respuesta, que embiaron al Pontifice, y dieron à dicho su Embaxador:

### 350 Reduccion. y Restituicion de Portugal

dor: que todo calla el Autor del Defengano maliciosamente, para aprouécharse solo de lo que conduce à su intento. Si bien me parece, ser mayor su ignorancia, que su malicia, porque alegar quatro palabras, con que ofende la Nacion Francefa, sin considerar, que lo podrian reconuenir con muchissimas otras del mesmo Autor, con que alega, en oprobrio de España, y abonacion de Francia, y mas dichas, no por vn hombre particular, como era el Bembo, que aunque muy entendido en las materias de Estado, no hablaua segun su entender, sino como le auia ordenado el Pontifice, que le embiaua: mas por todo vn Senado, y tal qual es el de Venecia, primera regla de toda la perfeta Politica, ignorancia fue, y harto grande.

198 Decian pues que: *Acordauan al Pontifice (vfo de las mesmas palabras de Paruta, con quien el Autor alega) que ninguna cosa era mas peligrosa que dando mucho credito à la fee de los Españoles meterles en sus manos la suma de las cosas de Italia: Y luego pocos renglones adelante: Que se podia conocer claramente, que no menos los Españoles, que los Franceses, spirauan al Imperio de Italia però que estos se bacion el camino descubiertamente con la fuerça: y aquellos por sentirse faltos de fuerças con arte, y con engaños intentauan llegar à la fin de sus deseos, y con capa de amistad con los Italianos, maquinauan contra su libertad.* Pregunto agora al Autor, que me diga amigablemente, quales palabras descriuieron mejor la naturaleza, y condicion de dichas Naciones: si las de Pedro Bembo la de los Franceses, o las de los Venecianos la de los Españoles? Al menos la de estos por lo que tiene de traydora, y aleuosa, es mas para temer, y huyr della. Si vno me quiere quitar la capa por fuerça, con la mesma se la puede defender: però si lo intenta con sombra de amistad, dificilmente podrè euadir el peligro: y si bien la experiencia enseñò à los Venecianos esta mala arte de los Españoles (se entiende Castellanos) no ay Nacion, en todo el mundo, donde ellos llegassen, que no tenga dellos la mesma opinion. No quiero alegar con Autores estrangeros, sino con vno suyo, que se hallò presente à todo lo que escriuiò en elegantes versos. z. Lease lo que dice, en su Araucana. que obraron sus tyranias disfrazadas con capa de Religion entre aquellos miserables Indios, enseñándolos con ellas à to.

z D. Alonso de Erila en su Araucana.



tomar las armas, hacer fortificaciones, y todas las otras defensas, y ofensas, que se vsan en vna perfecta milicia, lo que ellos de antes no conocian. Y añadase lo que escriue el Obispo de Chiapa, que vió con sus ojos.

199 Boluiendo á la respuesta de los Venecianos, añadieron que . *ademas de lo dicho, si quisiessse el Pontifice traer á la memoria los antiguos meritos de los Reyes de Francia, assi para con la Republica Veneciana como tambien para con la Iglesia, y ala riqueza, y potenciagrande de aquel Reyno, no solo auria escusado mas tambien alabado mucho su consejo, y resoluerse en seguille, porque apoyandose sus fuerças con la amistad de los Franceses, y Venecianos, se vendr. an á echar mas fuertes, y firme: cimientos á la seguridad del Estado Ecclesiastico, y á la grandeza de su Casa* Ya dicho Bembo dixeron en particular. *Que teman no ser muy limpio ni verdadero aquel tratado de paz, por ser persuadiáo el Pontifice á intentallo por el Emperador, y el Rey D. Fernando: los quales era cosa clara, que se capa de acuerdo, maquinassen, como muchas vezes auian hecho. vna perniciosissima guerra á la Republica, porque en el mesmo tiempo, en que el Embaxador de España, trataua con el Rey de Francia en orden á las cosa de Italia, auia su Rey dado principio á renouar esta platica de paz. no con otra intencion cierto, que por hacer a. Rey de Francia sospechosa la amistad de los Venecianos: para que de aqui se le abriessse camino para con mas facilidad poder acordarse con el, con condiciones para si muy ventajosas: lo que quando tuuiesse efeto, y los Venecianos quedassen apartados de los Franceses, que impedimento tendria, para no adquirir segun su antiguo desseo el Imperio de toda la Italia?* Si dicho Autor dice, que es ociosa diligencia ponderar las palabras, que alega, de Bembo, pues claramente convencen su intento juzgue el lector prudente, supuesto lo que queda referido en respuesta dellas por los Venecianos, quanto mayor seria mi ociosidad, si quisiessse ponderar las deslos, que con tanta mas verdad convencen lo que atras queda dicho algunas vezes, y assi raxon será que passemos al examen de otros exemplos, aunque no pienso tratar de la censura de muchos, porque qual mas, qual menos, todos vienen á tener tan debiles fundamentos, como los passados

200 Adelante determinaua passar con la respuesta de al  
gu-

### 352 Reduccion.y Restituicion de Portugal

Quicumq;  
offendat  
in vno, fac-  
tus est om-  
nium Reus.  
Iacob. 2. 10  
b discursio. i.  
9. 21.  
e Turonensis  
lib. 2. c. 40.  
ecce pater  
tuus tenuit,  
& debili pe-  
de claudil-  
cat; si ille,  
inquit, mo-  
reretur, re-  
cte tibi cū  
amicitia no-  
stra regnū  
illius redde-  
retur. qua  
ille cupidi-  
tate sedu-  
ctus patrē  
molitur oc-  
cidere. Cū  
q; ille egres-  
sus de Colo-  
nia ciuitate  
transacto  
Rheno, per  
Buronia syl-  
uā ambula-  
re dispone-  
ret, meri-  
die in inte-  
riora obdor-  
mientem,

immissis super eum filius percussoribus, ibidem interfecit, tanquam regnum illius possesurus; sed iudicio Dei in foueam, quā patri ostiliter fodit, incidit. Misit igitur nuncios ad Clodouēum Regem de patris obitu nuntiantes. Pater meus mortuus est, & ego thesaurus cum regno eius penes me habeo: dirige tuos ad me, & illa, quæ de thesauris illius placeant, bona voluntate transmittam.

gunos otros exemplos, ( como acabo de decir ) que dicho Autor acumula, para persuadir à los Catalanes, que no se fien de la fee, y palabra Francesa, però ponderando algunos en sus originales, donde ellos sacò, y no hallando al presente en este retiro, en que me hallo, los Autores de otros, como son el Marte Frances, que mas propriamente deuiera intitularse Satyra Española contra Franceses, y otros semejantes, me resolui, en que era tiempo, y trabajo escusado el que queria tomar: porque, segun la sentencia del Apostol: *Quien falta con la verdad, y sinceridad, que deue en vna cosa, en todas las demas queda Reo*. a. Auendo pues mostrado, que faltò con ella en los passados exemplos, y en otros, que mostraremos, bien se colige, que no se le puede dar credito en los demas. Con todo algunos examinaremos, o por la calidad de la materia, circunstanciada del tiempo, en que sucedieron, o por la gran autoridad de su primer Autor. Si miramos à esta, el de Clodoueo solamente merece respuesta, por señalarle Autor tan calificado, como fue S. Gregorio Turonense. Dice pues el Autor del Desengaño, que dicho Clodoueo obligò al hijo de Sigeberto Godo, à que fuese parricida y despues le matò, abriendole la cabeça con vna alabarda, y le vsurpò el Reyno. Y si bien, como diximos, nos vende dichas palabras por del Santo Historiador, otras muy diferentes son las, que se leen en su historia en el mismo libro, y capitulo, que alega en su desengaño. b. Dixo Clodoueo al hijo de Sigeberto. *Tu padre ( son palabras del Santo) .c. està viejo, y coxo de vn pie, si el muriesse muy bien te iria con nuestra amistad, que te daria su Reyno: el moço engañado con la ambicion de Reynar, començò à maquinare la muerte del padre, el qual saliendo de la Ciudad de Colonia, determinando de atravesar el bosque llamado Buronia, estando a medio dia durmiendo mandò el hijo sobre el vnòs assassinos, que alli me: mo le mataron, pensando, que auia de gozar*



gozar de su Reyno, però por justo iuizio de Dios, cayo en la  
 mesma trampa, que arriò al padre. Mando luego sus mensage-  
 ros à Clodoueo, que le diessen la nueua dela muerte del Padre  
 ( suponiendo, como se colige de las palabras del Santo, que  
 muriera naturalmente sin decir, que le mandaramatar ) Mi  
 padre ( decia la embaxada ) murio, y yo tengo en mi poder  
 sus tesoros, y su Reyno, embiame algunos delos tuyos, y todo  
 aquello, que les agradare delos tesoros, telo embiare. Ponde-  
 re agora el letor prudente, que palabras ay en esta narraci-  
 on, delas quales pudiese deducir dicho Autor, que Clodo-  
 ueo obligasse al hijo de Sigeberto à que le matasse, y fuesse  
 parricida? Passemos adelante con lo que cuenta el Santo  
 Padre. En cumplimiento dello que le mandò decir, embiò  
 Clodoueo algunos delos suyos à dicho hijo de Sigeberto,  
 à los quales el mostrò aquellos tesoros, que le auian queda-  
 do del Padre, vno destos le mato pensando aprouecharse de  
 aquellas, riqueças, lo que sabido por Clodoueo, se passò à  
 aquel Reyno, y juntando los principales del, les dixò d.  
 Oyd lo que ha sucedido: nauagando yo por el Rio escaldo, Clode-  
 rico hijo de mi pariente seguia à su Padre, diciendole que yo  
 le queria matar, y buyendo el por el bosque Buronia, embiò  
 sobre el vnòs ladrones, que le mataron, y despues mostrado  
 sus tesoros, tambien fue morto, nose por quien; yo de todo esto  
 no he sido sabedor, porque no puedo derramar la sangre de mis  
 parientes, que es gran maldad; però ya que estas cosas sucedi-  
 eron, os doi vn consejo, si quisieredes acetarle: vnios à mi, para  
 que quedeis debaxo de mi proteccion, y defensa. Ellos oyendo  
 esto con las manos, y con las voces le leuataron en alto, y le  
 aclamaron por su Rey: entregádole el Reyno de Sigeberto, y sus  
 tesoros. Y por quitar toda siniestra interpretacion de dicho  
 suceso, añade el S. Padre. Que Dios Cada dia dorrocana, y  
 fugetana sus enemigos debaxo de su mano, y aumentana su

Y y Reyno

rentum meorum effundere, quod fieri nefas est. sed quia hæc euenerunt, consill-  
 um nobis præbeo, si videtur acceptum; conuertimini ad me, vt sub mea sitis  
 defensione. At illi ista audientes tam palmis, quam vocibus eum clypeo ere stum  
 super se Regem constituunt Regnum, quæ Sigeberti acceptum thesauris ipseque  
 lux ditiori adsciuuit. Idem Turonensis. ibidem.

Audite  
 quid con-  
 tingerit.  
 Dum ego,  
 inquit, per  
 Scaldum flu-  
 uium nauig-  
 arem, Clod-  
 ericus filius  
 meus pariter  
 mei patris  
 suum seque-  
 batur, ver-  
 bo ferens,  
 quod ego  
 eum inter-  
 ficere ve-  
 lim. cum qu-  
 ille per Bu-  
 roniam syl-  
 uam fuge-  
 ret, immis-  
 sis super  
 eum latro-  
 culis, mor-  
 ti tradidit,  
 & occidit.  
 ipse quoque  
 dum thesau-  
 ros eius a-  
 perit, à ne-  
 scio quo,  
 percussus  
 interiit: sed  
 in his ego  
 nequaquam  
 conscius su-  
 nec enim  
 possum san-  
 guine pa-

### 354 Reduccion.y Restituicion de Portugal

*Reyno, porque caminava con coraçon recto, y hacia todo aquel lo, que agradava à sus Divinos ojos .i.e.* Mire pues el lector discreto, como dice bien esta raçon del S. Padre para el suceso del Reyno de Sigeberto, con la que ledà el Autor del De fengañò de las dos muertes del padre. e hijo? ya no nos podemos admirar de las calumnias, conque muerde à los Reyes Franceses, pues se atreue à hacer mentirosos los Santos, imponiendoles, lo que ellos no dixeron, dandolos por Autores de mentiras tan manifestas, y mas en deshonor y afrenta de vn tal Principe. Del qual quiero referir, lo que dice el mesmo Santo, porque mejor se conosco el desalubramiento deste Autor.

201 Fue Clodoveo de su nacimiento infiel: despues que baxò del Norte por la persuasion de su muger Clotilde, alumbrado de la Divina gracia se conuirtió à nuestra Santa Fee, y experimentando grandes sabores del cielo, aun antes de baptizado en la guerra de Alemania, le baptizò despues S. Remigio Obispo de Rems: en el qual acto se viò aquel portento milagro, quando no pudiendo el Sacerdote pasar con el Oleo Santo desde la Sacristia à la pila donde le baptizava por la gran multitud, y concurso de gente, baxò del Cielo, à vistas de todo aquel pueblo vna redoma de olio con el qual fue vngido: la qual dicen se guarda sin olio, y que, quando ha de vngirse algun Rey de aquella Corona, miraculosamente va creciendo en ella el olio: y despues en dicha ciudad le fueron dados los tres tyrios de oro por armas en lugar de tres Sapos, que de antes vsaua. *f.* A su imitacion, y con su exemplo se conuirtió, y baptizò despues todo su Reyno. *g.* Despues de conuertido, y baptizado zelò tanto la verdadera Fee de Christo S. N que se resoluió en echar de la Francia todos los Hereges Arrianos, como de hecho hiço, ayudandole Dios con muchas demostraciones milagrosas de maravillas, que obrò en su favor, como Ministro suyo, para limpiar de la secta Arriana aquel Reyno, que despues auia de intitularse Christianissimo, Estando junto à Turs con su exercito, para dar vna batalla, dudoso del suceso, embiò vnos de los suyos, que fuesen à la Iglesia de S. Martin, que auia sido Obispo de dicha Ciudad, confiando con la Divina bondad, e intercession del Santo, que le auian de traer alguna señal del futuro suceso de

*Proferre  
bet enim  
Deus quoti  
die hostes  
eius sub ma  
nu ipsius, &  
augebat Re  
gnum eius,  
eoquod am  
bularet re  
cto corde,  
& faceret,  
quod placita  
erant in o  
culis eius.*  
Idem ibidè.

*Memor. hi  
stor. lib. 1.  
g. Turonès.  
eod. lib. 1.  
Anno. lib. 1.  
Turseil. lib.  
6. an. 475.*



la batalla. Llegaron ellos á dicha Iglesia entiendo, que se cantauan aquellos versiculos del Psalmo. *b. Præcinnissi* <sup>b psal. 17.</sup>  
*me virtute ad bellum, &c.* en que David hizo mencion de <sup>40. & scqq.</sup>  
 las grandes victorias, que Dios le dió de sus enemigos, y persuadido, quando se lo refirieron, que habluan en su nombre, dió la batalla, confiado en la Diuina proteccion, e intercession del Santo Obispo, y salió glorioso, y milagrosamente vencedor. *i.* Queriendo despues passar vn grande rio con su exercito, y temiendo la auenida, que era gruesa, y no auiedo entre los suyos quien supiesse el vado, se puso aquella noche en oracion, pidiendo con humildad, y seruiente fec á Dios, que si fuesse para su santo seruicio, le manifestasse por donde podria passar; al otro dia por la mañana, baxò vna Cierua al Rio, y por vna parte, que estaua á vistas del exercito le vadeó con mucha facilidad, alegres los soldados con la guia, que se persuadieron serles embiada del cielo la seguieron, passando de la otra parte con la mesma facilidad. *K.* Viniendo despues á Pistauia, y teniendo el exercito no leuado de la Ciudad, vió aquella noche vna resplandeciente luz, como de fuego, que saliendo del techo de la Iglesia de S. Hilario, se venia á poner sobre su tienda, en señal (dice nuestro Turonense) de que el S. Obispo venia en su favor, y ayuda contra aquellos Hereges: con esta confianza dió la batalla á Theodorico, y le venció, echando de la Francia todos los Godos Arrianos. Passò despues á Engolisma, donde se vieron mayores faores del cielo en la proteccion de aquel Rey, al qual comunicò Dios tanta gracia, que los muros de dicha Ciudad, no como antiguamente los de Ierico al sonido, y estruendo de las trompetas, y voces de los Hebreos, *J.* <sup>Iosue. 6. 20</sup>  
 fino á las de la contemplacion de su alma, cayeron por tierra. *m.* Este fue el Rey Franco Clodoueo, y estas sus acciones, y las marauillas, que Dios obrò en su favor, dexando de referir otras, de que el S. Turonense, y otros grauissimos Autores hacen mencion, y no las que falsamente le impone el Autor del Defengano. <sup>m Idem Turones. ibid.</sup>

202 Viniendo á los exemplos de nuestros tiempos de los que por la calidad de la materia, y circunstancias del tiempo juzgo merecedores de respuesta, sea el primero el del Duque Carlos de Niuers, de quien dice el Autor, que comprò caro el auer nacido en Francia, no por la razón, que

### 356 Reduccion. y Restituicion de Portugal

alega del Politico indifferente, sino, porque por ser Frances, sin otra alguna raçon, ni justicia la Casa de Austria, vnidas sus fuerças, hiço tal destroço en Mantua, que los que supieron, los excessos de su Milicia en la entrada, y ocupacion de dicha Ciudad, dixeron despues, que mas religiosamente se auian portado los Suecos en la Germania, que los Austriacos en Mantua. Aquel prudente General cuyo valor, y esfuerço adelantò tanto los interesses del Imperio en tiempo del Emperador Ferdinando, viendo, que, contra su parecer, se emprendia la guerra de Mantua, por los consejos, e interesses de España en Italia, dixo libremente, .n. que ella serviria de diuersion á la grandeça de Ferdinando: y que no se debian seguir los consejos de España, que con el pretexto de las raçones del Imperio, pretendia pescar el establecimiento de las pretensiones Españolas en Italia: porque sugeta, y obediente la Germania, Italia quedaria sierva, y España satisfecha. Contra este parecer tan acertado, y tan ajustado con todá la raçon Politica, maquinaron los Españoles, diciendo, que el obligado del Duque Carlos, que algunos años antes le auia saluado la vida en Vngria, con euidente riesgo de la propia, pretendia diuertir la empresa de Mantua, para que dicho Duque quedasse en pacifica posesion de aquel Estado. Admitida esta calumnia, o cauiliación, se mouió la guerra de Italia contra toda la opinion del mundo, que mirando á la paz de Monçon, pensaua, que dicha Prouincia auia de gozar de vna prolongada quietud, o de vna durable felicidad, pues estauan los Reyes obligados, y auian prometido de baxo de su Real palabra, de no inquietar Italia, ni dar publica, o priuada asistencia, contra los confederados del vno, á los del otro, sin que primero en sus Cortes por sus Embaxadores se tratasse pacifica, y amigablemente de las raçones de sus confederados. Però como se atrauesò la raçon de Estado, o para mejor decir de su interèz, no repararon los Austriacos en entrar con sus Armas en Italia, quebrantando la promessa, y palabra dada. El Duque Carlos se fundaua en la sentencia de Carlos Quinto dada á favor de los Gonzagas: y o fuesse por este respeto, o por qualquier otro, siempre España defendió la raçon de dicha familia contra la de Saboya, no obstante el estrecho parentesco, que con ella tenia: Però en esta ocasion, atrauessándose

Maolino.  
Memor. hi  
Aer. lib. 1.



dose por vna parte el interèz , y por otra el auer nacido el Duque Carlos en Francia (que era lo que mas mouia à España contra su derecho) se armò por Saboya contra el Gó-zaga: llamando juntamente las Armas Imperiales en su fa-  
bor, con pretexto de ser Mantua feudo del Imperio.

203 Facilitò la empresa à los Austriacos, el ver al Rey Christianissimo ocupado en la debelacion de la Rochela: però ayudandole Dios, porque era la causa suya, passò con su victorioso exercito à Italia, para, librar à su vassallo el Du-  
que Carlos de la opressiõ, que le dauan las Armas Austria-  
cas. Viendose los Españoles debilitados de fuerças, y cogi-  
dos de repente por quien no pensauan, se acomodaron con  
ciertas condiciones, instando al de saboya, que prometieffe  
todo lo que quisiessè el Frances, contanto, que se salieffe  
luego de Italia. Assi se hiço , porque como ninguna otra  
cosa le auia obligado à passar los Montes sino la causa del  
Duque Carlos, auiadas sus cosas no quiso mas detenerse  
en Italia. Las condiciones del ajustamiento se aprobaron , y  
retificaron en la Corte de España: però como las capitula-  
ciones de dicha Corona solo se hacen por dar color à qui-  
en no alcanza su raçon de estado, como se dexò ver del pre-  
sente luciesse; apenas supo el Emperador de la retirada del  
Frances, quando (obligado de la fuerça, y eficacia, con que  
le aconsejó, o apretò España) embio vn gruesso exercito  
en Italia, gouernado por el Conde de Colalto, y en el mes-  
mo tiempo salieron España, y Saboya en campaña, publican-  
do, que lo hacian, como Ministros de Cesar, y no de el Rey  
Catolico, que era quien auia ajustado las diferencias pas-  
sadas.

204 Llegando à este passo, es fuerça , que haga vna di-  
gressiõ, preguntando al Autor del Desengaño, que diferen-  
cia halla entre este calo, y el que refiere de Casal? (no averi-  
guando su verdad, porque al *Politico indiferente* ninguna  
fee se le deue, pues muestra en toda su contextura ser Espa-  
ñol, sino de nacimiento , al menos de aficiõ, o por obliga-  
ciõ) Si los Franceses, que boluieron à dicha Plaça, se escu-  
saron diciendo, que anian jurado de salir della, però que no de  
no boluer, los Españoles, que dexaron las armas, quando vie-  
ron sobre si las de el Rey Christianissimo , quando despues  
tornaron à tomallas, dixeron, que lo hacian, no como vassal-  
los

### 358 Reduccion. y Restituicion de Portugal

los del Catolico, sino como Ministros de Cesar. Lo que supuesto, holgárame de oyr de la boca de dicho Autor (como Theologo, y Predicador del Euangelio) quien pecò mas grauemente, si el Frances, que imitó al Español, o el Español que le enseñò à pecar? Pues si España les descubrió la vereda, que xese de si mesma que la Francia correspondió à lo que se auia tratado con ella, sino se le guardò fee, con que raxon puede que xarse de que no se le guardasse à ella? No se acuerda de la Regla del Derecho, ya referida atras, que no se deue guardar fee à quien no la guarda?

205 Boluamos à la guerra de Mantua. Los Españoles asediaron Casal, y los Imperiales à Mantua: supolo el Christianissimo, y embió segunda vez sus Armas à Italia, però llegaron à tiempo, que ya Mantua era entrada por los Alemanes, que obraron los mayores insultos, y tyránias, que se auian visto en aquella Prouincia, desde la ocupacion de Roma por el exercito de Borbon, imitando estos a aquellos sus compatriotas, no perdonando à los Templos, ni à las cosas sagradas, robando, matando sin perdonar à sexo, ni à edad, y destruyendo quanto hallauan. Vltimamente ajustadas las cosas por medio de las Armas Francesas, se restituyeron al Duque Carlos sus Estados: y por conueniencia, y acuerdo, consiguió el de Saboya algunas tierras del Monferrato; y otras, aunque menos el de Guastala, que eran los pretendientes de dicho Estado: sin la qual satisfaccion, ni ellos se ajustarian con el de Niuers, ni este se podría defender de tantos, y tan poderos enemigos, como eran el Imperio, España, Saboya, y Guastala, si le saltara la proteccion de el Christianissimo? Como luego puede creerse, que dixesse el Duque Carlos, como refiere el Autor, que el Politico indiferente, se lo oyò a el mesmo. Si esta es proteccion, à que llaman en Paris vsurpacion? Como viendose restituydo à sus Estados tan breuemente con la potencia de las armas Francesas se auia de lamentar dellas, y mas siendo vassallo del Christianissimo? La mesma raxon natural sin el apoy de otras circunstancias que concurrieron en aquella ocasion, està publicando la falsedad de dicho testimonio. Y porque se vea, que no guia mi pluma amor, ni odio, refiriré vnas breues palabras (dexando otras muchas) con que vn Autor Italiano (referido por vn Politico harto prudente, y entendido en las



las materias de Estado, y desta nuestra edad. .o.) califica esta empresa de la restitucion del Duque Carlos. *Dignamente merece su Magestad* (habla del Christianissimo) *el titulo de Justo, pues oprimiendo la injusticia, librò de su tyrania à un afligido Principe: El de fuerte pues se opuso, y venció valerosamente à los que le oprimian: De generoso protector, pues sin el fin de proprio interez, con tanto incomodo, y riesgo de su persona, impidiò la succion de un Principe su aliado, &c.* Juzgue agora la prudencia del que leyere, quanto mas frisan con la raçon estas palabras y otras muchas, que podrá leer en el alegado Politico, que las que el Defengañõ alega del Indiferente?

206 Entremos en el laberinto de la Lorena, que es, como dicè el Autor del Defengañõ, donde mejor se conoce la condicion de los Franceses: e yo añado, que no solo su condicion, però tambien su justificacion à pesar de los emulos de las Lysas de oro. Hace dicho Autor de las cosas de aquel Principe vna miscelania, que dice auer sacado de vna instruccion, que el Papa Urbano de gloriosa memoria diò al Cardinal Ginethi, para el ajustamiento de la paz vniuersal, y añade despues vna relacion sacada, o copiada de otra manoscrita, à la qual llama autentica, sin decir quien, o en que tribunal se autenticò: deuia ser en el de su detengañõ, o de su engañõ, que todo viene à ser vno. No niego, que algunas clausulas de la instruccion son verdaderas, però callando otras, y confundiendo los tiempos maliciosamente, viene à ser todo muy ageno de la verdad, con que se deuen tratar las materias, que tanto tocan à Principes tan grandes: però no ai de que espantar, que esta mala maña està vinculada à los Escritores de España principalmente en estos años (lo que entiendo solamente en materias de Estado, que en lo de mas nunca negaré la agudeza de sus ingenios, y la verdad de sus sentencias.)

207 Para que no se diga de mi pluma, lo que condeno en las agenas, deue aduirtirse, como presupuesto certissimo, que por tres vezes distintas, en diferentes tiempos se accordò, y pactò el Duque de Lorena con el Rey Christianissimo, y otras tantas faltò à su palabra, y quebrantò los tratados que auia celebrado. Lo que supuesto mal se podrá saber, qual de estos Principes puede justificar mejor sus acciones

o El Capitán  
Villa Real  
en su epitafio  
me geiea-  
los. &c.

### 360 Reduccion.y Restituicion de Portugal

nes, sino se supiere indiuidualmente, lo que se acordó en cada vna de dichas vezes, y las conueniencias, que cada qual tuuo para hacello: porque si se confundieren los tiempos como hace dicho Autor, y se ignoraren las razones, no dudo, que parezca á algunos, que el Rey Christianissimo procedió con demasiado regor. Deue pues suponerse, para proceder con toda claridad en este negocio, que fue question muy contrauerfa, á quien pertenecía el derecho señorio de la Lorena .p. Porque si bien el Imperio la proueyó de Principes algunas vezes, muchas mas la Francia, hasta á que el Duque Antonio, Nieto de Federico de Guisa de la Familia de Gianuile reconoció al Rey de Francia por su verdadero Señor, y le protestó, que como tal deuia librarle de las Armas del Emperador Maximiliano, como en efeto lo hizo año. 1516. Deste Duque Antonio decien den todos, los que le sucedieron en dicho Ducado, hasta la Duquesa Nicola, que casando con su primo Carlos, hijo del Principe de Valemonte, le hizo Duque de Lorena, que es el sugeto de quien auemos de tratar. Sobre el Ducado de Bari, que poseen aquellos Duques, no ay duda, ni yamas sepuso, que es feudo de la Corona de Francia, y que quien le possyere, queda siendo vassallo del Christianissimo, en la forma, que los Feudatarios lo son del dicho Señorío.

208 Deuese mas advertir, que es decreto inuiolable de la Francia, que los hijos, y hermanos de los Reyes no pueden casarse, ni elegir muger sin consentimiento, y aprobacion de la Corona: y en el Duque de Orleans en aquel tiempo, mas peligroso el quebrantarse, pues no teniendo el Rey hijos, ni esperanza de tenellos, auiendo el Duque de suceder por su muerte en aquella Corona, quando aun no huuiesse ley prohibitiua, en toda raçon estaua puesto, que no deuia tomar muger, que no fuesse aprobada por el Rey, y la Corona. De aqui tuuo origen el resentimiento del Christianissimo contra el de Lorena, porque preuiendo con su prudencia, que las jornadas del hermano á Nansi, y su detencion en aquella Corte, aunque disfraçadas con pretexto de entretenerse en la caza, iuan endereçadas al matrimonio de la Princesa Margarita hermana del Duque, si bien Señora nobilissima por su sangre, no conueniente á aquel Principe, que estaua á suceder en vna Corona como la

de

p Maiolino  
memor. histor. lib. 4.  
fol. 79.



de Francia, por muchas razones, que por si estan, y fueron manifestas al mundo todo. Y como el de Lorena, para conseguir dicho intento solicitaua el animo del Orleans con las caricias, y agasajos, que le hacia: daua todo esto mucho cuidado al Rey, e concitaua su animo contra aquel Principe, que sin auerle ofendido, queria desgustalle en materia de tanto peso. Con todo considerando con la mesma prudencia, que el dissimular es vno de los polos del buen gouierno, y que el mostrar su sospecha, solo seruiria de abrir camino al mal, que por ventura no estaria concebido, procurò con toda instancia, que el hermano se boluiesse à la Corte, dandole à entender, que creya la causa, que el le representaua de su retirada, sin indicio alguno de la que tenia concebida en su imaginacion. Para persuadirselo con mas eficacia (porque el beneficio, aun entre hermenos, atrahe mas que la propia sangre) le añadió al Ducado de Orleans, y de Catrès el Condado de Montleheri, y de Limuors, con titulo de alimentos, y el Pariado de Francia para si, y sus descendientes varones legitimos, y el Ducado de Valois en consideracion, que los antignos Duques de Orleans trahian su origen de la Casa de Valois; y otras muchas gracias. De lo que todo obligado el Duque, sabiendo, que el Rey estaua en Troies, se resoluiò à irle à encontrar: lo que sabido de el Rey, le mandò reciuir al camino por el Conde de Soissons, y el Cardenal de la Veleta, que le lleuaron à apeare en casa de la Reyna Madre, donde le esperaua el Rey, que le abrazò con grande amor, y agasajo.

209 Contentissimo el Rey con la reduccion del Hermano; no se passaron mas de tres dias, que la Duquesa de Lorena, con pretexto de visitar aquella Magestad, y la de las dos Reynas, Madre, y Esposa apareció en Troies con grande ostentacion, y acompañamiento. Esta visita confirmò la opinion, o los recelos de el Rey, assigurandose, que la detencion del Hermano en Lorena, no era por entretenerse en la caça, sino por querer vnirse à aquella Casa, como despues mostrò, y publicó el efeto. De donde se dexa ver la verdad de la instruccion, con que alega el Autor del Desengaño, quando dice que la Francia fingiò recelos mal fundados de la asistencia del de Orleans en Lorena. Los intentos, con que la Duquesa hizo dicha jornada, fueron dos: el primero,

### 362 Reduccion.y Restituicion de Portugal

y principal por sustentar el Duque en la palabra dada del matrimonio: el segundo por descubrir, si de lo que se auia, asentado en Lorena, huuiesse algunos indicios en Francia. Y si bien su intencion fue entendida, y los motiuos de su jornada se escondieron al Rey, fue tratada con mucha grandeça, sin demostracion alguna, de la qual pudiesse rastrear, que se auian alcançado sus fines. El Rey ansioso de acudir á las cosas de Italia, á pocos dias publicò jornada para Saboya, y assi huuo de boluerse la Duquesa á Nansi, y el Rey caminar á Digion.

210 Boluiendo al Duque Carlos deue saberse, que siendo moço mirò á favor del Imperio en el exercito del de Bauiera; despues casando con la Duquesa Nicola, y entrando en possession del Ducado, por la amistad contrahida en aquel tiempo primero con la Casa de Austria, quando el Sueco baxò á la Germania con sus Armas, siruiò dicho Duque con las suyas al Imperio; si bien la voz comun decia que el ceuillo, con que le auia inducido el de Bauiera, fue la promessa de vn Bonete Electoral, pues siendo dos los que auian de vacar por la rebelion de los dos Electores, era fuérça q̃ alguno dellos cayesse sobre su cabeça. Sabia el Duque, que las Armas de Francia estauan aliadas con las de Suecia, y auiendo prometido al Christianissimo neutralidad; contra dicho acuerdo, jugando á dos manos (indigna accion de qualquier hombre de bien, quanto y mas de vn Principe, y tan grande) por vna parte queria gozar de las comodidades de Frances en aquel tiempo, en que veyá su partido tan ventajoso: y por otra mostrarle aficionado al Imperio, oponiendose contra las Armas del Sueco. Auiafe ya en este tiempo assegurado del matrimonio de la Hermana con el de Orleans, y temiendo la indignacion de el Rey, auia rogado al Cuñado, que se retirasse de Lorena, hasta tanto, que hallasse algun modo de sossegar los rumores, que se auian esparcido por la Francia. Y en el entretanto hiço representar al Rey, que su intencion en reciur segunda vez el de Orleans en su Corte, auia sido solo para persuadille, que se reduxesse á su gracia. Poco despues sucediò, que el Christianissimo huuo de passar á Alemania, y sabiendo el Duque, que ania llegado á Metz, temeroso, por lo que auia cometido contra aquella Magestad, se deliberò á ir encontrarle, para



para de nuevo se ofrecer à su seruicio, lo que entendido de el Rey, le mandò recibir media legua de la Ciudad por el Principe de Gianuile, por ser de su mesma Casa: fue alojado en vn Palacio, que le estaua ya preparado, y tratado con la magnificencia deuida à persona Real. Al otro dia se presentò al Rey, mostrandose tan seruidor fuyo, que su Magestad le correspondiò con tal satisfacion, que le diò confianza, para esperar todo el sabor, à que aspiraua; con ella pues le suplicò, que quisiessè tomar la Lorena de baxo de su proteccion, y defendella de las Armas de Suecia, que estauan muy irritadas contra ella, y resueltas à la vengança. Prometiòselo el Rey, y pùsese en platica el ajustamiento, que à la buelta de su Magestad de Moenuic, se estableciò en Vico en 31. de Diciembre año 1631. en la siguiente forma.

211 *Primera mente, Que auiendo su Magestad hecho saber al Señor Duque de Lorena la mala satisfacion, que del auia recibido por espacio de quatro años continuos, cumplidamente auia mostrado assi el infinito desgusto, que dello auia recibido, como el gran desseo de seruir en adelante à la mente Real, por lo que se auia acordado.*

1 *Que dicho Señor Duque se apartaria de todas las confederaciones, inteligencias, ligas, y platicas con qualquier Principe, Estado, ò Pays, que pudiesse causar daño, ò dar zelos al Rey, como tambien en perjuizio de los tratados de Alemania, ni tambien tratarà cosa alguna, que redunde en perjuizio de los tratados, acuerdos, y confederaciones entre las Coronas de Francia, y Suecia, y con el Duque de Bauiera, por la conseruacion de la libertad de Alemania, y de la liga Catolica, y Proteccion de los Principes amigos, y confederados de Francia.*

2 *Que en adelante el Señor Duque no se juntarà, ni harà liga, o confederacion con algun Principe, o estado, sin hacello à saber, y auer el consentimiento de el Rey.*

3 *Que harà salir de sus Estados todos los enemigos de el Rey, como tambien todos los Vassallos de su Magestad, que se salieron de la Francia en desgracia si ya, ni les darà pass. ge. o seguridad en ellos.*

4 *Que no consentirà, que en sus Estados se hagan leuas de Soldadesca contra el seruicio de su Magestad, ni permitirà à sus Vassallos, que vayan servir a los enemigos de el Rey, antes harà salir todos aquellos, que acudir en al seruicio de otros Prin-*

### 364 Reduccion. y Restituicion de Portugal ripes contra el gusto de su Magestad.

5 Concederà à todos los Ministros Reales, que puedan prender à qualquier rebelde; o acusado de lesa Magestad, o delicto de Estado.

6 En satisfacion de todo lo susodicho promete el Rey de ser buen amigo y sinceramente aficionado al Duque, de defender su persona, y Estados contra qualquiera, que los inuadiere en todo ò en parte, debaxo de qualquier pretexto de la mesma manera, que harà à los suyos.

7 Y por quanto la intencion de el Rey, quando entro en el Estado del Duque, fue para reparar los males de aquellos, que usando mal del nombre, y armas del Emperador, con las quales entraron en los Estados de la obediencia, o proteccion Real, ocupando, y fortificando Ingares, y Plazas, para abrir camino à mayores deshechos, lo que con el tiempo ocasionaria muchos daños à la Corona de Francia, sino se buuiesse proueydo de la mano de Dios, y de las Armas Reales, y otro si biço dicha jornada, para dar à entender à los Principes, y Estados de la Germania sus Vecinos, y antiguos confederados de la Monarquia Francesa, que astuza pronto, para hacer conseruar en sus Estados, todo aquellos, que de algunos años atras fueron trabajandos. Y considerando, que para reparar la ruina de las guerras amenazadas à los Electores Catolicos, y à otros Principes aliados, serà quiza necesario, que entre con sus Armas en Alemania: por tanto el Señor Duque promete seguro, y libre passage por sus Estados al exercito de su Magestad, y de proueerle de vituallas, y de todo lo necesario à costa de el Rey. Y assi mas promete de vnir sus fuerzas no en menor cantidad de quatro mil Infantes y dos mil Caballos, à las de su Magestad, sustentandolas à su costa, todo el tiempo, que el Rey sustentare las suyas en Germania.

8 Y por quanto podrá ser conueniente, que adelantandose estos exercitos hasia el Rheno, ò en otros Lugares oportunos à la assistencia de dichos Principes, ocupen con sus Armas algunos, que fuesen de obstaculo à su passage, ò se deuan assegurar otros, para tener segura la retirada à las espaldas, y para la seguridad de la susistencia en la Germania, se acordò, que la tercera parte de los lugares, que se ocuparen, queden en poder del Señor Duque, el qual podrá conseruarlos, y tenerlos con aquella guarnicion, que juzgarà ser necesaria, y los podrá obligar à aquellas contribuyciones, que seran necesarias, para mantener la



Soldadesca de los Presidios. Y las otras dos tercias partes quedaran en poder de el Rey, y seran entrambos obligados à la defensa comun de dichos lugares. Y que no se pueda deshacer esta liga en todo, ò en parte sin mutuo consentimiento.

9 Deseando ademas el Señor Duque mostrar el afecto, que tenia de vivir unido con la Magestad de el Rey, y assegurarle de las cosas establecidas, promete depositar en termino de ocho dias la plaza de Marsal, assiguran dole su Magestad de baxo de su Real palabra, que dentro en tres años despues de la execucion del presente tratado, se la restituyrà à dicho Señor Duque y à sus Sucessores Y en dicho tiempo gozará dicho Señor Duque del dominio, censos, rentas, entradas, salidas, y todos los otros derechos, que solia gozar de dicha Plaza, tierras, y villages dependientes, como al presente gozaua; porque no la recibia en otra forma, ni con otra obligacion, que de deposito, por aquellos tres años, para efeto de tenella, y guardar con sus fuerças lo que su Magestad juzgare ser conueniente.

10 Promete finalmente Su Magestad de no hacer algun tratado despues este, sin comprehender al Señor Duque: y de tener tanto cuydado de sus interesses, como de los propios.

212 Antes que se efetuasse este ajustamiento, y tratado, no sabiendo el Rey de Suecia, que se trataba, se resoluid en, escriuir al de Lorena, que exandose de mostrarle contrario. Decia. Que desde que entrara en Alemania, auia pensado escriuirle, però que se buuiera detenido, por no mostrar, que temia, viendo sus Armas unidas con las del Emperador. Sentia se de que el Duque sin auer entre ellos ocasion, para mostrar se su enemigo, buuiesse querido salir de su Estado, donde no reconocia Superior, para entrar en las diferencias, que dicho Rey tenia con el Emperador: las quales eran originadas de ocasiones grauißimas, dignas de vengança: en la qual mas presto esperaba tener sus Armas por compañeras, que por enemigas. supuesta la antigua amistad, que entre ellos auia. Però porque le parecia, que el se buuiesse monido por la amistad de los Principes de la liga, y por la defensa de la Religion Catolica, se deliberara à suplicarle, que considerasse, que las armas de Suecia no auian passado la mar, à fin de tocar en los Estados de aquellos Principes coligados, mas para reponer los amigos, y parientes en su primer estado, y por trabajar aquel Emperador, que le auia dado grauißimas ocasiones. Y assi mas, que no auia

### 366 Reduccion.y Restituicion de Portugal

venido por causa de la Religion, aunque los de la liga Catolica, como que esta querella tocasse à ellos, se buieffen unido con Cesar, por declararse enemigos suyos, que solamente pretendia conseruar los amigos, aunque fuesse con las armas, y trabajo propio. Que los Ecclesiasticos, y Catolicos no auian hallado otro pretexto de su deliberacion, que dar à creer contra la verdad, que se tratasse del Catoliquismo; pensamiento del qual el estaua tan lexos, como quien, desde sus primeros años, no auia tenido otro blanco, que guardar las Santas, e inuiolables leyes de la amistad, ni tambien auia tenido otro objeto, que viuir en paz con todo el mundo: fines, por los quales siempre trabajaria si los enemigos de la quietud no lo incitassen, y violentassen à tomar otros. Vltimamente le suplicaua afectuosamente le quiesse significar si se deliberaua à vnirse con el en la amistad, que el desseaua continuar; però que, quando elegiesse la hostilidad, no podria dexar de resentirse: y que considerasse en si mismo, y no en el (que professaui, y desseaua viuir con todos amigos, y quieto) lo que podria sucederle, en adelante, de la guerra, ò de la paz: y que, quando se pagasse mas de esta, deuia dar señal dello, retirando sus tropas del partido enemigo sin boluer à su favor directa, ò indirectamente.

213 Quando llega la carra à manos del Duque, ya estaua ajustado con el Christianissimo, con quien auia asentado retirar sus gentes en la forma, que se dixo, y assi no dudò responder al Sueco en la manera siguiente.

*Serenissimo Principe, y Honoratiss. Señor, y Pariente.*

**C**on estremo contento mio he visto la carta escrita de vn Principe inuencible, al qual por sangre, y beneuolencia soi allegado. V. Rea' Dignidad se muestra sentido, de que yo me aya mouido, como enemigo contra V. Real Dignidad: sin auer de su parte prouocacion, ò injuria alguna. Desseo que V. Real Dignidad sepa, que yo he sido incitador, però no enemigo de su virtud. Me pidió la Magestad del Emperador, que me mouiesse, y à mi me pareció, que no conuenia el rehusarlo, y no seguir la buella de aquella fidelidad, que mis predecessores usaron con el Imperio; mas sobre todo me moui, por auer entendido la deliberacion de Lipsia que no podia dissimularla, siendo contra la seguridad de mis Vassallos, y contra mi Dignidad. Tuue por acto indigno de vn Principe, el dexarse acometer



*meter en casa propia: y viendo una guerra inuitable, me pareció mas honroso el hacerla, que el sufrirla. Hora yo reciuo de todo coraçon las condiciones, que me ofrece V. Real Dignidad, particularmente, porque me asegura, que las ocasiones, con que ha mouido esta guerra, estan muy lexos de los intereses de la Religion Catolica. Con toda voluntad proseguiré vuestra Real amistad, que se me promete, y no dexaré ya mas cosa alguna, que me sirua de conueniencia con vn Principe tan allegado, y que professa todo honor, y obseruancia. Dios conserue, &c. de Nansi 21. de Henero 1632.*

Con esta respuesta, y con la intercession del Christianissimo se quietò el Sueco, y el Duque quedò gozando de paz, y sosiego en sus Estados: para cuya seguridad ratificò, y confirmò de nuevo dicho Tratado con el Christianissimo en Liuerduno à 26. de Junio del mesmo año.

214 No supo, o no quiso el Duque gozar del mayor bien, que pueden alcançar los hombres en la tierra, y particularmente los Principes supremos, que es la paz, y quietud: y así mouido de su natural inquieto, y amigo de novedades, tanto que viò muerto el Sueco, y los suyos alontanados de la Alsacia: sin aguardar à la Dieta del Imperio, como le auia aconsejado el Horno, de improuiso diò con su gente sobre la Tauerna Alsatica, y sobre Datsten, y las presidiò, y luego, passando mas adelante su inquietud, procurò hacer alçar el sitio de Haghenau puesto por los Suecos; y en suma no contento con las passadas ocasiones, que auia dado al Christianissimo, prouocandole à que le descompusiesse, juntò de nuevo mucha Soldadesca, para embiar à Alemania, contra lo acordado, y prometido en los Tratados de Vico, y Liuerduno. Lo que sabido de el Rey, le traxo à la memoria las antiguas pretensiones, que la Francia tenia sobre la Lorena: y que el feudo del Ducado de Bari era indubitable, del qual dicho Duque no auia querido tomar la inuestidura, y dar la deuida satisfacion para la qual auia sido requerido muchas vezes. Nada desto bastò, para que el Duque entrasse en si, y guardando los Tratados, gozasse de la paz, que otros tanto desseauan sin podella alcançar. Lo que entendido, y considerado por el Parlamento, y que de su contumacia, y obstinacion con medios suaués no se auia podido sacar fruto alguno, vsando del de la justicia, en treynta de Julio de- cre-

### 368 Reduccion. y Restituicion de Pórtugal

cretò, que el Ducado de Bari hasta aquella hora poseydo en feudo por los Duques de Lorena, y passado por la Duquesa Nicòla al Duque Carlos su marido, fuesse confiscado, pues el Duque requirido muchas vezes, que satisficiese à la obligacion, que tenia à la Corona de Francia, como Vassallo, yamas auia querido bacello. Para execucion de dicho Decreto fue destinado Comissario el Señor de la Nauue, para dar la posesion à los Ministros Reales. Y añadió el Parlamento, que suplicaua à su Magestad, tomasse satisfacion destas faltas, y defectos del Duque, por ser contra los Tratados, y Acuerdos de Vico, y Liuerduno. Tan poco entrò el Duque en si con esta demostracion, antes añadiendo nuevo error à los passados mandò marchar sus Compañias, y fue à sitiar Plaffenhou con desgraciado efeto, porque desbaratadas vnas por los Suecos, otras se passaron al enemigo, y las de mas se pusieron en huyda.

215 Poco sintió el Duque esta perdida, aunque tan grande, à respeto de la impressiõ, que hizo en su pecho la nueva, que le sobreuino, de que el Rey marchaua con su Exercito hacia la Lorena. De la qual obligado se retirò al Condado de Borgoña: y embiò al Cardenal su hermano, para que tratasse de nuevo ajustamiento con aquella Magestad. Presentose el Cardenal al Rey, proponiendole su pretension, y si bien su Magestad se mostrò desseo de darle gusto, no dexò de sinificar el sentimiento, que tenia en el coraçon contra el Duque, principalmente por el matrimonio del de Orleans: afirmando, que ya su Padre, mucho antes que muriesse, trataua del, contra lo que deuian a su autoridad. Y declarò, que no se aplacaria su indignacion, sino le entregaua la Princesa Margarita, lo que despues sabido del Duque assi por no dar esse gusto al Rey, como para librar la Hermana de su desgracia, en habito de page, acompañada de tres caualleros confidentes, la embiò à la fortaleza de Luxemburgo, y de alli despues se passò à Flandes: però no obstante esta retirada de la Princesa, y todo el enojo de el Rey, el Cardenal continuò con la sollicitacion de los acuerdos, que se efetuaron en la forma seguinete.

1 Que teniendo el Rey ocasion de sentirse del Señor Duque Carlos, no solo por las inteligencias, y tratados diuersos, que tuuo contra lo acordado en Vico, y Liuerduno, mas tam-  
bien



bien por la hostilidad exercitada contra los confederados de la Corona de Francia, y juntamente por el matrimonio del Duque de Orleans con la Princesa Margarita, sin consentimiento de el Rey, antes contra su expressa voluntad declarada, y por no auer satisfecho el feudo devido por el Ducado de Bari, ni auer destinado comisarios, para aueriguar algunas pretensiones de su Magestad contra el Duque. Con todo el Rey por la intercession del Cardenal de Lorena, que ofre. id toda la deuda satisfacion de parte de su Hermano, en virtud del pleno poder, que le auia concedido, se contentaua de venir en la siguiente composicion.

2. Que el Duque renuncia de nuevo todos los Tratos, y confederaciones, que fueren contra la Francia, professando de no querer mas alguna inteligencia, ò tratado con qualquiera persona en perjuizio del Rey, y en particular con la Casa de Austria, assi de Germania, como de España, ni con qualquier otro, que no sea de la obediencia de el Rey.

3. Y quiere en adelante servir à todos y contra todos à la voluntad de el Rey segun sus fuerças sin alguna eccepcion: y por quitar toda sospecha, promete desarmar, y no armar mas, durante los presentes mouimientos de Alemania, sin expreso mandato de su Magestad.

4. Promete de la otra parte el Cardenal Duque de Richelieu, que el Rey desarmará luego, y que tomará la palabra al gran Cançiller Oxenfierna y à sus confederados, que no intenterán cosa alguna contra el Duque y retirarán luego sus exercitos del Ducado de Lorena excepto de los Condados de Faramienden, y Boebenten, que ya auian ocupado, por los quales el Duque Carlos suplica al Rey, quiera oyr sus raçones sobre ellos, recuperarlos, y consequientemente interponerse, para que le sean restituydos: y para este efeto pone todo en el arbitrio de el Rey, quando el Oxenfierna, y confederados hagan lo mesmo.

5. Será entregue la Ciudad de Nans dentro de tres dias en las manos de el Rey, para poner en ella el Presidio, que le pareçerá conueniente, en tanto que el buen proceder del Duque o la paz de Germania le den lugar de assiguar se de algunas innouaciones semejantes a las passadas, hechas contra el Rey, y sus aliados. Y entre tanto que el pretendido matrimonio entre el Duque de Orleans, y la Princesa Margarita sea por legitimo camino declarado por nulo para cuyo efeto será duba-

### 370 Reduccion. y Restituicion de Portugal

Princesa puestas en las manos de el Rey dentro de quinze dias; y su Magestad se contenta, que ella resida en Nansi, donde será mas facil aueriguar las circunstancias del pretendido patrimonio: y finalmente en quanto por rason se aueriguan las diferencias, que controuierten entre el Rey, y el Duque, en rason de los Estados, que posee, en cuyo conocimiento de causa, se continuará sin detencion, ni dilacion alguna, y en el interin una, y otra parte estarán en sus terminos, y pretensiones, en que al presente se ballan, sin que este acuerdo cause perjuizio al derecho, y á la rason.

6 Assi tambien el Ducado de Bari, confiscado por Decreto del Parlamento, quedará en el Estado, en que al presente se halla, basta tanto que el Rey sea satisfecho en sus pretensiones.

7 Ni el Rey, ni sus Ministros tocarán en parte alguna las rentas del Ducado de Lorena, y Estados dependientes, de las quales podrá disponer el Duque, ó sus Agentes, como tambien de la Ciudad de Nansi, la qual con buena fe, será restituyda por el Rey luego, que lo susodicho fuere puesto en execucion: y entre tanto que estuviere en poder de el Rey, y de quien el pusiere en su lugar, podrá residir en ella el Cardenal de Lorena con la administracion de la jurisdiccion, y del Estado, eccepto lo que perteneciere a las Armas, cuyo gouierno será de el Rey, o de su Lugarteniente, al qual guardará el Señor Cardenal todo respeto devido a su calidad.

8 Y para que dicho S. Cardenal pueda residir en Nansi con mas comodidad, ya que el Palacio Ducal está en la Ciudad vieja, si se contentare de residir en ella, el Presidio residirá en la nueva, y no ocupará cosa alguna de la otra, sino los dos Bastiones, y la Puerta, que los diuide: y en este caso el Duque podrá elegir una Compañia de cien hombres a su gusto, para guarda de su Palacio, con tanto que la Artilleria, las municiones de guerra, y las Armas, que están en la Ciudad vieja se passen a la nueva.

9 Los Soldados del Presidio no darán molestia alguna a los de la Ciudad, y si la dieren, ó algun discomodo, se les satisfará todo, y se proueerá para adelante.

10 Y porque los rumores de la Germania no se podrán quietar tan presto, como el Rey dessea, se acordó, que si la guerra durare mas de quatro años, guardandose las otras condicio-



nes de este Tratado restituyrà el Rey la Ciudad de Nanfi al Duque, y à los suyos, de la qual podrá gozar libremente, como gozaua antes de estos mouimientos. Fecha en el Campo de Nanfi en 6. de Setiembre 1633.

El Cardenal de Richilieu. El Cardenal de Lorena.  
216 Despues fue el Duque à Ciarmes, donde con dicho Cardenal de Richilieu ratificò dicho Tratado en la forma siguiente.

Despues que vide el sobreescrito Tratado, hecho por el S. Cardenal de Richilien por parte de el Rey, y por mi parte por el Cardenal mi hermano, declaro por el presente acto, que quedo satisfecho, y quiero, que se execute, añadiendo mas esta cõdicion que no solo quede en la mano de el Rey la puerta, que diuide la Ciudad vieja de la nueua con los dos Bastiones, però tambien la otra de N. Señora: y esto lo hago por quitar toda sospecha, que pueda nacer: y que no solo el Cardenal de Lorena podrá habitar en Nanfi, como se ha dicho, mas tambien el mesmo Duque, al qual se hará toda la honra deuida a su persona. Y aunque se puso termino de quatro años para la restitucion de Nanfi, con todo, tanto que fuere entregada la Princesa Margarita en termino de tres meses en las manos de el Rey, el qual la tratarà como a su igual, y consintiendo el Duque, que se derbaga el matrimonio, como dixo, que se contentaua lo q. serà con modo legitimo, y legal, siendo cumplidas las otras condiciones de dicho Tratado, al punto el Rey sin otro termino, restituyrà al Duque la Ciudad de Nanfi, emperò arrasadas las fortificaciones, si assi pareciere a su Magestad. Fecha en Ciarmes en 20 de Set. 1643.

El Duque de Lorena. El Cardenal de Richilieu.  
217 Apoco tiempo despues de dicho Tratado, y su ratificacion, se boluiò à inquietar tercera vez el Duque Carlos tomando por motiuo, que los Ministros Reales le auian pedido la Plaça de Scierquez, que cae entre Merz, y Theonvila. La causa, que ellos tuuieron, fue muy forzosa, y como tal justa, porque el Duque de Feria se venia acercando con su exercito à la Lorena, y entendiendo el Mariscal de la Forza, que sin duda queria ocupar Sandiè, por ser puesto del qual despues no podrian echarle, preuino su deseno fortificando Scierquez, que era el passo para Sandiè. Alterado el Duque con esta (à su parecer) nouedad, resuelto en dexar la Francia para siempre, determinò renunciar el estado

### 372 Reduccion.y Restituicion de Portugal

en el Cardenal su hermano. El qual con pretexto de tomar consejo con el Rey, fue à pedirle su consentimiento, dándole à entender que no tomaria muger sino persona, que fuese escogida, y aprobada por su Magestad. Aprobò el Rey su resolucion: però apenas auia tomado possession del Ducado, quando se casò con la Princesa Claudia, hermana de la Duquesa Nicola su cuñada. Esta accion pareció à los Ministros de Francia indigna del respeto, que se deuia à su Rey, y hasta que le auisassen, y tuuiesse respuesta suya, introduxeron en la Ciudad viega, alguna Milicia, y pusieron guardia à los nuevos Duques que lleuando mal el verse (à su parecer) presos, se salieron en habito de carboneros, y se retiraron à Florencia. en este tiempo el Duque Carlos era ya retirado à Brusselas, y la Princesa Margarita estaua en dicha Corte con el de Orleans; à donde tambien se retirò des pues la Hermana viuda del Principe de Psalsburgo. Despues la Duquesa Nicola Muger del Duque Carlos, tomando mejor consejo, que el Marido, y los otros parientes, se resoluiò en valerse de la benignidad del Christianissimo, retirandose à Paris. Auísado el Rey de su jornada, la mandò reciuir al camino con veynte cinco carrozas de à seis, y mas de cinquenta ordinarias con gran numero de Caualleros en nombre de su Magestad. Al encuentro se apeò de la en que venia, y se entrò en vna que le embiaua la Reyna. Fue apearse al Palacio del Puente de Lorena, donde la esperaba gran numero de Señoras, y en particular la Duquesa de Angulema. Fue hospedada como Persona Real por cuenta de su Magestad: y despues de descansar algunos dias en aquella Corte, pasó à Fontenbleu acompañada del Señor de Boschi Viceteniente de los Hombres de Armas de el Rey Adelantose el Conde de Bruillon por la posta, para auisar à su Magestad de la hora, en que la Duquesa podia llegar. Salieron los Reyes en vna mesma carroça à encontralla, con las Duquesas de Roan, y de Chaune, Madamicella de Roan, y otras dos Damas de honor. El camino estaua todol lleno de carroças, y gentes, que auian salido por ver el encuentro de los Reyes con la Duquesa. A veynte, y tantos passos antes de llegarla carroça de los Reyes se apeò la Duquesa de la suya, que tambien era Real: parò la delos Reyes de la mesma manera, y ellos se apearon, y las Damas,



mas, y se adelantaron cosa de ocho passos à reciuir la Duquesa, y satisfecho de ambas partes à los deuídos cumplimientos, entraron todos en la carroça de el Rey, el se puso al estribo derecho, y à su lado la Duquesa de Lorena, muger de vn enemigo suyo declarado, donde se dexò ver la benignidad, y virtud Real de su inuicto animo, la Reyna con Madamicela à le proa, las dos Duquesas al otro estribo, y las Damas à la popa. Llegados à Fontenebleu, se entraron en la camera de la Reyna, donde se entretuieron en conuersacion vn buen rato, y despues la de Lorena se retirò al Quarto, que le estaua riquissimamente preparado, assistiendole siempre la de Ruan, y muchas otras Señoras, y fue siempre tratada con grandissimas honras, y demostraciones de amor. Y ultimamente el Rey le señaló vna gruesa renta para su sustento, y de su casa conforme à su grandeça.

218 En este tiempo el Duque Carlos no dexaua de seguir la violencia, con que le errastraua la influencia de su fatal destino, oponiendose con todas sus fueças, aunque muy cortas, al Christianissimo, y à sus confederados; lo que visto por su Magestad, mandò ocupar sus estados, que el totalmente auia desamparado, por seguir su capricho; precediendo vna sentancia, o decreto del Parlamento de Paris contra el, y el Hermano, y la Princesa de Pfalsburgo, y contra D. Albinu Thilier, por auer hecho contraher matrimonio violentamente el Duque de Orleans con la Princesa Margarita, contra la voluntad, y la palabra dada, y contra el juramento hecho de no permitir ya mas tal Matrimonio sin consentimiento expreso de el Rey en perjuizio de la Corona, y leyes de Francia &c.

219 Passaronse algunos años, y viendose el Rey colmado de vitorias, y de buenos suçessos, no ensoberuecido con ellos, para mayor gloria de su acertado gouierno, se resoluió en mostrarse mas generoso, venciendo aquel enemigo con el perdon, que con las armas. Y aunque su benignidad bastantemente auia cóstado al mundo en los passados acuerdos, con todo porque si algunos, o por ignorar lo sucedido, o por envidia de su fortuna, pretendieffen escurecer su gloria, oponiendo à sus triunfos la ocupacion de la Larena, quedassen conuencidos, y obligados à confessar la justificacion de sus acciones, con consejo, y aprobacion del Cardenal

### 374 Reduccion.y Restituicion de Portugal

nal Duque se dispuso á buscar camino, y modo para el ajustamiento delas cosas de aquel Principe. El qual en este tiempo ciego de la aficion, con que amaua la viuda Condesa de Cantacroij, con intento de celebrar con ella segundo matrimonio, trataua con todas veras de anular el primero dela Duquesa Nicola, por quien auia entrado en la possession de los Ducados de Lorena, y Bari. (Dexando aparte los muchos, y grandes desgustos, que se le originaron desta iniqua, e injusta pretension, pues con sus demasias y excessos obligò al Papa, que despues de escriuirle, y amonestarle por vezes, les mandasse á entrambos, que se apartassen so pena de excomunion, viendo, que no auia aprouechado el oficio de Padre con las amonestaciones) viniendo á nuestros intento, pareció á los Monistros Franceses, que para lo que queria su Rey no podria auer mas acomodado medio, que dicha Condesa, y con este presupuesto procuraron disponer su animo al ajustamiento, porque la hallaron del mismo parecer. Y assi representò luego al Duque la declinada fortuna de la Casa de Austria, y la poca, o ninguna esperança, que podia tener en ella, para recobrar sus Estados pues se veyá tan trabajada, que ni á sí mesma podia valer: que el vni co remedio era reconciliarse con la de Francia; aun para poder librarse de rigor de la Corte Romana indignada contra ellos: y que con esto vendria á gozar de su primera quietud, y sosiego.

220 Vn muy ancho camino abrieron estas palabras en el pecho del Duque para el ajustamiento, considerando el miserable estado en que se hallaua (dexando á parte el verse sin Estados, ni autoridad) por la poquedad del sueldo, pues no teniendo con que entretener sus tropas, las permitia viuir licenciosamente en los Quarteles, de cuya insolencia prouocados los pueblos de Flandes estauan reducidos á estrema angustia, y general comocion: y el Cardenal Infante con palabras asperas por muchas vezes se lo auia estrañado. Mouido pues de los consejos de la Condesa, mas mucho mas obligado de la necesidad, á que le auian reducido sus propios desordenes, le permitió, que intentasse el negocio por medio de Madama de Alier Gobernadora de la Lorena: lo que dicha Madama hizo con gran calor, significando al Duque, que con sugetarse al Christianissimo, reco-  
bra-



braría sus Estados sin sangre, que valia mas que las dilatadas esperanças de los Austriacos. Deliberose el en hacerlo assi, y el Señor de Alier marido de Madama, embió luego vn gentil hombre suyo al Rey, y al Cardenal Duque, dandoles cuenta de la resolucion de el Duque, el qual dentro de breues dias iria presentarse personalmente à su Magestad. Mucho estimó el Rey esta resolucion del Duque, y la correspondió con muchas demostraciones de buena voluntad, luego embió házia Scialon el Conde de Giúscie, para reciulle, y servirle: tras deste el Conde de Brullon Introdutor de los Ministros, acompañado de los Oficiales de Corte, para hacerle la costa, y venirle alojando hasta la Corte.

221 Partido el Duque de Brusselas, fue luego presentada de los Españoles su resolucion, y embiaron tras del Don Miguel de Salamanca, para persuadirle, que desistiese de la jornada: el qual le ofreció cantidad de dinero de contado, y que le darian el mejor Quartel de los Estados, para sus tropas: però el Duque firmó en la resolucion, que auia tomado, le respondió las següientes, y defengañadas palabras. *q. D. Vitor Mercurio, lib. 2.*

*Que su aficion para con la Casa de Austria estaua justificada à costa de su reputacion, y de su fortuna: que por muy largo tiempo auia digerido los trabajos, que por su grande aficion à su partido auia puesto sobre sus espaldas, incurriendo en la desgracia de potentissimos Principes. Que en tantos años las assilencias Austriacas no auian sido poderosas para recobrase vn palmo de sus tierras, y se veyá ir caminando, no solo à la desesperacion de mejores suceßos en lo futuro, però à ser ludibrio, y escarnio de los Ministros Españoles, de los quales se veyá totalmente desamparado, negando à sus tropas no solo el ordinario sustento, mas tambien los alimentos, perseguiendolas como si fueran enemigas. Y assi que la violencia de la necesidad le auia reducido al partido, donde sus interesses ya auian tiempo, que le arrastrauan. Que los mesmos enemigos suyos serian constreñidos à confessar, que tenia obligacion de buscar en la clemencia de vn Rey justo aquello, que por tanto tiempo no auia podido hallar, ni por su grande aficion, ni por los señalados seruicios, que auia hecho à la Casa de Austria.*

222 Con esta resolucion se partiò à Paris acompañado de los Ministros Reales, y à dos leguas de la Ciudad fue encontrado del Conde de Ancourt su pariente con cantidad

### 376 Reduccion. y Restituicion de Portugal

de carroças llenas de la Nobleça de la Corte. Fue alojado por cuenta de el Rey en el Palacio del Duque de Pernon. Al otro dia fue visitar al Cardenal Duque, que le reciuió con grandissimo agasajo, y cortesia, y á la despedida le acompañò hasta la carroça: Al Domingo siguiente pasó á S. German con el cortejo del Duque de Ceurosa, y otros grandes: el Rey le reciuió con mucha alegria, y grandes demostraciones de amor. El Duque puso la rodilla en tierra, diciendolo, que humillaua su persona, y todas sus furtunas á la clemencia de su Magestad; procurò por tres vezes el Rey hacerle alçar, però le replicò, que no lo haria, hasta que su Magestad no le huuiesse perdonado sus passadas culpas: respondió el Rey con algre sem blante, que no conseruaua memoria alguna de lo passado, porque solo tenia fixo en su coraçon ayudarle para lo futuro, con esta respuesta se alçò el Duque, y se cubrió. Despues de comer fue á visitar la Reyna, que tambien le reciuió con mucha afabilidad: el Rey en persona le mostrò los dos hijos, que Dios le auia dado milagrosamente (si se puede decir) despues de tantos años de esterilidad. Al otro dia visitò al Duque de Orleans, que con excessos de cortesia le reciuió: y acabadas las funciones de Corte, se començò á poner en platica el ajustamiento desta reconciliacion.

223 El intento del Duque. (segun lo que escriuen los Autores, que hablaron de sus cosas desapassionadamente) en hacer esta jornada, y procurar reconciliarse con el Rey Christianissimo, fue para conseguir con su fabor el segundo matrimonio con la Condesa de Cantacroy, y anular el primero de la Duquesa Nicola: però tambien estaua resuelto en no venir en algun tratado, sino le diessen alguna plaza fuerte en el Ducado de Lorena (porque no imaginaua el que el Rey usasse con el tan gran liberalidad, como vsò) para que della pudiesse ir recobrando todo el Estado, y en el interim con alguna satisfacion, que se le diesse de dinero, ir alimentando sus tropas, para que en caso, que fuesse mal satisfecho de el Rey, no obstante qualquier tratado, que se estableciesse, pudiesse mostrarse á la Casa de Austria mejorado de condicion. Todo esto preuió la prudencia de el Cardenal Duque, como quien conocia cabalmente la inconstancia, y ligereza del de Lorena, y armandose contra sus deseos,



nos, en orden á desvanecer la primera pretencion? hizo correr una voz, para que llegasse á los oydos del Duque, como llegó, que el Rey pretendia ajustarle con su primera, y legitima Muger, la Duquesa Nicola, que en aquel tiempo residia en Paris, como se ha dicho: Lo que el Duque temió, como cosa que mas aborrecia, y porque no llegasse á ponerse en platica, se abstuvo de hablar en la Cantacroij. Superada, y desvanecida esta dificultad, en orden á la segunda intencion del Duque, aunque muchos Ministros, y de mucha autoridad fueron de parecer, que si bien el Rey restituyesse al Duque la Lorena, no le dexasse plaza alguna de importancia en sus manos, mostrando con razones harto eficaces, que si assi nolo hiciesse, seria meter la espada en mano del enemigo, para con ella degollar los Franceses, porque criado en los exercitos Austriacos, y alimentado siempre con la leche de su Politica, y mostrandose por otra parte obstinado enemigo siempre de la Francia, tanto que se viesse en posesion de su Estado, con el poder de las antiguas fuerças, no se podia dudar, que huviesse de boluer á su primera aficion, voltando las espaldas á la Francia, y reuniendose con España, que yamas dexó de admitir semejantes reconciliaciones en odio, y oposicion de la Corona Francesa.

224 Con todo el Cardenal Duque no obstante lo alegado por otros Ministros, preniendo muchas cosas futuras con la prudencia de aquel entendimiento, que Dios le dió tan singular, que me parece podemos decir, que (en su tiempo almenos) fue vnico en nuestra Europa, y considerando otras presentes, fue de parecer, que la Lorena toda se restituyesse al Duque, con la retencion solamente de algunas Plazas, y con arrasar otras, que podrian causar daño á la seguridad de la Francia. Fue seguido su parecer, y en razon de su cumplimiento, en dos de Abril de aquel año 1641. se celebró el tratado, que se auia ajustado con el Duque en veynte nueue de Março antecedente. Alas dos horas despues de medio dia, dichas las Visperas en la Capilla del Castillo de San German; presentes el Rey, y la Reyna, el Duque.

378 Reduccion. y Restituicion de Portugal  
de Lorena, el Cardenal Duque, el Canciller de Francia, los  
Duques de Longauilla, de Vantador, y de Montbazon, los  
Mariscales de la Forza, y de Chatillon, y otros Señores, su-  
bió al Altar el Obispo de Meò primer Limosnero de el  
Rey, y tomando del vn Missal, lo traxo à su Magestad, que  
estaua arrodillado en su estrado, y le preguntó: Si juraua, y  
prometia à Dios, sobre aquellos Santos Euangelios, de guar-  
dar, y obseruar inuiolablemente el Tratado concluso, y esta-  
blecido entre su Magestad, y el Duque de Lorena en veynte  
nueue de Março proximo pasado? El Rey lo juró, y pro-  
metió, que assi lo haria. El mesmo Obispo con las mesmas  
ceremonias, y palabras ofreció el Missal al Duque, que lo  
juró, y prometió con las siguientes palabras.

225. Carlos por la gracia de Dios Duque de Lorena, Mar-  
quez, Duque de Calabria, Bari, Gheldres, &c. juramos, y pro-  
metemos en fee, y palabra de Principe sobre los Santos Euan-  
gelios de Dios, y Canon de la Misa, para dicho efeto por nos  
tocados, que Nos obseruaremos, y executaremos, baremos ob-  
seruar, y executar plena, y realmente con buena fee, todos, y ca-  
dauno de los puntos, y articulos acordados, y establecidos en  
el Tratado concluso en Paris en veynte nueue de Março pro-  
ximo pasado, juntamente los articulos secretos de la mesma  
manera conelusos, y establecidos en el mesmo dia entre el  
Señor Cardenal Duque de Richilieu en nombre del Altissimo,  
Excelentissimo, y Potentissimo Principe Luis por la gracia de  
Dios Rey de Francia, y de Nauarra, y Nos: sin yamas ir contra  
ellos directa, ò indirectamente, ni permitir, que sean contraue-  
nidos de nuestra parte en alguna manera, assi Dios sea  
en nuestra ayuda: en testimonio de lo qual firmamos es-  
te presente de nuestra mano, y lo becimos sellar con nuestro  
sello.

Al qual acto de juramento fueron presentes la Altissima,  
Excelentissima, y Potentissima Ana por la gracia de Dios.  
Reyna de Francia, y de Nauarra, Esposa de su Magestad:  
El Cardenal Duque de Richilieu: El Duque de Longauil-  
la: El Duque de Ceurosa nuestro primo: El Señor Segui-  
er Canciller de Francia: los Señores Duques de Vsez, de  
Vantador, y de Montbazon: de la Forza, y de Chatillon-  
Mariscales de Francia: de Cingmars gran Escudero; Bu-  
tiller superintendente de las Finanzas: Felipe de Vrill-  
liere,



*liere, Chauvinij, Sublet, de Noiers Secretarios de Estado, &c.*

226 El Tratado, que el Duque jurò guardar, y executar, porque del, y de los otros ya referidos, auemos de concluir la verdad de nuestro assumpto, mostrando las cauillaciones del Autor del Desengaño, con que pretende escurecer la verdad, para deducir sus falsas consecuencias, quise poner aqui para mayor claridad: y es el siguiente.

1 El verdadero arrepentimiento, que el Señor Duque Carlos de Lorena por diuersas vezes hizo testificar al Rey de su mal procedimiento para con su Magestad de diez, ò doce años à esta parte: la humildad con que vino personalmente à pedirle perdon de todo aquello, que la desesperacion le hizo decir, ò obrar contra el respeto, que conoce le era devido: y la seguridad, que dà, de que en adelante yamas se apartará de los intereses desta Corona, de tal manera tocaron el coraçon de su Magestad, que dexandose llevar de vn Cristiano sentimiento, y de las mociones de la Diuina gracia, que fue Dios seruido darle en esta ocasion. Con esta consideracion assi como pide à la Diuina Bondad, que le perdone sus ofensas, assi se oluida con buen coraçon de todas las que le podrían ser hechas por dicho Señor Duque.

2 Y despues que dicho Señor Duque se obligò, como hace por el presente Tratado por si, y sus Sucessores, y en qualquier ocasion en adelante, assi durante la guerra, como la paz, de estar unido inuiolablemente à los intereses desta Corona, y de no tener inteligencia con la Casa de Austria, ni con los otros enemigos deste Estado, ni con qualquier otro, que pueda pretender perturbar la felicidad, y prosperidad de su Magestad, particularmente despues que dicho Señor Duque renunciò todos los Tratados, que pudiesse auer establecido, en quanto puedan contrauenir al tenor del presente. Su Magestad se contenta de reponerle en la possession del Ducado de Lorena, y de Barisacado de la Corona (del qual prometerà la fee, y el feudo al Rey) y de todos los Estados, que de antes gozaua, excepto de los siguientes.

1 Del Condado, y Plaza de Clermont, y de todo lo que le pertenece, y es dependiente del, que quedará para siempre unido à la Corona.

2 De las Plazas, Preuosturas, y tierras de Estenaj, y de

### 380 Reduccion.y Restituicion de Portugal

*Iamets, que quedaràn tambien à su Magestad, y à los Reyes sus Sucessores, con todas sus rentas, y todos los Villages, y territorios, que dellas dependen.*

3 De la Ciudad de Dun y su Burgo, que tambien quedará al Rey, y asus Sucessores.

4 De la Ciudad de Nansi, que quedará en mano de su Magestad en deposito solamente durante la guerra, para ser restituyda à dicho Señor Duque en el año, que la paz fuere concluyda: y los Villages quedaràn tambien à la disposicion del Rey, para comodidad, y sustistencia de dicha Ciudad, en quanto estuviere en deposito.

3 Se asentò mas, que la Plaza de Marçal fuesse arrasada, antes de ser restituyda al Señor Duque, y que yamas se pudiesse levantar en ella fortificacion alguna.

4 Assi mas se asentò, que el comercio seria igualmente libre assì à los Estados, que quedauan à dicho Señor Duque, como à los que retenia su Magestad en propiedad, ò en deposito solamente, y que todo aquello que fuere necessario para su sustistencia, no se lo podrá negar el Señor Duque, ni sus suditos al precio ordinario, que valieren las cosas en sus Estados.

5 Que el Señor Duque darà passe libre por sus Estados à todas las tropas de su Magestad, que quisiere embiar à la Alsacia, ò à otros lugares de Alemania, ò a Luxemburgo, ò a la Franca Contea, y las harà proueer de viueres, pagandolos su Magestad al precio corriente del Pays.

6 Que el Señor Duque de presente juntará todas las tropas con que se balla, y en adelante tuviere a las de su Magestad, y le jurarán fidelidad de servirle bien, y fielmente de baxo del mundo y gouierno de dicho Señor Duque, contra todos aquellos, con que de presente està en guerra en aquellos lugares, y de la mesma manera adonde juzgare serle mas à proposito: las quales en adelante, durante el tiempo de la campaña recibiràn, igual sueldo por cuenta de su Magestad, que reciben las fuyas propias, con condicion, que de inuierno, no se les darà quartel en la Francia, sino en los Estados del Señor Duque, ò en los Payes enenigos.

7 Que el Señor Duque no podrá alojar algunas de sus tropas mas cerca de la Ciudad de Nansi, que cinco leguas, en quanto dicha Plaza estuviere en las manos de el Rey.

8 Se determinò que pues su Magestad restituye dicho Se-

ner



Por Duque en sus Estados algunas diferencias, que deuieran decidirse antes de la guerra, por causa de diuersos lugares, se decidiran amigablemente lo mas presto, que fuere possible.

9 Por quanto despues que el Rey ocupò la Lorena con sus Armas, muchos suditos de dicho Ducado han seruido à su Magestad, en vigor del juramento, que le hicieron, se estableciò, q el Señor Duque no se lo imputará a culpa, ni los tratará mal por dicho respeto, sino como a sus buenos, y verdaderos vassallos y les pagará las deudas, y las rentas, a las quales sus Estados les estuuieren obligados, porque assi lo dessea su Magestad particularmente: y sin la seguridad, q sea de la fee, que el S. Duque le ha dado sobre este particular, de ninguna manera estableciere con dicho S. aquello, q por el presente tratado le ha cedido.

10 Que el S. Duque no innouará cosa alguna en las prouisiones de los Beneficios hechos por el Rey hasta el presente dia, de manera q las personas proueydas en ello, queden en su pacifica possession sin que puedan quitarlas della ni dicho S. Duque les de molestia, ni impedimento alguno Y que su Magest. proueerá los de la Ciudad de Nansi quanto estuuiere depositada en sus manos. De la mesma manera seran proueydos por su Magestad los officios de la iusticia criminal de dicha Ciudad, para que los Oficiales q se hicieren, exerciten sus funciones independentemente. Consiente su Magest. que el Parlamento, o Consejo de la Ciudad de Nansi se pueda trasferir por el S. Duque, donde mejor le pareciere para decidir los pleytos, que solian juzgarse en Nansi ecceto aquellos, que abaxo seran declarados.

11. Que el S. Duque no podrá deputar persona en Nansi, q que de en su nombre, sino solamente para recibir los derechos de su dominio; y siempre será Francés, y de satisfacion de el Rey.

12. Que las confiscaciones hechas por su Magestad de los bienes de aquellos, que tomaron las armas contra las suyas, serán validas en orden a los reditos hasta el dia, en que se hizo este Tratado solamente con condicion però, que aquellos, cuyos bienes fueron confiscados, no se empleen mas en el seruicio de enemigos de su Magestad: y en este caso seran restituydos a la possession, y administracion de dichos bienes: però no podrán pedir cosa alguna de los passados frutos a los que los auian gozado, ni inquietarlos por dicho respeto en manera alguna.

13 No se hace mencion en este Tratado de las diferencias entre dicho S. Duque, y la Duquesa Nicola de Lorena hija del

## 382 Reduccion. y Restituicion de Portugal

y defunto Duque Henrico en orden à su matrimonio, porque la decission de dicho negocio depende puramente del Tribunal Ecclesiastico: y Su Santidad, à quien han recurrido las partes, sabrà hacer lo que la razón y justicia pediere. Però en este interim, que no se resuelve la causa, le dará dicho Señor Duque cada año, por modo de pensión, ciento y veinte mill yras de moneda Francesa, y para que su pagamento sea efectivo, fue acordado, que dicha suma será cobrada a los quarteles sobre las rentas de Bari, y en caso que no basten sobre las Salinas de Rosieres, y el dominio de Nanfi, y se pondrá adelantadamente en manos de la persona, que su Magestad nombrare, para entre garla a dicha Dama Duquesa de Lorena.

14 Este Tratado arriba escrito fue concluydo entre el Cardenal Duque de Richilieu por el Rey, y el Duque Carlos de Lorena, el qual promete guardar todo el contenido en el con tanta fidelidad, y constancia, que consiente, que ademas de lo que dexa en virtud del à su Magestad, para que inseparablemente quede unido a la Corona, todo lo restante de sus Estados, que su Magestad le restituye, ò le ba de restituir despues de la paz, sea deuoluto a dicha Corona, si contrauiniere al tenor de dicho Tratado. Fecha en Paris en ceynte nueue de Março 1641.

El Cardenal de Richilieu,

Carlos de Lorena.

### Articulos secretos.

Aunque no se declare en el Tratado establecido en dicho dia entre el Cardenal Duque de Richilieu por parte de el Rey, y el Señor Duque de Lorena, que las fortificaciones de la Ciudad de Nanfi queden arrasadas, primero que dicha Ciudad sea restituyda, despues de la paz, en manos de dicho Duque, con todo en este presente articulo secreto se estableció, para que baga fee, que su Magestad no entienda restituirla en manos del Duque, sino despues de arrasadas las fortificaciones. Y aun que dicho Duque aya suplicado à su Magestad, que quiera usar en este particular de otra manera, con todo se conforma con la voluntad de su Magestad, para que baga aquello: que juzgare ser mas conueniente.

Por quanto no puede auer, quien pueda, mejor que el tiempo, hacer recobrar enteramente la confianza, que los procedimientos de dicho Señor Duque hicieron perder à su Magestad, se estableció, que quando no estuviere cerca de el

Re



*Rey, ò ocupado en alguna de sus Armadas con su orden, no podrá residir en Luneuilla, por estar muy cerca de Nansi: y que en qualquier de sus Estados, en que residiere, se gouernará de manera, que aquellos, que estuuieren en las Plasas, que quedan al Rey, ò en propiedad, ò en deposito, no tengan ocasion de celos por su proceder.*

227 Todos los referidos articulos fueron jurados, y prometida su obseruancia, como queda dicho. Al otro dia prestò el acto de obediencia por el feudo del Ducado de Bari, con lo que se licenciò de el Rey, y del Cardenal, que le regalaron cõ muchas joyas de gran valor, y con vna buena cantidad de dineros de contado, y otras, pieças de estima: à demas le señalaron quarteles para sus tropas en la Chiampaña, no obstante ser contra lo acordado. Partiose al siguiente dia, acompañado del Duque de Ceurosa, del Señor de Saunij, y de muchos otros grandes, y cavalleros hasta dos leguas fuera de Paris, y si bien, a su vista dellos, tomò postas despues de voltados, dexando su viage se boluò encubierto à la Ciudad, donde estuuo tres dias, en los quales, por medio del Obispo de Liseus, procurò a bocarse con la Duquesa Nicola su Muger, para efeto di persuadilla que se saliesse de Paris, y se acercasse à la Lorena, para, que conformemente hiciesen instancia al Papa, que remitiesse, las dudas de su matrimonio à vna Congregacion de los Obispos mas cercanos, en lo que ella no quiso venir, llamandolo de ingrato, y desconocido, lamentando viuamente su desgracia, que en realidad de verdat fue grande pues subiendo el à vn tan grande Principado por el matrimonio de la Duquesa, no mirando à lo que de antes era, y à lo que vino à ser despues de casado con aquella Princesa, por vn vil apetito de vna aficion ilicita se resoluiò à dexarla: de donde se colige la variedad, e inconstancia de fuligero animo, y quando no huiera otras causas, esta sola bastaua para aprobar su priuacion de aquel Estado, que supuesta la separacion, que iniquamente pretendia, ya no quedaua siendo suyo, pues no le pertenecia fino en quanto marido de aquella Princesa. Boluiendo à lo que hizo dicho Duque; tanto que viò la resolucion, y defengaño de la Duquesa, se partiò camino derecho à Bari, donde ratificò los articulos del Tratado de Paris en la forma siguiente.

### 384 Reduccion.y Restituicion de Portugal

228 Carlos por gracia de Dios Duque de Lorená, &c. Hallandonos Nos al presente en nuestros Estados, á los quales se contentó su Magestad restituýrnos en vigor de un Tratado hecho, y concluydo en Paris á los veynte nueue de Março proximo pasado entre su Magestad, por el Cardenal Duque de Richilieu (teniendo para ello la plenipotencia de Su Magestad) y Nos. Hacemos a saber, que teniendo ocasion de alabar la bondad, y generosidad de Su Magestad, que en medio de la prosperidad de sus Armas, y de los buenos successos, que Dios le ha dado por todas partes, se ha dispuesto á tratarnos tan fauorablemente, es nuestra intencion darles todas las demostraciones, a Nos posibles, de nuestro reconocimiento. Por tanto juzgamos ser conueniente, luego que llegamos a este nuestro Estado, entre nuestros buenos criados, y subditos, ratificar como de hecho acetamos, aprobamos, y ratificamos dicho Tratado juntamente con los articulos secretos en el mismo dia concluydos, y establecidos segun, y de la manera que lo auemos jurado y firmado prometiendo ademas en fee, y palabra de Principe, segun el juramento, que solenemente becimos a los dos del presente Abril de executar, y obseruar inuiolablemente dicho Tratado segun su forma, y tenor sin contrauenir, ó permitir, que se contrauenga de nuestra parte en qualquier manera: En cuyo testimonio &c. Bari á los 21. de Abril 1641.

229. Auia el Duque prometido al Nuncio de Francia de no ver la Condesa de Cantacroi, en quanto el negocio no fuesse decidido por los Ministros Ecclesiasticos: però despues de tres solos dias, que se detuvo en Bari, contra dicha promessa, la fue auer (manifiesto principio de la infrancon de la fee, que con tanta solenidad, auia prometido en S. German) y assi luego que se vió en possession de su Estado, començo á disponer desenhos contrarios á la jurada promessa, fortificando con mucha priesa la importante, e inexpugnable Plaza de la Mota (nouedad, que fue juzgada por certissimo augurio de la inconstancia de su fee, y de los accidentes, que despues se siguieron.) La principal causa, que le mouió á este quebrantamiento de fee, y palabra, contra el juramento, que auia hecho, dicen todos los Autores, que trataron de sus cosas, (á demas de la inquietud, e inconstancia Natural de su espirito)



te) que fue la inuencible constancia de el Rey, en no querer que la Condesa de Cantacroy fuesse reconocida de los Loreneses por su Duquesa, y menos, que le jurassen fidelidad, como el Duque pretendia, en perjuizio de su legitima Mu- ger la Duquesa Nicola. Con lo que irritada la Condesa, persuadiò de nueuo al Duque, que se boluiesse à la amistad de los Austríacos, assi como de antes le auia mouido à dexarlos, por la resolucion que con el auia tomado el Cardenal Infante, apretandole, que obedeciesse à la Iglesia, y determinacion del Pontifice. Y assi no tardò mucho, que no diesse manifestas señales, y viuas muestras de la infraccion del acuerdo del Paris, persuadido tambien de algunos malos consejos de los suyos. De donde vinieron los hombres prudentes, y sabios Politicos à llamarle. *Imprudente en la paz, e infelice en la guerra.*

230 Viendo el Christianissimo la inconstancia, e infidelidad del Duque, de la qual ya no se podia con medios su- ues esperar emienda. Desembaraçando sus Armas de la empresa de Sedano, por su ajustamiento con el Duque de Bullon, las introduxo en la Lorena, que con facilidad, y en breue quedò reducida à su obediencia. Ocupandose su Du- que en esse tiempo en oprimir sus propios amigos con ra- pinas, sacos, e incendios, no mirando, como dice Don Vito- rio Siri, .r. que no se le haria aquella guerra, si el si quiesse defender de las Armas Francesas con la constante exe- cucion de la paz, y del acuerdo, que auia tomado, prometi- do, y jurado con aquella Magestad. Y aun que las condi- ciones le pareciesen rigurosas, como algunos sus aficiona- dos las censuraron, no procedieron de animo riguroso, ni vengatiuo, sino de su inconstancia, y liuidad, con que otras dos vezes auia quebrantado los otros dos primeros Trata- dos, causa no solo bastante, però tambien necessaria, para que fuesse añadiendo el rigor mesclado con la beneuolen- cia, pues esta por si sola, como consta del primer Tratado no auia podido vencer su animo tan ciegamente aficionado à los enemigos de Francia, y tan mal intencionado contra su Rey.

vbi supra  
lib. 2.

231 Pareceme (y pienso que no me engaño) que con la simple relacion de las cosas de la Lorena, guardando el orden de los tiempos, y de los Tratados con la Francia, que

### 386 Reduccion. y Restituicion de Portugal

(como se ha visto) queda todo con distincion, y claridad referido, se responde cabalmente à la miscelania, y confusio[n] con que el Autor del Defengaño las refiere, para inferir con ella injusticia, y tyrania en los procedimientos de Luis el Justo Rey Christianissimo de Francia, que mal pudiera gozar el titulo comun à los Principes de aquella Corona, y el personal, que aquistò con sus justas, y gloriosas acciones, si las que le imputa dicho Autor fueran verdaderas. A las Relaciones, con que alega, no se que credito se les pueda dar, porque si la primera, como el dice, se presentó al Papa Urbano, para quando se tratasse del ajustamiento de la paz vniuersal, claro està que seria por parte del Duque, y por tanto de sospechosa verdad, pues el presentarse al Pontifice, y tal, qual fue Urbano VIII. de gloriosa memoria, no califica su verdad, porque, quien pretende, no duda de colorear sus razones con verdades fantaseadas, y tal vez, o muchas con falsedades manifestas, como se ha visto en la respuesta, que atras dimos al Memorial, que se diò al mesmo Pontifice, para efeto de impedir la recepcion de la Embaxada de el Rey Don Iuan de Portugal. Y bien lo han entendido todos los Pontifices quando ordenaron, que en sus concessiones à instancia de partes se meta aquella clausula tan sabida. *Si preces veritate nitantur*, suponiendo que muchas vezes pueden ser falsas las informaciones, y relaciones, que les hacen: y es tanto assi, que enseñan los Doctores, que, aunque dicha clausula no està expressada en las letras Apostolicas, se deve entender, porque essa es la voluntad del Pontifice; De donde se concluye con euidencia, que el darse dicha relacion al Papa Urbano (sies, que se le diò, lo que agora no disputa-mos) y remitirla su Santidad al Cardenal Ginetti, no le diò mas verdad, que la que ella en si tuuiesse, y la que tenia, consta de lo referido, que fue sacado de los Historiadores, que publicaron sus escritos al mundo, principalmente del Conde Maiolino, y de Don Vitorio Siri Autores Italianos, y sin sospecha, como se dexa bien ver de sus escritos. La segunda Relacion, por el mesmo caso, que confiesa ser manuscrita, le quita todo credito, (si es que se le denia alguno) porque ninguno se puede dar à papeles echadiços sin nombre de Autor, principalmente, quando los que estamparon los suyos, presentandolos en el Teatro del mundo, y exponien-dolos



dolos à la censura de los que los leyessen, no hacen mencion de muchas cosas, que en dichas Relaciones se refieren, y las en que se conforman, en el modo, y en el tiempo, y otras circunstancias, vienen à diferenciarse de manera, que obligan à diferente sentido. Con todo esto me resolui en responder à algunas clausulas, para que mejor se conosca su poca raçon, y mi mucha justicia.

232 Dice en primer lugar, que quando el Duque fue à Metz, el Rey le motiò las raçones de aquel Obispado, sobre vna parte de la Lorena. No sè en verdad, que quito decir en esto, sino es que pretendiò escurecer la sentencia con las palabras, y el estilo. El caso fue, que quando los Obispos de Metz, de Tul, y de Verdun pertenecian à la prouision de los Duques de Lorena, algunos Obispos Loreneses trocaron, y enfeudaron algunas tierras, que les pertenecian en gran perjuizio de dichas Iglesias, à las quales el Rey, como Christianissimo, como Principe justo, y como defensor de la Iglesia, quiso que se les restituyessen. Y aunque el motivo desta pretension por si està tan justificado, quiero repetir las palabras del Conde Maiolino, en las quales se incluye su justificacion. *Es gran cosa (dice s.) que la mayor parte de los Principes electiuos, que à la fin no son mas, que meros administradores del Estado, en que fueron elegidos, no tengan otro pensamiento, que destruir, y despedazar las tierras, y propiedades cometidas à su fidelidad para enriquecer à sus parientes: y auiendo las Santas leyes proueydo con todo cuydado contra la rapacidad, y robos, que suelen hacer los tutores, no ayun sabido dar remedio a este mal, para conseruacion de los Estados de elecion.* No deuia agradar al Autor del Desengaño esta raçon, para la justa pretension del Christianissimo, porque, como estaua auezado al mal uso de su Principe, que quitaua los bienes à las Iglesias, para dallos à seglares arbitrias, como consta de lo que se ha dicho. *no se atreuiendo à condenar expremamente el santo zelo de Luis el Justo, procurò escurecer el hecho, porque no se viesse su Religioso motivo: que no fue persuadir al Duque (como el dice) que dexasse las alianças con otros Principes, pues el mesmo se ofreciò à hacello, como queda dicho, quando no fuesse por amor, como en verdad no fue, almenos no ay duda, que seria por temor, conociendose culpado, en lo que auia hecho cõ-*

s Memor.  
hitor. lib 3.

4.p.2.71

### 388 Reducción. y Restituicion de Portugal

trala neutralidad, que auia prometido, y jurado.

233 Dice despues, que el Rey le amenacò con el de Suecia, y que le tomaria sus tierras, porque no cayessen en manos de aquel Rey: todo tanto contra la verdad, como consta de todo lo referido, ni ay Autor que tal diga, y bien se muestra, pues el mesmo Duque antes del primero Tratado le suplicò, que le defendiesse de las Armas del Sueco, que estaua irritado contra el, y resuelto à la vengança. .*z.* Y assi se dexa ver del tenor de la carta de dicho Rey, .*x.* y de la respuesta del mesmo Duque. .*y.* Y es cierto, que el de Suecia no se irritaria contra el, sino se mostrara tan parcial del Emperador; y con esse pretexto tomara las armas contra los Suecos, (como el mesmo confiesa en dicha su respuesta) y guardara la neutralidad, que auia prometido al Christianissimo.

234 La plaça de Marfal, que se le pediò, y el prometió entregar, fue en rehenes del cumplimiento del acuerdo, por que, como el Duque auia faltado à la promessa de la neutralidad, para que no faltasse à esta segunda de la confederacion y aliança, quiso el Rey prudentemente segurar se con el deposito de dicha Plaça: y siendo cosa tan ordinaria en semejantes acuerdos, no sè cierto, con que pueda este Defençador desculpar el auella censurado, sino es con la ignorancia de tan comun Politica, si assies, mejor le fuera tratar de sus predicaciones, y dexar las materias de Estado à los que las saben, y professan, siguiendo la sentencia del comun proverbio. *Tractent fabrilis fabri.* Añade, que le obligaron hacer vna Eseritura, en que prometia apartarse de alianças, y confederaciones con el Emperador, y Rey de España. Este articulo no fue del primer tratado, sino del segundo, como se echa de ver de la copia de los Articulos, que queda referida. En este primero solamente prometió el Duque apartarse de toda, y qualquier confederacion con los enemigos de el Rey sin indiuiduar personas, ni Estados. .*z.* condicion tan ordinaria en semejantes Tratados, que ninguno se hallará, que se celebrasse sin ella; y si dicho Autor no estuiera tan ciego de su passion, bien echara de ver, que pues el Rey se obligaua, como el mesmo confiesa à defenderle su persona, y Estados de todos, y de qualquier que lo inquietasse era consecuencia forçosa que se auia de apartar de sus ene-  
mi-

*supra. n.*

*10.*

*n. 212.*

*y n. 213.*

*x n. 212.*

*art. 1.*



migos, porque quien puede obligarse à defender otro, que esta vnido à sus contrarios contra el mismo, a quien pide le defienda. Tambien añade, que le obligaron à vnir sus tropas cõ las de Francia, y calla el interez; que auia de sacar de dicha vnion, quedandole con la tercia parte de los lugares, que se ocupassen. *a.* Dice mas, que le obligaron à que sacasse de sus Estados el Duque de Orleans, a quien el Rey prometia, recibir en su gracia si le entregasse Cornix, Pitoran, y Mancicor. Quanto à lo primero consta de lo dicho, *b.* que el de Lorena antes que el Rey fuesse à Metz, y mucho mas, antes que se acordasse el Tratado de Vico, que fue el primero, que se ajustò por escrito, auia licenciado al de Orleans, despues que se assigurò de su matrimonio con la hermana. Assi lo dicen las Historias estampadas, (lease particularmente la del Conde Matolino. *c.*) Ninguna dellas habla en el segundo punto de la entrega de dichas tres Plaçes, ni en que el Rey se las hauiesse pedido: antes consta que siempre procurò la reduccion del Hermano, sin querer del mas, que su propia quietud, como quien imaginaua en aquel tiempo, que era su Sucessor forçado: y assi no solo no le pidió tales Plaçes, però desta primera vez le añadió muchas à las que poseya, y aun Estados enteros, como queda referido. *d.*

*a.* supra. n.  
211. art. 2.

*b.* num. 210

*c.* lib. 2.

*d.* num. 208

235. Profigue, que el Duque, en cumplimiento de lo que auia prometido al Rey, hiço algunas leuas, para que siruiessen en su exercito: però que desto mismo tomaron asidero los Franceses contra su fidelidad, y le pidieron por retuerço de supalabra las Plaças de Clairemont, y Astiene, las quales ofreció, porque se encaminaua el Rey à sus Estados con vn poderoso exercito: y que no contentos con esto Porque el rendimiento del Duque les estoruaua la vsurpacion, que pretendian, de sus Estados, le pidieron ademas la Plaç de Iamets, y que les vendesse el Estado de Clairemont. Todo esto es tan falso, como lo demas, y consta con claridad de lo que queda referido Porque las leuas, que hiço no fueron, para servir al Rey, sino para inuestir, y ocupar, como ocupò la Tauerna Alfatica, y Dastien, las quales presidio en la forma, que se dixo *e.* y para hacer levantar el sitio de Haghenan, puesto por los Suecos. Las Plaças de Clairemont, Stenai, y Iamets. ni entonces, ni despues se le pidie-

*e.* num. 374

ron,

### 390 Reduccion.y Restituicion de Portugal

ron, ni la primera se tratò dellas sino en el tercer Tratado, en que se acordò, que auian de quedar vnidas para siempre, à la Corona de Francia en la forma, que se dixo *f.*

*f. num. 226*

*art. 2. ex-*

*ception. 1.*

*& 2.*

236 Pretende escusar al Duque del<sup>l</sup> Cargo, que se le formo por no prestar el homenaje y tomarla inuistidura del Ducado de Bari, y pagar el feudo, diciendo, que no lo auia prestado, porque querian, que se obligasse, como procurador de su Muger, que era la heredera legitima, y sibien la Duquesa era la heredera, como consta de lo que se dixo de su matrimonio, nunca tal se le motiuò, y mejor constará de lo que adelante diremos. porquedespués del vltimo acuerdo, quando el Duque prestò el homenaje de dicho Ducado no se le opuso tal duda, ni se lepidiò procuracion de la Duquesa, y mas estando ella en Paris, donde se acordò dicho Tratado, y fuera facil auer su poder, si se entendiera ser necesario para dicho efeto. Quando el Rey vino con sus Armas sobre la Lorena, no pidiò en depósito la Ciudad de Nanfi, pues no venia con vn exercito tan poderoso à pedir en depósito vna ciudad, sino para vengar los agravios, que auia reciuido del Duque, assi con la contrauencion de los primeros Tratados, como por el matrimonio de su Hermano contra su voluntad declarada y contra lapalabra, que lea uia dado el Duque, de ni hacello, ni permitirlo sin expreso consentimiento de su Magestad. Nitambien el Nuncio, que en esse tiempo estaua en Paris se opuso à su pretension, pues no la sabia, porque, quando el Rey salió de la Corte, ni los mesmos Ministros del exercito auian entendido su deseño, ni à donde auia de parar; juzgue agora el Letor discreto, como se le podia ( en dicha ocasion entiendo ) oponer el Nuncio; ? sino es que nos quiera persuadir el Autor, que mandò alçar alguna figura, para saberlo? però como estas son poco ciertas, ni assi nos obligará à dar credito à sus fantaseadas imaginaciones. El exercito estaua muy cerca de Nanfi, acusado de su conciencia propia, temiendo ( y con mucha raçon ) la indignacion de el Rey, se retirò al Condado de Borgoña, ordenando al Cardenal su Hermano, que se viesse con su Magestad, y procurasse el ajustamiento, para lo que le diò amplissimo poder, y entonces se acordò, que la Ciudad nueva de Nanfi quedasse en depósito al Rey en la forma, que queda dicho .g. y que el Cardenal

*g. num. 275*

*art. 5. & 8.*

pu-



pudiesse residir en la vieja &c. En el ultimo Tratado se acordò tambien el deposito de dicha Ciudad .b. però no deue hablar del pues dice, que era, quando estaua con el exercito sobre ella. b num. 226  
art. 2. ex-  
cepcion. 4.

237 Añade que sintió el Rey muchísimo, que no se le entregasse la Princesa Margarita, però que lo auia dissimulado, porque se le entregasse la plaça: bien pudiera, y aun de viera considerar dicho Autor, que con facilidad le conuenierian de poco verdadero, porque si como confiesa, tanto premia al Rey la entrega de la Princesa Margarita, para que auia de dissimular con ella, por el deposito de vna Pláça sobre la qual estaua con vn poderoso exercito, tan temido del mesmo Duque, que la desempardò, retirandose ala Borgoña, como queda dicho, y era cierto, que saltandole su dueño, a los primeros cañonazos auia de rendirse, como despues hicieron otras tanto, o mas fuertes que ella? Profigue, que el Duque embiara vn Gentilhombre suyo al Rey haciendole à saber, que por no tenerse por seguro, se auia resuelto en dexar su Estado, renunciandolo en el Cardenal su Hermano, y que luego se encaminara à Bauiera. Passa el Autor à este segundo accidente, sin concluir el primero, para que, confundiendolo todo, no se pueda formar conceto cierto de la verdad, y se imagine quien leyere, que todas aquellas acciones, que fueron continuadas, no siendo assi, porque, como se dixo .i. el Cardenal se acordò con el Rey, y vno de los articulos fue el deposito de Nanfi, que el mesmo Duque ratificò despues en Ciarnes, gouernando su Estado pacíficamente. Quando se boluió à inquietar fue algun tiempo despues, porque los Ministros del Rey le pidieron la plaça de Scierquèz por las razones, que se apuntaron. K. Y entonces se resoluió à la renuncia del Estado en el Hermano, el qual en persona fue à pedir el consentimiento al Rey en la forma que diximos en el citado lugar. La qual el Rey aprobò, y lo que sentió despues, no fue dicha renuncia, sino el engaño del Cardenal, que auindole dicho, que no tomaria muger, que no fuesse aprobada por su Magestad, sin comunicarselo se casò con su cuñada la Princesa Claudia, para cuyo matrimonio estaua ya dispensado por el Pontifice, que todo el tiempo, que se gastò en negociarse se metió en medio entre la demanda de Sciarquèz, y la renuncia del Duque, porque, el

num. 215.  
per totum.

K num. 217

### 392 Reduccion. y Restituicion de Portugal

Cardenal luego, que con la aprobacion de el Rey tomó possession del Ducado, celebrò dicho matrimonio, como dicen conformemente todos los Historiadores destos tiempos. Y los Reyes sienten, y con mucha raçon, que los traten con doblezes, y engaños, porque es menospreciar su Real autoridad, y en materias de Estado yo lo tengo por crimen tan graue, como el de lesa Magestad.

238 Dice mas, que llevaron la Duquesa Nicola à Paris, suponiendo ( para que en ninguna cosa se ajuste con la verda) que se le hiço fuerça, lleuandola como prisionera, siendo todo tanto al reuez, que ella masima, con acertado consejo, tomó la resolucion de irse amparar de la benignidad del Christianissimo, como consta de lo que queda dicho, quando tratamos del tercer acuerdo del Duque su marido con aquel Rey, que sino amparara, y defendiera aquella Princesa, juzgue el Lector prudente, en que miseria se huiera visto con los desuorios del dicho Duque? Pienso que tendré enfadado al que leyere con la larga relacion de las cosas de la Lorena, però (sino me engaño) todo ha sido necessario para quitar la neblina, que causaron en algunos entendimientos poco leydos en las historias destos nuestros tiempos las siniestras, y confusas relaciones de algunos Autores Castellanos, o apasionados de su Corona contra la Francesa. Con todo pareciendome, que lo dicho, basta para los hombres de juicio desinteresado, y desapasionado, digo solamente, que quien atentamente, y sin passion ponderare las gradas, por las quales subió la Francia à la vltima resolucion, que tomó con la Lorena, no es possible, que dexede ver, que el Duque Carlos se precepitò à símesmo, y à su Casa en el despeñadero, en que despues se ha visto. Todos los Principes cuyas fuerças no alcançan à sustentar vna continua guerra, assi por gozar pacíficamente de sus estados, como por no tener ocasion de oprimillos con impuestos, y tributos excessiuos ( porque seria arruinarlos de vna vez para siempre ) procuran, quanto en si es, conseruarse en paz con los otros, y particularmente con los mas vecinos, y comarcanos ( Política con que muchos se conseruan, y conseruaron, por largos años en Italia ) Contra esta Maxima de estado, y no se si diga de conciencia, se inquietò el Duque Carlos de quien tratamos, pues teniendo por vecino inmediato vn Monar-



Monarca tan poderoso, como el Rey Christianissimo, y en  
tiempos, en que sus Armas florecian con tantas victorias, y  
que estauan confederadas con las de otros Principes, y Esta  
dos tambien poderosos, deuiendo considerarse vna hor mi  
ga ( como en verdad era ) al paragon de tales Gegantaf  
fos, sin reparar en los daños, que le estauan amenazando de  
pretender desguistalle, temerariamente se arrojò à hacello  
tantas vezes, y en materia de tanto porte. Que la primera  
vez o por falta de consejo, o por la ambicion de adelantar  
su Casa con el parentesco del Duque de Orleans, persuadi  
endose en aquel tiempo, y no sin fundamento, que vendria  
su Hermana à ser Reyna de Francia, o por la aficion, que te  
nia à la Casa de Austria errasse, y se precipitasse mouido de  
sus afectos, cosa era, que sucediò, y puede suceder à muchos,  
però que después de reconciliado la primera vez con aquel  
a Corona, experimentando, que no podía sacar otro fruto  
de su inquietud, que la total ruina de su Casa y Estados, con  
tra la fee dada e jurada, còtra la palabra de Principe, y con  
tra obligacion de Vassallo, que era en quanto Duque de  
Bari, sin fuerças, sin apoyo, sin patrocinio de Principe pode  
roso, que le assistiese, pues los Austriacos, por quienes se  
inquietaua, o ( para mejor decir ) que le inquietauan, pen  
sando hacer mal al Christianissimo, ni à sus propias cosas  
podian valer en aquel tiempo, se opusiesse segunda, y ter  
cera vez à las fuerças insuperables de vn tal Monarca, gra  
desalubramiento cierto ha sido, temeraria porfia, y arro  
jada pretencion. Esta pues ha sido la causa cabal, y verdade  
ra, à que se denen atribuyr sus desgracias, y no al rigor del  
Christianissimo, pues de ninguno vsò con aquel Principe,  
que no se lo mereciesse primero con muchas, y reiteradas  
acciones, indignas todas de su Real sangre, y mucho mas  
de que se vsassen con vn tan pio, e justo Monarca, como fue  
Luis XIII. De donde se concluye, que ni dicho Duque, ni  
sus defensores podran con raçon culpar, sino sus propios  
procedimientos, que son los que reduxeron sus cosas al  
miserable estado, en que oïas vee, y tanto con mas raçon,  
pues consta, que el mesmo lo conociò, y confesò, quando  
respondiò à D. Miguel de Salamanca lo que queda referido.  
Asi que bien ponderadas las circunstancias deste, y de  
otros semejantes exemplos, con que el Autor del Desen

### 394 Reduccion.y Restituicion de Portugal

gaño pretende manchar la fee, y credito de los Príncipes Franceses, les quedan seruiendo de crisol, del qual sale mas purificado el Oro de sus justos procedimientos.

239 Por no cansar con mas letura a los que leyeren, este discurso dexo de examinar otros exemplos, que poco mas, o menos son semejantes en la verdad, y confusion á los que quedan examinados, però no quise con todo dexar de referir algunos de los Austriacos, cuya fee, y verdad tanto encarece dicho Autor, para que ni el, ni los de su Nación, o aieeto se cansen en alegar exemplos contra los Príncipes, y Naciones estrangeras, quando en los suyos, y en la fuya se hallan tantos, con que los podrán reconuenir. Dexando pues los mas antiguos, y auiendo de echar mano de los de nuestros tiempos, así porque mueueen mas, como porque se pueden calificar mas facilmente; Sea el primero el de Corrigio, y su Principe Siro, portétosa, y tyranicamente oprimido de los Austriacos. Fue dicha Ciudad fundada, y edificada por Giberto hijo menor del Conde de Absburgo; pasó á Italia con titulo de General de los Borgoñones, embiado por Carlos Magno, para efeto de librar la Iglesia delas infestaciones, y opressiones, que le hacian en sus tierras los Longobardos. La noche antes de dar la batalla, le apareció en sueños la Virgen S. N. y ciñiendolo con vna correa blanca, le dixo. *To soi Maria Madre de Dios, y porque tu desseo de librar la Esposa de mi Hijo, es justo, combate valerosamente, que yo te prometo la vitoria, y tu cuerpo será teñido todo dela sangre enemiga, excepto, la parte, que ciñiere esta correa.* Despertò Giberto, y hallandose ceñido con la correa, se animò de manera que dando la batalla, la venció, delaqual salió todo bañado de sangre, sin que tocasse á la correa, como le auia prometido la Virgen, y en memoria de aquel milagro, tomó en adelante por Armas la Correa, o Faja blanca en campo bermejo. delas quales vsò despues la Casa de Austria, y edificò dicha Ciudad, llamandola Corregio en honor de la Correa, que le diò la Vergen. Los descendientes deste Giberto por linea masculina hasta el presente Principe Siro continuaron sin interrupcion en el Dominio, y possession de dicha Ciudad, y tierras de su jurisdiccion, y en diuersas ocasiones fueron reconocidos de la Casa de Austria por parientes suyos, y tratados, como tales, prin-



principalmente de Carlos Quinto, quando estuuo en dicha Ciudad en ocasion, que passaua al Imperio.

240 Contra Giberto XL. mouiò guerra el Duque de Ferrara, sitiando dicha Ciudad, però valiendose de la proteccion de Felipe Segundo Rey de España, se leuantò el sitio. De la mesma manera se valiò despues de la mesma proteccion contra Alexandre de Corregio Bastardo, que fauorecido del Duque Alfonso, quiso tambien inuadir la Ciudad. Con esta ocasion dicho Felipe Segundo, que ninguna perdia de dilatar la jurisdiccion de sus Armas, introduxo en la Ciudad vn presidio de Españoles, que permaneciò hasta el tiempo del Principe Siro. En diuersas ocasiones intentaron ellos apoderarse de la Fortaleza, però no les sucediò como desseauan, porque el Principe Siro con destreça, y maña contra sus ordinarias tretas los echò della, auien dola dos vezes ya entrado. Tiene esta Casa entre otros priuilegios el de batir moneda: algunos años ha que el Principe Siro fue acusado en el Tribunal del Emperador por auer consentido, o dado licencia à sus Monederos, que batiesen algunos talaros falsos ( si falsa puede decirse la moneda batida con licencia del Principe, que tiene autoridad para batirla en sus Estados) fueron examinados quatro testigos, hombres plebeyos, y de poco credito, de lo que resultò vna citacion al Principe, para que compareciesse por si, o por su procurador (opena de perder dicho priuilegio de batir moneda. En el año 1623. fue remitida la execucion del mandato de comparecer al Marquez Pedro Maria Gonzaga Comissario Imperial, al qual sin saberse, porque raçon, nunca mandò intimar dicho mandato. Con todo el Principe teniendo noticia de lo que passaua, ordenò luego à su procurador, que residia en la Corte Imperial, que reciuiesse la citacion, y le auisasse, porque ni sospecha quiso, que huiesse de sus procedimientos. Solicitò el procurador con toda diligencia, però no pudo alcançar copia della: passosse algun tiempo, y el procurador, escogiendo mejor Estado, se entrò en la Religion de los Capuchinos, y la causa quedò en silencio.

241 Passaronse algunos años, y quando las Armas del Imperio entraron en Italia para flagelo, y verdugo de la Lombardia, como dice el Conde Maiolino ./. (a quien sigo

1 Memor.

histor. libri

### 396 Reducción. y Restituicion de Portugal

en toda esta relacion) el Marqués de Grana vino à Correo con carta de credito del General Collalto, y pidió al Principe alojamiento por tres meses para mil soldados, pareció gran carga al pueblo, y se partió el Principe à Modena, para excusarse con el General, ofreciendo dinero en lugar del alojamiento; però nada aprouechò, y assi le fue forçado sugetarse à los tres meses. El primero, à quien se diò quarter, fue el Coronel Diatrictstein, que no se contentando con los lugares de Fabrico, y Campañola, porfió en querer ser alojado en la Ciudad, y con dificultad le reduxeron, à que solas dos Compañias viniessen à ella, vna dentro, y otra fuera de la muralla. Començaron luego los Soldados à hacer sentir à los Payfanos su acostùbrada violècia: vieròse las tassas, y hallandose exhorbitates, recurrieron los della Ciudad à los Superiores, però ni vna buena palabra pudieron sacar dellos. Empeçaua el pueblo à inquietarse, impaciente en el agüaio, que se le hacia, y el Principe los aplacò, proponiendoles, que ya faltaua poco para los tres meses. Però quieto el pueblo, o para mejor decir, satisfechos los Soldados, se presentò al Principe el Capitan del Presidio Español, que se intitulaua Governador, y le pide la Fortaleza de parte del Marqués de Espinola, responde el Principe que no hà de entregalla, y mas no viendo carta para el de dicho Marqués: aña de el Capitan, que tanto, que saliesse los Alemanes de Italia, se la restituýria, como que sus Armas fuesse enemigas de las de España. Entendiò el Principe la trama, y resoluióse, que no hania de entregalla: y porque el Español le amenacò con la fuerça, embió vn gentil hombre suyo al General Collalto, que le alabò no auerla dado, y le ordenò, que no la diese: però pocos dias de spues le escriuiò exhortandole, à que la entregasse: recurrió al Espinola, y con buenas palabras hiço lo mesmo, que el Collalto, prometien-dole restituýrle la Plaça à su tiempo: viendose el Principe desamparado de todas partes, à mas no poder, mandola entregar à los Españoles, como le auia ordenado dicho Espinola.

243 Apenas auia el Presidio entrado en ella, quando el Aldrighen presentò al Principe la antigua citacion mas rigurosa de lo que auia sido al principio, porque no se le permitia, que compareciesse por procurador, sino personalmente en



en la Fortaleça de Sabioneta, si bien poco despues la comu-  
raron en Nouelara . Fuele hecha la notificacion con muy  
malos terminos, no le tratando, como à Principe, ni como à  
quien era llamado, para defenderse, sino como si fuera hom-  
bre plebeyo, y que estuuiera ya condenado. Tomaronle lue-  
go las llaves de la Ciudad, desarmaron los Vassallos, y el Pa-  
lacio se llenò de furiosa Soldadesca, no le dexando mas, que  
vna sola cámara para el, su muger, y sus hijos, haciendolos  
retirar todos à ella . Privaronle de toda jurisdiccion ; de to-  
das las joyas, que pùdieron eger; y de todas las alhajas, y  
ornamentos de la casa: reduciendole à tal miseria, que reci-  
uia de manos de los Soldados, que le guardauan, la comida,  
como si se la dieran de limosna.

244 En el entretanto el Duque de Guastala , à quien  
vino la comission de la causa, començò a formar el Pro-  
cesso . Recusolo el Principe por enemistades antiguas, y  
tales, que no se permitia comercio à los pueblos del vno  
con los del otro : mandò pedir à la Corte otro Inez, però  
no se le concediò : algunos della aconsejaron à su Agen-  
te, que le auisasse, que todo su remedio consistia en ga-  
nar la voluntad del de Guastala , porque en sus manos  
estaba su bien, o su mal, y si queria librase dellas procu-  
rasse redimir su vexacion con algun ajustamiento pecu-  
niario . Viendose el pobre Principe juntamente citado,  
y condenado, sin darsele lugar de defensa, que de de-  
recho natural, Diuino, y humano, no se suele, ni se,  
puede negar al delincente mas facinoroso, que el en-  
tendimiento humano puede fantasear, se consolaua pen-  
sando, que auiesdole su fortuna precipitado en la mayor  
miseria, que se podia esperar, era fuerça, que girasse  
su rueda, para començar à alçarle, però aun la mesma  
prudencia se engaña en las esperanças . Vn Questor del  
Magistrado de Milan, que tenia comission del Guasta-  
la para formar el processo, aduocò à si toda la jurisdic-  
cion, y luego, con la autoridad de supremo juez, hizo en-  
trega dela Fortaleça, y dela Ciudad à los Españoles, persua-  
diendo à los Vassallos, que para escapar del furor de los Sol-  
dados, les era neecessario, no solo negar la obediencia à su  
Principe Siro, mas tambien detestar su nombre . El Coro-  
nel Aleman, como viò los Españoles Señores de la Fortale-

### 398 Reduccion.y Restituicion de Porugal

ca, y de la Ciudad, por cumplimiento dello que queria se le deuiesse, tomò la parte de la plata del Principe, que pudo coger: yno contento con esso se entrò furiosamente con muchos de sus soldados por Palacio, hasta la camera, donde estaua retirado con su Muger, e Hijos, y con esta opression, porque se resoluiò en no salirse, hasta que le diessen satisfaccion de lo que pedia, le sacò quatro mil ducados. Viendose la Princesa tan oprimida, se resoluiò en retirarse à vn Monasterio de Monjas con sus hijos, y siguiendo el Principe su exèplo, con arte, y dissimulacion se retirò tãbien à los còbentros de Capuchinos de S Martin Estêse. A esta retirada llamaron fuga, y còtumacia, y como si lo fuesse, còfiscaron los Estdos, como luego diremos. Viendo pues el mesmo Coronel, que la Princesa se auia retirado, se fue al Monasterio à pedir veynte mil talares, y porque se los negaron, asediò al Monasterio, prendiò los seruidores, y amenaçò, que auia de entrar dentro con mano armada, y quitarle los hijos en prenda, hasta que se los diesse, y huuo soldados, que pusieron escalas à los muros, para escalar el Monasterio. Lo que sabido del afligido Principe para contentallo, le conseqnò vna anata de sus rentas personales. Despues destas violencias, y tyrantias, que padecia el desgraciado Principe, diò la peste, en Guastala, y el Duque huyendo della la traxo con sigo à Corregio, y luego que entrò, tomò el homenaje del pueblo en nombre del Emperador, declarado por vacante el feudo para la Camera Imperial. Opusose la Princesa contra dicha declaracion por parte, y en nombre del Hijo, alegando, que aun, quando el Marido fuesse reo, y digno de castigo, siendo el feudo noble, y de primogenitura no podria passar al Fisco, segun las leyes Imperiales, y el comun parecer de los Iurisperitos, sino al Primogenito, y tambien por la nulidad de la sentencia, siu darfele vista, ni lugar de defenfa. Però nada desto respondiò el Duque, ni el tiempo le diò mucho lugar, para hacello, porque herido de la peste, que traxo con sigo, dexò en sus manos la vida, y la jurisdiccion.

245 Antes que el Duque entrasse en Corregio se auia salido el Coronel, dexando en la Ciudad vn Capitan con cien soldados, el qual viendo, que todos se aprouechauan de la ruina de aquel Principe, y de aquel Pueblo, no quiso quedar sin su parte, y assi procurò deste vna buena cantidad de



de dineros, y mandò meter á saco las heredades de aquel, cogiendo quanto grano se hallò en ellas, aun el que tocaba á los labradores, y el que estaua destinado para la sementera. Entrò la peste en el Monasterio, en que estaua la Princesa, y fuele forçado salirse del para podello hacer con seguridad, mandò pedir la guardia á los dos Capitanes Tudesco, y Español, aquel se la prometió, y le ofreció su propia carroça, con todo, porque tuuo auiso, que el mesmo le querria buscar la ropa, quando saliesse, le mandò decir, que le embiasse algun ministro su confidente, que la mirasse, porque despues no la detuuiessen en el camino: respondió al Padre Fray Manuel de Regio Capuchino, y al Canonigo Almodoni, que le dieron el recado, que su Excel. era Padrona, y que el no vsaria de tal termino con vna Señora; però al salir del Monasterio hicieron parar la carroça, y el carro de la ropa, y menudamente miraron, y buscaron todo, y ala puerta de la Ciudad hicieron lo mesmo los guardas, que assistian en ella, y vnos, y otros sin miramiento, ni respeto alguno ala calidad de aquella Princesa.

246 Dia de Nauidad se partiò el Capitan Tudesco, dexando las llaves dela Ciudad al Presidio Español, però primero pegò fuego al Palacio por diuersas partes: y apenas era salido, quando entrò en su lugar vn Teniente de Coronel, que pidió luego alojamiento para su tercio, al otro dia, que era el de S. Esteuan, le respondió la Ciudad, que era acabada la vindimia, y assi no tenían, que darle, porque los otros lo auian cogido todo. Enfurecido con la respuesta se fue á los Conventos, persuadió lo, que en ellos tenían los miserables moradores escondido su pobreza, y no hallando en que satisfacer su codicia, mandò arrastrar á las colas de los Caualllos de sus Soldados todos, quantos pudieron coger viejos, mugeres, muchachos sin piedad alguna, y aun á los Sacerdotes. Para mostrar á los Autores Españoles los estragos, las insolencias, y tyranias, que las Armas Austríacas exercitaron, en aquel afligido, y miserable Pueblo, quise traducir fielmente las palabras, con que lo dice Maiolino, *m* afirmando, que de casi todo fue testigo de vista. *El pueblo* (dice) *viendo, que no les auia valido negar la obediencia á su Principe, y entregarse á la de Cesar inmediatamente, desam-* parado en sus propios dolores, perdida toda esperança, cercado de

*m* vbi sup

#### 400 Reduccion. y Restituicion de Portugal

de dos pestes de la milicia, y del contagio, se constituyó deudor obligándose unos por otros reciprocamente à la perdida contribucion. Yo me acomodaria a excusar todos estos excessos, però no hallo color, ò pretesto, que pueda valer à lo que se usò contra los Religiosos, y en particular contra los Capuchinos, que son estimados del Turco: acariciados del Caluinista, que los recoge, y les hace limosna à los quales se inclina, y hace reuerencia el Hebreo, como à hombre justos. Que esta gente ofendiesse las Imágenes sagradas pessimo es però no ay de que maravillarse quien ha platicado, como yo, la Germania donde à cada passo se topa con tales exemplos.

217 Con estos estragos tratamientos (profigue) desesperados los Ciudadanos se huyan, quando podian hallar comodidad para baxello; y el Teniente, como si fuesse juez contra los rebeldes, les hacia derriuar las casas hasta lo cimientos: otras se cayan abrasadas del fuego, quedando la ciudad sin casas, y sin habitadores. Con todo no se dauan por satisfechos los Alemanes contra el Principe, y assi el Teniente embiò un Luquese à S. Martin, para intimarle, que los proueyesse de contribucion, porque fino lo biciesse, que la auian de derribar el Palacio y arrancar quantas plantas, y arboles estauan en el jardin. Respondiò el Principe, que no tenia ya mas que dar: no fue acetada la excusa, antes replicò con las mesmas amenazas. El pobre Señor, que ama, aunque no goze, aquellas piedras, que auian acogido sus primeras voces, y de tantos àbuelos suyos, començo apensar con sigo, que le podria ofrecer, para saluarla, y librarlas de su furor, acordose, que tenia algunos creditor en Corregio, y se los conseqna, conque quedaron en pie aquellas murallas; Quedauan solamente algunos Molines, de los quales reciuia el Principe el moderado sustento de cada dia, però tambien selos embargaron, para que ni esse poco pan le quedasse, conque sustentar aquella infelicidad, en que se veyá, que era bastante para derrocar todo el animo, que fuesse menos constante. Fue dicho al Teniente, que en la Sacristia de la Iglesia Mayor de Corregio estauan puestas en sal no algunas tapeçarias del Principe, biço romper la puerta, y se las lleuò.

248 Partiose tambien el Teniente. però primero biço aborcar un pobre hombre, que se quexaua de una excessiua contribucion, que se auia impuesto a los oficiales mecanicos: que-



quedò en su lugar su Sargento Mayor, tambien mayor en su poco discurso, pues viendo, que no auia ya en que pudiesse bacer mal, mandò à vn lugar de recreacion del Principe, que se decia Casino, e biço arrancar todas las plantas de los cedros naranjos, y todas las demas, que en el auia, y con la carroça, que auia dexado el Teniente los embiò de presente à vn amigo suyo. Saliose este tambien el viernes Santo, y dexò las llaves de la Ciudad à vna Cõpañia de Valones, lleuandose con sigo dos Ciudadanos à los quales se imputauan las muertes de dos soldados: y para exercitar la postrera vengança contra aquellas gentes prometìo à vno darle la vida, para que fuesse vendugo del otro, y despues que aborçò al compañero, lo biço atar à la rueda de carro, que arrastrandolo le diò la muerte. El Valon no hallando, que coger se fue luego, però entrò en su lugar vn Parmesano Capitan de Alemanes, que por la mesma raçon de no hallar que robar, tomò por su gusto, como otro Neron, mandar pegar fuego alas paredes del Palacio, y quando se salìo, dexò por Señores à los Españoles, que decia guardauan aquella arruinada Ciudad de Corrigio en nombre, y como Ministros de Cesar.

249 Hora viendo se ya el Principe libre de la milicia Austriaca, con valor de animo, intentò ser restituydò à su Estado: procuròlo primero por los medios de la justicia, però hallò cerradas todos las puertas de aquel camino, porque los mesmos, que le auian prometido su proteccion, le aconsejaron, que desistiesse del: y el Embaxador Catolico en el Imperio respondiò à quien le hablò de su parte, que el negocio estaua ya ajustado, però que los despachos eran remetidos à los Ministros de Milan. Con este auiso embiò luego al Capitan Vincencio Calcagni al Duque Gouvernador de aquel Estado: este le remetiò al gran Canciller, el qual le dixo, que la composicion auia de ser de cien mil, y no pudiendo alcançar de que moneda, ni se declarando mas aquel Ministro, se resoluiò en boluerse al Principe mas confuso, que noticioso. Con todo el Principe se deliberò en ofrecer sesenta mil Florines, recusolos el de Feria, y el Principe segundò con ochenta mil, que fueron admitidos, però queriendo establecer el negocio por acto publico, confiando al Gouvernador, o al Residente Catolico en Viena los pagamentos, opusieron los Ministros Regios, que auian

#### 402 Reduccion.y Restituicion de Ptorugal

de hacerse al Emperador. Embiò luego el Principe un Agente à Viena para dicho efeto, que le respondiò estar el ajustamiento quetado en los ochenta mil Florines, però que auia de añadir otros veynte mil para los Ministros. En este tiempo el de Feria hiço saber al Principe por el Padre Antonio Marques leuita, que el Regente Broncan, que à la sazón se hallaua en la Corte Cesarea, auia pagado quarenta mil Florines, y prometido pagar bien presto otros ochenta mil, porque auia persona, que queria comprar el Estado, y que por obuiar à dicho desconcierto, auia tomado aquella deliberacion, però que ni con todo effo daua el negocio por concludo, porque los Ministros Cesareos, nõ se dando por contentos, querian se subiesse el lance à mayor suma. Y si bien el Principe pensò ser tramoya lo que le auisauan acerca de auer Españoles, que pretendian contratar aquel Estado: el tiempo le mostrò, que el Regente Villani, que auia pasado de España à la Corte de Cesar, era quien auia rebuelto, y embaraçado el ajustamiento, porque pretendia dicho Estado, o en premio del seruicio, para que auia venido, o comprado con su dinero, y para conseguir dicho efeto, esparciò entre los Ministros Imperiales, que el Principe tenia grandes tesoros escondidos de lo que auia ahorrado de su tiempo, y de sus Mayores en la bella paz, de que tantos años gozaron. Este era el estado de los suceßos del Principe Siro de Corregio con los Españoles, e Imperiales en el tiempo, que los escriuiò, como los auia visto el Conde Maiolino; y no quise cansarme en buscar otros Autores, que trataßen del vltimo fin, que tuuieron, porque para el intento, con que me he diuertido à referillos, harto sobrado es lo que se ha dicho.

250 Supuesta esta relacion tan verdadera, como toda Italia sabe, no puedo dexar de preguntar al Autor del Defengaño: Quanto mas feo es este caso, que el de Lorena? Que semejança tienen aquellas, que el llama extorsiones, violencias, y tyrantias de la Francia, con estas de los Alemanes, y Españoles? Que procedimientos aquellos con el Duque Carlos, que no se puedan calificar por Christianos, y que tratamientos estos con el Principe Siro, que no se reputen por Turquescos? O quanto mejor les fuera à los Castellanos (como tantas vezes les he dicho en estos escritos) pa-  
ra



ra credito, y reputacion de sus Principes, y de su Nacion, arrojar las plumas, y empuñar la espada, vibrar la lança, y assestar la artilleria, que si lo hiciesen todo con el valor de las Mayores, que algunas vezes lo hicieron animosamente, quanto mas seruirian à su desgraciado Principe, para la recuperacion de sus perdidos Estados, que no con las lenguas, y con las plumas despertar, y prouocar las Naciones ofendidas, para que no solo obren, como hasta agora han hecho, y harán alentados con la justicia, que de su parte tienen, però tambien, para que hablen, y publiquen lo que ellos no gustarán oyr, y con mucha raçon, mas pues no han querido, y quanto mas perdidosos, mas los precipita su natural altieüz ( por no decir soberuia ) con su pan se lo coman .

251 No fue tan horrible, y abominable el suceso del Principe de Monaco, porque supo preuenir el vltimo daño, que ya le amenaçaua, y entregose à la proteccion de el Rey Christianissimo, echando primero los Españoles de su Ciudad, y Fortaleça con no menos valor, que destreça, obligado de la tyrania, con que le tratauan, no como à Principe libre, ni aun como à Vassallo, sino como à esclauo, enseñoreandose no solo del corto Estado, però tambien de la Persona, contra lo acordado con el Emperador Carlos Quinto por el Arçobispo Augustin Grimaldi tutor de Honorato Primero Abuelo del presente Principe Honorato Segundo. El qual quedando muy niño, tomaron los Ministros de España, ocasion, y motiuo de su Niñez, para introducir en la fuerça Presidio Español, eon que quedaron absolutos Señores de todo. Lo que visto por el Principe de Valditarro, tio materno del Niño, y su tutor declarado por los mesmos Españoles, capituló con el Conde de Fuentes Governador entonces de Milan en veynte seis de Febrero año 1605. que los Oficiales del Presidio, quando entrassen à servir sus cargos, jurassen guardar aquella Fortaleça por el Principe Honorato Segundo, y sus Sucessores, y Herederos, y otras conuençiones; lo que todo aprobò, y confirmò el Rey Catolico en veynte vno de Nouiembre año 1607 però ninguna cosa de lo acordado se guardò. Porque, como se vieron señores de la Fortaleça, se persuadieron, que lo eran tambien de la Persona, y de los bienes, y como tales, no repararon en tratarle

#### 404 Reduccion.y Restituicion de Portugal

con la tyrania, que el publicò en su Manifesto de desfocho de Nouiembre 1641. En el podrá ver el Letor curioso retratada al natural la verdad, con que los Ministros Castellanos, y sus Principes suelen tratar à sus confederados, que con tantas palabras, y tantos escritos encarecen sus Autores, no echando de ver, o mostrando ignorar, que todos ellos se quejan priuada, y publicamente de sus soberuias, de sus insolencias, de sus engaños, y enredos, y en suma de su interessado, y desornado gouierno.

252 Examinefe por testigo legal desta verdad el desgraciado Apiano Principe que fue de Plombino, que estando acordado con el Gran Duque de Florencia para seiscientos mil Florines, con que auia de pagar la inuestidura de dicho Estado al Emperador, despues de auerla pleyteado, y auida sentencia en su favor, con infinitos gastos, y trabajo en su Corte; le engañò el Virrey de Napoles, ofreciendole dicha cantidad de parte de su Rey, con tanta cortesia de palabras, y eficacia de promessas, que estimò dicho Señor por gran fortuna suya, verse fauorecido de aquel Ministro, y contra lo tratado con el Gran Duque, aunque al principio reparò en ello, se puso en las manos de dicho Virrey, que le fue entreteniendo con buenas palabras, hasta que se acabò el plaço, que se le auia señalado, para acudir con el dinero à la celebracion del feudo: el qual por el no presentarse en dicho tiempo, se celebrò con el Principe Ludouiso, quedando el Apiano excluydo, por fiarse de la gentileça Española; que estas son las verdades, con que tratan à sus amigos, y confederados. Lease sobre este particular el Conde Maiolino. //

» lib. 5.

253 Muchos otros exemplos semejantes, y aun mas feos algunos, pudiera ofrecer al curioso Letor. assi antiguos, como mas modernos, però tengolo por letura, y trabajo escusado, pues para mi intento los referidos bastan, con todo me pareciò concluir esta digression con los de Saboya, porque el Autor del Desengaño se esfuerça à probar su mala politica, con lo que en ella ha sucedido en estos vltimos años. Los Duques de dicho Estado siempre respetaron, y veneraron la Corona de Francia, como arbitra, y soberana de aquel Ducado; con todo en tiempo de Carlos Quinto pretendiendo el Rey Francisco passar à Italia, el Duque Carlos Emanuel rogado, y persuadido de la Muger (por el pa-

ren-



rentesco, que tenia con el Emperador ) no solo le negò el passo, però se puso en resistencia, para impedirselo, si pretendiese ganarlo con las armas. Lo que resultò desta resistencia al de Saboya, fue, que el Frances no solo se franqueò el passage con sus fuerças, que eran muy superiores, però le ocupò casi todo el Estado, y el Emperador, que en conciencia, y como Principe tan grande, y tan poderoso estaua obligado à acudirle, pues por su respeto se auia perdido, no solo no le ayudò à recobrar lo de que le despojaron, però acordando pazes con el Frances, le abandonò, sin comprehenderle en ellas. Deste exemplo, y otros semejantes de sus Principes, deuiera acordarse el Autor del Desengaño, pues se nos quiere render por tan leydo en las historias del mundo, quando nos refirió el de el Rey de Nauarra, al qual ya queda respondido. Su nieto del Duque llamado tambien Carlos Emanuel, monido de su grande espirito, y valor, y fiado en la prometida asistencia de el Rey Catolico, viendo las guerras ciuiles, que oprimian la Francia en tiempo de Henrique Tercero, ocupò el Marquesado de Saluzo, y entrò con sus Armas por la Prouençay, y Delfinado, y pudiera en ocasion tan fauorable ocupar vna buena parte de aquella Prouincia, si el Catolico no le faltara con la asistencia prometida, porque no le estaua à cuento, como dicen los Historiadores de aquellos tiempos, que dicho Duque se auançasse tanto en la conquista de aquella Prouincia, que viendo despues sus Armas poderosas, las voltasse contra la Lombardia, o almenos quedasse menos dependiente de su Corona: y para abatir mas los humos de sus pretensiones, le abandonò despues en la paz, que celebrò con aquella Corona, dexandolo excluydo. De lo que resultò, que desseando el Duque vengarse destos malos tratos, llamò despues à Henrique Quarto para la conquista de Milan; el qual aprouechandose con su prudencia de la ocasion, le reduxo à necesidad de dexar la Bressa, si queria conseruar Saluzo. Lo que el Autor refiere diferentemente para acomodarle, como suele, à su intento.

254 En estos años, como todos sabemos, y muchos vimos entraron las Armas de España en dicho estado, con titulo de Auxiliares à favor del Duque Niño, q̃ quedò de baxo de la tutoria, y regécia de Madama su Seren. Madre. Assi lo publi-

# 406 Reduccion. y Restituicion de Portugal

cò en vn Manifiesto el Marquez de Leganes Governador de Milan, antes que sitiasse la Ciudad de Verceli, protestando, que no las mouia à daño del Serenissimo de Saboya, sino para echar los Franceses de Estados, y librarlos de sus opressiones. Protestò mas, que no intentaua aquistar para la Magestad Catolica las Plaças, y puestos, que ocupasse, con ellas, porque seria vna barbara impiedad, y vna injusticia execranda, contra el Estado de vn Duque Niño en edad de inocencia, que no le permitia ofender, aunque fuesse hostilmente ofendido, y quedarian escurecidos los blasones, y titulo glorioso de protector de Principes oprimidos, de que tanto, y con tanta raçon se preciaua dicha Magestad, si con sus Armas fuesse despojado de sus tierras, vn Principe Niño su pariente, y tan benemerito por sus Mayores de aquella Corona. La justificacion destos protestos le facilitò la occupacion de Verceli, que sin ella no le ocupara, o para mejor decir, no se le entregara. La mesma fue causa de la detencion de los Principes Mauricio, y Thomas, vno en Roma, otro en Flandes, ocupados en seruicio de las Magestades Cesarea, y Catolica. Los quales si imaginaran, que dichos Protestos se encaminauan al engaño de que despues se vsò con la Alteça del Duque Niño, y con ello, ni el vno se dexara quedar en Roma, ni el otro en Flandes, para librar à S. Omero, ni los de Verceli, y de otras Plaças, se entregaran al Marques con la facilidad, que lo hicieron. Pues contra estos protestos, y contra toda raçon de estado Christiana, tanto que los Ministros Españoles se vieron señores de dicha Plaça, y de las villas, y lugares del Piamonte, se apossaron tambien de sus rentas, quitandolas, y vsurpandolas al Duque Niño, y à sus Tutores, assi la Madre, como los Tios. Demanera, que, quãdo Madama regia el Estado sola, no obstante ser reputada por enemiga de España, assi por ser hermana del Christianissimo, como por estar confederada con su Magestad, gozaua libremente sus rentas, y despues que vinieron los Principes sus cuñados, que estauan vnidos con las Magestades Cesarea, y Catolica, que en toda raçon deuieran ser causa de mejorarle la tutela del Niño, entonces empeoraron sus cosas. Los excessos, que cometieron los Ministros Españoles en este particular, podrá leer el Curioso en la copia de vna carta de Lorenzo Cuzza en respuesta de



de otra de Iusepe Petenati de Verceli, la qual trae en su Mercurio .o. D. Vitorio Siri: que para mi intento, basta referir vnas breues palabras della, delas quales se echa de ver, quanto mas moderados se mostraron los Franceses en aquella guerra. *Conuiene (dice) necessariamente concludir, que el perjuizio causado à su Alteça, son las violentas ocupaciones de los Ministros: que solo tienen por fin retener lo ageno, y adelantarse con la fuerça à aquello, que no pueden con la justicia. Lo que no sucedió con los Franceses en las passadas guerras, quando ocuparon Piñarolo, porque nunca apropiaron à si renta alguna, aunque minima ni de aquella Ciudad, ni de la Prouincia, siendo assi que eran enemigos: porque su Alteça estaua vnido, en aquel tiempo, con las Armas Catolicas, y no hacian guerra contra vn Fupilo, ni agora se enseñorean delas rentas, antes las dexan gozar libremente à Madama Regente. Y los Españoles al contrario, con gran desprecio lo toman todo, no solo de Verceli, però tambien de otros muchos Lugares, amenazando à los Comissarios que van por parte de su Alteça mandando que se leuanten contra ellos à sonido de campana corrida, lo suditos de la mesma Alteça, y que cometan acto de infidelidad contra su Principe. y por esto se dice, que los Ministros Regio, à imitacion de la yedra, abraçan aquellos Serenissimos Principes, para arruinarlos (ocupa de regillos. Lea V. S. Henrique de Auzla en sus Historias, donde hablando de los Ministros de la Magestad Catolica, quando entraron sus Armas en Paris, y en la mayor parte de la Francia, dice, que por querer usurpar las rentas, que no eran suyas, fueron echados de aquel Reyno. &c.*

255 Siendo pues estos los procedimientos de los Castellanos, y otros semejantes, o peores, que han tenido con diuersos Principes, y Estados, quanto mejor les estuuiera, como por tantas vezes les he dicho, callar, y obrar, que no librar todo su derecho en la liberrad de la lengua, y de las plumas, dexandolas correr suelta, y defenfrenadamente, sin considerar lo que podria resultalles de hauerlo hecho? En todos los Reynos del mundo huuo buenos, y malos Principes, porque esta variedad es propia de la miseria de la humana naturaleza: las acciones de los buenos deuen imitarse, y alabarfe: las de los malos huyrse, compadeciendose.

# 408 Reduccion. y Restituicion de Portugal

donos, como proximos, de su miseria, y no arrojarnos á condenar toda vna Nacion, por algunos sugetos, que en ella huuo de malos procedimietos. Cſi óderando tâbien, que en el Colegio de Christo, q̄ constaua de solos doce, huuo vn Iudas, pues seria raçon, q̄ por la maldad, deste, aunque tâ grãde, que no huuo otra mayor en el mûdo, cõdenassemos todo aquel Sagrado Colegio? En el mesmo cielo entre los Angeles, no huuo tantos soberuios, insolentes, y apostatas? Pues podremos por esso manchar, y condenar aquella naturaleza tan perfeta? Quien podrã decir tal, sino alguno mas ciego, que aquellos mesmos, que por su desalambamiento de Angeles se boluieron demonios? No mirarán los Autores Castellanos, que el mesmo Dios, como queda dicho, no condena á los hijos por los pecados de los padres, ni á estos por los de aquellos, pues como quieren luego condenar toda vna Nacion, de la qual salieron tantos Santos, tantos Doctos, tantos valerosos, y prudentes Capitanes, tantos Soldados valientes, y tantos Principes, perfectissimos, por los malos procedimietos de algunos, que entre ellos pudo auer en diferentes tiempos? Gran barbaridad por cierto, y digna de vn gran castigo, y quiças que por ella le ha dado Dios á Castilla el que cada día siente, y experimenta de nuevo. Como no miran el miserable estado, a que ha llegado su Monarquia, que assi va perdiendo Prouincias, y Reynos, como si los jugara á los naipes, o á los dados? Si su verdad, y su trato fuera llano, liso, y verdadero, no se le amotinarian, y rebelaran los Reynos, y Prouincias, como cada día vemos; depongan las soberuias, las arrogancias, y las insolencias, que vian con los vassallos, y con los que no los son, que si el verse señores de tantos Reynos les ha dado ocasion, raçon será, que el perdellos, y con tanta breuedad, les sirua para humillarse delãte la Diuina Magestad, que assi lo ha permitido, quiças para el bien de sus almas, que es lo que mas importa. Ella los alumbre, para que vean, que esses Franceses, que ellos tanto reprueban, y censuran de falsos, engañadores, sin fee, y sin palabras, son oi buscados no solo de todas las otras Naciones estrangeras, però de las mesmas, que estauan sugetas á su Imperio, las quales no los buscaran con tantas demostraciones, si ellos fuerán los que los Castellanos publican: Dios por su miseria

cor-



cordia los alumbra, y esto deuen ellos pedirle, y suplicarle, con mucha humildad, y nos otros tambien, pues al fin son proximos, y como à tales deuenos procurar, y dessear, quando en nos otros fuere, el bien de sus almas, para que el Señor vfe de su infinita bondad, y misericordia con las nuestras.

256 Satisfecho quanto basta, para la aprobacion de la aliança, y confederacion, que celebrastes, Serenissimo Señor, con la Magestad Christianissima de Luis XIII. y agora continuais con la de Luis XIV. su hijo, no obstante los engaños del Autor del Desengaño contra la Nacion Francesa, y sus Principes; raçon será, que concluyamos con la tercera cosa, que al principio diximos, conseruaua la amistad, y confederacion con otro Principe, y sus Estados. Era esta si las Naciones, que se confederan de nuego, fueron antiguamente amigas, y confederadas. A los leydos en las historias de Francia, y Portugal, poco trabajo nos costará el persuadirles esta verdad, pues dellas les auia constado bastantemente. Los que no las huieren leydo, sepan por mayor, que los Reyes Portugueses por Varonia decinden de la Real Casa de Francia, porque el Conde Henrique, primero progenitor de dichos Reyes Portugueses, era hijo de Henrique Primogenito de Roberto Duque de Borgoña, el qual fue hijo de Hugo Capeto Rey de Francia; y si bien algunos Autores dixeron, que fuera Vngaro de Nacion Todos comunmente, aunque parte dellos no le nombren padres, conforman, en que era Frances. .p. Con este fundamento todos los Reyes Franceses tuuieron siempre grandissima, y particular amistad con los Portugueses. De manera que en quanto dicho Reyno fue gouernado por ellos, siempre huuo mucha amistad, y concordia entre estas dos Naciones, la qual perdió Portugal por la vnion de Castilla, y aun en esse tiempo, quando se ofrecia algunos Franceses passar à Portugal, o los Portugueses à Francia, por causa de sus negocios, vnos, y otros eran muy bien recibidos, y tratados. Dexo à parte, que en tiempo de los primeros Reyes Portugueses, quando la guerra con los Moros estaua viua, muchos Caualleros Franceses los vinieron à servir en ella. De lo que todo se concluye, que dicha paz, confederacion, y aliança será durable, y permanente, à pesar de los malos pronosticos de los Politicos Castellanos. Assi que, Serenissimo Señor, podeis

p Turfel. lib.  
8. an. 1100.  
Conestag.  
lib. 1. Nobil.  
liar. del In-  
fante D. Pe-  
dro. tit. 7.  
de los Rey-  
es de Portu-  
gal. not. 1.

## 410 Reduccion. y Restituicion de Portugal

estar muy contento, y satisfecho de auerla procurado con tantas veras, como se ha visto, y se ha publicado por todo el mundo. Y quando sucedieffe (que ya no podrá ser, segun el miserable estado, en que se halla vuestro contrario) que os amenaçassen con la potencia de todas sus fuerças, y de las de sus confederados, como hacian ya estos meses passados, fiados en las pazes, que assentauan con los Olandeses; podeis segurissimamente responder, lo que Carlos Rey de Frãcia, quando le dixeron, que todos los Principes de la Christiandad estauan conjurados contra el. *.q. No me da esso cuidado (dixo) porque yo con la compañía de Iuan, Rey de los Portugueses, bastamos para vencer esta guerra, y aun para bacerla, y vencer à todo el mundo.* Diciendo, y pagando à los Reyes de Francia, y en particular à los dos Luises Padre, e Hijo gloriosos. No me dan cuydado las amenaças de los Castellanos, porque yo, y Luis XIII. Rey de Francia bastamos para vencer à Castilla, y à todo el mundo. Lo que yo sin fer profeta, ni Astrologo os pronostico fiado en la Omnipotente mano de Dios, que tan milagrosamente os repuso en la Corona desse Reyno, que contra toda justicia auian vsurpado à V. Serenissima Aguella los Reyes Castellanos con la fuerza de sus Armas, y con las tretas, y engaños, con que han aquisitado otras.

257 Assentada esta confederacion, passemos à examinar la que celebrastes con los Estados vnidos del Pays Basxo. Bien veo en primer lugar, que algunos, aun de los vuestros Portugueses la censuraron, y mas de publico despues de la gran infidelidad, que el Almirante de la compañía de las Indias Occidentales, llamado el Pie de palo vsó contra Angola, San Thomas, y Marañon, porque de tales acciones se colige la verificacion de aquella tan sabida sentencia. *Que quien no guarda fee a Dios, no puede guardalla a los hombres.* Confesso, que la amistad, que solia auer entre Flamencos, y Portugueses, quando los gouernauan sus Reyes naturales, trahia su origen de muy lexos, porque si creemos à algunos Autores Estrangeros, el primer Conde de Flandes, llamado Ludouico de Harbiseque, à quien dió dicho titulo, y Estados Carlos Magno, fue Cauallero Portugues, y de sangre Real, de mucha virtud, valor, y prudencia, assi lo dice vn Autor Castellano. *r. Despues*  
D. Te-

q Vascōcel-  
los in Ioan-  
nem secun-  
dum Lusita-  
niæ Regem.  
Carolus Gal-  
liarum Rex  
cū ferē om-  
nes totius  
Christiani  
Orbis Prin-  
cipes in se  
coniuuratos  
audiisset. Ni  
hil curo (in-  
quit) Ego  
enim, socius  
q; Ioannes  
Lusitanorū  
Rex huic  
profligando  
bello, quin,  
& orbi terra-  
rum debel-  
lando pares  
sumus.

r D. Fernãd.  
Aluia de Ca-  
stro paneg.  
Genealog.  
del Duque-  
de Barcelos



D. Teresa hija de D. Alfonso Henriques, primer Rey de Portugal, casò con Felipe de Alsacia Conde de Flandes. D. Fernando hijo de Don Sancho primero con Madama Iuara Condesa propietaria de dichos Estados, hija primogenita del Conde Balduino, que despues fue Emperador de Constantinopla. D. Isabel hija de D. Iuan el primero, casò con D. Felipe Tercero, Conde tambien de Flandes. Destos principios tan continuados deuia nacer, à lo que parece la reciproca amistad, que siempre huuo entre estas dos Naciones, sin yamas faltar de parte à parte la correspondencia, que vna deuia à la otra. De donde se colige, que si despues de Portugal vnido à Castilla, los Olandeses desunidos ya de las Prouincias fugetas, y por tanto contrarios, y enemigos declarados contra la Corona de España, se declararon tambien contra Portugal, infestando las tierras de su jurisdiccion, y sus baxeles por la mar, no fue por hacer mal precisamente à los Portugueses, sino en quanto estanan de baxo del dominio Castellano, de manera que en odio de Castilla venia à padecer Portugal como ya se dixo.

258 Supuesta pues esta correspondencia, y continuacion de amistad tan antigua, que deuio començar desde el primer matrimonio, que referimos, porque por el deuia celebrarse la confederacion, y aliança, que siempre guardaron entre si Flamencos, y Portugueses. Digo, Sereniss. Señor, que con raxon buscastes los amigos antiguos de vuestro Reyno, y delos Reyes vuestros Antecessores. Ni hallo raxon à los que censuran dicha cõfederacion, porque, como fudan todo la causa en la diuersidad dela Religion, veo que no es cosa nueva entre Principes Catolicos, y Religiosarios, como se dexa ver de los exēplos referidos. *f. 2.* paraque se vea, que no solo en <sup>supra. nũ.</sup> orden al comercio, però tambien para ayudarse vnos à otros <sup>126.</sup> reciprocamente es licita, o almenos permitida, basta el exēplo de los Macabeos con los Romanos, y Esparciatas, *f. 1.* el <sup>1. Machab.</sup> qual no reprehende la Escritura, como sin duda hiciera, si fue <sup>8. & 12.</sup> ra ilícito. Quanto, y mas, que en nuestros tiempos son muy comunes, y ordinarias semejantes confederaciones, sin repararse en la diuersidad de la Religion, como se dexa ver en el Imperio, y aun en España, cuyos Principes estan actualmente confederados con otros de diferente Religion: y es lance forçoso, que assi se haga muchas vezes, porque siendo tan pocos los Catolicos, y los Sectarios, e Infieles tãtos, seria

#### 412 Reduccion. y Restituicion de Portugal

imposible moralmente hablando, que no fuesen oprimidos aquellos, si totalmente se desuniesen destos. Podrán replicar los censuradores, que dicha confederacion entonces puede ser admitida, quando fuere directa á la infestacion, y ruina de otros Infieles, però no, quando sea contra Catolicos, como se dexa ver del exemplo de los Macabeos, que se confederaron con los Romanos, contra los Griegos sucesores de Alexandre tambien Idolatras. A esto se responde (no nos valiendo de la platica, que ay en contrariò por todo el mundo) que quando se trata de guerra defensiva, cada uno es obligado, á procurar su defensa, aunque sea con fabor, y ayuda de los de otra Religión. Siendo pues notorio, Señor, que no aueis pretendido ofender las tierras de la jurisdiccion de Castilla, sino despues, que los Castellanos por muchas vezes inuadieron las vuestras por diuersas partes, contentandolos solamente de conseruades lo que era vuestro, con seguridad de conciencia pudistes valeros de la amistad, y confederacion de las Prouincias Unidas, pues solo la procurades para vuestra defensa.

259 Con todo os suplico, Serenissimo Señor, me deis licencia para suplicaros, que lo menos, que pudieredes, os firméis en vuestro Reyno de la Milicia Olandesa, por dos razones, entrambas de mucha consideracion. La primera, porque sus Soldados, por mas diciplinados, que sean de vuestros Maefos de Campo, Cabos, o Capitanes, no han de dexar de seguir aquello, á que los inclina su falsa Religión, como me han referido, que ya lo hicieron en alguna ocasion, ofendiendo las cosas sagradas: de lo que resultarán dos grandes males. El primero, y principal la ofensa de Dios, y de sus Santos, que castigará en Vos, y en vuestras cosas las ofensas, que ellos le hicieron. El segundo, aunque no tan grande, mas nociuo á vuestra reputacion para con el mundo, son las quejas, y murmuraciones de Castilla contra la calificacion de vuestras Armas, por la mancha, que pretendera poner en ellas, atribuyendo á todos los vuestros la insolencia sacrilega de vn Soldado infiel, que militare en vuestros exercitos, como ya se ha oydo por estas partes tan remotas de este Reyno. Y por tanto os suplico otra vez, movido no de otro interèz, que del de vuestro honor, y prosperidad, que no permitais en vuestras tropas Soldados de otra

Re.



Religion, principalmente en compañías separadas: que en algunas de los vuestros vayan mezclados quatro, o seys dellos, aunque no lo tengo por bueno, mas tolerable me parece: però compañías enteras, que à la entrada de vn lugar es fuerça se aparten, y hagan los desfacatos, que suelen à las cosas sagradas, no lo tengo por acertado. Quando os faltasse gente para la guerra en vuestros Reynos, Francia os la dará de Catolicos, que son mejores soldados por tierra, que los Olandeses. Quando esta os faltasse tendria por mas acertado, que peleassedes con solos los vuestros, que no llenaredes vuestros exercitos de Hereges, que ademas de los males referidos, suelen introducir en las partes, donde militen, muchas libertades muy nociuas à la entereça de la fee Catolica, y muchas corruptelas contra las buenas costumbres. Acuerdome que he leydo à este proposito de aquel Rayo de la guerra Sigismundo, Principe de Transilvania, que estando para dar vna batalla Campal al Gr-n Turco, mandò recensear su Exercito, y hallando, que militauan en el ocho mil soldados hereges, pagandoles primero lo que les deuia de sus sueldos los licenciò, diciendo, que no podia esperar, que Dios le hiciesse merced de vencer su enemigo, ayudandose de otros enemigos de Su Diuina Magestad: al otro dia diò la batalla con los pocos Catolicos, que le quedaron, y salió gloriosamente vencedor, porque Dios, por cuyo amor, y veneracion, no quiso valerse de los enemigos de su fee, premiandola con que el hizo aquella accion, peleò por su parte, dandole gloriosa vitoria. .x. Autores Portugueses .x. cuentan, que Ruy Mendes Ribero gouernando Ceuta se viò al mesmo tiempo sitiado por tierra de vn exercito de Moros, y por la mar de vna Armada Castellana, y ofreciendole los Moros leuantar el sitio, si les diessen passo por la Ciudad, para ir pelear con los Castellanos, de ninguna manera quiso venir en ello, assi por no valerse en aquel aprieto de enemigos de la fee, como por no darles ocasion, para pelear contra Christianos, aunque sus enemigos. La qual accion fue tan aceta, y grata à Dios, que con honra, y gloria grandissima le librò de vnos, y otros. No digo con todo, Señor, que no os valgaís de algunos oficiales de dicha Nacion, como para tierra de algunos Ingenieros, y por la mar de algunos Marineros, y Artilleros, que confiet-

# D. Mateo de lison, Dialog. entre Rey, y Reyno, &c.  
x Ruy de Pina chronica de D. Alfonso. V. c. 179. Mariz dialog. 4.c.9.

#### 414 Reduccion. y Restituicion de Portugal

fo son destrissimos en dichas artes: però para esso bastan personas señaladas, y no son necessarias compañías enteras. Sobre todo os aduerto, que vais muy atiento con dicha gente, no fiando dellos solos, ni de las tropas, enque fueren muchos vnidos ( si es, que los admitais, contra lo que os he suplicado, los que no pienso de vuestra prudencia) cosa alguna de importancia, porque si vieren, que de la otra parte les ofrecen mas, no quedare porfiador de su fidelidad. Y basten las acciones del Pie de palo, y lo poco que los Estados han deferido à vuestra justa queixa, sobre la restituicion de las Plazas, que sus Armas con dolo, y engaño ocuparon, para caminar en los Tratados, que celebrardes con esta gente muy acauteladamente, y con pies de plomo. Advertencia, Señor, vna, y muchas vezes os suplico, y que confideis que os auian abandonado en la tregua, y confederacion que ajustaron este año con vuestro, y su enemigo mouidos solo de la representacion de su interez, no mirando lo que deuian à la Corona de Francia.

260 Sobre la confederacion con la Reyna de Suecia, no se ofrece cosa particular, que se deua decir de nuevo, porque en lo que toca à la diuersidad de la Religion, lo dicho sobre los Estados de Olanda, sirue para todas las otras confederaciones, que se celebraren con Religionarios. Añadiendo solo, que el riezgo, que ay, o puede auer en aquella, no son posibles en esta, porque mas propriamente se puede decir comercio, y contrato con aquella Princesa, y sus Estados, que no hermandad de Armas, porque ni vos, Señor le podeis, valer con gente, ni ella à Vos, visto el estado presente de las cosas, y assi cessan todos los apuntados inconuenientes, y recelos. Y yo con ellos deponido la pluma, no por cansada, sino por no cansaros mas, pues tanto se ha dilatado contra mi primera determinacion. Suplicando à Dios S. N. que pues con su poderosa mano os restituyò, y puso en possession de esse vuestro Reyno, alumbre vuestro entendimiento con los resplendores de su Diuina Gracia, e inflame vuestra voluntad con el fuego de su Diuino Espirito, para que acertando à gouernalle, como conuiene, y estais obligado, su Diuina Magestad sea de Vos seruido, y los Vuestros verdaderamente libertados, y defendidos, y à los otros Principes así presentes, como futuros, siruais de exemplar, para que  
imi.



imitandoos no yerren en la direccion de su gonierno; y pue-  
dan vnos, y otros decir à boca llena que, del cielo fui-  
steis embiado, para remedio de esse Reyno, y glo-  
ria de la Nacion Portuguesa. *Benedictus*  
*qui venit in nomine*

*Domini.*

E L F I N.

C648

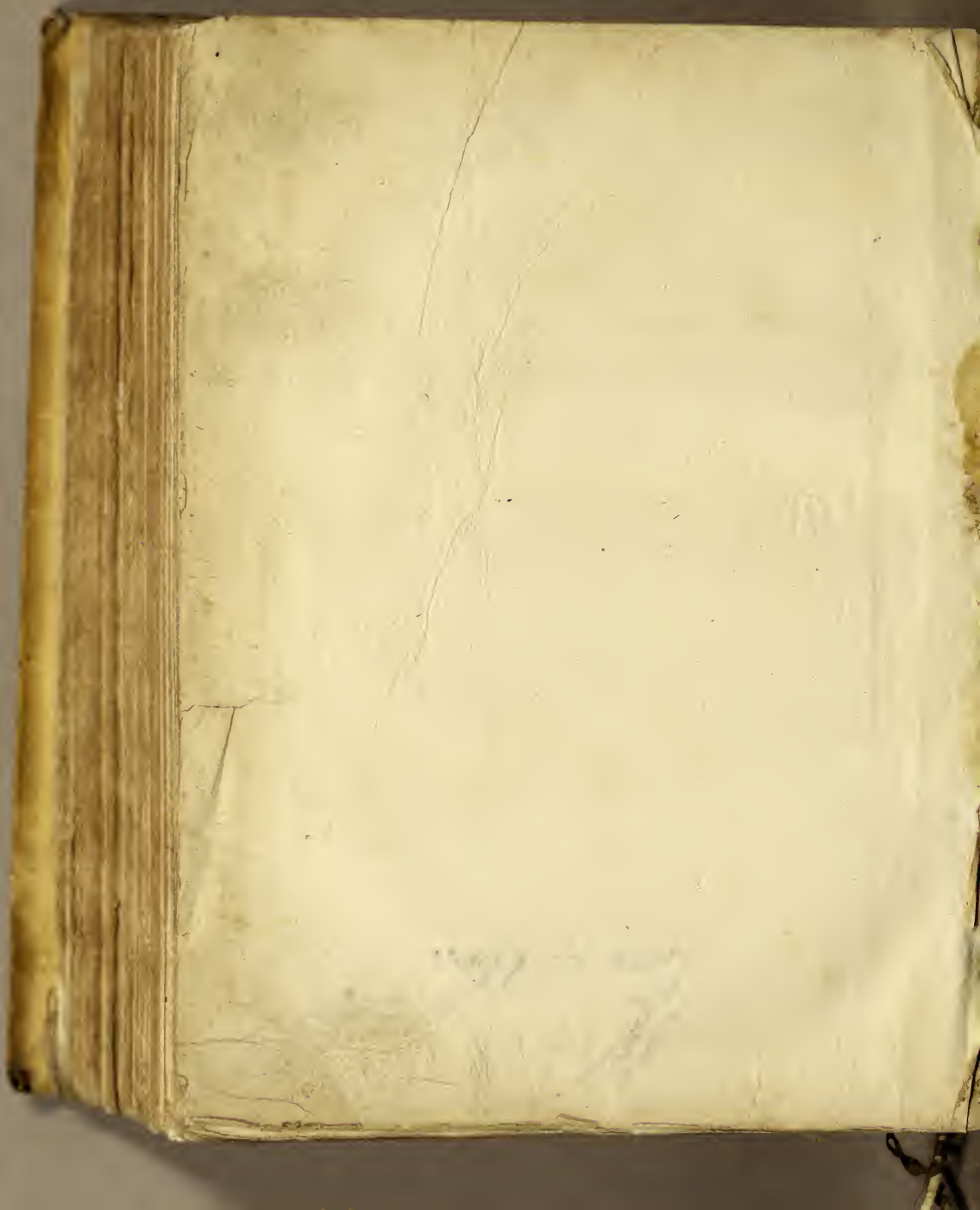
M839r

16-184

*Alma C. Brown*  
*M. C. Brown*



CU48  
M839r





C648  
M839r

